UNIV. OF
TORONTO
LIBRARY

ROMANS

DES

CROISADES.

LI ROMANS

DE

BAUDUIN DE SEBOURC

IIIe ROY DE JHÉRUSALEM;

POËME DU XIVe SIÈCLE,

PUBLIÉ POUR LA PREMIÈRE FOIS,

d'après les Manuscrits de la Bibliothèque Royale.

TOME SECOND.

286 18
1/8/93

VALENCIENNES,

DE L'IMPRIMERIE DE B. HENRY.

M DCCC XLI.

PQ
1427
B6
1841
t.2

LI ROMANS

DE

BAUDUIN DE SEBOURC.

CHANT XIV.

Or commenche matère c'on doit autoriser,
Et suis autres histoires doit-*on* ceste priser.
A ma droite matère me vaurrai repairier,
Dirai du roy Morgant où n'ot que courechier :
Adont fist la chité, et jour et nuit, gaitier
Si près qu'il n'i venoit à boire n'à mengier
Et le fist assalir dou peuple loozengier,
Cascuns jour à journée, pour la ville essillier.
Et li rois de Baudas et li dieu chevalier
Issoient bien souvent, armet, sus le destrier, 10
Dessus les Sarrasins, pour lor pris essaucier;
Mais Sarrasin faisoient le passage gaitier
Si c'on ne les pooit de riens adamagier,
Car cis qui a pierdut voet apriès espargnier,
Dont ou roi de *Baudas* n'i ot que courechier.
Li sièges de Baudas dura moult longement :
La cité fu gardée, à tous jours, tèlement
Que la ville affama, dont moult furent dolent;
Car li fors roys Morgant, au fier contenement,
Manda l'arière-ban dedens son chasement. 20
·xxx· *mil* Sarrasin, qui furent de sa gent,
Vinrent assir Baudas avironnéëment.
Plus gèle plus destraint, che dist-on bien souvent.
Li bons rois de Baudas qui tant ot hardement
Ot moult le coer dolant, courechiés fu forment,

De chou qu'il ne pooit, ensi ni autrement,
R'avoir les trois prisons à son commandement.
Si manda à Morgant, sé les trois princhés rent,
Qu'il rendera la dame qui de biauté resplent;
Mais Morgans dist et mande, à Baudas, vistement 30
Qu'il r'arra sa moullier, sans nul escangement,
Ains qu'il laisse le siège par nul divisement :
Car bien soit le famine ne dure nuls noient.
Seignour, que vous iroie allongant le chanson?
Tant fu li rois Morgans et chil de son royon
Par devant la chité que Baudas apell-on,
Qu'il n'eurent à mengnier pain, né char, né poisson,
Et furent en la ville en tel destruction
Ne savoient que faire chevalier né garson.
Si prisent parlement à Morgant le fellon 40
Qu'il r'ara sa moullier, à le clère fachon;
Par itel couvenent et par telle occoison
Qu'il laissièrent le siège et le noble royon,
Né ne mesferont mais qui vaille ·j· soel bouton.
Ainsi fu li acors com je fai mention.
Quant Ludiane sot cheste conclusion,
Mout dolante en devient en sa condition;
Et pui a dit au roy : « mervellier se doit-on
« De chou que me rendés à Morgant, mon baron!
« J'amaise miex o vous qu'avoekes le glottoen; 50
« Il a le main copée, si ne vault sé poi non,
« S'a faite une autre main de fin or sans laiton.
« Je vauroie qu'il fut pendus d'un kaeignon! »
« Dame, » che dist li roys, « ne dites sé bien non.
« Je vous dirai pour coi *j'ai* au poeple Mahon
« Acordet ceste pais, n'en savés le coron;
« Mais je vous en dirai le vraie entention.
« Li rois tient avoec li ·iij· princhés de renon :
« Il i a tel que j'aing otant que ma fachon;
« Or m'aiderés vous bien tant que li trois baron 60

« Me serront délivré et osteit de prison.
« Car si tost que de chi tourneront le talon,
« Chertes je vous sievrai à coite d'esporon;
« Et devant Ytalie arrai mon paveillon
« Drechiet prochainement, et gens o moy foison.
« Sé me voliés aidier à mon loyal besoing,
« Vous et le chevaliers dont j'ai dévotion
« Arai en ma baillie à bien courte saison;
« Car dame scet trop bien déchevoir son baron.
« Dame, » che dist li rois, « pour Dieu *qui* tout créa,
« Vous pri que vous m'aidiés. Je ne vous faurrai jà,
« Comment qu'au roi Morgant on vous délivera
« *Ce n'est mie à tousjours que li congiés sera.*
« On *ne* poet bien salir qui ne reculera. »
« Sire, » dist la royne, « on vous conseillera
« Comment li vostre ami resseront par dechà;
« Et je aussi, biaus sire, qui ne vous faurrai jà. »
« Comment? » che dist li roys, « ne le me chélés jà. »
« Sire, » dist la roïne, « vos corps assir venra
« Le chité d'Italie que ·xx· liewes n'i a : 80
« Par dessous le chité une chiterne i a
« Qui va hors de la ville et a fait lonc tamps a;
« Droit en une foreest cheste chiterna va,
« Et delès la palais que rois Morgans fonda.
« Là endroit est li boye, ·j· huis de fer i a
« Fremée noblement; car nuls n'i entera
« Sé de le propre clef l'uis défremer ne va.
« Et te ferai bien tant que li clef m'en sera
« Baillie et délivrée. Si ne s'en gardera
« Roys Morgans, mes barons, car on ne l'ouverra. 90
« Et quant j'arai le clef, on le vous mandera
« Par un privet message que li mien corps querra;
« Si venrés dessous terre, et li porte sera
« Ouverte et deffremée, et ensi venrés là :
« S'ochirrés mon baron si ne l'espargniés jà.

« Honnis soyt-il de Dieu qui ne le tuëra !
« Car il est affolés, aidier ne se porra.
« Ensi arés le ville car on essiellera ;
« *Né salle, né maison, on n'i espargnera.*
« Les crestiens arés si reverrai dechà. » 100
« Par men foy, » dist li roys, « belle rayson chi a.
« S'ensi poet estre fait, à grant bien *me tenra.* »
« *Oïl,* » *dist la roïne,* « *ne vous en doutés jà,*
« *Car ce que femme pense trop bien acomplira ;*
« Puis qu'elle le voeilt faire, nuls ne l'en destoura. »
« Voire, » che dist li rois, « mais sé message i a,
« Jà il n'ert acompli, ne vous mentirai jà ;
« Puis que une traïson par messages s'en va
« Chou est trop fort à faire sé bien adréchera.
« Dame, » che dist li roys, « qui voeilt tel coze faire 110
« Il doit bien regarder à cui son coer esclaire,
« Car d'avoir en autrui fianche secrétaire
« Convient trop proprement boin coer à lui atraire ;
« Car telle bouche rist qui baisier ne voel faire.
« Et pourtan le vous di, royne débonaire,
« Gardés où vous parlés de la coze parfaire ;
« Car on donne souvent à tellui bon solaire
« Qui n'a pas déservi son loïer à bien faire. »
« Sires, » dist la roïne, « ne vous devés dobter ;
« Je cuit secrètement ma bezonge ordiner. 120
« De revenir o vous doy forment désirer,
« Car je has si Morgant que je ne puis durer. »
Adont le va li roys baisier et acoler.
Il estoit bons compains, si savoit bien jouer
Dou jeu que dame voelt à le fois démener.
Et on ne puet oussi boin ouvrier trop leuer,
Et le mauvais ouvrier scet dame bien blamer.
Pour ce, quant on est jones, on s'en doit si haster
C'on se puist en viélesse de jonesse loer ;
Car ce est bielle cose de loïaument resner. 130

A ma droite materre me vaurai retourner :
Dirai le roy Morgant, le Sarrasin Escler,
Qui vint droit à le porte sa moullier demander.
On voit bien avenir à maint biau bacheler
Qu'il va sa femme querre, prier, et demander,
A cellui qui l'a fait aveuc lui reposseir.
Amour fait moult souvent les sages rasotter.
A bailles de Baudas est venus roys Morgans;
Et li roys Pourvéus li vient là ou devant :
Ludiane amena, qui li corps ot plaisant, 140
Sé le rendi au roy, par itel couvenant
Que il li ot couvent que mais, en son vivant,
N'asségeroit Baudas, né si apertenant.
Li roys voit sa moillier, lors le va acolant;
Et chelle le baisa, che dist en souspirant :
« Sire, con je ai eut lonc tampt le coer dolant! »
« Dame, bien vous *en* croi. » Lors s'en vont départant.
Diex! que li crestien furent liet et joïant
Qu'il eurent à mengier du tout à leur commant!
Et Sarrasin s'en vont vistement deslongant, 150
Par devers Ytalie aleyrent rapairant.
Bauduin de Sebourc vont aveuc eus menant,
Bauduin le calife, et le roy Polibant,
Qui moult sont irascut que li fel mescréant
Les emmenoient pris sans avoir nul garant.
« Hé! Diex, » dist Bauduins, « cellui tieng à mesquant
« Quant il fait le sien maistre de sen povre serjant.
« E! Diex, » dist Bauduins, « dame sainte Marie,
« Jà fis dedens Baudas u homme courtosie,
« Or moi l'a mal mérit, par Dieu, à cheste fie. » 160
Ainsi disoit li bers. Et Morgans d'Italie
Fai batre les barons cascuns jour une fie;
Et li bon crestien disoient : Diex! aïe!
Du Pourvéu dirai qui fist sa baronnie
Apparieller brefment et cha chevalerie :

Le harnois ont tourssé, trestoute la maisnie,
Et quars, et quariois, et sommiers de Hongrie;
De Baudas sont issu à belle compaingnie.
Vers Ytalie va chelle gent baptisie,
Les bannières au vent où li ors reflambie. 170
Li roys fist de sa gent mainte connestablie :
A chascune disaine li rois commande et prie
C'une grande bannier soit contre mont dréchie,
Par coi li Sarrasin, cui *li* corps Diex maudie,
Cuident qu'il soient plus de gent la moitie;
Car plainté de bannières est coze ressongnie.
Vers Ytalie vont, bannière desploïe;
Et Morgans va devant o sa gent renoïe.
Il ne fuit que ·viij· jours en sa chité garnie,
Quant il vit là devant mainte tente dréchie; 180
Adont fu esbahis, mais n'en donne une aillie.
Forte fu sa chité et moult bien bateillie;
Il ne donne d'assaus une pomme pourrie.
Morgans fu ou palais, o sa dame jolie,
Sé li dist en riant : « dame, ne véés mie
« De che roy des quétis qui sor vous à envie?
« Pour vostre corps r'avoir vient en cheste partie!
« Ot-il, dedens Baudas, onkes vo druérie? »
Quant la dame l'entent, si fist moult l'esbahie
Et commenche à plourer; et puis jure et affie 190
Qu'elle ameroit trop miex qu'elle fuist essiellie.
« Par Mahon! bien le croi, » dist li rois, « douché amie. »
Ensi disoit Morgans à se dame prisie.
Et *s'il* est aucuns hons qui soit en jalosie,
A sa femme en doit bien dire sa maladie;
Et sé chelle le scet, elle n'en juroit mie.
Aussi puist Diex aidier toute le compaingnie.
Li rois fut ou palais aveukes sa moullier;
Chelle li dist : « biau sire, poi ne volés paisier
« Qui pensés que me soie mise à che chavetier. 200

« Ne vien mie pour mi en chestui héritier,
« Entsois est pour les trois, qui tant sont lozengier,
« Que fait avés, biaus sire, en vo chartre lanchier. »
« Dame, » che dist Morgans, » par Mahon que j'ai chier,
« Je leur ferai tous ·iij· les testes roongnier;
« Enchois demain la nuit les verrés détrenchier. »
« Sires, vous ferrés bien, » dist la dame, au vis fier.
Lors a dit : « sire Diex, qui tout as à jugier,
« Comment les porrai-je conforter ni aidier? »
Du roy se départi la dame, sans targier, 210
En sa chambre est entrée qui fut painte à ormier;
A un escrin s'en vient, si trouva un forgier.
La clef de la chisterne, qui *tant* fist à prisier,
I ot mise Morgans plus ot d'un an entier;
Mais puis que *crestiien* le vienrent asségier,
Aliot chascune nuit en son cofre gaitier
Sé la clés i estoit toudis, à son couchier,
N'i lassast à aleir pour l'or de Monpelier.
N'estoit pas asêur de sa franche moullier,
Pour chou aloit le clef si souvent manoier. 220
Bien le savoit le dame, où il n'ot qu'enseignier,
Si prist ·j· poi de chire et le prist à mairier;
Puis il bouta le clef et l'i fist atachier
Et encassier dedens, tout à son désireir :
Quant la samblance i fu, le clef va remuchier
Et refrema l'escriin qui ne *le* volt laissier.
·j· faivre a fait mander, par ·j· sien esscuïer,
Et li fèvres i vient qui ne le volt laissier;
La roïne lui dist : « il vous convient forgier
« Sus chelle empriente-chi une clef efforcier. 230
« Anuit le voel avoir, s'en arés bon loïer;
« Car j*ou* ai un escrin qui est férés d'achier,
« Le clef en est perdus, si m'en doit anoïer,
« Car mi jóel i sont que je aime et tieng chier.
« Or m'estrus une dame, qui chaiens vint l'autr'ier,

« La clés de mon escrin ne m'a fait desvoïer
« Pour rober mes joïaus qui valent maint denier.
« Si faut uncore anuit que vous fachiés l'ouvrier,
« Par coi j'aie le clef enchois que voist couchier.
« Prendés de mon argent tout à vous désirier, 240
« Mais que j'aie le clef dont je ai grant mestier;
« Et véchi ·j· florin pour bore à vo maingnier.
« Encore en averés, pensés du repérier. »
Et li fèvres s'en va, où n'ot que esléchier,
Onkes mais n'oit tel joie! si prist à gratier
Mahoumet, Tervogant; puis dist sans délaïer :
« Onkes... feivres n'ot de clef si bon loïer! »
Mais trop miex li venist qu'il fuist à Monpelier;
Onques si maise clef né fu faite d'ouvrier.
Pour che ne se doyt nulz vanter, né affichier, 250
D'avoir cose en ce mont, né devant né dérier,
Tant qu'il le tiengne as mains et qu'il le poe ballier.
On a de peuseurs gent payement à dangier.
Je croi c'onkes mais clés *ne* fu si tost forgie;
Il se haste d'ouvrer, si l'a tost apointie.
A le dame revint, qui bien s'est adréchie
De son feivre païer; et chius lors li escrie :
« Dame, j'ai vo besongne trestoute appareillie;
« Dame, puis ne mengai, sé Mahons me bénie. »
Et le dame respont : « fait m'aveis courtosie; 260
« Venés avoec moy. » Lors le dame le ghie
En une haute sale où mains degrés tournie :
Là ot un escuïer, qui fu de sa lignie,
A cui plainte s'estoit, la royne prisie,
C'uns frèves li avoit fait grande vilonie;
Et quant vit son cousin lui dist à vois serie :
« Faites che que devés, cousins, je vous en prie. »
Chuis tenoit ·j· coutel, à le meure aguisie,
Le feivre en consievi entre pomon et fie;
Si soef l'abat mort qu'il ne brait, né ne crie. 270

En le hyauwe fu getés, chelle propre nuittie.
Or a le franche dame les clés appareillie :
Or ne scet tour viser que la gent baptisie
Puist savoir que la dame soit ensément garnie.
En nul homme vivant la dame ne se fie,
Là où le sien consel en lieu privei le die.
Oïés dont s'avisa la royne yolie :
Onques dame ne fu, je croi, miex conseillie
Que la royne fu, dont je vous sénéfie,
Pour honnir son mari qu'elle n'amoit m*all*ie. 280
Ludiane, le dame qui moult ot le corps bel,
Prist enkre et parkemin ; si fist maint briévetel
Et métoit en escript, la dame ou corps loïel :
« Sire roys de Baudas, je vous manch sans rapel
« Que j'ai le clef forgie par un bon fèvre isnel,
« Pour le chiterne ouvrier qui siés lès ·j· prael ;
« Entrés-*i* par dedens, o vous maint damoisel.
« Sé demain, ains midi, ne venés sans rapel
« Par dedens *Italie* commenchier ·j· chembel ;
« Tout le trois crestien, qui sont noble dansel, 290
« Que Morgans a tenu en sa chartre à chisel
« Aron demain chascuns copé le *h*aterel :
« Car Morgans l'a juret sus le loy Jupitel,
« Si ne s'en parjuroit pour l'avoir Lucabel.
« Or, pensés dou venir, pour le corps saint Danel ;
« Et sé vous savés lire le mant de chest apel,
« Si faites alumer par devant mon chastel
« ·xxx· torsers ardans. Là, saraí de nouvel
« Sé le mien mandemant ferés de coer isnel. »
·xv· briés fist la dame, notant sus che mérel, 300
Puis prist ·xv· motons : parmi le haterel
Noa chascuns moton, la dame, ·j· briévetel.
A le fause posterne, qui sit lès ·j· ponchel,
Les mist la dame hors, cachant d'un bastonchel ;
En un fossé entreirent où il ot maint quaillel.

Li motton paissent l'erbe, en furquant du musel,
Trestout se sont espars contre val le praiel;
Pasturant vont sous l'erbe li petit moutoncel,
S'emportent les novèles au riche roy loyel
Qui de la dame aloit désirant le rével. 310
Ains mais n'oïstes dire en livre, n'en rollel,
C'on fesist de mottons onkes jour makerel.
Li mottons sont espars sus l'erbe verdoïant,
Toute nuit à nuitie vont illoec pasturant.
Et quant vint lendemain, après soleil levant,
Chil de l'oost regardèrent et sé vont perchevant
Des mottons qui s'aloient de l'erbe desjunant;
Dont i sont accorut chevalier et sergant :
Qui poet avoir le sien moult tost le va hapant.
Quant virent les brièves qui au coel sont pendant, 320
Il lisièrent les briés; adont vont regardant
Qu'il venoient au roy li salut et li mant.
Les mottons trestous ·xv· vont au roy présentant :
Li roys a pris les briés, si va joie menant;
Le mandement oï qu'il tint à soffisant.
Adont fist ·xxx· torses alumeir maintenant
E bien près du chastel furent ·xxx· sergant
Qui les torses tenoient, sus le pré verdoïant.
Bien les vit la roïne, si va Dieu gratiant.
Par delès le palais d'Ytalie, le grant, 330
I avoit ·j· chélier; s'avoit ·j· huis devant,
Là estoit li entrée, che trovons-nous lisant,
Qui aloit dessous terre : chiterne i fist Morgant
Là où de front aloient ·iiij· homme soffisant,
Armé de toutes armes, monté sus l'aufférant.
Et aloit le chi*terne* en ·j· bos verdoïant :
Là, ot une tourèle par où on va issant,
Mais li roys de *Baudas* en sot le couvenant,
Si fist le tour abatre, si va le tro trouvant;
Demie liewe aloit celle cave durant. 340

Li rois i est entrés et si homme valliant;
En le chiterne vont li crestien entrant,
Armet et aubergiet du tout à leu commant.
Or, vous vaurai conter du riche roy Morgant :
Au matin se leva si qu'à prime sonant,
E puis va, el palais, son consel assamblant,
·iiij^c· Sarrasins tout princhc combatant.
« Seignour, » se dist li roys, « or oïés mon samblant :
« Je ai trois crestiens en ma chartre gisant,
« Pour qui chil de Baudas sont durement dolant, 350
« Si en ont mis le siège à ma chité devant.
« Or vauroie moult bien, par mon Dieu Tervogant,
« Avoir de vous conseil? alés vous avisant
« Comment j'en ouverai, né par quel convenant.
« Mais je vous en dirai ma pensée devant :
« S'il ne vous samble boin, ne l'alés assentant;
« Car on treuve à le fois ·j· parler bien sachant
« En trestout le plus povre comme ens ou plus vaillant
« Et si va bien ·j· sos le sage conseillant.
« Seignour, » se dist Morgans, « par mon Dieu Baraton,
« Je de mi ai conseil, sé ches vous samble bon,
« Qu'à ches ·iij· crestiens que j'ai en me prison
« Fache trenchier les testes, sans nulle raenson;
« Et puis à nous crestiaus encruer les voist-on.
« Sé li crestien voient que mors *sont* le glotton,
« Il laiseront le siège sans nulle arestison;
« D'iaus serommes délivré par cestui occoison. »
Dient le Sarrasin : « ne dites sé bien non.
« Chuis consaus est si bons que mieudre ne scet-on. »
Dont commanda, li roys, briefment ·j· esclavon 370
Qu'à le chartre s'en voist, là où sont li baron,
Si les fache emmener sans nulle arestison;
Et chius s'en est partis, n'i fist demourison.
Morgans li fist baillier les clés de la prison :
A le chartre s'en vint, qui fu lès ·j· dongon,

Briefment le deffrema, puis s'escrie à haut son :
« Venés, » dist-il, « à mont, fel traïtour laron,
« Vostre mort est jugie; n'i arés raenchon.
« Vous n'arés jà bientost mestier de caperon. »
Quant li troi damoisel oen le Sarrasin, 380
Si furent en grant doubte tenant le chief enclin;
« A coi pensommes-nous, signour, » dist Bauduin,
« Puist qu'il plaist à Jhésu, qui de l'yawe fist vin,
« Que nous devons morir et aler à déclin?
« Prendons en gré la mort, franc noble palasiin,
« Et s'aïons, ens el coer, de Dieu le sanc divin
« Qu'il respandi pour nous oster de mains Kayn.
« Aïons vraie mémore et vrai coer entérin
« A le joie des chiex. Sé chil fel Sarrasin
« Nous mettent à essil, n'en donne ·j· angevin. 390
« Sains Pières et sains Pol, sain Mahieu, sains Firmin,
« Furen tout martieriet et mis à dure fin,
« Pour aquerre le trosne où sont li Sarrasiin.
« Je ne voel jà morir sus lit, né sus coussin,
« Car s'on me pent à fourques n'ert pas pour larrechin;
« Ains est pour despiter Mahon et Apolin,
« Et renoier déable qui sont maivais vosin.
« En l'honneur Dieu morrai, à cui me rens enclin,
« Mais entsois que je muire, foi que doi saint Maertin,
« Donrai de mes ·ij· poins, qui sont dur que sapin, 400
« A chellui qui chà vient, ·j· dolereus tatin. »
Lors se liève en estant, si vint au Sarasin :
« Où me veus-tu mener? or le me di, cousin? »
Et chuis dît : « là desseure, ou palais marberin.
« Là, vous atent Morgans et tout si palessin. »
Bauduins de Sebourc n'oit pas cor de tapin;
Le pong destre haucha, si féri le mastin
Le chervèle li froise, si l'abati souvin;
Tant le défiert et maille qu'il le mist à sa fin.
Puis s'escria as autres moult haut à son latin : 410

« Sé vous venés chajus, foy que doi saint Martin,
« Je vous donrai dou pong ; mais n'iert pas ·j· florin ! »
Dont crièren païen et mainnent grant tintin.
Et li troi prisonnier, qui sont hardit et fin,
Issirent de la chartre, si vont vers ·j· gardin :
Mais plus de mille Turs se sont mis au chemin,
Et là furen repris ; s'en eurent dure fin,
Car Sarrasin au batre vengièren leur cousin.
Plus furent deschiré, li baron de franc lin,
Qui ne soient ribaut qui ont perdut leur fin. 420
Or furent li baron en la sale pavée,
Devant le roy Morgant qui la chière ot irée ;
A barons escria : « vostre mors est jurée !
« Cascuns de vous ara se teste dessevrée. »
Et chil ont respondu : « n'i acontons riens née. »
Morgans en appella ·j· Turc de Val-Fondée :
« Va, si en fai justice sans nulle demourée. »
Et cieux a respondu : « si soit com vous agrée.
« *Or me vorai vengier, sans nulle demorée,*
« Dou calife premiers ; je l'ai plus d'une année 430
« Hay moult durement, si que sa mort m'agrée. »
Au calife est venus, si li fist escriée :
« Par vous morut mes frères en le vostre contrée,
« Mais aujourd'ui en ert le vengance monstrée. »
Les mains li va loier sans point de demourée,
Les ieux li a bendés de tole destirée.
Quant Polibans le voit s'a la colour muée,
·c· fois le va baisier en une randonnée ;
Ne l'en pooit r'oster nulle piersonne née.
Aussi fist Bauduins, à cui mie n'agrée. 440
Et li païens s'escrie : « fiex de pute prouvée,
« Traiés ent sus de lui, vostre mort est jurée ! »
Adont li Sarrasin en font la dessevrée,
·c· cos leur ons donés en une randonnée ;
Et li faus Sarrasins a dréchie l'espée,

La teste, à *un* soel cop, li a jus tronchonnée
Qu'en sus du corps li fist voleer une agambée.
Puis vin à Polibant qui chier ot effraée;
Onques n'avoit éut de l'iawe consacrée,
Né ne fu baptisiés à icelle journée, 450
Car son entente estoit, à sa droite pensée,
Que droitement à Rome seroit sa char sacrée.
Il se mist à genous, si dist : « Virge loée,
« Qui portas Jhésu-Crist qui fist chiel et rosée,
« Si voir que tu en fus que vierge délivrée,
« S'aïés de moi merchi, douche Virge sauvée! »
Lor, dist au roi Morgant à moult haute alenée :
« Roys, entsois que je muire, me donne s'il t'agrée
« Congieut que de ta gent me soit si aportée
« De l'iauwe dont ma char soit ·j· poi arousée? » 460
Le roys l'en fist baillier une grant caudelée.
Quant Polibans le tint, sé dist : « Virge discrée,
« *Je me batiserai par dévote pensée;*
« Car li bons cors fait l'ovre, nie la longe journée. »
Quant Polibans tint l'yauwe, de sa main le sainna,
Et dou père et dou fil bien le recommanda.
Quant il ot bien sainnie, le cauderon haucha
Et deseure son chief toute le reversa
Que tout le corps de lui adont en arrousa;
Puis dist : ou nom de Dieu, soit chuis baptesmes chà.
Lors prist le cauderon, as païens le geta :
·j· fellon Sarrasin tellement assena
Que toute la chervèle illoec lui espautra.
Quant Bauduins le voit, qui le mort atent là,
Ne se tenist de rire pour l'or que Diex a;
Si dist à Polibant et en haut li cria :
« Amis, moert liëment, car bon baptesme i a. »
Atant ès-vous le sers qui les poins li loia;
Si com l'apareilloit, que ochirre le cuida,
Avint bèle aventure c'on vous recordera : 480

*L*a royne Ludyane au chélier oreilla
Pour savoir sé li rois, o ses hommes, venra;
Une chevauchie ot, adont l'huis déserra.
Si a véut le roy qui l'entrée aprocha,
A lui vint la roïne et sé li escria :
« Seignour, car vous hastés! ou messciés avenra,
« Car de vous trois barons est li un mors pièche a. »
Quant le roys *l'*entendi, le boin destrier brocha,
De le cisterne issi, le pople regarda;
Il se fiert ou moilon, homme n'i agarda. 490
Il escrie Baudas! tray! tray! cria;
Malite soit personne c'onkes i demoura!
Cascuns s'encoert armer, vers se maison s'en va.
Li roys vit Baudewin et Polibant de chà;
Il lor crie : « seignour, par men foi, vés-me chà,
« Véschi le chavetier que vos corps courona. »
Si tost que crestien en le chité entreirent
Et que tout d'une vois trahy! tray! crièrent,
Il laissièrent tout coi et fuïant s'en tournèrent.
Et li boin crestien à deus barons alérent, 500
Pour desloier leur mains durement se pénèrent;
Et puis as Sarrasins grant bataille lievrèrent,
Et le fu ensément en pluseurs liex boutèrent.
Le femme au roy Morgant, le Sarrasin, trouvèrent
Par dessus ·j· destrier; vistement le levèrent
Et puis au roy Morgant tantost le présentèrent.
Plus de ·x^{m}· païens de la chité tournèrent
Qui parent, né cousin, né proisme, *n'avardèrent.*
Quant Morgans d'Ytalie prist sa noble moulier,
Ne fut mie si liés pour d'or ·j· grant sommier. 510
La roïne li crie : « roys, pensons du widier,
« Car crestien sont jà plus de ·xv· millier.
« Il vaut trop miex fuïr que sa honte aprochier. »
Li roys Morgant respont : « che fait à otroïer. »
Li roys n'ot c'une main, ne pooit gueroiier;

A le fute se mist, le chité volt lassier.
Et quant li Sarrasin virent le roy wiedier,
Il laissièrent la ville, mis se sont à fraper.
Et le boin crestien se painnent d'encauchier :
Bauduins de Sebourc monta sour ·j· destrier, 520
Aussi fist Polibans, qui coer ot de princhier;
Après Morgant s'en vont, parmi le sablonier.
Et li roys de Baudas cuida vis esragier
Pour le femme Morgant, que li fel losengier
Emmènent aveuc aeus tout le chemin plénier.
Toute jour vont sivant li nobile gerrier
Et dient k'ains sieurront ·iiij· jours, sans lasquier,
Qu'il ne trovent Morgant, le traïtour lanier,
Qui les a mainte fois fait batre et laidengier.
Bauduins de Sebourc ichuis estoit premier, 530
Et Polibans après, et le bon chavetier.
Quanques chevaus poet courre prisent à desrengnier,
Par les plains d'Ytalie chevauchent le princhier;
De consieurre Morgant eurent tel désirier
Qu'il n'eurent nul talent de bore, de mengier;
Et dient qu'il l'aront, cui qu'il doive anoïer,
Ensois que jamais jour il dovent repairier.
Mais folie fait l'omme outrage convoitier.
On dist que chuis qui plus convoite qu'il ne doyt
Qu'il avient bien souvent que par se s'en deçoit. 540
A nous bons crestiens bien souffire devoit
Qu'il eurent la chité conquise à tel esploit;
Mais le femme Morgant chevauchier si fasoit,
Le bon roy de Baudas, car par amours l'amoit.
Bauduins de Sebourc après Morgant aloit
Pour chou que volentiers de lui se vengeroit;
Et Polibans li dist qu'il ne retourneroit
Dès-si jusques à tant que Morgans pris seroit.
Tant sievirent Morgant, que moult fort cheminoit,
Qui envers Babilone la chité en aloit. 550

Si avint que Morgans, si con il chavauchoit,
Perchuit moult trè grant pople en un chemin tout droit,
Qui envers Babilone le grant chemin esroit :
Ch'estoit Salehadins, li soudans qui tenoit
La chit de Babilone, où bonne ville avoit,
Où estoit li soudans qui jadis espousoit
La dame de Pontieu qui Jésus renoioit
Pour l'amour d'Esmeret, à cui falit avoit,
Le frère Bauduin qui si vaillans estoit.
Seignour, chuis roys-soudans qui ches os conduisoit 560
Venoit de gerroïer ·j· roy qui ne voloit
A l'ommage obeiir que cascuns an devoit.
Or l'a pris à merchi, et pour chou retournoit
Arière en Babilone où sa gens ramenoit.
Mais Morgans l'encontra qui à lui se plaingnoit
De la gent kerstiène qui ensi le sievoit;
Dont dist le rois-soudans que bien l'en vengeroit :
Si a fait un agait, qu'en un bos embuscoit,
De ·l^m^· Turs; et otant en menoit
Demie liewe en sus, et illoec atendoit. 570
Bauduins de Sebourc qui moult fort chevauchoit,
Et li roys de Baudas qui moult près lui estoit,
Et li rois Polibans, cil trois, à grant esploit,
Sivoient roi Morgan qui ariestés estoit
Aveuc le roy-soudan qui les siens embuscoit.
Et crestien chevauchent, où bonne *gent* avoit,
Si passèrent le agait, qu'en ·j· bos les gaitoit,
Et quant ils furent outre; li soudans retournoit,
Contre les crestiens ses batailles rengoit.
Bauduins de Sebourc sa gent establisoit, 580
Et puist si fist armer et mist en bon conroit;
Polibans s'adouba qui bon auberc vestioit
Et ·j· rice hiaume qui moult cler reluisoit
Et çaindi bonne espée et un trençant espoit,
Blason ot à son col et le lance tenoit;

Avokes Bauduin se tient, car il l'amoit.
Au devant dou soudan, qui seure les couroit,
Crestien se défendent, mais petit leur valoit
Car li agais dérière trestous les enclooit;
Tout ensi furent pris que nuison aleroit. 590
Enclos furent no gent en mi une valée;
Devant ont le bataille, dérière la mellée :
Mais cascuns se desfent au trenchant *de* l'espée.
Bauduins de Sebourc, à le chière membrée,
Féri un Sarrasin par telle destinée
Que sa lanche li fist passer par le corée;
Li coer li pourfendi, s'en est *li* âme allée.
Et Polibans féri ·j· Turc de renommée,
Dou cheval l'abati souvin, geule baée;
Et là fu si sa char des chevaus défoulée 600
Qu'ains puis ne s'en leva. Et li noise est levée,
Et li rois de Baudas i fiert à le volée;
Tout adès as chevaus a-il le mort donnée,
Car i li est avis, en coer et en pensée,
Quant li hons est chéus jamais ne vault riens née.
Bien près de Babilone, si qu'à liewe et dimie,
Fu grande *la* bataille et fière l'envaïe :
Si ne fust li agais de la gent renoïe,
Bien fust as crestiens li honneurs adréchie;
Mais par le fort agait fu no gent desconfie 610
Et par les Sarrasins tuée et mal baillie.
Quant Bauduins le voit ne li ne agréa mie,
Si dist à Polibant, qui la chière ot hardie :
« De mavais lieu venons, de paine et de hasquie,
« Mais en pieur rentrons; che n'est riens de no vie. »
Trestout ensément fait chuis que se ramarie,
Quant sa femme a perdue et Diex l'en dessonnie;
Jamais joie n'ara s'ara autre plévie.
Chellui tieng à mesquant qu'ensi use sa vie.
Or furent crestien si bien avironnie; 620

Si che fuissent oisel de voleir apresté
A bien trè grant doleur en fuissent esscapé.
Li roys Morgans appelle le soudant deffaé;
« Sire, » che dist Morgans, « entendés me pensée :
« Veslà les trois glottons qui si m'ont vergondé,
« Faites qu'il soient vif en prison emmené.
« Jugiet seront à mort de vo riche barnée;
« Car n'afiert pas en euls qu'ensi soient mené,
« Ains doivent par rayson estre ars et escaudée,
« Ou boulit dedens oile, ou bien lonc traïné. » 630
« Morgans, » dist li soudans, « vous dites vérité. »
Dont escrie à sa gent de bonne volenté;
« Barons, » dist li soudans, « or oïés mon pensé :
« Faites que vif me soient sil glouton délivré,
« Chil troi qui sont ensamble de combatre apresté. »
Et Sarrasin i vont courant que chien dervé.
Là, furent li baron tèlement appressé
Que lor escut i furent perchiet et despané;
N'eurent n'espoit, n'espée, mal furent atourné.
Par le force des Turs, dont il i ot plenté, 640
Furent pris et saisi, en vie et en santé;
Mais il amaisent miex estre mort et tué,
Au roy soudant il furent bailliet et délivré.
Tout troi furent là pris, che dist l'autorité.
Quant li crestien virent que chil sont atrapé,
Il tournèrent les dos; en ·j· bos sont entré :
Li nuis devint oscure, par chou furent sauvé.
Toute nuit vont courant que n'i ont aresté,
Vinrent à Italie, la nobile chité;
S'ont le ville fustée, le fu i ont bouté. 650
Par dedens une tour, de vielle antiquité,
Trouvèrent Yvorine que ·ij· jours ot juné,
Qu'elle n'avoit mengiet né de pain avalé;
Le corps de la pucelle ont breifment délivré.
Crestien li demandent, que n'i ont aresté,

Pourcoi païen avoient le sien corps enserré?
Elle lor dist : « seignour, je croi en Dame-Dé;
« E s'ainch ·j· damoisel, de France l'érité,
« Le plus hardi du monde et le plus redoubté,
« Bauduin de Sebourc qui tant a poesté. 660
« En le Rouge-Montaingne, où il a grant cité,
« Le monstrai bien jadis amour et amisté;
« Dites-moi s'il est mors, ne le m'aïés chélé? »
« Nennil voir, douche dame, ne vault point miex ·j· dé;
« En Babilone l'ont, *li* Sarrasin, mené. »
Quant Yvorine l'ot, s'en ot le coer iré;
Pour l'amour Bauduin, le chevalier loé,
Ploura moult tenrement, la dame, de bonté.
Et li crestien sont envers Baudas r'alé,
Courchiet et dolant et forment aïré 670
Qu'ils avoiient ensi perdut leur avoué;
Mais de che sont joïant qu'il furent escapé,
Car li hons est trop riches qui est plain de santé.
Consent le crestien, s'enmènent Yvorine.
Et li riches soudans, o sa gent Sarrasine,
Emmainnent les prisons qui sont de franche orine.
Morgans les ramprosna et leur dit moult let signe,
Et dist : « fil à putain, de mauvaise rachine,
« Or vous convient morir! venue est li termine
« Que je sarai vengiés de vous, à bone estrine! » 680
En Babilone entrèrent, par le porte Jupine,
Le soudans descendi vers *le* sale marbrine :
Encontre le soudant vint *la* fine royne
Qui de France fu née, la terre boine et digne;
Mais par grant dés*es*poir prist le loy Apoline.
Quant elle vit Soudant, moult douchement l'encline
Et puis sé li a dit une rayson moult fine :
« Sire, qu'avés-vous fait en la terre Gastine?
« Ramenés-vous le roy prison en vo saisine,
« Qui du tréut païer vous refusa l'estrine? 690

« Bien aroit déservi mis fut à décipline. »
« Dame, » dist li soudans, « puis que li hons s'acline
« Et qu'amendement voet... venir de corine,
« On li doit pardonner mautalent et hayne.
« J'ai bien fait mon voloir en terre Alixandrine ;
« Mais au retour de chà, vers le grande marine,
« Encontrai roy Morgant et sa moullier Ludine,
« A cui li crestien eurent pris à atine.
« Je le gari de mort, à m'espée achérine,
« Le crestien matai et mis à grant bruïne. 700
« Or en a chi trois pris qui sont de franche orine :
« *Bien en congnois les ·ij·, il sont de no racine ;*
« Et en i a ·j· grant de moult fière doctrine,
« Onques ne vi plus bel en terre Sarrasine.
« Or ne sai sé il est du linage le Chisne
« Qui par dedens Surie le nostre loy amine? »
« Voeilliés le moi monstrer, sire, » dist la roïne,
« Espoir connisterai lui ou chiaus de s'orine. »
Adonques sa pensée moult forment l'enlumine,
Apreès le sien païs ses cors li adevine : 710
Car volentiers verroit, ou varlet ou mesquine,
Qui dire lui scéust de son lieu aucun signe ;
Lonc tans a que ne vit né voisin, né voisine.
Coers, con mauvais qu'il soit, à le fois se décline
Et prent remort en lui en aucune rachine.
La femme au roy-soudant qui Jhésu renoia,
Quant elle oï le roy qui du Chisne parla,
D'Esmeret le souvint que jadis tant ama ;
Lors a dit au soudant, et forment li pria,
Que li Fransois li monstre par coi à lui parra. 720
Adont li roys-soudans tout *iij* les amena :
La roïne gentis moult bien les regarda,
Mais ne les cognut mie dont moult li anoïa,
Non pour quant Bauduin sor trestous remira.
Esmeret de Nimaie si très bien ressambla ;

Qui véist l'un des ·ij· il ne desdesist jà
Que che ne fuissent frère; riens que dire il n'i a
Fors chou que Bauduins de hauteur le passa.
Adonkes la roïne vistement l'apella,
En la langue Fransoise son non li demanda? 730
Et Bauduins li dist, que point ne li chéla :
« J'ai à non Bauduins quant on me baptisa,
« Et fu neis en Hainnau où riche païs a. »
« En Hainnau? » dist la dame, « vous fuistes nés de chà
« Droitement à Nimaie où riche chité a;
« Car vous resamblés bien ·j· vassal qu'est de là.
« Mais ore n'i est mie, né n'a esté piècha,
« Ains est en une charcre dont jamais n'istera,
« Par dedens Abilant où riche citeit a. »
« La! dame, qui est chiex qui en prison est là? » 740
« Vassaus, il est de France, des amis il i a;
« Il est rois de Nymaie, ·ij· frères à rois a :
« Li uns est roys d'Escoche, à che c'on me conta,
« Et li autres tient Chypre, car il se maria,
« Et li tiers tient prison, au tout adès serra,
« Et vous estes li quars qui chi me demoura;
« Car nuls ne m'adiroit, de chà meer né delà,
« Que ne fuissiés ses frères. ·j· pères vous gaigna
« Et bien croy c'une mère en ses flans vous porta. »
« Ne sai qui m'a gaigniet, » Bauduins dist li a, 750
« Mais j'ai esté perdus bien ·xxiiij· an *i* a.
« Dame, d'ont estes-vous, et de confait païs,
« Qui si très bel parlés le langue de Paris?
« En Franche fustes née, je croi, par Jhésu-Cris. »
Et la roïne a dit : « tu as dit voir, amis;
« Droitement en Pontieu là fu mes corps nouris,
« Duchoise en soloie estre, pour voir le vous plévis,
« Mais en mer fu perdue, ne sai ·v· mos ou ·vj·,
« S'arrivai si endroit. Or me vint-il avis
« Que je renoiëroie le vrai corps Jhésu-Cris. 760

« Li soudans m'espousa si que ch'est mes maris.
« Or sui chi arestée, dont mes coers est marris!
« Quant je renoiai Dieu, che fu mal mes pourfis;
« Che fu par che dansel qui en prison est mis
« Par dedens Abilant, la chité de haut pris;
« J'en sui trè bien vengié car en charcre est assis.
« Chuis Esmerés dut estre jadis le mien maris
« Et ché me fiancha en le sale à Paris;
« Mais une autre puchelle, qui est de che païs,
« Passa pour lui la mer, de che soïés tous fis, 770
« Pour lui fu eslongie de che noble marchis :
« Car chelle qui pássa le mer, si con je dis,
« Raconta Esmeret, et par fais et par dis,
« Con vient li roys, ses père, fu dechà mer trahis
« Par Gaufroi, le fellon, qui tant est maléis.
« Quant Esmerés le sot, s'en fu si esmaris
« Qu'il ala au Gaufroi, voïant tous ses amis,
« L'oreille le copa et le navra el vis.
« Li débas commencha, si fu grant li péris;
« Et le mère Esmeret, et la bèle au cler vis, 780
« Et je qui là estoie, entrainés sans avis
« Dedens le haute meer, où grans est le péris,
« Li vens nous arriva droit-si en se pourpris.
« Si m'a le soudans prise, qui est le mien maris;
« Si en ai un enfant, mais il est moult petis :
« Salehadins a non, moult est biaus et jolis.
« Chairtes, chou poise moi qu'il ne croit Jhésu-Cris;
« Et je le renoiai, chertes, dont je vail pis. »
« Dame, » dist Bauduins, « par Dieu de paradis,
« Digne seroit vo corps d'estre en ·j· fu bruïs 790
« Qui créés Mahoumet, ne vault ·j· parésis,
« Et lachiés la loy Dieu. Ahi! dame gentis,
« Pour coi avés che fait et gerpi vous amis?
« Chertes, che poise moi des mos que j'ai oïs. »
Et la dame respont : « à moy gist li péris. »

« Dame, » dist Bauduins, « comment ossas penser
« De renoier chellui qui se lassa péner
« En la saintisme crois, pour nous à raquater,
« Et qui volt au tier jour de mort résusciter?
« Vous avés marchandé de vostre arme dapner! 800
« Hé! dame, voellié-vous en vo coer regarder! »
« Amis, » dist la roïne, « je ne sai que penser,
« Mais veschi mon argut qui me fait conforter
« Et par coi je porrai en Dieu merchi trouver :
« Si j'ai Dieu renoiet et volut despiter,
« Onques la mère Dieu ne vaus déshonourer,
« Né la trè douche Vierge renoier, né fausser.
« J'ai oï pluseurs fois les prestres sermoneir
« Qu'au siècle n'a pécheur qui puist si mal ouvrer,
« Né Jhésu renoier, né son non despiter, 810
« Né les claus, né la lanche, né sen sanc parjurer,
« Et devenir mordrères, de tollier et d'embleir,
« Et alaist en ·j· bos gens murdrir et tuer,
« Et vendre le corps Dieu as Juïs délivrer;
« Que s'il voloit le Vierge de bon coer réclamer
« Et les trè douche ymage, et lui ymagineir
« De boen coer repentant sen ymage aourer,
« Qu'elle ne face bien le peckeur racorder
« Envers son dous enfant, et de pichié r'oster.
« Ch'est la dame de grace qui tous nous poet sauver, 820
« Ch'est li douche fontaine pour nous péchiés laver,
« Ch'est li très dous solaus, ch'est le arche de mer
« Qui fait tous repentans à vrai port arriver,
« Ch'est celle qui nous poet aidier et conforter,
« Ch'est celle où tout peckeur se doivent r'assainier,
« Ch'est le Vierge roïaus c'on doit mère clamer
« Car tous ches enfans fait de joie saouller! »
« Dame, » dist Bauduins, « or vous fait Diex parler.
« Dame, » dist Bauduins, « veschi vo campioen
« Pour faire et acomplir vostre gré et vo bon. 830

« Li soudans, vo maris, me tient en sa prison :
« Ne vous sai tant parler, né faire lonc sermon,
« Mais s'aidier me poés à men loyal besong
« Et aidier me puissiés, ne ferés si bien non ;
« Car tout adès doit-on porter sa nourrechon.
« Veschi vo messagier, véchi vostre garson ;
« *Je me mac en vo garde, je ne croi s'en vous non,*
« *Apriès le ciel u maint toute conclusion.*
« Dame, pour Dieu vous pri, qui souffri pation,
« Défendés-moi de mort ; car nous vous en prion. » 840
« Amis, » dist la roïne, « j'ai grant dévotion
« De trover un message, qui fust de bon renon,
« Qui alast droit en Franche, en Ponthieu le royon,
« A Jehan, le mien frère, le jone danseillon ;
« Et li disist de moi le chairtaine ocoison :
« Et qu'il vausist *entrer* en mer, en ·j· dromon,
« Et venist droit à l'ost Godefroi de Buillon
« Et puis venis*ent* chi, à forche et à bandon.
« Chairtes, sé je veioie tendut le pauwélion
« De la gent crestiène, qui sont noble baron, 850
« G'isteroie de chi, coiëment à larron,
« Et s'iroie prier et manade et pardon
« A trestous cheuls qui sont de mon estration ;
« Puis prenderoie dras d'une religion,
« Si serviroie Dieu et son pretieus non. »
« *Dame,* » *dist Bauduwins,* « *par Dieu et par son non,*
« Sé vous poés tant faire qu'aie délivrison
« De la gent Sarrasine, qui croient en Mahon,
« Je vous jurai en sains, sus ma sauvation,
« *Sus le loi Jésu-Cris qui soufri pasion,* 860
« Et sus l'âme de moi couvent vous aver-on
« Que mais n'arresterai, par nésune ocoison,
« S'arai fait vo message dedens vo nation ;
« A fin que me fachiés parler à che baron
« Qui dedens Abilant tient ensément prison. »

« Vassaus, » dist la roïne, « il i a un lyon,
« Assés près d'Abilant, qui grant confusion
« Fait à cheste chité dont je fai mention;
« Car il n'est nul vivans, tant ait coer de grifon,
« Qui ose issier de là le trait à ·j· bougon. 870
« Car li lions dévoire le païs environ
« Et par jour et par nuit fremée le tient-on;
« Né chil de Babilone, né de la nation,
« N'osent en Abilant porter ·j· soel bouton,
« Né conforter la ville, amit, né compaignon,
« Sé n'est par dessous terre. Mais par là i va-on,
« ·vij. liewes dessous terre conter i poroit-on;
« Bèle i est la chiterne, ains telle ne vit-on. »
« Dame, » dist Bauduins, « g'irai droit au lion
« Et si le conquerrai, à force et à bandon; 880
« Et puis irai parler au chevalier prison,
« Savoir qu'il voelt mander en France le roïon :
« Car d'aidier prisonnier grant aumosne fait-on. »
« Vassaus, » dist la royne, « envers moi entendés;
« Sachiés que, par che tour, mie ne escaperés.
« Ains que je vous délivre, en couvent m'averés
« Sus la loy Jhésu-Crist, où fermement créés,
« Que jà à che lion combatre vous n'irés
« Dès-si jusques à tant que revenus serés
« De Ponthieu droitement, où bonne est le contés, 890
« Et parleit à mon frère qui Jehans est clamés
« Et à ma soer aussi que me saluërés.
« Tant m'afie en ma soer, que si vous li contés
« Le mien message, ensi que vous oï avés,
« Qu'elle fera tant, ains que l'ans soit passés,
« Que mes frères venra, à chalans et as nés;
« Si sarra le miens corps de païens délivrés.
« Mais tant ferai pour vous que vous serés menés
« Tout parmi le cisterne, vous ert conduis livrés
« Jusques en Abilant; le prisonnier verrés : 900

« Je croi que ch'est vo fréres, trè bien *le* ressamblés. »
« Dame, » dist Bauduins, « je ferai tous vo grés. »
Adon li est le coers, ens ou ventre, mués
Et nature li trait plus que ·c· boes passés;
Tant désire à véir, en fais et en pensés,
Le chevalier prison qui estoit ses carnés,
Ne désire riens tant que il i soit alés.
Si dist à le roïne : « dame, c'or vous hastés;
« Saciés, s'en un castiel est mes cors enfremés,
« Ne seroie, par Dieu, noient aséurés. » 910
La roïne gentis les ·iij· prisons mena
En sa chambre jolie, à mengier le donna.
Et puis dist au soudant, qu'à ·j· conseil mena,
« Sire, escoutés l'avis dont mes corps s'avisa :
« Il a un chevalier de Franche par delà
« Qui est nées de Hainnau, à che qu'il me conta;
« N'est pas de grant linage, car ses corps juré m'a
« C'onques ne soit li non de chel qui l'engenra,
« Né de la mère aussi qui ·ix· mos le porta.
« Or, m'a-il en couvent, s'il eschape de chà, 920
« Que tout droit en Pontieu, en mon païs, ira;
« ·j· frère que j'*i* ai il me saluera :
« Et j'ai mandé mon frère car il vienge dechà
« Et s'il il voeilt venir qu'o lui m'en remenra.
« Mais s'il passe chà outre, jamais ne s'en r'ira;
« Il est biaus demoisiaus, si qu'o moy demourra.
« Si vous pri pour Mahon, qui mi fist et créa,
« Que me donnés ·j· don que mes corps rouvera :
« ·j·... m'avés donné plus de ·ij· ans i a,
« Ore le voel avoir, il en est tans pièça. » 930
Adonkes la royne si très bel l'alourda
Et de si biau langage, le soudant, escola
Qu'il s'assenti à chou qu'elle li demanda.
Car puisque dame voeilt, trop bien déchevera
Ou baron, ou amit s'elle espousé ne l'a.

Quant pliche ou chaperon la dame avoir vaurra,
Moult bien, à son baron, elle le converra;
Et chius dira tantost que riens n'aquetera
Et tous les serremens du monde en juerra,
Et la dame se taist et tant awardera 940
Le droite heure, et le point, adont alourdera
Tèlement son baron et si bien le menra,
S'on le devoit embler, sa volenté fera
Et tous les serremens qu'elle a fait parjura.
Né jà n'ert si soubtiis que point s'en gardera,
Chius qui plus s'ent fait sages et plus sos en sera.
La dame du Ponthieu fu en le tour Abel,
Avoec Salehadin qui le corps ot moult bel;
Tant le mena la dame, de quoquet en fablel,
Que li rois li dist : « dame, foy que doi Jupitel, 950
« Tout adès ai trouvé le vostre corps loïel,
« *Onques ne vous dèvi d'un trestout seul apiel;*
« Demandés vostre don, vous l'arés sans rapel. »
« Sire, je vous demande que chil baron roïel
« Soient tout délivré, à joie et à réveil;
« Car en Ponthieu m'iront querre le jovencel,
« Le mien frère Jehan qui le corps a isnel :
« Renoier li ferai *et* Dieu et saint Daniel,
« Et s'aourra Mahon. S'aroie grant rivel
« Sé j'avoie mon frère qui est dou sanc roïel! 960
« Or m'acordés che don, n'i métés nul rapel. »
Dont acola le roy parmi le haterel,
·xxx· fois le baisa tout droit en son musel
Et par dedens sa bouche, qu'ains ne menga pourcel,
Pour chou que de Mahon fist si villain chembel;
Car il le dévoura laidement le chervel.
Li soudant li dist : « dame, vo parler *me* sont bel. »
Dont revint en la chambre qui fu faite à chisel,
Et Bauduins le creie : « dame, pour saint Marcel,
« Faites-me délivrer et baillier ·j· morel; 970

« S'en irai en Pontieu recorder du nouvel.
« Dame, » dist Bauduins, li prex et le gentis,
« Serai-je délivrés, ou je serai ochis? »
« Vassaus, » dist la royne, « li plais est tous bastis
« Que vous serés délivres, pour voir je le vous dis,
« Et vou doy compaignon, de che soïés tous fis;
« Mais en couvent m'arés, sour Dieu de paradis,
« Né s'à l'âme de vous ait part li anemis,
« Que vous ne serés jà si fiers, né si hardis,
« Que li lions soit jà de vous corps assalis 980
« Tant que le miens messages sera par vous furnis.
« Mais quant vous revenrés dechà, en che païs,
« Alés dont au lion, jà ne serrés desdis;
« *Mais devant dont n'irés au lion postéis*
« *Si averés parlé à mes carnés amis.* »
« Dame, » dist Bauduins, li prex et li gentis,
« Sérement en ferai puisque ch'est vous otris. »
Là, l'en fist sérement, dont il ne fust mespris
Qui li éust donnet tout l'avoir d'un païs.
« Bauduins, » dist la dame, « je vous donrai escris 990
« Et enseignes royaus, dont vous serrés servis
« Par toute païnie dusqu'as pors des Juïs;
« Li condus du soudant vous est par moy promis,
« Ch'est pour estre partout honourés et servis.
« S'irés en Abilant, par où là je vous dis,
« Chou est par le chiterne dont jà ne vaurés pis;
« Par là ne poés estre du lion assalis. »
« Dame, » dist Bauduins, li prex et li gentis,
« Pour Dieu, délivrés-moi, douche dame de pris,
« *Car il me samble adiès que je soie asalis.* 1000
« Sé j'estoie montés dessus ·j· cheval gris,
« Jamais n'aresteroie si venroie en Ponthis. »
Quant la royne entent Bauduin, le gerrier,
Sé li a dit : « amis, ne vous chaut d'esmaïer,
« Nuls ne vous poit grever, né du corps empirier.

« Amit, demourrés chi, si vous ferai couchier
« En une riche cambre et mout bien aessier. »
« Dame, » dist Bauduins, « tout che devés laissier,
« Car vous ne me sarriés donner tel oereillier
« Où je présisse somme en une nuit divier. » 1010
Adont rist la royne et li doy chevaelier.
Dont fist métre la table et bien apareillier
De bons vins et viandes, pour iaeus bien aeisier;
Puis dist : « mengiés, vassaus, tout à vo désirier. »
« Chertes, » dist Bauduins, « n'ai talent de mengier;
« *Je sai trop bien juner, boins sui pour espargnier.* »
Dist li rois de Baudas : « vous estes bien bergier,
« Car on doit au mengier tous ses maus oublier;
« On ne scet où on va, ni en quel héritier,
« On ne doit, sans diner, bonne ville wiedier. 1020
« Je mengerai assés, par Dieu le droiturier,
« Droit chi me voeil assir, delès chel oreillier,
« Si ne m'en liverai, pour roy né pour princhier,
« S'arai mon ventre emplit, car j'*en* ai bon mestier,
« S'on me devoi venir ochirre par dérier. »
« Par Dieu, » dist Polibans, « véchi bon chavetier! »
Delès lui son assis sans point de l'atairgier.
La royne les sert et pense du taillier,
Et prie à Bauduin qu'il se voille esploitier
D'aleir droit en Ponthieu son message nonchier. 1030
Et Bauduins li dist : « ne vous chaut d'esmaïer,
« Vo messa*ge* ferai, s'il plaist a*u* droiturier;
« Mais je ne vous voeil mie jureir et fianchier
« Que j'amainne vo frère en chestui héritier,
« Car ne sai son voloir, son coer, né son cuidier. »
« Bien sai, » dist la royne, « qu'il venra sans targier.
« Sans doit amer un l'autre et forment tenir chier :
« *C'est mes cors, c'est mes sans, ne me doit fauniier;*
« Et je ne voeil du sien né maille, né denier.
« On dist communalment ·j· mot en reprouvier : 1040

« Tels se feroit ochirre pour son proisme à vengier,
« Qui ne li donroit mie de son pain à maingnier. »
Quant vint après disner, Bauduins se leva;
Il vint à le royne et congiet demanda :
La dame sauf-conduit vistement li donna
Et droit à le chisterne, la dame, les mena.
Li Sarrasin i vont, car par là on ala
Par dedens Abilant : par aillours on n'i va,
Pour le lyon qui tout le païs esiella;
Car nulz qui soit vivans par terre aleir n'oza 1050
Pour chou que li lions ensi les dévoura.
Bauduins prist congiet, par le bove s'en va;
En pluiseurs lieus ot feu qui *le* bove aluma.
Tant esre, et tant esploite, qu'en Abilant entra;
A l'eure de miedi le palais aprocha :
Le roy Rouge-Lyon en son palais trouva,
O lui maint Sarrasin à cui se conseilla
Pour le lyon orible qu'ensi les triboula;
Cascuns jours à journée de leur gens estranla.
Bauduins de Sebourc vers le roy s'aprocha; 1060
Or dist : « chius Dame-Diex qui me fist et créa,
« Qui en le Vierge digne pour nous tous s'aombra,
« Il saut et bénéie chel qui en lui créra;
« Et le Fransoys de France que li tiens corps pris a
« Et mis en te prison issi, très lonc tamps a!
« Et voit-il le confondre qui tant tenuit l'i a!
« Rois, je le di pour toi; tes corps le comparra,
« Sé je ne r'ai chellui qui ta soer enama. »
Quant li Rouges-Lions le parole escouta,
Il fu si courechiés pour poi qu'il n'esraga; 1070
Il rouvelle les iex et les dens resquina.
Quant Bauduins le voit, que tel samblant monstra,
Mist le main à l'espée, à moitiet le sacha;
Polibans li reboute qui le roy appella,
Si dist : « roy d'Abilant, or entent à moy cha :

« Ne t'anoit sé mes sires si à toi parlet a,
« Tant buit ore de vin que trestout s'enivra.
« Sire Roges-Lyons, » dist li roys Polibans,
« Nous avons sauf-condui ; s'el nous donna soudans
« Pour aleir tout partout en la terre as Persans : 1080
« Tu ne nous poes mal faire, n'en soies repentans. »
Le signe li monstra qui estoit si poisans,
Car c'estoit li conduis d'iestre partout pasans ;
Et ché nuls en che monde fust Bauduin nuisans,
La lettre tesmongnoit, et li séaulz pendans,
Que ville, né royames, ne li feroit garans ;
S'en estoit Bauduins plus hardis et plus frans.
Quant li Rouges-Lyons a véus les commans
Qui viènent de son oncle, qui tant fu soffisans,
Lors dist à Bauduin : « frans messagiers vaillans, 1090
« Dites vo volentés, ne soïés espargnans;
« Pour cose que vous dites n'en ière hui mais dolans. »
« Sire, » dist Bauduins, li chevalier poissans,
« ·j· crestien avés chaiens tenu lonc tamps,
« Avokes vostre soer dont li corps est plaisans,
« Dont volentiers verroie, s'il vous plaist, les samblans;
« Car sachié que je vois en le terre des Frans
« Pour le moullier vostre oncle, qui en Dieu fu créans.
« Or porroit tel avoir en vo charcre gisans
« Dont vous porriés avoir ·ij^c·^ mile besans, 1100
« Et tel dont vous n'ariés le monte de ·ij· gans;
« Sé vous pri soïés-moi le crestien monstrans. »
Dist li Rouges-Lions : « si m'aït Tervogans,
« Je croi qu'il soiient mort, i a passé ·ij· ans. »
« Non est, sire, par foi, » che li dist Tourniquans,
« Encore est vostre soer sainne et sauve et vivans. »
Dist li Rouges-Lyons : « or i soïés menans
« Che crestien issi qui tant est fiers et grans. »
Et *dist* li Sarrasins : « je ferai vous commans. »
Lors dist à Baudewin qui estoit... sachans : 1110

« Alons, je vous merrai, soïés devant passans. »
« Alés, » dist Baudewins, « je vous serai sievans. »
Onkes ne sot tant dire Baudewins, li vaillans,
Qu'il li monstrast le voie né fust devant passans;
Trop doubte Baudewin et les poins qu'il ot grans,
N'ose devant aleir, trop fier fu ches samblans.
Tournikans emmena Baudewin, le vassael,
Droitement à le charcre qui estoit en ·j· val;
Un huus a desfremeit fait de fer sans métal,
En ·j· chélier emmène Baudewin le loïal : 1120
·ij· huis de fer i ot ains c'on viengne au trauail,
Là où on avoit mis le compaingnie roïal;
Il n'i avoit clarté de fu né de cristal.
« Hé! Diex, » dist Baudewins, « pères espiritael,
« Que chil qui ont esté ·vj· ans en tel hostal
« Doivent avoir souffert de paine et de travail! »
Baudewins s'escria : « où estes-vous vassal?
« Pour Dieu, parlés à moy; ne vous ferai nul mal. »
Quant Esmeré oï de Dieu l'empérial
Parler si faitement, lors dist sans arestal : 1130
« Sainte Marie, dame royne espéciael,
« Lonc tamps a que n'oy dire parleir ital!
« Je croi c'est ·j· prisons, du païs principal,
« Que li Rouges-Lyons a pris en baptistal. »
Vint à l'uis *de* le charcre où il vit le vassal,
Quant il le vit si grant si descendi à val.
Quant Esmerés oï Baudewin, le princhier,
Et il le vit si grant, lors rentra ou chélier;
A Julien d'Auffrike a dit sans atargier :
« Cha, voi venir à nous ·j· si grant chevalier 1140
« Qu'onques ne vit si grans, né si fort pautenier. »
« Par foi, » che dist li prestres, « c'est le déables d'enfer
« Qui si bien m'encanta, quant passai le gravier
« De le grant mer bruïant, aveuc vous hostier.
« *Onques lères n'ala si envis au monstier*

« *Con je fis, avoecq vous, en cesti irétier.*
« *Cose c'on fait envis ne poroit mie aidier.* »
Et Baudewins ala tantost desverroullier
L'uis de la forte charcre qui fist à ressoingnier.
·j· garsons li aporte, pour lui à esclarier, 1150
Une torse de chire; lors s'avale ou chélier
Et dist : « chuis Dame-Diex qui tout a à jugier,
« Qui se laisa en crois péner et travellier,
« Gart ceste compaignie où il n'a qu'esmaïer ! »
Et li prestres respont : « nous porrés-vous aidier
« Que *nous* soïommes hors enchois li tamps d'ivier? »
« Par foi, » dist Baudewins, « j'en ai grant disireir.
« Seignour, » dist Baudewins, à le chière hardie,
« Je sui ·j· chevalier de France, le garnie,
« Or fui en Babilone en prison l'autre fie. 1160
« La femme dou soudant est devers Normendie,
« Si me dist qu'il avoit en Abilant, l'anchie,
« ·j· chevalier de France en la charcre naïe :
« Or sui le messagier la roïne prisie,
« *Si m'en vois, à Pontieu, parler à sa lignie;*
« *Or ai-ge sauf-conduit par tière paiiénie.*
« *Si sui venus véoir vostre grande hasquie,*
« Et sé mander volés en Franche, le garnie,
« Vo messagier serrai à cheuls de vo partie. »
Quant Esmerés l'entent, tout li sans li fournie; 1170
Dont le vint acoler et forment s'umulie
Et li dist : « chevalier dou grande seignourie,
« Puisqu'en Pontieu irés, cheste terre jolie,
« A Bollongne en irés, par amours je vous prie;
« Wistace me dirés, qui Bollongne maistrie,
« Ou le contesse Ydain, s'Uistaces n'i est mie,
« Qu'Esmerés de Nimaie, pour Dieu merchi, lor prie
« Qu'il voillent envoïer à cheuls de ma lignie
« Et *dire* que je sui encore tous en vie,
« Par dedens une charcre, entre moi et m'amie, 1180

« Et ai esté ·vij· ans viengne à Pasques flourie;
« Et qu'il me viengnent faire et soucours et aïe,
« Car s'Abilans pooit estre prise et saisie
« Ensi me r'aroit-on, moi et ma compaignie.
« Dites que j'ai un fil, de ma femme prisie,
« C'on clème Julien, si n'en mentirés mie. »
Lors li monstra l'enfant, en lui baisant larmie.
Quant Baudewins le voit, li cors li atenrie;
Il a isnèlement sa robe desvestie,
L'enfant vit trestout nu, si dist par courtosie : 1190
« He! gentis damoisiaus, ne vous desplaise mie
« S'à che petit enfant, qui de biaté flamblie,
« Donne, en l'onneur de Dieu, ceste robe partie. »
« Par foi, » che dist li prestres, « ne m'anoïeroit mie
« Sé vous m'aviés geté de la chartre porrie,
« En l'onneur de déable et de sa compaignie! »
Baudewins de Sebourc ot pitiet de l'enfant
Pour che qu'il le vit nut et de si biau samblant.
Las! il en estoit oncles, si n'en savoit noiant,
Et frères Esmeret qui le coer ot dolant; 1200
Regarde le puchelle qui le corps *ot* plaisant :
Afamet sont et magre, moult foble et moult mesquant.
Lors dist à Esmeret : « à Jhésu vous commant!
« Je vois là-sus parler au fort roy *d'*Abilant;
« Et sé puis esploitier, je ferai à lui tant
« Que le vostre prison il ira aligant. »
« Vassaus, » dist Esmerés, « par Dieu le tout poissant,
« Je vauroie estre en liu où solaus fut lusant,
« Que je péusse oïr le dous oisel chantant,
« En loge, ou en solier, ou en tour soffissant; 1210
« Et jamais *n'en* déusse issier en mon vivant. »
Lors a dit Baudewins : « à Jhésu vous commant!
« Veioir vous revenrai ains le soleil couchant. »
A icheste parolle revint à Pollibant
Et au roy de *Baudas*, si dist en souspirant :

« J'ai laissiet les plus povres de che chiècle vivant!
« *Pléuist à Jésu-Cris, le roi de Béliant,*
« *Que ceus que j'ai laissiet en la cartre puant*
« *Fusent, en douce France, sauf et sain et joïant;*
« *Et je fuse confiés d'un priestes soufisant* 1220
« *Et si me copast-on le tieste maintenant.* »
Dist li rois de Baudas : « vous parlés trop avant,
« *Car j'ameroie mieux, par Dieu le roi amant,*
« *Qu'il fusent tout pendut et encruet au vent*
« *Que j'éuwisse, en mon piet, une espine puignant.* »
Baudewins de Sebourc n'i fist arrestison,
Ou palais sont venu, où sont li esclavon;
Li roys ot commandé, par le chitè de non,
Que tout fuissen armé, chevalier et garson :
Ens ou palais estoient bien ·iiij^c· glouton, 1230
Armet, à le couverte, bien à devision.
« *Signeur,* » *ce dist li rois, « céens a ·j· glouton;*
« *Onques ne vic si grant, par le mien Dieu Mahon,*
« *Cière a de robéour et de très mal laron.*
« *Sé ne sai que il pense, car trop fait le félon;*
« *Or ne m'eslongiés mie, car j'ai grand soupeçon.* »
Et cil ont respondut : « à vo devision. »
Atant est Baudewins, qui clère a le fachon,
Le roy en appella, sé li dist à haut ton :
« Os-tu, rois *d'*Abilant, enten ma ravison; 1240
« Il i a une beste, en cheste région,
« Qui *ta* terre destruist, entour et environ :
« Chelle beste crueuse, on l'apelle lyon,
« Qui met ta grant chité en subgitation,
« Car il destruit ton pople à gran perdition.
« Si vous me voielés faire mon talent et mon bon,
« Je vous jurai ma loy, sans nulle trayson,
« Que si tost que j'arai faite m'entention
« Dou message qui m'est querquiés, par le faisson
« De la femme au soudant qui croit en Baraton, 1250

« Qui m'envoie en Ponthieu, la soie région,
« Parler à ·j· sien freire et à s'estration;
« Leus que je reverrai en ichestui royon,
« Pour *vous* m'irai combatre encontre le lyon
« Et si le destruirai, qui qu'en pleurt et qui non.
« Plèges vous liverai de chestui ocoison.
« Nus ne m'en poet grever, sé li dous Jhésus non,
« Que ne vous en délivre à ma raparison;
« Mais que faire voeilliés mon talent et mon bon.
« Ne vous demanderai né chastel, né dongon, 1260
« Dont amenris soïés le monte d'un bouton. »
Dist li Rouge-Lyons : « et je vous doins le don;
« Demandés vostre gré, car il me vint à bon. »
Quant Baudewins l'entent, si drèche le menton;
Ne fust mis si liés pour l'avoir d'un roïon,
Car d'aidier Esmeret ot grant dévotion.
S'il scéust *qu'il fust* nés de sa grant nourechon
Plus volentiers l'éust getet de la prison,
Commen qu'il en éust grande dévotion,
Mais on dist un parler en commune raison : 1270
C'on veste ains sa chemise c'on ne fait pelison.
« Sire, » dist Baudewins, li prex et li gentis,
« Je vous jure la loy que tieng de Jhésu-Crist,
« Le lion ochirrai, ou je sarai ochis,
« A fin que de Ponthieu soie enchois revertis;
« Mais que les prisonniers et vostre soer gentis
« Aliegiés leur prison, et si les aïés mis
« En tour, ou en chastel, bien fremet à devis.
« Et que chascuns si soit de viande garnis
« Et des bons vins plenté et gisans ens bons lis; 1280
« Afin, quant li lions ert par moi desconfis,
« Que le mes renderés et sans fraude et sans vis
« Et les porrai mener hors de vostre païs. »
Dist li Rouges-Lions : « tels est le mien devis,
« En couvent le vous ai. » Là, fu séremens pris

Et de l'uun et de l'autre fianchiés et plévis.
Baudewins de Sebourc n'i a point d'arrest pris :
En une bèle tour, faite de murs massis,
Fist mener Esmeret, le chevalier gentis;
Et si ala li prestres, che ne *fu* poins envis, 1290
Et Julien d'Auffrike qui encore estoit vis,
La bèle Eliénor et Juliens ses fils.
Baudewins leur escrie : « li vassaus postéis,
« Ch'est de ma bien venue que vous estes servis. »
« Chertes, » che dist li prestres, « je *sui* chairtains et fis
« Je n'airai jamais miex tant que je soie vis. »
« Sire, » dist Esmerés, « vous sortissiés toudis !
« Si arons, si Dieu plaist, le roy de paradis,
« Car d'une maille au cop est li aubers furnis. »
« Seignour, » dist Baudewins, à le clère fachon, 1300
« Je ne sai qui vous estes, né de quel région,
« Mais je vous géterai, sé puis, de la prison. »
Dont baisa Julien le petit valenton;
« Enfes, » dist Baudewins, « tu aies bon renon !
« Sé Dieu plaist, tu aras encor du bien foison.
« Boins eurs ne gist mie en noble nourrechon,
« Ains *g*ist au voloir Dieu qui en fait le parchon.
« Or menés lie chière, pour Dieu vous en prion,
« Car j'ai tant fait au roi, qui vous tient en prison,
« Que sé Jhésu che donne, qui souffri passion, 1310
« Que puisse repairier à ma division;
« Conbatre me venrai encontre le lyon
« Qui destruit Abilant, entour et environ;
« Et quant je l'arai mort, à grant destruction,
« Li roys m'a en couvent, sus le loy de Mahon,
« Qu'il vous délivera à vou sauvation
« Et si vous emmerrai en France le royon. »
« Sire, » che dist le prestres, « prié vous vaurroit-on
« Qu'enchois que vous aleis outre mer, à dromon,
« Que vous alés conbatre à che lyon félon; 1320

« S'en irons, aveuc vous, en vostre région. »
« Seignour, » dist Baudewins, « si ait m'âme pardon,
« A le femme au soudant, qui me fist garison,
« Jurai quant m'en parti, faire le me fist-on,
« Qu'enchois aroie esté en Pontieu le royon
« Et dedens Babilone raconteit ma rayson,
« Qu'à che lion venisse où j'ai dévotion ;
« Mais quant je revenrai, n'en aïés souspechon,
« Pour *vous* l'irai destruire, s'en arés gerredon. »
« Par foi, » che dist le prestres, « véchi fole raison ! 1330
« Ch'est quant je serrai mors c'un caudel me fach-on. »
Or sont en mi la tour li dolant prisonnier :
Pour l'amour Baudewin, le gentil chevalier,
I euren, le prison, à bore et à maingier
Et furent bien servi tout à leur désirier.
Adont *fist* Baudewins se besongne apointier,
Il a fait un dromon de vitaille querkier.
Vint au Rouge-Lyon, sé li dist sans targier :
« Biaus sire, je m'en vois mon message nonchier
« Ou païs de Ponthieu, et à mon repairier 1340
« Vous venrai délivrer de che lion lanier
« Qui si faitement fait vo chité essillier. »
Dist li Rouges-Lyons : « che fait à ottroïer.
« *Et sé vous m'en poés conforter, né aidier,*
« *Le moitiet de ma tière arés à justicier ;*
« *Riens ne commanderés que ne voelle otroiier.* »
« Sire, » dist Baudewins, « riens el *ne* vous requier,
« Que ches prisons faichiés servir et aicisier. »
Adont va à le tour, si monte le planchier,
Et dist à Esmeret : « pensés de vo moullier 1350
« Si pensés de l'un l'autre amer et tenir chier.
« Aïés fianche en Dieu, le père droiturier,
« *Car qui se fie en Dieu il li scet bien aidier.*
« Si priés à Jhésu qu'il me laist repairier,
« Car je vous aiderai à l'espée d'achier. »

Dont les va ·j· à ·j· acoler et baisier.
« Vassaus, » dist Esmerés, « voeilliés-vous traveiller
« Qu'as enfans de Niemaie contés mon destourbier,
« A le royne Rose, que Diex gart d'encombrier!
« En ses flans me porta, sé li doit anoïer 1360
« Qu'en estrainge contrée vis à si grant dangier!
« Chou qu'amender ne puis me convien-il laissier.
« Sires, » dist Esmerés, « quant *vous* venrés *de*là
« Ou païs de Ponthieu, gaires lonc il n'i a
« Jusques à Boulenois; et j'ai ·j· cousin là,
« Wistace de Bollonge où bon chevalier a,
« Si est aussi ma mère qui ·ix· mos me porta:
« Dites li que ches fiex est en vie de chà
« Et si dites Wistace, que s'onkes il m'ama,
« Qu'il me vienge souccourre o le gent qu'il ara. 1370
« En tère Sarrasine ai esté lonc tamps a,
« Bien quident que mors soie ou païs par delà.
« Sé vous savés mes frères nulle part près de là;
« Si dites qu'Esmerés vit à grant rage chà,
« A toutes ches ensaignes par coi on vous créra :
« Que Juliens d'Aufrike avoec lui m'amena
« Pour véoir la puchelle que mes corps tant ama,
« Mais onques tant amour hons carneus n'aquata! »
« Sire, » dist Baudewins, « ne vous *des*mentés jà,
« La chose qui vient dur en fin bien averra. » 1380
Adont, par bon amour, le sien frère baisa;
Ne li cognissoit mie, mais nature i ovra.
Qu'entr'iaus ·ij· met amour si fort, n'en doubtés jà,
Qu'à paines Baudewins onkes s'en dessevra.
Sé ne fust Polibans, il fust demourés là,
Une pièce dou tans ousi s'i oublia;
Mais Polibans li dist que trop demoroit là.
« Sire, » dist Baudewins, « par Dieu qui me fourma,
« J'ai le coer si souspris de la gent qui sont chà
« Je ne les puis laissier, ensi le coers me va; 1390

« Je demouroie bien aveuc eus toudis chà. »
Ensi dist Baudewins, car bons sans l'engenra
Qui le sien coer atise et d'amour doctrina.
Baudewins de Sebourc n'i fist arrestement,
D'Abilant se parti et au roi congiet prent;
En ·j· vaissel entra tost et isnèlement,
O lui fu Polibans qui tant ot hardement,
Et li rois Pourvéus à cui Baudas apent.
En mer vont esquipant, à l'orage et au vent,
Et li roys de Baudas a parlet hautement : 1400
« Baudewins, biaus dous sire, vous avés laidement
« Obliés le plus bèle qui soit el firmament;
« Ch'est le bèle Yvorine qui de biauté resplent.
« Alons-ent à Baudas pour veioir sé ma gent
« Trouvèrent Yvorine, qui tant a le corps gent,
« Par dedens Ytalie c'on prist *si* soutiement. »
Et Baudewins respont : « par Dieu omnipotent,
« Pas n'en a obliée, che vous ai-je couvent;
« S'on le pooit r'avoir pour or né pour argent,
« Sachiés je le r'aroie assés hastivement! 1410
« Car je l'ains par amours et de loyal talent.
« Mais sé la dame est morte, on ne poet nullement
« Sa vie raquateir; et nature s'aprent
« C'on oblie les mors assés légièrement.
« *Qui est mors, il est mors; riens n'en vaut parlement,*
« *Que plus en parol-on plus en est-on dolant.*
« *Mais chieux qui sont en vie doient légièrement*
« Les ordinanches Dieu trespasser humblement.
« Qui piert un sien cousiin, si rekoerre ·j· parent;
« *Et qui piert une femme, autre mourlier reprent.* 1420
« Et qui *a* de l'autrui, si face testament :
« Car qui prenderoit ore le doel et le tourment,
« Au coer, que Dieu envoie à plusours bien souvent;
« Jamais joie n'aroit, je le sai vraiëment.
« N'i a que dou prier à Dieu omnipotent

« Qu'il envoie en *ce* chiècle et santé et argent,
« Et quant nous serons mort des chiele le sauvement. »
Baudewins de Sebourc va nagant par le mer,
Et li maronier fist leur vassel ariver
Droitement à Baudas ; là, vaurrent arrester. 1430
Li bourgois de la ville, quant oïrent parler
Que lor sires revient qui tant fist à loer,
Il vont encontre lui pour lui plus hounourer ;
A grant pourchession font encontre ails aler,
Adont vont leur seignour baisier et acoler.
Yvorine, la bèle qui li viaire ot cler,
Dessus un palefroi va la bèle monter ;
Avoecq ciaux de la ville vot la pucielle aler.
A chascun qu'elle voit va-elle demander
Si Baudewins i est qui tant fist à doubter, 1440
Qui fist le chavetier en Baudas couroner?
Adont vint sus la rive, si prist à regarder
Baudewin de Sebourc le gentil bacheler :
Quant le voit, Yvorine, coulour prist à muer ;
Contre Baudewin va, si commenche à plourer.
Dont le va Baudewins baisier et acoler,
Et li dist : « douche dame, Diex vou voeille garder !
« Je ne fuisse aussi liés pour tout l'or dechà mer
« Que che que je vous puis saine et sauve trouver !
« *Loés en soit li sires qui tout a à sauver !* » 1450
Dont von vers le palais leur joie démener ;
Là, tienrent court plèniére qu'il font le jour crier :
Trestous chil qui voloient au coert venir disner,
Il venoient trestous sans nul refus trouver.
De l'amour *Ivorine* ne vous voil recorder,
Né dou ber Baudewin le gentil baceler ;
Mais ·viij· jours en Baudas volt o li séjourner,
Puis se volt d'Ivorine partir et dessevrer.
Polibant de Falise volt aveuc lui mener,
Et le roy de Baudas laissa tout coi ester 1460

Pour le noble chité garantir et tenser.
Baudewins de Sebourc se mist en haute mer,
Aveukes Polibant qui tant fist à doubter;
Pour aler vers Ponthieu font leur voile lever.
Jamais ne retoura, Baudewins au vis cler,
S'ara véut d'enfer le fumée lever,
Et paradis terrestre où bel fait demourer;
Et si verra sa mère qui tant fait à amer.
En guise de monne se vorra atourner,
E ira à Sebourc à s'amie parler; 1470
Si verra son bastard, plus hardi que sengler
Et le plus outrageus c'onkes fut dechà mer;
Puis ira à Nimaie s'amie confesser
Et pour le loyauté des femmes esprouver :
Chertes, ch'est grant mesquiés de fauceté penser,
Moult envis se feroit preude femme blasmer.

LI ROMANS

DE

BAUDUIN DE SEBOURC.

CHANT XV.

Or s'en va Baudewins parmi le mer salée,
Aveuques Polibant, à le chière membrée;
Esquipant vont par mer : li voile fut levée
Où li vens se féri de telle randonnée
Que plus tost va par mer c'oisiaus par le ramée.
Une tempeste ch'est, parmi le mer, levée;
·vj. semainnes dura, ch'est vérités prouvée.
Le grant mer d'Engletère ont toute trespassée,
Le haute mer d'Illande qui est rouge et salée :
Mile liewes de mer, en une randonnée, 10
Nagièrent sans lasquier; encore n'ert finée
Le tempeste par coi le mer fu si tourblée.
Il ne luisoit solaus, né lune à le vesprée,
Ains faisoit aussi noir qu'en charcre machonnée;
Onques mais nulle gent ne fu si effraée
Que furent li baron dont je fai devisée.
Il ont mainte orison et dite et recordée,
Si fu la mère Dieu moult souvent réclamée :
« Hé! Diex, » dist Baudewins, à le chière menbrée,
« Prendesme en vraie foi, sé ma mors est jurée! 20
« Moult entre en grant péril, et en pesme journée,
« Li hons qui entre en mer! trop doit estre doubtée
« Ceste iauwe que tant est orible, longe, et lée!
« Diex m'en voielle geter, qui fist chiel et rousée,
« Qu'encor puisse véoir Blanche, mon espousée! »

Baudewins de Sebourc fu, aveuc Polibant,
Dedens le haute mer très orible et courant :
Par le voloir de Dieu, nagièrent si avant
Qu'il on*t* véut ·j· lieu moult noble et souffisant,
Muret trestout autour de cristal reluisant; 30
Et li crestel estoient con fin or reluisant.
« Hé! Diex, » dist Baudewins, « je voi là perchevant
« Le plus noble cité, selonc mon essiant,
« Que je véisse mais, ès jours de mon vivant! »
Lors dist au maronnier : « alons briefment nagant
« Devers cheste chité que je voi chi-devant;
« Si sarons où nous sommes, chi à val, habitant. »
Et chuis a respondu : « tout à vostre commant. »
Adont isnèlement va se voile tournant,
Vers che lieu noble et dous vont li baron nagant; 40
Cuident che soit chités, ou chastel, en estant.
Mais chertes non estoit, che trovons-nous lisant,
Ch'est paradis terrestres : le lieu noble et plaisant
Que Jhésus estora, où nous sommes créant;
Et quant l'ot establi très noble et déduisant,
Eve et Adam i mist et leur ala baillant
Che biaus lieu à garder. Mais puis fisent-il tant
Qu'il en furent bouté moult povre et moult mesquant :
Che fu par l'anemi, le fellon soudoïant,
Qui fist Adam mengier du noble fruit poissant. 50
Et quant Baudewins vint à che lieu avenant,
Ne vit tour, né chastel, né dongon, en estant;
Fors arbres qu'en tous tamps sont vert et fruit portant.
« Hé! Diex, » dist Baudewins, « con j'ai le coer dolant!
« Chi endroit n'a chastel, né persone manant
« Qui nous scéust à dire où sommes arrivant.
« Enchois n'est c'uns gardins; onkes n'en vi si grant,
« Si noble, né si bel, si douchement flairant! »
« E! Diex, » dist Polibans, aù corage vaillant,
« A cui est chuis biaus liex? moult me vois mervellant,

« A mile liewes près n'a persone manant ! »
Et dist li maroniers : « je vous jure et créant
« Ch'est paradis terrestres dont on parole tant.
« Cha, » dît li maroniers, « je sui chertains et fis
« Que ch'est le lieu terrestres c'on claimme paradis. »
Et Baudewins respont : « puis qu'il plaist Jhésu-Crist
« Que je sui arrivés en che noble pourpris,
« J'irai veioir le lieu qui tant est seignoris. »
Et Pollibans respont : « ne vous serai falis. »
Venu sont à le rive, le nobile marchis, 70
S'ont véue la porte très bien faite à devis;
Onques ne fist si bielle rois, contes, né marcis,
Car Diex le devisa, le pères Jhésu-Cris :
Ch'est toute de cristal, moult est li lieus polis.
A le porte i avoit ·ij· preud'ommes assis,
Que Diex, li tous poisans, a illoec establis;
Et là endroit seront li preud'omme toudis,
Jusqu'à tant qu'Anttelspris, ·j· cuivers maléis,
Venra régner au monde, tout par art d'anemis,
Tant que ci siècles-ci sera tous à fin mis 80
Et que Jésus venra jugier tous ses amis;
Car là fera son guge, li pères et li fils,
Et dira as mauvais : « par toi fui mal servis !
« Maisement visétas, maisement reviestis
« Les povres médians que j'avoie commis ! »
Mais l'enfant resamblons; quant il est bien petis,
Il ne crient point le verge tant c'on li a apris.
Crémons le verge Dieu, si n'en vaurons jà pis.
A celle noble porte, qui tant est agensie,
I a ·ij· loïaus ommes, c'est Enoc et Elie, 90
Que Dieux i estably, li fieux sainte Marie;
Tout com siècles dura l'averont en ballie :
Car en ce propre lieu, de moult très grant clergie,
Tenra Dieu jugement à l'umaine lignie.
Là, saran qui ara sa glore gaëgnie.

Là, dira-il à boins : « mi amit et amie,
« Vous m'avés bien servit, sans nulle trécerie ;
« Alés en paradis, car je le vous otrie. »
E ! Dieux, que cis parlers fera l'âme esjoïe !
Or laist bien que cescuns enviers lui se ralie 100
Et li prie mercit que ne nous oublie mie ;
Car nous seriens pierdut, sé de sa courtoisie
Ne nous reconfortoit et ore et autre fie.
Et si ne vous anoist de cose que je die,
Car boin fait dire un sens dalès une sotie.
Or sont li doi baron, qui moult ont hardiement,
Venu droit à le porte qui de biauté resplent,
Les preud'ommes trouvèrent séans joliëment ;
Vestu sont de dras d'or, selonc l'entendement,
Car ch'est chose divine faite du Sapient. 110
Baudewins de Sebourc parla premièrement :
« Chius nostres sires Diex, à cui li mons apent,
« Qui estora le chiel, et le tère, et le vent,
« Il gart ches ·ij· preud'ommes que chi voi en présent ! »
Et li doy sont levet tost et apertement.
Tout langages parolent, car Jhésus leur aprent ;
Enoc parla premiers, si a dit vistement :
« Bien veigniés-vous, seignour, en cestui casement !
« ·vj^{m}· ans et ·v^{c}· a passet, vraiëment,
« Que n'entra chi persone, sachiés chairtainement ; 120
« Car adont en bouta, li Rois où tout apent,
« Adam et sa moullier, che fu par le serpent,
« Ch'est paradis terrestres que Diex fist proprement.
« Or i venés, seignour, à vo commandement,
« Car on vous abandone l'entrée à vo talent. »
Baudewins les mercie, où tant ot hardement,
Aussi fist Polibans, au hardi convenent.
Li maroniers estoit en mer ; là, les atent.
Et li doy chevalier n'i font arrestement,
En paradis terrestre sont entré liëment : 130

De trestoutes mannières d'oysiaus du firmament
I ost-on le son chanter si douchement,
Que de la mélodie n'a, el mont, si dolent
Qui n'en *fust* resjoïs à che démainnement.
Adès i fait estés, n'i keurt pluie né vent;
Li arbre *i* sont tout vert, en tous tamps, vraiëment.
Li fruit y sont pendant, sans chéoir nullement,
Né jà ne kerra fruis, s'escripture ne ment,
Dès-si jusques au jour du très grant jugement
Que Diex fera le monde finer parfaitement; 110
Chiasteus et chités fondre, et le terre ensément,
Et que tout sera iaue, quanques mondes conprent.
Adiès cis paradis se tenra noblement,
Car c'est cose divine; moult i fait exélent.
Or poèent demander, aucun fol innochent,
D'ont Enoc et Elies vinrent là ensément?
Mais il n'est nuls qui puist arguer nullement
Qu'il n'i soient commis de par Dieu proprement!
Car Diex prist en che monde, au tamps anchiènement,
Les ·ij· plus loïaus hommes de tout che firmament; 150
Et les mist en che lieu si vertueusement
Que là seront manant, en gratieus jouvent,
Jusqu'à tant qu'Antéepris régnera faussement
Et métera le monde en fax arguëment.
... par l'art d'anemi fera encantement:
Le monde destruira par son fax esrement;
Roy, contre, prestre, et clerc, et plainté d'autre gent,
Convertira en soy par son démainement.
Mais Enoch et Elye isteront vistement
De paradis terrestre, au Dieu commandement, 160
Et verront Antexpris arguer tèlement
Qu'il serra contumas vitupéreusement;
Et là en prendera, Diex, si grant vengement
Que chil qui l'aront creu en seront... dolent.
Pour che, chil doy pred'omme dont je fai parlement

Sont en che paradis. Escripture l'aprent;
Dont chellui tieng à bougre qui de riens me reprent,
Et si en preng clergie en mon confortement
Qu'ensi est ordenet, ou escripture ment,
A cui nous nous devons raloier justement. 170
Seignour, de che saint lieu vous ferai parlement :
Baudewins voit les fruis qui sont si excellent,
Si demanda Elie qu'il diroit, s'il en prent?
Et Elies respont : « sire, chairtainement
« Vous en poés bien prendre à vo commandement.
« Sé fuissiés par delà au lés vers Orient,
« Là, sont li noble fruit qui valent tant d'argent. »
« Sire, » dist Baudewins, « je m'esmerveil forment
« Qui dites *que* chaiens avés esté gramment,
« ·vj^{m}· ans et ·v^{c}·, si con mes corps entent; 180
« Et vous estes si jones et de si biau jouvent,
« Il samble que n'aïés que ·xxx· ans seulement.
« Qui jà vous en créra, pendus soit-il au vent!
« Par son, » dist Baudewins, « je sui bien encantés
« Qui me faites entendre que ·vj^{m}· ans avés
« Esteit en che lieu-chi, et chi jones samblés.? »
Elies respondi : « amis, avant venés :
« Véchi vo compaingnon, ·l· ans a passés
« Et chi est de viare moult tamps et moult alleis;
« Vous verrés jà bien tost comment il ert mués. » 190
« Or tost, » dist Baudewins, « et si le m'esprouvés;
« Ou, par chellui seignour qui en crois fu pénés,
« Sé je n'en voi l'espreuve, vous serés hors boutés
« De paradis terrestre, si en arai les cleis!
« Sui-je dont ·j· vassaus qui doit estre gabés? »
Adont li doy sain homme si en ont ris assés.
Par le gardin s'en vont, où il flaire socis,
Vinrent à ·j· pumier que haus fu et levés;
Il avoit tan de pommes, environ de tous lés,
Que Baudewins en fu durement effraés. 200

Si a dit à Enoch qui moult estoit senés :
« Que ne coelliés che fruit? il en est tamps passés. »
« Frères, » che dist Enoch, « qu'est-che que dit avés ?
« Pas ne porriés valoir qu'il en fust tamps d'assés,
« Car trestous à une heure li fruis que chi vaés
« Sera encore coellies, quant de Dieu ert li grés ;
« Mais che ne serra mie s'ert li mondes finés. »
Elies prist un pun, li prophètes menbrés,
A Polibant a dit : « de cheste pume usés. »
« Non ferai, » dist li roys, « s'enchois n'en avaleis, 210
« Car ne sai sé par vous en serroie enherbés. »
Lors en prist une, Elies, que n'i est arrestés;
Si le mist à che bouche et en manga assés.
Aussi fist Polibans, li bons rois couronés.
Leus qu'il en ot mengiet, li est le vis mués :
Il devint gratieus et biaus et coulourés,
En l'age de ·xxx· ans fu esrant figurés.
« Et Dieu ! » dist Baudewins, « bien estes acquités. »
Adont s'agenoulla, Baudewins le menbrés,
Et lui pria merchi, li vassaus natureus, 220
De chou car il estoit encontre *lui* troublés;
Car bien voit que ch'estoit santisme autorités,
Mais ches mesfais li fu vistement pardonnés.
Lors, dist li frans vassaus : « de che fruit me donnés,
« Je en vaurai user, sé vous le me loés. »
« Frère, » che dist Elyes, « sé ·xxx· *ans* n'as passés,
» Che seroit moult mal fait sé du fruit avaleis. »
« Pourcoi, » dist Baudewins, « seroit-che foletés? »
« Amis, » che dist Elies, « car sé vous en gostés,
« Et *vous* n'aïés ·xxx· ans, si vielles samblerés 230
« Qu'il samblera en l'eure que bien ·m· ans arés. »
« Par Dieu, » dist Baudewins, li chevaliers osés,
« Je voeil sentir viellèce et toutes les griétés :
« Or me donnés le pomme, et ·ij· sé vous volés;
« L'une pour aviellier, ensi con dit avés,

« L'autre pour rajouvenir quant che sera mes grés. »
Et Elies respont : « si con vous commandés. »
Baudewins *de* Sebourc point ne s'i aresta,
Il a pris une pomme, vistement le menga.
Quant avalée l'ot; li piaus li hirrecha, 240
Vielles fu et barbus, sa véue troubla :
Il ne vit sé poi non, à terre se geta
Et ne poot aler s'au baston n'apoïa.
Qui le vit par devant et adont l'esgarda,
Il ne créest jammais che fust Baudewin là,
Car en povre point fu et si vielles sambla
Que de ·m· ans et plus; ensi Diex l'ordena
Qui tout fist par rayson et qui tout desfera,
Il ne pot dire mot et ne scet où il va.
Une *grant* loue fut et plus en che point là; 250
Le pomme li chéi qu'Elies li donna.
Enoch revint à l'arbre, une pomme kocil*a*;
Et vint à Baudewin, en ses dens le bouta :
Bien ot en lui science que de coer le masqua.
Leus qu'en ot avaleit, sa viellèce changa;
En l'age qu'il avoit vistement se fourma.
Quant il revint à lui, mille *fois* se sainna
Et dist à Polibant, qui lès lui estoit là :
« Ne sai qu'est avenu, né comment il en va,
« Mais onkes tel meskiés personne n'endira! 260
« Jà hons n'ara soulas qui vielles vivera,
« J'ains miex jones morir qu'atendre ce tamps là;
« Espargnie jamais ma vie ne sera,
« Car j'irai en bataille, quant li poins en sera,
« Si très hardiëment nuls ne me passera!
« Et s'on me tant la vie, dehait cui en cavra;
« Car vielle gent sont povre, tant d'avoir n'aront jà.
« Fox est li jones hons qui mais se plaindera,
« Car puis c'uns hons est jones assés *de* riquèce a. »
« Voir dites, » dist Enoch, « par Dieu qui me fourma,

« Mais nul ne voilt morir, tant que le pooir a.
« Sans vielles devenir nuls hons ne vivera,
« Ensi est li nature dont Diex nous natura. »
En paradis terrestre, où tant a de plaisanche,
Fu li bers Baudewins qui en Dieu ot créanche :
Là endroit vit, li bers, mainte bèle ordinanche
Et d'arbres gratieus i coisi mainte branche.
Ou moilon regarda, Baudewins, sans doubtanche;
Sé vit un arbre sec de laide contenanche,
Nors comme carbons fu. Lors dist sans détrianche : 280
« Seignour, encor me dites pour quel sénéfianche
« Chuis arbres sés est là? ch'est moult laide ordenanche !
« Coper le devieriés, car plus n'a de poissanche,
« S'en est chuis liex desfais ; s'il vous plaist, sans targance
« Le vous abaterai sans nulle détrianche. »
Elies li a dit sans faire demoranche :
« Frère, chuis arbres là, où point n'a de substance,
« Porta jadis le fruit qu'Adans, par ignoranche,
« Avala à son corps ; dont il fu en grevance,
« Leus qu'en ot avalé fu-il en griés souffranche. 290
« Onques puis que du fruit prist, Adam, sa substance,
« N'i tramist onques Diex né foeille, né plaisanche. »
Quant Baudewins l'entent, n'el tint à ignoranche;
L'arbre bien mille fois pria male mesquanche.
Baudewins de Sebourc, à le chière hardie,
Jà dit à ·ij· preud'ommes : « vous, Enoch et Elye,
« Chuis arbres là endroit, voir je ne l'aimme mie;
« Car le fruis qui fut sus nous a mis en hasquie,
« En paine, et en labour; li corps Dieu le maudie !
« Car sé ne fuist le fruis dont Adams ot envie, 300
« Nuls hons en laborast en cheste mortèle vie,
« Né nuls hons ne peuquast né ne fesist folie;
« En scéussiens des chiècle la haute seignourrie,
« Sans pénanche endurer; che fust grans mélaudie !
« Or sommes en labour, vivant en maladie,

« En doubte et en paour, pensans mal trécherie,
« Orgueilleus, convoiteus et plains de félonnie;
« Par che fruit est venus entre nous déablie. »
« En non Dieu, » dist Enoch, « par le fruit n'est-chou mie,
« Ensois fu par Adam et par Eve s'amie 310
« Qui le commant passèrent du fil sainte Marie;
« Mais li arbres nous fist moult grande courtoisie,
« Car il porta le fruit qui nous rendi la vie.
« Car li pepins du pum qu'Adans mort, celle fie,
« Rendi forche et rachine; et l'arbre, par maistrie,
« En nasqui et issi, pour voir le vous affie,
« Dont le crois Jhésu-Crist fu faite et establie,
« Là où sa digne char fu à mort pourtraitie.
« Si qu'en chel arbre là fu nostre mort jugie,
« Et en chel arbre là fu no debte païe; 320
« Il desfist et che fist en une autre partie. »
« Par Dieu, » dist Baudewins, « véchi rayson jolie ! »
Plainté vit Baudewins ou lieu terrestre droit;
Aussi fist Pollibans, qui aveuc lui estoit,
Qui puis fu sains Brandons apellés de son droit.
A Saint-Amant, à Bruges, illoec on trouveroit
Cheste matère-chi qui veioir l'i vauroit.
Baudewins sé regarde, et pluiseurs osiaus voit
Privés et de bon ares; au mains on les prendoit,
Et ch'estoient plus blanc que nuls mottons i soit, 330
Vellut furent qu'aignel : d'ont *moult* s'esbaïssoit
Baudewins de Sebourc qui les oisiaus veioit,
A Enoch demanda dont tel beste venoit?
« Frère, » che dist Enoch, « chius oisiaus là endroit
« Sont sans père et sans mère, né nuls ne les conchoit
« Fors li rais dou soleil qui vie leur pourvoit.
« Quant tanps est de morir, il moert en tel esploit
« Qu'il font comme la baigne que feus art où que soit,
« Et li rais du soleil en vie le conchoit.
« Et ch'est de tel nature, chius oisiaus, s'il estoit 340

« Par d'encoste un grant feu, car il sé bouteroit
« Et que plus seroit grans et miex s'i nourriroit ;
« Il est fais de chaleur, et feus bons li seroit.
« Et la plume sour lui, qui bien le fileroit,
« Sachiés que bèle toile et blanche on en feroit;
« Et sé le toile en riens puissedi noirchissoit,
« Pour iauwe c'on boullia mais blanche ne seroit
« Et ne poroit blanchir s'en ·j· grant fu n'estoit;
« Que plus seroit en fu et plus i blanchéroit. »
Quant Baudewins l'oï, forment s'esmerveilloit ; 350
Si dist que des oisiaus o lui emporteroit,
Et que dechà le mer filer il en feroit.
Seignour, il se dist voir ; puis en i aportoit
Et en fist faire toile à Jhérusalem droit :
Et au saint apostèle de Romme l'envoïoit.
Et pour le dignité, et le lieu d'ont venoit,
Le prist li apostèles qui adonkes régnoit;
Et le saint Vinrounike dedens envolepoit :
Encore est en le toile, li suaires, en ploit.
Ch'est le dignes suaires que Vérone poirtoit 360
Quant elle trouva Dieu qui en le crois pendoit,
Où il avoit esteit lanchiés au coer si roit
Que li sans de son corps ensanglenté l'avoit.
Véroine prist sa toile, qu'au marchié vendre aloit,
S'en couvri le corps Dieu, dont grant pitié avoit;
Là, fu se fache escripte, si qu'encore on le voit
Droit à Romme le grant : fox est qui che ne croit.
Baudewins de Sebourc point ne s'i arresta,
·ij· salemandes prist, ensi on les clama,
Puis a dit à Elie que partir s'en vaura. 370
« Chertes, » dist Polibans, « il en est tamps piècha :
« Je croi qu'il a ·ij· jours que nous venîme chà. »
« Par foi, » che dist Elies, « plus de ·ij· mos i a. »
Quant Baudewins l'entent, forment s'esmerveilla ;
Il demande congiet et on li ottroïa.

Elies son vaissiel méïsmes enseigna
Dont Baudewins issi le jour car il vint là ;
Et quant li maroniers les barons avisa
Sé lor dist : « venés-ent, j'ai trop demouré chà !
« Le déables d'enfer là endroit vous porta ! » 380
« Taisiés, » dist Baudewins, « Dieus nous i amena ;
« Car j'ai véut *tel* chose qui me pourfitera,
« Et à l'âme du corps, si Dieu plaist, me vaura. »
« Chertes, » dist Polibans, « qui en Dieu ne créra
« A che que puis veioir, grant folie méfra !
« Or vorrai Dieu servir, car qui le servira
« Je sui fis et chairtains bon loïer en ara. »
Ensi dist Polibans qui à Dieu s'aclina.
Il aprent moult de coses qui par le païs va.
Or sont li doy baron parmi la mer salée : 390
Puis qu'il euren lasiet de paradis l'entrée,
Nagièrent ·xv jours, et soir et matinée,
Ains qu'il véissent terre, chité, ville fremée,
Fors le chiel de là-sus et le grant mer salée.
Tant nagièrent qu'il ont une ille regardée,
En mi le haute mer qui tant est redoubtée ;
A l'entreie de l'ille ont leur neif aancrée,
Puis montèrent en l'ille qui fu verde et ramée.
S'ont dit au maronier, sans nulle demourée,
Qu'il les atende là jusqu'à la retournée. 400
Parmi l'ille de mer, de l'iawe avironnée,
S'en vont, li chevalier, toute jour à journée ;
Tant alèrent qu'il on*t* véut une fumée
Si grande et si obscure et si desmesurée
Qu'il ne véoi*ent* chiel, terre, né mer salée,
Nient plus c'une bruine leur fust par nuit levée.
·j· petit vont avant, s'ont clarté avisée
Ensi qu'en ·j· busson ; et là on*t* escoutée
Une vois complaignant : à si haute allenée,
Si doloreusement, s'est le vois démenée, 410

N'i a chelui des ·ij· n'ait la coulour muée.
Et dist li un à l'autre : « ferons-nous retournée? »
Là, furent entr'iaus ·ij· en mout grande pensée.
  Baudewins de Sebourc, quant le vois entendi,
A dit à Polibant : « hé! vrais *Dieux*, qu'est-che-si?
« Sommes-nous en enfer? il est bien près de chi;
« Iron-nous plus avant? nous sommes trop hardi. »
  « Chertes, » dist Polibans, au corage nouri,
« Bien devons Dieu louuer, qui onkes ne menti,
« Car paradis terrestre, où li lieu sont polli, 420
« Nous a Jhésus monstré, de coi je l'en graci.
« Or voelt que nous véons, je croi, enfer aussi :
« Jamais ne retourai si sarrai que ch'est-chi. »
  « Né je, » dist Baudewins, au corage agenci,
« Pour rechevoir le mort ne retourai sans ti. »
Dont vont vers le buisson où le vois se plaindi,
Et Polibans s'escrie que plus n'i atendi :
« Vois, qui ensi te plains, or tost enten à mi!
« Je te conjure de Dieu, qui en crois mort souffri,
« Di-moi quel coze t'ies, né qui t'a mis droit chi, 430
« Né quel cose tu es? or le me di ensi. »
  « Tantost le te dirai, » le vois li respondi,
« Je sui li faus marchans qui son Seignour vendi.
« Amis, » chou dist li vois qui fu en grant tristour,
« On m'apèle Judas, qui vendi son Seignour. »
« Judas! » dist Polibans, « Diex te mets en mal jour!
« Sui-je dont si avant venus, à chestui jour,
« Que je sui en enfer où on a du piour? »
  « En infer n'estes pas, » dist le vois, à doulour;
« Mille liewes i a dusqu'à le grant calour 440
« Où le déable sont en leur enfernael tour. »
« Comment, » dits Polibans, « t'a Diex fait tel amour
« Que tu es hors d'enfer où il *a* ténébrour?
« Ne le cuidoie pas, par Dieu le créatour! »
  « Oïl, » che dist Judas qui fu en grant tristour,

« Trestous les samedis qui sont de grant valour,
« *Et* le dymenge aussi, sui chi trestoute jour;
« Le lundi, au matin, revois en mon labour,
« En infer où déable me boutent en lor four. »
« Pourcoi, » dist Polibans, « te met-on à repos 450
« Samedi *et* dymenche? or le me di bien tost. »
« Et Judas respondi : « vassaus, tu n'es pas sos !
« Vois-tu là chelle pière par d'enchoste che bos?
« Jadis, quant je vesqui, où tans que je fu fos,
« Passoie en un chemin où d'iauwe avoit grant flos;
« On n'i pooit passer, ni aler ens né hors,
« Dont la gent dou païs perdoient leur proupos !
« Or, i mis une planque et si fui si dévos
« A faire cestui bien, qui ne fu mie gros,
« Que tous les samedis en sui de Dieu rassos. 460
« *Et* je sui le dimenge, mais ch'est pour autre los :
« Car une fois avoie des florins et des gros,
« Si encontrai un ladre de maladie enclos;
« Tant fui de cha pénanche pour lui miséricors,
« Ne demoura sour mi monnoie, argens, ni ors,
« Que je ne lui donase. De coi Diex s'est remors,
« Que ·ij· jours la semainne en sui-jou d'enfer hors.
« Chi endroit crie et pleure, et s'ai ches desconfors
« Pour che que le matin r'irai avokes les mors;
« Car persone n'est morte, s'en infer *n'*est enclos. » 470
Polibans de Falise appella Baudewin :
« Avés-vous entendu de Judas le latin? »
« Oïl, » dist li vassaus, « foi que doi saint Martin. »
« Seignour, » che dist Judas, « alés vous droit chemin,
« Car cheste voie va à le mayson Cayn :
« Il i a ·ij· ténèbres, et le tiers ch'est la fin
« Où le déable sont et tout chil de lor lin,
« *Que Dieux fist trébucier, par l'orguel de put lin;*
« *Là, sont ·c· mille diables, et trestout sont voisin,*
« Qui de tempter le chiècle scèvent trop bien l'engien.

« Li ténèbres dechà, dont je vous fais destin,
« Li anemi n'i sont souverrain né meschin,
« *Né n'i poient clamer qui valle ·j· estrelin;*
« Mais *cis* de ches ténèbres sont en mauvail convin,
« Jamais ne verront Dieu, le vrai père divin,
« Né le gloire des chiulz où sont li Séraphin.
« En l'un de ches ténèbres, là sont li orphenin,
« Che sont enfant mort-net; là sont, en che gardin,
« Maudisant père et mère et parent et cousin :
« Tout adès viveront en disant tel latin, 490
« Né jà des chieulz lassus ne verront le traitin;
« Che sont maléuret, et plain de povre fin,
« Qui naissent de leur mères sans baptesme divin.
« Et en l'autre ténèbre de coi je vous destin,
« Là, vont li despéret Persant et Barbarin.
« Et li autres ténèbres *c'est* infers, où sans fin
« Iront chil qui feront et murdre et larechin,
« Et li faus usurier qui vendent à termiin
« Et qui prestent ·x· sols pour r'avoir ·j· florin,
« Sé par confession ne prendent bon doctrin. 500
« Là, soufferront tel mal, tel doel, et tel bruin,
« C'on ne porroit escrire, en tout le parchemin
« Qui soit en tout le monde jusqu'à l'iauwe dou Rin,
« Le dolour c'on i souffre, au soir et au matin.
« Chellui qui bien se garde ting à bon péleriin!
« Seignour, » che dist Judas, « ça, retournés arière,
« Car li premiers ténèbres est ·j· pau chà-dérière;
« Et là, sont li mort-net qu'adès aront hasquière,
« Et li despéret sont en une autre mannière.
« Là, fuisse-je alés; mais je fis oevre fière 510
« Quant je vendi le fil la douche trésourière,
« Che fu trop grans mesfais ne m'i vausist proière :
« *·v· jours en la semaine en sui en la caudière,*
« Où li feus art et brulle, et rent telle lumière
« Et si grande caurreur et de telle mannière,

« Que li feu de vo chiècle n'a de chaut une osière
« Envers le feu d'enfer qui nous met à hasquière.
« On aroit mal sans nombre sans plus de la fumière. »
Quant li doy chevalier oent Judas parleir,
Adont eurent d'acort d'arrière retournier; 520
Si laissièrent Judas dessus le pierre ester.
« *Judas,* » *dist Polibant,* « *penses dou haut crier,*
« *On te fera demain d'autre Marlin canter!* »
« *Elas!* » *ce dist Judas,* « *ne me pui-ge paser*
« *Dou mesquief que je senc, s'on ne me va gaber!*
« *Telle oevre puissiés faire, ainçois de vo finer,*
« *Qu'encore je vo puisse en infier r'aviser;*
« *Lucifier prieroie qu'il fesist fort soufler.* »
« *Judas,* » *dist Polibant,* « *Dieux m'en voelle garder!*
« *Car de ta marcandise ne me cuiec jà meller.* » 530
Dont retournent par l'ille, n'i vorrent arrester;
S'ont trouvé leur vassael, adont vont ens entreir :
Et li marroniers va se voile haut lever.
Dont i leva un vens qui les a fait aleir
Au lés devers enfer; si qu'il virent bié cler
Les déables d'enfer par le champaingne aleir.
Quant le déable virent le vaissel là sigler,
En infier s'en retournent tisons de feu haper;
Plus de mille diables péuissiés esgarder,
Dont cescun tint brandon qui moult reluisoit cler : 540
Il vinrent abruïant sus la rive de mer,
Vers le nés Baudewin commenchent à geter
Brandons de feu ardant qui reluisoient cler.
Et Baudewins commenche sa main destre à lever,
Mille fois se sainna pour le sien corps garder;
Et Pollibans se sainne, où n'ot qu'espoenter.
Le maroniers, de peurs, est salis en le mer:
Là endroit se noïa qu'il ne poet escaper,
E li déable vinrent l'âme de lui haper,
E tout droit en enfer le vont briefment porter. 550

Et li déable *prisent* leur brandons à geter
Pour le vaissel ardor où sont le bacheler.
Sé Jhésu-Crist ne fust n'en péussent escaper,
Mais uns angles i vint, pour le vasiel garder,
Qui fasoit les brandons arière reculeir
Et en l'iauwe seioir : mais j'ai oï conter
En le droite matère de saint Brandon, le ber,
Que li brandon faisoient l'iauwe en maint lieu flamber.
Du félon feu d'enfer, qui tant fait à doubter,
Nostre sires des chiels volt, ses amis, monstrer 560
Miracles méveilleuses et en terre et en mer.
Quant li vint à plaisir, le vent fist retourner;
Li vassiaus retourna, li vens li fist guier :
Et li déable prisent hautement à huer,
Dolant furent qu'il virent le vaissel escaper.
Et les ·ij· chevalier qui fisent à loer,
Et li baron s'en vont, où n'ot qu'espoenter;
Et prient Jhésu-Crist qui les laist ariver
En tel lieu où il puissent dessus terre monter.
« E! Diex, » dist Polibans, « or sai et voi bien cler 570
« Que li hons qui fait mal il li faut comparer
« Plus doleureusement c'on ne puist recorder!
« A le première albie que je porrai trouver,
« J'irai faire mon corps baptisier et lever;
« Monnes i deverrai sans jammais dessevrer,
« Et là servirai Dieu qui tout a à garder.
« Pour amour des brandons, qui ardoient si cler,
« Dont le déable ont fait après nous tant ruer,
« Me ferrai-je Brandon par mon nom appeleir. »
Seignour, il se dist voir, légier est à prouver : 580
Encor poet-on, à Bruges, saint Brandon voir trouver,
Ou monstier Saint-Amant le fait-on aourer.
Et sa vie tesmongne, qui point n'en doit fausser,
Qu'avoec Baudewin fu en palagre de mer
En paradis terrestre et à Judas parler;

Et fu si près d'enfer, che est chertain et cleir,
Que de brandons le virent li déable geter :
Et pour che le poet-on saint Brandon appeler.
Mones fu d'une albie, et albés volt finer,
Ensi con vous orrés ou livre raconter. 590
Qui de cheste matere à l'encontre diroit,
Je croy que con Tumas bien rendus en serroit.
Tant naga Baudewins et chuis qu'o lui estoit,
Car il sont arrivet en Noroèghe droit.
Seignour, en che païs gerre éut i avoit
Du roy de Noroèghe, qui à che tamps régnoit,
Contre les Illandois, à che c'on me contoit,
Qu'adont estoient bougre et plain de mase foit :
S'avoient chiaus d'Espaenge amenet là endroit,
Car qui est en Illande tost en Ispaenge iroit 600
Qui par le haute mer ·j· poi sigler vauroit.
Par dedens Noroèghe eurent fait maint put roit,
Roy Sanson desconfit et tout chiaus qu'il avoit,
Et le terre destruite qui lée et longe estoit ;
Dont li bons roys Sanson forment s'esbaihissoit,
En une chité fu où poi de gens avoit.
Païen furent retraihit, pour che qu'adont fist froit,
En une forte ville qui conquestée estoit
Et le gent mise à mort pour che qu'en Dieu creioit.
En le noble chité où Sanses se tenoit 610
Arriva Baudewins et Polibans tout droit ;
Cascuns a pris ses armes et ou cheval montoit,
En la chité entreirent armeit de biau conroit :
N'ot ·ij· plus biaus vassaus, que li menres estoit,
Ou roïaume de France si lonc qu'il s'estendoit!
Quant il oïrent dire que gerre là avoit,
Et par le royame nul hons aler n'osoit,
Sé vinrent au roy Sanse c'ou palais se seioit
Avoekes ses barons où il se consillioit ;
Et si estoit sa nièche, Constance on le clamoit, 620

Qui fu et bèle et douche, point de mari n'avoit.
Atant est Baudewins qui le roy saluoit
De Jhésu-Cris de gloire qui haut siet et lons voit.
« Vassaus, » che dist li roys, « bien viengiés chi endroit!
« Volés avoir saudées? » et Baudewins disoit
Que pour amour de Dieu il le conforteroit :
Né fin or, ni argent, jà n'i recheveroit.
Et *quant* li roys l'oy forment le merchioit,
Car qui fait courtoisie festiés estre doit.
Par dedens Noroèghe, droit en une chité 630
C'on claimme Portemue, en chelle roïauté
Furent li chevalier servi et honeré.
Li roys a Baudewin vistement demandé
Son estre et son affaire et le sien parenté;
Et s'il avoit moullier en le soie herrité?
« Oïl, » dist Baudewins, au corage menbré,
« Mais véchi ·j· vassal qui est de jone aé,
« Qui est de païnie; mais je l'ai conquesté,
« Or se voelt baptisier, il en a poesté,
« Car nous venons d'enfer, où nous avons trouvé 640
« Plus de mille déables qu'après nous ont geté
« Mille brandons de feu tous rouges et alumés. »
« Che soit, » che dist li roys, « à leur male sainté! »
Adont furent li fons et béné et sacré :
Polibant baptisèrent, ens ou palais pavé,
Mais il li ont son non et cangiet et mué;
Pour l'amour des brandons l'a-on Brandon clamé.
La nièche au roy Sanson, Constance au corps sené,
Enama moult Brandon, le damoisel loé.
Plus volentiers éust Baudewin enamé, 650
Mais entendre faisoet c'on l'avoit marié;
Si que cheste puchelle *en* r'osta s'amisté,
Si enama Brandon, le chevalier loé :
Mais Brandons n'en avoit nésune volenté.
S'avint que Baudewins ot illoec sejourné

·j· terme de ·ij· mos, jusques au tans d'esté,
Que Sarrasin ne sont né venu, né alé;
Si *a* au roy Sanson le congiet demandé,
Et demanda Brandon, son compaignon sené,
S'il verroit avoec lui, en Ponthieu le duché? 660
Et Brandons respondi qu'il avoit volenté
D'estre en une albé*ie* aveukes ·j· albé;
Et dist : « puis que Diex *m'a* tel signe démonstré
« Que j'ai véut de lui plainement le secré,
« Je demourai en lieu pour lui servir ou gré;
« Mais j'aiderai che roy à mon brane achéré!
« Quant du pople païen je l'arai délivré,
« G'irai en sainte egglise, et en ·j· lieu sacré,
« Où je servirai Dieu; car j'en ai volenté. »
Et quant Baudewins l'ot, s'a tenrement plouré : 670
« Chairtes, cônpains, » dist-il, « vous avés bien parlé!
« Ne vous voel destourner le vostre bon pensé.
« Je demourasse ou vous, sachiés en vérité,
« Mais i a, che savés, mon ser*r*ement juré
« D'aler en un voïaedse, dont j'ai trop arresté;
« Et quant je averai mon message conté,
« G'irai en Babilone, car ensi l'ai juré.
« Et quant j'arai tout fait che que vous ai conté,
« Si me convient aler en si lontain régné
« Que j*ou* aie ma mère et mon père trouvé; 680
« Car onkes ne les vi en jour de mon aé!
« Ensi arai-je à faire tant que j'arai duré. »
« Compains, » che dist Brandons, « je pri à Dame-Dé
« Qu'il vous en voeille aidier par le soie bonté! »
Dont sont li compaignon parti et dessevré.
Baudewins, li gentis, qui tant ot poesté,
Avoekes marchéans qui sont de chel régné,
Entre en ·j· bras de mer; *à* Dieu a commandé
Brandon, son compaingnon : là, ploura de pité.
Or s'en va Baudewins, si a laissiet Brandon 690

Par dedens Norvoèghe, aveuc le roy Sanson ;
Et Constance, sa nièce qui clère ot le façon,
Commença à amer le damoisiel de non.
Car il est de coustume et souvent le voit-on,
C'une jone pucielle, d'umble condision
Met en ·j· estragne homme plus tost s'entension,
Que ne face en celui qu'est de sa noureçon.
Car estragne cose a apetic à fuison.
De boin cuer regardoit le noble dansillon :
Bien ...., li vasaus, pluiseurs fois l'ocoison, 700
Mais n'ot cure d'avoir nul consolasion,
Fors que de l'amour Dieu qui soufri pasion ;
Là avoit, li dansiaux, ferme dévosion.
S'avint que Sarrasin et Turc et Asclavon
Vinrent à Portemue tendre maint paveillion ;
Là furent ·xv· roy de la geste Mahon,
D'Espaenge et de Chastèle, et du païs enson :
Si fu li roys d'Illande, qui le coer ot fellon,
Qui lor livra passage à leur salvation.
Par devant Portemue, là, vinrent li glotton ; 710
Le proie ont akoeillie, où il ot main mouton,
Et quant il eurent ars le païs environ,
Pour chou que la chité fu de forte fachon
Et que par nul assaut prendre ne *le* poet-on,
Laissièrent la chité dont je fais mention.
·xx· liewes eslongièrent, si con lisant trovon,
Vinrent à une ville où chastel ot moult bon ;
Et est vers Eggletère delà à che coron,
Marmande a non la ville. Les herens i fait-on
C'on mengieue en karesme, et en autre fachon ; 720
Si en fait-on alliours aussi à grant foison,
Mais Marmande ch'est ville qui a trop grant renon,
Et siet en Noroèghe le royame de non.
Là vinrent Sarrasin .c^{m}·, che dist-on,
Qui la ville assiégièrent, à force et à bandon,

E tolierent la mer cheuls de la nation ;
Dont mande ... secours au riche roy Sanson,
Et li mandèrent bien, s'ainçois l'Asension
Ne levoient le siège de le geste Mahon,
La ville renderoient pour avoir garison. 730
Mais sé rendu se fusent au linage Mahon,
Noruège fust mise en tel destrusion
Que n'i fust demorée né ville, né maison!
Et quant li roys oï des Turs l'establison,
Polibant i tramist, et o lui gens foison,
Qui tout les desconfi à l'aïde Jhésum.
Tant i fist de proèches n'est sé merveille non,
Et délivra le roy de la geste Mahon ;
Ce fu bielle sience et noble avision.
Mieux vaut engiens que force, à le fois le dist-on. 740
Li rois de Noruèghe ot moult le coer dolent
Quant si faite nouvielle mandèrent li marcant,
Si dist à ses barons : « véci un roi mescant!
« Sarasin me toront quanque jou ai vallant,
« Car ne porai secoure Marmande, tant né cant? »
« Sire, » ce dist Brandons, au hardit convenent,
« Sé croire me volés, je vous ai en couvent
« Je vous déliverai dou peule Tervagant. »
Et li rois respondi : « el ne vois désirant. »
« Or tos, » ce dist Brandons, « voelliés-moi maintenant
« Trois mil hommes venir, tout à vostre commant ;
« Et je ferai tel cose, s'il plaist à Dieu le grant,
« Dont vous arés le coer baut et liet et joïant! »
Et li rois respondi : « bien m'i voi otriant.
« Je fac mon marescal de vous, d'ore en avant. »
Lors prist, Brandons, les gens au rice roi puissant ;
Et furent ·iij· mil homme hardit et combatant,
N'i a celui n'éuist boin destrier auférant :
Viers Marmande s'en vont, as esporons broçant.
Or, oiiés de Brandommes, dont se va avisant : 760

Il a fait une lettre escrire maintenant,
Et au commencement fist mettre en droit romant :
« Jou, roi de Noruèghe, le roïaume puissant,
« Manc salut, à Marmande, au castelain Guimant;
« Et vous fac assavoir : soiiés liet et joïant
« Et si tenés la ville contre le roi Piersant,
« Car d'ui en ·vj· semaines, proçainement venant,
« Averai asamblet de très boine gent tant;
« Qu'à Marmande venrai, coi qu'il voie coustant,
« Et vous déliverai dou peule Tervagant. 770
« Devant ceste journée n'arés de moi garant,
« Mais adont l'averés coi qu'il doie contant. »
Si faitement aloit la lettre devisant.
Ensément fist ...., par ·j· boin avocas,
Deviser ceste lettre pour paiiens mettre au bas.
·j· mésagier apielle, qui ot à non Jonas,
Puis li a dit : « amis, ce brief ... porteras
« Au lés devers Marmande; mais quant tu paseras
« En l'ost des Sarrasins, mais prendre te lairas
« De la gent Sarasine et puis leur monsteras 780
« Ceste lettre briefment ... lor balleras.
« Et s'on te voet trencier ou le tieste, ou les bras,
« Adont isniellement à Sarasins diras
« Que le cors Jésu-Cris renoiier tu voras
« Et que jamais nul jours crestiiens n'aideras,
« Ainçois à ton pooir adiés les traïras;
« Et c'on te lasse aler. Et en la ville vas,
« Toute le contenance des crestiiens diras.
« Revient hardiëment et te met en leur las;
« Quant ce vient à batalle, sé n'i demeure pas. 790
« S'ensément le voes faire, le roi sauvet aras;
« Et tous les Sarasins décéus les véras,
« Par ceste voie-ci je les renderai mas. »
« Sire, » dist li mésages, « si m'aït saint Tumas,
« Tout ensi le ferai que deviset le m'as;

« Nè pour mort, nè pour vie, n'iert cangiés mes estas.
« Bien ferai le mésage si que bien le saras. »
« Ciertes, » ce dist Brandons, « tant d'avoir en aras
« Qu'à tous les jours d'el mont honnerés en seras !
« Aventurer se doit li hons qui est au bas : 800
« De gaagnier journée ne puet-on estre cras. »
« Sire, » dist li mésages, « pour Dieu ne vous anoie ;
« Mieux ferai le mésage de dire ne saroie. »
« Alés, » ce dist Brandons, « Jésus vous otroit joie ! »
Li més prent tos le brief où li are flanboie,
Viers Marmande s'en va, à un baston s'apoie ;
A faire le mescant fu li ente ... soie.
Il a tant esploitiet, que vous en mentiroie,
Qu'en l'ost des Sarasins pierçut maint tret de soie ;
Il est en l'ost entrés toute la droite voie, 810
Mais ensi qu'il pasoit sus l'erbe qui verdoie
Le vit ·j· Sarasin qui sur un mont ondoie.
Par dérière lui vint, s'el prist par le coroie,
Puis li dist : « crestiiens, vo robe sera moie ;
« Je sarai, par Mahon, sé vous portés monnoie !
« Bien en cuide avoir, seus, adont toute le proie. »
Mais ·xv· Sarasins, trestous en une moie,
Y ont clamé leur part. Dont, au mésage anoie,
Car il fu tant batus que sa tieste rongoie ;
« Elas ! » dist li mésages, « bien voi je me fourvoie, 820
« Qui droit-ci m'envoïa, Dieux l'otroit male joie ! »
Li mésages fu tos ... pris et retenus ;
Au roi des Ilandois, qui ot à non Marcus,
Fu li varlés menés qui moult estoit confus.
Et quant li rois le voit, sé li a dit : « bahus,
« Ci-endroit t'amena Diables et Bregibus ;
« Car tu seras ocis puisque tu crois Jésus !
« Sè tu iés mésagiers, ne le me coile plus ? »
« Oïl, » dist li mésages, « mais j'ai mon brief repus
« En tel lieu que jamais ne seroit piercéus 830

« Sé je ne le monstroie; mais il n'est jà véus,
« S'en couvent ne m'avés que n'ière confondus :
« Et je renoïerai celui qui fu vendus,
« Car faus est qui le croit, quant en crois fu pendus! »
« Mésagiers, » dist li rois, « bien ait qui te porta!
« Puisque renoiier voes le Dieu de ciaux delà,
« Garde n'aras de mort; or ne t'en doutes jà. »
« Sires, » dist li mésages, « mes cors les traïra,
« Je voroie vir pendre cil qui chi m'envoïa!
« Ce fu li rois Sansons, qui l'autr'ier me rouva 840
« Aler dedens Marmande, il le me commanda;
« Mais, sé puis esploitier, li miens corps s'en vengea
« En toutes les manières c'aidier on vous pora.
« Le paine et le consel mes cors i mètera,
« Et je renoie Dieu qui pendre se laissa. »
Adont, ens el despit de Dieu qui tout créa,
Fist une crois en tière et deseure pasa;
Mais il dist coiëment, que nus ne l'escouta :
« Dieu, je te pri miercit, ne te courèche jà!
« Ce n'est pas de boin cuer que li miens cors fait là. » 850
Adont li dist li rois : « balle-moi ce brief-là. »
Li mésages s'asist, et si se descauça;
Et hors de son sorler la lettre il en saca.
Et quant li rois le tint, par dedens regarda :
Le teneur en lisi; as paiiens le conta,
A tous les ·xv· rois qu'en se tente manda.
« Cha, » dit li rois d'Ilande, « à moi entendés ça;
« Véci le roi Sanson qu'à Marmande manda
« Que devant ·vj· semaines il ne les secoura,
« Et à ce propre jour il mande qu'il venra 860
« A tant de crestiiens qu'il se combatera.
« Dormons séurement, car boine pièce i a.
« Cha, » dit li rois d'Ilande, « nous poons bien dormir,
« Et grandes matinées trestous les jours jésir;
« Quant nous avons ce jour il nous doit bien soufir.

« Ne faisons nostre gent armer et fierviestir,
« Né gaitier la nuitie, on ne nous puet nuisir;
« Sé n'est devant la ville, toute nuit, sans fallir,
« ·ij^c·. hommes, ou trois, que nus n'en puist isir.
« Pensons de nostre gent, et de no cors enplir 870
« Des vins et des viandes, pour no cors soustenir.
« Puis que ·xl· jours a fait li rois quentir
« A ciaux de ceste ville pour lor vie garir;
« Anciaux que li rois viègne, les ferai asalir.
« Et sé li rois venoit, ne nous puet-il nuisir,
« Car poi de gent ara pour batalle tenir. »
Dont véisiés cescuns durement resortir.
Le mésagier ont fait aler, sans alentir,
Par dedens le cité, regarder et véir
Conbien il ont vitalle pour la ville tenir; 880
Et cus leur ot couvent oussi dou revenir,
Mais ançois qu'il reviègne aront tant à soufrir.
Car Brandons de Falise, que Dieux puist bénéir,
Fait, par nuit et par jour, ses batailles venir :
Toute nuit à nuitie ne prendèrent loisir,
Fors d'un petit mengier et d'un poi aséir.
Si bien vot ses journées, li bers Brandons, furnir,
Que la seconde nuit qu'il fist, as Turs, sentir
La lettre, et le mésage as Sarasins oïr,
Vint droit ou proumiers somme as Sarasins bastir; 890
Il a fait les ·iij· mille as ·iij· pars asalir.
Qui véist très abatre et à tière flastrir,
Et les cordes coper et ardoir et bruïr,
D'une grande miervelle se péuist esbahir!
Cescuns des crestiiens se faisoit haut oïr
En criant : « Noruèghe! mort estes sans falir! »
Là, firent Sarasins tèlement esmarir,
Que tout nut s'enfuïrent, n'ont loisir de viestir;
Et crestiiens les vont tiestes et bras tolir.
Qui là véist Brandon ces rustes cos férir, 900

Coper tiestes et bras, et cervielles partir;
D'el mileur cevalier, li péuist souvenir,
Qui fust en tout le monde pour Sarasins honnir.
Droit en milieu de l'ost fist s'ensengne tenir :
Là, se sont asamblé tout cil qu'il fist partir,
Et Sarasins s'enfuient, n'ont loisir de tenir.
Il n'ont nésun raloi pour batalle tenir,
Et sé sont désarmés qui les fait esbaubir;
Ne cuidasent jamais c'on les venist véir,
Tant que ·xl· jours péuissent acomplir, 910
Mais on ne doit pas croire tout ce qu'on fait oïr.
On ne doit mie croire tout ce qu'on dist souvent,
Car sé li uns dist voir, uns autres vient qui ment.
Li Sarasin en furent décéut tèlement,
Que piet n'en escapa, ne fusent à tourment
Ocit en le nuitie et le jour ensément;
Car Brandons de Falise se prouva tèlement
Par l'aïde de Dieu, à cui li mons apent,
Que des ·xv· rois furent les ·vj· mors à tourment,
Et li ·ix· furent pris en vie sauvement. 750
Sarasin furent mort assés honteusement,
Car en fuïant morurent, li Sarasins pulent;
Il n'orent, par nul homme, confort ... n'algement.
La batalle est vaincue. Qui dont véist no gent
Acourir au gagna moult esforciëment,
Et tout cil de Marmande; il vinrent liëment,
Les mors crestiiens font entiérer noblement.
Sarasin sont, tout nut, sus le plaigne sanglant :
Li oisiel et les biestes les menguent .... souvent.
Seignour, quant Brandons ot le Sarasine gent 930
Desconfite, et vaincue, et livré à tourment;
Arière repaira, et li sien ensément,
Jusques au roy Sanson qui tant ot d'escient.
Quant il sot l'aventure, liés en fu durement;
Moult enama Brandon et li fist maint présent,

Et li fist sénescal de tout son chasement.
Et le bèle Constance, qui de biauté resplent,
Enama si Brandon, d'amoureus sentément,
Qu'elle ne poet dormir ni asomme ne prent.
Une fois fist mander Brandon privéëment, 940
Et de s'amour li fist ·j· bel ottriëment :
Mais chairtes, chuis Brandons n'en poet avoir talent
De faire nul péchiet, car adès il entent
A l'amour Jhésu-Crist qui ne faut, né ne ment.
S'en fist à le puchelle ·j· tel refusement
Que mie ne li plot; le cor en ot dolent.
Pluiseurs *fois* le manda et moult privéëment,
Mais Brandons n'avoit cure de son atraiëment.
Quant vit *que* de la belle avoit l'encantement,
Si vint au roy Sanson et li dist hautement : 950
« Roys, je te pri un don et requir vistement? »
Et li rois li ottrie et lui dist liëment :
« Bien poés demander à vo commandement;
« Sé vous ne demandés ma courone d'argent,
« Ne vous escondirai riens dont aïés talent. »
« Sire, » che dist Brandons, « je vous prie humblement
« Que je puisse warder, bien et paisiblement,
« Les vakes de la ville avironnéëment;
« Il convient qu'ensi soit, car j'en ai grant talent. »
Et quant li roys l'owi, grande pitiet en prent; 960
Bien voit qu'il estoit plains de bon espirement,
Sé li a dit : « Brandon, par le mien sérement,
« Ne vous voeil destourner che que Diex vous aprent.
« Vous poés moult bien faire vostre commandement,
« Mais sé il vous failoit monnoye, ni argent,
« Je n'ai riens qui vous soit escondis nullement. »
Dont se parti Brandons, et ·j· povre abit prent,
Si se prist à garder les vaches bonnement;
Et s'aprendoit ches heures et à lire ensément,
Par delès ·j· buisson les racordoit souvent. 970

Non contrestant, la dame qui l'amoit loïaument
L'aloit veior as champs, tous les jours, humblement;
Et li disoit : « amis, con j'ai le coer dolent
« Que vous ne me voleis amer parfaitement! »
Et quant Brandons le vit de tel aloïement,
Une fois l'esgarda de ches iex douchement;
Si ot une pensée qui à nature apent.
Lors, se remort en lui, en disant fièrement :
« A! déables, » dist-il, « tu soutilles forment
« Pour moi à déchevoir par ton encantement? » 980
Lors prist-il une graffe, qui pas n'estoit d'argent,
Droit en l'un de ches iex le bouta tèlement
Qu'il fist son oeil *voler* sus l'erbe qui resplent;
Pour le regart que fist, en prist tel vengement.
Quant le vit la pucelle, lors li fist sérement
Jamais ne li verroit reveior nullement.
A ches mos s'en parti qu'onkes congiet n'i prent.
Tamps est que de Brandon je laise le parler,
Car puis devient-il mones, si con j'oïs conter;
Diex li aprist si bien à lire et à chanter 990
Que puissedi fu albes, saintement vol régner.
Or vous lairai de lui, si vous vaurai conter
Du gentil Baudewin qui tant naga par mer
Qu'à wissant arriva, sus terre ala monter.
Tant se volt, li vassaus, esploitier et esrer,
Qu'à Albeville vint : là, se va hosteler,
Chiés ·j· moult riche hostel demoura au souper.
E lendemain matin, quant solaus dut lever,
S'en ala au *moustier* le service escouter.
Envers le court du duc s'en va sans déporter; 1000
·j· escuïer perchuit, si li va demander :
« Biau sire, où est li duc qui tant fait à loer? »
« Vassaus, » dît l'escuïers, « vous n'i poés parler,
« Malades gist, li dux, si ne se poet lever.
« A ·j· tournoi ala, à Compiengne, jouer;

« Plus d'armes il *i* fist qu'il ne poet endurer,
« S'est tèlement froissiés qu'il ne se poet lever.
« Mais sa soer est là-sus où on va délivrer
« De toutes les besongnes dont en voeilt ordener. »
Quant Baudewins l'entent, dont n'i volt arrester; 1010
Au palais est venus, qui tant fait à loer :
Là, vit une puchelle, qui moult ot le vis cler,
Bèle et douche et plaisans, et simple en son parler;
O lui mainte puchelle et maint chevalier ber,
En plain parlement fu où estoient li per.
Quant Baudewins le vi, dont le va saluer
Et dist : « chuis Dame-Diex qui tout a à sauver,
« Qui se laisa en crois traveillier et péner,
« Il garice madame que je voi là ester;
« Et tous les chevaliers voille aussi Diex garder! » 1020
Adont li chevalier vont les sourciex lever,
Regardent Baudewin, le jone baceler,
Qui bien samble gentis et fieux de rice ber;
Car sé ce fust uns rois, n'el péuist-on blâmer.
Encontre Baudewin se vont trestous lever,
« Sire, » font-il à lui, « avés riens à parler
« De quoi nous vous puissions aidier et conforter? »
La dame de Ponthieu li a dit haut et cler :
« Sire, bien veigniés-vous, par Dieu qui fist la mer!
« Quels besons vous a fait chà-desseure monter? » 1030
« Dame, » dist Baudewins, « je voeil à vous parler
« D'une coze, en secré, pour vostre pris monter,
« *Où il n'ait que nous deux. Ce n'est mie d'amer,*
« *Car ciertes g'i poroie moult petit pourfiter,*
« *N'i poroie avenir né si très haut monter;*
« *Si n'est pas pour autrui que vous voelle alourder,*
« *Car s'uns hons m'envoïoit à s'amie parler,*
« *Je feroie l'oisiel par mon faucon plumer.*
« Dame, » dist Baudewins, « ne vous déplaise mie,
« Je voeil à vous parler sans vostre baronnie; 1040

« Mais sachiés que che n'est pour nulle villonnie. »
Et la dame respont qui bien fu ensignie :
« Sé vous le requiriés, pour chou n'i venriés mie. »
Lors le prist, Baudewins, par la robe jolie,
Douchement l'adestra, n'i fist chière esbaïe;
Droit à une fenestre, de ville anchiserie,
Par deseure ·j· vergier où rose est espanie,
Là se sont aclinet andoy par compaignie.
« Dame, » dist Baudewins, à le chière hardie,
« Vous avés une soer, en estraenge partie, 1050
« Qu'à vous se recommande et salue, et ottrie
« Son coer, son corps, s'onnour, toute sa druérie. »
« Chertes, » che dist la dame, « une soer n'ai-je mie;
« Mal estes arrivés, fait avés la falie! »
« Comment? » dist Baudewins, « donkes n'estes-vous mie
« Soer au duc de Pontieu qui tant ait seignourie? »
« Si sui, » dist la puchelle, « sé Diex me bénéie! »
« Dame, » dist Baudewins cui proèche maistrie,
« Vous avés une soer en terre païnie,
« Et si est mariée au soudant de Persie; 1060
« Sé en a ·j· bel fil et fille moult jolie. »
« Chertes, » dist la puchelle, « pour soer ne le tieng mie!
« Si j'avoie ·j· parent en cheste mortel vie
« Qui fut lères, mordrères, ou hons de maise vie,
« Ou qu'il renoiast Dieu, le fil sainte Marie,
« Je ne terroie jà qu'il fust de ma lignie.
« Et ma soer, dont parlés, a fait telle follie
« Qu'elle serroit bien digne d'estre arse et essillie!
« Car qui renoie Dieu, qu'en crois souffri hasquie,
« Dignes est de morir; et ch'est s'âme périe 1070
« *Et par dedens infier en caudière boulie.* »
« Dame, » dist Baudewins, « vous dites grant folie,
« Et ch'estes en esrour contre sainte clergie,
« Car escripture dist : que nuls hons ne doit mie
« Créature jugier, tant soit mal adréchie;

« C'uns seus jugières n'est, *et* ch'est le fiex Marie,
« Qui cognoist conscience ... nette et em péchie.
« Car en tant c'on clost l'oeil et oevre en une fie,
« En pensant seulement, a souvent desvoiie,
« Li hons, l'âme de lui; et si entoueillie 1080
« Que droit en infer est manans et herbergie.
« Le repentanche fait l'âme morte ou en vie.
« Dame, » dist Baudewins, qui tant ot le coer fier,
« Vous ne devés vous soer nullement renoier,
« Car de sa conscience ne savés ·j· denier.
« A che que j'ai oï de son coer retraitier,
« Je le tieng là plus juste que nonnain de monstier;
« Car Diex a plus grant joie quant *il* voit ravoïer
« ·j· pécheur à son non et à lui redréchier
« Et estre repentans dou son grant encombrier, 1090
« Car il n'ait du plus juste qui puist de pain mengier.
« Diex ne voeilt pas son corps dessus la crois dréchier,
« Né le sien corps soufrir de la lanche estequier,
« Pour les justes loïaus qui sont de coer entier;
« Ensois fu pour pékeurs qui voilt geter d'enfer.
« Si ne voilliés vous soer ensément blastengier,
« Ains voeilliés vostre frère, duc Jehan, conseillier
« Qu'il voist outre la mer, o lui si chevalier.
« Je le menrai tout droit, sé par mer voelt nagier,
« Là où sa soer l'atent qui se voeilt radréchier; 1100
« Elle est en Babilone, dont le mur sont plénier,
« Volentiers revenroit en chellui héritier.
« Quant ch'est le vostre soer, vous li devés aidier !
« Faites-me à vo frère parler et conseillier,
« Et te li dirai tant, enchois mon repairier,
« *Que droit en Babilonne le vorai convoiier.* »
Quant la dame l'entent et oï le plaidier,
Adonkes s'avisa, la dame au corps légier,
Comment elle porroit Baudewin cunchier;
Car ne consentiroit, pour l'or de Monpelier, 1110

Que ches frères alast requère la moullier
Du roy Salehadin qui le coer ot lanier.
A Baudewin a dit, le nobile princhier :
« Biaus *sires*, le miens frères fu au tournoi l'autr'ier,
« Si car il gist malades en sa chambre à rommier ;
« G'irai savoir à lui s'il che voeilt descouchier,
« Ou je vous i merrai par devant lui plaidier. »
« Dame, » dist Baudewins, « che fait à ottroïer. »
La dame de Ponthieu n'i fist arrestement,
·j· chevalier appèle qu'elle tient à parent : 1120
« Cosins, » che dist la dame, « or oïés mon talent ;
« Je voeil droit en ma chambre, qui est painte d'argent,
« Vous couchié en mon lit, si vous plaindés forment.
« ·j· chevalier venra, d'estrainge ténement,
« Qui vous dira novèles de ma soer, au corps gent,
« Qui est en Babilone qui outre mer s'estent :
« Si dira, li vassaus, à vous chertainement
« Que la dame vous mande, qui ouvra fausement,
« Que vous l'aleis requerre outre le mer briefment.
« Li vassaus cuidera que soïés proprement 1130
« Li sires de Ponthieu ; si dirés esroment
« Que jà n'i enterés, né vous né vostre gent,
« Et s'elle l'a brasset boive le brassement.
« S'elle voel revenir nuls hons ne li défent,
« Mais jà n'i enterrés ; tenés che parlement. »
Et dist li chevalier : « à vo commandement. »
Ensi comme la dame en fist divisement
Le fist, le chevalier, tost et apertement ;
Et che coucha ou lit, en plaignant durement.
La puchelle i mena Baudewin vistement, 1140
Puis li dist : « chevalier, par Dieu omnipotent,
« Véchi le duc, mon frère, dites lui vo talent ;
« Chou qu'il voelt acorder, j'acorde bonnement. »
Quant Baudewins, le bers qui coer ot de lion,
Vit en son lit couchiet le chevalier de non,

Courtoisement si mist, li bers, à genoullon;
De Dieu le salua, qui souffri pation.
Là, li va devisant le chairtaine occoisoen
De la femme au soudant dont j'ai fait mention.
Mais quant il ot tout dit jusqu'en conclusion, 1150
Li chevaliers li dist clèrement à haut ton :
« Chevaliers, j'ai trè bien oïe vous rayson,
« Mais ma soer a ouvret par fausse entention,
« Et si ne sai encore se pense sé bien non;
« Et pour che qu'*a* ouvret contre Dieu et rayson,
« Je n'i metterai jà le piet né *le* talon,
« Né jà ne passerai le trait à ·j· bougon.
« Maudit soit le sien corps de Dieu et de son non,
« Car moult grant blâme a fait à nostre estration! »
Quant Baudewins l'entent, s'en fut en grant frichon: 1160
Il ne soit si parler, né dire biau sermon,
Qu'il en péust atraire valissant ·j· bouton.
Baudewins s'em parti, mais disner le fist-on;
La puchelle li fist envoïer ·j· biau don,
Mais onkes, Baudewins, n'en rechieut ·j· bouton.
Ensi se départi, sus son destrier Gascon.
Le chemin vers Bollonge demanda ·j· garson?
Chuis li monstra le voie, sans nulle arrestison,
Et li bers chevaucha à force et à bandon.
« E! Diex, » dist Baudewins, qui coer ot de baron, 1170
« En cui ara-on mais fiance, s'en Dieu non! »
Or s'en va Baudewins, li prex et li senés,
Droitement vers Bolongne est-il acheminés.
Tant chevauche et esploite, Baudewins li osés,
Qu'à Bollonge est venus; si est dedens entrés :
Tout droit sus le marchiet est la nuit hostelés,
Mais tant de gent i ot venus et assamblés
Qu'il i fuit povrement servis et establés.
Son hoste demanda : « sire, ne me chelés
« D'on vinnent tant de gens? s'est li païs troublés? 1180

« Pens-on d'aler en gerre? d'ont vient si grans barnés? »
« Amis, » che dist li hostes, « par Dieu qui fu pénés,
« Ains ne fu si grant gerre, ·ij^c· ans a passés,
« C'on verra chi-à-val ains que paist li estés;
« Par un fellon traître qui trop est deffaés,
« Il *est* Gaufrois de Frise par son non appellés,
« Et *sé* tient à grant tort de Nimaie les clés.
« Par lui fuit li siens *sires* as païens délivrés,
« Faussement le vendi, li traîtres prouvés;
« Dont li royne Rose, où grande est li biautés, 1190
« Est durement dolante, bien savoir le poés.
« ·ij· fiex a le royne chi-à-val amenés;
« Che est li roys de Chipre, Glorians li doubtés,
« Et ch'est li roy d'Escoche Alixandres nommés.
« Wistaces de Bolongne, qui est nous avoés,
« A tous les Boulenois et semons et mandés;
« Pour mener en bataille mande tous ses fieités.
« Or, dist-on que Gaufer est à Paris alés,
« Et s'a tant fait au roy, par deniers monnaés,
« C'on dist que des Fransoys il serra confortés. 1200
« Si cuid-on miex que non, dont mes coers est irés,
« Que chuis païs serra par les Fransoys gastés.
« Et tout est par Gaufer qui est mal avisés! »
« Ostes, » dist Baudewins, « je le cognois assés,
« Je vauroie, par Dieu qui en crois fu pénés,
« Que mes fers de ma lance fut en son corps boutés! »
« Chertes, » che dist li hostes, « donkes petit l'amés! »
Baudewins de Sebourc la nuit se reposa,
Dès-si qu'à lendemain que li bers se leva;
Si qu'à l'eure de prime, li chevalier, s'en va 1210
Au monstier Nostre-Dame, où l'image aoura
De boin cuer et de vrai, le messe il escouta.
Quant le messe fu dite, que li mestiers fina,
Il a baisiet l'autel, le monstier piéchea :
Le primière personne que li bers encontra,

Che furent che doi frère que jadis délivra
De la prison de Frise, le païs par delà ;
Courtosie lor fist et amour leur monstra,
Car de trè grant péril, à che tans, les geta.
Car en champ de bataille Gaufrois les conquesta, 1220
Et puis par dedens Frise, par mer, les envoïa :
En bon lieu arrivèrent, car Baudewins fu là
Sires d'une cité, *là où il trébuça*
Les mavaises costumes, les bonnes alleva ;
Pour che fu-il amés en chelle ville-là.
Et Gaufrois, li traïtres, ses prisons tramist là,
Mais au despit Gaufroi, li bers les délivra.
Chil furent si doi frère qu'adont si bien aida,
Mais ne le savoit mie, coyque cascun ama.
Ou monstier à Bollongne droitement les trouva ; 1230
Piétiant le monstier, l'uns à l'autre parla,
Et de leur grande gwerre sé devisoient là.
Quant Baudewins les vit, tantost les ravisa,
·iiij· fois, delès iaus, li bers les escouta
Pour miex à recognostre ; lors en lui s'avisa :
« Par foi, che son li doi qu'en Frise furent jà. »
·j· de leur escuïers vistement achéna,
Et moult privéëment, li bers, leur demanda :
« Qui sont chil doi princhier, ne le me chélés jà ? »
« Ami, » dist l'escuïers, « chil doi roy que vés là 1240
« Che sont li enfant Rose, en ses flans les porta ;
« Roys de Chypre et d'Escoche, où noble païs a. »
Dont fu asséurés quant il oï chela.
Adont vint encontre iaus, entre ·ij· se bouta ;
Des keutes, qu'il ot dures, tèlement les hurta
Que chascuns de ·ij· dist : « qui est chui déables là ?
« Comme il a dures kouces ! mal ait qui l'engenra ! »
Et Baudewins passe outre qui nul mot ne sonna.
Li doi freire retournent ; cascuns dist qu'il serra
Pourcoi il sont bouté, et qui hurtés les a. 1250

Et Baudewins retourne qui en haut leur cria :
« Seignour baron, » dist-il, « oï dire ai, pièche a,
« Que le biens est perdus qu'à niche le ferra.
« Chertes, jà orguelleus ne se cognistera,
« Car adès orgheleus autrui poy prisera ;
« Et che chiet à le fois, dont ne se garde jà,
« Issi très meschaument car on en moquera :
« Et par chellui seignour qui me fist et fourma,
« Sé vous tenoie en Frise ensi con je *fis* jà,
« Quant Gaufrois de Nymaie andeus vous envoïa, 1260
« Ne m'eschaperiés mie pour dire : vés-le-là.
« Ensément aprent-on qui par le païs va. »
Quant li doi frère oïrent le vaillant bacheler,
Bien l'ont recognéu, lors le von acoleir :
« Sire, » dist Glorians, « par Dieu qui fist la mer,
« Ne vous ravisiens pas, sé fait à escuser ;
« Sé riens avons mesfait, prés sommes d'amender.
« Chevaliers de bon aires, Diex vous voille garder
« Et bien soïés venus ! si vous poés vanter
« Que vous poés sor nous vo valoir commander ; 1270
« Jamais ne vous faurons tant que puissions durer,
« Car de vous nous devons parfaitement loer :
« Les vies nous sauvastes, si vous devons amer. »
L'uns l'acole à ·ij· bras, l'autres le va tirer ;
Si grant feeste li font, li gentil bacheleir,
Con sé che fuist lor pères qui venist d'outre-mer.
Baudewin de Sebourc festient li baron.
Du moustier sont issu, sans nulle arrestison,
Vers le palais s'en vont li vaillans compaignon :
Là, trouvèrent Witace, que Diex face pardon, 1280
Avoec Ydain, sa mère, qui ait bénéisson,
Et si fu la royne qui Rose avoit à non.
Atant est Gloriant, le noble danseillon,
Il a dit à sa mère qui clère ot le fachon :
« Dame, » dist Glorians, « entendés ma rayson ;

« Je vous prie, pour Dieu qui soffri pation,
« Qu'à cestui damoisel, qui tant a de renon,
« Voeilliés monstrer amours et révération;
« Car honneur nous a fait en estrainge roïon.
« Chertes, ne li poés présenter si haut don 1290
« Que plus n'ait déservi que dire ne puist-on! »
Quant la dame le voit, n'i fist demorison :
Elle a pris Baudewin, par le destre giron,
Jouste lui l'a assis par dessus ·j· lison;
Puis dist : « bien veigniés-vous, gentis fiex de baron!
« Puis qu'à mes fiex avés fait consolation,
« Bien est drois qu'en aïés très loïal gerredon.
« Chellui qui bonté fait bien rendre lui doit-on.
« Sire, » dist la royne, qui fu blanche que fée,
« Sé ne fai bone chière, n'ie mettés vo pensée, 1300
« Car vraiëment je fai à mon coer tormentée. »
« Dame, » dist Baudewins, « joie vous soit donnée!
« Chertes, se poise moi que vous estes troublée. »
Adont, par le palais fu li iauwe cornée :
Au mengier sont assis, par le sale pavée,
Baudewins fu assis lès Rose, la senée;
Sa mère fu, la dame, mais n'en savoit riens née.
Hélas! ch'elle scéust icheste destinée,
Comme *elle* fust au coer de joie saoulée!
Roys Glorians de Chypre qui la chière ot menbrée 1310
Sist delès Baudewin, à le brache quarrée;
E! Diex, que grant amour li a, le jour, monstrée!
Alixandres, li bers qui tant ot renommée,
Le servoit du claret à le coupe dorée.
Noblement fu servis, Baudewins, la journée;
Entre ses bons amis li fu amour monstrée,
Sans che c'on le scéust, en fait ni en pensée,
Que che fust leur amis par loïal engenrée.
Hélas! sé le scéust le compaigne honnerée,
De grant joie se fust, ens ou palais, pasmée. 1320

Nature lor donnot si habondant rousée
Que tout aimment l'enfant de coer et de pensée.
Droitement à Bollonge fu Baudewins assis,
A le table au mengier, entre ses bons amis :
Bien i fu de ses frères honnerés et servis.
Se mère houneur li porte, et en fais et en dis,
Bien souvent li demande : « d'ont estes-vous, amis?
« De confaite contrée est li vous corps nouris? »
Or ne saivoit que dire, Baudewins li gentis;
Car pour che qu'il estoit là mis en si grant pris, 1330
Honte li fuit de dire : « voir, je sui ·j· chétis,
« Je ne sai qui je sui, né de confait païs. »
Car il li samblioit bien tenus en fust plus vilx.
Si dist à le royne : « dame, par Jhésu-Cris,
« De le conté de Flandres fu mes pères gentis. »
Hélas! s'il éust dit si qu'il avoit apris,
Jà connéust se mère, la royne de pris;
Mais il ne daignoit dire comment il fu nouris,
Pour che que de ·ij· rois estoit ensi servis.
Il sont aucune gent, ch'ai oï recorder, 1340
Qui plus gros qui ne sont se scèvent bien porter;
Car le plus bel voeilt-on adès dehors monstrer.
Moult d'ouvrier sceivent bien leur ouvrage parer.
Baudewins de Sebourc fu assis au disner;
Et servis tèlement c'on ne porroit conter
L'amour c'on lui monstra, à vrai considérer :
L'uns le sert du mengier, li autres du vin cler.
Ensi con il disnoient, volt ou palais monter
·j· gentis messagiers qui briés volt aporter :
Où qu'il voit les barons, si les va saluer 1350
Et dist : « chuis Dame-Diex qui tout a à sauver,
« Qui se laissa en crois travcillier et péner,
« Il garice tout cheuls que je voi là ester!
« De par le roy de Franche, vieng si à vous parleir. »
Wistaces respondi, qui n'i voilt arresteir :

« Bien viengne li messages ! alés briefment disner,
« Et après le mengier s'auérons, tout au cler,
« Le mandement du roi qui tant fait à loer. »
« Sire, » dist li missages, « se fait à créanter,
« On doit toutes besongnes laissier pour le disner. » 1360
Li messagiers de France fu servi noblement,
Aussi fu Baudewins qui tant ot hardement.
Et quant il ot souspris et béut du pieument,
Baudewins a parlet, si que chascuns l'entent,
Et dist : « or m'entendés, trestout communalment,
« Roïne de Nimaie et vo fil ensément,
« Et *vous* quens de Bollongne: vous avés ·j· parent,
« Frère au roy Alixandre et au roy Glorient,
« Esmerés a à non, si con mes cors l'entent. »
Quant Rose oï le non de son fil, seulement, 1370
Elle chéi pasmée enmi le pavement;
Et quant se releva, si a dit hautement :
« A! Esmeret! » dist-elle, « con j'ai le coer dolent
« De che c'on te perdi si très honteusement,
« Par dedens Abilant le chité qui resplent! »
« Dame, » dist Baudewins, « laissiés vous marrement,
« Car Esmerés *n'*est mie perdus chertainement.
« En vie le lassai, il n'a mie granment,
« Par dedens Abilant, entre païène gent.
« De par moi vous salue, sans nombre, vraiëment; 1380
« Si mande as ses ·ij· frères, qui *chi* sont en présent,
« Qu'il voisent outre mer, à l'orrage et o vent,
« Pour destruire Abilant : ou jamais autrement,
« Chertes, ne le verrés, né trestous si parent.
« L'autr'ier li fist avoir très grant aliegement,
« Car li Rouges-Lions, cui li corps Dieu cravent,
« L'avoit mis en un lieu moult ort et moult pulent,
« Avoec Elyénor qui l'aime loyaument;
« Dont il a ·j· enfant, par droit engenrement,
« C'on claimme Julien en vrai baptisement, 1390

« Pour Julien d'Affrike qui prist no sacrament.
« Et ·j· prestres aussi i estoit vraiëment.
« En grant dolour estoient en le charcre au serpent ;
« Or les fis l'autre jours mettre plus noblement,
« Car en une tour sont, machonnée au chément,
« S'ont assés à mengier de vin et de pieument.
« Tout che ont-il éut pour che que j'eus couvent
« Que je devoie là aleir hastéëment,
« Pour ochirre ·j· lion qui trop hideusement
« Essille le païs avironnéëment : 1400
« Et sé je le pooie destruire nullement,
« Li roys Rouges-Lyons en a fait sérement
« Qu'il me déliveroit, à mon commandement ;
« Esmeret de Nimaie et sa soer au corps gent.
« Et, par chellui seignour qui morut à tourment
« En le saintisme crois pour nostre sauvement,
« Jamais n'aresterrai, pour pluie né pour vent,
« Si m'arai au lion combatut tèlement
« Que je le destruirai, sé Diex le me consent ;
« Ou morir me fera, à dolour, cruelment. » 1410
Quant la royne l'ot, si grant pitié l'em prent
Que le main de son fil basa si douchement ;
Sé bien le cognéust, jà li baisast le dent.
Puis li dist : « chevaliers, je prie au Sapient
« Qu'il vous voeille warder ! issi trè vraiëment
« Que je le servirai de coer dévotement. »
Dont plora li roïne assés piteusement.
« Elas ! » dist Glorians, « qu'il nous va malement
« Que ne poons avoir de Gaufroi vengement !
« Par coi puisons aidier no frère douchement. 1420
« Diex nous en voeille aidier, à cui li mons apent ! »
Moult eurent grant merveille, li enfant la roïne,
Quant d'Esmeret, leur frère, oïrent la rachine ;
Qu'il estoit en prison, en terre Sarrasine,
Et qu'il n'estoit *pas mors* de la gent Apoline :

Dieu en vont gratiant et *la* vertu divine.
Wistaces commanda à sa gent palassine,
Qu'au messagier de France alaissent faire signe
Qu'il est tamps et raysons que son message fine :
« Je désire à savoir de ches dis la rachine. » 1130
Adon li messagiers, qui fu de franche orine,
Vint par devant les pers et douchement s'encline
Et dist : « seignour baron, li roys, où moult acline
« D'onneur et de pochanche, qui les Fransoys doctrine,
« Si vous mande par moi, par une lettre fine,
« Que venés à Paris; si vous donne termine
« A ·j· soel mos de jour. S'aïés en vo saisine
« Vo conseil, et si soient li fil de vo cousine,
« La dame de Nimaie que Diex doinst bone estrine;
« Car li rois volt savoir poucoi monstrés haïne 1140
« A Gaufroy, le fellon, où trop monstrés keurine. »
Et Glorians respont, qui blanche ot le poitrine :
« Sé li roys voelt savoir le vrai de no couvine,
« Il le serra moult bien s'il va à le divine! »
« Seignour, » dist li messages, « entendés mon avis :
« Par moy vous va mandant, li roys de Saint-Denis,
« Que vous alés à lui, n'i soïés contredis,
« Et la royne Rose et trestous vous amis;
« Car Gaufer i serra qui est vous anemis.
« Il voeilt oïr les fais, les débas, les escris, 1150
« Et li quelz a le tort et li quels fait le pis;
« La cause voeilt savoir, li riches roys gentis.
« Si dist qui ara tort et qui ara mespris,
« Il en jugera droit en le sale à Paris. »
« Messagiers, » dist Wistaces, « li roys est moult gentis,
« S'afiert bien car il soit à son mant obéis :
« Dites-lui que g'irai volentiers, non envis,
« Et qu'à Paris serai au jour qui est commis;
« Et si venra la dame aveukes ses ·ij· fiex. »
« Sire, » dist li messages, « n'i soïés pas falis. » 1160

A ches mos du palais s'est, li varlés, partis.
Biaus dons li fu donnés des princhés seignouris,
Vers France s'en reva joïans et esbaudis;
Et li baron demeurent ens ou palais toudis.
La nuit fut Baudewins festés et conjoïs,
Lendemain prist congiet, quant jour fu esclarchis :
Pluseurs dons li donna, la royne gentis,
Mais retenir ne volt ·j· tout seul parisis.
Et la roïne Rose li a dit : « dous amis,
« Je vous prie, pour Dieu qui en le crois fu mis, 1470
« Que de mon fil pensés en estrainge païs.
« Sé li lions savages estoit par vous ochis,
« A tous les jours du monde serroie vous amis. »
« Frère, » che dist Wistaces, li chevaliers nouris,
« Sé Jhésu-Crist se donne, qui en le crois fu mis,
« Que Gaufrois fust d'acort à nous, par bon avis;
« En Abilant menroie plenté de mes subgis,
« Ains iroie en Surie, en le terre au Persis,
« Où Godefros, mes frères, a moult de chastiaus pris,
« Et menroie mon frère et crestiens eslis 1480
« Jusques en Abilant, qu'Esmerés nous amis
« Ne fust de la prison délivrés et ravis.
« Mais chertes nous cuidiens qu'il fust piéche a fénis,
« Encore en istera, le nobiles marchis! »
Chertes, il se dist voir, li contes postéis,
Mais par Baudewin fu, qui tant estoit hardis,
Qui conquist le lyon, qui tant fu agentis
Qui ·vij· ans ot gardet le sanc de Jhésu-Crist.
Tout seus prist Abilant, s'ot les païens ocis,
Ensi con vous orrés; mais que je soie oïs. 1490

LI ROMANS

DE

BAUDUIN DE SEBOURC.

CHANT XVI.

Or commenche materre et istoire de pris,
Onkes si royaus libres ne fu par homme dis.
Seignour, or escoutés glorieuse chanson :
Baudewins de Sebourc qui tant ot de renon,
Ains qu'isist de Bolongne, li prist avision
Que volentiers *iroit* à Sebourc ou dongon ;
Pour s'amie veioir, à le clère fachon,
Et le gentil bastard qui puis ot tel renon
Qu'il passa de proèce Rolant, le niés Karlon.
Or dist qu'il cangeroit son abit et son non, 10
Pour itant qu'en Hainnau ne le cognéust-on ;
Car régnet i avoit, assés et à foison,
Ensi qu'oït avés en se régnation.
Pour lui à descognostre son corps et son faisson,
Prist-il abit de mone et cote et caperon ;
Et *fist* faire couronne sus son chief, ou moilon,
A mannière de prestre : et puis, prist ·j· gartson,
Si le mist à cheval qu'il acheta moult bon.
Congiet prist à Wistace, le nobile baron,
Et au ber Gloriant, que Diex face pardon, 20
Et au roy Alexandre d'Escoce le royon,
A le royne Rose qui tant ot de renon.
Quant il le virent monne, n'en font sé rire non ;
Et Baudewins leur crie hautement au cler son :
« Or, adieu, mi seignour ! adieu, mi compaingnon !

« Chertes, véchi biau moisne pour dire ·j· orison,
« Mais chertes che seroit à dire au reculon. »
Or s'en va Baudewins comme moisnes vestis;
Un garson ot, li bers, dessus ·j· destrier gris.
En Flandres sont entré, le nobile païs, 30
Au lés par devers Lille passa outre le Lis;
Venus est à Tournai, li chevaliers gentis.
Diex! qu'il fut regardés de grans et de petis!
Et dist li un à l'autre : « vrais pères Jhésu-Cris,
« Que chuis moisnes est grans, fors et fiers et franis!
« Qu'il est bien aprestés et bien quianevis
« De rassaurre nonnains, par nuit, ens en leur lis! »
Or s'en va Baudewins comme moisnes rieulés;
Il trépasse Tournai, dont bonne est la chités,
A Saint-Amant s'en vint, à l'abbie est alés. 40
Il encontra l'albeit et des moisnes assés,
Adont les enclina Baudewins li doubtés :
« Dans albes, » dist li bers, « est mes lis ordenés? »
Li albes le vit grant, s'avoit les poins quarés;
Onques ne demanda : « où estes-vous rentés?
« N'en confaite albéie, ni en quels hirrités? »
Ains li vint à son frain, si li dist : « denscendés,
« Foi que doy saint Amant, avoec moy souperés. »
Il huche ses varlés, si dist : « avant venés,
« Prendés ches bons chevaus et si les establés; 50
« De feurre et de l'avène voeil qu'il aient assés. »
Baudewins descendi, o l'albet est alés;
Et *li* abbeis l'emmaine, qui fu prex et senés,
Dedens se maistre chambre où des biens ot assés :
Là fu bien, Baudewins, servis et honnerés.
Quant il ot but de vin, si fut plus liés assés;
Li albes li demande : « dans mones, où alés? »
Et Baudewins respont, li chevaliers menbrés :
« Sire, » dist Baudewins, « tout adès le sarés,
« Chertes, quant je serai à no lieu retournés; 60

« A l'albeit de no lieu m'ière de vo loés,
« Que de vous sui si bien servis et honnerés.
« Ne me faut c'une coze ne fuisse respassés. »
« Qu'est-che? » che dist li abbes, « sé je puis, vous l'arés. »
« Chertes, » dist Baudewins, « je voeil que me menés
« Veioir de vous nonnains qui ches chus ont lardés! »
Quant li albes oï Baudewin, le gerrier,
Si en commenche à rire; puis dist sans détrier :
« Nous n'avons chi-à-val albie, né monstier,
« Là où il i ait dames pour nous à resveillier; 70
« Mais à ches puchellètes qui l'erbes vont queillier,
« A chelles nous convient nous déduis apaisier.
« Cascuns n'a mie nonnes pour lui *à* soulatier! »
« Par Die, » dist Baudewins, qui coer ot de princhier,
« Sé vous fuissiés venus à nou lieu herbegier,
« Je vous éusse fait avoir, à vo couchier,
« De la char de nonnain pour vous à donoier. »
« Chertes, » che dist li albes, « je ferai tant trachier
« Que vous arés à nuit le fille no fournier. »
Baudewins de Sebourc, à le chière hardie, 80
Fu la nuit bien servis, par dedens de l'abbie :
Il mengna et si but de che bon vin sor lie,
Au vespre li fist-on avoir une galie;
Droit ens u lit l'albeit cocha chelle nuittie.
Au mattin se leva, que ne s'atarga mie,
Tantost se fist houser, s'a se cote vestie;
Et li albeis li dist tantost à vois serie :
« Ne dirés-vous pas messe ains vostre départie? »
« Nennil, » dist Baudewins, à le chière hardie,
« Messe ne puis chanter, pour voir le vous affie, 90
« Tant que j'arai esté à Romme, le garnie,
« Querre absolution, el non sainte Marie,
« Pour che que fis l'autr'ier trop grande gloternie. »
« Holà! » ce dist li albes, « plus ne m'en dites mie,
« Vous estes bons compains, Jhésus-Cris vou bénie! »

Et Baudewins monta ou destrier de Surie,
A le voie se mist, si passe le chaucie.
Ensément cunchia l'albeit de l'albéie.
« Sire, » dist li varlés, « vous faites grant folie
« Qu'à moisnes vous tenés et si ne l'estes mie. 100
« Je croi que ne savés ·j· sol mot de clergie? »
Et Baudewins respont : « voir, je ne sai demie;
« Mais ensi aprent-on des moisnes le maistrie.
« Ch'est trop mauvais vinages d'avoir une albéie
« Près de lui vraiëment, car par eus est honnie
« Mainte noble puchelle, de s'onneur abaissie;
« Les femmes des borgois en ont bien leur partie!
« Or ai-je tout saïet, fort mort, à cheste fie. »
Or s'en va Baudewins qui tant ot de renon :
Il avoit noire coite, à tout le chaperon, 110
Il resambloit *bien* moisnes d'une religion;
Jusques à Valenchiènes ne fist arrestison,
Ou marchiet s'ostela à ·j· hostel moult bon,
L'oste qui fu laiens appelloit-on Symon.
Maint jour avoit esté, li bers, en se maison :
Quant Baudewins estoit en prédication,
Séneschaus de Hainnau, le noble région,
Tout adès repairroit en chelle mantion;
L'oste ot mis à honnour, donnet li ot maint don.
Li hoste fu à l'uis, si s'escrie à haut ton : 120
« Or cha, sire, » fait-il, « descendés à bandon,
« Chaiens serés servis à vo devision;
« Vous i arés bon vin, boin pain et bon pisson. »
« Hostes, » dist Baudewins, « bien prisier le doit-on,
« Mais que je puisse avoir à vespre venison. »
Tout droit à Valenchiènes est Baudewins venus,
Chiés son hoste Symon, qu'estre devoit ses drus :
Mais onques Baudewins n'i feu reconnéus.
« Hé! Diex, » dist Baudewins, « biaus pères de lassus,
« Quant ensi me cangai, che fu un bons argus! 130

« Or puis partout aler sans estre déchéus ;
« Car s'on me connissoit, je seroie pendus. »
Aveuc l'oste soupa, par coi ne soit abus
Et qu'il s'en puist embatre tout partout sus et jus.
Li hostes le regarde, si fu taisans et mus :
« Hostes, » dist Baudewins, « pour Dieu n'i pensés plus,
« Je croi que vous l'arés, il n'est mie perdus ! »
« Chertes, » che dist li hostes, « sé ne fuissiés vestus
« De drais de l'abéye dont vous estes issus,
« Vous ressamblissiés bien, par Dieu qui fu vendus, 110
« ·j· nobel damoisel qui est pièche a perdus ;
« Dont li contes de Flandres fuit pour lui irascus,
« Et pour lui aler querre, i a ·vj· ans ou plus
« Qu'il ne fuit chi-à-val dont sires est tenus.
« Le sire de Sebourc, qui tant par est menbrus,
« Ala aveukes lui ; encore n'est revenus.
« Et chuis frans damoisaus, qu'aidier voelle Jhésus
« Et conforter à l'âme s'il est mors ou confus,
« Vous resambloit moult bien, *bien* m'en sui perchéus,
« Car ossi grant estoit que vous estes, ou plus. » 150
Adont rist Baudewins qui les dens ot menus.
La nuit fu Baudewins richement herbergiés,
Dès-si jusqu'à matin, que jours fu esclairiés,
Que li demoiseus est vestus et chauciés ;
Dont, li fu ches chevaus moult bien apparelliés.
L'oste paye, au partir, car bien en fu aisiés,
Puis monta à cheval, si fu pris li congiés.
Devers Sebourc s'en va : pas ne fu desvoïés,
Car il *i* savoit bien les tères *et* les fiés,
Les bois et les rivières, les aigue et les biés. 160
Adont s'est Baudewins ·j· petit renvoisiés :
« Ahi ! païs, » dist-il, « trè bien édifiés !
« N'i a bois, né croilières, né buissons, noef né viés,
« Là où je n'aie esté mainte nutie aisiés !
« En esteit c'on cuidoit que je fuisse cochiet,

« J'estoie si-à-val forment ensonniés.
« G'i fis ·xxx· bastars que j'ai moult poi aidiés,
« Mais sé de Dieu estoie, né de riquetse, aisiés,
« Encore les verroie et aroie prisiés;
« Mais ·j· povres hons fait moult de mauvais marchiés. »
Baudewins de Sebourc n'i fist arrestement,
Au chastel de Sebourc est venus vistement :
Le basse-court passa, que nuls ne lui deffent,
Venus est a le tour qui haute est durement;
Voit à une fenestre séan joliëment
Une noble dansèle qui fu de biau jouvent,
·j· valeton petit delès li en présent,
Le plus bel figuret qui fust el firmament.
Baudewins s'escria à se vois clèrement :
« Puchelle, chuis vo gart à cui li mons apent! 180
« Porroie avoir hostel lassus ou mandement?
« Je revien d'outre-mer, chertes s'ai poy d'argent,
« G'i vi le vostre père il n'a mie granment
« Et le conte de Flandres au fier contenement;
« Il sont en bon estaet et en bon couvenent. »
Quant le dansèle l'ot, dont *se* leva briément,
A sa mère est venue, si li dist hautement :
« Dame, vés-chà ·j· mone qui là-jus vous atent,
« Il vient d'outre le mer; et si dist vraiëment
« Qu'il i vit le mien père qui tant a d'essient 190
« Et le conte de Flandres et trestoute lor gent.
« Il demande l'ostel pour Die omnipotent. »
« Or tost, » che dist la dame qui de biauté resplent,
« Faites ouvrir le porte ou non du sacrament,
« Novelles vous dira que je désir forment. »
Adont la damoisèle jus de *la* tour descent,
Méïsmes vint ouvrir le porte douchement,
Puis dist à Baudewin moult gratieusement :
« Sire, nous chastiaus est à vo commandement.
« Pour Dieu, que fait mes pères au fier contenement? »

« Bèle, » dist Baudewins qui tant ot hardement,
« Dame, quant je le vi, je vous ai en couvent
« Saus estoit et haitiés et plains de bon talent. »
« Sire, » dist le dansèle, « Diex le gart de tourment!
« Et vous aussi, biau sire, qui venés chi parent. »
Adont, li frans vassaus de son chaval descent;
Il fu aparilliés qui le pris*t* vistement
Et qui droit à l'estable le mena douchement.
Et Baud*ew*in monta droit ens ou pavement.
Atant ès-vous le dame du noble chasement 210
Qui l'enfant amenoit, par le main, liëment;
Et dist à Baudewin, quant le vit en présent :
« Sires, » bien viengiés-vous, par Dieu omnipotent!
« Pour Dieu, d'ont venés-vous? ne me chélés noient.
« Vous avés bien pensé de vous chertainement,
« Car poi estes hallés de vis *et* de jouvent;
« Mal pert à vo viaire que n'aïés point d'argent.
« Sire, » che dist la dame qui belle ot le fasson,
« Vous n'estes pas hallés de bouche et de menton,
« Ains estes bien à vous et cras comme motton. » 220
« Dame, » dist Baudewins, « jone gent par raison
« Poèent porter des maus et painnes à foison!
« Et s'ai estet à Romme une longe saison,
« Aveukes un mien oncle, cardinal d'Avignon.
« Au pape ai empétré, par supplication,
« Une moult bèle coze : car j'ai commission
« Et si en ai les bulles sans nulle suspechon,
« Que j'ai force et pooir et domination
« Que tout chil qui à mi feront confession;
« Et fuissent mordréur, omichide, et laron, 230
« Faus-monoïer, sorchier, gens de mauvais renon,
« Quel péchiet c'on ait fait, tant soit outre rayson,
« J'en puis aussi trè bien donner absolution
« Comme fait l'apostoles qui maint ou Pré-Noiron.
« Et porrai tenir siège, dedens ma région,

« Aussi bien que li papes, que Diex fache pardon,
« Pour tous piékeurs remettre à lor sauvation.
« Pour che l'a fait, li papes, que chil de che royon
« Estoient lonc de Romme, aleir n'i pooit-on.
« Or ai belle franquise et que prisier doit-on, 240
« Si en ai, en mon coer, grant consolation.
« N'ai trouvei albéye, entour ni environ,
« Où je n'aie trouveit gent de religion
« Qui m'ont bien festoïet et donnet, à foison,
« A boire et à mengier pain et vin et poisson;
« S'ai venu à loisier, moy et le mien gartson,
« A petites journées, à grande pention.
« Et qui pense de lui, miex l'en est par rayson,
« Car moult amende l'omme la bonne norrechon. »
« Sire, » che dist la dame, « vous dites vérité, 250
« Si avés, par me foi, biau joeil empétré
« Qu'ensi poés rassourre sainte crestiéneté.
« Chertes, li grant piécheur estoient moult lassé
« D'aleir jusques à Romme, chelle noble chité!
« Si sui lie à mon coer que vous ai hostelé,
« Car je parrai à vous, ains demain la vespré;
« Et si ferrai nonchier, sé il vous vient à gré,
« Demain à no monstier et dire à no curé
« Qu'à ches parrochiens die la dignité
« Que vous avés à Romme au saint-pière empétré. » 260
« Dame, » dist Baudewins, « à vostre volenté. »
« Sire, » che dist la dame, » or ne m'aïés chélé,
« De mon seigneur me dites le pure vérité;
« Quant le véistes-vous, ni en confait régné? »
« Dame, » dist Baudewins, « je le vi en santé.
« Devant Acre, le grant, ot-il le corps navré,
« Mais chertes il gari, car je le vi levé;
« Et le conte de Flandres vi-je à son costé.
« Sé cuidasse venir en icheste conté,
« J'en éusse aporté ·j· escript saiëlé; 270

« Mais à Romme cuidai bien estre demouré:
« Car d'estre cardinaus avoie volenté,
« Mais il estoient tout et fait et estoré.
« Mais on m'a en couvent, qu'ensois ·j· an passé,
« Arai une évesquiet, sé il me vient en gré. »
Ensi que Baudewins a ensément parlé,
Ses fiex vint droit à lui, de droite volenté,
Et l'a parmi le jambe baisiet et acolé,
Qu'*il* n'estoit créature qui n'en éust pité;
Ensi le aportoit nature et loïauté. 280
« Par ma foi, » dist la mère, « plus a d'un an passé
« Que mes fiex ne monstra homme nul amisté,
« Pou coze c'on l'éust baisiet ni apairler,
« Né joïel, né argent, promis né présenté :
« Si en ai durement le mien coers affraé
« Qu'envers vous je le voi issi enamouré. »
« Dame, » dist Baudewins, « par ma crestienté,
« Ch'est pour che que me faites si trè grande bonté,
« Et que vous m'avés chi conjoït et festé.
« En avés-vous le père à marri espousé, 290
« Ou il est piècha mors? or ne m'aïés faussé. »
« Nennil, » che dist la dame, « par sainte Quarité,
« Elle l'ot d'un dansel plain de grande biauté
« Que je nouri chaiens, dont je fis foleté:
« Mon enfant m'a décheut et moult déshonneré,
« Et en cheste villète honni, à grant plainté,
« Dames et damoisèles. Si pert en che régné;
« ·xxx· bastars en sont si-à-val demouré,
« Tout li plus bel enfant et li miex figuré
« Qui soient en che monde, environ ni en lé! 300
« Et de ·xxx· bastars vés ichi le ainsné;
« Il est, en cheste ville, de moult grant parenté. »
« Dame, » dist Baudewins, « par ma crestienté,
« Sé tenoie un tel homme que vous m'avés conté,
« El le nostre albéie en feroie un albé.

« Dame, » dist Baudewins, « moult faisoit à prisier
« Tels hons, quant il pooit tellement adréchier.
« Je croi qu'il savoit bien parler et desraisnier? »
« Chertes, » che dist la dame, « ou monde n'a princhier
« Plus liet, né plus courtois, plus hardi chevalier! 310
« Et ch'est tant gratieus, c'on poet bien tesmongnier
« Que puis qu'il se vausist de damme ensonier,
« Confaite qu'elle fust, ou puchelle ou moullier;
« Mais qu'il dang*n*ast sans plus une dame cluignier
« Tout tantost le menoit où qu'il voloit couchier,
« Fust as champs ou au bos, en chambre ou en solier.
« C'estoit le Diex des dames à elles donoier!
« Plus fesist seulement par ·j· petit plaidier
« C'uns autres ne ferroit pour d'or plain ·j· sestier.
« Dame che déchevoit, sans plus à lui gaitier, 320
« Puis que dame voloit sor lui son oeil dréchier.
« Chertes il n'i fausist persone renvoïer!
« *Il n'estoit femme nulle, en cesti irétier,*
« *Dont il ne péuist bien faire son désirier.* »
« Dame, » dist Baudewins, « Diex le gart d'encombrier!
« Car vraiëment on doit un tel homme prisier. »
A icheste parole fu la table dréchie,
L'iauwe fu aportée briément par le maisnie;
Baudewins va laver que ne s'atarga mie.
Adès li petis enfes envers lui s'esbanie : 330
Baudewins l'acola et baisa mainte fie,
Et tenoit tel pitié pour poy qu'il n'en larmie
Pour che qu'il voit nature qui le tient et maistrie,
Et a dit : « mère Dieu, dame de tronisie,
« Con nature est vertus de haute seignourrie;
« Plus trait bonne nature que ·c· boef à le fie! »
Baudewins c'est assis et la dame jolie;
Devant lui fist séoir, Baudewins, sen amie :
Douchement li trencha par grande mélodie,
Car le dansèle estoit tant belle et adréchie 340

C'on *ne* trouvast plus belle jusques en Romenie.
« E ! Diex, » dist Baudewins, « con je fais vilonnie
« Cheste dansèle-chi quant je ne l'ai plévie !
« Car de son puchelage fu par mi amenrie,
« Et quant j'en oi l'onneur, par bonne druérie,
« *Je l'en déuisse bien rendre la courtoisie ;*
« Car elle c'est tenue sans plus faire sotie,
« Et m'a tant honneret, en icheste partie,
« Qu'à nul homme vivant ne fu ains puis amie. »
Puis dist à l'autre mot : « or a-je dit folie, 350
« Car li hons est moult fox qui en femme se fie !
« Tels en cuide une avoir loïauls en se baillie,
« Qui seule ne l'a pas, ains l'a par compaignie.
« Preude femme doit estre en tous lieus moult prisie. »
Baudewins de Sebourc fu servis, au disner,
De vins et de viandes c'on li fist aporter,
Tant et si largement qu'il en volt dispenser.
Tan sisent au mengier c'on fist vèpres sonner,
·j· dymenche fu, si con j'oïs conter ;
Quant la dame oï vépres, lors dist sans arester : 360
« Sire, je m'en irai ens ou monstier orer,
« Et sé dirai no prestre, qui moult fait à loer,
« Que *vous* avés possanche de pékeurs amender ;
« Par *coi* s'aucuns en est qui voeille à vous parler,
« Que vous li voelliés, sire, ses péchiés pardonner. »
Quant Baudewins l'oï, colour prist à muer ;
Non pourquant respondi, sans lui à effraer :
« Dame, vous dites bien ; che fait à créanter,
« Che qu'il vous plaist à faire je ne doi refuser. »
Puis a dit coiëment, c'on n'el poit escouter : 370
« G'irai, aveukes vous, à vo curet parler,
« Et s'il voilt contre moi nullement arguer
« Et mes bules veior pour moi supéditer,
« Les poins que j'ai si grans li sarrai bien monstrer ;
« Et *puis* qu'il les verra, n'osera mot sonner.

« Dame, » dist Baudewins, au fier contenement,
« G'irai, aveukes vous, au monstier vraiëment. »
Lors se leva, li bers qui tant ot hardement,
Et la dame tantost jus de la tour descent
Et sa fille avoec lui, qui de biauté resplent, 380
Et pluiseur escuïer avoec euls ensément.
Vers le monstier s'en vont : là endroit les atent
Li prestres qui estoit revestis noblement,
Et si estoit li clers et plenté d'autre gent.
Li priestres, quant la dame vit venir doucement,
Contre li est alés, sé li dist hautement :
« Dame, bien veigniés-vous! le mien corps vous atent. »
« Sire, » che dist la dame, « je vous ai en couvent
« Plus tost fuisse venue, mais ne pois vraiëment;
« J'ai éut au disner che monne proprement 390
« Qui revient d'outre-mer, de la payène gent.
« Si m'a dites novelles, dont lie fu forment,
« De mon trè chier seignour qui a si longement
« Estet outre le mer, don j'ai le coer dolent.
« Or en ai tel nouvelle dont je lo fermement
« Le roy de paradis à cui li mons apent. »
« Dame, » che dist li prestres, « par le mien sérement,
« Liés sui qu'il est en vie, pour lui prie bien souvent. »
Baudewins vint au prestre et par le bras le prent;
Et, en lui festiant, l'estraindi tellement 400
Que les ners li défroisse et les os ensément.
Et li prestres li crie, en Latin, hautement :
« Sire, vous me bléchiés, par le saint sacrament! »
Lors lasqua Baudewins; bien scet son parlement,
Bien pense qu'il disoit, mais Latin point n'entent.
« Sire, » che dist li prestres, « onkes mais ne senti
« Si dures mains qu'avés; métés en sus de mi. »
« Par foi, » dist Baudewins, qui le coer a hardi,
« Che ont fait Sarrasin et li fel Arrabi
« Où combatus me sui et estet et auri. 410

« J'en ai mille tués, puis l'eure que nasqui !
« Onques jour de ma vie homme n'aconsievi,
« Que tout au primier cop ne l'éuse afini ;
« Car j'ai les poins si durs comme de cuir bouli. »
Et li prestres respont : « je l'ai moult bien senti ! »
Et Baudewins li monstre pour lui faire esmari,
D'un regard du lion le regarda aussi.
Quant le prestres le voit, tous li sans li frémi ;
Sé dist à lui méïsmes : « véchi ·j· anemi,
« S'en ·j· bos me tenoit il m'aroit tost murdri. 420
« Mais regardés quels poins li déables porte o lui !
« Mal resamble preud'ons : li déables l'ont vesti,
« Né mis en albeye où on a Dieu servi.
« Le moisnes de s'albye et li albes aussi
« Ne poèent commander nulle choze sor lui ;
« Car de son poing ont doubte trestout li plus hardi,
« Qui le courecheroit, bien aroit coer fali.
« Chius sires li confonde qui onkes ne menti !
« Encore sent mon bras dont ore me plaindi. »
Lors acola le ber et moult le conjoï ; 430
On festie tellui c'on tient poy à ami,
Mais bien ait cui on vient, pièche a l'avés oï.
Baudewins et le prestres entreirent el monstier,
Et li clers va le clokes ensamble grailloïer ;
Che est sénéfiance c'on voist vers le sautier.
Li prestres avoit bouche d'estre bon latinier,
A Baudewin commenche Latin à pronuntier.
Baudewins li sot bien de la teste niquier,
Si comme il l'entendist le sot bien apointier :
Quant il devoit respondre et faire l'amparlier, 440
Si venoit à le dame, femme du chevalier,
Et à lui honnerer s'aloit ensonnier.
Le dame dist au prestre : « oés, sire Richier,
« Faites vos prosiens savoir et déclarier
« Que chuis mosnes-ichi, qui tant fait à prisier,

« A impétret, à Romme, à l'apostèle chier
« Que de trestous péchiés que nuls hons puist forgier
« Poet absolution donner et ottroïer;
« Aussi comme li papes poet pénanche baillier. »
Et quant li prester l'ot, si prist à regaitier 450
Baudewin de Sebourc, le nobile princhier;
Puis li dist en Latin, sans point de l'atargier,
« Dans *moines* est-che vrai? ne le voeilliés noier. »
Et Baudewins li nique, sé li prist à cluignier.
Quant li prestres oï le dame ensi parleir,
Baudewin de Sebourc en prist à regarder;
Baudewins le commenche se poing destre à monstrer,
Et li prestres se prist tantost à escrier :
« Madame, il se dist voir, par Dieu qui fist la mer,
« J'en ai véut les burles qui moult font à doubter. 460
« Je vous témoingne au vrai quanqu'il voeilt ordener.
« Je l'irai à ventaile maintenant commander,
« Que mi parrochien l'orront et haut et cler;
« Mais à lui me vorrai tout primiers confesseir. »
A l'esquafaut s'en va, li bons prestres, monter :
A ches parrochiens commenche à déclarer
C'uns moisnes est venus, d'outre la Rouge-mer,
A cui li papes a fait de grace impétrer
Qu'il pooet de tous péchiés trestous pékeurs monder;
Aussi bien que li papes absolution donner. 470
Puis vint à Baudewin, sé li prist à crier
Et puis li a dit : « sire, je voeil à vous parler;
« J'ai mestier de conseil qu'à vous voil demander. »
Baudewins le mena par d'encoste ·j· piler,
Et puis a dit au prestre : « voeilliés mon fait chéler,
« Car je vous jur sor sains, s'un mot vous oi sonner,
« Si grant cop de mon pong je vous irai fraper
« Devant moi vous ferai le chervèle espautrer;
« Car en confession vous di, à briés parler,
« Que je sui Baudewin, le jone bacheler, 480

« A cui on a volut tant des bastars donner.
« Noris fu au chastel qui tant fait à loer,
« Mainte fois vous i ai servi à vous disner,
« Avoekes mon seignour que Diex voille sauver!
« L'albit de moisne ai pris pour le chiècle aveuler,
« Car je ne m'oseroie autrement amonstrer;
« Car sé on me pooit connoistre et aviser,
« On me feroit tantost à fourches traiëner,
« Pour Blanche, soer au conte qui Flandre doit garder,
« Que je menai jadis par le païs jouer. 490
« Or sui venus ichi veioir et regarder
« Comment li païs va et se fait gouverner;
« De chi endroit m'en vois outre la Rouge-mer
« Où jamais hons de chà n'orra de moy parleir. »
Quant le prestre l'oï, colour prist à muer;
Moult volentiers l'alast baisier et acoler,
Sé li dist : « Baudewins, vòeilliés-moi escouter :
« Foi que je doi le sacre que hui main volz sacrer
« Et de pain et de vin à l'autel présenter,
« Vous vo poés en moy aussi trè bien fier 500
« Que nous fuissièmes frère qui se doivent amer.
« Alés scéurement, n'aïés soing de doubter;
« Mais ne faites pas chose dont on vous puist blasmer,
« Né moi aussi, biaus sire, pour cause dou chéler. »
« Nennil, » dist Baudewins, « par le corps saint Omer. »
Li prestres se leva, si va vespres chanter;
Et après son mestier, vint Baudewin fester
Et moult d'onneu li volt le journée porter,
Et ala à le sale aveukes lui souper.
Diex! con fist Baudewin noblement reposser! 510
Mais à paines pooit-il en le nuit tour viser
De prendre somme nul, car ne s'osoit fier
Ou prester, bonnement, n'el venist r'acuser;
Pour l'amour du faus prestre qui le fist arrester
Et qui le traïssot lui donant à disner.

Mais ne besongne mie tout aïent fol penser,
E iaus ·c· poet-on bien ·j· preud'omme trouver.
Poy dormi Baudewins toute nuit à nuitie;
Par devant la journée, plus de liewe et demie,
Se vesti et chausa en le chambre jolié, 520
Et tint bien *priès* de lui son espée fourbie.
Si jure Dame-Dieu, qui tout a en baillie,
Sé nuls entroit laiens qui nulle riens li die,
La teste li tourra ne l'espargnera mie.
Quant il vi le cler jour, si en ot chière lie;
Tempre fist, el chastel, esveillier sa maisnie.
La dame du chastel s'est briefment descouchie,
Puis vint à Baudewin, hautement li escrie :
« Sire, pourcoi avés vo besongne apointie?
« Avoec moy disnerés, par Dieu le fil Marie. » 530
« Dame, » dist Baudewins, « je ne demourai mie.
« Sé vous avés de moy mestier, à cheste fie,
« Vous serés de par moi confortée et aidie. »
« Oïl, » che dist la dame qui moult fu agentie.
Droit à une chapèle, de ville anchiserie,
Emmena Baudewin en cui forment se fie.
Baudewins de Sebourc ne s'i arresta mie,
Il vint à son garson, en l'oreille li crie
Qu'il li voist enséleir son destrier de Surie;
Et qu'il l'ait apresté au piet de la cauchie, 540
Par coi, sé besoins croist, qu'il ne li faille mie.
Et chuis s'en est partis, que point ne se détrie.
Et Baudewins s'en va, et la dame le ghie;
En la chapelle vont, dont je vous sénéfie,
Li un d'encoste l'autre s'asist par compaingnie.
Là, li dist ches péchiés, la dame, par sotie;
Cuida qu'il péust bien avoir s'âme alégie.
Baudewins leur juoit bien de le moquerie.
Quant la dame se fust confessée à devis,
Baudewins le rassoit; volentiers éust ris. 550

La dame se drécha, mais sa fille de pris
Revint à Baudewin qui tant estoit hardis,
En grant contrittion li as ses péchiés dis;
Et quant che vint en fin, Baudewins le gentis
Li a dit : « damoisèle, pour le corps Jhésu-Cris,
« Dites-moi vérité : de cui vint vous biaus fils?
« Qui l'engenra en vous par amoreus délis? »
« Sire, » *dist* la dansèle, blanche con flour de lis,
« Si m'aït Diex de glore, ichius enfes petis
« Fu fiex ·j· damoisel qui moult estoit hardis, 560
« Baudewins ot à non; ichuis fu mes amis
« Et par cui le miens corps fu primiers amenris,
« Et de mon puchelage ot l'onnour et le pris. »
« Bèle, » dist Baudewins, « puisqu'il se fust partis,
« Amastes-vous puis homme en ichestui païs,
« Là où vo corps se soit nullement asservis?
« Confessé-vous de tout, si n'en vaurés jà pis;
« Faites à Dieu honnour et honte as anemis,
« Car pour sauver le monde m'a Diex chà-jus tramis. »
« Sire, » dist la dansèle, « par Die de paradis, 570
« Près de chi vraiëment maint ·j· dansiaus faitis,
« Le fiex d'u*n* chevalier, si est clamés Tiéris :
« Ch'a repairiet chaiiens, il a ·ix· mos ou ·x·,
« Entendre me faisoit qu'il serioit mes amis
« Si m'adonnai à lui par amoureus délis;
« Ains n'abita à moy que ·v· fies ou ·vj·.
« Chertes ch'est ·j· péchiés dont mes corps est maris,
« Sé vous requir pardon en l'onnour Jhésu-Cris. »
« Belle, » dist Baudewins, » quant vo cors est assis
« En se jone escuïer qui tant est agentis, 580
« Qui a de vostre amour les dons et les ottris
« Et *qu'il* a jut o vous; puisque ch'est vous pourfis,
« En pénanche vous querke que le fachiés toudis.
« Belle, » dist Baudewins, qui coer ot de lion,
« Faites de vostre amit son talent et son bon;

« Tené-vous au darain qui de vous ot le don,
« Car *vous* n'arés jamais Baudewin à baron. »
A rire commencha, dessous *son* cheperon,
Si haut que *le* chapèle en retenti du ton;
Puis dist à le dansèle, à moult base rayson, 590
« Pensés de mon bastaerd, n'en faites sé bien non;
« Car quant je porrai miex je li ferai raison. »
« A! Baudewins! » dist chelle qui fuit en grant frichon,
« Bien m'avés déchéue par mortel traïson!
« A! dous amis loïaus, demeure en che roïon,
« Ou g'irai aveuke toi à te division. »
« Belle, » dist Baudewins, « oïés m'entention :
« Ne *faites* chi endroit noyse, né cri, né son,
« Par coi mes corps n'i ait honte né mesproison;
« Pensiés de mon enfant, pour *Dieu* vous en pri-on. 600
« Je n'ai de vous talent, n'au coer dévotion;
« Puis qu'avés autre amis empris, par mesprison,
« Jamais ne baiserai vo bouche et vo menton. »
A ches mos s'en parti, n'i fist arrestison;
A le porte a courrut, s'avala le ponton.
Et chelle keurt après, si s'escrie à haut son :
« Ahi! mère! » dist-elle, « par le corps saint Symon,
« Nous sommes déchéutes! car en nostre maison
« Avons-nous herbegiet Baudewin, le baron
« Que nous avons nouri si très longe saison. 610
« A le guise d'un moisne a-il pris sa fachon,
« Je l'ai recognéut et nommé par son non!
« Vés-le-là, il s'enfuit sus son destrier Gascon. »
Quant la dame l'oy, ne li vint mie à bon :
« Or avant après lui! escuïer et garchon. »
Au monstier fist sonner les clokes à haut ton.
Le gent se son esmut, entour et environ,
Après Baudewin keurent, à forche et à bandon;
Li ·j· porte ·j· tinel, li autres ·j· baston :
Et Baudewins s'enfuit qui n'en donne ·j· botton. 620

Quant de Baudewin seurent le chairtaine ochoison,
Les mères des bastars, bien ·xxx· ou environ,
Couroient par les camps contre val le sablon,
A leur cos leur enfans menant grant marrison;
Et crioient en haut trestoutes, à haut ton :
« Vien veioir ton enfant! retourne l'Arragon! »
Mais Baudewins chevauche, si fiert de l'esporon,
Contre val le valée va courant de randon;
En poy d'heure le perdent : là, sont bos et buisson
Où li bers s'enbati à forche et à bandon. 630
Ne say que *j*'en fesisse longe division :
Il trespasse Hainnau, le noble région,
Brabant passa aussi, aveukes son garson;
Le chemin vers Nimaye, la chité de renon,
Va chevauchant li bers, à coite d'esporon.
Ne sai c'on vous vausist alongier le chanson :
Dès-si jusqu'à Nimaye ne fist arrestison,
Et dist, que sé il poet, qu'à bien courte saison
Saurra sé s'amie est uncore vive ou non.
Et dist qu'ains ne trouva en ville, n'en roïon, 640
Plus loyaus de son corps, né sans maise ochoison,
Qu'adès li a esté à son loyal beson.
Encore estoit la belle en Nymaie, en prison,
·xiiij· ans i fu Blanche qui clère a le fachon :
Onkes n'i ot déduit né consolation,
En tristèce vesqui, la dame, longement;
Car qui est en prison il n'a pas son talent.
Tant chevaucha, li bers dont je fai parlement,
C'un merquedi à nonne, sé l'istoire ne ment,
Entra dedens Nimaye, la ville qui resplent, 650
En droit albit de moisne, il n'estoit autrement.
Assés près du chastel a pris herbergement,
Où Blanche ot, en prison, estet moult longement;
Mais *pour* ce qu'elle estoit née de haute gent,
Estoit en une sale mise moult noblement;

O lui ·iiij· puchelles i avoit proprement,
Et par nuit et par jour, sans nulle département;
Compaingnie li portent et amour ensément.
A l'entreir de la porte de cestui mandement
Avoit ·xxx· sergans, gardant soengeusement; 660
Mais dames et puchelles i aloient souvent
Caroler et tréchier et canter douchement,
Pour l'amour de la dame qui le coer ot dolent.
Mais chose c'on li face ne li plaist pas granment :
Pour l'amour Baudewin, qu'elle amoit loyaument,
Li anoyot tant fort qu'elle en plouroit souvent.
« A! dous amis, » dist-elle, « hons de grant hardement,
« Je vauroie aveuc toi estre chairtainement;
« Et jamais ne déusse avoir pain de fourment,
« A boire n'a mengier ·j· soel tournois d'argent, 670
« Sé ne le demandoie pour Dieu omnipotent. »
Ensi disoit la belle con je fai parlement.
Baudewins de Sebourc à ·j· hostel descent;
La dame de l'ostel li a dit simplement :
« Sire, bien veigniés-vous en chestui ténement!
« Chaiens serrés servis et bien et noblement,
« Et si arés des biens assés et largement. »
« Dame, » dist Baudewins, au fier contenement,
« Sé je ai de vous biens, vous arés mon argent.
« Dame, » dist Baudewins, « or ne me chéliés mie; 680
« Où est Gaufrois, li roys de cheste seignourrie? »
« Sire, il est à Paris, à noble compaingnie,
« A le court du bon roy qui Franche a en ballie;
« Car parlement i a en France, le garnie,
« Contre Rose, no dame, qui mal est conseillie :
« Car li femme est moult fole, quant elle se marie,
« Quant aveuc son baron ne volt user sa vie. »
« Dame, » dist Baudewins, « vous dites courtoisie.
« Or me dites pour vrai, sé ne le laissiés mie :
« Tient encore Gaufrois une dame jolie, 690

« Soer au conte de Flandre qu'en Frise fu ravie ;
« Ne l'a pas roy Gaufrois arse, nie essillie? »
« Nennil, » dist le hostesse, « par Dieu le fil Marie,
« J'ai à Blanche parlet aujourd'ui mainte fie;
« Encore est le dansèle toute sauve et en vie,
« Mais plus dolante n'a jus*qu'*à pors de Surie!
« Car toute jour regrète, et main et anuitie,
« Son ami Baudewin que je *ne* cognois mie;
« Mais pour che Baudewin adès se ratenrie.
« Encore lui demandai er soir, devant Complie, 700
« Où elle me prisoit de volenté jolie
« Che vassal Baudewin; si dis : dame prisie,
« Qui est chuis Baudewins, ne *le* me chélés mie?
« Elle *dist* que ch'estoit fleur de chevalerie,
« Proèche et loïautés, honneur et courtoisie,
« Et trestous li plus biaus de cheste mortel vie,
« Li plus dous, li plus ables de mannière adréchie,
« Et li plus gratieus, sans nulle vilonnie,
« C'on péust point trouver jusqu'as pors de Pavie!
« Et que s'amour estoit en chellui tant fichie, 710
« Que n'ameroit nul homme, tant éust seignourrie. »
« Dame, » dist Baudewins, « elle en est bien honnie,
« Car ch'est ·j· chevaliers de bien basse lignie;
« On ne sceit quil il est, né de quelle partie.
« Chertes, ch'est grant meskiés qu'elle *en* est en péchie
« De l'amour tel vassal qui ne vault une alie.
« Comment porroie, dame, pour Dieu je vous em prie,
« Veioir le corps de lui, né par quelle maistrie?
« Prendés de mon avoir largement vo partie,
« Car j'ai or et argent assés, n'en doubtés mie, 720
« Et je vous en donrai largement et haïe;
« Mais que *je* puisse entreir en la sale voltie
« Où la damoisèle est qui ensi brait et crie.
« Car sé parler i puis, je l'arai conseillie;
« Et sé par mon conseil ne s'est tost ravoïe,

« Je me doubte forment que n'en soit amenrie.
« Je vieng de l'apostèle de Romme, la garnie,
« Qui de la damoisèle a bien novèle oïe;
« Si que le papes voilt : à Gaufroi mande et prie
« Que de Rose, sa femme, briefment se desmarie; 730
« Et à Blanche, qu'il tient en prison reforchie,
« Face tant que, par pais, l'ait à femme plévie.
« Ensi, s'elle m'en croit, ert la dame garie. »
Et quant la dame l'ot, hautement li escrie :
« A! sire, pensés-ent! pour Dieu je vous em prie.
« Je ferai que la dame vous sera enseignie. »
Baudewins de Sebourc fu sages et senés,
Et la dame s'en va à cui fu hostelés;
Elle vint à sergans, si dist : « ouvrés! ouvrés!
« Car en no maison s'est ·j· mones hostelés 740
« Qui droit de Romme vint, qui est bonnes chités;
« Il voeilt parleir à Blanche et dire aucuns secrés.
« Je croi qu'il avenra che que pas ne pensés,
« Moult s'en repentira, ains que soit li estés,
« Qui n'ara fait à Blanche amour et amistés! »
Et chil li ont dit : « dame, bien avant en savés.
« Faites venir le moisne, que bien soit-il trouvés!
« Ne nous trouvera mie con villains esgarés,
« Car nous avons trestous les haubers endossés;
« N'i a chellui de nous qui ne soit bien armés. » 750
« Seignour, » che dist la dame, « vous faites que senés,
« *Car castiaux bien garnis n'est pas cos afamés.* »
Adont revint la dame, dont vous oï avés,
Tout droit où Baudewins, li gentis, fu remés :
« Sire, » che dist la dame, « au chastel en alés,
« Car j'ai tant esploitiet que bien i enterrés. »
Adont c'est Baudewins partis et dessevrés;
Venus est au chastel, si a les pons passés,
Venus est à le porte, s'a les portiers trouvés :
Et Baudewins les a bellement aparlés 760

Et lor donna ·x· libres de deniers monnaés;
Adont fu des seurjans noblement honnorés.
Adès est *bien* venus qui poet donner assés :
Et qui n'a che né coi, adès est déboutés,
Né il est biaus cousins né parens appellés.
Baudewins de Sebourc va ou chastel montant,
En le sale est venus, où moult fist déduisant,
Pourtendue de dras qui sont d'or reluisant;
En le chambre regarde : si vit ·j· poi avant
Dames et damoisèles qui aloient chantant, 770
A son d'une vielle qui rendoit moult dous chant.
Blanche fu ou molon qui les va regardant,
Mais n'i prendoit playsanche ni amour, tant né quant;
Nient plus con li marastre prent anoi de l'enfant.
Baudewins voit le belle qui moult aloit pensant,
« A ! Diex, » dist Baudewins, « vrais *Dieux* de Bethléant,
« Or voi le damoisèle que mes corps aime tant!
« Le plus belle du monde si lons comme il s'espant.
« Ay! trè douche amie, ma mort voi pourcachant;
« Car chertes, ains que chi vous laise plus gisant, 780
« Aront encontre moy bataille chil serjant
« Qui gardent à le porte, armé comme gaiant. »
Ensi dist Baudewins; si est passés avant,
Lors dist : « chuis Sire-Diex qui, pour nostre garant,
« Voil morir en le crois d'une lanche trenchant,
« Gart cheste compaingnie que je voi chi séant! »
Et chelles se levèrent toutes, en leur estant,
Pour l'onneur dou prestraege le vont moult honnourant.
Et Baudewins s'escrie, que n'i va arrestant,
Jà dira tel rayson, ensois qu'il voist lasquant, 790
De quoi Blanche, s'amie, ara le coer dolant;
Mais on ne doit mie croire ce que dient aucant.
Baudewins de Sebourc n'i a fait arrestée,
Clèrement a parlet et à haute allenée :
« Blanche, » se dist li bers, « or oïés me pensée;

« Une novelle aporte dont j'ai le chière irée.
« Je vieng droit de Paris, où plainte fu monstrée
« De vous et de Gaufroi qui tant a renommée :
« Seure vous mis de fait, s'en est l'oevre prouvée,
« Que jadis marchandastes, en Hainnau le contrée, 800
« De lui faire murdrir, ou fons d'une valée;
« De coi mainte personne i fu adont tuée.
« Che fuit par vostre fait, car coze est avérée
« Et a esté prouvet par bonne gent discrée;
« De coi li ·xij· per de France, la lozée,
« Vous jugèrent à mort d'estre en un feu getée,
« Si que vo char doit estre et arse et enbrasée.
« Dit fu par jugement, ch'est vérités prouvée,
« Si que tantost m'en fu une lettre livrée
« Pour ballier ou provost de Nimaie, la leie, 810
« Qu'il vous face morir ains demain la vesprée :
« Sachiés que je li ai la lettre présentée.
« Si sui venus à vous, douche dame honnerée,
« Afin que ne soïés nullement despérée,
« Ains soïés douchement et de coer confessée.
« Tous nous convient morir, n'avons nulle journée. »
Quant la dame l'entent, adont chéi pasmée;
Onkes mot ne parla en bien demi louée.
Quant elle pot parleir, si s'est haut escrié :
« Trè douche mère Dieu, vous en soïés louée! » 820
N'i ot puchelle là qui ne soit effraée;
Plourant vont tenrement, chascune est moult irée.
Mais encor estoit Blanche au coer plus tourmentée,
Car à lui en estoit li cause démonstrée.
Sé Blanche fu dolante, drois est que lui anoie;
Car qui atent la mort drois *est* qu'il n'ait pas joie.
« Bèle, » dist Baudewins, « n'i a fors que la voie,
« Il me fu commandé que je le vous diroie :
« Et pour itant que prestres, trè douche dame, estoie,
« Fu forment convoitans que chi endroit verroie; 830

« Pour le cause de chou que, sé ne vous veioie
« En point digne et loyal, je vous conforteroie.
« Car il n'est de péchiet dont je ne rassorroie :
« Je sui prévilégiet, pourcoi en mentiroie?
« L'apostèles de Romme m'en a donné la voie;
« Si ques confessés-vous, c'est che dont je vous proie.
« *On doit recevoir mort en si boine coroie*
« *Qu'anemis, né diables, en fin ne nous desvoie;*
« *Si que, si vous plaisoit, je vous confiesseroie,*
« En l'onneur Jhésu-Crist je vous radrécheroie. 840
« Car ce que je rassos, bien dire l'oseroie,
« S'en va en paradis qui de biauté flamboie,
« Sans passer purgatoire i va le droite voie.
« Dame, chi sui venus pour *vous* à redréchier :
« De moy poés véoir le Jhésu messagier,
« Car li papes m'a fait telle grace ottroïer
« Que tout chil qui à moy se verront consellier,
« Et, en dévotion de loïal coer entier,
« Regehir lor péchiés; je les puis envoïer
« Lassus en paradis manoir et herbergier. » 850

Quant les puchelles oient Baudewin desraisnier,
Chascune de pitié commence à larmoïer;
Chascune li a dit : « de vous avons mestier;
« En l'onneur de Jhésu qui tout a à jugier,
« Nous voillons confesser, à vous, sans détreier. »
Blanche pleure et larmie, en li n'oit qu'esmaïer,
De coer va réclamant le père droiturier.
Et Baudewins s'assist, soy prist à embronchier :
Les puchelles li viènent devant agennoullier,
Et dire leur mesfais et le pardon priier; 860
Mais adès Baudewins leur demande primier
Comment il leur estoit en l'amoreus mestier?

Chertes, moult savoit bien, Baudewins, alourder
Qui faisoit les puchelles à son corps confesser:
Toutes les a oïes leur mesfais recorder;

Blanche fu li daraine, ne fine de plourer.
Baudewins l'apella, lès lui le fist ester :
« Dame, » dist Baudewins, « ne voielliés doel mener,
« Sé on vous fait à tort les griés mort endurer;
« Ensi fist-on Jhésu en le crois lapider, 870
« De *le* lanche férir et ou costé navrer.
« Chellui qui le féri volt sa mort pardonner;
« Pour nous souffri la mort, c'est légier à prouver,
« Si devommes pour lui nous vies amender
« Et souffrir trestout che qu'il en voelt ordener.
« Dites vostres péchiés, ne voeilliés oublier :
« Telle absolution vous en vaurai donner
« Qu'en paradis serés, ains demain la vesprer. »
« Sire, » dist la dansèle, « Diex vous voille escouter! »
Adont de chief en cor li prist à raconter 880
Ses péchiés qu'il ot fais, merchi prist à crier.
« Belle, » dist Baudewins, « sé vous savés viser
« Sé vous avés fait Dieu nullement aïrer,
« N'en fornication à nul homme penser,
« Si le me voilliés dire; prés sui de l'escouter. »
« Sire, » dist *la* dansèle, « sor sains vous puis jurer,
« Onques jour de ma vie n'amai c'un bacheler,
« Baudewin de Sebourc se faisoit appeleir;
« A chellui voch mon corps par amours adonner,
« Mais onkes n'oi talent de plus de homme amer. 890
« Je le prens sus mon âme, s'elle ne puist aler
« En enfer le puant manoir et hosteleir,
« Et sus le mort qu'atens dont il me doit peser. »
« Belle, » dist Baudewins, « si vous en doy amer!
« Car je sui Baudewins, plus ne le doi chéler,
« Qui en albit de monne vous ving chi visenter.
« Or menés lie chière, n'aïés song de plourer,
« Car il n'est nuls, fors Diex, qui vous péust grever. »
Quant le belle le voit, s'el prist à regarder :
Moult bien le recogniut, à son viaire cler, 900

Sé li dist : « Baudewins, Diex vous voille garder!
« Sachiés que sé j'ozoie de grant joie mener,
« Me verriés maintenant par devant vous pasmer. »
De grant joie commenche forment à souspirer.
Moult fu, la damoisèle, joïans et esbaudie,
Quant Baudewin connut à le chière hardie,
Lors li dist : « dous amis, je ne cuidoie *mie*
« Que vous fuissiés encore sains et saus et en vie!
« Ou avés-vous remet, ni en quelle partie? »
« Dame, » dist Baudewins, « en terre païnie, 910
« Chertes, où j'ai éut grant paine et grant hasquie
« De prison et haussi de grande maladie.
« N'aroie pas conté en ·xv· jours ma vie,
« Et che qui j'ai souffert en estrainge partie!
« Or sui de coer joïans, si en ai chière lie,
« De che que je vous voi ichi toute haitie.
« Or me convient viser, soit ou sens ou folie,
« Comment je vous r'arai de cheste manandie.
« Par Dieu! sé je tenoie mon espée fourbie,
« G'iroie tournoïer à le serganterie 920
« Qui gardent le chastel et le porte naïe;
« Si serriés, maugré eulz, hors de chaiens ravie. »
« Amis, » dist le dansèle, « vous dites grant folie!
« Sé vous estiés de fer, si *vous* ne deurriés mie,
« Car il son bien armé et che n'estes-vous mie.
« Sire, » dist le dansèle, « grant folie serroit
« D'esmouvoir le hustin; car sachiés, par mon foit,
« Nuls hons qui soit vivans ne vous garantiroit
« Que ne fuissiés ochis, ou d'espée ou d'espoit :
« Car trop sont li sergant félon et maléoit! 930
« Si vous conseille bien, tenés vo corps tout coit.
« De moy chi à secourre n'aveis cause né droit;
« Il nous convient atendre le volenté Gaufroi,
« Le plus fort traïtour qui en che monde soit. »
Quant Baudewins l'oï, forment li anoïoit.

A Blanche, le dansèle, lonc tamps se devisoit
Tant c'un sergant i vint qui en haut s'escrioit :
« Descendés, sires monnes, tans en est par men foit !
« Sé vous ne descendés, mau venir vous porroit.
« Chertes, on a que faire de moisnes si endroit, 940
« Car che sont tout ribaut qui croire les vauroit !
« Descendés, sire mones ! » dist ·j· sergans, moult haut,
« Entre vous, damoisèles, ne créés che ribaut,
« Il est moult bien tailliés d'avoir là dessous chaut ! »
Quant Baudewins l'oy, qu'il li fist tel assaut,
Moult volentiers éust après lui fai ·j· saut;
Mais après chellui vit venir maistre Tibaut,
Goutart et Fouquerré et son frère Hertaut,
Alori et Sanson, Engelier et Rigaut,
Qui disoient : « jetés che monne de là haut 950
« Chà dessous en le fosse, qu'il n'i ait point de faut !
« Nous cuide-il alourder Maguerite et Mahaut?
« Che ne sont qu'alourdeur pour aler à l'assaut !
« Chuis qui se fie en prestre, trestous ses sens li faut.
« Nommet ne doivent estre adès fors qui Furcaut. »
Quant Baudewins oï le nose c'on démainne,
Or ne scet que penser comment il se démainne :
Si met le main à eulz, à toutjours ert en painne;
Car il n'estoit armés, fors de cote de laine,
N'avoit c'un soel coutel, ch'est vérités chairtaine. 960
Adont en appella le douche chastelaine :
« Belle, pour vous aidier, n'ai corps, né coer, né vainne,
« Que ne soit désirans ! mais par le Magdalène,
« Je voi, sé je me melle à chelle gent vilaine,
« Qu'escaper ne porrai n'aie le mort grevaine;
« Si que chuis est moult faus qui pour nient se fourmaine. »
« Amis, » dist le dansèle, « grant folie feriés
« Sé pour moi conforter en paine vous métiés;
« Che seroit sans rayson, car le mort en ariés.
« Et j'ameroie miex, de verteit le sachiés, 970

« Que le miens corps fu mors, ou en iaue noïés,
« Que vous i fuissiés, sire, de mort adamagiés;
« Car chairtes che seroit pités et grant meskiés!
« Mais alés-ent, biaus sire, car vous este huchiés.
« Souviègne-vous de moi, pour Dieu si em priés,
« Car pour vous prierai que péris ne soïés;
« Et je croi, sé Diex voeilt qui fu crucéfiés,
« Qu'encore nous porra bien avoir rapairriés. »
Lors ploura le dansèle; au partir fu pichiés!
E! Diex! que Baudewins fu au coer mésasiés 980
De chou car il se voit ensi desparilliés!
S'ore tenist s'espée, il se fust jà vengiés,
Mais li hons qui est nus est mal aparilliés
De commenchier bataille, et lui en gist le griés.
Baudewins de Sebourc en estant se leva :
Au départir qu'il fist, le dansèle acola.
Le noble damoisèle moult tenrement ploura;
Et Baudewins, li bers, moult dolans se sevra
Et jure le Seignour qui le monde estora
Que, s'il pooit esploitier, lendemain i venra 990
Armés à le couverte, s'espée aportera,
De coi tous les sergans ·j· et ·j· ochirra.
A ches mos s'en parti, moult dolans s'en ala,
Du chastel est issus, à l'osteil repaira;
Tout nuit à nuitie ne but né ne menga,
Né par nuit ne dormi onques, ni reposa.
Quant vint à lendemain, moult vistement s'arma :
Dessous l'abit de monne les armes endossa,
Et puis chaindi l'espée et l'albit r'affubla;
Et vint vers le chastel, mais fremé le trouva. 1000
C'on ouvrist le chastel à serjans moult pria?
Et or fin et argent assés leur présenta :
Mais li sergant li dient jamais n'i enterra.
« Seignour, » dist Baudewins, « j'ai ·xv· libres châ,
« Qu'à bore vous donrai; mais que je soie là. »

Mais ·j· sergans li dist : « moisnes, n'i pensés jà,
« Jamais n'i enterés, par Dieu qui me fourma !
« Alés-vous-ent, ribaus, mail ait qui vous porta !
« Che n'est mie bordiaus, quachiet l'avés piècha ! »
Quant Baudewins l'oï, tout li sans li mua. 1010

Baudewins fu dolans quant il ot et entent
C'on ne li voeilt ouvrir le porte nullement;
A ches mos s'en parti courechiés durement.
Revint à son hostel, sans nul arrestement,
Si dist à son garson : « ensèles vistement
« Mon bon courrant destrier; partir me voeil briefment. »
Et chuis a respondi : « à vou commandement. »
Le destrier ensiella; et li bers esroment
Est deseure montés. A l'oste congiet prent,
Et al l'ostesse aussi; moult li donna argent, 1020
Et li dist : « quant vaés le dansèle au coer gent,
« Si le me salués de fies plus de chent. »
Et la dame li dist : « à vo commandement. »

Baudewins s'en parti, moult ot le coer dolent,
Avoec le sien garchon chevauche vistement;
Mais n'ot mie eslongiet Nimaie ·j· grant arpent,
Quant le cote de monne desvesti bèlement.
Ensi comme devant chevauche radement,
A loy de chevalier, à esporon d'argent;
Jusqu'à ·j· port de mer n'i fist arrestement. 1030
Blanche va regrétant qui de biauté resplent :
« Ahi ! dame ! » dist-il, « con j'ai le coer dolent
« De che que *je* vous laisse en péril grandement !
« Vers moi avés esté loïal parfaitement,
« *Or le serai viers vous, ce vous ai-ge couvent.* »
Ensi dist Bauduwins, qui tant ot hardement;
Et Blance demora en moult grant pensement,
Et réclame Jésus qui ne faut né ne ment.

Gaufroi, le traïtour, réclamoit bien souvent....
Qui estoit à Paris, et o lui si parent; 1040

Au roi avoit donnet tant d'or et tant d'argent
Que li rois des François l'amoit parfaitement,
Et disoit qu'à acort le méteroit briément
Contre ses anemis qui li montrent le dent.
S'avoit mandé Wistace, à cui Bollongne apent,
Gloriant, Alixandre, et lor mère ensément;
Et lor avoit mis jour pour estre à parlement.
Et li jours aprocha qu'il durent proprement
Venir droit à Paris, qui sus Sainne s'estent,
Car il n'est si lonc jour ne prende finement. 1050
A le droite journée, sont venu à Paris
Glorians, Alixandres, Wistaces, li gentis;
Et sont venu au mant le roy de Saint-Denis.
Par ·j· jody, à nonne, si con dist li escris,
S'aparurent au roy en sa sale de pris :
Roy Phylippe trouvèrent, aveukes ches marchis,
De Dieu l'ont salué, le roy de paradis.
Wistace de Bollonge, qui moult fu bien apris,
A salué le roy qui tant fu seignouris;
Et dist : « chuis nostre Sires qui en le crois fu mis 1060
« Il garice le roy et ses barons gentis!
« Toute le compaignie gart le Sains-Espiris!
« Mais que Gaufrois n'i soit, li lères maléis,
« Li pires hons qui soit jusqu'as pors de Brandis;
« Tout chil qui le soustiènent valen pis que Juïs. »
« Wistace, » dist li roys, « et qu'est or que tu dis?
« Tant est Gaufrois preud'ons, et en fais et en dis,
« Que j'en tieng plus de bien que d'omme qui soit vis.
« Wistaces, » dist li rois, « tort avés vraiëment,
« Qui Gaufroi de Nimaie blasmés si faitement; 1070
« Car ch'est le plus preud'ons qui soit el firmament.
« Mais vous estes mal homme, et de povre essient,
« Qui gerrioit avés Gaufroi si longement.
« Véchi que Gaufrois dist trestout primièrement :
« Vous l'encoupés à tort, se dist-il vraiëment,

« De la mort roy Hernoul ; onkes, en son jouvent,
« Ne traï son seignour, né vendi pour argent.
« Et s'il avoit nul homme, jusques en Ochident,
« Que li vausist à mètre, ensi ni autrement,
« Qu'il vendisist le roy à le païenne gent ; 1080
« Il s'en combateroit bien et hardiëment,
« Et s'il estoit vancus, si le peng-on à vent.
« Par un champ de bataille, encontre ·j· seulement,
« Se voelt faire loïaus de che fait purement.
« Ne sai qu'il puist miex dire, par Dieu omnipotent ! »
« Sire, » che dist Wistaces, « j'ai véut bien souvent
« Quant on voeilt encouper un homme mortelment
« De traïson ou mourdre, ou d'aucun fait pullent ;
« Et on le péust bien prouver soffisanment
« Par bonne gent loyaus et de bon essient 1090
« Où on ne péust faire reproche nullement,
« C'uns juges le fesist morir par jugement.
« Et si l'ai moult très bien véut estre autrement :
« Quant on ne poet trouver le sien démonstrement,
« C'on clamast chellui quite bien débonairement,
« S'on ne vausist à lui combatre fermement.
« Mais de cose approuvée bien véritablement
« Et dont on puisse monstreir tesmoins visiblement,
« Ne vi onques nul champ prendre chairtainement.
« Roys, tu en es abus ! mais on voit bien souvent 1100
« C'on aveulist ·j· juge quant on li donne argent. »
Quant li roys entendi Wistace, le baron,
Volentiers l'éust fait geter en sa prison.
L'archevesques de Rains vit sa condition,
Sé li dist : « nobles roys, oïés m'entention ;
« Laissiés Wistace dire son talent et son bon,
« Coers irés n'est senés ! entendés à rayson. »
Dist li contes d'Ango qui blanc ot le grenon :
Sires roys des Fransoys, prendés opinion
Que blasmer ne vous puissent Fransoys et Bourgueignon ;

« Gaufrois est moult haus hont, si tient noble royon,
« Wistace est estrais de haute estration,
« Il est frères germains Godefroi de Buillon
« Et le ber Baudewin qui tant *ot* de renon ;
« Du chevalier le Chisne sont venu li baron,
« Si c'on ne leur doyt faire nulle riens sé bien non.
« Entendeis les parties, le fait, et l'oicoison ;
« Et s'il volent plaidier par advocation,
« Si balliés advocaes, à chascune parchon,
« Par coi puisiés entendre de chascun le fachon : 1120
« Et si mandés Gaufroi si que vir le puist-on. »
Quant Glorians de Cypre entendi le rayson,
Si dist, tout en oïant, clèrement à hau ton :
« Sé vous faites venir, en présent, le larron
« Qui mon père vendi au roy Rouge-Lyon ;
« Foi que *je* doy saint Pierre, c'on kiert en Pré-Noiron,
« A cheste bonne espée qui trenche de randon
« Le trenserai le teste à tout le chaperon !
« Jà pour le roy de Franse n'en ara garison,
« Et me déust-on pendre tantost à Mon-Faucon. » 1130
Quant li roys l'entendi, ne li vint mie à bon ;
Lors li dist : « chevaliers, alés tenir prison
« Dedens la tour de Louvre, dusques à mon renon. »
Glorians il ala, ou il vausist ou non.
Quant le voit la royne ou coer ot grant frichon.
Glorians fu dolans, mie ne li agrée ;
Obéir li convint en le sale pavée.
Et li roys a parlet à moult *haute* halenée :
« Seignour, vous qui avés enprise la mellée
« A l'encontre Gaufroi, par male destinée, 1140
« Je vous commans trestous le pais soit acordée,
« Ensi con je dirai, et faite et ordinée ;
« S'il a mesfait à vous, par le Virge loée,
« Pour maillie d'avoir en rendera denrée. »
« Sire, » che dist Wistace, à le brache quarrée,

« Comment il porroit estre le bonne pais trouvée,
« Quant le père as enfans de haute renommée
« Vendi outre la mer à le gent deffaée?
« Nullement n'i porroit amours estre monstrée. »
Et dist li roys de France : « en prenderiés l'espée 1150
« A l'encontre Gaufroi qui le chière a menbrée? »
« Sire, » si dist li contes, « par le vertu nommée,
« N'ai pas santet en moy pour faire la mellée;
« Jove sont li enfant, n'ont pas le char tanée.
« Gaufrois est fors et durs, s'a chière redoubtée,
« N'a plus fort chevalier dusqu'à le mer Bethée;
« Mauvaisement seroit partie la journée.
« Mais nous prouverons bien, par bonne gent discrée,
« Qu'il vendi son seignour à le gent deffaée. »
« Or tost, » se dist li roys, « *contes* de Valfondée, 1160
« Alés querre Gaufroi en ma chambre pavée;
« Si se deffendera à le gent mal senée. »
« Sire, » dist Alixandres, « par le vertu nommée,
« Sé je perchois Gaufroi en vo sale pavée,
« Chairtes je ne lairai, pour créature née,
« Ne li cope la teste en trenchant de m'espée!
« *Jà pour vous n'en seroit sa vie respitée.* »
« Or tost, » che dist li roys, qui le barbe ot mellée,
« Métés-moi en prison, bien forte et bien murée,
« Chestui qui ensi a tel parole contée : 1170
« N'istera dou prison mais en icheste année. »
Chius qui de Chastelet fu prévost, la journée,
Aherdi Alixandre, par se potrine lée;
Mais Wistaces li a le destre main copée.
Puis dist : « traiés-ent-sus, fiex de putain prouvée!
« Nous a mandés li roys pour monstrer sa posnée? »
Dont furent assalit, en la sale pavée,
Et la royne Rose s'en est fuïant tournée.
Wistaces fu getés en une tour quarrée,
Aussi fu Alixandres qui tant ot renommée; 1180

Tout troi sunt demourés. La dame en est alée,
Dès-si jusqu'à Bollongne ne si est arrestée ;
A le contesse Ydain a le chose contée,
Dont le contesse fu courechie et irée.
Quant la royne Rose vit ses enfans saisir,
Et le bon conte Wistace en prison retenir;
Au miex qu'elle onkes pot pensa du revenir :
A Boulongne revint, sans point de l'alentir,
A le contesse Ydain ala le fait jehir.
Quant la dame le sot, du sens cuida issir ; 1190
Mais la royne Rose, qui tant fist à crémir,
En jura le Seigneur, qui en crois volt morir,
Que le roy des Fransoys en fera repentir
Et dist qu'elle en iroit en Cypre, sans mentir,
Et feroit chiaus de Chipre dechà le mer venir
Et chiaus d'Escoce, aussi, armer et fervestir :
Et si les amenra au royame bruïr.
Si dist : qu'elle ferra le roy si assalir
Que il ne *se* sarra en quel païs tenir.
Ensi disoit la dame que vous poés oïr. 1200
Puis fist-elle le roy durement à souffrir,
Ensi con je dirai sans point de l'alentir.

LI ROMANS

DE

BAUDUIN DE SEBOURC.

CHANT XVII.

Jumais, orrés chanson, s'il vous vint à plaisir;
De melleur ne vous poet nuls hons vivans jehir.
Baron, or entendés, que Diex vous puist sauver!
Glorieuse sanson vous vaurai recorder :
Si comme Baudewins passa le Rouge-mer,
Le sanc nostre Seignour au lyon conquester;
Tous seus prist Abilant, ch'est légier à prouver,
Car onkes n'i mena sergant né bacheleir,
For, sans plus, le lyon que Diex li voelt prester,
Ensi con vous orrés ou livre recorder. 10
De la royne Rose larai ·j· poi ester,
Car puist fist-elle en France telle gerre lever :
Le royne de Cypre fist en France arriver,
Le royne d'Escoce fit venir dechà mer,
La dame de Bollongne fist-elle en France entrer,
Et Jehan de Ponthieu contre le roy meller;
Le terre de Biauvais à Fransoys estriver.
Tant ot li roys à fayre, ne sot quel part tourner,
Ensi com vous porrés oïr et escouter.
Mais de Rose larai, si vous vaurai conter 20
Du gentil Baudewin, qui tant fist à doubter,
Qui s'en alioit vagant parmi le Rouge-mer :
En Babilone va son message conter
A le femme au soudant où il devoit aler;
Bien li ot en couvent, quant il s'en dut sevrer,

Que il li revenroit novelles raporteir,
Telles con il porroit en ses amis trouver.
Il avoit sauve-conduit de partout cheminer,
Nuls hons ne li osast ·j· denir demander;
Car lettres *au* soudant, c'on li fist saiëleir, 30
Portoit li chevalier dont vous oés parleir.
Quant vint en Bábilone, s'oï dire et conter
Que la dame estoit morte, et fu à l'enfanter.
Quant Baudewins le sot, en lui n'ot qu'aïrer.
De Babilone issi, sans lui à amonstrer,
Par devers Abilant se volt acheminer;
Et dist qu'il s'en ira son corps aventurer
Encontre le lyon qui tant fait à doubter,
Pour les bons crestiens de prison délivrer.
Nature li aprent des prisons tant amer 40
Qu'il dist qu'il se feroit du lion affoler,
Ains qu'il ne les alast aidier et conforter.
Maintenant poet-on poy de tels amis trouver!
Boin ami, quant on l'a, doit-on moult honnourer.
Or s'en va Baudewins, li prex et li gentis,
Par denvers Abilant trestout le plain païs;
Jhésus le conduisoit, li rois de paradis,
Pour che car il voloit que par ce bon marchis
Fust le siens dignes sans trouvés et rekoellies,
Qui ot esté ·vij· ans par le lion garis. 50
Li lions sénéfie une beste gentis,
Quant Dieus *fist* en samblanche d'un lyon seignouris
Garder son digne sanc ·vij· ans tous acomplis.
Une bonne personne, amis à Jhésu-Cris,
Qui bonne vie mainne, et en fais et en dis,
Est appellés lions ès anchiens escris.
Lions a bonne chière : et ·j· hons ségnouris
Qui *est* bons et preud'ons et à Dieu vrais amis,
Plains est de bonne chière et si porte bon vis
Si comme li lions qui est chi-dessus dis. 60

Car nuls n'a bonne chière s'il n'est des biens emplis ;
Biaus regars et faus cors doit bien estre pugnis,
Ch'est coze déchevable dont li hons est honnis.
Preud'ons est figurés à ·j· lion ramage :
Si comme lions fut et keurt par les bousquage,
Devons fuïr péchiet, glouternie et outrage ;
En lieu de bonne chière, prendons ·j· bon visaedge.
Li hons n'est ... fox qui en pren tel usaedge,
Boin fait à Dieu servir atorner son corage.
Oïés de Baudewin, qui tant ot de barnage, 70
Qui au lion s'en va monstrer son vassallage;
Mais Dieus le conduisoit qui nous *fist* à s'ymage :
Onkes nuls hons ne fist plus soffisant voiadge
Comme fist Baudewins que Diex fist avantage ;
Vers Abilant s'en va, tout le pays savaedge,
Il n'aconte à morir valissant d'un formage.
Encor ne connissoit le sien noble parage,
Mais nature et amours, qui du bien sont message,
Li fisent convoitier à geter de servage
Esmeret qui avoit esté en si grant rage, 80
·vij· ans tous acomplis, o s'amie le sage.
Or les délivera briément dou lieu ombrage.
Miex vaut tenir prison ors de son héritage,
Qu'il ne face à dréchier au mauvais mariage.
Or s'en va Baudewins, à le chière menbrée,
Tant qu'il vit d'Abilant l'aute tour quarée :
Cheste tour d'Abilant fu faite et compassée
Contre le tour Babel qui si haute est murée ;
N'est pas si haute tour con Babel est fondée.
Chuis qui fonda le tour qui Babel est nommée 90
Le commencha pour estre dusques à le nuée
Et dusqu'à chiex lassus, pour che fu ordenée :
Mais il ne ploit à Dieu qui fist chiel *et* rousée,
Les langages canga si à une journée
Que chuis qui demandoit une pierre quarrée,

Ses compains li donnoit d'iauwe une caudrelée;
Qui demandoit mortier, avoit une pierre lée;
Ensément sa rayson avoit chascuns muée.
Tout chou ordonna Diex, qui fist chiel et rousée,
Car qui argue encontre sa vertu espirée 100
Dignes serroit d'ardor à une cheminée :
Car li possanche Dieu est si elluminée,
Que sa volentés est furnie par pensée.
Seignour, or entendés, pour Dieu le créatour,
Chanson trè gratieuse, plaine de noble atour,
Faite de vérité, du tamps anchiénour :
Par mainte fois vous ont chant ... che jonghelour
Des grans fais d'outre-mer où il ot maint estour;
On vous en dit les branches, mais on en lasse la flour.
Chertes, de Baudewin, le noble pongnéour, 110
Son li ver gratieus, et d'armes et d'amour!
Sé je vous ai dit boin, je vous dirai méliour.
Oïés de Baudewin, le noble ferréour,
Qu'encontre le lyon, au noble sauvéour,
En aloit asprement pour commenchier estour :
L'omme tieng plain d'outrage qui enprist tel folour,
Coi que bien en venist n'en sont *li* fait ménour;
Car il ne savoit mie qu'avoir déust l'onnour.
Tant chevauche, li bers, dessus le missodour,
N'ot *per* né compaignon, serjant né vavassour, 120
Sus senestre regarde; si vit un mont hautour :
Là estoit li lions, qui tant ot de valour,
Qui là endroit *gardoit* li sanc nostre Seignour;
·vij· ans l'avoit gardeit, che dient li pluisour.
Li lions fu ou mont, qui plains fu de hidour,
Onkes si grande beeste ne vit-on à nul jour!
Plus haut fu c'uns chavaus c'uns rois tient à séjour.
Bien le vit Baudewins, à le fière vigour,
Si réclama Jhésu en cui sont si retour;
Et dist : « biaus sires Diex, si comme je t'aour, 130

« Ostes hors de mon corps couardise et paour. »
Si tost que Baudewins dut le mont aprochier,
Descendi à le terre du boin courrant destrier;
Au piet du mont s'ala briément agennoulier.
Et li lions estoit deseure li rocher,
Regarde Baudewin qui voelt à mont puïer :
Contre lui s'agenoulle, s'el prist à festier,
De joie fait sa keuwe autour lui tortillier.
Quant Baudewins le voit, en lui n'ot qu'esmaïer;
Cuida car il fesist signes pour lui mengier, 140
Si dist : « biaus sire Diex, qui tout as à jugier,
« Qui presis char et sanc en la digne moullier,
« ·ix· mos entirement; et puis, sans travellier,
« En délivra le Vierge qui te voilt alaitier
« Du lait divin qui Diex volt chà-jus envoïer;
« Puis vinrent li troi roy d'estranges hyrritier
« Présenter à ton fil, pour lui autorisier,
« Or et mirre et enchens; et puis, au repairier,
« Le droit chemin d'Erode lor fist tes fiex laissier,
« De coi Hérodes fist les enfans détrenchier. 150
« Vrais Diex, puis en alas le monde prééchier;
« ·xxxij· ans régnas; et, à ·j· soel mengier,
« Junas le quaranteine; puis furent ·v· millier
« Rechinant avoec toi et les fisis aisier :
« ·v· pains et ·iij· poissons eurent à commenchier,
« ·xij· grans corbillies en portèrent arier.
« Et, à Paskes flouries, tu vausis chevauchier
« Dedens Jhérusalem dont li mur sont plénier;
« Tous li poples t'ala noblement festier,
« Geter pailes et draes pour toi plus essauchier. 160
« En le propre semaine te fist-on distourbier :
« Car Judas te vendi, qui puis te voilt baisier;
« Le merkedi fus pris de la gent lavressier,
« Le joesdi te fist-on à l'estaque loier
« Et batre d'escorgies et ton vis esraquier;

« Le venredi fist-on ton corps en crois dréchier
« Et férir droit au coer d'une lanche d'achier;
« Le jour de saintes Pasques, c'on doit communier,
« Rexucitas de mort; puis alas en enfer,
« Si en getas Adam et Evain, son moullier, 170
« Et humainne lignie qui souffroit encombrier.
« Sire, si con ch'est voirs, si me voilliés aidier
« Encontre che lyon, car j'en ai grant mestier. »
Et quant il ot che dit, si se prist à dréchier
Et de sa destre main se va ·iij· fois sainer;
Et puis, a trait du foerre le riche brant d'achier,
Tost et isnèlement en va le crois baisier;
Et puis, du mont monter se va apareillier.
Si a dit au lion : « je te vois chastoïer! »
Et li lions l'atent, qui prist à foueillier, 180
Une chière li fist sans lui contrairier;
Mais, pour che, Baudewins ne sé osast fier,
Cuide par traïson s'alast ensi couchier.
Mais ch'estoit par amours, de loïal coer entier;
Jhésu-Crist le faisoit pour le dansel aidier :
Car li dansiaus faisioit tellement à prisier
Que Diex li monstra bien qu'il l'ama et tient chier,
Comment car il éust maint pesant encombrier.
Il souvient Dieu des gens, quant lor fait envoïer
Cose dont il leur doit à lor cors anoïer; 190
Mais aucun ameroient miex vivre sans dangier.
Car chil qui n'ont nul soing, fors de iaus *à* aisier,
De Dieu ne lor souvient, le père droiturier :
S'em porront bien avoir en fin mauvais loïer,
Car Diex sara moult bien lor dessertes païer.
Baudewins de Sebourc est sus le mont venus,
Regarde le lion qui fu grans et corsus;
Il tint traite l'espée, si est à lui venus :
Quant li lions le voit, ·j· poy se trait en sus.
« Hé! Diex! » dist Baudewins, li prex et li menbrus,

« Je ai tant oï dire, les grans et les menus,
« Que chuis lyons estoit et fèles et crémus!
« Et je sui si endroit, et si s'est coi tenus? »
Ensément qu'il disioit, en lui, si fais argus,
Li sali li lions, qui grans fu et menbrus :
Par le gambe l'ahert, si l'a abatu jus,
Puis le va traïnant ou mont qui fu agus.
Et Baudewins s'escrie : « Diex, or sui-je perdus!
« Par le lyon sauvage est mes corps déchius.
« Chertes, sé je vausisse, il fust piècha vancus; 210
« Mais tous coi se tenoit comme moutons cornus. »
Et li lyons le traine, tant car il est venus
D'encoste le forgier au digne sanc Jhésus;
Là endroit s'arresta, et Baudewins mist jus.
Et là, ch'est li lyons à genous getés jus,
En lui priant merchi; dont forment fu confus
Baudewins de Sebourc, li vassaus connéus :
Voit li lyon si simple et fu si abatus
Que ne li fesist mal pour le trésor Artus.
Baudewins de Sebourc forment s'esmerveilla 220
Quant il vit le lion qui ensi le lassa;
Et de che qu'il ot fait forment s'umélia.
Quant il vit le forgier, chelle part s'adrécha :
Li forgiers fu fremés, mais il le deffrema,
A son coutel de plates le serrure en hosta;
Le fiole d'or fin i vit et regarda,
Le benéoit sanc vit qui tout nous rechata.
Il ne sot que che fu, moult s'en esmerveilla;
Mais lettres ot autour, qui li bers avisa,
Qui très bien divisoient che qu'en la fiole a. 230
Après dist une vois : « Baudewins, chius sans-là,
« Che fu li sanc Jhésus, qui le monde estora,
« Qu'il respandi en crois quant le mont racheta.
« Quant Jhésu-Crist le mort pour pécheurs endura,
« Tout droit en Gorgatas, li sans de lui coula;

« Mais un bons patriarches, qui Jhésu moult ama,
« Dedens Jhérusalem longement le garda :
« Mil ans, ·xxv· mains, tant esteit il i a,
« Tant que rois Godefrois le chité conquesta.
« A Wistace son frère, ·vij· ans a, le querqua ; 240
« Pour porter à Bollongne durement li pria.
« Wistace de Bollongne vint en che païs chà,
« Li sans li fu emblés, ·j· lères li embla ;
« Chi endroit fu r'atains. Jhésus i envoïa
« Che lion scienteus, a ton corps tramis là.
« Or en soïés songeus, et bien t'en avenra ! »
Quant Baudewins l'oï, grande joie en mena :
Le roy de tout le mont mille fois en loa.
Venus est à lyon, douchement le baisa :
Le lyons s'agenoule et signes fait li a 250
Qu'il monte dessus lui, et qu'il le conduira
Par dedens Abilant : et Baudewins monta.
Et li lions, à tout, bien tost s'achemina,
Par denvers Abilant li chevaliers s'en va ;
Il vint droit à le porte et le pont trespassa
Et puis s'est escriés que point s'en arresta :
« Ouvrés, » dist-il, « le porte, il en est tans piècha ! »
Quant li portiers l'oï, si a dit : « qu'est-che là ?
« Il a passeit ·vij· ans que mais hons n'i entra ! »
Il regarde le ber, le wisket deffrema. 260
Li lions fu divins, car Diex le figura
Ne le poet aviser ; ensi Diex l'ordena.
Le porte a deffremée, Baudewins i entra
Montés sus le lyon, qu'adès devant lui va,
Qui estoit envisibles ; car nuls ne l'avisa.
Seignour, or entendés, pour Dieu le tout poissant :
Baudewins de Sebourc, qui à prisier fist tant,
Est venus à le porte de la chit d'Abilant,
Montés sus le lyon qui tant ot fier samblant.
Li portiers li ouvri le porte par devant, 270

Mais sachiés qu'il en ot un loïer si puant
Que le lyons l'ahert et li va esrachant
Les bras hors de son cors ; là, le va dévourant.
Et puis, ch'est démonstrés à le gent Tervogant ;
Con li leus ès brebis, se va entr'iaus boutant :
L'un esrache le nés, l'autre va estranglant.
En le chité n'i a né femme, ni enfant,
Qui ne se voist adont tellement esmaïant
Que par le ville fuient huant et glatissant.
En leur langage *dient* : « vé-chà le lyon grant : 280
« Gardés-vous du lion, car il vint acourant ! »
Dont che vont li payen tellement esmaïant
Qu'à le fuite sont mis, plus n'i vont arrestant ;
Ne demourassent là pour d'or fin leur pesant.
La chité s'estourmi et dérier et devant,
Envers le palais vont li Sarrasin courrant :
Le roy Rouge-Lion vont ou palais trouvant
Qui jugement faisoit sus Esmeret, l'enfant,
Et sus le prestre aussi, et sus roy Brighedant,
Et sus sa soer germaine qui de biauté ot tant ; 290
Pour chou que Baudewins, au gent corps avenant,
Avoit passé le terme qu'il ot mis au soudant,
Qu'il devoit revenir au lion souffisant
Combatre, corps à corps, à l'espée trenchant.
S'en devoit délivrer le chité d'Abilant,
Ensi l'avoit éut, li bers, en couvenant ;
S'en avoit livret plèges Esmeret, le vaillant,
Et le roy Julien, et le *priestre* poissant.
Or fu li jours passés, sachiés à ensiant,
Pour chou fist amener en son palais luisant 300
Les plèges qu'il avoit en prison tenu tant :
En mi la sale furent li prisonnier dolant,
·c· princhés Sarrasin les aloient jugant ;
L'uns d'ardor, ou de mettre dedens oile boulant.
Et chil qui escoutoient le jugement pesant,

Aloient, de paour, moult tenrement plourant.
Et li Rouges-Lions lor a dit, en riant :
« Par Mahoumet, seignour, or ai mon coer joïant
« Que j'ai d'acort mes hommes, et qu'il sont acordant
« A vostre jugement ! Onkes, en mon vivant, 310
« N'en poes avoir acort, par Dieu, né tant né quant.
« Or *y* sui-je venus, si en vois gratiant
« Mahon et Appolin où je me vois fiant.
« Ch'est par le crestien qui sa foy va mentant :
« Il devoit revenir au lyon soudoïant
« Pour vous à délivrer ; mais du tout va falant.
« Vous demourastes plèges, s'en fuistes bien mesquant !
« Si vous juge d'ardoir *dedens* ·j· fu bruïant. »
« Sire, » se dist li prestres, « par Dieu, le roy amant,
« Je sui prestres et clers, si vois messe chantant ; 320
« Si ne doi pas morir fors en charcre gisant. »
« Par Mahon, » dist li rois, « tu morras tout devant ! »
« Hélas ! » che dist li prestres, « or voi bien l'aparant :
« Tels che cuide avanchier qui trop va reculant. »
Quant li crestien eurent oï Rouge-Lion
Qui leur jugoit leur mort et leur destruction ;
Chascuns bati sa coupe, en grant affliction,
Et réclamèrent Dieu et son prétieus non.
Elyénour plouroit, sa main à son menton :
Ses frères n'i aconte le monte d'un bouton ; 330
« Je vous arderai, pute ! » dist li rois, « par Mahon,
« Vous avés renoiet Jupin et Baraton,
« Si prenderai de vous crueuse vengison ;
« Vo fil envoierai ou règne Synagon,
« Où jà de Dieu n'orra parolle, n'orison. »
Chelle chéi pasmée, mais le fel Esclavon
Desvestirent la belle en puur son pelisson,
Et puis *ont* dévesti Esmeret, son baron,
Et Julien d'Affrike qui tant ot marrison,
Et le prestre ensément qui n'avoit sé doel non ; 340

Il ne disist adont une seule orison
Qui li éust donnet tout l'avoir Salemon.
« Sire, » dist Esmeret, « je voeil confession. »
« Par foi, » si dist li prester, « bien en avés besong !
« Car par vous sommes mort à grant perdition;
« Que par vostre requeste vins en chestui roïon
« Où j'ai esteit ·vij· ans en maloite prison,
« Et puis m'en faut avoir le mort en gerredon !
« Dont jà ne vous ferai en ma vie pardon.
« Maudite soit li hoere que j'eus tel compaignon ! » 350
Or furent li baron en doubte de morir;
Ne séusent penser qui les péust garir,
Né de quelle partie secours péust venir :
Mais Diex est si poisans, qui bien le poet servir,
Qui bien scet ou besong ses amis garantir.
Es-vous ·j· Sarrasin venant par grant aïr,
A haute vois escrie, si c'on le poot oïr :
« Ahi ! Rouge-Lions, pensés de bien fuïr !
« Car en vostre chité, que tant devés chérir,
« Est entrés le lyons que tant devons haïr, 360
« Car n'encontre personne qu'il ne face morir;
« Hommes, femmes, enfans, a fait si esmarir
« Menbres et bras et piés leur fait du cors salir.
« *Onques si grant mesquiés ne pot nus hons véir*
« *Que li lions sauvages fait tes hommes soufrir !*
« *Nus n'en puet escaper ne couviègne fuïr.* »
Quant li rois ot le Turcq, adont prist à salir;
As fenestres s'en koert et perchieut estourmir
La chité d'Abilant, voit ses hommes fuïr,
Et femmes et enfans à grant dolour morir. 370
Lors a dit hautement : « pensons de nous garir !
« Car vé-chà le déable que tant devons haïr.
« Qui le ouvri la porte ne nous volt pas chérir;
« Chertes, sé je pooie le mien portier saisir,
« Je le feroie, voir, en caudière boulier. »

Atant ès le lyon, courant sans alentir,
Outre les Sarrasins passa sans nul loisir,
Vint au Roege-Lyon, qui ne s'en poet partir;
Le nés li esracha, ·j· piet li va toulir :
Sé bien le demoura, che sachiés sans mentir, 380
Que il ne se péust en estant soustenir,
Qui li éust donnet le royame de Thir.
Es hautres Sarrasins se va briefment férir :
Tout ensi que li leus va moutons envaïr,
Faisoit par devant lui les Sarrasins fuïr;
Mais les bons crestiens ne vot mie honnir.
Baudewins de Sebourc, que Diex puist bénéir,
Fu dessus le lyon, si le fait tost fuïr;
De l'espée, à ·ij· mains, pense du bien férir.
Quant voit les crestiens en le plache tenir, 390
Hautement leur escrie, c'on le poet bien oïr :
« Or cha, mi bon ami que pas ne doi haïr,
« Chi endroit su venus pour vous à resjoïr! »
Et li prestres s'escrie : « à bien puissiés venir! »
Quant li prestres oï Baudewin, au coer vrai,
Lors dist à Esmeret : « or n'ai-je point d'esmai,
« Sé riens m'avés mesfait je le vous pardonrai. »
« Sire, » dist Esmeret, « plus ne t'en priërai,
« Mal avés pris en gret le paine k'éut ai! »
« Chertes, » se dist li prestres, « car envis i entrai, 400
« Moult m'en sui repentis quant je vous acordai. »
Et Baudewins passe outre qui démaine grant clai,
Adès fiert de l'espée. Païen crien : « ahai! »
Et Sarrasin fuïoient qui sont en grant esmai.
La chité ont lachiée, li païen, sans délai :
Quant du lyon orible eurent véut l'assai,
N'i fuissent demouret pour tout l'or de Siglai.
« E! Diex, » dist Baudewins, « con vé-chi lyon vrai!
« Moult fuit bonne li heure quant primiers l'acontai;
« Les dolans prisonniers je en déliverai, 410

« Et les félons païens à fin en méterai.
« A! lyons vertueus, à Dieu me loiërai
« De l'onneur que m'as fait; bien faire le devrai. »
Tant courut le lyons, sa et là, sans nul brai,
Qu'il convient Baudewin reverser sans délai;
« Lions, » dist Baudewins, « quant je vous perderai,
« Je *croi* chairtainement jamais joie n'arai :
« *Mais de la grant cité le porte fremerai,*
« *Voir trestoutes les portes que jou i trouverai*
« *Irai briefment fremer, si que je vous r'arai.* » 420
Baudewins de Sebourc tenoit ou pong l'espée,
Par le chité s'en va courant de randonnée;
Porte n'i va trouvant qu'il n'ait briefment fremée.
Au Sarrasins pourfent chervelle, ou esquinée.
Mainte personne i a, li lyons, dévourée.
Enchois c'on fuist aleit de terre une louvée,
Fu chi chelle chiteit de païens esseulée
C'on n'i trouvast personne ne fuist morte ou navrée.
Or oïés dou lyon la vérités prouvée :
Si tost qu'à Sarrasins oit faite sa journée, 430
Revint à Baudewin et li fist enclinée.
Baudewins i monta, sans nulle demourée :
N'i ot selle né frain, ch'est bien coze avérée,
A le cringne devant avoit sa main pozée.
Vers le palais repaire, à grant esporonnée,
Et puis en est montés en le sale pavée;
Mais le porte estoit close et moult trè bien ferrée,
Car Esmerés l'avoit bien close et aprestée
Pour coi laiens n'entrast nulle personne née.
Quant Baudewins le voit, mie ne li agrée, 440
Adont s'est escriés à molt haute alenée :
« Ouvrés de che palais, isnèlement, l'entrée!
« Aujourd'ui ai pour vous mainte paine endurée,
« Car pour vous délivrer passai le meer salée. »
« Sire, » dist Esmerés, « vostre âme soit sauvée!

« Tout tantost vous sera le porte deffremée. »
« Par Dieu, » che dist li presters, « belle l'avés trouvée !
« Il n'i enterra jà, par le Virge loée,
« Devant qu'il en ara sa beste remenée. »
Ossi tost que li prestres ot dite sa raison, 450
Briesièrent de la porte li verral et li ghon ;
Et virent Baudewin devant euls en fachon.
Et Baudewins s'escrie : « Jhésus vous gart, baron !
« Or vous agenoulliés tout devant che lyon,
« Car délivret vous a de grant destruction.
« Par dedens Abilant n'i a Turc n'Esclavon
« Ne soit mors né péris, et fuïs con larron.
« Sachiés que ch'est miracles, bien croire le doit-on,
« Et vé-chi un forgier que delès ·j· buisson
« Ay trouvé vraiëment, n'en ferrai chélison ; 460
« Une fiole i a de fin or sans laiton :
« Lettres i a entour qui font division
« Que ch'est li sans Jhésu qui tous nous fist pardon. »
Quant chil ont entendu, trestout à genoullon
Se misent liëment, d'umble condition ;
La fiole baisièrent de bouche et de menton,
Baudewin honnorèrent con corps saint de renon.
« Esmeret, » dist li bers, « oïés m'entention :
« J'ai esté à Bollongne, sus ou maistre dongon ;
« A vo mère parlai, qui clère a le fachon, 470
« Et à tous vo ·ij· frères qui sont noble baron,
« Et au bon conte Wistace de vostre estration.
« Chertes, pour vous les vi en grant contrition
« Et fuissent chi venu, sans faire atargison ;
« Mais afaire ont éut à Gaufroi, le glotton,
« Qui à tort tient Nymaie qui est de vous parchon.
« Pour icheste besongne ont fait atargison,
« Car ajournet estoient, pour chertain vous dison,
« Devant le roy de Franche qui Phylippes a non.
« Or ne say qu'il en est, si ait m'âme pardon, 480

« Mais en couvent li eus, à le départison,
« Que briefment passeroie à nés et à dromon,
« Pour vous à conforter, en cheste région.
« Si m'en baisa vo mère, ·c· fois en ·j· randon,
« Quant je li eus conteit le cause dou lion. »
Quant Esmeret l'entent, si li crie à haut ton :
« Ahi ! frans chevaliers de haute nourechon,
« A tous les jours du mont vé-chi vostre garchon !
« Jamais n'arai vaillant le montant d'un bouton,
« Où clamer ne puissiés droitement le parchon. 490
« On ne doit nul bien prendre, sans rendre gerredon
« De bouche ou d'amistié ou de belle rayson.
« Vassaus, » dist Esmerés, « fait m'avés courtoisie,
« Car délivret m'avés mon fil et ma plévie,
« Et chiaus qui m'ont tenu si lonc tamps compaingnie.
« Jamais n'arai denrée où n'aïés le maillie;
« Car nostre mors estoit de Sarrasins jugie,
« On nous devoit ardor, à doel et à hasquie.
« Ne fuissiens pas vivant à l'eure de Complie,
« Que tout ne fuissiens mort, ch'est droit c'on vous gratie;
« Et de coer et de corps je vous en remerchie,
« Si vous en servirai tous les jours de ma vie ! »
Dist Juliens d'Aufrike : « par me barbe flourie,
« Si li bers volt venir en la moie baillie,
« De mon noble royame avera le motie;
« A moullier li donrai ma fille, ch'est Ludie,
« Le plus belle puchelle qui soit en Ammarie;
« Car tant m'a fait d'onneur et bien, à cheste fie,
« Que je le doi amer plus qu'amis son amie,
« *Si l'en ferai honneur et donrai signourie.* » 510
Et li prestres respont : « n'ai fief né manandie,
« Terres né hirritages valissant une ortie;
« Mais je li chanterai, cascun jour une fie,
« Messe de REQUIEM, tous les jours de ma vie. »
Dont commencha à rire toute le compaignie.

El palas d'Abilant furent, en grant soulas,
Li princhc qui lonc tamps eurent esté au bas;
Mais par le vrai lion qui fu lor advocas
Et par le chevalier qui fu de bon estaes
Estoient délivret du linage Judas. 520
Le chité vont cherquant environ, haut et bas;
Mais il n'i ont trouvé païen né Sathanas,
Fors que chiaus qu'il trouvèrent à terre gisans plas.
Li prestres d'un baston leur donoi*t* havredas,
Et puis si leur disoit en haut, non mie bas :
« Sé vous fuissiés en vie, ne vous férise pas;
« Car tantost m'éusiés défroisiet piés et bras.
« Vous m'avés appellé pleuseurs fois faus prélas,
« Or me puis bien vengier de vous et de vous ars;
« Maudit soïés de Dieu et du corps saint Thumas! 530
« Et qui chi m'amena ne bénirai-je pas,
« Car je ai rechéut des messages grant tas. »
Or chierquièrent, no gent, la chité d'Abilant.
Hé! Diex! qu'il *i* trouvèrent d'or et d'argent luisant!
De pières et de perles il *i* trouvèrent tant,
Que ne le vous diroit nuls clers qui voist lisant;
A regarder l'avoir se vont esbanoïant.
Trois jours, en le chité, alèrent demourant;
S'en furent souverain au jour dont je vous chant.
Puis fisent en la mer aprester ·j· chalant, 540
Puis entrèrent en mer, li princhc combatant,
Mais d'avoir aportèrent en le navie tant,
Que ne le priseroit nuls hons qui soit vivant;
Puis dréchièrent la voile, en mer vont esquipant.
Au lés denvers Baudas va le voile tournant;
Car là voeilt ariver Baudewins, au coer franc,
Pour veioir Yvorine qui de biauté a tant,
Et *le* bon chavetier qui de biens li fist tant.
Tant nagièr*ent* par mer, li barron souffisant,
Qu'il ont véut Baudas dont li mur furent grant. 550

Arrivet sont no gent sus le pré verdoïant,
Chascuns trait de la nef son destrier aufférant;
Vers le chit de Baudas s'en vont esporonnant,
Dès-si jusqu'à le porte ne s'i vont arrestant.
A le porte où il vinrent estoient ·xx· serjant
Qui, par nuit et par jour, von le porte gardant;
Baudewins vint à bailles, si se va escriant :
« Ouvrés, » dist-il, « le porte, n'i alés arrestant!
« Si nous laisiés laiens en le chité vaillant. »
Et li sergant respondent : « n'i enterés noiant, 560
« Sé che n'est pas l'acort de nostre roy sachant. »
« Or i alés parler, » dist li bers, « maintenant. »
·j· sergans s'en parti, que n'i va atargant,
Dès-si jusqu'au palais s'en va briefment courant;
Le Povre-Pourvéu va, el palais, trouvant,
Devant lui s'agenoule, puis li dist en oïant :
« Sire, hors de Baudas, la chité reluisant,
« Sont ·iiij· chevalier qui vous vont saluant
« Et vous prient, par mi, que n'alés arrestant;
« Ains lor fachiés ouvrir vo chité par devant, 570
« Et vous voillent parler, ne sai qu'il vont pensant,
« Venés à euls savoir tout le leur couvenant. »
Et li roys respondi : « je m'i vois otroïant. »
A ychelle parolle se leva en estant,
Vers le porte s'en va, deseure va montant;
A garites monta, puis se va amonstrant
Et voit les chevaliers qui furent sus le champ.
Baudewin de Sebourc ne va point ravisant,
Car il avoit au chief un hiame luisant.
Quant Baudewins le voit, lors li dist en oïant : 580
« Sire roys de Baudas, alés-moi escoutant;
« Faites ouvrir vo ville, besongne en avons grant. »
Dist li rois de Baudas : « je ne ferai noiant,
« Pour che que par maistrie le m'alés demandant. »
Dist li rois de Baudas : « qui estes-vous, seignour,

« Qu'ensi volés entrer en ma chité majour?
« Vous n'i enterés jà, sé n'est par autre tour!
« Ne vous desplaise mie, seignour, sé j'ai paour;
« Ma chités est enclose de Sarrasins, autour,
« Si c'on se doit adès doubter de traïtour 590
« Et je sui souverains de la chité hautour.
« Et si le me donna à garder, l'autre jour,
« Li mieudres chevaliers, par le Dieu que j'aour,
« Qui onkes fust armés en tournoy n'en estour;
« Baudewins de Sebourc l'apellent le pluisour.
« Plus de bien tieng de lui que d'un empereour!
« Tant c'un chius avironne le monde tout autour,
« N'a mieudre de son corps, il em porte la flour;
« Car Diex li a monstré signe de bonne amour,
« A se propre requeste li fist-il tel honnour 600
« *Que trestout li piour en devinrent millour.*
« *Et quant il me donna si très haute honnour*
« Et qu'il me coronna, à joie et à baudour,
« Le don qu'il me donna doy garder sans faus tour;
« Et j'ameroie miex estre quis en ·j· four
« Que perdisse Baudas que tieng d'un tel seignour! »
Quant Baudewins l'entent, le Povre-Pourvéu,
Si l'en sot moult boin gré qu'ensi a respondu;
Hors de son chief hosta le sien hiaume agu
Et puis vint sus le pont. Quant li roys l'a véu, 610
Baudewin de Sebourc a bien reconnéu;
Dont ne désist ·j· mot pour un mui d'or molu.
A val est avalés en criant par vertu :
« Ouvrés, » dist-il, « le porte, j'ai mon seignour véu!
« Chellui par cui nous sommes sauvé et secouru. »
Adont li crestien i sont briefment couru,
Le porte ont défremée et le pont abatu.
Li rois à Baudewin en vint par tel vertu
Que devant lui chéi en mi le prei herbu :
« A! sire, » dist li bers, « telle joie ai éu 620

« Que j'en ai vraiëment le mien coer esperdu ! »
« Roys, » che dist Baudewins qui le corps ot menbru,
« Qu'avés fait d'Yvorine, fille le viel barbu? »
« Sire, » se dist li roys, « tantost arés véu
« Le noble corps de lui, onkes si biaus ne fu !
« Moult vous aime la belle, onkes puis ne fist dru. »
A ches mos sont, li princhc, au palais descendu.
Yvorine, la belle, a le cri entendu :
Elle vint as fenestres, si geta son argu
Sus le ber Baudewin ; et quant l'a perchéu 630
Ne fu mie si lie pour le trésor Artu !
Contre Baudewin vint. Quant li bers ot véu
Le corps de la puchelle, du grant lyon corsu
Descendi vistement ; li bers plain de vertu
La puchelle acola, qui corps ot bien vestu,
La bouche li baisa où li dent sont menu.
Baudewins de Sebourc la puchelle baisa,
·x· fois en ·j· tenant, si c'onques n'en lasqua ;
Et s'il fuist à privet, sus lui tant s'escaufa,
Où qu'il fuist o la belle, briément l'abatist jà 640
Et en fesist son gré, car moult le désira.
Si grant samblant d'amour là endroit li monstra,
Que Blanche, sa moullier, du tout en oblia :
Du péchiet de luxure tèlement s'atourna,
Que coer, corps, et pensée, et avis, i tourna.
Li biauté la puchelle tellement l'enflamma
Que de tous autres fais li bers entr'oblia.
Or escoutés le signe que Diex i démonstra,
Et ·j· très bel exemple je vous en dirai jà ;
Pour hommes u pour femmes biel exemplaire i a. 650
Trop se mesfait li hons, qué femme espousé a,
D'abiter à ·j· autre ; chertes, pis l'en fera
Et li âme de lui si fort le compara
Pour le grande pénanche que Dieu li en donra,
Ou escripture ment qui jà ni mentira.

Car quant hons mariés à autre femme va,
Il oblige sen âme, et quanques il i a,
Au déable d'enfer; sé repentance n'a
Prise en confession : chuis poins le sauvera.
Mais quis sus tel fianche vilain péchiet fera, 660
Il double son mesfait. ·j· autre point i a :
S'il mort subitement, droit en enfer s'en va.
Et chascuns ne scet mie s'il se confessera!
Seignour, or escoutés, pour le Dieu où on croit :
Qui tous bons exemplares à son coer prenderoit,
Je croi que de péchier à le fois se tenroit;
Pas n'en nous en souvient, anemis nous déchoit.
Jouète, volentés, déables de son droit
Se melle avoekes ches ·ij·. Mais quant Jhésus pourvoit
Repentance en la fin, déables pert sa roit. 670
Or, dirai le matère telle comme estre doit,
Entreus que Baudewins en le pensée estoit
Et en le convoitise, qui son coer enflamboit,
Du péchiet de luxure que chascuns haïr doit;
Car on ne le doit faire, fors qu'à point et à droit :
Car à mengier pain secq, gloutrenie i aroit
En itelle manière qu'user on le poroit.
Dirai de Baudewin qui en pensée avoit
De faire et d'acomplier tout che qu'il désiroit :
En ichelle hoerre, signour, que la belle acoloit, 680
Li lions vertueus, qui si dignes estoit,
Vint à le damoisèle : des pates l'aherdoit,
Et, voïant tout le pople qui là endroit estoit,
Dévoura le dansèle, le coer li esrachoit;
Et puis s'en départi, et morte le laissoit.
Onkes ne dist c'un mot quant il s'en départoit :
« Amende che mesfait, car Diex voilt qu'ensi soit. »
Chertes, biaus dous seignour, plus ne dist chuis lions,
Ensément s'en parti, volant c'uns oseillons;
Et quant il fuit en l'air, sé sambla ·j· coulons. 690

S'en dist une parole Baudewins, li frans hons :
« Biau seignour, getons-nous trestous à genoulons,
« Et le message Dieu de loyal coer loons;
« Car ch'est ·j· sains angèles que là endroit veions.
« Le sang nostre Seignour a gardet ·vij· saisons. »
« Chertes, » dist Esmeret, « Witaces, li barons,
« Le perdi quant il fu dedens ches régions;
« Et il a bien ·vij· ans qu'à nous fu li prisons. »
« Seignour, » dist Baudewins, « or, oés mes raisons :
« Diex m'a donné exemple qui me doit estre bons; 700
« Ordènes de mariage, chertes, ch'est ·j· biaus nons!
« Qui bien ne le maintient il vaut pis que larons.
« Pour che que pris m'estoit fauce dévotions,
« M'en a Diex proprement monstrées les fachons.
« Or, m'en voil amender, le péchiés est fellons;
« Seignour, je vous lairai, car il en est saisons.
« Si pri à chellui Dieu qui par les faus glottons
« Fu pénés en le crois, comme Diex et vrais hons,
« Qu'il vous voille garder, vous et les compaignons! »
Adont fu grans li doels démenés des barons : 710
Pour l'amour Baudewin, ploura moult Esmeret;
Et aussi fist li rois dont il fu moult amés.
Baudewins de Sebourc est ou chaval montés,
Par dedens le malette fu li forgiés toursés,
Là où li sans estoit qui doit estre loés;
Car che fuit le sains sans qué nous a requatés.
A Fescamp et à Bruges fu dechà raportés,
Ensi qu'en la chanson ichi après orrés.
Baudewins prist congiet, si ch'est acheminés
Par Sarrasine terre; s'en est outre passés. 720
A Troies, la déserte, s'est ·ij· jours reposés :
Et voit tous les viés murs, les anchiens fossés,
Et le grant tombe Ector qui tant fu redoubtés.
Le longeur mesura dont il estoit fourmés;
·xv· piés ot de lonc Ector, li alozés,

Delès lui fu Prians et Pâris, li ainsnés,
Et regarde les champs où jà fu li pités.
Par le païs de Gresse, où il croist vin et blés,
Chevauche li vassaus, et si est tant alés
Qu'à une chité vint, Baudewins li menbrés, 730
De la terre de Gresse est clamée les clés :
Chou *est* le chité d'Arges. Chuis non li fu donnés
·v^c^· et ·l· ans enchois que Diex fu nés;
Onkes ne fu destruite, s'en est plus riche assés.
Seignour, la chité d'Arges fu jadis Ardeastus
Qui ·c et xl· ans en fu maistre et dus;
Si en fu souverains, après lui, Tidéus :
Et fu el tanps de Troies dont on brisa le murs.
Plainté de cheuls de Troies, des fuïans esperdus,
S'i amassèrent puis; don bien fu retenus 740
Li païs environ poeplés et cras et drus,
Et le chité moult belle, onkes ne l'ardi fus.
·xiij· portes royaus i ot, que sus que jus;
·xij^m^· hommes d'armes, à bons chevaus grenus,
En porroit-on geter sé besoing ert venus.
En le chité entra Baudewins li menbrus,
A ·j· moult riche hostel est, li bers, descendus;
La nuit i séjourna Baudewins, li menbrus.
Si li dist une vois : « Baudewins, à Dieu drus,
« Diex voilt de che païs ne départés or plus 750
« Jusques à tant que ch'ert ses bons et ses argus.
« Va devenir hermites dedens les bos ramus,
« Tant qu'il plaira à Dieu qui en crois fu pendus. »
Quant Baudewins l'entent, si a dit : « dous Jhésus,
« Je ferrai vostre gret! bien m'en sui perchius
« Que vous ne voeilés mie que je soie perdus.
« Hé! Diex, » dist Baudewins, à la duré corage,
« Je doi bien gratier vo non et vostre ymage,
« Quant envoïer dangiés à moi vostre message. »
Toute nuit ne dormi Baudewins, au coer sage, 760

Lendemain se leva, sans point de l'arestage;
Et puis s'en est issus de le grant cité d'Arge.
A demi liewe près a trouvé ·j· bosquage,
Une longe forés, moult grande fu et large :
Dedens le bos ramu ordena ·j· manaege,
De foelles fist ·j· lit, là n'i ot point d'outrage.
En le noble cité trouva maint anantage;
Le gent de la chité le tiènent à poy sage
Pour chou qu'il demouroit en le forest ombrage.
Seignour, là ne creioent, ichil de che terrage, 770
En Dieu ni en sa mère ni en leur sainte ymage;
Ains croient en soleil qui est ou haut estage.
Il i avoit ·j· roy en chellui hirritage,
Qui ot ·j· damoisel par loïal mariage;
Mais il avoit tenu ·xv· ans, de bon éâge,
Le sien fil enfremé en son maistre manage,
Par dedens ·j· chastel moult grant et fort et large.
Là, gardoit son enfant et tenoit en servage
Pour ·j· sort qui fuit fais d'une dame sauvage;
Et fu hante Calabre qui sorti le domage 780
Qu'il avint en Surie par le Chisne linage.
Seignour, chius damoisiaus dont je vous voi parlant
En Sarrasine terre l'apelloit-on Croissant.
Jadis ot fait ·j· sort li antain Corbarant,
Et ot dit au roy d'Arges, Salfin, le soudoïant :
« Tu averas ·j· fil, » dist la vielle en plourant,
« Par cui ta lois ira tellement déclinant
« Qu'il te prisera poy et nostre loy noiant,
« Et seront converti par lui moult de Persant. »
Quant li roys sot le sort, dont prist le sien enfant 790
Et le fist enfremer en ·j· chastel moult grant;
Plus de ·xv· ans i fu, che dient li romant,
Et adès l'i aloit ses pères enortant :
« Biaus fiex, croi le soleil que vois ou ciel luisant,
« Car ch'est chius qui nous donne é qui va envoïant

« Tout chou dont gouverneit sont femmes et enfant.
« Par le soleil sont fait li petit et li grant ;
« Biaus fiex, par le soleil sommes fuitéfiant. »
« Pères, je le croi bien, » ciex aloit respondant.
Si tost que soleil voient *ens* ou chiel luïsant, 800
S'aloient en la ville trestout agenoulant;
Et menoien grant feste au soleil apparant.
Cheste créance-chi estoit en chel païs.
Salfins qui fuit roys d'Arges et Croisans, le siens fis,
Et chil de la chité, dont issi vous devis,
En tenoient l'usaedge. Croisans, li agencis,
Avoit cheste créanche ensi que je vous dis;
Si en avint merveilles, pour voir le vous plévis,
Ensi que vous orrés ains que fine mes dis.
Seignour, or entendés, pour Dien de paradis : 810
De Bauduwin lairai, le nobile marcis,
Qui pour l'amour de Dieu estoit en ·j· bos mis,
U i siervoit de cuer le roi de paradis;
Et i fu si lonc tamps qu'il plut à Jhésu-Cris.
Mais de lui me terrai, si serrai revertis
A son frère Esmeret qui fu prex et hardis,
Et à se noble dame qui tant ot cler le vis.
Moult désire Esmeret à veior le païs
Où ses corps ot esté alevés et nouris;
·vij· ans avoit passés n'ot véut le païs, 820
Ses frères, né sa mère, blanche que flour de lis;
Ch'est la roïne Rose, au noble corps gentis,
A cui li glous Gaufrois fist tant de maus jadis.
Esmerés de Nimaye s'est drois en la mer mis,
Avoec lui sa moullier et Juliens ses fiex :
Tant nagièrent par mer, che nous dist li escrips,
Qu'il vinrent à Bollongne, une ville de pris.
Là, trouvèrent ·iij· dames, et ·c^{m}· fervestis
Qui estoient venu de Cypre li païs
Et d'Escoce, le grant, bien armés à devis 830

Pour gerroïer, en France, le roy de Saint-Denis;
Pour che car il avoit dedens sa prison mis
Gloriant, Alixandre, les ·ij· roys postéis;
Et le bon conte Wistace qui tant fu agentis.
Le royne de Cypre i fu o ses subgis,
Le roïne d'Escoce i vint o ses amis,
Et le royne Rose, qué tant ot cler le vis,
Menoit les Bollenois qui les cors ont hardis.
Tout manèchent le roy de Franche et de Paris.
A che tamps arriva Esmerés, li marchis, 840
Et vint droit à Bollongne; ce jour fu samedis.
Quant il vit tant de pople, si *fu* moult esbahis;
·j· serjant appella, si li a dit : « amis,
« Or me di vérité, si n'en soïés mespris;
« Quel part iront chil gent, ni en confait païs? »
« Sire, » dist li varlés, « il iront à Paris
« Et prenderont le roy qui est nous anemis;
« Car il aide Gaufroi qui tant est maléis,
« Et s'a le conte Wistace dedens sa prison mis,
« Et les ·ij· enfans Roze, la royne gentis; 850
« Gloriant, Alixandre, les ·ij· roys postéis. »
Quant Esmeret l'entent, li sans li est frémis;
Vers le palais s'en va, moult tristres et marris,
O lui Elyénor et Juliens lor filz :
Ou palais sont entrei qui biaus fu et pollis.
Li disners fu cornés en le sale de pris;
Rose, la france dame qui tant estoit gentis,
Et Ydain, le contesse qui tenoit le pourpris,
Sisent au plus haut doys, el faudestoes vernis.
Ou palais, à Bollongne, qui pains estoit d'argent, 860
Vint li bers Esmeret qui tant ot hardement,
O lui Elyénor qui de biauté resplent.
Quant li bers vit sa mère, à li vint droitement
Et si s'agenoulla à ses piés douchement,
En disant : « douche mère, Diex gart vous et vo gent!

« Vé-chi ·j· prisonnier qui a moult longement
« Esteit, entre païens, enprisonnés vieument;
« Or en sui escapés, à Dieu commandement,
« Si sarai saudoïer, s'il vous vient en talent. »
Quant Rose oï son fil, si grant pietié l'en prent 870
Qu'elle passa le table, si l'acola briefment;
Et en son fil baisant, se pasme tellement
Qu'elle ne poet parler en grant terminement.
Et tout cil qui le virent cuidoient vraiëment
Que la dame fust morte et mise à finement;
A le bouce et au nés mist-on pain de fourment.
Et quant coers li revint, si cria hautement :
« *A! Esmerés! biaux fieux, con li cuers me desment!*
« *J'ai au cuer si grant joi, quant te voi en présent,*
« *Que de joie morai!* » *Lors li baisa un dent.* 880
Et la contesse Idain ploroit moult tenrement.
Les autres ·ij· roïnes disoient hautement :
« Dames, souviège-vous de prendre vengement
« Du riche roy de Franche qui outre cuidamment
« A ouvret envers nous et si très faussement!
« Pensons du reconquerre le bon roy Glorient
« Et le roy Alixandre et Wistace ensément.
« Pour destruire le roy avons-*nous* assés gent!
« Ne r'arons nous amis pour plourer ensément?
« S'esmerés s'est venus, au fier contenement, 890
« No seignour en fachons à che commenchement;
« Bien nous sarra conduire et mener noblement,
« Et chastier nous hommes, sé nuls se désassent.
« Nous li habandonnons tout nostre chasement,
« Nous hommes et nous forche et nostre ténement,
« Et le faisons seignour de nous entirement. »
Liés en fu Esmerés, quant le parole entent.
Quant furent conjoït assés et longement,
A table sont assis assés et longuement.
S'il eurent à mengier, n'el demandés noient! 900

Adès sont bien servi chil qu'il ont de l'argent.
El palais à Bollongne fu li bers Esmerés,
O lui fu sa moullier où grans fu la biautés :
S'il furent bien servi demander n'el devés !
Trois *jours* s'est li vassaus là endroit reposés,
Et au ·iiij^{e}· jour fu là ·j· bans criés;
Que tout chil qui ont gages aient troussé lor trés,
Pavellions et aucubes, le harnois à tous lés.
Puis se sont esméut que nuls n'i est remés;
Les ·iij· dames i vont si comme oït avés. 910
Esmerés les conduist, li damoisiaus loés;
De Boulenois issirent, le nobles hirrités,
Envers Ponthieu s'en vont les grans chemins férés.
En Albeville estoit le dux Jehans remés :
Là sejournoit, li dux, qui tient ses fremetés
De noble roy de France; ch'estoit ses avoés.
Envoïet li avoit, li bons roys couronnés,
·ij^{m}· sodoïers hardis et redoubtés
Pour garder le fortières; car là estoit li clés
Pour le primier assaut avoir à tous costés. 920
Tant s'esploita li os, dont vous oï avés,
Qu'il virent d'Albeville les noble fremetés :
Esmerés de Nymaie i fist tendre ses trés.
Mais en che longement, dont vous oï avés,
Vint Jehans de Ponthieu à ·x^{m}· adobés,
Les escus à leus cos, moult richement montés;
Les lanches en leur poins, qui les fers ont quarés;
Le dus Jehans s'escrie : « glouton, vous i mourés,
« Si mar est mes païs par vous ensi gastés!
« Cuidié-vous chi manoir et iver et estés? 930
« Nennil, que ne soïés chascun jour revidés! »
Et quant chelle parole entendi Esmerés,
Son mareschal apelle, si dist : « or en alés
« Delà outre che bos, et autour revenés
« Dérière cheste gent et si les encloés;

« Je lor serai devant et mes riches barnés.
« Sé les poés enclore, desconfier les verrés. »
Et chuis a respondu : « si con vous commandés. »
Adont li mareschaus s'en est briefment tournés,
A ·x^m^· Escochois moult richement armés; 940
Demie liewe, ou plus, ont les leur reculés.
Esmerés de Nyemaye ne s'i est arrestés,
Il a ses cors d'arain et bondis et sonnés;
Et si a ses barons richement ordenés,
Si lor a dit : « seignour, pour Dieu qui fu pénés,
« Aïés boin sanc en vous, si ne vous effraés;
« Car trestous li avoirs que vous conquesterés
« Vous serra loyaument partis et dessevrés,
« Que jà ne détenrai ·ij· deniers monaés.
« Je vous prie, pour Dieu, bonne chière monstrés! » 950
·j· chevalier appelle qui de Chypre fu nés
Et fu li plus cruens et li plus redoubtés
Qui fuist en toute l'ost, environ de tous lés;
Gérart de Nichocie fu par non appellés.
« Gérars, » dist li dansiaus, « savés que vous ferés;
« Pour tout le plus hardi de ·xxx· roïautés,
« Vous dons l'arrière-garde et avoec vous arés
« ·x^m^. saudoïers à chevaus ensélés.
« Si vous prie, pour Dieu qui en crois fu pénés,
« Que d'une soele coze *aujourd'ui me sievés :* 960
« *Pour cose* qu'il avinge, pour riens que vous vaés,
« Ch'est d'ochirre, sans plus, chiaus que fuïr verrés. »
« Sire, » che dist Gérars « che est journée assés.
« Sire, » che dist Gérars, qui fu de Nichochie,
« Je vous jure sour Dieu, le fil sainte Marie,
« Qu'à tout chiaus qui fuiront ferai tolir la vie! »
« Sire, » dist Esmeret, « ch'est ce que je vous prie. »
E-vous chiaus de Ponthieu, banière desploïe,
Le dus Jehans venot à bataille rengie;
Devant les autres vint plus de demie archie. 970

Une lanche tenoit, qu'il portoit abassie,
Et avoit à son col une targe voltie :
A le champaigne d'or, qui luist et reflambie,
A fleurs de lis d'asur et d'argent, coy c'on die;
Fu par mi componnés, et en une partie
·j· lyon de synoble. Ensi fu enseignie
Le targe de che duc dont je vous sénéfie.
Li dus broche devant le destrier de Onghrie
Et fiert ·j· chevalier qui fu de Picardie;
Le fer li mist ou corps, sé li tolli la vie. 980
Quant la lanche li faut, s'a l'espée sachie
Et fiert ·j· Boulenois; telle li a païe
Que, voïant Esmeret, a se teste trenchie.
Lors escrie : « Ponthieu ! » bien fu sa vois oïe.
Quant le voit Esmerés, s'en ot le chière irie,
Vers le duc de Ponthieu a se voie aqueillie :
En le targe li a se lanche si fiquie,
Tout-outre li percha, mais ne le navra mie;
Car unes fortes plates, ouvrées par maistrie,
Avoit li riches dus; sé li sauva le vie, 990
Mais du chaval versa, voïant sa baronnie.
Chyprien, Escochois, li font telle envaïe
Pris fu et retenus, fust ou sens ou folie.
Li marissiaus de l'ost ot sa cose apointie,
Au dérière lor vint; chascuns Bollongne! crie.
Là, fu la gent au duc tellement desconfie
Que piés n'ie escapa de chelle compaignie,
Que tout n'i fuissent mort, à doel et à hasquie.
Le dus Jehan fu pris, morte fu sa maisnie.
Seignour, dedens Ponthieu, la dechiet de renon, 1000
Fu pris le dus Jehan; mort furent si baron.
Chil qui gisoient mort, as champs sus le sablon,
Furent tout dévestit en petite saison;
Puis furent entéré. Diex lor face pardon!
Tout droit à Albeville telle doulour mainn-on,

Ne le vous porroit dire nuls clers en le chanson ;
Plouroient lor seignour qui Jehans ot à non,
Bien cuident qu'il soit mors; mais il fu en prison.
Esmerés de Nimaie l'apiella par son non :
« Sire dus de Ponthieu, entendés ma rayson ; 1010
« Vous estes chi endroit en no subjection
« De vivre et de morir, à ma division.
« Or me dites si jà ariés dévosion
« De nous à conforter contre roy Phylippon ;
« Qu'en prison tien mes frères à tort et sans rayson,
« Et conforte vers nous Gaufroi, le fel laron ?
« Or en dites vo gré et tout le vostre bon. »
Et Jehans respondi, clèrement à haut son :
« Sire, par chellui Dieu qui souffri pation,
« Bien voi, pour ce que j'ai conforté traïson, 1020
« Mal m'en est avenu ; telle est m'entention.
« Li rois a tort vers vous, bien dire le poet-on,
« Et puis car il a tort aidier ne li doit-on ;
« Jamais ne li ferai confort né garrison,
« Ains vaurai contre lui porter le mien blaison.
« Alés où il vous plaist, gentis fiex à barron,
« Car, par chellui Seignour qui fist Longis pardon,
« A tous les jours du mont m'arés à compaignon ! »
Illoec fist alianche, sans nulle suspechon,
Pour guerroïer Phylippe, le seignour de Laön ; 1030
Et si rendi Ponthieu Esmeret, le baron.
Esmerés de Nymaie, qui tant fist à prisier,
A pris le sérement de Jehan, le princhier ;
Car il li aidera Fransoys à gerroïer.
Adont en Albeville s'alèrent herbergier.
Folie fist, Jehans, de sa foi fianchier
Et d'aler les Fransoys ocirre et méhangnier ;
Puis en perdi, li bers, son nobile herritier,
Et li convint en fin sa contrée laissier
E aler outre mer anguisse et painnier. 1040

Parmi le pais faisant, li convint mer nagier
Et aler au sépulcre où Diex se voilt couchier.
Sus le mont de Calvare trouva, en grant dangier,
Baudewin de Sebourc, le nobile princhier;
Et le gentil Bastard de Buillon, au vis fier,
Que Salehadins fist ochirre et détrenchier.
Pas n'en fust escapés d'avoir grant encombrier
Chuis Jehans de Ponthieu, dont vous m'oés plaidier,
Ne fust Salehadins qué le corage ot fier;
Mais si tost qu'il oï le non du chevalier, 1050
Bien sot qu'estoit ses onkles, si l'en fist espargnier :
La noble cité d'Acre li donna à ballier.
Puis l'amena, Jehans, à Chambrai tournoïer,
O Huon d'Odequiin, le nobile gerrier;
Et furent avoec lui, en France, tout l'iver.
Et à l'estet après, fist-il aparillier
Bien ·ix^c^· mille Turs, armés de fin achier,
Pour venir dechà mer le royaume essillier;
Mais Jehan de Ponthieu et Hues, au coer fier,
Le fisent à tel pas venir et ostoïer 1060
Où il ne fust passés pour l'or de Monpélier :
Car au pas où il vint furent ·xiij· princhier,
Tout li mieudre barron, pour leur armes baillier,
Qui fuissent en che monde, né davant né dérier.
Che fist li dus Jehan, par ·j· sien messagier,
Qui volt crestienté conforter et aidier;
Car s'il fuissent passet, on poet bien tesmongier
Ne fust remés en Franche église né monstier;
Mais Jehan de Ponthieu le vint dechà nonchier
Au noble roy Rychart d'Engleterre, au vis fier, 1070
Ensi con vous orrés ou livre retraitier.

LI ROMANS

DE

BAUDUIN DE SEBOURC.

CHANT XVIII.

Or commenche chanson c'on doit autorisier
Et sus toutes histoires honnorer et prisier;
Ch'est d'armes et d'amours, et de main chevalier
Qui outre mer alèrent le mort de Dieu vengier.
Seignour, or entendés, france gent honnerée,
Glorieuse chanson bien faite et bien ditée :
Cheste hystoire, seignour, vous sera raportée
Sus le roy Baudewin qui tant ot renommée,
Le frère Godefroi de Buillon, la lozée.
Et puis de Baudewin, à le brache quarrée, 10
Qu'à Sebourc fu nouris, en la tour garitée;
Comment de Surie ot la teste couronnée,
Qui vers Salehadin fist mainte grant mellée;
Ensi con vous orrés, s'il vous plaist et agrée.
Tout droit à Albeville, celle ville loée,
Furent les trois roïnes et lor gent, à durée.
Esmerés i tint court moult noble, la journée,
·viij· jours i reposa, ch'est vérités prouvée;
Et puis s'en départi, à bannière levée.
Mais ains qu'il eslongassent ·vij· liewes la contrée, 20
Encontra, Esmerés qui tant ot renommée,
·x^m·^ saudoïers, ou fons d'une valée :
Adont a Esmerés sa maisnie ordenée
Et s'aparella bien pour atendre mellée,
Et disioit : « bonne gent, aïés vraie pensée,

« Et Diex nous aidera, qui fist chiel et rousée!
« Li roys nous griève à tort, par le Vierge salvée,
« Si li en venra maus, ains que past li année.
« Seignour, » dist Esmerés, « ne vous esmaïés mie,
« Car Diex nous aidera, li fiex sainte Marie! » 30
Adont sé regarda: par une voie haucie
Voit venir ·j· vassal tout soel, sans compaignie,
N'ot hiaume ens ou chief, né armure vestie,
Né blaison à son col, ni espée fourbie;
Ains venoit galopant le destrier de Hongrie.
Quant Esmerés le voit, à ses barons escrie :
« Seigneur, ne vous movés, ne faites envaïe,
« Jusqu'à quant *que* j'arai me besongne establie
« Et que sonner orrés ma buisine à bondie.
« Es-vous ·j· chevalier, parmi le praiërie, 40
« Qui n'est pas aprestés de faire l'estourmie;
« Devant les autres vint chevauchant par maistrie.
« *Avis m'est viestus est d'une cote partie?*
« Encontre lui irai, or ne vous mouwés mie. »
Dont brocha le chavael, des esporons l'aigrie;
Contre son oncle va, qu'il ne connissoit mie :
Mais par tans savera qu'il est de sa lignie,
Ensi que vous orres, sé ma vois est oïe.
Quant li ·ij· chevalier sont ensamble venu,
Esmerés s'escria : « chevalier, qui es-tu? 50
« Comme tu as le corps grant et lonc et corsu!
« S'as le barbe plus blanche c'onkes nège ne fu.
« Hallés estes et noirs plus que carbons de feu,
« *Je croi que li conpains estes à Bregibu?*
« N'est hons, s'il vous regarde, n'ait le coer esperdu. »
Et li vassaus respont, qui le vis ot barbu :
« Amis, je sui ·j· hons qui maint mal a éu!
« Il *a* ·xxviij· ans n'ous le corps desvestu,
« Que adès tout je n'aie en mon hauberc géu.
« En prison et en charcre m'ont *li* païen tenu; 60

« *Jou* ai maint mal souffert pour l'amour de Jhésu.
« Or me dites, amis, apaisiés mon argu,
« Sont tout li enfant Rose mort et à fin venu? »
« Nennil, » dist Esmerés, au corage esléu,
« Li doy sont en prison, à Paris, retenu;
« Et je en sui li tiers que chi m'avés véu. »
Quant li vassaus l'entent, onques si liés n'en fu!
Douchement l'acola et li fist biau salu,
Et li dist : « chiers neveus, par Die c'on ot vendu,
« Vé-chi vostre chier oncle, vostre ami et vous dru. 70
« Biaus niés, » dist li vassaus, « vous ne me ravisés?
« Vou pères proprement fu mes frères carnés,
« Baudewins de Biauvais sui par non appelés.
« Je revieng d'outre-mer où j'ai esté assés :
« Avoec Piéron-l'ermite i fu jadis passés;
« Au mont de Chivetot, là, fu desbaretés.
« Corborans d'Oliferne, li fors roys couronnés,
« Me tient en sa prison longuement et assés;
« Mais Rikars de Cammont, li chevaliers doubtés,
« Deusconfi, par son corps, les ·ij· païens armés, 80
« Par dedens Sormasane dont bonne est la chités;
« Chuis poins nous délivra et ot de mort sauvés :
« Car de traïson fu Corbarans encoupés,
« Dont Rikars l'en geta, qui à Cammont fu nés.
« Puis m'avient, à retour, que je me fu mellés
« Contre ·j· fellon serpent qui tant fu redoubtés,
« Sus le mont de Tigris; leus que je fu montés,
« Le chief de vostre père i recognus assés
« Et si trouvai le corps qui estoet dévourés.
« Dit me fu, ou Sépulcre, que Gaufrois, li dervés, 90
« Le vendi au païens; dont je fu moult irés!
« Si que pour lui vengier, dechà mer sui passés;
« S'ai lassiet Godefroi qui est roys couronés
« Du temple Salomon où Dieu fu couronnés.
« Si vous prie, biaus niés, pour Dieu que m'acolés!

« Car j'ai chà ·x^m· hommes fervestus et armés,
« Dont je vous secourrai, tout en sui apprestés. »
Adonques le baisa, li dansiaus Esmerés,
Et le prist par le main, li chevalier loés,
A se mère le mainne où grande ert li biautés. 100
Quant le dame le vit, si le cognut assés :
« Ahi ! frère, » dist-elle, « vous soïés bien trouvés !
« Je me plain de Gaufroi, vengance m'en donnés.
« Baudewins de Biavais, » dist Rose, la royne,
« Lonc tamps avés esté en terre Sarrasine ?
« Vo frère eus espousé, qui fu de bonne orine ;
« ·iiij· fiex m'en remest, par le vertu divine :
« Li doi sunt à Paris, en le prison frarine,
« Et vés-en-chi le tiers qui delès vous s'acline ;
« Ne sai où li quars est, sé je ne l'adevine. 110
« Par Gaufroi, le félon, en sui hors de saisine ;
« Vostre frère vendi à le gent Beduine ;
« Venganche vous demains. Fait m'a povre meschine !
« Nimaie m'a tollut où je pris ma doctrine. »
« Dame, » dist Baudewins, « par sainte Quaterine,
« Bien vous en vengerai, ains que li estés fine ;
« Car pour ce repasai par dechà le marrine. »
Adont isnèlement li grans os s'achemine
A la gent Baudewin qui fu de bonne orrine :
Moult manèchent Gaufroi, que Diex doinst pute estrine,
Qui estoit à Paris en la sale marbrine,
Avoec le roy Phylippe là où Franche s'acline.
Tant li avoit donnet d'or fin, en che termine,
Que li roys l'amoit plus qu'enfans de sa cousine.
Adès est bien venus qui donne bel estrine.
Gaufrois fu à Paris avoec le riche roy
Qui toute jour le maine en tenant par le doy.
Es-vous ·j· messagier c'on appelloit Hainfroi :
Briément s'agenoulla, le roy prist par le ploi
De son noble bliant qui fui fais à orfroi, 130

Et puis sé li a dit : « or, vous croist grant annoi !
« Car ·iij· roïnes mètent vou royame à belloy :
« L'une est clamée Rose et s'est femme Gaufroi,
« La roïne de Cypre, que primiers nomer doy,
« La royne d'Escoce qué moult vous aime poy ;
« En France sont entrées, par le foy que vous doi.
« Et Jehans de Ponthieu a fait ·j· lait desroy,
« Car je li oï dire : le roys Fransois renoy
« Et sé vous aiderai adès en bonne foi.
« Au pallais d'Abbeville fisent riche esbanoy. 110
« Si bien ne vous gardés, par le corps saint Eloy,
« Vo terre destruiront. Moult mainent grant bufoy :
« Avoekes les dames sont vassaus, tels ·xxiij·,
« Qui ne vous prisent mie le pierre d'un berfroy. »
Quant li roys l'entendi, si ne dist chou né coi.
Et Gaufrois li escrie : « n'aïés au coer desroy ;
« S'onnerer me volés et mètre ou non de toi,
« Je cuit tant esploitier, et mi *homme* avoec moi,
« Que je vous ramerrai droit chi tout le harnoy. »
« Gaufrois, » che dist Phyllipe, « dès-ichi vous fai roi. 150
« Sé je n'avoie enfant, par Dieu et par sa loy,
« Le royamme de France tenriés tous après moy ;
« Car plus hardi de vous *ne vic ains à tournoi !* »
Or oïés de Gaufroi qui *s'est dou roi partis :*
A mannière de roy, et *en son lieu commis,*
Descendi chius Gaufrois et vint en Biauvesis.
Biavais li fu fremée, dont il fu moult maris.
A ·c^{m}· Franchoys armés et fervestis,
A chevaus tous montés et as escus voltis,
Amena chius Gaufrois dont ichi vous devis : 160
Si manda le commune d'Amiens et de Senlis,
De Laön, de Compiengne, si con dist li escris,
Et chiaus de Picardie et cheuls de Tournesis ;
·ij^{c}· mille piétons bien armés à devis.
Ensi aloit Gaufrois veioir ses anemis,

Et jure Dame-Dieu, qui en le crois fu mis,
Qu'encore sera roys de France et de Paris
Et de toute la terre au roy de Saint-Denis!
Ensi disoit Gaufrois, le lères maléis.
Contre les trois roynes, qui furent en haut pris, 170
Chevauche li traïtres qui tant estoit hardis :
Droitement à Chambli, Aubregié c'est mes vis,
S'encontrèrent les os dont ichi vous devis;
Jà i ara bataille et ruiste pongnéis
Dont mains hons fu *à* doel de che siècle partis.
Seignour, droit à Chambli, c'on dist le Haubregiet,
Ot li bers Esmeret ·j· chastel asségiet;
Ains qu'il s'en départi, l'eurent tout trébuchiet.
Et sé chil du chastel se fuissent bien aidiet,
Il *en* eussent éu secours apareilliet : 180
Car Gaufrois, li traïter, avoit tant esploitiet,
Et le ber Esmeret avoit si aprochiet,
N'i avoit à passer c'un mont et ·j· plaissiet.
Lors mandèrent bataille, si se sont apointiet;
A ·j· joesdi matin emprisent tel marchiet
Dont il *i* ot copet et maint poing et maint piet,
Ensi con vous orrés ens ou livre prisiet.
Au joesdi au matin se sont apareilliet :
Esmerés de Nymaie a son pople rengiet,
Il a fait ·v· batailles, car ensément li siet; 190
Et Rose, la royne, a moult de coer priet
A Dieu le tout-poisant, qué son corps ot plaïet,
Que la vitoire il ait à son pople envoïet.
Mais elle ara le coer assés tost courechiet
Plus que n'ot onques mais *et* de doel desvoïet!
Mais depuis assés tost r'ot-elle le coer liet,
Par ·j· gentil bastard qui li fist amistiet.
Il n'est mie perdut tout chou qu'en péril chiet.
Esmerés de Nymaie point si n'i arresta,
Il a fait ·v· batalles : le primière mena, 200

Et Jehans de Pontieu apriès lui s'arrouta,
Bauduwins de Biauvais le tierce conduit a,
Et li bons marissaus o le quatrime va;
Gérars de Nichocie le chieuquime guia,
Et en l'arière-garde ·iij· roynes i a;
Si fu Elyénor qui ains mal ni pensa.
Li dus Gaufrois de Frise perchuit et avisa
Et voit ches anemis; adonkes s'ordena,
·xv· batailles fist : en le primière va,
Il broche le chaval des esporons qu'il a 210
Et abasse le lanche et l'escut acola;
Le bataille Esmeret vistement aprocha.
Bien le voit Esmerés et si le ravisa,
Puis dist à ses barons : « assalons chestui-chà,
« Car ch'est li hons el mont qui plus de maus fait m'a! »
Puis broche le destrier et le lanche abaissa,
Et Gaufrois vint vers lui qui poy le redoubta;
Li ·j· va férir l'autre au mieudre sens qu'il a :
Esmerés, tous primiers, sa lance li porta
Droitement en l'escut; bien perchier li cuida, 220
Mais li blaisons fu fors et li lance brisa.
Et la lance fu rode que chuis Gaufrois porta,
Esmèret de Nymaie tellement behourda
Qu'en sus de son chavael ·xv· piés le geta;
Lors l'apella bastars! et moult le ramprosna.
Esmerés saut en piés, qui l'espée sacha,
Venus est à Gaufroi; en rastelant fauqua
Que les ·ij· piés devant du cheval affola.
Et Gaufrois est tumés, car ses chevaus versa.
Et Esmerés le hyamme du chief li esracha, 230
Jà em prisist le teste; mais on li calenga :
·l^{m}· Fransois, à ·j· cop, vinrent là;
Et ·xx^{m}· Escochois vinrent de chiaus de chà,
Pour aidier Esmeret qui sé bien s'i prouva.
Une telle bataille là endroit commencha

Dont mains *hons* fu tués voir qui coupes n'i a.
Sé chil par cui les gerres esmoevent bien souvent
En estoient ochis et mis à finement,
Che seroit à boin droit selonc mon jugement.
Nennil! ains le compèrent trestout primièrement 240
Chil qui coupes n'i ont; s'en moerent à tourment.
Et quant che vint en fin, pais ou respisse prent;
Li mort sont obliet, on n'en donne noient.
Mais je croi que Jhésus, li roys omnipotent,
En demandera conte, au jour du finement,
A chellui qui à tort le gerre à autrui prent.
Qui mort pour son seignour et pour bien le deffent,
L'âme de lui n'est pas tournée à dampnement.
Or dirai d'Esmeret qui si bien se deffent :
Nuls hons, devant ses cos, n'i a nul tensement; 250
Il escrie Bollongne! et Eschoce! souvent.
Diex! que li Eschochois li aident loyaument!
Bien furent ·xxx^{m}·, mais Fransois sont gramment;
·I^{m}· furent *bien* d'un assentement,
E otant en revint sus Escos proprement.
Là, furent Escochois tout mis à finement,
Là, fu pris Esmerés et navrés laidement.
Et li dus de Ponthieu il revint à sa gent,
Les Bolennois conduist bien et hardiëment;
Les Fransoys assalirent moult vigeureusement. 260
Là, véissiés estour et si grant chaplement
Et tel ochision et tel carpentement
D'espées et de brans, et si grant criëment
Que d'une grande liewe aviron nëëment
En péust-on oïr le nose clèrement.
Pour avoir raenchon n'i vaut or ni argent;
Qui raenchon demande, le teste on li pourfent.
Seignour, droit à Chambli, que Haubregiet dist-on,
I ot telle bataille et telle ochision
K'onkes telle ne fu oïe par chanson! 270

Gaufrois fu remontés dessus ·j· Arragon
Et s'ot la lance el poing et el col le blason :
A Jehan de Pontieu donna tel horion
Que souvin l'abati dou destrier Aragon.
Dont escrie Nimaye ! et puis, Frise au barron !
Le duc Jehan assalent Angevin et Breton,
Illoec fu retenus et menés en prison
Avoec*ques* Esmeret qui coer ot de lion.
Dont refforchent li caple *et* li cri et li son.
Li mort gisent à terre, comme as champs font wason, 280
Et li navret crioient et font grant huïson ;
Li boïel leur issoient de leur corps environ.
Chuis qui est abatus n'i a point raenchon,
Il n'est hons qui i puist aidier son compaignon.
Baudewins de Biauvais, qui coer ot de baron,
Va ·j· Fransoys férir, c'on apellioit Raimmon,
·j· gentil chevalier qui fu devers Laön ;
Armeures qu'il éust ne vaillent ·j· bouton,
Le chief, o le hyamme, li abat ou sablon.
Nuls hons devant ses cos n'i avoit garison ; 290
Il escrie Biauvais ! or avant mi baron !
La presse desrompoit entour et environ.
Aussi bien le fuïoient et Fransoys et Frison
Que brebis fait le leus quant il voit le motton.
Baudewins de Biavais, qui tant ot seignourrie,
Va pourfendant les rens à l'espée fourbie ;
Nuls ne l'ose aprochier d'une glave et demie.
Fransoys fist reculer plus d'une grant archie,
Il escrie : « Biauvais ! » et puis après, « Surie !
« Ahi ! Jhérusalem, noble cité garnie ! 300
« Jà t'aidai à conquerre sus la gent païnie,
« Et fu avoec Thumas de Malle, le garnie ;
« Qu'à murs se fist lever, par force et par maistrie,
« A ·iiij· fers de glave, ains n'i doubta la vie.
« Onques par Sarrasins, né par leur grant lignie,

« Né par le fier serpent qui tant ot félonnie,
« Qui sus le mont estoit de Tygris, coy c'on die,
« Là, le mis-je à fin par le Dieu commandie;
« Mais ains ne pos morir en nésune partie.
« Sé je muir chi endroit sus le gent baptisie, 310
« Chertes se poise moi; car encor je m'afie
« Que sus païens sera mon espée emploïe :
« Mais que la mort mon frère puist si estre vengie. »
Ensi dist Baudewins, à le chière agentie.
Il fiert et chà et là, entour lui escorie;
N'aconsieut homme nul qui ne muire à hasquie.
Grans estoit et possans et de fière arramie,
S'ot regart de lyon, jouvente bien taillie,
Jusqu'ou pis par devant se barbe li baulie.
Diex! qu'il estoit biaus hons, dame sainte Marie! 320
Dignes ert de tenir royamme en se bailie.
Baudewins de Biavais avoit corps de princhier :
Diex, qu'il sot bien férir de l'espée d'achier!
Qui atains est de lui n'a de mire mestier.
Et quant Gaufrois le voit ensément desraisnier,
·xl^{m}· Fransoys, tous hardis saudoïer,
Fist aler sus le princhе pour lui à damagier;
Par force l'abatirent de son courant destrier.
Gérart de Nichochie, qui le venoit aidier,
Trenchièrent tout par mi le bon hauberc doublier, 330
Que les boïaus li fisent verser ou sablonnier.
Ou gentil marissaèl n'i ot que courechier;
D'une hache, à ·ij· mains, féri ·j· chevalier,
Nés estoit de Nimaye, on l'apelloit Garnier,
A le terre li fist voler le hanepier.
Là, véissiés bataille et mortel encombrier,
Nacaires et buisines sonner et grailloïer,
Et les navrés crier et raenson prier.
Onkes nuls hons ne vit si mortel encombrier,
Né tant noble vassal ochirre et détrenchier; 340

Tels s'en cuide fuïr qui a encontre fier.
·xx· contes i morurent, à l'espée d'achier,
Et ·ij^{c}· bannerés, tout noble chevalier,
E ·lx^{m}· hommes qui furent saudoïer.
Esmerés i fu pris, che fu au commenchier,
Et Jehans de Ponthieu qui moult ot le coer fier
Et ·l· vassaus qui terre ont à baillier.
Baudewins fu à pi*et, où n'ot que courecier,*
Il escrie : « Biau*vais ! or avant mi guérier !*
« Ahi ! Jhérusalem dont li mur sont plénier, 350
« Ne vous verrai-je plus, né estet né iver ?
« Jà m'avés mainte nuit fait devant vous veillier
« Et estre en le bataille et main et anuitier,
« C'onques je ne rechieut si mortel encombrier
« Que je fai aujourd'ui, contre se losengier
« Qué mon frère traï ; s'en rechieut main denier.
« Diex ! lasiés me tant vivre qu'il en ait son loïer ! »
Baudewins de Biauvais fu à piet en l'estour,
Et regarde Gaufroi, le fellon traïtour :
Mais il ne poet à lui avenir par nul tour, 360
Dont il ot à son coer grant doel et grant dolour.
L'espée tient ou pong, qui gète grant luour,
Et fiert ·j· chevalier par si grande fiérour
Le bras, à tout escut, li abat sus l'erbour.
Mais ne voit entour lui vassael né vavassour
Qu'adont li péust faire aïde né secour ;
Souvent réclaime Dieu, le père créatour.
·xl· chevalier de France, le majour,
Assalent Baudewin, à force et à vigour.
Malement lui ala, seignour, à chellui jour : 370
S'espée li brisa, par le heus paint à flour,
Dont sacha ·j· coutel ; mais trop ot petit tour.
Férus fu d'une pique par sé très grande irour
Qu'il reversa à terre ; là, en ot du piour.
Baudewins fu saisis d'un moult noble seignour

Qu'à Gaufroi le rendi, qui l'en donna s'amour;
N'en vausist pas tenir d'avoir plaine une tour.
« Hé! Diex, » che dist Gaufrois qui coer ot boiséour,
« Maugré le vostre non, *en* ai hui du melliour!
« Li preud'omme ont souvent, pour bien faire, mal jour;
« Je ne sai si mal faire que j'aie du peiour.
« Tout adès vaurai vivre en mauvaise labour,
« Car nuls preud'ons ne peut venir à grant honour.
« Hé! Diex, » che dist Gaufrois, « con je sui éureus,
« Quant j'ai aujourd'ui pris mes anemis morteus!
« Et cheuls par qui j'estoie, et jour et nuit, doubteus
« Que je ne fuisse ochis con chétis dolereus.
« Tout l'avoir de che monde ne prenderoie d'eus!
« En Frise les menrai, le païs amoureus;
« Là, les ferai mengier des bestes et des leus. » 390
Lors escrie à se gent, li lères envieus :
« Baron, or tost as autres! qu'il n'en escape ·j· seus! »
Quant Rose, la royne au gent corps gratieus,
A véut avenir les *pesans* fais piteus
Et *voit sa gent fuïr hors* de l'estour morteus :
« *Haus Dieux!* » *dist la roïne*, « *pui*ssans et vertueus,
« Sera dont desconfis li poeples scienteus?
« Hé! royne d'Escoce, noble corps savoureus,
« Dessus nostre barnage est li jours périlleus!
« Hé! royne de Cypre, comme Gaufrois est prex! 400
« Li anemis li aide qui tant est angoiseus,
« En le fin sentira d'infer le bruïans feus. »
Rose, chelle royne, quant voit sa gent morir
Ot si grant doel au coer, du sens cuida issir.
Et li Frison les viènent tellement envaïr,
Cyprien, Escochois, commenchent à fuïr;
Et li boin Boulinois i morurent martyr.
Prises furent les dames où il n'ot qu'esmarir,
On les rendi Gaufroi qui tost les vint véir;
Quant vit Rose, sa femme, lors li dist par aïr : 410

« Dame, par chellui Dieu qui tout poet garentir,
« S'à Nymaie venoie, c'on doit de moi tenir,
« Assés tost vous feroie de male mort morir.
« O ches autres roynes vauroit mes corps gesir,
« Ou despit de vous fiex qui me voillent haïr. »
« Lères, » dist la royne, « Diex te puist maléir!
« J'ains assés miex le mort qu'ensi vivre et languir.
« Ne te porroie amer né le tien corps chérir,
« Tu vendis mon seigneur qui tant fist à crémir. »
Adont le fist Gaufrois monter, sans alentir, 420
Dessus ·j· palefroi fist le dame séir,
Les autres ·ij· roynes où il n'ot qu'esmarir.
Eliénor, la belle, cuida du sens issir :
« Lase! » dist la dansèle, « *que* j'ai tout à souffrir!
« ·vij· ans me fist mes frères en sa prison servir;
« Or cuidai avoir pais, et il me faut chéir.
« *Dame sainte Marie, voelliés m'arme garir,*
« Et de désespéranche me voeilliés garantir!
« Car chuis qui prent en gré quanqu'il poet avenir,
« Li prestre le nous font en pénanche vertir. » 430
Le bataille est vaincue et li champs acuités :
Pris i fu Baudewins, Jehans et Esmerés,
Et ·l· barons, à esporons dorés,
Et la royne Rose où grans ert li biautés,
La royne de Cypre et d'Escoche, delès
La belle Elyénor qui tant ot de bontés;
Chascune ot palefroy qui bien fu afeutrés.
A ·x^{m}· Frisons les a Gaufrois livrés.
« A! Dieu! » che dist Gaufrois, « de bonne heure fui nés
« Quant jou ai cheuls de cui ière si poy amés! 440
« Or sui moult éureus qui les ai atrapés,
« N'en prenderoie mie ·xiiij· royautés.
« Jà li roys des Fransoys n'en portera les clés,
« Ains les menrai en Frise, à moi est li régnés;
« Là, en ferai justiche tout à mes volentés.

« Car sé li roys de Franche les a emprisonnés,
« Convoiteus est d'avoir : qui l'en donroit assés,
« Assés tost les aroit de prison délivrés;
« Si em poroie encore estre par eus grevés.
« Ne les menroie en Franche pour ·xxx· roïautés! 450
« Ains les menrai en Frise dont sires sui clamés. »
Ensi disioit Gaufer, li traïtres prouvés.
Tels cuide autrui grever, de fais ou de parleirs,
Qu'en aucune mannière il li avanche assés.
Moult ot Gaufer grant joie, si va Dieu aourant.
La nuit sont demouré sus le champ verdoïant,
Dès-si jusqu'au matin : Gaufer fist faire ·j· banc
Que tout se deslogaissent, chevalier et serjant,
Et que chascuns alast en son lieu repairant.
Dont se vont, li baron, de Gaufroi départant. 460
Gaufer, au départir, leur a fait donner tant
D'avoir, de richèce, d'or et d'argent luisant,
Que chascuns va Gaufer en son coer si prisant
Que pour vivre et morir du tout à son commant.
Gaufer prist les Frisons de Frise, la devant,
Les prisons lor bailla et lor dist en oïant :
« Gardés que chil prison ne voisent eschapant;
« Car sé je en perdoie le plus petit sergant,
« Je vous feroie pendere con larron soudoïant! »
Et chil ont respondu : « ne vous alés doubtant, 470
« Il n'eschaperont mie, sé che n'est en volant. »
Li Frison qui estoient à Gaufroi, le félon,
Ont tous les chevalier qui tenoient prison
Acouplés tous essamble de cordes environ.
Ensément c'on acouple vaches, sus le sablon,
Furent loiet de cordes ensamble li baron :
Esmerés fu devant, qui coer ot de lion,
Et li dus de Ponthieu fu après, che dist-on,
Baudewin de Biauvais qui blanc ot le grenon.
Tout ensément que beste acouplés les mainn-on; 480

Batant, trestoute jour, leur costes d'un baston.
« Hé ! Diex, » dist Esmerés, « quelle destruction
« Il nous est avenu par Gaufroi le larron !
« Chuis sires le confonde qui Longis fist pardon ! »
Et Gaufer leur escrie : « fil à putain, glouton !
« Juret aviés ma mort et ma destruction ;
« Mais vous l'arés devant à ma division.
« En Frise vous menrai ent grant chétivison :
« Si tost que je venrai dedens ma région,
« Traiëner vous ferrai d'un destrier Arragon 490
« Et puis serés pendu à guise de larron ;
« Trop m'aveis gerroïet, or en arai quorun.
« A tort m'avés rethé de mortel traïson :
« Ains ne vendi le roy au roy Rouge-Lyon,
« Ains fu mors en bataille, Diex li face pardon !
« Coi que jou aie éut pour lui grant marrison,
« N'en maudirai jà l'âme, ce n'est mie rayson. »
Baudewins de Biauvais, quant oï le glouton,
Sé li a respondu, à moult haute rayson :
« Par Dieu, lères traïtres, che ne vaut ·j· bouton ! 500
« Mon frère avés vendu au linage Mahon
« Et sé vous volés dire ichi endroit que non,
« Je vous en liverai maintenant mon baston,
« Si m'en combaterai à loy de champion ;
« Sé ne vous fai jehir icheste mesprison,
« Si me fachiés boulier dedens ·j· cauderon
« Ou ardoir en ·j· fu qui soit fait de charbon. »
« Vassaus, » che dist Gaufer, « vous parlés en pardon :
« Or voi que me tenés si endroit à bricon,
« Qui volés que je gète ichi à mon talon 510
« Che que tieng en ma main ! se n'est mie falson
« D'omme qui se cognoise à bien ni à raison.
« Vassaus, » se dist Gaufer, « moult envis je feroie
« Che que m'aveis requis : che n'est mie la voie,
« Car puis que je vous tieng, ch'est che que je voloie.

« Il a passé ·xx· ans que n'och soulas né joie,
« Car de vostre venue tout adès me doubtoie
« Et si m'estoit avis que par vo mains morroie.
« Or en sui asséur, huimais n'en doubteroie,
« Né Dieu né tout ses sains né homme que je voie 520
« Qué vous en puist aidier; au pis le méteroie.
« Dieu, né le mère Dieu, né saint à cui on proie,
« Ne doubte, né ne crieng, que mais perdre vous doie.
« Tout l'avoir de che monde pour vous ne prenderoie,
« Car je sui bien chertains, s'escaper vous laissoie,
« Qu'encor, si vous poiés, en fin par vous moroie.
« Or vous garderai bien : car homme ne créroie,
« Si tout adès, par Dieu, d'encoste vous n'estoie;
« Escaper ne poés, pour coze que je voie,
« Sé vous ne devenés trestout oisel de proie. 530
« Hé! Diex! que volentiers ichi vous penderoie!
« Pas n'i seré pendut, la terre n'est pas moie.
« En lieu vous penderai où voeil que je vous voie
« Tout les jours à journée qu'aleir chassier vorroie. »
Adont les fist tant batre, d'une lée coroie,
Que li sans en filioit sus l'erbe qui verdoie.
« Hé! Diex, » dist Baudewins, « vrais pères, qu'il m'anoie
« Que lassai Godefroi qui les païens maistroie!
« Ahi! Jhérusalem, volentiers te verroie.
« Si mar te dégerpi, je croi qu'à Dieu anoie : 540
« Mar laissai Godefroi et sa maisnie coie,
« Mile fois m'en pria; mais chertes ne voloie
« Demoureir avoec lui, pour chou que je savoie
« Le grande traïson de Gaufroi qué renoie
« Dieu et le mère Dieu, en riens ne s'i r'alloie.
« Tant ai au Sarrasins criet souvent Monjoie!
« En bataille esprovés mon branc qui reflamboie!
« Pour riens qui avenist morir je n'i pooie,
« Et atrapés sui chi, dont forment il m'anoie. »
Hé! Diex! qu'à grant dolour et à poi de soulas 550

Estoient li baron ! car on les fiert à tas;
Gaufer lor fist donner plus de ·c· hatiplas.
Nient plus il ne les prise que le soris fait chas,
Quant à ses dens le tient et il en fait ses gas.
Souvent parole à eulz, ensi c'uns avocas
Qui va solefiant devant juges ses cas,
Et lor disoit souvent : « or vous ai mis au bas.
« A tort m'avés mis sus que j'estoie Judas;
« Si en serés pendut, tels en ert vous estaes.
« Ne vous en poet garder né prinche né prélas : 560
« Diex, né le mère Dieu, né li corps saint Jonas,
« Ne vous i poet aidier nient plus c'un pochiaus cras. »
« Lères, » dist Esmerés, « trop métés Dieu au bas;
« Mais s'onkes ot poisanse, ton loïer en aras !
« Encore ai bien fianche qu'en tel lieu nous merras
« Où nous arons secours et tu i demouras :
« Car qui se fie en Dieu, il a des bien à tas. »
« Je ne sai, » dist Gaufer, « où tu te fiëras,
« Mais aider ne t'en poet né Diex né Sathanas;
« Si les en miés au pis, jà ne m'escaperas ! » 570
Ensi disioit Gaufer, mais che n'est mie estas;
Car puis li osta Diex les prisons de ses las,
Et si chéi du mont en le valée bas.
Or chevauche Gaufer, orguelleus durement,
Des prisons qu'il avoit ne presist nul argent;
Che dist : que droit en Frise les emmerra briément,
Pour che qu'à son voloir les pendera au vent.
Le droit chemin de Franche laissa, il et sa gent,
Pour aleir en Hainnau le droite voie prent.
A Doway s'avala et prist herbergement, 580
A Anchin-l'albéye s'ostela proprement.
Lendemain s'en parti, après l'ajournement,
En Ostrevant entra, qui *sus* Hainnau s'estent :
Deseure Valenchiènes chevauche fièrement,
Si qu'à l'eure de Vespres choisi ·j· mandement,

·j· nobile chastel qui fors fu durement,
Séans sus une roche assis fu droitement.
Si demanda ses hommes : « or, me dites comment
« On claime che chastel que là voi en présent? »
Et dist ·j· chevaliers : « je vous ai en couvent 590
« On l'apèle Sebourc; en chestui casement
« Le sires de Sebourc en tient le ténement,
« Mais n'est pas ou païs. Il *a* jà longement
« Demouret outre mer sus la payne gent;
« O le conte de Flandres passa mer vraiëment. »
« Par Dieu, » che dist Gaufer à cui Nimaie apent,
« Du chastel voeil à nuit prendre herbergement;
« Et demain droit à Mons qui sus Troulle s'estent.
« Che sarra ma journée pour aleir bèlement :
« Mi homme sont navré, s'irai tout douchement. » 600
Et chil ont respondu : « à vo commandement. »
Dont vont vers le chastel chevauchant fièrement.
La dame du chastel, qué biauté ot forment,
Quant elle oï parler que là vint telle gent,
Son chastel fist fremer tost et apertement;
Le pont a fait lever, qu'à grandes kaines pent,
Et le porte-couliche avalei vistement.
Es-vous Gaufer de Frise qui son chavael descent,
Devant les autres vint, mais ne fu pas gramment;
Voit la dame lassus, lors cria hautement : 610
« Dames, ouvrés vo chastel, nous sommes bonne gent;
« Laissiés-moy herbergier lassus isnèlement
« Et métre mes prisons et mon corps seulement.
« Je vous ferrai donner mille libres d'argent,
« Et s'il est hons vivans qui vous robe noient,
« Tantost le ferai pendre et encruer au vent
« Et si vous renderai le vostre, vraiëment. »
« Sire, » che dist la dame, « vous parlés sagement.
« Pour Dieu, ne prendés *mie* che fait à mautalent,
« Car en che chastel-si sui moult privéëment; 620

« Je n'i ai c'une fille que j'aime loïaument,
« Et ·j· sien fil aussi, qui a moult grant talent
« De rechevoir colée qu'à chevalier apent.
« Et si n'a que ·xvj· ans; mais j'ai Dieu en couvent
« Qu'il n'i a plus hardi jusqu'à l'able qui fent,
« Né princhе, en cheste terre, qui tant d'avoir despent!
« ·vij. ans a engagie no terre plainement :
« De gaeignier avons besongne grandement,
« Car, par Dieu, il n'i a chaiens or ni argent;
« Usure nous mengue et afine forment. 630
« Sire, » che dist la dame, « ne vous doit anoïer
« Sé je vous ai fremmé mon bon chastel plénier,
« Car de perdre n'avons besongne né mestier;
« Car le fiex de ma fille me fait moult courechier,
« Car tout adès il voilt jouster et tournoïer.
« Puis que le miens maris volt outre mer nagier,
« O le conte de Flandres, le nobile princhier,
« Nous a tout despendu que nous avons dévier.
« ·vij· ans m'a convenut mes rentes engagier. »
Li Bastars, quant oï sa dame desraisnier, 640
Dessus une tourèle se prist à avanchier,
Et a dit à Gaufroi, le traïtour lasnier :
« Sires, qui estes-vous qui voilés herbergier,
« Ens ou nostre chastel venir et hostoïer? »
« Amis, » dist li traïtres, « je ne le doi noier,
« Je sui roys de Nimaie, si l'ai à justicier. »
« Sire, » dist li Bastars, « je me vois, sans targier,
« Ouvrir nostre chastel et le pont abassier;
« Mais qu'en couvent m'aïés, sor Dieu le droiturier,
« Qu'ains vostre départie me ferés chevalier. » 650
Et Gaufer respondi : « che fait à otroïer,
« Je ne vous en fauroie pour les menbres trenchier. »
Adont va, li Bastars, briément desverroullier
Le porte du chastel et Gaufer festier.
Gaufer voit le Bastard grant et corsu et fier,

Gentement figuret à guise de princier :
« Hé ! Diex, » se dist Gaufer, « qui tout as *à* jugier,
« Con che est grant domages, sé Diex me puist aidier,
« Que chuis enfes ichi n'a grant terre à baillier ;
« Par povreté faura qu'il devinge hoerrier, 660
« Murdrères, en ·j· bos, pour marchans espier.
« Il a crueuse chière pour gens à domagier,
« N'est *hons*, s'il vint en âge, qui l'ose courechier ! »
Gaufer voit le Bastard qui fu grans et furnis,
De menbres bien tailliés et s'avoit fier le vis;
Les bras gros et quarés, s'avoit les poins massis,
S'ot jambes bien tailliés, s'avoit les piés voitis,
Le menton fourchelu et le corps bien garnis;
Lés fu par les espaules, bien tailliés par le pis,
Belle bouche petite, les dens blans et petis, 670
Le nés droit et bien fait, et déliés les sourchis;
Les iex vairs et rians, amourables, traitis;
·x· piés avoit de haut. Tant estoit postéis
Qu'il levast, à ·ij· bras, ·j· grant palefroi gris.
« Hé ! Diex, » se dist Gaufer, « vrais roys de paradis,
« Chest enfant engenra, je croi, un anemis.
« Diex ! qu'il fera de mauls, s'il est longement vis !
« Je ne vauroie mie estre de lui servis,
« *Si me donnast, par an, mil libvres de parsis;*
« Car souvent cuideroie estre de lui murdris. » 680
Et li Bastars li crie, qui tant estoit hardis :
« Sire, à coi pensés-vous, pour le corps Jhésu-Cris ?
« Venés hardiëment ens ou nostre pourpris;
« Car je vous asséure, jà n'i serés ochis
« Si vous n'avés mesfait à mes carneus amis. »
« Nennil, » che dist Gaufer, « de che sui-je tous fis. »
Li Bastars sé regarde dessus les prés flouris ;
Voit venir les prisons qui plouroient toudis,
Car li sans lor saloit en ·v· lieus ou en ·vj·.
Tenrement vont plourant, en criant à haut cris : 690

« Diex! voilliés nous aidier, sire Saint-Espiris! »
Quant li Bastars les voit, sé a geté ·j· cris;
Puis demande à Gaufroi : « où avés ses gens pris?
« Sont-che dont mordréur qui vont par le païs? »
« Nennil, » che dist Gaufer, « mais il valent trop pis,
« Car eulz et leur linages m'ont fait pluseurs despis.
« Or les ai, par me force, en bataille conquis,
« Si que je les emmainne en Frise, mon païs,
« Illoec les penderai comme larons chétis. »
« Sire, » dist li Bastars, « sont-che gent de haut pris? »
« Oïl, » che dist Gaufer, « chuis à ches cheveus gris
« Est sires de Biauvais, contes de Biauvesis;
« Et chuis d'encoste lui, à ches biaus dras partis,
« Il est dux de Ponthieu; et tous li plus petis
« Est clamés Esmerés, che vous di qu'il est fiex
« A le royne Rose dont *jou* ai le corps pris.
« Car vés-là ·iij· roïnes, blanches con flour de lis,
« Et li autre delès est dame moult gentis. »
« Chertes, » dist li Bastars, « si païerés leus lis,
« Car je sui povres hons, n'ai terre né païs; 710
« Et si voil dou vin bore et combatre toudis.
« Sire, » dist li Bastars, « vous soïés bien venus!
« Car on doit festier les riches et les drus.
« Vous avés bons prisons et de haut lieu venus;
« Je vauroie or avoir ·xxx· florins là-sus
« Et je les véisse ore par le geule pendus! »
Grant joie en ot Gaufer quant les mos ot oüs.
Le mère dou Bastard a les mos entendus
Et le non des barons que bien a connéus
Et le non la royne; dont geta ses argus 720
Sus le ber Baudewin, si dist : « pères Jhésus,
« Cheuls que voi chi endroit si tristres et si mus
« Sont oncle mon enfant, cousin, ami et drus;
« Cheste dame est sa taie, par Dieu qui fu vendus.
« Ahi! Gaufer de Frise, tu t'ies mal embatus!

« Sé le mien fiex savoit con tu as déchéus
« Les siens amis carnés, mal seroies venus.
« Chertes, je li dirai, je ne m'en tairai plus :
« Par che point porra estre, li mien fieux, congnéus;
« De son noble linage amés et chiers tenus, 730
« S'il a bon sanc en lui, si les ait secourus.
« Sé mes fiex est couars, il ne vaut ·ij· festus.
« Au besoing voit li hons dont il est chiers tenus. »
Diex! que le damoisèle fu au coer courechie,
Quant vit les prisonniers c'on faisoit vilonnie.
La dama regarda qui fu desconseillie,
Car moult piteusement la royne larmie :
« A! dame, » dist la belle, « ne me connissiés mie,
« Né vo fil Baudewin à cui je fui amie;
« Mais je vous cognois miex que vous moy la motie. 740
« Si ne vous vi ains mais, sé Diex me bénéie,
« Mais j'ai oï parler de vous plus d'une fie :
« Taie estes mon enfant, si ne vous en has mie,
« Et chil autre barron si sont de sa lingnie
« Et oncles mon enfant; car je oi druérie
« A son frère germain. S'est bien drois que je die
« A mon loïal enfant le grande vilonnie
« C'on fait à ses amis, dont je sui courechie. »
Puis dist à l'autre mot : « je ne li dirai mie,
« Car je sai moult très bien de lui tel fellonnie 750
« Que s'il savoit le vrai de cheste derverie,
« Il courroit sus Gaufroi comme beste esragie.
« Or ne porroit durer, si touroit à folie;
« S'en porroit bien morir, à doel et à hasquie.
« Et sé je ne li di, che sara grant sotie?
« Espoir par aucun tour leur porroit faire aïe.
« Chertes je li dirai, sé Diex me bénéie. »
Adont monta Gaufer en le sale voltie,
Les prisons i mena que nul n'en i oublie;
En une tour les fist enfremer la nuitie. 760

A dames fist baillier une chambre jolie,
Et si les commanda à sa chevalerie;
Et li souspers fu prés, ·j· sergans l'iaue crie.
Li Frison sont logiet en mi le praiërie.
La mère du Bastard ne s'i est atargie :
En une chambre entra, dolante et courechie,
Ne se scet conseillier, moult se mérencolie;
Tenrement va plourant, pieteusement larmie,
Et dist : « conseilliés-moi, douche Virge-Marie! »
Atant ès le Bastars qui sa mère a choisie 770
Plourant moult tenrement, adon haut li escrie :
« Ma mère, qu'avés-vous, qui menés telle vie?
« Vous ont chil chevalier requis de villonnie?
« Oïl, je le voi bien, il i a félonnie.
« J'irai fremer no tour qui est desverroullie,
« Et puis irai tuer toute le compaignie!
« Dame, » dist li Bastars, « dites-moy vous secrés,
« Qui vous a riens mesfait? bien dire le poés. »
« Biaus fieux, » che dist la belle, « trop est mes coers irés,
« Que si très viex tenus est li vos parentés! 780
« Mout est vostres linages honnis et vergondés
« Par le fellon Gaufer qui chi est hostelés. »
« Comment, » dist li Bastars, « s'est Gaufer mes esrés
« Encontre mon linage, dedens ches hérités? »
« Biaus fiex, » che dist la belle, « autre coze sarés :
« N'en sai qu'en avenra, né que vous en ferés,
« Mais je vous dirai che dont plourer me vaés.
« Véistes-vous orains amener, par ches prés,
« Ches gent*is* chevaliers loiés et acouplés?
« Li ·j· en est vous oncles, ch'est fine vérités; 790
« Et li grans chevaliers qui est viex et barbés,
« Oncles fu vostre père, si voir que Diex fu nés.
« Véistes-vous la dame à gaunes dras fourés?
« Che fu mère vou père, à taie le tenés.
« Or les a bien Gaufer laidement atrapés :

« Et pour che le vous di, biaus fiex, que vous quérés
« Sens et avis et forche, au plus tost que poés,
« Pour aidier vous amis qu'en tel péril vaés;
« Car vous estes bastars, mais de tel lieu venés
« Que par le fil d'un roy fu vous corps engenrés. 800
« Ne fu pas ·j· chétis, né ribaus avolés,
« Né le fiex d'un vilain, jà mar vous en doubtés;
« Enchois fu le plus biaus et li miex doctrinés
« Qui onques fust au monde, puis que Diex fu pénés.
« Du linage de Chisne, chertes, biau fiex, venés!
« Si en devés plus estre hardis et redoubtés.
« Et ·j· bastars doyt estre tellement naturés
« Qu'il doit estre hardis, corageus et ozés,
« Aidier doit ses amis, n'en doit estre laissés :
« Car quant ·j· bastars est hardis et adurés, 810
« Et qu'il est au besoing de ses amis privés;
« Il est, de ses parens, biaus cousins appelleis,
« Et si n'éust vaillant ·ij· deniers monnaés.
« Par ·ij· poins, biaus dous fiaux, est li bastars amés :
« Premiers, par hardement ensi qu'oï avés;
« S'uns bastars est cowars, s'ai de l'avoir assés,
« Rentes et revenues et deniers monaés,
« Il est par son avoir souvent cousins clamés.
« Par l'un de ches ·ij· poins est bastars honnerés,
« Et sé li bastars est povres, cowars prouvés, 820
« Il est de tous ses proismes cachiés et déboutés;
« Ne donne nul vivant n'est cousins appellés,
« Ains dist-on que che est ·j· truans esgarés
« Né car il ne fu onques de leur sanc engenrés.
« Ensi est-il adès chétis, maléurés,
« Et fust bien gentis hons, estraés de tous costés.
« Et pour che je vous di, biaus fiex, que vous visés
« Comment que soïés povres et d'avoir mau moeblés :
« S'aïés le coer hardi, ou jà riens ne vaurés.
« Ressamblés vostre père, qui tant fu naturés, 830

« Qui fu li plus hardis de ·xxx· roïautés
« Et tous li plus gentis qui soit en ·c· chités ! »
« Dame, » dist li Bastars qui fu grans et quarrés,
« Ne sai qui fu mes pères, mais trè bien le savés :
« Si vous prie, pour Dieu qui en crois fu cloés,
« Quant vous estes à kois, c'un bon vous m'en donnés.
« Dame, » dist li Bastars qui moult ot le corps gai,
« Or me jurés vous foi et je vous en crérai :
« Sont-che dont si mi proisme qu'en che point véu ai ?
« *I est ore ma tai qu'ensi je fiestiai?* » 840
« Oïl, » dist le dansèle, « par Dieu qui fist le glai,
« *Et* pour chou le vous di que si grant doel en ai
« Que je croi vraiëment que de dolour morrai !
« Pour l'amour de vo père, à cui m'amour donnai,
« Ains trestout son linage, né jà ne lor faurai.
« Et pour tant vous ai dit le meskief que je sai,
« Qu'au besoing voit li hons son ami de coer vrai. »
« Mère, » dist li Bastars, « sachiés que trop m'anoie
« Que je voi mes amis en si très poi de joie !
« Sachiés que volentiers, voir, je les secouroie, 850
« Et che félon Gaufroy à mes mains ochiroie.
« Jamais ne mengerai, par cheste teste moie,
« Si arai mis Gaufroi et les siens en telle moie
« Qu'il diront l'un à l'autre, enchois que demain voie :
« Déables i ait part, qu'en che chastel entroie !
« ·j· hoste avons trouvé qui nous vent chière sa proie !
« Chertes, moult volentiers Gaufroi je honniroie.
« Or avisons ·j· tour; que sé je le tuoie?
« Tels ·c· en a chaiens que tuer ne porroie.
« Mère, » dist li Bastars, « conseillier me devés 860
« Comment je puisse aidier mes bons amis carnés.
« Que chuis lères Gaufer a ensi atournés? »
« Biaus fieux, » dist li dansèle, « ·xxx· frères avés :
« Tout sont fil de vo père, si les ot engenrés
« En cheste ville-chi, de ché ne vous doubtés,

« Es jones puchellètes plaines de grans biautés;
« *Il i est Auberis, Mainfrois, li redoutés,*
« *Et Robiers et Henris et Oudars, li ainés,*
« *Et Jaques et Nicoles et Tousains, li ainés,*
« *Guillaume, de le Planque le ·x^e·* apiellés, 870
« *Li onsimes Elnoul de Biaurain apiellés*
« *Et si est Buridans, petis est et quarés*
« *Mais c'est li plus hardis qui de mère soit nés.*
« *Je vous prie, biaus fieux, en cel ne vous fiés :*
« *De sierment qu'il face il n'en donne ·ij· dés.*
« *Mais de tel gent c'on a convient faire jurés,*
« *Et uns fols, à le fois, est li mieus avisés.*
« Sé les ·xxx· bastars aveukes vous avés,
« Et vous soïés preud'omme, vous amis secourrés!
« Je vo prie, biaus fiex, coer de lyon prendés; 880
« Ne redoubtés la mort, pour Dieu, jà n'i pensés :
« Car qui redoubte mort, par Dieu qui fu pénés,
« Jà biaus fais ne serra de par lui akievés. »
« Mère, » dist li Bastars, « par Dieu le fil Marie,
« Quant jou ai trente frères, c'est belle compaignie!
« Je ne doubte Gaufroi une pomme pourie! »
Dont issi du chastel, qui point ne se détrie,
Par le ville s'en va qui ne s'atarga mie;
A ses frères s'en va, hautement leur escrie :
« Seigneur, si vous m'amés, si me faites aïe! 890
« ·j· pères nous gainga, par grande druérie. »
Lors leur conte le fait de sa noble lignie
Que Gaufer amena en icheste partie;
Comment il furent pris, à doel et à hasquie,
Et comment sont lassus, en le tour bateillie,
Enfremet en prison, menant hydeuse vie.
« Or vous prie, biaus seigneur, pour le Virge-Marie,
« Que me voilliés aidier d'aventurer vo vie
« Pour aidier vostre sanc et le vostre lingnie. »
Et chil ont respondu : « nous ne vous faurons mie. » 900

Adont trestout ensamble ont lor voie aquellie;
Entré sont ou chastel et li Bastars les guie :
Par dedens une chambre qui luist et reflambie
Sont entré li bastard trestout à une fie.
Dont lor dist le dansèle : « Diex gart le compaignie !
« Or pensés dou bien faire, seigneur, je vous en prie. »
Et chil ont respondu : « ne vous en doubtés mie ;
« Ou nous i morrons tout à doel et à hasquie,
« Ou nous conforterons chiaus de nostre lignie ! »
Là se sont li bastard tenu par compaignie 910
Et sont là demouret, toute nuit à nuitie,
Qu'il fu tans de souper ; ·j· sergans l'aigue crie.
Gaufer fu ou palais, aveuc sa baronnie,
La dame du chastel manda, par compaignie,
Et sa fille ensément qui de biauté flambie :
Puis le fist asséir et douchement lor prie
De bore et de maingier tout à lor commandie.
Et Rose, la royne qui de coer fu matrie,
Estoit en une chambre dolante et courechie ;
Avoekes la royne de Cypre, la garnie, 920
La royne d'Escoche, Elyénor, s'amie.
Ses ·iiij· dames-chi, dont je vous sénéfie,
Furent en une chambre. N'i a chelle ne die :
« Diex ! donne-moy la mort, car je has trop ma vie ! »

LI ROMANS

DE

BAUDUIN DE SEBOURC.

CHANT XIX.

DIEX ! que Rose la dame oit le coer irascu :
« Ha ! » dist-elle, « Gaufer, quant te verrai pendu,
« Qui moi et mon linage as ensi deschéu !
« Par toi sont mi enfant si laidement perdu
« Que jamais ne seront en estaet revenu ! »
Ensi disioit la dame qui si dolante fu.
Et li lères Gaufer, qui li corps ot menbru,
Estoit ens ou palais et avoec lui si dru;
Là, boivent et mengiewent, grant déduit ont tenu.
La mère du Bastard n'i a arrestéu : 10
Elle prist ·j· chapon et ·j· pasté cornu,
Et sé vint en le chambre où la royne fu
Qui plouroit tenrement de che qu'est avenu.
Quant le voit, la dansèle au gent corps esléu,
Sé li a dit : « royne, laissiés ichest argu,
« Ne vous desconfortés, né aïés doel tenu;
« Mengiés et si prendés che que vous ai tendu,
« Sé menés lie chière et si aïés béu,
« Chou qui gist en péril, n'est mie tout perdu.
« Dame, » dist le dansèle qui tant ot cler le vis, 20
« Mengiés et si buvés, pour Dieu de paradis;
« Car je vous *jur* sor Dieu, qui est pères et fils,
« Sé m'entente saviés, douche dame gentis,
« Lie chière menriés, si m'aït Jhésu-Cris.
« Bien estes arrivée en ichestui pourpris,

« En che chastel avés trouvé des bons amis :
« Encore j'ai chaiens, en chertain le vous dis,
« Tels ·xxx· damoisiaus grans *et* fors et furnis,
« De coi vous estes taie, pour voir le vous plévis. »
« Taie? » dist la roïne, « et qu'est-che que tu dis? 30
« Convient-il que mes corps soit de vo escarnis?
« N'ai-ge mie assés mal, sé ne me faites pis!
« Vous faites grant péchié, dame, che m'est avis,
« Qui ensi me gabés, trop est mes corps honnis. »
« Dame, » che dist la belle, « par le corps Jhésu-Cris,
« Jà éustes i fil qui chaiens fu nouris
« ·xv· ans de bonne éâge; il i vint moult petis,
« Baudewins ot à non. Li damoisiaus faitis
« Trouvés fu lès ·j· bos, en ichestui païs,
« Delès ·j· chevalier qui sus ches prés flouris 40
« Morut amèrement; et mes pères gentis
« Qui le trouva morant moult en fu esmaris :
« De l'enfant demanda et de tous ses amis?
« Et il li recorda, et par fais et par dis,
« Qu'il estoit de Nymaie, à le royne fils;
« Et que droit à Bollongne ert li enfes tramis,
« Pour doubte dou parastre car il n'en fust murdris.
« Mes père le garda ·xv· ans tout acomplis.
« Baudewins, qui fu biaus, courtois et agentis,
« Ot l'amour de mon corps; si m'en remest ·j· fils 50
« Grans et poissans et fors, redoubtés et ardis.
« Puis, ot de ·xxx· femmes l'amour et les délis,
« Dont il ot ·xxx· fiex, en chertain le vous dis.
« Je lor ai lor linage recordet et apris,
« Si les ai en me chambre armés et fervestis
« Pour ochirre Gaufroi qui est vous anemis;
« Et pour che le vous di, noble dame gentis,
« Lie chière menés, si prendés liet avis :
« Car li Bastars, mes fieux qui tant par est gentis,
« Vous salue par moi et dist qu'il est commis 60

« Pour vous à délivrer, ains qu'il soit miëdis.
« Dormés scéurement, royne de haut pris,
« Car Diex vous aidera et li Bastars, mes filx! »
Quant la dame l'entent, si geta ·iiij· ris
Et puis a dit as dames qui les cors ont maris :
« Mengiés et si buvés, dame, pour Jhésu-Cris,
« Tels païera l'escot, ains ·ij· jours acomplis,
« Qui ne nous donroit mie dou sien ·j· parésis. »
Quant Rose, la roïne, entendi les argus
De le mère au Bastard, dont va loant Jhésus; 70
Si a dit as roïnes : « ne vous démentés plus,
« Car Dieux nous aidera qui en crois fu pendus. »
Le dame tinst le coupe, où li vins estoit crus,
Si le but toute hors. Li vins et sa vertus
Li fist adont chanter, si que ses chans oüs
Fu de tout le barnage en la sale chà-sus.
On le dist à Gaufroi qui moult en fu confus :
« Sires, vous ne savés, par Dieu qui fu vendus,
« Le vostre moullier chante, coers li est revenus! »
La mère du Bastard ne s'i arresta plus, 80
Elle vint à Gaufroi, si dist : « sire menbrus,
« Je vieng de vo moullier, en le chambre là-jus,
« Si l'ai mis en le voie pour oster ses argus
« Tant qu'encore serrés ses amis et ses drus;
« Le pais serra refaite de vous deus toute sus,
« Mais que de biaus parlers soit vous corps pourvéus.
« Encore à nuit l'arés pour faire les biaus jus :
« Alés à li parler, n'en soïés plus tenus,
« Et d'aucuns biaus parlers et amoureus salus
« Fachiés à le royne. Vous en estes tenus, 90
« Car vous avés ses proismes laidement abatus;
« Ch'est une royaus dame, si dois estre esméus.
« A li reconforter j'ai ses fais entendus,
« Il ne tient fors qu'à vous, issi m'aït Jhésus,
« Que ne soïés de lui amés et chiers tenus. »

Et quant Gaufer l'entent, li sans li est méus;
Ne fust mie aussi liés pour les mos qu'a oüs,
Qui li éust donnés ·x^{m}· mars d'or fundus.
En estant se leva, li lères malostrus,
Outre le table saut; mais il est mal salus, 100
Car il ch'est abuchiés si car il est chéus.
A si grande destrèce chéi tous estendus,
Qu'il s'en fali petit les genous n'a rompus;
Mais il n'i aconta vallissant ·ij· festus,
Pour le joie qu'il ot. S'en va, li deurféus,
A le chambre des dames; si est entrés en l'us :
A ·j· genoul se mist où li dras fu rompus,
Si que li sans en chiet à le terre tout jus.
A le royne Rose fu aussi bien venus
C'un lères à gibet, quant il *i* est pendus! 110
Gaufer entre en le chambre, si a dit en oïant :
« Dame, royne Rose, entendés mon samblant.
« Je vous jure, sour Dieu, que je vous aime tant
« Que sé pour moy voilliés seulement faire tant
« Qu'o vous puisse gesir, qu'amie son amant,
« Et pardonner tout che que li fel mesdisant
« Ont recordé de moi, par fait outre cuidant;
« Je ferai temprement que tout li vostre enfant
« Et Wistaces méismes et vostre apertenant
« Seront quite et délivre : et pour ·j· soel besant 120
« Qu'il ont éu de frait en le gerre pesant,
« En renderai le double de tout, à leur commant.
« Mais que vous me voilliés retenir à amant
« Et monstrer bonne chière, si comme est aférant;
« Car je vous aime plus que persone vivant!
« *Quel mal et quelle paine que je voise durant,*
« *Quel mal qu'aie pour vous jà en tout mon vivant,*
« *Ciertes ne vous hairai : véchi vostre siervant,*
« *Et que plus m'eslongiés plus vous voi aproçant.*
« *De coi aucune gent m'en tiènent à mescant :* 130

« *Mais ciertes on le voit bien souvent aparant,*
« *C'uns hons, quant il a femme de mauvais convenant,*
« *Qui le laist pour ·j· autre et le voit aparant,*
« *Tant plus l'aime et désire; plus s'i va asotant*
« *Et s'il avoit le mieudre de ce sièle vivant.*
« *Sé ne di mie, dame, qu'amés homme vivant;*
« *Car n'a si preude femme jusqu'à le mer bruïant,*
« *Mais vous m'avés haït et je vous aime tant!*
« Or ressoïons d'acort, alons nous r'acordant. »
« Lères, » dist la royne, « à coi vas-tu pensant? 140
« Jamais ne jerai nuit lès ton corps sodoïant!
« Ensamble arons amour, acort, d'ore en avant,
« Ensément que doy sien qui vont ·j· ost tyrant. »
Quant la royne Rose ot le glouton Gaufroit
Qui de r'avoir s'amour forment le tangonnoit,
Lors li a dit : « fut-ent, fel gloutons maléoit,
« Pour tout l'or de che monde mes corps ne t'ameroit! »
« Par foi, » che dist Gaufer, « et on le me disioit :
« Pas ne fuisse venus, sé Jhésus bien m'ottroit,
« S'on ne m'en éust dit ensi c'on amentoit; 150
« Pour chou m'i embati, si qu'il ne vous anoit. »
« Par Dieu, » dist la royne, « je croi qu'on vous moquoit. »
« Dame, » che dist Gaufer, « s'ensi estre pooit,
« A tous les jours du mont mes corps vous serviroit,
« Et vous et vo linages de moi amenderoit;
« Car je vous aime tant que vo corps me déchoit,
« Ni onques en fis mal, sé par vous ne venoit.
« Or vorroie prier merchi, s'il me valoit;
« Sé j'avoie mesfait, mes cors l'amenderoit
« Au los de vous amis tont ensi c'on vauroit. » 160
Quant la royne l'ot, adont li escrioit :
« Au four avés esté, je vous jure ma foit,
« Fait avés le falie et moult petit esploit! »
Quant Gaufer entendi sa courtoise moullier,
De l'anoy qu'il en ot cuida vis esragier;

De la chambre est issus, atant le voilt laissier,
Et puis est revenus ens ou palais plénier.
Le dansèle i trouva, adont le va huchier
Et li dist : « damoiselle, bien me savés moquier!
« Entendre me faisiés, orains à mon mengier, 170
« Que veniés de ma femme parler et desraisnier;
« Et qu'aviés entendu moult bien, à son plaidier,
« Qu'encore me vorroie à son corps r'apaisier?
« Je vieng de la royne, pour lui merchi prier,
« Mais je cuidai moult bien que déust esragier,
« Ou qu'elle me déust ochirre et méhaignier.
« On ne doit mie ainsi faire entendre ·j· princhier
« Coze qui pas n'est voire pour lui contrairier. »
« Sire, » dist la dansèle, « par Dieu le droiturier,
« N'i a nient plus de sens en vous qu'en ·j· bregier 180
« D'aleir tout maintenant parler à vo moullier :
« Elle *est* toute enivrée dou vin de nou chelier,
« Sé n'i a point de sens pour lui à conseillier.
« Mais demain au matin, après l'aube esclairier,
« Me retrairai vers lui pour vous à avanchier. »
« Belle, » che dist Gaufer, « che fait à outroïer.
« Et je ferai demain vostre fil chevalier
« Et dehors che chastel ·j· behourt commenchier;
« Et si donrai ou pris tout mon meilleur destrier,
« A tout le miex faisant le vaurai ottroïer. 190
« Or pensés de la dame envers moy à paisier
« Et je ferrai demain jouster et tournoïer;
« Et sé vous poés faire, la dame au coer entier,
« Qu'elle voille son coer à moy r'amoulier,
« Je donrai vostre fil grant terre à justichier. »
« Sire, » dist la dansèle, « che fait à merchier.
« Je m'en vaurai, pour vous, péner et traveillier. »
Dont se vont li barron reposer et couchier,
Et la dansèle vint en sa chambre à ormier;
S'a trouvé les bastars qui furent fort et fier. 200

Li Bastars de Sebourc ne s'i voilt atargier,
Sa mère en appella qui tant fist à prisier :
« Mère, quel le ferons? voilliés-moi conseillier.
« Irons le glout Gaufroi en son lit détrenchier?
« Chertes, che seroit murdres à faire tel mestier ;
« Mais on dist ·j· parler souvent, en reprouvier,
« C'on doit son anemi en tous lieus essillier;
« Mais de faire ·j· lait fait n'oï onkes prisier. »
« Biaus fiex, » dist la dansèle, « voilliés-moi escouter :
« Je sai du roy Gaufroi le coer et le penser; 210
« Il ferra le matin un behourt ordiner
« Par devant che chastel qui tant fait à loer,
« Pour che qu'il vous fera chevalier adoubter.
« Et quant hors du chastel seront si bacheler,
« Au miex que vous porrés vous faura retourner;
« Et vous arés vo frères aussi, à l'encontrer,
« Qui bien vous aideront à le porte fremer
« Et le porte-couliche et le pont à lever.
« Et sé Gaufroi poés là dehors enfremer,
« Bien porrés vous amis de prison délivrer 220
« Et encontre Gaufroi le gerre démener.
« Il a chaiens vitailles pour longement durer,
« Que chuis Gaufer a fait conduire et amener;
« Car il se pensoit chi ·j· poy à reposer.
« Vos oncle et vostre ami feront secours mander :
« Boullenois, Biavoisis, cheaus de Pontieu-sur-mer,
« Verront contre Gaufer leur amis visenter. »
« Mère, » dist li Bastars, « che fait à créanter.
« Mais je ne me porroie à Gaufroi amonster;
« Chertes, sé je le voi, sans me vaura muer 230
« Tellement que *je* croi qu'enchois mon retourner
« Me converra à lui combatre et estriver.
« Et comment me porroie tenir de lui fraper,
« Quant il a fait mes oncles ensi déshirriter?
« Chertes, sé je i vois, il le me faut tuer! »

« Biaus fiex, » che dist la mère, « tout che laissiés ester :
« Car on oste à le fois de tel piet tel soler
« De coi *on* vorroit *bien* vir le gambe coper.
« Biaus fiex, » dist la dansèle, « oïés que je dirai :
« Ne soïés si hastieus, né si plains de bahay, 240
« Ains faites trestout che que vous conseillerai.
« Sé croire me voilés, bien vous aprenderai
« Comment vengiet seront vostre ami qui bien sai? »
« Dame, » dist li Bastars, « et je vous en crérai,
« Voire, si m'aït Diex, au miex que je porrai;
« Mais sé ne puis atendre, sachiés que je ferai. »
Dont alèrent couchier, tant qu'il virent le ray
Du jour et du soleil qu'adont virent moult gay :
Et Gaufer se leva, quant du jour vit l'assai,
Et si homme autressi qui l'aiment de coer vrai. 250
Par le chastel se lièvent et li clerc et li lay,
Méismes le dansèle qui fu en grant esmai.
Gaufer mande la belle : elle i va sans délay,
Lors li a dit Gaufer : « belle, par saint Gervai,
« Faites venir vo fil; chevalier le ferai,
« Et pour l'amours de vous ·j· behoert estorrai.
« Si parlés à ma dame que j'en sache le vrai,
« Sé jamais à nul jour l'amour de li arai? »
Et la dame respont : « volentiers en parrai. »
Puis s'en vint à son fil, dont ore vous contai, 260
Sé li a dit : « biaus fiex, venés, je vous menrai
« A Gaufroi; il vous mande. » Et chuis a dit: « g'irai,
« Mais je vous ai couvent, si tost que le verrai,
« Que m'espée d'achier ou corps li bouterai!
« Menés ·j· de mes frères, si dites par assai
« Que che sui-je méismes, car aler n'i porrai. »
« Chertes, » dist li dansèle, « tel coze ne ferai,
« Bien vous cognoist Gaufer; *jà ne m'en mellerai!*
« *Elas!* » *dist li Bastars*, « *mère Dieu, que ferai?*
« *Coument entre ·ij· ieux mon anemit vérai,* 270

« *Sans lui mettre à essil? pour riens ne m'en tenrai.*
« *Biaux fieux,* » *dist la dansielle,* « plus ne m'en mellerai
« De vous à conforter quant crute ne serrai ! »
Puis a pris le Bastart et dist : « je t'i menrai. »
Moult envis i ala li Bastars, au coer vrai,
N'ot pas coer de traïtre, jà ne vous mentirai;
Il vint devant Gaufroi qu'il li dist : « je vaurai
« Voster corps adober, chevalier vous ferai. »
« Sire, » dist li Bastard, « chevaliers devenrai,
« Mais c'un don me donnés que je demanderai? » 280
Et Gaufer li a dit : « je le t'otriërai. »
« Sire, » dist li Bastars, « puisque le don arai
« Et je le vous demande; ch'est quant armés serrai,
« Que ch'est li miène entente, puissedi que j'arai
« Rechiut la colée, du chastel isterai
« Et encontre vo corps *tout* primiers justerai :
« S'arés ·j· fer de glaive, ensi comme j'arai,
« Et sé je vous espargne, jamais ne mengerai!
« Sire, » dist li Bastars qui coer ot de lyon,
« Chevaliers devenrai par tel condition; 290
« Qu'à vous vaurai jouster, là dehors ou sablon,
« Armés de toutes *armes*, sus le destrier Gascon.
« On vous tient à hardi et à princhc de non,
« Et qui savés de guerre assés et à foison;
« Et quant on voilt aprendre, au maistre aler doit-on.
« Pour otant va au mastre comme on va au garson,
« Et qui aprent à maistre miex en vault par raison. »
« Par mon chief, » dist Gaufer, « tu n'as *pas* coer bricon !
« Et je t'ai en couvent que tu aras ton don.
« Ne t'en courouches *mie* sé t'abas du Gascon, 300
« Né sé je te desrons les dos né le crepon? »
« Sire, » dist li Bastars, « je n'en donne ·j· bouton!
« Mais il ne vous anoit, né n'aïés marrison,
« Sé je fiche ma lanche parmi vo haubregon,
« Si que li fers entame vo fie et vo pomon;

« Car sé je ne m'en paine, traïner me puist-on. »
Don commenchent à rire le traïtour félon :
Si l'en cuident à fol et à niche garchon,
Pour che que jones fu à sot le tenoit-on.
Gaufer li fist primiers armer d'un auqueton 310
Qui fu de bougherant et plains de bon couton ;
Et puis li fist vestir ·j· auberc fremillon
Et dist : « aportés-moi les plates d'Anemon,
« Onques mieudres ne furent puis le tamps roy Charlon. »
« Chertes, » dist li Bastars, « j'en aï dévotion,
« Car bien m'aront mestier ensçois l'Achension.
« *Sire Gaufroi*, » *dist-il*, « *on norist tel wagnon*
« *Qui puis ceurt sus son maistre et l'ahiert au menton.* »
« *Tu dis voir*, » *dist Gaufrois*, « *avenir le voit-on.*
« *Ne le dis pas pour toi, bien voi à ta façon* 320
« *Que jà ne me seras à nul jour sé bien non;*
« *Car tu me sierviras, sé te donrai biel don.* »
« *Ciertes*, » *dist li Bastars qui ne l'aime ·j· bouton*,
« *Je vous siervirai jà, mais c'iert de mon bourdon;*
« Vo loïer vous donrai de vostre haubregon. »
Dont commenchent à rire entour et environ,
Mais li Bastars n'ot joie né consolation ;
Il se tien bien de rire, à ichelle saison,
Miex que nuls couletiers qui vent une maison.
Et Gaufer l'adouba à sa division : 330
Les plates li lacha, ains mieudres ne vit-on,
Causes de fer chausa et doret esporon,
Et riches musequins, li pan furent moult bon;
Et *li* chaindi l'espée au senestre giron,
Coutel, miséricorde, qui trenche de randon,
Et ·j· bons gans de plates en ses mains li mist-on.
Li Bastars est montés dessus ·j· Arragon
Que Gaufer, li traïtres, li a donné en don;
Et li dist : « *damoisiaux, je vous doins ce Cascon.* »
« *Sire*, » *dist li Bastars*, « *foi que doi saint Simon*, 340

« *Je le vous mérirai, n'en aiiés soupeçon,*
« *Si bien que vous dirés ains le départison :*
« *Maudite soit li eure qu'adoubai ce questron!* »
« *Par foi,* » *ce dist Gaufroi,* « *tu dis fière raison :*
« *Tu parolles à moi ensi qu'à ·j· garçon.* »
Lors li pendi, Gaufers, à son col le blaison;
Le hiaume li mist, reluisant que laiton,
Ens ou chief li lacha sans nulle arrestison;
Une lanche li baille, à ·j· fer moult très bon.
Le colée li donne, puis li dist à haut ton : 350
« Amis, chevaliers soies, je t'en donne le don. »
La colée fu grande, donnée dou fellon,
Et li Bastars li crie : « si ait m'âme pardon,
« Pour icheste colée r'arés un horion. »
Quant li gentis Bastars ot rechieut la colée
De le chevalerie qui tant est honnerée,
Il broche le chaval sans nulle demourée;
Il a fait ·j· eslais parmi le cour quarrée,
Et puis autour Fransois a fait le retournée.
Puis a dit à Gaufroi, à moult haute alenée : 360
« Sire, alons behorder, là-dehors en la prée;
« Vous le m'avés couvent de vo foi créantée. »
Et Gaufer li a dit, sans nulle demourée :
« G'irai à vous jouster d'une lance afilée
« Et pour l'amour de vous ert la feste estorée. »
« Or tost, » dist li Bastars, « je l'ai moult désirée! »
Dont vont li chevalier, par le sale pavée,
Leur armures vestir; la jouste fu criée :
A gaaigne cheval fu la jouste ordenée.
Gaufer s'ala armer, sans nulle demourée; 370
Et quant il fu armés, ensi con li agrée,
Il issi du chastel; s'a le porte passée
Et le pont autressi, s'est venus à l'entrée
Là où li plache estoit moult belle et moult privée,
Et sé duroit de lonc plus de demi louée.

Là, sont li chevalier, chascuns lance levée;
Tout issent dou chastel, chascuns le teste armée,
Pour la jouste véir qui estoit acordée.
Et li Bastart estoit, o la gent desraée :
Montés fu noblement, s'ot la targe acolée 380
Et le lanche ens ou poing, de fraisne bien plasnée,
Dont la pointe devant fu d'achier amourée.
A! Diex! que sa jovente fu che jour regardée!
« Hé! Diex, » dist li gent d'armes qui là fu aunnée,
« Con veslà bel dansel et de grande posnée!
« Che samble de son corps une grant tour quarrée.
« Sé il vit longement, chière ara redoubtée;
« Bien samble gentis hons et de fière pensée.
« S'il abaitoit Gaufroi, se seroit grant risée! »
Je croi que leur proïère en sarra avérée. 390
Par devant le chastel de Sebourc, droitement
En une praiërie où li herbe resplent,
Estoit li glous Gaufer entre lui et sa gent.
Gaufer crie au Bastard qui là fu en présent :
« Bastars, veus-tu le jouste à moi entirement?
« Sé croire me voilés, par le mien sérement
« A moy ne jousteroies pour or né pour argent;
« Car sé je jouste à toi, je me doubte forment
« Que mes corps ne te blèche moult doloreusement. »
« Sire, » dist li Bastars, « par le mien sérement, 400
« Je jousterai à vous, car je l'ai couvenent;
« Et sé vous me bléchiés, je n'en donne noient,
« Car il couvient soufrir l'aprentis qui aprent.
« Faites-*ent* vous pooir, car je fai sérement
« Qu'à vous je jousterai par outel mautalent
« Que tout chil qu'avés pris fuissent *li* mien parent,
« Et que je jousteroie à Sarrasine gent.
« Qui pis scet, si le monstre; ensi mes corps l'entent:
« *Car plus très volentiers, sé Jésu-Cris m'apent,*
« *Vous feroie sentir le mien fier qui resplent* 410

« *Que je ne viveroie de vin u de piement.*
« J'aprenderai le jouste, car j'en ai grant talent. »
« Or avant! » dist Gaufer, « or délivrés vous-ent!
« Dame-Diex me confonde, à cui li mons apent,
« Sé je *ne* jouste à toi si efforchiëment
« C'onkes fis à nul homme qui soit el firmament;
« Car sé pendu t'avoie et encruet au vent,
« Je n'en donroie mie ·j· soel tournois d'argent. »
A ses mos s'eslonga qui plus congiet n'i prent,
Et li Bastars aussi, espris de mautalent. 420
Or oïés du Bastard, de son avisement :
Tellement s'est tournés, quant li jouste li enprent,
Que devers le chastel et le porte ensément
A tournet le viaire; si qu'au coers qu'il enprent,
Venoit vers le chastel aprochant fièrement.
Et Gaufer, li traïtres, ot le cours droitement
Par devers Valenchiènes; là, estoient sa gent.
La mère du Bastard, qui le coer ot dolent,
Estoit sus les garites du maistre mandement;
Et li ·xxx· bastard, armet souffisaument, 430
Furent delès le porte du chastel proprement;
Pour le Bastard atendre, aprestet richement,
Qui encontre Gaufer, le traïtour pulent,
Va brochant le chaval et le lanche li tent.
Et Gaufer contre lui venoit iréëment.
Hé! Diex! que li Bastars havoit de hardement,
Et qu'il avoit le coer garni de mautalent
Et d'oscure hayne qui le sien corps sousprent!
Il ne désiroit mie, en droit convoitement,
Otrestant à véir Dieu né son sacrement 440
Né le trosne des chielx, qui luist et qui resplent,
La douce mère Dieu né can qu'il i apent,
Qu'il faisoit à véir de Gaufroi le tourment.
Car il le hay tant, à son entendement,
Qu'il disoit : « mère Dieu, que jou ai grant talent

« De che glouton ochirre, cui li corps Dieu cravent ! »
Ensi dist li Bastars, à son coer coiëment.
Il broche le chaval et coite fièrement,
Et abaisse le lanche qui trenche radement;
Et Gaufer vient à lui, moult aïréëment : 450
E ! Diex ! qu'à l'aprochier eurent grant mautalent
Et d'abatre un l'autre coer et entendement !
Mais li Bastars convoite en son coer ardamment
D'ochirre le traïtre; lors che lanche li tent,
Par desous li blaison le féri tellement
Que le fer de sa lanche qui trenchoit radement
Li abat en l'aubier, si que tout le desment;
Et l'auqueton de soie li pierça tellement,
Qu'en car li consievi si esforciëment
Que li fiers de sa lance qui trençoit fermement 460
Li passa les costés ·iiij· piés largement.
Che fu au lés vers destre que les costes li prent;
Le corps et le corraille li navra laidement.
Il a estors son cop moult félenessement,
Du chaval l'abati, à le terre, sanglent.
Et li Bastars li crie : « tu as ton payement !
« Diex me doinst bon *le* fin, par son commandement,
« Car j'ai aujourd'ui fait ·j· bon commenchement ! »
Quant li Bastars ot fait le roy Gaufroi verser
Et qu'il le vit à terre, lors li prist à crier : 470
« Par Dieu, Gaufer de Frise, je m'en vois visenter
« Esmeret de Nymaie que je doy moult amer.
« De par euls vous deffi ! je ne vous puis amer. »
Dont broche le cheval, quant qu'il poet randoner,
Au lés vers le chastel commenche à galoper.
Et Gaufer, li traïtres, se prist à escrier :
« Or avant, mi baron ! voilliés moi ramener
« Le Bastard de Sebourc que Diex puist craventer !
« Car navret m'a à mort, je n'en puis escaper. »
Et li baron chevauchent pour le Bastart haper : 480

Mais li Bastars s'en va, si pense de l'esrer,
Par d'envers le chastel chevauche sans chiesser;
Et le glouton l'i sieuvent qui le cuident combrer.
Droitement sus le pont le cuident arrester;
Mais, si tost qu'il passa le pont, oï crier :
« Bastars! fiex de putain! il *vous* faut ramener
« A no seigneur Gaufer qu'avés volut navrer.
« Che n'est mie costume d'ensément behouder!
« Vous avés fourcourut, si l'estuet amender. »
Quant li Bastars s'oï fiaus à putain clamer, 490
Il jura Dame-Dieu qui tout a à sauver
Chièrement lor fera le rayson comparer.
Envers le traïtours se prist à retourner,
Il a traite l'espée qui moult reluisioit cler :
Le primier qu'il trouva va si bien assener,
Que li chief li a fait des espaulles sevrer;
Et le tiers et le quart fist à terre verser;
Jusqu'à ·x· en a fait devant lui souviner.
Et bien ·c· et ·l· en a fait reculer.
Mais plus de ·xv^{m}· en vit vers lui tourner, 500
Dont si prist, li Bastars, et lui à aviser
Que s'il va plus avant il ne porra durer;
« Sebourc à che bastard! » commencha à crier.
Tout li autre bastard vinrent le pont garder,
Et si ont fait leur frère jusqu'au pont retourner;
Quant furent passet outre, si vont le pont lever,
Puis passèrent le porte, si le vont bien fremer.
Li Bastart de Sebourc ne s'i volt arrester,
Venus est ou pallais, où moult *re*luisoit cler,
En le tour des prisons s'en va sans arrester; 510
Mais chil qui le gardoient li vorrent dévaer.
Mais li gentis Bastars lor prist à escrier :
« Par Dieu, seignour larron, ne poés escaper! »
Lors a traite l'espée, si en va l'un frapper
Que la teste li fist ·xiiij· piés voller.

Et li ·xxx· bastaerd s'i vont si esprouver
Que trestoutes les gardes fisent à doel finer ;
Et puis, par les crestiaus, les vont là-hors geter ;
Puis, entrent en la tour, là prisent à monter.
Li Bastars de Sebourc volt tout devant aler ; 520
Où qu'il voit les prisons, si lor prist à crier :
« Or tost, seigneur baron, car me voeilliés monstrer
« Esmeret de Nymaie, le gentil bacheler? »
Quant Esmerés s'oï ensi devant nommer,
Cuida c'on li vosist le chief du bu chevrer ;
Si a dit au Bastard, à sa vois haut et cler :
« Vassaus, que volés-vous Esmeret demander?
« Puis qu'il est ensi chose qu'il m'estuet deffiner,
« Je vengerai ma mort, coi qu'il dove couster ! »
Lors a hauchiet le pong, le Bastard va fraper 530
Que devant lui li fist à terre cancheler.
« Oncles, » dist li Bastars, « laissiés tout chi ester ;
« Je ne vieng mie chi pour tels cos endurer !
« Et sé vous me frapés ; par Dieu qui fist la mer,
« A vous ne vaurai mais linage demander.
« Oncles, » dist li Bastars qui tant de bontet a,
« Vous ne me cognoissiés ! Vous frères m'engenra,
« Baudewins, li gentis, qu'en che païs régna.
« Je vous ai délivret de Gaufroy qui vous a
« Destruit et mal bailli ; jamais ne vous tenra ! 540
« Regardés là-dehors : je l'ai mort, vés-le-là.
« Issiés hors de chaiens, Gaufer comparet l'a,
« N'i a homme des siens ou chastel par dechà. »
Adont isnèlement les chainnes leur osta,
Et puis, de renc en rent, les barons baysier va.
« Hé ! Diex ! » dist Esmerés, « con boin cousin chi a !
« Je le tieng à parent, quant tant de biens fait m'a. »
Dist Jehans de Ponthieu : « biau bacheleir il a,
« Cousin l'apellerai tant con il vivera ;
« Car chuis est mes parens qu'à maingier me donra. »

Liet furent li baron quant oent le Bastart,
Cousin l'ont appellet et l'on trait d'une part.
Li Bastard de Sebourc, qui le corps ot gailliart,
Descendi de la tour et d'iaus puis se départ;
Et vint as ·iij· roïnes, si leur fist biau regart.
A Rose, la royne, qu'il tient pour estandart,
A dit isnèlement : « je sui de vostre part;
« Fiex sui de vostre fil qui pas n'a coer couart,
« Le noble Baudewin qui pas n'a corps musaert.
« Pou l'amour de mon père, qui fu de bonne part, 560
« Vous ai-je délivret de Gaufroi, le renart. »
La royne l'acole et si l'a trait à part,
Et puis li demanda de Gaufroi, le fausart?
« Dame, » dist li dansiaus, « je le lanchai d'un dart,
« Si que je le laissai à couvert d'un flaxart :
« Je croi bien qu'il soit mors, sé déable n'i ont part,
« Car du fer de ma lanche li ai donné sa part.
« On doit bien, en tous liex, amer ·j· bon bastard!
« Seignour et vous roynes, » dist li Bastars menbrus,
« Diex vous a proprement chi endroit enbatus, 570
« Car vous fuissiés tout mort, sé n'i fuissiés venus. »
Adont les acola et baisa con ses drus.
Esmerés de Nymaie, quant les mos a oüs
Et que par le Bastard il estoit secourus,
Lors le baise et acole et li rendi salus;
Et li a dit : « biaus niés, vous fustes mal venus?
« Orains, en chelle tour par moy fuistes férus;
« Chertes, che poise moi, pas n'estiés cognéus.
« Je ne cuidoie pas, par les sains de lassus,
« C'uns tels damoisiaus fust mes cousins devenus. » 580
« Biaus fiaus, » che a dit Rose, « bien sai, par vrais argus,
« Que chuis-chi est vous niés, qui nous a défendus
« Dou traïtour Gaufer qui bon serroit pendus!
« Il est fiex Baudewin : tempre me fu tollus,
« Par le fellon Gaufroi fu moult jones perdus.

« Mais bien oï novelles que chi fu enbatus ;
« Quant j'encontrai en mer, à droit port de salus,
« Le quen Robert de Flandres qui tant estoit crémus,
« Et chellui de Sebourc, li drois sires tenus.
« Chil me disent trè bien, chuis fais est bien chéus, 590
« Que li contes estoit par mon fil déchéus,
« Le jone Baudewin qui chi fu enbatus.
« Au droit commenchement devons prier Jhésus
« Qu'il nous voille sauver les bons bastars crémus!
« Car encontre Gaufroi ont monstré lor vertus.
« Et mes fielx Baudewins soit de Dieu absolus
« Quant fut, en cheste ville, à tant de dames drus
« Qu'il en ot ·xxx· fielx ains qu'il en fuist issus.
« Je croi bien qu'il resamble le noble roy Tournus. »
Or sont ens ou chastel, à joe et à baudour, 600
Quant dou gentil Bastard oïrent la voirour.
Mais qui qui éust joie, Gaufer avoit dolour,
Entes gisoit navrés, as champs sus la verdour ;
Si homme et si ami aucoururent autour,
Si ont dit à Gaufer, le félon boiséour :
« Sire, comment vous est, pour Dieu le créatour? »
« Seignour, » che dist Gaufer, « j'en ai trop de piour!
« Je sui entes navrés d'un fellon traïtour, »
« *Sire,* » *dient si homme,* « *n'a pas cuer boiséour ;*
« *Tresdont que l'adoubastes, par Dieu le créatour,* 610
« *Vous disoit-il moult bien, que l'oïrent pluisour :*
« *Que il vous mériroit, ainsçois demain le jour,*
« *Tout ce que li faisiés, par Dieu le créatour.*
« *Mais c'estoit bien s'entente qu'en venriés à mal tour.* »
« *Signeur,* » *ce dist Gaufrois,* « *pàr Dieu le sauvéour,*
« Sé le tenoie jà, par le Dieu que j'aour,
« Je le feroie pendre et morir à doulour! »
« *Sire,* » *dient si homme,* « *ce sèvent li pluisour,*
« *Mais vous ne l'avés mie ; si n'en a point paour.* »
« Or tost, seignour baron, asselés chelle tour, 620

« Par coi j'araie Rose, à le frèche colour,
« Et les ·iiij· roynes qui sont de noble atour;
« Esmeret de Nymaie qui fière a le vigour,
« Baudewin de Biauvais, le noble ferréour,
« Et le duc de Ponthieu qui nous fait grant esrour,
« Car il a relenqui le roy nous chier seignour. »
Dont fist, li marrissaus, sonner moult grant tabour,
Busines *et* arainnes, qui sonnent toute jour;
Vers le chastel s'en vont, à forche et à vigour :
Et Gaufer de Nimaie remportent le plusour. 630
As loges et as trés en meinent grant dolour,
Tout le tiènent à mort, li grant et li ménour;
Mais il ne mourra mie, ains passeront maint jour.
Enchoys fera maint mal ou roïame Franchour,
Le roy ferra morir, de Franche le majour,
Et ara par acort espouset sa serour.
Li lères espousa ·ij· faimes à ·j· jour :
Saint Aubin resambla, à cui Diex fist amour.
Or *en*portent Gaufer si homme et si princhier,
Li aucun sont alet droit à le tour lanchier. 640
Li marrissaus Gaufroi commencha à huchier :
« Seignour qui celle tour avés à justichier,
« Faites-moy à le dame parleir et desraisnier. »
Et li ·j· des bastars i vient sans détrier,
Si dist : « que volés-vous à le dame plaidier?
« Vés-le-chi chi endroit. » Lors li va ensengnier.
La dame du chastel s'amonstra sans targier;
Quant vit le marissaël, lors li dit sans cuidier :
« Sire, que volés-vous, pour Dieu qui claufier
« Se laissa en le crois pour nous geter d'enfer? » 650
Et dist li marissaus : « par le corps saint Richier,
« Nous cuidièmes lassus à grant pais herbergier,
« Mais li fiex de vo fille ne nous avoit pas chier.
« Si vaurièmes savoir : s'à nous voilt gerroïer;
« Ou par fait de meschanche qui vient par encombrier,

« Dont nuls qui soit vivans ne se porroit gaitier,
« A ochis no seignour qui tant fist à prisier?
« Car mesfait ne li ot le monte d'un denier;
« Enchois l'avoit armet et l'ot fait chevalier
« Et donnet arméures et bon courant destrier : 660
« Dont nous ne porriens jà né penser, né cuidier,
« Qu'il *l'*ait ochit de gré, né fait à mort traitier.
« Au mains, ch'il *l'*a ochit par mortel destourbier,
« Ne nous doivent pas estre tolut le prisonnier! ·
« Trois roynes i a en vo palais plénier :
« Ch'est la royne Rose, au noble corps légier,
« La royne de Chypre, c'on ne doy oblier,
« Et si est la royne qu'Escoce a à bailler;
« Si est Elyénor à Esmeret moullier.
« Esmeret demandons, qui a coer de lasnier, 670
« Baudewin de Biauvais, d'outre-mer vint l'autr'ier,
« Et Jehans de Ponthieu qui nous voilt renoier.
« De par le roy de Franche, Phyllipe le gerrier,
« Demandons les prisons; ne les poés laissier. »
« *Sire*, » *ce dist la dame*, « *tout cou devés laissier*,
« Car vous n'en r'ariés mie ·j· tout soel eschuïer!
« Gaufer, li dus de Frise, se vint mal herbergier,
« Chi endroit l'aportèrent *tout* li déable d'enfer.
« Li Bastars de Sebourc ne le poet avoir chier,
« Car Rose s'est sa taye, bien le poes tesmongier, 680
« Et Esmerés ses oncles qui tant a le coer fier;
« Et li hons, au besoing, doyt son ami aidier.
« Sire, » che dist la dame, qui bien fu enseignie,
« Li Bastars de Sebourc si est de la lignie
« Esmeret de Nymaye à le chière hardie.
« Pour l'amour ses amis sé ne vous aime mie,
« Et s'il vous a fait mal, pis fera le moitie!
« Et j'avoie le fait aussi de ma partie. »
Quant li marissiaus l'ot, ne li agréa mie;
Adont fist assalir la forte tour hautie : 690

Tout viènent à l'assaut, banière déploïe;
Chevalier, saudoïer et la serganterie
Assalent le chastel et le grant tour hautie.
Li Bastard de Sebourc à ·j· arc s'esbanie,
Il lor treioit quarreus par moult grant fellonie;
Et li ·xxx· bastard, plain de bachelerie,
Deffendent le chastel, chascuns d'euls s'i cointie.
Esmeret de Nymaye, pour paour de sa vie,
I geta de calliaus, che jour, mainte poingnie,
Et Jehans de Ponthieu, à le chière hardie, 700
Baudewins de Biauvais, à le barbe flourie;
Moult bien s'i éprouva toute li compaignie.
Si vont getant à val plainté d'iauwe boulie,
Avoeques ploncq boulant, qui leur art le cuirie.
Fors estoit li chastiaus et la tour bateillie:
Si estoit pourvéus de bonne artillerie,
Et de mainte espringale ouvrée par maistrie;
Et s'avoit dessaus terre une croute establie,
Ensi c'une cisterne grande et lée et honnie,
Qui aloit à Bavai, une ville prisie 710
Qui *fu* au tamps jadis de grande seignourie.
Le cisterne, seigneur, fu faite et establie
En l'anchiène loy, par le gent payènie.
Jusqu'à Bavai aliot, mais depuis fu brisie
Quant li chastiaus fali et la tour fu froissie;
Si fu jusqu'à Fanmarc la voie racourchie,
Et encore a de lonc plus de liewe et demie.
Li Bastard de Sebourc, à le chière hardie,
Quant il vit que l'assaut fu le gent esragie,
Vint à ·xxx· bastars et puis si lor escrie : 720
« *Alés-ent à la porte qui bien est viéroullie*
« *Et si le desfremés; le pont n'avalés mie*
« *Dè-si à icelle eure que je le vous escrie.*
« Je m'en vois à Bavai, chelle ville jolie,
« Puis revenrai en l'ost, tout seus, sans compaingnie.

« Sé chelle gent Gaufroi n'est toute desconfie,
« Jamais joie n'arai à nul jour de ma vie!
« Seigneur, » dist li Bastars, « droit au pont m'atendés :
« Quant verrés qu'il ert poins, bien ouvrir le sarés ;
« Mais à che marissael sera le chiés copés, 730
« Ou je ne sarrai liés jamais en mes aés! »
Adont est, li Bastars, sor le cheval monté ;
A le chisterne vint, si est acheminés :
Dès-si jusqu'à Bavai ne s'i est arrestés.
Il fu moult en le ville, à chelle heure, esgardés,
Pour che car il estoit si richement armés.
Adont laissa Bavai, dont vous oï avés,
Parmi les champs s'en est envers Sebourc alés ;
Il perchoit l'os *Gaufroi*, les loges et les trés,
A ·j· coron se mist, bien sot les hirrités. 740
Tant a fait, li Bastard, qu'à l'assaut est entrés :
Il voit le marissal qui a ses cors sonnés
Pour reforchier l'assaut qui estoit grans assés.
Il broche le chavael, envers lui est alés,
D'une lanche le fiert dont li fers fu quarrés;
L'achier li fist passer tout parmi les costés.
Li marissaus se cline, qui entes fu navrés :
Sus le cheval estoit si for mis et senglés,
Ne pot chéir à terre, mais il ch'est souvinés;
Le teste gist à terre, mais li corps fu pasmés, 750
Le piet ot ès estriers. Et li Bastars loés
Le herdi par les resnes, vers Sebourc est alés,
Et fu li marrisaus du chaval traïnés
Dès-si jusques au pont qui li fu avalés.
Li Bastars i entra, si est outre passés.
Li traïtour i vont, acourant de tous lés,
Pour chellui à rescoure, mais li pons fu levés.
Li Bastard de Sebourc est ou chastel rentrés;
Encontre lui li vint ses oncles Esmerés,
Baudewins de Biauvais et Jehans, li doubtés. 760

Et li Bastard lor crie : « chestui-chi me pendés
« Tout droit à nous crestiaus ! jà ne l'en déportés,
« Car je sai vraiëment qu'il est lères prouvés. »
Quant li bons chevalier ot les mos entendus
Dou Bastard débonnaire qui tant estoit crémus,
Si l'ont moult honnoré ; pour cousins fu tenus.
Ensi qui poet donner est adès bien venus.
·j· hons qui se scet faire est adès rechéus,
Et li niches ribaus est tenus à cornus.
Dist la royne Rose : « je te loe, Jhésus, 770
« Quant j'ai en che chastel trouvé tant de mes drus !
« Par les fielx de mon fil nous est hui biaus li jus.
« Mais de che sui dolante, par Dieu qui fu vendus,
« Onques ne vi mon fil ! mais il est moult crémus.
« Chertes, » dist Esmerés, « il a ·x· ans ou plus
« Que j'ai oï parler qu'il est et sus et jus ;
« Mais onques ne le vi, dont je sui irascus.
« Mais quant je voi ses fielx, j'en doi loer Jhésus,
« Car par euls nous est hui biaus serviches rendus !
« Miex vault amis en voie qu'argens en ches tissus. » 780
Or sont liet li baron, chertes che fu bien drois,
Baudewins de Biauvais qui tant fu lons et drois
Demanda au Bastard sé mors estoit Gaufrois ?
« Seignour, » dist li Bastars, « par Dieu et par sa crois,
« Orains joustai à lui, dessus che chablonnoys,
« Ou corps li mis ma lance dont li achiers est frois.
« Mais à che marissael avint orains anois,
« Quant si bien l'encontrai sus le destrier Grigois ;
« Assés miex li venist ne fust venus des mois.
« Or voil qu'il soit pendus et mis au plus haut dois ! »
Et chil ont acordé son consel démanois.
Encore estoit en vie li gloutons maléois,
Mais il fu, as crestiaus du palais maginois,
Pendus à une corde, puis il remest ·ij· mois.
Li Frison repairirent, qui les coers ont destrois,

A Gaufroi recontèrent le mal et les destrois
Qu'il *ont* par le Bastard rechiut à chelle fois.
« Ay ! Dieus ! » dist li glous, « biaus pères bénéois,
« Je croi que chuis Bastars qui tant est lons et drois
« Fu du déable engenrés ! ne doubte vent, né nois, 800
« Né horrion de lanche né de branc Viennois.
« D'ont li vint chuis argus vers mi, à cheste foys,
« Quant *il* m'a ensément touliut les Bolinois
« Et mes gentis prisons dont miens estoit li drois?
« Or me faut cheste cose mander au roy Franchois,
« Qu'il me vieng secourre par dedens ches terrois. »
Une lettre fist faire, puis le fist métre en plois,
Puis le fist saïler du signe dont fu roys.
·j· message appella, si dist à haute vois :
« Alés-ent à Paris, ne soïés mie cois, 810
« Si me dites Phylippe, qui tant par est courtois,
« Du Bastard de Sebourc li dites les pus rois
« Et comment envers mi a trop esté redois;
« M'oy tollu mes prisons, par ses mauvais esplois,
« Si m'a navré ou corps et pendus est Mainfrois,
« Mes gentieus marissaus, dont je sui moult destrois. »
Et li messages dist : « j'en dirai plus ·c· fois,
« Car on ne poet trop dire, si m'aït sainte Crois !
« J'en dirai si avant, puis c'ou message vois,
« Que n'oseront descendre si à val li Franchois, 820
« Pour doubte du Bastard k'onkes ne se tient cois ! »
Or s'en va li messages droitement à Paris;
Tant chevauche et esploite, dessus le destrier gris,
Qu'à Paris est venus, le chité de haut pris.
Ens ou palais trouva le roy de Saint-Denis :
Par devant le roy ch'est briefment à genous mis,
Et dist : « chuis Dame-Diex qui en le crois fu mis
« Et travelliés à mort par les félons Juïs
« Et puis fu, el Sépulcre de mort rexurexis,
« Il garisse le roy et trestous ses subgis ! 830

« Et il voeille confondre, ains ·ij· mois acomplis,
« Le Bastard de Sebourc qui *est* vous anemis! »
« Messagiers, » dist li roys, « et qu'est-che que tu dis?
« I a dont ·j· bastard de cui je sui aïs? »
« Oïl, » dist li messages, « vous en sarés jà pis :
« Li Bastard de Sebourc, qui tant est agentis,
« Ch'est ·j· jones dansiaus; mais il est postéis,
« Grans et fors et poisans, coragous et hardis.
« Il a coer de lyon, ch'est ·j· drois anemis;
« Ne doubte ·x^{m}· hommes ·j· tout soel parésis! » 840
« Par mon chief, » dist li roys, « tu es tous rasoutis,
« Je croy tu es hyraus? de bourder es apris. »
« Sire, » dist li messages, « ne tenés à sotie
« Chou que vois recordant, car je ne vous mens mie.
« Li Bastard de Sebourc n'est pas de vo partie;
« A vostre ami Gaufer a fait tel vilonnie
« Dont vous ne l'amerés jamais jours de vo vie :
« Ne l'en porriés vengier, pour toute vo lignie,
« Né sé tout chil du mont vous fasoient aïe!
« Li Bastart de Sebourc joue de chanterie, 850
« Si c'on ne poet vers lui durer, je vous affie;
« Car ch'est li plus hardi qui soit jusqu'en Surie,
« Né qui onkes régnast en cheste mortel vie,
« Né qui jamais serra! Diex, né sainte Marie,
« Ne saroient pas faire ·j· tout si fait envie! »
Oït li roys de Franche, ne poet tenir n'en rie;
Si dist au messagier : « *Véci grant faérie!*
« *Tu le prises toudis, mais tu ne me dis mie*
« *Les fais de hardement de coi il s'esbanie?* »
« *Sire,* » *dist li mésages,* « *vous en sarés à hie!* 860
« *Sire,* » *dist li mésages,* « par Dieu le droiturier,
« Nuls hons qui soit vivans ne porroit trop prisier
« Che Bastard de Sebourc qui tant a le coer fier!
« *Je prencq telle plaisance à lui otorisier,*
« *Que ne voroie mie estre asis au mengier*

« *Dalès les mieudres vins qui sont en vo cèlier ;*
« *Et si n'en reçuc onques nè malle nè denier*
« *De ce gentil Bastart dont vous m'oés plaidier,*
« *Fors ·j· grant horion qui me donna l'autr'ier,*
« *Si grant que je m'en sencq encore au hanepier.* 870
« Or vaurai de ses fais chi à vous apliquier,
« Mais en secré vous voil du Bastard déclairier,
« Si que nuls hons vivans ne s'en puist esmaïer ;
« Car sé Franchois ooient de ses fais reprochier,
« Nuls ne vauroit, à vous, aler nè chevauchier
« Pour aler le chastel de Sebourc asségier. »
Quant li roys l'entendi, si se prist à sainnier
Et a dit au message : « or dites sans targier,
« En haut, vostre parolle; n'en voeil riens muchier.
« Cuidié-vous pour ·j· homme tout mon pople esmaïer? »
« Sire, » dist li messages, « par Dieu le droiturier,
« Li Bastars n'est pas hons, ains est déables d'enfier;
« Tout ensi que tonnoiles fait-il à resongnier.
« Sire, » dist li *mésages*, « par Dieu et par son non,
« Gaufer fu à Chambli, que Haubregié dist-on :
« Là endroit oit victoire, que de fi le scet-on,
« Là fu pris Esmerés, à le clère fachon,
« Et Jehans de Ponthieu qui vous fist mesprison,
« Baudewins de Biauvais et maint autre baron;
« Et la royne Rose fu prise, che sav'-on, 890
« La royne de Cypre, le nobile royon,
« La roïne d'Escoce qui Sébile a à non,
« Et le femme Esmeret qu'Eliénor clam'-on.
« Tout cheuls avoit Gaufer en sa subjection
« Et si les emmenoit, en Nymaie, en prison.
« Or, entra en Hainnau, ensi qu'ens ou moilon,
« Si trouva ·j· chastel bien fait et moult très bon ;
« Pour aler herbergier li prist dévotion.
« ·ij· dames i avoit en che noble dongon :
« Ch'ert la mère et la fille, ensi le me dist-on. 900

« La fille avoit éu ·j· bastard d'un baron,
« Chevalier d'aventure ensi l'apeloit-on;
« Chuis Bastars, quant il *vit* Gaufroi en sa maison,
« Il li pria de coer et de condition
« Que chevaliers fu fais sans nulle arrestison?
« Gaufer li ottroïa, à se maléichon,
« Il le fist chevalier et donna Arragon.
« Et quant de la colée rechuit, le Bastard, don,
« A Gaufroi demanda le jouste ens ou sablon?
« Gaufer li acorda, mains n'en poet par raison. 910
« Quant vint à l'assambler, chius prist le sien tronchon
« A ·j· fer achérin qui trenchoit à randon,
« Si en féri Gaufroi par dessous le blaison;
« Les costes li percha, parmi le haubrejon,
« Que du fer de la lanche, outre, ·j· piet en vit-on.
« Là, abati Gaufroi et son destrier Gascon.
« Li Bastars s'en r'ala, ou vaussissiens ou non,
« Et là me donna-il ·j· si grant horrion
« Qu'ès fossés m'abati et ·j· mien compaignon,
« Et rentra ou chastel à sa sauvation. 920
« Puis délivra tout chiaus qui furent ou dongon :
« Esmeret de Nymaie, Bauduin, le baron,
« Et Jehan de Ponthieu qui ait maléichon,
« Et les ·iiij. roynes qui clère ont le fachon;
« Et si donna chascuns hauberc et aqueton.
« Gaufer fu reportés, navrés, ou paveillon.
« Je ne vous sai à dire s'il en morra ou non?
« Le chastel assalimes à force et à bandon :
« Li marrisiaus Gaufroi, que Diex face pardon,
« Fist assalir le tour, onques miex ne vit-on. 930
« Le Bastard raportèrent Lucifer et Noiron,
« Kaïns et Bugibus et tout lor compaignon.
« On ne scet d'ont il vient; mais ensi que mouton
« Sont assali dou leu quant il ist du buisson,
« Ensi vint li Bastars con je fais mention.

« A marissal de l'ost, que Dieus face pardon,
« Assambla tous primiers : chuis *ot* maléichon,
« Car ou corps fu navrés, si versa dou Gascon.
« Les ·ij· piés as estriers, en chertain vous dist-on,
« Le traina, li Bastard, dès-si jusqu'à ponton : 940
« Ou chastel l'amana, à sa division,
« As crestiaus du chastel a pendu le baron ;
« Chascuns jour à journée bien veioir le poet-on.
« Or regardés, seignour, pour Dieu et pour son non,
« S'on prise le Bastard, s'il i a bien rayson? »
Et quant li rois l'entent, ne li vint mie à bon.
Mout s'en sont esbaï Franchois et Bougoingnon,
Et dist li ·j· à l'autre, coiëment à bas son :
« Pendus soit qui ira assalir ce coistron,
« Né qui consellera le roy de Mont-Laön 950
« Qu'il mèche à che chastel le piet né le tailon ! »
Mout fu dolans, li roys, quant il ot et entent
Que Gaufer du Bastard fu navrés ensément ;
Si a dit au message à sa vois clèrement :
« Amis, chil prisonnier estoient-il parent
« A che gentil Bastard qui tant a hardement? »
« Biau sire, je ne sai, par le mien sérement;
« Mais je cuide et espoir et ai entendement
« Que li Bastars vorra avoir entirement
« Le raenchon des princhés : avoir en voilt l'argent. » 960
« Par Dieu, » se dist li roys, « n'ira mie ensément!
« En Hainnau manderai, sans nul arrestement,
« Que tout li Hénuïer, qui sont hardie gent,
« Voisent à che chastel, par tel efforcement
« C'on l'abate et reverse ; et preng'-on esroment
« Le Bastard de Sebourc, si le peng'-on au vent. »
« Diex! » dient li Fransoys, « que chil parler sont gent!
« De chelle bouche puist, li roys, bore pieument. »
Liet furent li Franchois, quant oïrent parler
Le riche roy de France qui tant fait à loer, 970

Qu'à Hénuïers fera, par ses lettres, mander
Qu'il facent le chastel abatre et reverser;
Et pendere le Bastard, ou en France amener.
Dieu en vont gratiant, qui fist et chiel et mer,
Et dist li ·j· à l'autre : « li roys a le coer ber !
« Pour bastard ne se voilt pas de France avaler,
« Né semonre ses os; trop li porroit coster.
« Li Hénuïer saront moult bien à point ouvrer. »
Dont fist, li roy de France, sa lettre saiëler;
A barons de Hiannau il *l'*a fait présenter. 980
Au lieutenant de Flandres manda, sans arrester,
C'on alast à Sebourc le chastel reverser.
Li messages s'en va, sans point de l'arrester.
Seignour, de ses journées je ne vous voeil conter,
Ains voeil nostre matère ·j· poi plus abriéver :
Li messages s'en va à Hénuïers parler,
Le parole du roy leur sot-il bien monstrer.
Droit à Mons, en Hainnau, s'assamblèrent li per;
Flamenc et Heinuïer i vont parlementer.
Si eurent à conseil, si c'on j'oïs conter, 990
Qu'au riche roy de Franche il vorrent remander
Que s'il voilt le Bastard avoir et conquester,
Si s'en viengue à Sebourc le chastel afamer.
Ne sont mie tenu du chastel reverser,
Car il est de Hainnau, si le dovent tenser;
L'irétage lor conte ne doivent enbraser,
Né de riens ameurir, né point subpéditer.
Mais le fait du Bastard ne voilent avouer :
Enchois si le tenoient, l'en feroient livrer
·j· jugement sour lui, pour che fait amender; 1000
Mais quant il ne le tiènent, ne s'en doivent meller.
Au roy Franchois mandèrent et li font saiëler,
Que li Bastars est dignes de la teste à coper
Et qu'il li coperont ou feront enroer;
Mais que li roys de Franche lor viengue délivrer.

Li consaus de Hianniau tout ensi s'acorda ;
Si l'ont au roy mandé, en France, par delà.
Et quant li roys oï che c'on li remanda,
Bien scet que ch'est droiture si que moult les prisa :
Dont fist crier ses os en France, sà et là. 1010
Et quant Franchois oïrent que li bons roys vaura
Aler droit à Sebourc, forment lor anoïa
Et dist li ·j· à l'autre : « *li* déables engenra
« Che Bastart de Sebourc, car il nous honnira ! »
Ensi li roys de Franche sa besoingne apresta,
Pour venir à Sebourc où bon chastel ot jà.
Devant estoit Gaufer que li Bastars navra :
Mire Li roys mande ses mires, et conseil demanda
Sé de la mortel plaie jamais garir porra ?
« Oïl, » dist li maïstre, « on vous en aidera. » 1020
Gaufroi fisent puisons de coy on l'abuvra ;
Lors prist-il à garir, de coi Jhésus loa.
Sé che fust ·j· preud'ons, il n'en rescapast jà.
Or fu devant Sebourc Gaufer, avoec sa gent,
Et li Bastars estoit lassus ou mandement.
Si lor vint une espie, dessous terre, briément,
Qui lor dist que li roys où douche Franche apent
Venoit dedens Hainnau moult efforciément.
« Hé ! Diex, » dist li Bastars, « qui fesis pluve ou vent,
« Con je désire au coer et convoite forment 1030
« Que je puisse estriver, à mon divisement,
« Le riche roy de France à che commenchement ! »
Il a dit à ses frères : « avés-vous hardement
« D'aventurer vou vies et morir au tourment,
« Ou aquerre proache et honnour hautement ?
« Par coi chil qui chà sont nous tiènent à parent,
« Qui sont li plus gentil de tout che firmament,
« Dou linage de Chisne qui à chainne d'argent
« Conduisi le batel par le mer longement ;
« Et l'oncle de no père, Elias au corps gent, 1040

« Qu'ardoir fist Mathabrune qui ouvra fausement.
« Sé vous n'avés bon cheur, si n'en dites noient;
« Car s'avoec moi venés, là où j'arai talent,
« Et vous me gerpissiés, je vous ai en couvent
« Que je vous ochirai ou penderai au vent!
« Jamais n'arés honnour né riquêche ensément! »
Et chil ont respondu à leur vois hautement :
« Frère, par chellui Dieu dont on fait sacrament,
« Nons ardons en désir, en droit embrasement,
« D'aquerre vassellage et honour purement! » 1050
« Or tost, » dist li Bastars, « faites, venés-vous-ent. »
Lors, s'armèrent li ·xxx· de maint bon garnement
Que Gaufer ot fait mestre el riche mandement;
Es chevaus sont monté qui keurent radement.
Vinrent à le chisterne, à ·j· avesprement,
Dès-si jusqu'à Bavai ne font arrestement :
Droit au pié d'une tour, faite anchiènement,
Là vinrent li bastard tout ·xxx· frankement;
En Franche s'enbatirent, le noble casement.
Li Bastars les conduist qui tant ot hardement. 1060
Ains que jamais revoie ses oncles, né sa gent,
Fera le roy de Franche courechier durement.
Or s'en va li Bastars qui à Sebourc fu nés;
Droit à Saint-Quentin est une nuit ostelés,
Puis s'en va ou Noïon. Là, estoit arrestés
Li gentis roys de Franche et ses riches barnés.
Or oïés du Bastard, dont il ch'est avisés :
Au marissal de Franche s'en est tantost alés,
Saudées demanda, li Bastars honnerés,
Et il fu rechius quant il se fu monstrés; 1070
Avoec ses ·xxx· frères est en l'ost demourés.
Li roys fu à Noyon, qui là ch'est séjournés,
·j· poi fu déhaitiés, si s'est là reposés;
N'amainne fors gens d'armes, li fors rois couronés;
Et jure Dame-Dieu, qui en crois fu pénés,

Que li Bastars sera pendus et traïnés.
Ensément que li rois estoit là arrestés,
Li vint ·j· messagiers, moult richement montés,
Qui li dist : « sire rois, pour Dieu, or m'entendés;
Li rois Gaufer vo mande, qui tant est vous privés, 1080
Q'Uistace de Bollonge à Paris remandés,
Gloriant, Alixandre, qu'en vo prison tenés,
Car à sa moullier Rose se voilt estre acordés.
Si tost que le chastel de Sebourc pris arés,
En ferés bien acort, sire, si vous volés;
Aussi ferons li fil et li oncle carnés.
Et, pour che, dist Gaufer que les prisons loés
Amenés avoec vous, car ch'est sa volentés,
Et sé pais ne se fait, les tiestes lor torrés
Ou au bon roy Gaufroi trestous les baillerés; 1090
Et il vous en donra ·ij· bons mules troussés
De fin or, d'argent, de deniers monaés.
Et quant li rois l'oy, si en fu liés assés :
Car tant amoit argent, chuis rois dont vous oés,
C'onkes n'ot roy en Franche, puis que Karles fu nés,
Qui tant amast monoie comme chuis roys loés.
Si en fu, en la fin, malement atournés,
Ensi qu'en la chanson ichi après orrés :
Ch'est d'armes et d'amours et de grandes pités,
Et du mieudre bastard c'onkes fu engenrés! 1100
Quant li rois des Fransois ot le cose escoutée
Que Gaufer li mandoit, à le chiére doubtée,
Dist au conte d'Ango qui le barbe ot mellée :
« Alés-ent à Paris, chelle chité loée,
« Et s'amenés Wistace de Bollongne, la lée,
« Gloriant, Alixandre, où tant a de posnée. »
Et li contes respont : « je ferai vo pensée. »
De Noïon se parti, à une matinée :
Li contes sé regarde enmi une valée
Et voit le marissael de Franche, l'onnorée, 1110

Qui s'en aloit chachier en une forest lée;
Tout li ·xxx· bastart furent en son armée.
Quant li marrisaus vit du conte l'asamblée,
Le cheval trestourna, à le resne dorée;
Lors li a dit en haut, sans nulle demourée :
« Où va li quens d'Ango, à maisnie privée? »
« Sire, droit à Paris, par le Vierge honnerée.
« Là m'envoie li rois qui tant a renommée;
« Là m'envois querre Wistace, à le chière menbrée,
« Et les ·ij· enfans Rose, la royne senée, 1120
« Qu'esté ont en prison illoec mainte journée. »
Et dist *li* marissiaus : « à bonne destinée!
« A Jhésu vous commans qui fist chiel et rousée;
« Et je m'en vois chachier par dedens la ramée. »
Diex! que li Bastars a bien sa vois escoutée!
Ne fust pas aussi liés pour d'or une charée,
Si a dit coiëment : « à vostre retournée
« Averés, sé je puis, une male encontrée. »
Quant li marissaus ot du conte la rayson,
Adont s'en départi sans nulle arrestison; 1130
Et li contes d'Ango va brochant l'Aragon,
Envers Paris chevauche, o lui si compaingnon.
N'estoient pas armet : ne doubtent sé Dieu non.
Oïés du marissael qui coer ot de lyon :
En ·j· bos est entrés qui fu delès Noyon;
·j· porc ont ellevei, si quachent de randon.
Li Bastars et si frère furent en ou moilon;
Pas n'estoient cognut à ichelle saison,
Car il n'avoient onques estet de si haut non
Qu'il fuissent cognéu en nulle région, 1140
Fors que dedens Sebourc; là, les cognissoit-on.
Onques, entre ·ij· iex, n'orent véut baron.
Li Bastars de Sebourc les a mis à raison
Et lor a dit : « seignour, oïés m'entention;
« Laissons se marissal, que pendre le puist-on,

« Aler voil à Paris, le chité de renon :
« A escoles vaurai aprendre me lichon !
« Seignour, » dist li Bastars, « aler voeil à Paris,
« Car je oi orains dire, che conte de haut pris,
« Qu'il amerroit Wistace, le conte postéis ; 1150
« Cousins germains no père est-il, je vous plévis.
« ·ij· autres qu'il nomma, bien cognois les marchis,
« Chertes, che sont nostre oncle à che que j'ai apris ;
« Or, leur vaurai monstrer que je sui lor amis,
« Car je les secourrai ou je sarrai ochis. »
Et chil ont respondut : « prex estes et gentis ! »
Le marissal laisièrent, qu'ou *bos* cache toudis,
Parmi les bos s'en vont qui fu grans et foeillis ;
Quant vinrent au dehors, si loent Jhésu-Cris,
La voie demandèrent contre val les laris 1160
Et on leur enseigna le chemin de Paris.
Venu sont à Compiengne, il estoit miëdis,
Li contes s'en estoit à prime départis ;
Il se sont desjunés et si ont du vin pris.
Puis montent ès chevaus sors et bauchans et gris,
Après le conte vont qui fu viex et flouris :
A privée maisnie chevauche le marchis,
D'omme ne se doubtoient qui fust de mère vis.
On eschape d'agait, mais encontres vault pis.
Or s'en vont li bastard fièrement chevauchans, 1170
Voient le quen d'Ango qui chevauche devant :
Le Bastard de Sebourc point le destrier courant,
Dès-si jusques au conte ne se va arrestant.
Aussi tost qu'il perchuit le conte souffissant,
Il a mis piet à terre, du destrier auférant ;
A ·j· genoul se mist, si le va enclinant
Et si le salua de Dieu le tout-poissant.
Et li contes lor dist : « bien viengiés, mi enfant,
« Qui vous amaine chi ? ne le m'aleis chélant. »
« Sire, » dist li Bastars qui tant ot fier samblant, 1180

« Li marissaus de Franche nous va chi envoïant.
« Vous parlastes à lui, à Noyon, sus le champ
« Où il aloit quachier en ·j· bos verdoïant :
« Li marissaus vous va de par nous saluant,
« Si vous mande que moult vous tient à ignorant
« Que si très simplement vous alés chevauchant
« Pour amener prisons qui sont si souffisant.
« On ne scet des encontres, né qui va espiant;
« Si nous envoie si, ch'est en vous confortant,
« Par coi sé riens avient, quant irons rapairant, 1190
« Nous serons aprestet pour faire vo commant. »
« Seignour, » che dist li contes, « vous alés bien parlant.
« Vous soïés bien venut, j'en ai mon coer joïant. »
Dont se vont li bastart, o lui, acheminant.
Puis, eurent-il mestier au conte souffisant :
La vie li sauvèrent, che dient li romant,
Ains qu'à Paris venissent, le grant chité vaillant;
Ensi que vous orrés, mais que je lise avant.

LI ROMANS

DE

BAUDUIN DE SEBOURC.

CHANT XX.

Puimais orrés chanson dont li ver sont plaisant :
Ensi que li bastars, dont je fai mention,
Chevauchent o le conte qui blanc ot le grenon,
Virent une compaingnie venir de grant randon,
Bien ·l· hommes d'armes i ot *ou* environ ;
Ch'ert li dus de Borgongne c'on apelloit Athon.
Li quens d'Ango avoit éu discention
Et une mortel guerre, durant grande saison ;
Mais li rois ot le gerre et le ... desrison
Pris du tout desur lui, par information 10
Car il devoit avoir sus chascune parchon,
Il en devoit jugier sus chascun se raison :
Et avoit deffendut à che duc Bourgueignon
Qu'envers le quen d'Ango, né son estration,
N'en querquast, jamais jour, pour che fait, le baston ;
Et sé plus s'en melloit murdere le terroit-on.
Et li dus de Bourgongne chevauche de randon :
Quant du conte d'Ango a entendu le ton,
Félonnie li prist au coer, lès le pomon,
Pour l'amour du sien frère que mort li avoit-on. 20
« A le mort! » li cria, « fiex au putain! glouton!
« De la mort de mon frère prenderai vengison!
« Bien en verrai à pais au roy de Mont-Laön ;
« Puis c'on a de l'argent, à lui se r'acorde-on. »
Quant li contes l'oï, si rougi le menton,

Il a dit à ses hommes : « deffendés-moi, baron,
« J'avoie pais à lui, de par roy Phylippon ;
« Mais, à che que je voi, pais ne vault ·j· bouton,
« Nuls ne se poet garder de mortel traïson ! »
Mais li homme du conte eurent grant marrison, 30
Car n'avoient vestu auberc né acqueton ;
En fuite sont tourné, si monstrent le talon.
Mais li gentil bastard furent de grant renon,
Il ont dit : « quens d'Ango, n'aïés *pas* suspechon,
« Car nous morons pour vous aider à che boison. »
Chascuns a trait l'espée qui li pent au giron,
Au Bourgueignons s'assamblent par tel condition
Chascuns abat le sien devant lui ou sablon.
Li Bastart de Sebourc tenoit au pong l'espée :
·j· Bourgongnon féri de telle randonnée 40
Car il le pourfendi juques en le courée;
A ·j· autre vassal a le teste espautrée,
Et dist : « fielx au putain ! male gent desraée !
« Hui vous est ajourné une male journée. »
Et li contes d'Ango si fiert en le merlée;
Et tenoit devant lui une targe acolée,
Moult souvent en couvri sa teste mal armée.
·xiiij· Bourgueignon, de haute renommée,
Assalirent le conte par vertu esprouvée :
Son cheval li ont mort, à le crupe trieullée, 50
Mais li ·xxx· bastart, cui âme soit sauvée,
Ont le conte rescous qui le char ot navrée.
Li Bastart de Sebourc, qui estoit de l'ainsnée,
Li rendi ·j· cheval; lors li fist escriée :
« Sire contes d'Ango, *montés sans demorée,*
« *Et si vous enfuiiés parmi celle ramée ;*
« *Et nous demorons chi jusques à le viesprée,*
« *Que le batalle arons desconfie et matée.* »
Dist li contes d'Anjo : « fielx de noble espousée,
« Aveuc toi demourai, la vie m'as sauvée ! 60

« Tu te combas pour moi, ains ne te fis riens née,
« Mais biau don te donrai ains que past li année.
« Chil qui aidier me doivent ont hui lor foi faussée;
« Vous qui ne m'atenés m'avés clarté donnée.
« Et Diex me laist tant vivre et le Vierge loée
« Que rendre vous en puisse, à mon gré, la soldée. »
Li Bastart de Sebourc crioit à le volée :
« Or avant! à gloutons qui le pais ont fausée! »
Li dus de Bourgueignons tint le lanche afilée,
Envers le Bastart a sa venue avisée; 70
Bien le voit li Bastart, une lanche a hapée
Vers le duc de Borgoingne a se voie tournée.
Li ·j· vint contre l'autre, courant de randonnée,
Et de corps et de pis ont fait telle encontrée
Qu'à lanches abaissier ploïèrent l'esquinée.
Mais li gentis Bastars li a telle donnée,
Que des archons li a sa jouvente eslevée;
En sus de son destrier le geta en la prée
Que la cuisse senestre li a toute affolée :
Ne se levast em piés pour d'or une charrée. 80
Au Bastart de Sebourc a-il rendu s'espée,
Et li Bastart le prist, à cui proëche agrée;
Par itel couvenent li a le mort sauvé,
Que li contes em poet bien faire sa pensée.
Li Bastart de Sebourc n'i a fait arrestée,
La jouvente du dus a au conte livrée
Et dist : « contes d'Ango, hons de grant renommée,
« S'il vous plaist, à che duc soit la teste coupée.
« Je l'ai pris à vo gré, à chestie matinée. »
Dist li contes d'Ango : « à bonne destinée! 90
« Quant je vous encontrai, che fu bonne journée. »
Quant li contes d'Ango tint le duc en sa main,
N'en vausist pas tenir ·j· tonnel d'or tout plain.
Et Bourguégnon s'en vont, fuïant parmi le plain;
Et li gentil bastart les encacent à plain,

Chascuns tenoit l'escut et l'espée en la main :
De la gent de Borgoingne fisent ·j· lait méhain,
De ·l· hommes d'armes qui furent primirain
N'escapèrent que ·xv·, vallet que souverain.
Quant il eurent perdut le duc, lor capitain, 100
Tout furent esbaï, che sachiés pour chertain ;
Et li contes d'Ango, qui pas n'ot le coer vain,
Dame-Dieu gratia et le corps Mariain.
Au Bastart de Sebourc qu'il vit tout primerain
Estre de bon conroi et avoir le coer sain,
A dit : « frans damoisiaus, je vous aime tout plain !
« De mort m'avés sauvé, je le sai pour chertain,
« Sé ferrai de vo corps, par ma foi, chastelain
« De plus noble chastel et tout de plus hautain
« De la terre d'Angiers ; et s'arés le gaain. » 110
« Sire, » dist li Bastars, « n'en voil ·j· neu d'estrain,
« Fors que l'amour de vous. Qui a bon souverain,
« Bien en poet estre aidiés ou anuit ou demain. »
Dist li contes d'Ango : « sire, vassaus gentis,
« A tous les jours du mont serés-vous mes amis,
« Car vous m'avés sauvé d'estre mors et ochis. »
Dont ammainent le duc qui moult estoit maris,
Tant cevaucent ensamble qu'il vinrent à Paris :
Tout droit au Chastelet, là, fu en prison mis
Li dus des Bourgueignons qu'ot esté desconfis. 120
Et li contes d'Ango ne s'i est alentis,
Vint à le tour de Louvre, si est par dedens mis ;
Car dou roy aportoit et lètres et escris
Pour emmener les princhés et faire son devis.
En une noble sale a trouvé les marchis,
Sans joie et sans soulas ; n'i ot né ju né ris.
Li conte les apelle, si lor dist à haus cris :
« Seignour, venir vous faut au roy de Saint-Denis.
« Il a dedens Hainnau ·j· grant chastel assis,
« Le chastel de Sebourc est clamés, che m'est vis ; 130

« Et en che chastel est ·j· vous frères gentis
« Et Jehans de Ponthieu, li chevalier de pris,
« Baudewins de Biauvais qui les cheveus a gris,
« Et la roïne Rose qui tant a cler le vis,
« La roïne de Cypre, d'Escoce le païs.
« Je croi que là endroit sera parlement pris
« De quoi le pais venra, s'il plaist à Jhésu-Crist;
« De Gaufroi et de vous serra parlement pris
« Et si r'ara vo mère, car ch'est le siens maris. »
« Hé! Diex, » dist Glorians qui tant estoit faitis, 140
« Jà li pais n'avenra ensi que tu me dis! »
Dist li contes d'Ango : « dont, en vaurié-vous pis;
« Car sé li pais ne vient, soïés chartains et fis
« Gaufèr vous ammerra tous trois en son païs.
« Là, tenrés vous prison, en chertain le vous dis. »
Dont orent, li baron, forment les cuers maris.
Quant li princhc ont oï li conte recorder
Qu'il les faut de la tour widier et dessevrer,
Dont furent si dolant ne seurent que penser.
Et li contes d'Ango emprist à apeller 150
Tous les ·xxx· bastars, si lor dist haut et cler :
« Seignour, ses prisonniers vous ottroi à garder.
« Ne sai hommes, el mont, que tant je doie amer;
« Tant ai véut en vous que bien me doy fier.
« Quant *nous* venrons au roy, qui tant fait à doubter,
« De chou que fait m'avés me sarrai bien loer. »
Et chil ont respondut : « che fait à créanter,
« Bien nous porrés aidier et nos pris amonter. »
Dont vont les prisonniers vistement apprester.
Li Bastard de Sebourc va Gloriant combrer : 160
« Or chà, maistres, » dist-il, « ne poés estriver
« De venir aveuc moi ou que vaurai aler!
« Gardés ne me fachiés envers vous aïrer,
« Car tantost vous iroie à le keuwe noer
« De mon courrant destrier, pour vous à traiëner. »

« Mes glous, » dist Glorians, « ne l'oserés penser,
« Que l'un des gentis-hommes qui soit dechà la mer
« Fesissés ensément au cheval acoupler? »
« Chertes, » dist li Bastars qui moult ot le cheur ber,
« J'en sai ·j· plus gentil, ne vous poés vanter, 170
« Le Bastart de Sebourc qui tant fait à doubter!
« Ch'est li hons, en che mont, que plus devés amer,
« Car il a fait Gaufer malement atourner :
« L'autre jour vint Gaufer à Sebourc hosteler,
« S'amena Esmeret, vostre frère au coer ber,
« Qu'il ot pris en bataille, si con j'oïs conter;
« Baudewin de Biauvais, qui tant fut outre mer,
« Et Jehans de Ponthieu qui coer a de sengler;
« Et le royne Rose qui tant a le vis cler,
« La royne de Cypre, que vos*i*stes espouser, 180
« La moullier Alixandre qu'Escoce a à garder.
« Cheuls amena, Gaufer, ou chastel pour tenser,
« Pour che que les cuidoit à Nymaie mener;
« Mais à Sebourc trouvèrent encontre moult amer :
« ·j· bastard i avoit, ch'ai oï recorder,
« Fielx fu d'un de vo frères qui le voilt engenrer,
« Baud*ew*in ot à non, ichuis en son régner
« Fu nouris à Sebourc; là, le fist-on garder,
« ·xv· ans i fu nouris, mais j'ai oï conter
« ·xxx· bastars i ot enchois son dessevrer. 190
« Li Bastard de Sebourc, quant oï deviser
« Sa mère son linage, soy prist à pourpenser
« Comment porroit Gaufroi l'âme du corps hoster.
« Si se fist de Gaufer chevalier adoubter,
« Et puis volt, au bon roy, la jouste demander.
« Es prés devant Sebourc vont à lui behourder :
« Sa lanche tourna si, qu'ou corps li fist passer
« Si que de l'autre part en vit-on le fer cler;
« Puis ala du chastel le pont à mont lever.
« Entre lui et ses frères s'en ala délivrer 200

« Prisons et prisonniers, tout laissa esscaper;
« Il sont ens ou chastel c'on a fait ensérer.
« Là, est li roys de Franche, si demainne et si per :
« Si n'en vauront jamais, à nul jour, dessevrer
« S'aront fait le bastart à fourches encruer. »
Et Glorians respont : « Dieux l'en voille tenser,
« Et tous nous bons amis voille Diex visenter! »
Quant Glorians oï le Bastart de renon,
Si dist à Alixandre, d'Escoce le roïon :
« Frère, de che bastard dont j'oï chi mention, 210
« Ne savoie novelles, par Dieu et par son non.
« Dieux le voille garder qui souffri pation! »
« Par Dieu, » che dist Wistaces, « vesci bonne rayson;
« Sé je tenoie jà le noble danseillon
« Et je fuisse délivres des mains roy Phylippon,
« Chevalier le feroie et s'averoit biau don. »
Adont furent saisi, li nobile baron,
Et li contes d'Ango lor a dit, à haut ton :
« Seigneur, si vous volés jurer, sans traïson,
« Foi de chevalerie, Dieu et sa pation, 220
« Qu'avoec ses ·xxx· si, qui sont fier que lion,
« Irés aveukes eulz, sans nulle suspechon,
« Partout où il iront, ni en confait royon;
« On ne vous tenra mie si c'on tient ·j· larron,
« Ains irés bellement, sus le destrier Gascon,
« Chevauchant aveuc eulz sans tenir de garson;
« N'arés chaine né buie né corde né prison. »
Et chil en ont juré et Dieu et le haut non,
Chevalerie jurent, si que bien les ot-on,
Qu'avoec les ·xxx· iront ausi dous que mouton; 230
Et déust chascuns perdere le chief sour le menton.
Adont ont délivret chascuns ·j· Arragon.
Droit al l'ostel le conte, qui blanc ot le grenon,
Alèrent desjeuner trestout le compaignon.
Li Bastars prist ses oncles, soi mist en ou moilon,

Et puis lor dist : « mi oncle, dréchiés haut le menton,
« Regardés le bastart de vostre estration.
« A Sebourc vous merrai, voelles li quens ou non,
« Car miex l'ai enchanté, si ait m'âme pardon,
« Que Maugis n'enchanta l'empéreour Charlon. » 240
Quant li doi frère oïrent le nobile Bastart,
Chascuns, par grant amour, li fist ·j· dous regart;
A Wistace contèrent, qui estoit d'autre part,
Le rayson dou dansel qui le corps ot gaillart.
« Seignour, » dist li vassaus, « ne créés le musaert,
« Car sachiés pour chartain qu'il joue de flaxart,
« Il nous voilt repaisier de porrée sans lart;
« Je vauroie qu'il fust pendus à une hart!
« Il est cousins au conte, il en fait estandart.
« Cuidié-vous que li contes, qui le corps a villiart, 250
« Nous baillast à ·j· homme qui ne fust de sa part?
« Chertes, bien le tenés à niche et à quoquart :
« Il n'i a si sage homme jusques à Monbliart.
« Or, en volés-vous faire ·j· sot et ·j· cornart?
« Jamais ne vous baillast, par le corps saint Liénart,
« Sé il n'éust amour et fianche ou witart. »
A l'ostel du bon conte entrèrent li princhier,
Là, avoit fait, li quens, aprester le mengier :
Moult solaneusement sont servit li princier,
Cascuns fu bien servis, n'en faut mie plaidier. 260
Quant vint après disner, prest furent le destrier,
Puis alèrent monter sans point de l'atargier;
Au Bastard de bon aires furent li prisonnier
Et li contes d'Ango les sievot par dérier.
En sa compaigne sont ·xl· chevalier
Qui vont au roy de Franche conforter et aidier;
Le Bastart de Sebourc pensent du manechier.
Bien les ot, li Bastars, ensamble desraisnier,
Si lor dist à le fois : « voir, je songai l'autr'ier
« Que li hardis Bastars nous feroit courechier! 270

« Il convient les passages chi environ gaitier,
« Car je me doubte moult ne nous viengne espier. »
Or, s'en vont li Fransoys et li Bastars aussi.
Glorians appella le Bastard seignouri :
« Vassaus, je vous conjur sour Dieu qui ne menti,
« Quel part nous menrés-vous? dites, je vous en pri. »
Et li Bastard respont : « par le Dieu c'on pendi
« En le saintisme crois, au jour de venredi,
« Ou chastel à Sebourc vous menrrai sans nul si,
« Avoeques vostre frère Esmeré, le hardi; 280
« Car je sui li bastars dont vous avés oï,
« Que vous frères germains jadis engénui.
« Et aussi sont mi frère que vous vaés ichi;
« Fil sommes Baudewin de vous mère nasqui. »
Quant Glorians l'entent, forment s'en resjoï,
Alixandre, le conte, et Wistace autressi;
Liet furent, li baron, quant il ont chou oï.
Par le païs chevauchent, joïant et esbaudi,
Jusques à Saint-Quentin n'i ont fait nul détri.
Pas n'i estoit li roys, car devant el mardi 290
En avoit le sien corps sevré et départi;
Devant Sebourc estoit enmi le prei flouri :
Le Bastard manechoit qui ot Gaufroi honni.
Et li bastard chevauchent, qui moult furent hardi,
Saint-Quentin trespassèrent, ·j· noble bourc joli,
En Chambresis entrèrent droit par ·j· samedi.
Or s'en vont li bastard, à belle compaignie,
S'emmènent leur amis et chelz de leur lignie.
Li Bastars de Sebourc ne s'i arresta mie,
·j· sien frère appella, si dist à vois serie : 300
« Frère, » dist li Bastars, « savés *que* je vous prie;
« Alés-ent à Bavai, où gist mainte chaucie,
« En le cisterne entrés, si ne *le* lasiés mie;
« S'alés droit à Sebourc, en le grant tour hautie,
« Si dites Esmeret et à le baronnie

« C'on nous atende au pont, bannière desploïe ;
« Et que le chainne soit trè bien aparillie,
« Qu'à l'encontre de nous soit le porte apointie
« Si que je puisse entrer sans nulle vilonnie.
« Car sé g'i puis entrer avoec ma compaingnie, 310
« Li roys ne m'amera jamais jour de sa vie;
« Car chertes je le pense à faire félonnie,
« Car trop porte Gaufroi et sa grant trécherie,
« Si l'en sera en fin sa déserte païe.
« Car qui croit traïtour, né qui de riens s'i fie,
« Maus l'en vient en le fin, je ne m'en doubte mie. »
Et li Bastart respont : « biau sire, je l'otrie. »
De ses frères se part, droit à une anuitie,
Venus est à Bavai à une aube esclarie;
En la bove qui dure ·iij· liewes et demie 320
Est entrés li bastars, tout seus sans compaingnie;
Venus est à Sebourc, le grant tour batellie,
A l'uis de fer busqua, le porte est retentie.
Quant on l'ot recognut, chascuns lors li escrie :
« Ahi! bastars, » font-il, « où est le baronnie
« Qui o vous s'en ala? ne le nous chélés mie. »
Et li bastars respont : « il sont trestout en vie.
« Seignour, or m'entendés, » che dist le damoisiaus,
« Esmeret et li autre, que li Bastars loïaus
« Vous mande de par mi : il voit que li chastiaus 330
« Soit de vous bien gardés et portes et crestiaus;
« Alons trestout au pont de planches et de saus,
« S'aparillons les chainnes et le porte roïaus.
« Jà ne verrés k'ou chiel esconse li solaus,
« Quant mi frère verront sus les courans chevaus
« Et s'amerront Wistace qu'est vous amis carnaus,
« Glorians, Alixandre, qui tant ont le corps biaus;
« Car de Paris venons, et par mons et par vaus,
« Et si ont tant apris as escoles entre iaus
« Qu'il ramerront vo frère, as coers especiaus, 340

« Et le gentil Wistace qui doit estre postaus. »
Adont lor devisa, par mos espétiaus,
Comment à Noyon fu trouvé li marrissaus,
Et comment il monstrèrent devant lui lor chevaus;
Et du conte d'Ango, qui blans a les chavaus,
Que li roys envoïa pour querre les dansiaus;
Du service qu'il fisent, qui fu et bons et biaus;
Et comment li bons contes li tint à ses consaus
Et lor a délivrés les prisonniers isniaus;
Et du gentil Bastard qui ensi mande à iaus 350
C'on soit encontre lui au pont lès les ruissiaus.
« Hé! Diex, » dist Esmerés, « pères espiritaus,
« Ains ne fu tels bastars né tels amis carnaus :
« Diex voilliés le garder qui ne li viengne mauls! »
Liet furent, li baron, de che c'on leur conta
Que le gentis Bastars leur amis ramena;
Au pont sont descendu, trè bien on l'apresta
Pour avaler à val quant li poins en sera.
Chascuns à son pooir, à chelle heure, s'arma.
Or dirai du Bastard qué Wistace amena 360
Et ses oncles aussi, à cui il endita
Que chascuns viengne, à lui, là où aler vaura.
Il va tost esploitant, et sé bien s'i hasta
Que l'ost au roy de Franche perchieut et avisa;
Et li contes d'Ango fièrement chevaucha.
Li Bastard de Sebourc le conte en appella :
« Sire, » dist-il à lui : « aler vous convenra
« Au tref le roy de France, et mes corps vous sievra. »
Lors, li contes d'Ango le bon cheval brocha,
Il est entrés en l'ost; li Bastars o lui va, 370
A ·j· quoron de l'ost les prisonniers mena.
Et li quens li demande pour coi chelle part va?
« Pour che, » dist li Bastars, « que simple voie i a. »
Li contes li acorde, riens ne li dévéa;
Car il tenoit amour en lui plus qu'il n'i a.

Quant il vit le chastel et de près l'aprocha,
Li conte li demande pour coi si près ala?
Et li Bastard li dist : que monstrer il vaura
A cheulz qui sont dedens les prisons qu'il mena,
Pour savoir sé jamais ·j· soel en istera. 380
Dist li contes d'Ango : « bien ait qui te porta! »
Et quant li Bastard vit que nuls ne l'apressa
Et qu'il fu au désevre de chou qu'il poupensa,
Dist au conte d'Ango : « savés comment il va?
« Saluës-moi le roy, quant vo corps le veura!
« Dites que li Bastars de Sebourc s'en reva,
« S'en remainne ses oncles que lonc tanps tenut a.
« Je sui li fiers Bastars que tant manechiet a!
« J'en remaine mes oncles à Sebourc, par dechà,
« Et sé ne fust pour tant qu'avoec vous mes corps a 390
« Et mengiet et béut, je vous prisisse jà;
« Mais ne voil rassambler Judas qui Dieu baisa,
« Je voil r'avoir le mien, autre chose n'i a.
« Il n'*i* a autre coze, r'alés-ent par delà,
« A Jhésu vous commans! je m'en vois par dechà. »
Quant li contes d'Ango ot le Bastard parler,
Il fu tous esmaris; si ne sot que penser.
Longue pièche cuida qu'il le déust gaber,
Mais quant vers le chastel le vit si fort aler
Et que tout li bastard commenchent à huer, 400
Adont a commenchiet hautement à criier
Et dist : « traï! seignour, pensés de vous haster! »
Si homme commenchièrent les destrier à hurter,
Envers les bastars vont qui les quident haper.
Li Bastars de Sebourc se prist à retourner,
D'une lanche qu'il tient vint à l'un behourder
Que du cheval le fait à terre souviner;
Puis a traite l'espée, si en va bien fraper,
Et li tiers et li quart fist à terre verser.
Jusques à l'ost de France les a fait reculer, 410

Et chil du chastel vont le grant pont avaler.
Esmerés va ses frères baisier et acoler,
Et Jehans de Ponthieu se prist à escrier :
« Alons le bon Bastard aidier et conforter,
« Quant on est à loisir, on doit joie mener ! »
Or issent du chastel chevalier et serjant,
Après le Bastard vont fièrement chevauchant.
Et li contes d'Ango va ou roy racontant
Du Bastard de Seboure qui a esploitiet tant
Que il a délivré Wistace et Gloriant, 420
Et li roy Alixandre d'Escoce, le vaillant.
Et quant li roys oï, si mua son samblant ;
Et a dit : « Jhésu-Cris, qui dedens Betléant
« Nasquésis de la Virge pour nous faire garant,
« Quel Bastard i-a-il ? va-il gens enchantant ?
« *Je croi qu'il a estet à Toulette, le grant.*
« Ch'est par art de déable qu'il va gens enortant !
« Or, m'a miex desceut que personne vivant ;
« Mais si tenir le puis, par Dieu le roy amant,
« Traïner le ferai à ·j· cheval courant. » 430
Ensi le va, li roys de Franche, manechant ;
Mais li gentis Bastars n'i acontoit ·j· gant,
Enchois se combatoit sus le pré verdoïant :
A l'un trenche le teste, l'autre va affolant,
Devant ses cos n'en poet avoir, nul hons, garant.
Esmerés li escrie : « biaus niés, venés avant !
« Vous en avés trop fait, alé vous reposant. »
« Oncles, » dist li Bastars, « voir, je désire tant
« Que je puisse le roy faire à son coer dolant,
« Ne désire tant riens en che chièele vivant ! 440
« Si me voeilés aidier, ains le soleil couchant
« Le roy desconfirons et son arière-bant ! »
« Hé ! Diex, » dist Esmerés, « vrais roys de Betléant,
« Con véchi chevalier et bastart souffisant. »
Atant ès Alixandre, Wistace et Gloriant,

Et Jehan de Ponthieu et Baudewin, le grant,
Au Bastard sont venu qui aloit trop avant :
Voeille ou non li Bastars, il *le* vont ramenant
Par dedens le chastel ; puis vont le pont levant
Et le porte fremèrent. Ou dongon vont montant, 450
Et la royne Rose est venue à l'enfant ;
La dame le baisa ·c· fois, en ·j· tenant,
La royne de Cypre le va mout festiant,
Et la dame d'Escoce qui de biauté ot tant.
Wistace de Bollongne vint au Bastart, courant,
Et puis sé li a dit hautement, en n-oyant :
« Je vous tieng à cousin, d'o*re* mais en avant ! »
Liet furent li baron, ens ou chastel lassus ;
Et li roys des Fransoys estoit tristres et mus,
Dist au conte d'Ango, qui tant estoit menbrus : 460
« J'ai esté par vous laidement déchéus,
« Quant j'ai mes prisonniers si faitement perdus. »
Dist li contes d'Ango qui tant estoit menbrus :
« Ains miex ne fu souspris quens .. prinches né dus.
« Maudit soit li Bastars ! encor sera pendus. »
Et dist li roy de Franche : « par où est-il issus,
« Quant il est de nul homme regardés né véus ? »
As gens de la contrée, et desseure et dessus,
Demandèrent l'estaet ? et si lor fu cognus
La bove de Bavai. Et quant li roys menbrus 470
Oï cheste novelle, liés en fu devenus.
A Bavai envoïa ·xiiij^{c}· escus
Et ·x^{m}· saudoïers, ·iij· contes et ·ij· dus,
Pour garder le Bastard, car il n'en soit issus.
Quant li Bastars le sot, n'en donna ·ij· festus ;
Il jura Dame-Dieu et ses saintes vertus,
S'il n'ist par les fenestres qu'il istera par l'us.
Or furent, à Sebourc, li frère et li cousin
Moult longement enclos ou chastel marberin,
Tant qu'il n'eurent laiens né pain né char né vin ; 480

Vitaille lor failli, dont moult furent enclin.
Wistaces a parlet moult haut, en son latin :
« Seignour, » che dist li contes, « venut sommes à fin,
« Quant n'avons à mengier ; chi a trop mal voisin !
« D'escaper je ne voi sens, avis ni engin.
« Pléust à Jhésu-Crist, le vrai père divin,
« Que trestous fuissons ore, par delà le marin,
« En l'ost roy Godefroi, le noble palassin !
« Car chi endroit morons comme niche mastin. »
« Sire, » dist li Bastars, « foi que doi saint Martin, 490
« Trop vous voi desconfit pour ·j· poi de famin :
« Encor ne sont mengiet né palefroi, ronchin,
« Li cat né le soris, le chien né li mastin,
« *Les erbes des courtis, soit ou salle ou presin.*
« Aïons fianche en Dieu, le vrai roy paradin ;
« Car s'en Dieu nous fions et el saint Séraphin,
« Mout bien porront avoir à maurre, nos molin,
« Des blés au roy de France, Phyllippe, ot le coer fin,
« Car je voi là-desseure, au lés vers Saint-Quentin,
« De chars et de charrètes venir moult grant traïn. 500
« Le tréut païeront à mi, à che matin,
« Ou il ne passeront parmi le mien charin.
« Or tost adobé-vous, li enfant Baudewin,
« Si me venés aidier à faire mon traitin. »
Tout li ·xxx· bastart s'armèrent vistement,
Dou chastel sont issu devant l'aube qui fent ;
La bruïne fu grande, la véue deffent.
L'ost des Franchois passèrent, si vous dirai comment :
Il i ot ·j· aunoit et roisiaus largement,
Où nuls hons ne s'osoit fier du logement ; 510
Il passèrent les riex, vers Fanmart droitement.
·xxx· chars encontrèrent qui menoient fourment,
Au chareton devant donnèrent païement :
Le teste li trenchièrent ; et puis l'autre ensément,
Et le tiers et le quart ochisent au tourment ;

Jusqu'au ·xxxe· char ouvrèrent ensément.
Dont, chascuns des bastars prist char délivrement,
Con charreton le vont menant *légièrement*,
Li charreton sont mort, que nuls ne lor deffent:
Il trespassèrent l'ost au roy où Franche apent, 520
Li Bastard de Sebourc, lui ·x· tant seulement,
A fait les chars passer et les darains atent;
On les maine au chastel cariant radement.
Et quant li Fransois *virent* le chemin c'on i prent,
Au roy de Franche vinrent, en criant hautement :
« A! nobles roys, » font-il, « il vous va malement!
« Li Bastard de Sebourc, qui tant a hardement,
« A ·xxx· chars conquis, à ches ajournement,
« Des blés et des vitailles, de vin et pieument,
« Qu'il emmainne au chastel bien et hardiëment. » 530
« Diex! » dist li roi de Franche, « pères omnipotent,
« Con chuis Bastars me fait le coer tristre et dolent!
« Encor le ferai pendere et encruer au vent. »
Es-vous ·j· chevalier navré moult laidement,
Le bras avoit copet, qu'à l'espaulle li pent,
Il crie au roy de Franche : « or regardés comment
« Li Bastars de Sebourc nous démaine vieument;
« *Il m'a le bracq copet et navret malement.* »
« Or tost, » dient Franchoys, avironéëment,
« Alons à che Bastard, cui li corps Dieu cravent, 540
« Qu'ensi va méhaingnant nos hommes et no gent;
« Au roy le ramerrons enchois l'avesprement. »
Oït li chevalier, si lor dist hautement :
« Jà n'i venrés si tart, par le mien sérement,
« Que che ne soit trop tempre; li Bastars vous atent. »
« Dieus! » dist li rois de Franche, « dame sainte Marie,
« Que ferai du Bastard qui me fait vilonnie? »
Atans ès-vous Gaufroi qui le char ot garie :
Li glous estoit sanés de sa grant maladie.
« Gaufer, » che dist li roys, « véchi grant déablie! 550

« Chuis Bastars orguelleus est-il de la lignie
« A le royne Rose qui tant est enseignie? »
« Oïl, » che dist Gaufer, « mais n'en savoie mie,
« Quant me vins herbergier dedens sa manandie.
« Taie en est la royne, je ai le vois oïe;
« Esmerés, Alixandres, Glorians, coi c'on die,
« Sont oncles du Bastard qui lor fait telle aïe. »
« Par Dieu! » che dist li roys, « si ne fourvoie mie,
« Car on doit ses amis conforter à la fie. »
Dont vinrent carreton; li ·j· brait, l'autre crie : 560
« A! sire roy de Franche, vostre ost est mal gaitie!
« Li Bastart de Sebourc a tuet no maisnie;
« S'emmaine de vitaille ·xx· chars, à une fie,
« ·x· karrées dou vin, à une autre partie. »
Li roys dist au vassal qui li brache ot trenchie :
« Véis-tu le Bastard? or ne m'en choilés mie. »
Et dist li chevaliers : « sé Diex me bénéie,
« J'ai véut le Bastard, cui li corps Diex maudie!
« Et si vous ai couvent et pour voir vous affie
« Tant qu'aïés à mengier, il ne junera mie. 570
« Cartons est devenus par son encanterie;
« Demain ert taverniers de vendre vin sor lie,
« Car ·x· chars tous cherkiés en vi sus le cauchie.
« Quant à l'encontre alai, je fis grande folie!
« Car le bras me trencha, s'ai la cuisse plaïe,
« Dont ne m'aiderai mais, à nul jour de ma vie. »
Dieus! que li rois de Franche ot au coer marison,
Quant il ot du Bastard la vraie entention!
« A! bastars, » dist li rois, « fieux au putain, larron,
« Chieus sires te confonde qui souffri pation! 580
« Non pourquant te maudi sans cause et sans rayson,
« Car tu aides à droit chiaus de t'estration. »
Lors monta, li biaus roys, par dessus l'Arragon,
Entre lui et Gaufroi et le conte Guion,
L'archevesque de Rains et mainte autre baron;

Vers le tour de Sebourc vont brochant de randon,
Et voient le karin assés près du gongon.
Li Bastars fu dechà demi trait au bougon,
L'arière-garde fist, tout soel sans compaingnon.
Bien le cognut Gaufer, si dist à Phyllippon : 590
« Frans roys, » dist li traïtres, « voleis vir le coistron?
« Vés-le-là sus che tertre, en sa main se pignon.
« Chertes, je li donnai che destrier bel et bon,
« Et si ne m'en scet gré le monte d'un bouton. »
« Par foi, » che dist li roys, « veslà biau danseillon,
« Apert et remuant et de gente fasson;
« Il trestourne et tressaut à guise d'oisellon,
« Il ne me prise mie vaillant ·j· esporon.
« Or tost! seignour, à lui! pour Dieu vous em prion. »
« Sire, » che dist Gaufer, « sé croire m'en voelt-on, 600
« Vous larés le Bastard qui ait maléison;
« Car ch'est trop grant folie, si ait m'âme pardon,
« De perdre ·j· chevalier pour avoir ·j· garchon. »
Or s'en va li Bastars qui tant fist à crémir :
Fransoys le vont sievant, qu'il le cuident saisir,
Mais li Bastars sot bien trestourner et guenchir.
Quant on le cuide lons, il les vint de près vir,
Si qu'à plusours a fait l'âme du corps partir.
Es-vous ·j· chevalier qui commenche à férir
Le chaval fièrement, pour lui à consievir; 610
Si haut li escria qu'il le poet *bien* oïr :
« Fiaux à putain! bastars! ta mère voilt gisir
« Avoeques pluseurs hommes, mais pour toi eshardir
« T'a voillut le meillour des pères retenir.
« Nes scés quelz fieux tu es, si te dois bien haïr!
« La proie te calens, si te ferrai jehir
« Que tu l'as déroubée, à bonnes gens murdrir. »
Et quant li Bastars l'ot, du sens cuida issir :
Il jure Dame-Dieu, qui pour nous voilt nasquir
De la Vierge-Marie et en crois mort souffrir, 620

Qu'à chellui retournoit s'il en devoit morir !
Le lanche o le pignon va à terre flastrir,
Et a traite l'espée que trè bien sot tenir ;
Retourne au chevalier qui le cuida férir,
Mais li Bastars sot bien outre le cop salir.
Au retour qu'il a fait laist le branc couvenir,
Le chevalier féri par si très grant haïr,
De la teste li fait le chervèle boulir.
A terre l'abat mort, puis li dist par loisir :
« Je m'en revois, vassaus, et il vous faut dormir. » 630
Esmerés de Nimaie voit le Bastard férir,
Et les ·j· et les autres afoler et honnir ;
« Cousins, » dist Esmerés, « tant vous voi eshardir,
« De mille mars de rente à vo vie tenir
« Vorroie pour ·v· sols maintenant acomplir. »
Quant chil du chastel virent du grant carin l'esploit,
Encontre les bastars chascuns briément issoit ;
S'ont le proie menée en ou chastel tout droit.
Li Bastard de Sebourc l'arrier-garde faisoit,
Et li roys des Fransois, qui le Bastard veioit, 640
Pour tout le plus hardi du monde le prisoit ;
Si a dit coiëment que sé il le tenoit
Que pour homme vivant il ne le penderoit :
Car trestout chil qu'il fait, il le fait sour sen droit.
Car n'est mie prend'ons qui son ami déchoit,
Né qui faut, au besong, chellui cui aidier doit.
Ensi le roy de France en lui se devisoit,
Et, de fies en autre, de sa main se sainoit ;
Et Gaufer li demande pourcoi ensi faisoit?
Et dit li rois de Franche : « qui ne s'esmaïeroit 650
« De che gentil Bastard qui tant fait de put roit?
« Chertes, trop volentiers li miens corps le verroit. »
« *Sire*, » *ce dist li glous*, « *qui mander le voroit*
« Et dont sé li lanchast, droit au coer, d'un esploit,
« Nous r'ariens nous prisons ; s'ariens fait bon esploit.

« Sire, » che dist Gaufer, « car fachons bone enfanche :
« Mandés che fel Bastard qui nous fait destourbanche,
« Je li ferai bouter ·j· espoy en sa panche. »
« Taisiés-vous, » dist li roys, « n'aïés telle plaisanche,
« Car j'ameroie mieux à perdre douche Franche, 660
« Et m'en fausist fuïr en terre sans créanche !
« Car à tout mon linage ferroie grant vengance.
« *De tant qu'en avés dit ai en vous mains fiance.* »
« *Sire,* » *ce dist Gaufrois,* « *car j'ai dit inorance.*
« *Mais je ne sai comment je puisse avoir vengance*
« De chellui qui m'a fait au coer telle grevanche? »
« A table, » fist li roys, « sans nulle demoranche. »
Et li gentis Bastars, qui tant ot de vaillance,
Appella ses amis qui li font connoissanche :
« Seignour, » dist li Bastars, « n'aïés nulle soulfranche
« De boire et de mengier ; prendés vo gouvernanche,
« Car à mengier arons, si el i a en Franche. »
Or furent o chastel à joie et à baudour,
Car li gentis Bastars, qui onques n'ot paour,
Amena ou chastel à mengier pour maint jour.
Li rois fu en son tref et o lui li plusour :
« Seignour, » che dist li rois, « comment arai la tour,
« Là où mi anemi ont chi pris lor séjour? »
L'archevesques de Rains li a dit sans rethour :
« Bien vous aprenderai, par Dié, mon chier seignour,
« Comment vous averrés le grant chastel majour,
« Enchois demain le vespre ; chertes, j'en sai le tour. »
« Comment? » che dist li roys, « pour Dieu le créatour,
« *Arcevesques de Rains, sauvés-moi mon onnour.* »
« Sire, » dist l'archevesques, « par le mien sauvéour,
« Sé croire me volés, vous ferés le melliour.
« Sire, » dist l'archevesques qui fu bons clers lettrés,
« Bien vous aprenderai, sé croire me voillés,
« Comment le bon chastel chi devant averrés. »
« Sire, » che dist li rois, « et cor le m'aprendés. » 690

« Sire, » dist l'archevesques, « à chelz dedens mandés,
« S'il vous plaist, de par vous, salus et amistés
« Et chou qu'avés mesfait vous lor amenderés;
« Et je sui bien chertains, que s'ensi vous ouverés,
« Li chastiaus vous sera rendus et délivrés. »
Et li roys respondi : « pour noient en parlés,
« Car jà ne le ferrai ès jours de mes aés;
« Miex ameroie à perdre ·iiij· de mes chités,
« Que jamais devers euls je me fuisse acordés ! »
Ensément dist li rois que vous oï avés. 700

Mais enchois que le rois fust du mengier levés,
Issi hors du chastel li Bastars redoubtés
Et si s'en vint courant à loges et as trés :
Il décope les cordes, s'a les brehans versés,
Et s'en a ·xviij· que mors que afolés.
Li navret fuient tost où li rois fu trouvés,
Si li ont dit : « frans roys, et quant nous vengerés
« De che fellon Bastard qui nous a décopés? »
« Hé ! Diex, » se dist li rois, « et où sui-je arrivés?
« *Dame sainte Marie, la moie onneur sauvés !* 710
« Quels hons est chuis Bastars? je croi qu'il soit faés! »
« Sire, » font li baron au roy, « car le mandés,
« Tant que l'aïons véut, car moult est désirés
« De tout vostre bernage qui chi est assamblés;
« Car onques tels bastars ne fu au siècle nés. »

Li gentis rois de Franche a ses barons oïs,
L'archevesques de Rains en a *à* consel mis :
« Sires frans archevesques, » dist li ... seignouris,
« Alés-ent au chastel, pour Dieu de paradis,
« Si donnés au Bastard et trièwes et respis. 720
« Dites-lui que de moi, né de tous mes subgis,
« N'i avera anoi tant qu'il ert départis;
« Dites-lui qu'à moy viengne, qu'il ne soit contredis. »
« Sire, » dist l'archevesques, « volentiers, non envis. »
Dessus ·j· palefroi est, li prélas, assis,

Vers le chastel s'en va, ne fu pas abaubis;
Il est venus au pont, si s'escrie à haus cris :
« Faites parler à moi, ne soïés esbaïs,
« Car je sui messagiers au roy de Saint-Denis. »
Dont i vint li Bastars qui moult fu agencis, 730
Wistace dou Bollongne, Baudewins, li flouris,
Glorians, Alixandres, Esmerés, li gentis;
Li pont ont avaleit, qui fu grans et massis.
L'archevesque trouvèrent, qu'à bailles estoit mis.
Quant il vit les barons, si les a bénéis
Et dist : « je vous rassos, comment qu'aïés mespris
« Envers le noble roy de Franche et de Paris.
« Le quels est li Bastars qui tant par est hardis? »
« Sire, » che dist Wistace, li contes postéis,
« Vés-le-chi vraiëment. » Dont l'a par le bras pris. 740
Et li Bastart s'escrie : « vés-me-chi, biaus amis,
« Lut avés de gramare je sui li anemis? »
Quant l'archevesques l'ot, s'en a geté ·j· ris;
Dont le prist par le main, le prélas agentis,
Et li dist : « damoisiaus, vous estes moult haïs
« Et du roi et des siens, car tous le plus petis
« Vorroit bien vraiëment que vous fuissiés murdris;
« Trop avés fait no gens laidures et despis. »
« Sire, » dist li Bastars, « soïés chertains et fis
« Sé je vous ai fait mal, encor vous ferai pis! » 750
« Vassaus, » dist l'archevesques, qui moult fist à loer,
« Ensi est-che de gerre; quant vint à l'assambler,
« Qui pis scet et pis face, nuls ne ... volt garder.
« Or sui venu à vous, de che vaurai parler :
« Li riches roy de Franche vous fait, par moi, mander
« Que trois jours de respit vous voelt, li roys, donner;
« Tant que puissiés en l'ost et venir et aler.
« Tant a oï, li roys, de vous fais recorder,
« Qu'il voelt le vostre corps veioir et regarder;
« Pour vostre amour vorra ·j· behourt estorer : 760

« Et sé vous le poés de vous drois conquester,
« Jà ne vous en vaura, pour che, le pris hoster,
« Car on doit droit jugier, sans nullui fourconter.
« Or venés avoec moi, bien vous sarrai mener
« A le tente dou roi qui tant fait à doubter. »
« Sire, » dist li Bastars, « je n'i kier jà entrer,
« S'en che chastel ne viènent trestout li ·xij· per
« Qui pour moi venront chi en plèges demourer;
« Car qui voelt bien païer, bon gaige doit livrer.
« Sire, » dist li Bastars, « par ma chevalerie, 770
« Sé tout li ·xij· per de France, le garnie,
« Ne viènent chi tenir prison o ma lignie,
« Jà li roys ne veura ma jouvente jolie,
« S'il ne me voit armés pour lui tollir la vie;
« Car trop ai d'anemis en vostre ost resongnie :
« Li glous Gaufer i est, qui bien ne m'aime mie,
« Et des autres Fransoys cui j'ai fait vilonnie;
« Li rois me ait aussi, ne voil c'on m'en desdie.
« *Quant j'ai tant d'anemis, n'est drois que je m'i fie!*
« Mais s'a moi voelt parler en sa tente polie, 780
« Si me livre les plèges en ma tour bateillie;
« Ou jà n'i enterai par sens né par folie. »
« Comment? » dist l'archevesques, « pour la Virge-Marie,
« Il vous doit bien souffir sé je vous en affie :
« Vous tenés poy de bien en moi, à cheste fie. »
« Encore en i a mains, » dist-il, « de la moitie,
« Car n'est ... preud'ons qui se fie en clergie. »
Coyque li archevesques éust là sermonné,
Né priet le Bastard né bien asséuré,
Ne prist-il au Bastart avis né volenté 790
D'aler au roy de France qui l'avoit là mandé;
Tant que li archevesques de Rains, chelle chité,
Fist que li ·xij· per furent trestout alé
Par dedens le chastel et bien enprisonné.
Quant furent en prison tout mis, par *le* sien gré,

S'apella, li Bastars, son riche parenté,
Et lor a dit : « seignour, or oïés mon pensé;
« Par moi avés esteit de le mort escapé,
« S'est raisons, biaus seignour, que vous fachiés mon gré.
« Car comment car on m'ait le Bastard appellé, 800
« S'ai-*ge* dedens mon corps coer de roy coronné.
« Encore sarai rois d'une grant roïauté,
« Car puis c'on pense haut on vient à richeté;
« Et adès le chétis revient à nicheté.
« Je m'en vois droit à l'ost où li rois m'a mandé,
« Le douse per de France *sont* pour moi demourré :
« Or voeil que me jurés et foy et loïauté,
« Dieu et chevalerie et sainte Trinité;
« Que s'il avenoit cose, par grande mailvesté,
« Que li Fransois m'éussent ochis mort et tué, 810
« Que tout li ·xij· per qui chaient sont entré
« Fuissent à ches crestiaus pendu et estranlé. »
Ensi l'ont, li baron, au Bastard créanté.
Quant l'archevesques l'ot, si li a demandé
Pour coi avoit ainsi chest estaet ordené?
« Pour che, » dist li Bastars, « par Sainte-Trinité,
« Sé Fransoys m'ochioient, qui koeilli m'ont e*n* hé,
« Et j'aroie en morant grant joie et grant santé
« De chou que je serroie vengiés de ma griété;
« Car je vorroie jà avoir le chief copé, 820
« Et li roys et si homme fuissent tout encrué,
« Pour l'amour de Gaufer, qui a fait fausseté
« Encontre mon linage qu'il a trop vergondé.
« Encorre l'ochirai, car il r'a sa santé.
« Alons où il vous plaist, tout à vo volenté,
« Car j'ai mon testament et fait et ordené. »
Dont, issi dou chastel, s'a par-le main combré
Le Bastard de Sebourc au gent corps naturé;
A l'autre lés estoit acostés d'un abbé.
« E! Diex, » dist li Bastars, « quelz ·ij· larrons prouvé

« J'ai chi d'encoste moy, par ma crestienté !
« Li mieudre bien du monde sont par vous despensé,
« Et si gisiés souvent delès maint cul lardé. »
L'archevesques en rist, quant il l'a escouté.
Il sont venu en l'ost, si sont parmi passé ;
Chevalier, saudoïer, akeurent par le pré,
Pour veioir le Bastard c'on avoit amené.
Pour che c'on l'avoit tant et prisié et loé,
En sont ·lx^{m}· dessus lui contourné :
Telle presse i avoit, jamais n'éust passé 840
Sé che ne fuist li roys, au corage menbré,
Qui fist crier ·j· banc : c'omme de mère né
N'aprochast li Bastard d'un arpent mesuré,
S'il n'estoit rois ou contes, tenans grans richeté.
Et quant li Bastars vit le bon roy couronné,
Du chaval descendi et si l'a encliné,
Et dist : « chuis Dame-Diex qui tout a estoré
« Saut et gart Gloriant et mon oncle Esmeré,
« Et mon oncle Alixandre, Wistace, le menbré,
« Baudewin de Biauvais, le nobile chité, 850
« Et Jehans de Ponthieu et cheuls de m'amisté !
« Et il confonde cheulz par cui il sont grevé !
« Je ne vous maudi mie, bon rois, par vérité ;
« Mais je maudis l'argent c'on vous en a donné.
« Roys, » che dist li Bastars, « je ne vous maudi mie.
« Sé vous avés grevet le moie anchisserie,
« Ch'a estet par l'argent et l'or fin qui flambie,
« De coi Gaufer vous a bien donné vo partie. »
« Bastars, » che dist li rois, « vous dites vilonnie.
« Sé n'estoit pour les plèges qui sont en vo baillie, 860
« Vous éussiés tantost vo *tieste* roongie. »
« Sire, » dist li Bastars, « je les en regratie ;
« Nul gré ne vous en sai, tant que de vo partie,
« Car à che que je voi, sé Diex me bénéie,
« Qui vous dist vérité trop bien ne l'amés mie. »

Dont descendi, le roys, en sa tente jolie :
Li roys fist aporter, briément, le vin sor lie
Et a dit au Bastard : « bouvés, je vous en prie. »
« Sire, » dist li Bastars, « je ne beuverai mie,
« S'arés béut devant; car voir je ne sai mie 870
« Qu'il i a en le coupe? n'est drois que je m'i fie :
« Bien sai que me haés, sans cause déservie.
« Je le déservirai, mais ch'ert une autre fie. »
Et quant li roys l'entent, ne poet tenir n'en rie,
Si a dit au Bastard : « chière avés esragie;
« Repentir vous deussiés, c'avés fait tel folie
« A moy et à ma gent et à ma baronnie. »
« Chertes, » dist li Bastars, « je *ne* m'en repens mie,
« Car à grant tort avés gerroïet ma lignie.
« Roys, entent à rayson, ch'est ce que je vous prie : 880
« Sé vous avés l'argent, si lassiés la folie.
« Roys, » che dist li Bastars, « je sui à vous venus :
« S'il vous plaist, je morrai ou je serrai pendus;
« Mais sé je devoie estre à chevaus desrompus,
« Si convient que je blasme trestous vous faus argus.
« Trop mal vous confessés à vous Frères-Menus,
« As vesques, as abbés, dont vous estes tenus;
« Car sé vous disiés : sire, je me sui maintenus
« Assés mauvaisement, je m'en sui perchius,
« Contre les enfans Rose qu'ai en prison tenus, 890
« Et le bon conte Wistace, cui j'ai ses biens tollus;
« Et s'ai aidiet Gaufroi, car j'en sui retenus :
« Il m'a donnet d'avoir tant que je n'en voil plus,
« Et par l'avoir que j'ai est li tors soustenus,
« Et grevet mes amis, s'est li drois abatus.
« Sé le vous confessères avoit tels mos oüs,
« Et il ne vous désist que vous fuissiés perdus
« Et qu'en enfer n'alast vostre âme, o Bugibus,
« Mal seroit avisés; et je soie pendus
« Que, sé je le tenoie, je sui bien si testus 900

« Que pour chou que par lui seriés ensi dechius
« La teste li torroie là où qu'il fuist tenus,
« Et tenist, ès ses dois, le propre corps Jhésus.
« Fause confessions met maint homme là-jus,
« En enfer, le puant, là où maint Firmagus. »
Et quant li roys l'entent, si devint cois et mus;
Bien scet que li Bastars estoit à point méus.
« Vassaus, » che dist li rois, « par les sains de lassus,
« Je ne sai qui ai droit, car j'en sui tous abus:
« Quant à Paris mandai vous amis et vous drus, 910
« A l'encontre Gaufer qui là estoit venus;
« En la plache pavée fu monstrés ses escus,
« Mais il n'i trouva homme qui s'i fuist combatus,
« On voloit par tesmoins car il fut corrumpus.
« Li usaedse de France est par champ retenus... »
« Hola, » dist li Bastars, « je n'en voeil oïr plus!
« Car sé par champ em poet li débas estre jus,
« Vé-me-chi apresté, sé Gaufer ert venus. »
Adont geta son gage, si que bien fu véus.
Li gentis roy de Franche, Phyllippe, li menbrus, 920
A tramis à Gaufroi ·iij· contes et ·ij· dus
Pour savoir au Bastard si combateroit plus;
Et chil ont à Gaufroi tous les plais despondus
Du Bastard de Sebourc, qui tant *est* esléus,
Qui demande bataille à lui : ch'est ses argus
Pour achiever le gerre, les noises et les hus.
« Seignour, » che dist Gaufer, « foy que je doi Jhésus,
« Jamais encontre lui n'iert portés mes escus;
« Car je l'ai bien vouet, il a ·ij· mos ou plus. »
« Chà, » dit li ·j· des contes, sires fu de Chambrai, 930
« Sire Gaufer, » dist-il, « oïés que vous dirai :
« Li rois vous mande ensi, jà ne vous mentirai,
« Sé vous volés bataille au Bastard, sans délai,
« Vous l'averés à lui, ch'est che que je bien sai. »
Et li lères respont : « ne m'i combaterai.

« L'autre jour me navra, dont pas le corps sain n'ai,
« Jamais si con devant poissanche n'averai ! »
Au roy vont repairant, li princhés, sans délai :
Le response Gaufroi, le seignour de Nymai,
Ont recordé au roy qui estoit en grant glay 940
Avockes le Bastard qu'ou chief ot le hahai ;
Il ne donnoit du roy une foeille de mai.
Quant li roy le manèche, qu'il dist : « je t'ochirrai ! »
« Ne m'en chaut, » fait-il, « sire, je sai bien que je sai ;
« Je morrai liëment, car bien vengiet serrai.
« Faites venir Gaufroi, sé m'i combaterai. »
Et li roys respondi : « par men foy, non ferai,
« Pas ne se voielt combatre ; les novèles en ai. »
Et li Bastard respont, qui tant ot le coer vrai,
« S'on ne me rent Gaufroi, si com demandet l'ai, 950
« Là où que je l'encontre, par Dieu, je l'ochirrai ! »
Li Bastard a parlet hautement en n-oïant,
Et dist : « roys des Fransoys, entendés mon samblant ;
« Je vous requir ·j· droit, c'on voit tout apparant,
« Car je met sus de fait à Gaufroi, le tyrant,
« Qu'il vendi roy Hernoul, de Nymaie tenant,
« Au roy Rouge-Lyon, par dedens Abilant.
« Je li oufre à prouver, à l'espée trenchant,
« Par itel couvenent : sé n'el fais récréant,
« Si fachiés mon corps pendre con larron soudoïant ; 960
« Et ché vous m'alés chi la chose refusant,
« Je vous met sus de fait chi endroit, en oïant,
« Que de lui avés pris or et argent luisant,
« Dont le tort soustenés ; huimais n'en dis otant. »
Et dist li roys de France : « tu en dis trop avant !
« Voïant tout mon bernage, je t'otrie le champ ;
« A le fin, si ne mates Gaufroi, le souffisant,
« L'omme que j'aimme plus en che chiècle vivant,
« Traiëner te ferrai et pendre con meschant. »
Et li Bastars respont : « je m'i vois ottroïant, 970

« A le fin sé je fai roy Gaufroi récréant,
« Que vous le fachiés pendre en che bos verdoïant ;
« Et pardonnés hayne Wistace et Gloriant,
« Esmerés de Nymaie, Alixandre, li grant,
« Et le royne Rose qui de bonté a tant,
« Baudewin de Biauvais, qui le poil a ferrant,
« Et Jehan de Ponthieu, au hardi couvenant. »
« Chertes, » che dist li roys, « tout ti apertenant
« Aront leur pais à moy, sé Gaufroi vas matant;
« Mais Jehans de Ponthieu ne l'avera noiant! 980
« Jamais en sa contrée n'ara, li glous, ·j· gant,
« Car il me relenqui, dont j'ai le coer dolant :
« En sa terre sont jà, de par moy, mi serjant,
« On le tenra de moi, d'ore mais en avant.
« S'ai fait bannir Jehan de mon royame grant;
« Bien sai, que s'on le tient dechà le mer bruïant,
« Qu'il n'ara de le mort tensement né garant. »
Ensi disoit li roys con je vous voi contant.
Tellement le racha, au tamps dont je vous chant,
Qu'il convient que li dus, au hardi couvenant, 990
Passast outre le mer sus le gent mescréant :
Et trouva outre mer, sus païens combatant,
Le Bastard de Buillon dont on parole tant.
Contre Salehadin, le sien apertenant,
Pou coze dou linage, i ot de mort garant;
Ensi con vous orés ens ou noble romant.

LI ROMANS

DE

BAUDUIN DE SEBOURC.

CHANT XXI.

Or commenche chanson, d'ore mais en avant,
Dont li ver sont bien fait et li parler plaisant,
Seignour, or faites pais, pour Dieu et pour s'ymage,
Si entendés chanson dont li dit sont bien sage :
Li Bastars de Sebourc, qui tant ot vassellage,
Fu par devant le roy tout droyt en son estage;
Pour faire le bataille avoit livré son gage,
Li roys li acorda, voïant tout son bernage.
A Gaufroi, le fellon, le vont dire message :
Que li roys des Fransoys avoit, par droit langage, 10
Ottroïet et graet le champ, dessus l'erbage;
Et qui serroit vaincus, il i aroit domage,
Car traïnés serroit jusques à ·j· bosquage
Et là serroit pendus, con lères plains d'outrage.
Et quant li roys Gaufer entendi tel langage,
Dame-Dieu en jura, qui nous *fist* a s'ymage,
Ne se combateroit pour tout l'or de Cartage.
Il a fait aprester vistement son bernage :
Es chevaus sont monté, sans point de l'arestage,
De l'ost s'en sont parti; s'aqueillent lor voïage, 20
Vers Nymaie s'en vont qui siet sus le rivage,
Il chevauchent moult fort, c'on ne soet au passage.
Li roys fu en son tré, qui tant ot vasselage,
Il fist Gaufroi mander, par Hernaut le sauvage;
Mais recordé li ont chil qui en sont message,

Que Gaufer s'enfuïot aveukes son linage.
Et quant li roys l'oy, s'en ot au coer tel rage
Qu'il a dit à se gent : « or tost, sans demourrage,
« Siewés le roy Gaufer, il i *a*ra damage ! »
Mais ch*e* est pour noient, car li glous ne s'atarge, 30
Et par nuit et par jour chevauche o son parage.
Or, chevauche Gaufer; on le sieut asprement,
Mais sachiés bien de fi que ch'estoit pour noient.
Li roys fu en son tré qui luist et qui resplent;
Li Bastard de Sebourc li crie hautement :
« A ! sire roys, » dist-il, « or pert-il grandement
« Que Gaufer est traïtres, li corps Dieu le cravent !
« Roys, je vous prie, pour Dieu et pour le sacrament,
« Que vous aïés, en vo, conseil prochainement;
« Par coi à pais venir puissent le mien parent 40
« Que vous avés, à tort, grevé si laidement. »
Tout li princhc de France en prient humblement,
Tant que le roy a dit, si que chascuns l'entent :
« Damoisiaus debonnares, plains de bon couvenent,
« Amenés vo linage devant moi en présent;
« Et je lor pardonrai tout le mien mautalent.
« Conestable de France vous fai entirement,
« Pour le bien de vo corps et pour le hardement. »
Et quant li Bastard l'ot, de la joie s'estent :
Le roy keurt embrachier, par le jambe le prent, 50
Le piet li voeilt baisier; mais li roys le desfent.
Et li Bastars monta mout aperliëment
Sus son courant destrier qui ne keur mie lent;
Dès-si jusqu'au chastel ne fist arestement.
Esmerés, li gentis, à le porte descent;
Sé li a dit : « biaus niés, vous revenés briément? »
« Oncles, » dist li Bastars, « loons Dieu hautement !
« Je vous ai acordet au roy où France apent.
« Gaufer s'en est fuïs, cui li corps Dieu cravent. »
Dont entra ou chastel, si *dist* communalment 60

Chou qu'il avoit trouvé ou roy où France apent.
Dont mainent lie chière li baront de jovent;
Le Bastard de Sebourc appelèrent parent.
Ensi qui bien se prouve a des cousins gramment :
S'est sages et soutis qui chi essample prent.
Seignour, par le Bastard qui fu de bone orine
Fu le pais estorée, à ichellui termine.
Adonkes sont issu de la tour marberine;
Il ne remest laiens né dame né royne.
Le ·xij· per de France, à cui proèche acline, 70
Vont avoec le Bastard, cui hardemens doctrine,
Viènent devant le roy : là, chascuns si s'acline;
Là, fisent d'amistié, en démonstrant maint signe,
Qu'il sambla proprement c'onkes n'i fu haïne.
En la tente du roy avoit belle gourdine;
Mengièrent, li baron, droit au disner c'on disne.
Ensi fu chelle pais que chi je vous destine.
·viij· jours furent ensi à cui honneurs acline,
Et chascuns des barons reva en sa saisine :
Wistace de Bollongne vers son lieu s'achemine 80
Et si ammaine Rose, o li mainte meschine;
Glorians, Alixandres, entrent en la marine,
Pour che que lor païs gastoit gent Sarasine;
Et li gentis Bastars ot recéut l'estrine
De le conestablie de France, la divine.
Tout li ·xxx· bastart furent, en bonne estrine,
Chevalier, par le roy qui lor donna saisine.
Li Bastars ne fu pas en France lonc termine,
Car volentés le prist, non mie par famine,
Qu'il iroit outre mer ou linage le Chisne; 90
S'aideroit ses amiis contre le gent Jupine.
Pour son père trouver entra en le Froncine,
·j· moult riche chalant qui vint de Palestine;
O lui tout li bastard et lor maisnie fine.
Or, lairai des bastars, dit en ai la rachine,

Si dirai de lor père qui vivoit de flaumine :
Et d'erbes, en ·j· bos, et de mainte rachine :
Hermites fu ·vij· ans, mainans en povre huissine,
Tant qu'il plut et gréa à chelle vertu digne
Qui chà-jus descendi en le Virge royne 100
Et rechuit mort, en crois, de la lanche frarine.
Qui ne sert tel Seignour, s'âme destruit et mine.
Seignour, en la forest qui séoit delès Arge,
Une noble cité qui estoit grant et large,
Fu li bers Baudewins, par dedens l'ermitage,
Au voloir Jhésu-Crist, ·vij· ans de bon éâge;
Le péchiet espani d'Ivorine, le sage.
Or, escoutés comment issi de che manage :
Il *i* avoit ·j· roy en chellui herritage;
Li rois avoit ·j· fil de son droit mariage, 110
Croissans avoit à non, moult fut de jone éâge.
Li roys tenoit son fil en dolerous servage,
Enfremet le tenoit, en ·j· moult haut estage;
Car on avoit sorti, en che païs sauvage,
La soer dame Calabre, qui estoit forment sage,
Avoit geté ses sors sor trestout son linage;
S'avoit dit à che roy : « apren ton fil l'usage
« De croire le soleil qui resplent sans outrage,
« Et le tiens enmuret en ton maistre manage;
« Car je truis, en mes sors, par lui aront domage 120
« Trestout li Sarrasin qui sont de no parage;
« Méisme ta chité en sera à hontage,
« Destruite et essillie et tournée à grant rage.
« Il créra autre loy : dont tout aront servage,
« Tout chil de ton royame et aussi maint aufage. »
Et pour chestui parler, li roys, au fier visage,
Tenoit son fil enclos en ·j· chastel moult large,
Avoec le damoisel ot plenté de barnage,
Où il se délitoit; ne faisoit autre ouvrage.
Si fu tant enfremés en che chastel ombrage, 130

Qu'il vint au roy, son père, en sens et en corage
Qu'il menroit le sien fil o lui en ·j· voïage :
Ch'estoit pour aler vir autour son héritage
Et villes et chastiaus qui li dovent treuage.
Si fist son fil monter, qui tant ot vaselage,
D'Arges se départi avoec son fil, le sage;
Et aproche li tamps qu'il en ara domage.
Ensément que li roys o son fil chevaucha,
Le chiel et les estoles, le soleil, li monstra;
Et dist : « biaus fiex, ch'est Diex chius solaęs que vois là,
« Il nous donne tous biens, il nous fist et fourma. »
« Pères, » che dist Croisans, « par foi, biau Dieu chi a!
« N'est-il nuls autres Dieux? ne le me chélé jà. »
Et li pères respont, qui le sort redoubta :
« Onkes il ne fu plus, né jamais ne serra. »
Ensi que li dansiaus avoec son père va,
Il regarde sor destre : si vit et regarda
·j· malade desfait. Puis que Dieus mont créa,
Il ne fu plus desfais, né jamais ne serra,
De la mézélerie, comme chuis estoit là. 150
Li escripture dist que Diex si l'amena
Et sé mist en tel guise, pour chou car il vaura
Convertir le dansel qui tant d'onour ara.
Maint païs converti, où on se baptisa;
Onques ne fut tel joie que de che Croisant-là,
Car ·xiiij· chités à no loy acorda,
Che tesmogne l'istoire qui point ne mentira.
Oïés du damoisel : quant chellui avisa
Qui estoit chi desfais, contre lui galopa;
Puis a dit au malade, que ladre on appella : 160
« Vassaus, » che dist Croisans, « poi de bien en toi a.
« Tu es ors et rongneus, mal ait qui te porta!
« Ch'est par ta nicheté que chuis maus te tien là;
« Va, si bangne ton corps, tout tantost garira. »
« Sire, » che dist li ladres, « je n'i garrirai jà,

« C'est une maladie que Dieux envoïet m'a,
« Qui adès, sans descroistre, me montepliëra.
« Et loés en soit Diex qui me fist et fourma! »
« Comment? » che dist Croisans, « li solaus t'estora? »
« Non fist, » che dist li ladres, cui Jhésus espira, 170
« Dieux est li tous-poisans qui che mal m'otria. »
Et Croissans respondi, quant le ladre escouta :
« Onques ne fu preud'ons qui tel mal estora. »
Quant Croisans ot le ladre, si s'est apourpensés
Quel coze ch'est de Dieu, né lo il est montés?
Tout ensément pensant, s'est du ladre sevrés.
Mais li bers n'ala mie ·iiij· arpens mesurés,
C'un boisteus encontra qui moult fu esrénés;
A tel meschief aloit, qu'à poi qu'il n'est versés.
Croissans va contre lui, à lui s'est arrestés; 180
Puis li a dit : « meschans, chétis, maléurés,
« Il samble proprement que soïés enivrés.
« Ensément va li yvres, quant *a* but plus qu'assés.
« Car alés autrement, que vous soïés dampnés! »
Et li bosteus respont : « sire, grant tort avés
« Qu'ensi me laidengiés; à tort me vilonnés,
« Car otant vous en pent, sé Diex voloit, au nés!
« Diex m'a ensément fait, de Dieu sui-je créés;
« Et, s'il plaisoit à Dieu, ensi seriés menés. »
« Quel Dieu? » che dist Croisans, « jà de Dieu ne parlé,
« Car il n'est autres Diex que li solaus levés. »
« Taisié-vous, » che dist chieux, « chétis malavisés,
« Ains que li solaus fuist estoit li dignités,
« Le Dieu le tout-poisant qui fait et vins et blés;
« Et Dieus fist le soleil. Sotement argués!
« Dieus fist et mer et terre, Dieus a nous ordenés,
« Dieus me fist ensément aler que vous vaés;
« Aussi ferroit-il vous, si ch'estoit le siens grés. »
« Par foi, » che dist Croisans, « si seroit bons tués! »
Quant Croisans ot de Dieu conter telle maistrie, 200

Il laissa li bosteus ; moult se mérencolie,
Et disoit : « qu'est-che-si ? je croi c'on me taierie.
« Mes pères me faist croistre ou soleil qui flambie,
« Et chuis bosteus me dist que Diex, le fiex Marie,
« Estora le soleil et humainne lignie.
« Or ne sai que penser, ni en coi je me fie ? »
Ensi qu'il chevauchoit, avoec sa compaignie,
·j· aveule perchoit, enmi la voie antie,
C'uns vallés amenoit, en cui forment se fie.
Croissans l'aveule voit ; lors ne s'areste mie, 210
Il broche le chaval, *des* esporons l'aigrie,
A l'aveule est venus, hautement li escrie :
« Di, va ! maléureus, li solaus te maudie !
« Que n'oevres-tu tes iex ? est-che par moquerie
« Que tu les vas cluignant, ou par truanderie ?
« Si tu me scés à dire quel robe j'ai vestie,
« Je te dorai ·xx· gros, enchois me départie. »
« Sire, » dist li aveules, « ne le verroie mie
« Sé donner me voiliés toute vo seignourie,
« Sé Jhésus ne voloit qui de mort vint à vie. 220
« Ch'est li voiloirs de Dieu, si que j'en l'en gratie ;
« Car, s'il plaisoit à Dieu, le fil sainte Marie,
« La vostre véuwe ert con la moie changie.
« Je l'ameroie miex pour *vous* de la moitie,
« Car je vous jur, sour Dieu qui tout a em bailie,
« Je vauroie vir pendere toute le compaingnie.
« Sire, » dist li aveules, « tort avés vraiëment,
« Qui de l'ouvrage Dieu moquiés si faitement. »
« Amis, » che dist Croissans, « or me dites briément
« Qui est Dieus dont parlés ? d'ont vint primièrement ? »
« Sire, » dist li aveules, « n'argués tèlement :
« Diex est coze divine espirituelment,
« Diex est vertus sans fin et sans commenchement,
« Il règne et a régné et fist le firmament,
« Le chiel et le soleil qui luist et qui resplent ;

« Et estora Adam et Evain ensément,
« De paradis terrestre lor fist ·j· biau présent;
« ·j· fruit lor dévéa dont déables proprement
« En vint tempter le femme Adam primierrement;
« Dont Adams en menga, si chéi en tourment 240
« ·lij^c· ans, il et toute sa gent.
« Et humaine lignie, en descendant briément,
« Furent, pour che péchiet, en infer longement;
« Tant qu'à Dieu prist pité, qui, pour no sauvement
« Ordena une Virge à son commandement,
« Pure, digne et sanctie ensois son naissement.
« Là, envoïa son angle qui li dist douchement :
« Ave, dama de grace. Dieus, à cui tout apent,
« Descendera en toi, sans d'omme engenrement.
« Et elle respondi moult gratieusement : 250
« Ancelle sui à Dieu, mes corps à lui se rent;
« Bien poet faire de moi tout son commandement.
« En che digne parler avint, en che moment,
« Que Dieus tramist en li son pooir plainement :
« Sains-Espéris s'i mist en pooir excellent,
« La déité de Dieu i fu si franchement
« Que char et sanc i prist et fourme droitement,
« A le nostre samblanche fourmés humainement;
« Si que de cheste Virge nasqui virginalment
« Pères, fiex, Sains-Espéris, où je croi fermement. 260
« Et otant de poissanche a li fiex plainement
« Comme li pères a, sans nul arguëment;
« Et li pères aussi en poissanche s'estent
« Otrestant con li fieus; en pooir dignement
« Li Sains-Espéris est de lor aloiëment;
« Car qui l'un de ches trois aoure loyaument
« Il a fait son devoir as trois onniëment.
« Et comment que chieus fiex prisist son régnement
« En le Virge-Marie ·ix· mos entirement,
« E qu'il régnast chà-jus, en pooir excellent, 270

« ·xxxij· ans tout plains, n'amenri nullement
« Le poissanche de Dieu lassus ou firmament;
« Laissus estoit poissans et chà-jus ensément.
« Li fielx de Dieu régna k'ons morteus douchement :
« Il senti chaut et froit, et le pleuve et le vent,
« *Et senti, en ce siècle, can c'uns hons mortès sent;*
« Sé ne furent ·ij· cozes qu'il ne senti noient,
« En lui n'ot nul péchié, né vice nullement,
« Et fu sans ignoranche régnans parfaitement.
« Ch'estoit li sens divins et quan qu'à Dieu apent; 280
« Et *quant* il estoit Dieus, dont s'en sieut et descent
« Qu'innoranche et péchiés ni eurent régnement.
« Chuis *fieux* régna chà-jus moult amourablement;
« Il fist de l'iawe vin et ressucitement,
« Et mainte autre miracle, à son commandement,
« Et puis morut, en crois, par le Juïse gent.
« Pour nous à recheter volt morir povrement
« Et respandre son sanc qu'il donna à sa gent;
« Puis fist-il, au tier jours, de mort suscitement
« Et monta ès sains chielx moult solenneusement, 290
« Où Maria, sa mère, courona noblement.
« Or, t'ai dit de la loy de nouvel testament;
« Le vièse loy aussi, or i croi fermement.
« Et sé tu ne le crois, je t'ai en couvenent
« Qu'avokes les déables aras herbergement. »
Adont li voilt, Croissans, donner de son argent;
Mais li aveules dist : « n'en prenderai noient.
« Tu es ·j· povres hons, j'ai d'avoir largement!
« Car Dieus si me pourvoit, où me créanche apent,
« Et qui ne croit en Dieu, povreté le souspreut. » 300
Li valés s'en parti, et Croissans demoura
Qui de l'amour de Dieu si fort s'enlumina
Que tout adès i pense; et que plus i pensa,
Tant plus i a désir, car Jhésus l'espira.
Ensi pensant chevauche, avoec son père va;

Si ne vous voil pas dire quelle part il ala.
Quant il fu tamps et liex, li rois s'en repaira
Dedens le chité d'Arges, et Croissant remena
Par dedens son chastel où lonc tamps demoura.
En le primière nuit que li bers se coucha, 310
A Dieu et à sa mère son âme commanda :
Sé li vint une vois qui l'enfant apella
Et li a dit : « Croissant, Dieux chi envoïet m'a ;
« Il te mande, par moi, partir te couverra
« Dou roïame ton père ; male créanche i a.
« Va-t-ent en le forest, et Diex te conduira,
« Car là maint ·j· hermites qui moult de bontet a ;
« Che serra tes compains et grant biens t'en venrra.
« Si di à chel hermite : que s'en Surie va,
« Il savera briément le linage qu'il a 320
« Et qui fui le siens pères et qui son corps porta.
« Roys de Jhérusalem chuis hermites serra,
« La terre de Surie à gouverner ara. »
Quant Croissans l'entendi, vistement se leva.
Enchois car il fust jours, si bien s'apareilla
Qu'il ot ·ij· bons chevaus : sor l'un briément monta,
Et prist des arméures, or et argent querka.
Il issi de la ville, quant li aube creva,
Tost et isnèlement en la forest entra ;
Et Diex, li compoissans, si bien l'i convoïa 330
Qu'il vint à l'ermitage et droit à l'uis busqua.
Et Baudewins se lève, qui haut dist : « qui est là? »
« Amis est, » dist Croissans, « li Dieus qui tout créa
« Vous otroit, hui, bon jour, bien ait qui vous porta ! »
« Et vous aussi, biau sire, » Baudewins dit li a,
« Quant vous parlés de Dieu, li huis ouvers serra. »
Quant Baudewins oï le damoisel Croissant,
Il est venus à lui, si *li* dist en n-oïant :
« Sire, que volés-vous? ne le m'alés chélant. »
« Sire, » dist li dansiaus, « prendé che jaserant 340

« Et si vous adobés, montés sus che bauchant,
« Alons-ent en Surie ; car je vous acréant
« Là orré-vous novelles qui sont vostre atenant,
« Vous pères et vou mère qui tant sont souffisant. »
« Comment? » dist Baudewins, « qui vous en a dit tant?»
Lors li va, li dansiaus, son estaet recordant;
Trestout, de chief en cor, li va bien enditant.
Quant Baudewins l'oï, si le va festiant;
Nostre Seignour loa, le roy de Bethléant.
Dont monta Baudewiin et se va aprestant, 350
De l'ermitage issirent, li chevalier vaillant :
Mout hastéëment vont le païs eslongant,
Car moult doubtent le roy ne kière son enfant;
Mais Dieus le convoïoet, où il s'aloit fiant.
Or, s'en va Baudewins, s'a laisiet son maison,
Avokes lui emmène Croissant, son compaignon;
Par estranges contrées chevauchent à bandon.
De toutes leur journées ne ferrai mention,
Car moult vous em poroie alongier le chanson.
A une chité vinrent, le noble dansellon, 360
Jadis l'avoit conquise Godefrois de Buillon;
Ch'ert la chités d'Orbrie, ensi l'apelloit-on.
Quant Godefrois l'ot prise, il i mist ·j· barron,
Gontacle de Poulane, ensi l'apelloit-on.
Godefrois li donna à garder che roïon,
Tout pour l'amour d'Eracle, ·j· traïtour félon;
Chil doi estoient frère, si con lisant trouv'-on,
Et pour l'amour d'Eracle, dont je fai mention,
Fu Gontacles tenans d'ichelle mantion.
Gontacles et Eracles furent frère germain : 370
Gontacles tient Orbrie, on l'en fist souverain;
Eracles, li traïtres, qui li corps ot mal sain,
On le fist patriarche du noble lieu haütain
Où Diex résusscita, qui fiex fust Mariain;
Mais li rois Godefrois, qui pas n'ot cor vilain,

L'avoit mis à honneur et en estaet mundain,
Car fiance ot en lui, si le tient à certain.
S'avint que Godefrois prist son frère germain,
Wistace de Bollongne, et le prist par le main,
Et li dist : « biaus dous frères, à nostre mère Ydain 380
« Porterés ·j· joel c'on doit amer tout plain;
« Car ch'est li sanc Jhésu qui, pour le pople humain,
« Respandi, en le croys, dessus le mont hautain.
« Ma mère le donrés et dirés, à part main,
« Que mes corps le salue. » Chuis dist : j'en ai grant fain.
Godefrois prist Eracle et dist : « je voil demain
« Que vous bailliés Wistace le sanc digne et chertain. »
Chius gardoit les reliques; quant il ot tel réclain,
C'on le despostuoit de joel si hautain,
Godefroi en haï et, par boire vilain, 390
Li pouchacha sa mort; trop le prist en desdain.
Puissedi en fu ars et de laigne et d'estrain.
Seignour, chuis sains sanc que Godefrois bailla,
Wistace le perdi; Baudewins le trouva.
S'avint, lonc tamps après, que Godefrois régna
Qui prist mainte chité ou païs par delà;
Et Acre et Escalonne, Orbrie conquesta.
Quant *il* ot pris Orbrie, Gontacle le donna
Pour l'amour de son frère qui mie ne l'ama.
S'avint que Godefrois à Damas s'en ala, 400
Et là endroit Eracles le venin envoïa
Dont Godefrois morut, malement l'abuvra.
Quant Godefrois fu mors, à plusours anoïa,
Roys Baudewins, ses frères, le couronne enquerqua,
Vint à Jhérusalem, là où Tangre trouva
Qui la noble chité à ichel tamps garda.
On mist sus, à Eracle, le mort qué tant cousta;
Eracles, de *ce* fait, quen Tangre encoupa;
Tangres s'en desfendi et son gage en livra,
Il desconfi Eracle et au branc le matta. 410

Eracles fu destruis, si croi c'on l'enbrasa,
Et *quant* Gontacles sot comment le coze ala,
Pour la mort de son frère forment li anoïa;
D'une traïson faire, li lère s'avisa.
Pour despit faire au roi qu'en Surie régna,
A ·j· roy Sarrasin Gondacles s'acorda
Et li vendi Orbrie; puissedi li livra.
Che roy des Sarrasin, Ector on l'apella,
Il tenoit Salorie qui estoit près de là.
·iiij· frères avoit, Ector, à che tamps là; 420
Esclamart et Marbrun, les ·ij· on appella,
Taillefer et Saudoine, Ector. Ichil ·v· là
Furent oncle et ami, à che c'on me conta,
Au Bastard de Buillon qui poissaument régna;
Car li roys de Surie, à Mièkes, l'engenra
En la soer des ·v· rois, qui loïaument l'ama;
Sinamonde ot à non qui en ses flans porta
Le Bastard de Buillon qui Sarrasins greva.
Et depuis, la royne, seignour, se maria
A Huon d'Odekin qui en li engenra 430
Gérart, le bel armet, que Jhésus moult ama,
Et Séghin de Mélide qui Morinde espousa,
Ensi con je dirai qui taire se vaurra.
Or, commenche chanson, mais telle ne sera
Dite par jongléour tant que mondes dura!
Ch'est des fais d'outre-mer, et en sievant venra
Jusqu'au biau roy Phyllippe qui les Flamens mata.
Seignour, or faites pais, laisiés le noise ester,
Car on se doit bien taire pour l'istoire escouter:
De Gontacle dirai qui ala marchander 440
Au riche roy Ector, pour Orbrie liverer
Et pour faire despit au Baudewin, li ber,
Qui avoit fait son frère ardoir et embraser:
Car le meilliour du monde fist, li glous, enherber;
Ch'est li ·j· des ·ix· prex, au juste recorder.

Gontacles ot couvent au roy Ector, *l'*Escler,
Que s'il venoit la nuit qu'il li voilt enditer,
C'Orbrie liveroit, coi qu'il déust couster.
En le propre journée, droit à ·j· avesprer,
Dont on devoit la nuit la chité délivrer, 450
Vint li bers Baudewins en le ville hosteler
Avoec Croissant, le ber; et o lui voilt porter
Le sanc nostre Seignour, en fiole d'or cler.
Onques chuis Baudewins n'en volt despostuer
De che précieus sanc qui nous volt racheter.
Baudewins de Sebourc, dont vous m'oés conter,
Vint par dedens Orbrie avoec Croissant, le ber :
A ·j· mout riche hostel s'est venus amasser,
Où il fu bien servis de quant qu'il volt rouver.
Quant vint après mengier, s'alèrent reposer; 460
Il estoient lasset d'esploitier et d'esrer,
Si se sont endormi sans point de l'arrester.
Mais droit à miënuit, que li cos dut chanter,
Fist Gontacles, li lères, les Sarrasins entrer
En la chité d'Orbrie, pour crestiens tuer
Et pour la ville rendre, dont il voilt marchander
Au roy de Salorie, qui i volt amener
·xv^{m}· païens du païs d'outre-mer.
Quant en Orbrie entrèrent, si con oés conter,
Il vont le huis des gens abatre et reverser; 470
Hommes, femmes, enfans, n'i vaurent déporter,
Tout mettent à l'espée quan c'on poet encontrer.
Et Gontacles s'escrie, à sa vois, haut et cler :
« Ector de Salorie, faites tout afiner! »
Li rois de Salorie, dont je fais mention,
Fist en chelle nuitie grande destruction
Sus la gent crestienne, que Diex face pardon.
Gondacles et Ectors viènent à le mayson
Où Baudewins estoit avoec son compaignon,
A l'uis qui fu de fer fièrent li Esclavon : 480

Et quant li hostes sot le grande traïson,
Il va de cambre en cambre, si s'escrie *à* haut son :
« Seignour, car vous levés, pour Dieu et pour son non,
« No chités est vendue à le gent Baraton ! »
Baudewins de Sebourc, quant oï le raison,
Il est salis em piés, si vest son auqueton ;
Croisans, li damoisiaus, vesti son haubergon.
« Hé ! Diex, » dist Baudewins, « véchi grant mesprison !
« Aujourd'ui m'averra grande perdition ;
« Je perderai le sanc du digne roy JHESUM, 490
« Qu'il respandi en crois pour no sauvation. »
Prist la fiole d'or, s'el mist à son menton,
Si en frota son vis, son corps et sa fachon ;
Et ensément fist-il Croissant, le danseillon.
« Hélas ! » dist Baudewins, « con grant perdition
« Je ferrai aujourd'ui ! Je n'en donne ·j· bouton
« De rechevoir la mort, puis qu'il vint Dieu à bon ;
« Mais du sanc que je pers n'ai au coer sé doel non. »
« Sire, » che dist Croissans, « descendons à bandon :
« Hier vi, en une court, sachier ·j· valenton 500
« Iauwe à ·j· parfont puis, à ·j· blanc cauderon ;
« Getés-i li forgier, sans nulle arrestison,
« Diex le sauvera bien, là serra grant saison.
« Espoir que crestien prenderont vengison
« De la gent Sarrasine qui croient Baraton,
« Si trouveront le sanc ; métesle au gré JHESUM. »
Et Baudewins respont : « ne dites sé bien non. »
Vers le puts s'avela, sans faire lonc sermon,
Et fiole et forgier i geta de randon ;
Puis, remonte en sa loge, si vest le haubergon. 510
Et Sarrasin entrèrent par dedens le maison :
Si ont tué l'ostesse et aussi son barron,
Et les hostes aussi, don il i ot foison ;
A l'uis Baudewin viènent, si l'ont geté du gon.
Quant Baudewins vit l'uis de sa chambre brisier,

Prist ·j· petit escrin, si le va embrachier :
Sus le gent Sarrasine le lait, li bers, glathier,
Plus de ·lx· fist les degrés trébuchier ;
Et puis après lor va une pierre envoïer,
De coi il attendi le maistre conseillier 520
Ector de Salorie, parmi li hanepier,
Que le chervèle en fist à le terre raïer.
Et quant Ector choisi ses hommes méhaignier,
A haute vois s'escrie : « Gontacle, traite arier!
« Lassus en chelle chambre sont le déable d'enfer. »
Et Baudewins lor gète quan qu'il poet esrachier ;
Des pières, des caillos, qu'il gète du mortier.
E Croissans li aporte caillos qu'il va chachier
D'un mur qui fu aisibles, adont, du despésier.
Baudewins lor escrie : « gloutons, traiés arier! 530
« Li déable me fisent chi endroit herbegier,
« Mauvais ostel trouvai, jà n'en paierai denier ! »
Ector de Salorie ot moult le coer dolant,
Quant il voit Baudewin qui les va damagant ;
Si a dit à Gontacle : « qui sont chil soudoïant? »
« Je ne sai, » dist Gontacles, « faites aleir avant. »
Dont s'escria li rois : « or avant, mi sergant!
« Montés en chelle loge, là où sont chil tyrant,
« *Et si le mes rendés; moult le vois désirant.*
« *Montés apiertement, qu'alés-vous atendant?* » 540
« Sire, » dient païen, « or i montés devant ;
« Chellui qui montera doit-on clamer meschant. »
Ector de Salorie en est passés avant,
Sus les degrés monta et o lui si Persant :
Et Baudewins tenoit une pière pesant,
S'a consievi li roi ou hiame luisant,
La chier li embarra, tout le va desfroissant ;
Le roy fist reverser, qui le coer ot dolant.
Et Baudewins regète Gondacle, le puant,
D'une pierre le va ou costet assenant ; 550

Si dolereusement le va enconsieuwant
Qu'il *l'*abati à terre, le teste contre ·j· banc.
Andoi sont relevé, si s'en tournent fuïant.
Et li Sarrasin vont fièrement assalant,
Li arbalestrier traient, que ne s'i vont faignant;
Mais Baudewins s'aloit de l'uis acouvetant
Et Croissans fu dérière qui pières va getant.
Mout fu grans li assaus et longement dura,
Baudewins de Sebourc maint Sarrasin tua.
Ector de Salorie, quant il se releva, 560
Il jure Mahoumet que le feu boutera
Par dedens le maison et ensi les ara.
Dont i boutent le feu, et par chà et par là,
Et quant Baudewins vit le feu qui aluma,
Il a dit à Croissant : « morir nous couverra. »
Vint à son compaignon, le bouche li baisa;
Vint à une fenestre où li roy avisa
Et ·ij^{c}· Sarrasin dont chascuns l'awarda:
Adont, sus le fenestre à ·ij· piés se mist là,
Fist crois devant son pis et l'espée empoigna, 570
Dessus les Sarrasin chà-dessous *se* geta.
Il est salis sour eus, si les esparpeilla,
Et Croissans saut aussi, qui dist qu'il le sievra.
Entre païens chéirent et chascuns l'espée a,
Si fièrent entour eulz, chascuns bien s'i prouva;
Il se tiènent à mort, chascuns Dieu *ré*clama.
Et quant li rois Ector perchuit et regarda
Le hardement des princhés, Mahoumet en jura
C'onques tel gent ne furent né jamais ne serra.
Il escrie as païens : « ne les ochiés jà! 580
« Sé vis nes les rendés, il vous en mesquerra. »
Quant païen l'entendirent, chascuns le redoubta;
Baudewin assalirent, qui Jhésu réclama,
Et li bers se desfent de l'espée qu'il a.
De l'ostel est issus, vers une porte en va,

Courant grant aléure : tout seuls qu'il encontra
Il abat et reverse, ochis et affola.
Et Sarrasin s'escrient : « prendés che glouton-là ! »
Là fuit Croissans saisis qui sievir le cuida.
Onques nuls hons vivans tant de maus n'endura 590
Con fist li damoisiaus, seignour, à se jour-là,
Sé ne fu Baudewins qui tout adès s'en va ;
Il n'encontra persone qu'à terre ne versa,
Si comme ·j· chien rabbi chascuns le redoubta.
Or s'en va Baudewins, par le ville courant,
Et Sarrasin le vont moult vistement sievant ;
Mais Baudewins *n'*encontre homme, femme, n'enfant,
Que devant lui ne voist à terre reversant.
Li Sarrasin s'en vont en leur maisons fuïant :
Es loges, ès greniers, vont vistement montant, 600
Après Baudewin vont grandes pières getant,
Boises et grans bastons et quant qu'il vont trouvant.
Baudewins fait ·j· saut, quant le cop voit volant,
Dès-si jusqu'à le porte ne *s'i* va arrestant ;
Ouverte le trouva, si en va hors issant.
·x^{m}· Sarrasin le vont au dos sievant,
N'i a chelui qui n'ait bon destrier auférant.
Sé Baudewins éust son bon destrier courant,
De la gent Sarrasine ne donast ·j· besant ;
Mais li courir à piet le va forment lassant. 610
Au lé dehors le porte va ·j· tertre trouvant,
Là où il i avoit ·j· arbre verdoïant :
A l'arbre s'apoïa, li dos li va tournant ;
Illoec rendi estal à le gent Tervogant,
N'aconsieut Sarrasin qu'il ne voist damagant.
Ector de Salorie se va moult merveillant
Du hardement qu'en lui, Baudewins, a si grant ;
Si a dit à Gontacle : « veslà hardi sergant !
« Nous ne l'averons jà sain né sauf né vivant. »
Lors a dit au païens, hautement, en n-oïant : 620

« Prendés ou mort ou vif se glouton soudoïant. »
Lors l'assalent, païen, et vont à lui getant
Espois, miséricordes et maint faussart trenchant;
Contre tère le vont, li Sarrasin, getant.
Là, vint li rois Ector, qui creioit Tervogant,
Qui le fist prendre vif; païen li vont livrant.
Par dedens le chité vont li Turc repairant,
S'ont conquise la ville du tout à lor commant;
Mort furent crestien : s'eschapèrent auquant
Qui vers Jhérusalem vont vistement fuïant. 630
Et li roys Sarrasins, c'on va Ector clamant,
Fist mètre Baudewin o le dansel Croissant;
Andoi furent navré, si se vont méchinant,
Les plaies l'un de l'autre vont, li baron, bendant.
« E! Diex, » dist Baudewins, « con j'ai le corps meschant!
« Je n'arai jamais bien ès jours de mon vivant;
« Adès de mal en pis vont tout mi règne avant.
« Quant je cuide liés estre, j'ai le mien coer dolant! »
Ensi le damoisel s'aloient démentant.
Et Gontacles, li fel, va le chartre gardant : 640
Ector de Salorie l'en va les clés baillant,
Et li glous les aloit, chascuns jour, revidant;
D'un baston les aloit, ·ij· fois le jours, batant,
Tant que li sans en va à le terre filant;
Et lor disoit : « glouton! de mort n'arés garant,
« Ou despit Baudewin, le glouton mescréant,
« Qui fist mon frère ardor dedens ·j· feu bruïant!
« Ne tenrai crestien, jamais en mon vivant,
« Ne face comparer le fait ort et puant
« Que fist li rois vers moi, de mon frère vaillant. » 650
Ensi disoit Gondacles que je vois recordant.
Or, vous lairai d'Ector et du fel soudoïant
Gondacle, le fellon, qu'à nous fist de maus tant;
Dirai des krestiens qui tant vont cheminant
Qu'à Jhérusalem vinrent, la chité souffisant :

Là, trouvèrent le roy Baudewin, le vaillant,
Avokes lui trouvèrent le bon roi Corbarant,
Tangre et Buiëmont, qui furent atenant;
Baudewin Cauderon, au hardi couvenant,
Le duc Harpin de Bourges, le chevalier poissant, 660
Et Richard de Cammont, le noble conquerant;
Si fu Pières-l'ermites, au corage plaisant,
Li quens Robers de Flandres, qui i ot esté tant,
Huon de Taberie et le roy Abilant,
Qui le roy Baudewin de Roihais, le poissant,
Avoient couroné de couronne luisant.
Pour la mort Godefroi vont li pluisour plorant,
Car tant avoit le coer humble, pieu et sachant,
Et à toutes raysons l'avoit si descendant,
Qu'ains si ne fist, li rois, haïr d'un soel enfant. 670
Es-vous les crestiens qui se vont escriant :
« Ahi! roys Baudewins, pour coi atendés tant,
« Que ne nous vengiés-vous, à l'espée trenchant,
« Du plus fel traïtour de che monde vivant?
« Ahi! roys de Surie, » che dien li barron,
« Pour coi ne vous vengiés dou traïtour larron
« Gondacle du Pulane, qu'il ait maléichon,
« Qui a vendue Orbrie, la chité de renon,
« Au roi de Salorie qui Ectors a à non?
« Dont tes poples est mis à tel destruction 680
« Que par nuit il sont mort tout ti noble baron.
« Roys, vengiés-vous de lui, pour Dieu nous t'en prion,
« Car il a fait vers vous trop grande traïson :
« Au roy de Salorie, qui croit en Baraton,
« A délivrée Orbrie, la chité de renon,
« De coi nous sommes mis à grant destruction;
« Perdut ti homme i sont, et mort no compaignon. »
Quant li roys Baudewins entendi le raison,
Il en fu si dolans, en sa condition,
Qu'adont ne désist mot pour l'avoir Psalemon, 690

Et quant il poet parler, si s'escrie à haut son :
« Ahi ! ma bonne gent, plainne de grant renon,
« Con j'ai, par ches ·ij· frères, à mon coer marrison !
« Erracles enherba Godefroi de Buillon,
« Gontacles a vendu, à le gent Baraton,
« La ville qui cousta, au prendre, maint baron ;
« S'a fait murdrir ma gent, que Dieus fache pardon.
« Or me donnés consel : que ferai dou glouton ? »
Corbarans a parlet, qui s'escrie à haut ton :
« Sire, » dist Corbarans, « oïés m'entention ; 700
« Sé croire me voillés, par Dieu et par son non,
« Vous menriés à Orbrie, k'ont saisie Esclavon,
« Vostre riche bernage, à force et à bandon ;
« Si le reconquerriés à forche de baston.
« Et sé prendre poons Gontacle, le larron,
« Si le ferons ardoir en ·j· feu de charbon. »
Che consel acorda Tangres et Buiëmon,
Li vesques du Matran et Richars de Cammon,
Li quens Robers de Flanders, Baudewins Cauderon,
Li dus Harpins de Bourges et dans Rembaus Creton 710
Et Pières-li-hermites, qui blanc-ot le grenon,
Et li riches barnages *et tout li compagnon.*
Tout s'escrient en haut : « *nobles dus de Buillon*,
« Roys de Jhérusalem, du temple Salemon,
« Maines-nous à Orbrie, sans nulle arrestison ;
« Si le déliverons de la geste Mahon
« Et penderons Gontacle qui t'a fait traïson. »
Adont a fait, li roys, chergier maint paveillon ;
Le harnois ont querquié, escuïer et gartson,
Et cofres et sommiers dont il i ot foison. 720
Hors de Jhérusalem, où Diex ot pation,
Issirent crestien, que *Dieux* face pardon ;
Car pour conquerre à force le noble région
Où Diex résuscita, pour no sauvation,
Avoient outre mer esté longe saison,

Et rechéut maint mal, mainte perdition,
Et géut mainte nuit à tout le haubregon,
Junet mainte journée, laissiet leur nourechon
Et femmes et enfans et leur estration.
Bien doivent telle gent avoir de Dieu pardon, 730
Et miex avoir le glore doivent-il, par raison,
Que ne facent aucun qui n'ont discrétion
Fors gire en leur biaus lis, en consolation,
Leur panches bien emplies de char et de chapon;
Et avoir le déduit de dames de fachon.
Telle gent cuident bien, sans autre entention,
Que che soit paradis de bien boire foison.
Li ost nostre Seigneur s'est briefment arroutée
Hors de Jhérusalem, la chité honnerée;
Vers Orberie s'en vont, à bannière leivée. 740
Ne sai que la chanson vous en fust démenée,
Car tant ala li roys, o sa gent redoubtée,
Qu'il ont véut Orbrie *qui estoit bien fremée.*
Par dedens la cité est la novelle allée
Que crestien venoient en ichelle contrée.
Ector, li riches rois, n'i a fait arrestée :
En Salorie mande le gent de sa contrée,
·x^{m}· saudoïers manda, sans demourée,
Et garnison par coi la ville soit puplée;
Et chil i sont venu, parmi le mer salée. 750
En Orbrie n'ot porte qui bien ne soit fremée,
Et li roys Baudewins se loga en la prée;
Li roys a le chité de cy près appressée,
Qu'il n'ot jusqu'à fossés c'un trait d'arbalestrée.
Hues de Tabarie a se tente levée
Par devant une porte qui haute fu murée,
Au lés devers Damas, garda li dus l'entrée,
Par coi venir n'i puist de vitaille denrée.
A le porte de Miékes, qui fu et grande et lée,
Fu li rois Corborans aveukes sen armée. 760

·xv· portes i ot en le cité loée,
Ains porte ne remest n'i soit bien estoupée.
Seignour, à une porte si c'on vient en Surie
Fu li roys Baudewins, cui Jhésus bénéie,
O lui maint chevalier de la gent baptisie,
Qui tout vont manechant Ector de Salorie
Et Gondacle, le fel, qui la ville ot traïe;
Et à le porte d'Acre, qui bien fu batellie,
Tangres et Buiëmons l'ont de près asségie;
A le porte de fer, qui va en Tabarie, 770
Fu li conte de Flandres o sa chevalerie,
Li sires de Sebourc estoit de sa maisnie;
Pour Baudewin, le ber, de Sebourc la garnie,
Passèrent outre mer, andoi, par compaignie.
Or en aront par tans vraie nouvelle oïe,
Ensi con vous orrés, sé Diex me donne vie.
E! Diex, que no baron ont bien assise Orbrie!
Sé che n'est à ·j· lés, là où le mer costie,
Bien ont celle cité enclose et asségie.
Ector, li riches roys, qui *Dieu* ne créoit mie, 780
Fu lassus ou chastel avoec sa baronnie;
Gondacles fu lès lui, oùt tant ot tricherie,
Qui moult bien cognissoit nostre chevalerie.
Les armes devisoit et le herbergerie,
Et disoit : « à che lés est li roys de Surie,
« Et là sieut Corbarant qu'Oliferne maistrie. »
« Par Mahon! » dist li roys, « enchois demain complie,
« Les irai revider, bannière desploïe;
« Si mar ont poi prisiet la moie anchisserie!
« Jà sommes-nous ·v· frère, de très haute lignie, 790
« Que sé je les daignoie mander, par une espie,
« Secourir me verroient; et, en leur compaignie,
« ·iiij^c· mile Turs de gens bien abillie :
« Mais fois que doi mes frères, que mes corps ne het mie,
« Marbrun et Esclamart qui Mèkes ont en baillie,

« Taillefier et Saudoine qui tant ont ségnourie,
« Et ma soer Synamonde, la puchelle jolie,
« La plus bèle qui soit tant con li chius tournie,
« As crestiens ferrai, demain, telle envaïe
« Que tout li plus hardis vauroit estre en Hongrie! » 800
Ensi disoit Ector qui no gent n'aime mie.
Des ·v· frères ert chuis qui plus ot fellonnie
Et qui fist plus de maus à le gent baptisie;
Et puis se baptisa, si con l'istoire crie,
Et fist au crestiens et confort et aïe,
Ensi con vous orrés sé ma vois est oïe.

LI ROMANS

DE

BAUDUIN DE SEBOURC.

CHANT XXII.

Or commenche chanson de haute seignorie,
Onques telle ne fu par jongléour jehie ;
Ch'est d'armes et d'amours dont maint cors se cointie.
Seignour, or faites pais, pour Dieu le droiturier,
S'oïés belle matère c'on doit autorisier,
Ch'est de cheus qui alèrent nostre Seignour vengier,
C'est des fais d'outre-mer c'on doit atorisier :
Chi orrés la venue, sans aukes prolongier,
Du Bastard de Buillon, qui tant fist à prisier,
Jusqu'à Salehadin, comment vint tournoïer 10
A Chambrai le chité, avoec maint chevalier ;
S'orrés de Chauveigny, le nobile princhier,
Et de Quassant aussi, qui tant ot le coer fier,
De la belle Herminette qui se fist baptisier.
Sé me volés oïr, je vous cuit desrengnier
Jusqu'au biau roy Phyllippe de Franche l'éritier,
Voire jusqu'aujourd'ui, s'en avés désirier.
Mais enchois vous vaurai et dire et retraitier
Du noble Baudewin dont je voel commenchier ;
Ch'est le primière branche, si ne le doi laissier, 20
Mais chi endroit orrés du nobile gerrier :
Comment sot d'ont il fu, né de quel herritier,
Comment vint dechà mer pour sa mère vengier,
Comment il fist Gaufroi le sien règne abaissier.
Du grant siège d'Orbrie vous vaurrai déclarrier :

A une matinée, droit à l'aube esclairier,
A fait, li roys Hector, les siens apareillier;
Hors d'Orbrie en issirent *tels ·xiiij· millier*,
N'i a celui qui n'ait ·j· boin courant destrier
Et rices arméures et boin haubiert doublier. 30
Par ·v· portes isirent li païen losenguier,
En ·v· liex assalirent nous gens au commenchier;
Et puis, à l'estandart se vinrent raloier,
Que li roys devant lui fasoit acharoïer.
Et li roys Baudewins, qui tant fist à prisier,
A fait, devant sa tente, ses batailles régnier;
Li fuïant i akeurent, qui en ont bon mestier.
Hues de Tabarie vint nostre roy aidier
Et li roys Corbarans qui tant *a* le coer fier.
Là, crient Saint-Sépulcre! sergant et escuïer; 40
Contre Sarrasins vont bataille commenchier :
Par devant la gent d'armes sont li arbalestrier
Qui plus drus vont quariaus au païens descochier
Que ne vole la nège, ens ou mois de genvier.
Au Sarrasins ont fait, li quarrel, encombrier,
Car les chevaus ochient, si les faut tresbuchier.
Dont, viènent la gent d'armes qui n'ont *soing* d'atargier,
Chascuns le lanche ou pong et l'escut de quartier :
Se férirent ès Turs, si les vont resveillier,
Chascuns a fait le sien à terre trébuchier. 50
Par devant le chité fu la bataille fière :
Li bons roys Baudewins ne se tint pas dérière,
Saint-Sépulcre crioit, l'enseigne droiturière;
Li roys de Salorie fist porter sa bannière
Si avant en l'estour, que sa gent losengière
I ont pris Corborant, à le hardie chière,
Et Richart de Cammont prisent en le quarrière.
Ensi que Sarrasin retournoient arrière,
Vint li contes de Flandres, avoec sa gent ligière :
A Ector s'assambla par itelle mannière 60

Que d'une grosse lanche, qui pas ne fu d'oisière,
Le féri tèlement et de volenté fière
Qu'il abati le roi par delès une ourdière.
Et li rois Baudewins, quant il vit le mannière
Que li roys fu versés, qui gerpi l'estrivière,
A ·x^{m}· crestiens, de sa gent le plus chière,
Ont requis roy Ector entre sa gent lasnière
Qui de lui remonter monstroient la mannière,
Assalirent Ector, son bachin à visière
Li ostèrent du chief, la gent arbalestrière, 70
Et li roys s'escria : « ne li faites hasquière !
« N'el vorroie avoir mort pour tout *l'or* de Baivière. »
As tentes l'envoïa, par sa gent le plus chière.
E ! Diex, que Sarrasin en mènent laide chière !
Par devers le chité retraient lor bannière,
Mais, en che retraiant, fu la bataille fière ;
Si grande et si orible il leva le pourrière,
Que *li* pluisour n'i orent adont point de lumière.
Dusqu'à bailles dura chelle bataille entière,
Bien le fisent païen, n'i *a* chel que n'i fière : 80
Corborant eurent pris, qui réclamoit saint Pière,
Et Richart de Cammont, une ville plénière;
Plus amoient l'un l'autre qu'amans s'amie chière.
Puis l'ochist Corborans à doel et à hasquière;
Ne le fist pas de gré, meschanse i fu première
Qui en maint lieu se fait bien souvent personnière.
Grande fut la bataille à bailles de sapin.
Corborant d'Oliferne enmainent, Sarrasin,
Et Richart de Cammont, le hardi palasin,
Qui ochist Goulias, qui fu frères Longin, 90
Murgalé de Vaulis, en *un* estour frarin;
Dont li roys Corbarans l'ama com son cousin.
Mais puis l'ochist, li roys, à son fier achérin
Par grande meschéanche, dont il ot maint hustin,
Ensi que vous orés en Romant sans Latin.

Moult estoient dolant, andoi li palasin,
Qu'il avoient esteit ensi pris ou hustin;
Mais dou fort roi Ector ne scèvent le traitin,
Que crestien enmènent au tré roy Baudewin.
Dès-si jusques au nuit maintinrent le bruïn 100
Contre les Sarrasins qui croient en Jupin;
Par forche de nuitie repairent no meschin.
Li bons rois Baudewins tenoit le chief enclin
Pour l'amour de Richart, le noble palasin,
Et li roys Corborant qu'il amoit de coer fin.
Au tré le riche roy, qui pains estoit d'or fin,
Akeurent, li baron, à piet sans nul ronchin;
Tout furent désarmet, li baron de franc lin,
Si viènent vir Ector qui creioit Apolin.
Tout primier va parlant bers Hues d'Odequin : 110
« Ector de Salorie, véchi vostre cousin,
« Chellui qui Tabarie a tenut maint matin!
« Vassaus, créés à Dieu qui fist de l'iauwe vin,
« Le *jour* qu'il sist au noches de saint Archéteclin;
« Car li lois Mahoumet ne vaut ·j· angevin.
« Mahons *n'a* de poissanche nient plus que ·j· mastin!
« Roys, aoure no loy, si renoy Apolin. »
Quant Ector le cognut, si li dist par engin :
« Ahi! faus renoiés, né toi né ti cousin
« Ne fisent onques bien au pople Beduin! 120
« Par toi avons perdut maint chastel marberin
« Et mainte noble ville et maint *roi* mis à fin.
« Pléust à Mahoumet, à cui me tieng enclin,
« Qu'à Miékes te tenisse, droit au pont d'argent fin!
« Traïner te ferroie comme larron frarin. »
« Sire, » che a dit Hues, « foi que doi saint Martin,
« Ne le vorroie mie pour tout l'or Constentin! »
« Droit ariés, » dit Ector, « par Mahon-jumelin!
« Mais de tant vous em pri qu'au soir né au matin
« Ne me priés jamais, gentis hons de franc lin, 130

« De croire Jhésu-Crist qui ne vaut ·j· roisin ;
« Car li Juïs le fisent pendre pour larrechin. »
En la tente de soie au bon roy de Surie
Desputent, li barron, au roy de Salorie.
Li quens Robers de Flandres moult souvent li escrie :
« Sire, » che dist li quens, « par Dieu le fil Marie,
« Bien me devés amer tous les jours de vo vie !
« Car par moi avés chi vostre herbergerie. »
« Par Mahon ! » dist li rois, « mes corps vous en deffie !
« Bien recognisterai vostre targe voltie : 140
« D'or, à ·j· noir lyon. Bien vous achertéfie
« Sé je vous voï jamais en bataille régnie,
« Comparer vous ferai le vostre félonnie. »
A rire en commencha toute la compaignie.
Adont mist-on les taules, ·j· serjans l'aighe crie;
En la tente dou roy soupa le baronnie :
Là, fu Harpins de Bourges, si fu Jehans d'Alie
Et Pières-li-hermites, à le barbe flourie,
Baudewins Cauderons, Hues de Tabarie
Et Robers du Rosoi qui les païens chastie, 150
Li vesques du Matran, qui moult sot de clergie,
Et li vesques du Puy qui leur prèche à le fie.
Li rois Ector seioit lès le roy de Surie,
Le frère Godefroi qui morut par envie;
Là furent bien servit, n'el tenés à falie.
Et Gontacles, li glous cui li corps Dieu maudie,
Fist Corborant geter en sa charcre pourie
Et Richart de Cammont aussi, par compaignie;
Si n'eurent que mengier, andoi, chelle nuitie.
Gondacles fu félons et plains de mas corage, 160
Car le nuit ne donna que mengier no barnage;
Enchois les fist geter en une charcre umbrage,
Jusques à lendemain que, par son grant outrage,
Les bati d'un baston ; trop fist mauvais usaedge :
Baudewin de Sebourc baitoit, par droit usage,

Et le sien compaignon, Croisant au fier visaedge.
Et li rois Baudewin, qui tenoit l'éritage
Que Godefrois conquist sus chelle gent sauvage,
Appella roy Ector, à la duré corage,
Si li dist : « riches roys, or oïés mon langage; 170
« ·ij· chevaliers tenés ens ou vostre servage,
« Qui pris furent her soir, el grant estour ramage.
« Sé rendre les volés, par Dieu et par s'image,
« Nous vous déliverons sans nul autre avantage. »
« Bien le voeil, » dist li rois qui grant *ot* le corsage,
« S'aler vous m'en lassiés par dedens mon manage,
« Je vous renvoiërai, sans penser nul outrage. »
Son doit hurte à son dent : là, ne faut nul hostage,
Il ne s'en parjurast pour tout l'or de Cartage.
Dist Hues d'Odequins : « rois de noble parage, 180
« Lassiés aler che roy qui tant a vasselage,
« Il a fait sérement tel qui font li Aufage;
« Car en terre païénie, qui est et grant et large,
« S'uns Sarrasins i fait sérement fol ou sage,
« Sont créut par che fait, sans autre tesmonaege.
« Quant li dos hurte au dent, n'i a nul fait volage :
« Car qui s'en parjuroit, en leur païs sauvage,
« Qui prouver le porroit, il serroit par usaedge
« Pendus comme larrons, n'i lairoit autre gage.
« Et s'il en escapot, par le sien haut linage, 190
« Ahontés en serroit toutjours en son éâge,
« Né jammais n'en venroit à nul bon mariage;
« Et converroit aussi qu'il donast en cavage :
« Une corde à son col, toudis en son éâge,
« Cascun an une fois, voïant tout le barnage. »
Dist li roys Baudewins : « chi aroit grant hontage ! »
Dist li rois Baudewins, li sires de Surie :
« Venés avant, Ector, sires de Salorie,
« Et si hurtés vo doit à vo dent une fie
« En jurant, sus vo loy, qu'enchois la nuit serie 200

« Vous me renvoiërés mes chevaliers en vie. »
Ensi le fist Ector, à le chière hardie.
Dont, li fu aprestés, quant il fist départie,
·j· destriers auférans ensélés par maistrie;
Et li rois i monta, que ne s'atarga mie,
Dist au roy Baudewin : « savés cui je desfie,
« Chellui au noir lyon; ne li conseilliés mie
« Que sa targe ait jamais en bataille régnie,
« Car sé je l'i cognois il n'en revenra mie! »
A ches mos s'en parti, s'a se voie aquoillie. 210
Onkes ne s'aresta tant qu'il vint en Orbrie;
Gontacle a apellé, hautement li escrie :
« Gontacles, » dist li rois qui tant ot seignourie,
« Où sont li doi baron c'on prist à l'estormie? »
« Sire, en vo charcre sont, pour voir le vous affie,
« Encore n'ont mengiet né béut une fie. »
Et li rois li respont : « s'avés fait vilonnie,
« Car j'ai ès crestiens trouvé grant courtoisie;
« Otel ont fait de moi que de lor baronnie.
« Si sui dolans au coer c'aucune courtoisie 220
« N'avés fait à ches ·ij·. » Et Gontacles s'escrie:
« Sé vous ne fuissiés pris de la gent baptisie,
« Piècha fuissent pendut, je ne les aime mie,
« Car le mort de mon frère fu par ches ·ij· jugie.
« Sire, » che dist Gontacles, « sé vous ne fuissiés pris,
« J'éusse ore pendut ches crestiens chétis. »
Lors les fist emmener, li riches roys gentis,
Si lor a dit : « seignour, je sui au coer marris
« De chou que vous avés en tel lieu esté mis.
« N'est pas de mon acort, car jou estoie pris 230
« De vous gens, par cui j'ai esté si bien servis
« Honneur m'i a porté li grans et li petis;
« Et vous avés esté laidement recoillies!
« Par Mahoumet, qui est mes Diex et mes amis,
« Gontacles de Pulane en vault durement pis. »

« Sire, » dist Corborans, li prex et li gentis,
« De traïtour ne vint né bon fais né bon dis :
« S'il monstre biau samblant et chière d'estre amis,
« Ch'est pour traïson faire, là est tous ses délis.
« Qu'en traïtour se fie, bien doit estre honnis ! » 240
Quant Gontacles l'entent, li sans li est frémis,
Si dist à Corborans : « r'alés-ent-vous, chétis,
« Sé dites à vo roy qu'encore vaurrai pis
« Du jugement Eracle qui à tort fu bruïs ;
« Car onques n'enherba Godefroi, j'en sui fis,
« Ains l'enherba vo soer et Tangres, ses amis.
« Cuidié-vous que ne sache comment il fut traïs
« De vostre soer Florie, qui tant a le cler vis,
« Qui à Tange de Puille avoit son corps promis?
« Dedens Jhérusalem faisoient lor délis; 250
« Or, se doubta Tangres, li traïtres falis,
« Que de la puterie, là où il estoit mis,
« Ne scéust Godefrois, li princhc seignouris :
« Si avisa le tour, de che sui-je tous fis,
« Entre lui et vo soer, dont li rois fu murdris.
« Si le fist enherber Tangres, le maléis,
« Et vous soer, le putain, i mist païen toudis. »
Quant Corborans l'entent, si fu tous habaubis,
Il a trait ·j· coutel, si est avant salis;
Jà en férist Gontacle, droitement ens ou pis, 260
Quant dedens une cambre s'en est, li glous, fuïs.
Et Richars de Chaumont, li prinches seignouris,
A l'entrer en le chambre, de ses ·ij· pongs massis
Qu'il avoit gros et durs que fers ou chailleil bis,
Le ferri tellement sus le col, par avis,
Qu'en le chambre l'abaet. Puis est sor lui salis :
Jà li lanchast au coer ·j· coutel, j'en sui fis,
Quant ·xxx· Sarrasin, dont li glous fu servis,
Ont relevé Richart qui tant *fu* postéis;
Le chambre li fremèrent, dont il fu moult marris. 270

« Richart, » dist Corborans, « moult estes mes amis!
« Et ore et autre fois aves esté toudis
« Mes loïaus champions ; s'en di ·v^c^· merchis! »
Ector de Salorie s'escria à haus cris :
« Par Mahoumet, seignour, vous avés trop mespris,
« Que, voïant mon visage et voïant mes amis,
« Avés féru Gontacle dont je sui bien servis.
« Ne fuist pour sérement que j*ou* ai pour vous mis,
« Ne le puissiés vailloir pour l'or de ·c· païs.
« Seignour, » che dist li roy, « trop outrageu*sement* 280
« Avés ouvré vers moi à chest ajournement :
« Sé n'éuse pour vous hurté mon doit au dent,
« Je prisisse de vous si crueus vengement
« C'on e*n* scéust parler jusqu'à l'Arbre qui fent. »
« Sire, » dist Corborans, « cessé vous mautalent,
« Faites droit en vo court et loïal jugement :
« Je demande bataille à Gontacle briément,
« Et de che qu'il a dit li miens corps le desment;
« Et sé je ne li fais jehir apertement,
« Sé fachiés le mien corps morir villainement. » 290
« Corborans, » dist li rois, « je n'en ferrai noient,
« Vous estes hors de loy, si vous dirai comment :
« J'ai ou roy de Surie, sus ma loy, en couvent
« Que vous re*n*voiërai en vie sauvement;
« Je ne m'en parjuroie pour l'or de Bonivent,
« Mais partés-vous de chi tost et isnèlement. »
Adont les fist, li rois, monter moult noblement
Et puis les convoïa sans nul arrestement
Dès-si jusques à bailles, puis dist : « r'alés-vous-ent
« Jusqu'à ·j· autre fois; car, sé Mahons m'ament, 300
« Je vous irai veioir en vostre ost temprement.
« Si dites à chellui qui porte noblement
« L'escu d'or, au lyon aussi noir qu'esrement,
« Que mes *cors* le desfie de moi *et* de ma gent. »
« Sire, » dist Corborans, « par le mien sérement,

« Ch'*est* li contes de Flanders qui tant a hardement,
« N'a plus fier chevalier jusqu'à l'Arbre qui fent !
« N'assamblés plus à lui, par le mien loëment,
« Car le piour ariés à vo repairement. »
Lors brochent les chevaus des esporons d'argent, 310
Si sont venus à l'ost sus l'erbe qui resplent ;
Au tré le riche roy vinrent moult liëment :
Là, furent, li baron, trestout en parlement,
Quant il virent les ·ij· qui viènent simplement,
Dont furent acolet et baisiet douchement.
Puis, ne demoura gares, sé l'istoire ne ment,
Que hors d'Orbrie issi le Sarrasine gent ;
Ector de Salorie les conduist noblement.
Gontacles demoura, cui li corps Dieu cravent,
Qué Dieu ot renoiet, le père omnipotent : 320
Les crestiens haioit si très amèrement
Que les ·ij· prisonniers batoit vilainement,
Tous les jours lor donoit dolerous païement.
Le roys de Salorie chevauche fièrement,
·xxx^{m}· païens le sieuvent tangrement ;
Et quant li crestien virent le couvenent,
Arainnes et buzines font sonner hautement.
Là, péuisiés oïr mainte trompe d'argent,
Moyniaus et olifans, qui bondisent forment;
Chil chevalier desploient les bannières au vent, 330
Contre Sarrasin vont habandonéëment.
Là, péuissiés véir ·j· tel asamblement
Et si forte batalle, à ce commencement,
Que ·ij^{m}. en gisoient à le terre sanglent.
Ector de Salorie convoitoit durement
Que le conte de Flandres véist premièrement,
Et li contes de Flandres chevauchoit noblement.
Hé ! Diex, comme il avoit o lui de bonne gent
Pour le conte garder, qui savoit vraiëment
Qu'il estoit manechiés de païens durement ! 340

Si dist que de manèches vit-on moult longement.
Es-vous, par le bataille, le bon conte Robert
Qui avoit le sien corps armé d'un bon auberc
Et d'un riche blaison devant lui à couvert :
A le gent Sarrasine a le sien branc offert,
Trestous chiaus qu'il encontre sont perdu et désert ;
Et tout le sien baron estoient si apert
A le gent Sarrasine chascuns de son branc sert,
Mors est et mis à fin où li contes s'ahert.
Forte fu *li* bataille à chelle matinée : 350
L*i* solaus luisoit *caus*, le pourière est levée,
Si viènent bras à bras donant mainte colée.
Li bons roys Baudewins de Surie, la lée,
Tenoit une guisarme de fin achier temprée ;
Va férir Dromadant qui tenoit Val-fondée :
Li bons roys Baudewins li donna tel colée
Que la teste li a pourfendue et copée.
Hues de Tabarie tint Hydeuse, s'espée,
A maint fier Sarrasin a le vie r'ostée ;
Corbarans d'Oliferne, qui le brache ot quarrée, 360
A sus les Sarrasins monstré telle posnée
Qu'il les fist reculer demi arbalestrée ;
Et Richars de Caumont se fiert en la merlée,
Li dus Harpins de Bourges a s'enseigne escriée.
Chascuns, à son pooir, i met coer et pensée
Que la gent Sarrasine soit morte et affinée.
Li quens Robers de Flandres issi d'une vallée,
Vers Orbrie en aloit, à bannière levée,
Pour enclore païens, la pute gent dervée.
Bien le vit roys Ector qui tant ot renommée, 370
La bataille, à ·j· fais, a sor lui contournée
Et a dit à se gent, à moult haute alenée :
« Or tost, seignour baron, n'i faites arrestée !
« Cheste bataille-chi voeil que tost soit matée,
« Car chuis qui les conduist, par le champaigne lée,

« M'a ore et autre fois abatu me posnée. »
Lors broche le chavael, s'a *le* lanche avalée,
Vint au conte de Flandre : telle li a donnée
Que sa targe li a pourfendue et troée.
La maile dou hauberc n'a de riens entamée, 380
La lanche fu si rode et tellement boutée
Que maistre et chevalier abati en la prée.
·x^m^· Sarrasin, à une ibondée,
Ont le conte assali par telle destinée
Que pris l'ont et saisi et sa gent destourné.
Quant roys Ector le tint, la coze li agrée;
N'en vausist pas tenir d'or fin une quarrée.
Or, fu li contes pris qui moult ot coer dolant;
En Orbrie le va, roys Ector, envoïant
A Gontacle, le fel, qui la chite va gardant. 390
Et li Flammenc si vont par dechà repairant,
S'ont conté la nouvelle au bon roy Corbarant
Et au roy Baudewin, le noble conquerant.
Dont, s'en vont, li baron, ensamble raloiant,
A le gent roy Ector se vont entremellant;
D'espées et de haches se vont adamagant.
Parmi les champs estoient li mort et li sanglant,
Testes et haiteriaus vont par les champs gisant,
De maint corps de païen sont li boïel issant.
Sonnoient ses buisines et chil riche olifant. 400
Droit à l'eure de nonne fist, che jour, si hardant
Que de soif il morurent maint chevalier vaillant.
Le gent au roy Ector vont li nostre assalant,
Et li roys de Surie aloit toudis criant :
« Prendés adès les riches, si qu'il soient vivant! »
Là, prisent crestien : Pinable, l'amirant,
Cousin germain Ector; si ont pris Gloriant,
Le roy Escanapart qui fu fiex d'un soudant;
·iiij^c^· chevaliers du pople Tervogant
Enmènent, crestien, à lor très, débatant. 410

Le rois de Salorie en ot le coer dolant,
En Orbrie ot tramis le conte souffisant
A Gontacle, le fel, le glouton soudoïant.
Quant Gontacles le tint, s'en ot le coer joïant,
Si dist : « contes de Flandres, bien vous voi ravisant,
« Vous et Jehans d'Alie et le roy Corbarant
« Jugastes le mien frère d'ardoir en fu bruïant;
« Mais vous l'amenderés, par mon *Dieu* Tervogant! »
Adont, saisi le conte et puis le maine esrant,
En le fosse au larrons le vont, Turc, conduisant; 420
Et Gondacles, li glous, s'en aloit tout devant,
Puis entra en le charcre : si a trouvé Croissant,
Baudewin de Sebourc, et lor dist en n-oïant :
« Seignour, vous averés compaignon maintenant!
« Ch'est li contes de Flanders c'on vous va amenant,
« Tout troi serrés pendut ains le solleil couchant. »
Quant Baudewins oï le traïtour puant
Qui du conte de Flandres aloit en lui parlant,
Lors li souvient du conte Robert, le combatant,
Frère Blanche, s'amie; si mua son samblant. 430
Et li Sarrasin vont en le charcre avalant
Le bon conte de Flander qui Dieu va réclamant :
Et leus que Baudewins vit le conte plaisant,
Mout bien *le* recognut au vis et au samblant,
Adont ne s'amonstrast pour d'or fin son pesant;
En lieu ombragé va le sien corps reponant,
Car honte ot et vergongne et si le va doubtant.
Quant Baudewins perchuit le bon conte avaler,
Sachiés pas ne *le* va baisier ni acoler;
Bien cuidoit, Baudewins qui tant *ot* le coer ber, 440
Que li contes éust volour de lui grever.
Mais sé li quens péust Baudewin raviser,
Ne fust mie si liés pour tout l'or d'outre-mer;
Sans coze s'*en* doubtoit Baudewins au coer ber.
Et Gontacles a pris ·j· baston à lever,

Si a dit à Robert : « je vous vaurai donner,
« Ensi comme je fais ches ·ij·, à desjuner. »
Dont hautse le baston, ou dos le va fraper
·iiij· grans horrions. Li quens prist à crier :
« Ahy ! terre de Flandre, Diex vous voille prester 450
« Autre seignour que moi, mais n'i porrai entrer ! »
« Par Mahon, » dist Gontacles, « c'est légier à prouver ! »
Dont va *à* Baudewin de son baton ouvrer
Et le fiert ·iiij· cos tant que le fist pasmer ;
Et li contes de Frandres, quant *vit* sa char sainier,
Ot si grant doel au coer qu'il ne pooit durer :
Si sacha ·j· coutel que ne peurent trouver
Païen, quant on le dut en le charcre bouter.
Li quens trait ·j· coutel et puis en va fraper
Gontacles, le félon, si qu'il le fist passer 460
Le corps au destre lés, si le fist chanseler.
Baudewins de Sebourc prist ses fers à lever,
Dont on li avoit fait andeus ses poins noer,
Sus le chief en va si le glouton assener
Que les iex li a fait de la teste voler,
Et le chervèle en fist à le terre couler.
Quant li Sarrasin virent Gontacle ensi mener,
Hors de la charcre issirent ; si prisent à uller.
Plus de mille païens fisen là assambler,
Qui maugré les prisons vont le charcre fremer ; 470
Et li troi baron vont Gontacle tel mener,
Les pièches qu'il en font ne péust-on conter.
Or est Gontacles mors et alés à *la* fin.

Li quens Robers parole en Rommans sans Latin :
« Vassaus, qui estes-vous, pour le corps saint Martin,
« Qui ensi avés mort le chacherier frarin ? »
« Je ne l'ai mie mort, sire, » dist Baudewin,
« Mais vous l'avés ochis d'un coutel achérin.
« Me volé-vous sus mètre le vostre larechin ?
« Je ne li ai donneit, chertes, c'un sol taitin. » 480

« Vassaus, » che dist li contes, « vos corps le mist à fin. »
Ensi se devisoient, là endroit, li meschin.
Encor se combatoient là-hors li Sarrasin :
Ector de Salorie tenoit le chief enclin,
Pour chou que pris estoient là endroit si cousin.
Es-vous, par la bataille, le bon roy Baudewin,
Tangret et Buiëmont et Huon d'Odekin
Et Richart de Cammont, au corage entérin ;
Chascuns tenoit el pong le bon branc achérin :
Li roys fiert Ardrastus qui coer ot de mastin, 490
L'espaule, à tout l'escut, li abat ou carin ;
Hues de Tabarie va férir Salphadin,
Toutes ses arméures ne vailent ·j· rosin ;
Et Corborans féri Rodoem de Monclin,
Mort le trébuche à terre par delès ·j· gardin ;
Tangrés fiert Erquelaut ; Buiëmons fiert Maudin ;
Et Richars de Cammont abati Norandin ;
Et Pières-li-ermites i navra Havardin.
Si bien s'i *sont* prouvé li nostre palasin
Que Sarrasin reculent à bailles de sapin ; 500
Ector est reculés par devers ·j· molin,
Le pont a fait lever qui pendoit par engien,
S'ont le porte fremée païen et Sarrasin.
Par le chité menoient *et* grant doel et grant brin,
Li ·j· plangoit son frère, li autres son cousin.
Atant ès-vous païens qui démainent lait brin :
« A ! sire Ector, » font-il, « veschi mauvais couvin !
« Gontacles est tués et alés à se fin ;
« Ch'ont fait li crestien de la charcre Kayn,
« Qui l'ont mort et tuet par mauvais larresin. » 510
Quant Ector l'entendi, si tient le chief enclin,
Si en jura ses frères, qui furent biau meschin,
Marbrun et Esclamart, Taillefier, le frairin,
Et Saudoyne, l'ainsnet, et tous chiaus de son lin
Et méismes sa soer Synamonde, au coer fin,

La plus belle qui fust jusqu'à l'iauwe du Rin,
Que chuis qui l'a ochis ara crueuse fin.
Moult fu dolans, Ector, quant on li recorda
Que mors estoit Gondacles que loïaument ama;
Tost et isnèlement vers le charcre s'en va, 520.
A se vois qu'il ot clère hautement s'escria :
« Fel crestiens, » dist-il, « mal ait qui vous porta!
« Le quels a mort Gontacle qué chi vous enfrema? »
Dist li contes de Flandre : « ch'a fait chuis vassaus-là.
« Des fiers qu'il a ès mains si grant cop li donna
« Que toute la chervèle à terre en espautra. »
Dist li bers Baudewins : « mal ait qui vous porta!
« Quant vous me métés sus che que vous corps fait a,
« Car d'un coutel tranchant, qui radement trencha,
« Li féristes ou corps que d'autre part passa; 530
« Le boïel en salirent et li cors l'en creva. »
« Par Mahon, » dist Ector, « l'un de vous en morra,
« Et sé ne fust pour chou que ma gent sont delà
« Qui furent orains pris, quant li rois me mata,
« Je vous fesisse pendre; mais pour chou qu'il i a
« De mes méliours barons pris en l'ost par delà,
« Je ne vous ose pendre : mais li ·j· me dira
« Li quelz a mort Gontacle, si qui pendus serra. »
Dist li contes de Flandres : « chuis vassaus le tua.
« Je sui contes de Flandres, voir, je n'en morrai jà. » 540
« Comment, » dist Baudewins, « vos avoirs i vaurra?
« Dont sera-che grant faute et faussetés serra
« Sé pour vostre riquèche on vous déporte jà! »
« Ne sai, » che dist Ector, « que il m'en avenra,
« Mais, sé je puis savoir justement qui mort l'a,
« Je vous ai en couvent chuis propres en morra.
« Sire vassaus, » dist-il, « or ne vous vantés jà
« De le conté de Flandre, car petit vous vaurra;
« J'en jugerai le droit sé qu'il apartenra.
« Sire conte de Flandre, » dist Ector, li menbrus, 550

« Sé mort avés Gontacle, vous en serés pendus. »
« Nennil, » che dist li contes, « par les sains de lassus,
« Du coep que li donnai n'est-*il* pas mort chéus;
« Mais chuis vassaus illoec soit de Dieu confondus!
« Quant onques le ferri, sé sui bien irascus,
« Des poins, à tous les fers, fu Gontacles férus;
« Le chief li espautra, li sans en est courrus. »
« Par Mahon, » dist Ector, « bien me sui perchius
« Que par l'un de vous ·ij· est Gondacles perdus :
« Sé voeil que de vous ·ij· soit ·j· champs maintenus, 560
« Armés de toutes armes, sus les destriers grenus,
« Les lanches ens ès poins et au col les escus;
« Et li quels qui sera récréans et vaincus,
« Traïner le ferai et puis sera pendus. »
Quant Baudewins l'entent, liés en est devenus,
Il sali en estant, comme vassaus crémus,
Et dist au roy Ector : « nobles roys cognéus,
« Ains mos si volentiers ne fu de moy oüs!
« Parler vous fist Mahons et sa grande vertus.
« De la bataille faire est-ce bien mes argus, 570
« Si ne fuisse aussi liés pour le trésor Artus! »
Il sali en estant, grande fu sa vertus,
Et dist : « véchi mon gage, nobles roys esléus,
« Je me combaterai volentiers, par Jhésus. »
Quant li contes l'entent, li sans li est méus;
Si dist *à* Baudewin qui fu grans et corsus :
« Vassaus, » se dist li contes, « par Dieu qui fu vendus,
« Sé g'estoie aussi grans que vous estes ou plus,
« Vous n'en fuissiés point ore si joïans devenus ! »
Dist li contes de Flanders : « tost estes aprestés 580
« De combatre vers moi, léchières parjurés,
« Ch'est pour che que de moi vous este plus fourmés,
« *Plus grans et plus corsus que je ne soie asés.* »
« Sire, » dist Baudewins, « moult grant tort en avés,
« Chou que vous avés fait à tort sus me métés;

« Si vous ai en couvent que vous le jehirés. »
Lors dist au roy Ector : « che glouton me r'ostés,
« Ou je l'ochirrai jà à mes ·ij· poins quarrés.
« Je vous prie et requir que tous ·ij· nous armés :
« Sé jehir ne li fais, ains qu'il soit aviesprés, 590
« Que Gondacles ne fust par lui mors et tués,
« J'abandonne mon corps qu'à forches le pendés. »
« Gloutons, » che dist li contes, « par Dieu vous i mentés !
« Si m'en combaterai, puisque vous le voilés. »
Dont fu li quens Robers de la charcre getés,
Li bataille fu prise et li jours acordés ;
A lendemain matin lor fu li jours donnés
De faire la baitaille, ensi qu'oï avés.
Li contes fu la nuit servis et honnerés ;
Baudewins de Sebourc est en charcre remés, 600
Ains n'i ot la nuit grace dou vaillant de ·ij· dés ;
Mais li contes de Flandres fut moult bien hostelés.
Tout adès est li riches, en tous lieus, honnerés.
La nuitie passa, li jours est aparus ;
Ector de Salorie n'i est arrestéus,
Le conte fist armer qui moult fu irascus,
Si dist son marissael c'on clamoit Tidéus :
« Alés querre chellui qui sera combatus
« A che conte de Flander, en le charcre est là-jus,
« Car, par Mahon qui fait miracles et vertus, 610
« Li récréans de ·ij· serra anuit pendus. »
Et chuis s'en est partis, n'i est arrestéus.
Enchois que Baudewins fu au conte aparus,
Fu-il de toutes armes armés et fervestus,
S'ot le hyaume ou chief. Le chevaliers menbrus
Ne voiloit que du conte se fust aperchéus,
Bien cuidoit que li quens ne l'amast ·ij· festus ;
Mais sé li quens scéust, qui tant fu irascus,
Que che fust Baudewins, li prex et li menbrus,
Pour tout l'or de che monde ne s'i fust combatus ; 620

Ains li fisist, li contes, amistés et salus
Et si l'éust baisiet en la bouche tout sus.
On cuide de tellui estre à le fois vendus,
Dont, sé besons estoit, on seroit secourus.
  Si com li rois faisoit les champions armer,
Fist, li rois de Surie, de sa tente sevreir
Huon de Tabarie, le gentil bacheler,
A le fin qu'il devoit venir au roy parler,
Pour le conte de Flandre de prison racheter;
Et s'en voloit, li roys, à Ector délivrer 630
·iiij^c^· Sarrasins c'on ot pris à jouster,
En le grande bataille qui tant fist à doubter.
Car moult amoit le conte, moult faisoit à amer :
Prex estoit de son corps, ou monde n'ot son per,
Et ch'estoit gentix-hons, s'avoit à gouverner
Le païs de Hainnau et Flandres sus la mer;
S'estoit, li contes, sages pour bon consaus donner.
Hues de Tabarie laist le cheval aler,
Dès-si jusqu'à Orbrie il ne fine d'esrer;
A bailles est venus, si commenche à crier : 640
« Seignour, ne traiés mie, laissiesme à vous parler. »
·j· Sarrasins li dist : « que volés deviser?
« Bien savés no langage et no raison monstrer. »
« Seignour, » che dist Huons, « voillés-moi escouter;
« Alés au roy Ector et dire et raconter
« Que dessus ches garites, sans le pont avaler,
« Il viengne, sé lui plaist, mon langage escouter;
« Pas ne voil entrer ens, sans *moi* asséurer. »
« Sire, » dist li païens, « che fait à créanter.
« Comment porrai au roy vostre non deviser? 650
« Je croi tel porriés estre qu'il verroit sans cesser,
« Et tels dont ne verroit ·j· piet avant aler;
« Car ·j· roys ne doit mie ·j· garson honnerer. »
« Amis, » che dist li dus, « moult faites à loer.
« Vous dirés à vo roy, qui tant *a* le coer ber,

« Qu'à Huon d'Odekin viengne parlementer.
« Bien me cognistera, quant il m'orra nommer. »
Li Sarrasins s'en tourne et Hues remest là.
Li payens vint au roy et puis le salua
De la loy Mahoumet c'uns pourchiaus estranla. 660
« Sire, » dist li païens, « oïés c'on vous dira :
« A bailles, là dehors, ·j· crestien i a,
« Ch'est Hues d'Odequins, ensément se nomma;
« Il vous atent à bailles, nuls fors lui il n'i a,
« Si voelt à vous parler, *je* ne sai qu'il dira. »
Et dist li rois Ector : « maintenant m'averra. »
·j· palefroi demande et li roys i monta,
Par le ville chevauche et si bien esploita
Qu'à le porte est venus; ès garites monta.
Huon de Tabarie moult très bien avisa, 670
Et quant li roys le vit adont li escria :
« D'Odequin de Damas, » dist-il, « que faites là ? »
Et Hues respondi : « li roys envoïet m'a
« A vous pour ·j· prison qu'en vostre chitet a;
« Ch'est li contes de Flanders, où si franc vassael a.
« Li roys le voeilt r'avoir, si vous en rendera
« ·iiij^c·. Sarrasins que l'autr'ier conquesta;
« Chertes, ·j· trestout soel, li roys, n'en retenra,
« Mais que vous li rendés le conte qui est chà. »
Et li roys respondi, quant Huon escouta : 680
« D'Odekin, biaus dous sire, oïés c'on vous dira;
« Le conte ne puis rendre, jusqu'à tant qu'il ara
« Une bataille faite, qué tost commenchera,
« Encontre ·j· crestien. Et qui vaincus sera,
« J'ai fait mon sérement tantost pendus sera. »
Et quant Hues l'entent, forment s'esmerveilla;
La cause et le démaine et le fait demanda?
Ector de Salorie trestout li recorda :
De Gontacle, le fel, comment on le tua;
Comment on le murdri, car murdre l'apella, 690

Et comment pour savoir chellui qui ochis l'a
Ert faite le bataille qui mie ne faura.
Quant Hues l'entendi, tous li sans li mua,
Pour le conte de Flandres forment li anoïa.
Quant Hues entendi du roy Ector le vois,
Sé li dist bassement : « sire, je m'en revois.
« Pour icheste novelle sera dolans no roys ;
« Mais pour chellui vous pri, qui fu mis en la crois,
« Que le conte de Flandre gardés, à cheste fois,
« Car il ne muire mie, trop seroit grant anois! 700
« Sé morir le faisiés, je vous jure la crois
« Là où Jhésus souffri de le mort les destrois,
« ·iiij^c·. Sarrasins feriémes pendre au bois;
« Ne les garantiroit li trésors des Grigois. »
« Ne sai, » che dist Ector, qui fu Sarrasinois,
« Mais foi que doi Mahon qui establi les loys,
« Li quels qui ert vaincus, au bon branc Viénois,
« Serra menés au forches et pendus ; car ch'est drois.
« Cuidiés-vous que je doie donkes brisier mes lois?
« Naie, sé je devoie perdre tous mes terrois! 710
« Foi que je doi mes frères, dont j'*en* ai plus de trois,
« Et ma soer Synamonde qui est blanche que nois,
« Je ne *m'*en parjuroie, sachiés, à cheste fois,
« S'on me devoit geter dedens ·j· feu grigois. »
Hues de Tabarie, quant roy Ector entent,
Si dist : « drois a mestier d'aïde bien souvent;
« Or, i gardés le droit bien et souffisaument. »
Dist li roys : « s'il vous plaist à véoir che content,
« Bien i poés venir, à vo commandement,
« Et amener vo roy et trestoute vo gent. 720
« Et pour chou que je voeil que vous vaés comment
« Li champs sera menés, et par quel jugement,
« Je vous donne respiit, ·iij· jours entirement,
« De venir et d'aler du tout à vo talent.
« Ma gent iront en l'ost bien et paisiblement

« Et vous venrés chaiens sans monstrer maltalent. »
Dist Hues : « or, hurtés vostre doit à vo dent,
« Et je ferrai après pour les nos sérement. »
Ector hurte son doit à son dent, liëment,
Dont ne s'en parjurast pour tout l'or d'Orient; 730
Et Hues acorda le respit dignement.
Sus les crestiaus d'Orbrie fist crier hautement
Le respit à tenir, ·iij· jours entirement :
Les portes sont ouvertes avironnéëment.
Hues de Tabarie n'i fist arrestement,
Vint au roy de Surie, sé li dist hautement
Du quen Robert de Flandre tout le démainement;
Le bataille et le champ li conta ensément
Qu'Ector li avoit dit, où Salorie apent;
Et du respiit li dist qu'il a pris ensément. 740
Dist li roys de Surie : « par le mien sérement,
« Diex voilliés lui aidier par vo commandement!
« Sé je pers le bon conte, qui tant a hardement,
« Jamais joie n'arai, par le mien sérement.
« Diex! voilliés lui aidier, par vo commandement,
« Et confondés chellui qui à lui se desfent.
Ensi roys Baudewins maudisoit son parent :
Ne le connisoit mie, n'el maudisist noient,
Mais on ne connoist mie tous ses amis souvent.
Baudewins, li bons roys, n'i fist arrestison, 750
Il a dit à ses hommes : « or avant, mi baron!
« Alons veioir le champ que chil doy champion
« Feront en la chité qu'en Orbrie dist-on. »
Hue de Tabarie lor a dit à haut son :
Chevauchons liëment, nobile compaignon,
Li respis est criés sans nulle traïson.
Adont monta, li rois, dessus son Arragon;
O le roy Corborant, Tangret et Buiëmon,
Va, li roys, à Orbrie où sont li doy prison.
Aveukes lui mena Richart *cil* de Cammon, 760

Le duc Harpin de Bourges, Baudewin Cauderon,
Si fu Jehans d'Alis et l'ermites Pierron,
Et Robers du Rosoy qui cloche du talon.
·iiij^{xx}· chevaliers, à doret esporon,
S'en vont avoec le roy qui Baudewins ot non;
En le chité entrèrent, à lor division.
Chertes, il n'i trouvèrent païen ni Esclavon
Qué riens lor contredie né mesface ·j· bouton;
Ector vint encontre eulz, qui coer ot de lion,
Moult bien les honnera sans nulle suspechon. 770
Tout droit ens ou marchiet cordis fait avoit-on
Et oster le chaucie pour passer ou sablon.
Li quens Robers estoit armés d'un aubregon,
S'ot riches arméures et hyaume moult bon,
Coutel, miséricorde et bon destrier Gascon;
S'ot lanche de pommier et ·j· riche blason,
Hyaume reluisant de l'oevre Synagon.
Li quens Robers de Flandre s'escria à haut ton :
« Adieu roys de Surie, adieu dux de Bullon,
« Puis que je passai mer à nef et à drommon 780
« Ay fait maint grant assaut, mainte fière tenson;
« J'ay porté en bataille ·c· fois mon confanon,
« Avoekes vostre frère qui morut par puison,
« Mais onques de bataille n'oi tel confusion
« Comme j'ai de chestui, et pour ·j· soel glouton!
« Car s'ossi hardis est qu'il a grande fachon,
« Je ne durai à lui nès qu'aloe au faucon.
« Voeilliés pour moi prier, car j'en ai grant beson. »
Quant li roys entendi le conte droiturier,
Sa destre main leva, si se prist à sainnier, 790
Pour le conte de Flandre commence à larmoïer;
Aussi font li barron et li noble princhier.
Baudewins de Sebourc estoit sus le destrier;
Par dedens le cordis si se volt apoïer
Au debout de la lance, dessous ot mis l'achier.

A haute vois s'escrie, Baudewins au coer fier :
« Or chà! contes de Flandre, trop me faites joquier!
« Car piècha déussiés avoir vostre loïer.
« A si très mal hostel vous venés herbergier,
« Que chi vous aportèrent li déable d'enfier. » 800
Quant li roys de Surie ot Baudewin plaidier,
Si demanda au conte qui Flandre dut jugier :
« Sire, comment clamm'-on, par son non, che loudier?»
« Par foi, » che dist li contes, « ch'est li fiex Lucifer,
« Véés con grant déable assis sus che coursier!
« Onques ne vi plus grant, par Dieu le droiturier,
« Sé ne fu ·j· dansiaus qui moult fist à prisier,
« Baudewin de Sebourc le gentil chevalier,
« Fil la royne Rose, pour cui je vos laissier
« Le mien païs de Flandre et ma terre widier. 810
« Chuis emmena ma soer, si me fist courechier. »
Dist li roys de Surie : « il i a maint ivier
« Que de che Baudewin vous ai oï plaidier
« Que sor tous chiaus du monde il fait à ressengnier.
« Il est de mon linage, sé le doy avoir chier,
« Mais onques ne le vi; si m'en doit anoïer,
« Car sé je le tenoie en chestui héritier,
« Chertes, je li donroie noble terre à baillier,
« S'il voloit avoec moy estre ni hostoïer. »
Ensi vont divisant li nobile princhier. 820
Hélas! s'il connéussent Baudewin, au coer fier,
Chascuns l'alast briément acoler et baisier;
Et Baudewins s'escrie, sans point de l'atargier :
« Frans roys de Salorie, je vous prie et requier
« Que le mien champion me fachiés envoïer,
« Ou hors du champ l'irai maintenant resveillier. »
Li bons roys de Surie commencha à brochier,
Ou cordis est entrés, tous soes, sans escuïer,
Si dist à Baudewin de Sebourc, le gerrier :
« Vassaus, » se dist li roys, « voeilliés le champ laissier.

« J'irai au roy Ector tellement esploitier
« Que le mort de Gontaèle cuitera sans vengier
« Et le vous pardonra de loïal coer entier;
« Et encor donrai tant et d'argent et d'ormier
« Que de cheste chité vous larra eslongier;
« A fin que vers le conte ne voeilliés bateillier. »
« Sire, » dist Baudewins, « che devés bien laissier :
« Que par chellui Seigneur qui tout poet justichier,
« Qui pour nous se laissa péner et closier,
« Sé vous me donniés jà de fin or ·j· sommier, 840
« Ne laroie le conte vivre ·j· soel jour entier.
« Sire, » dist Baudewins, qu'à Sebourc fu nouris,
« Qui me donroit tout l'or qui est dedens Paris,
« Ne cuiteroie mie le champ que j'ai empris;
« Car plus a de ·xv· ans passés et acomplis
« Que je ai quis le conte qui est mes anemis.
« Or l'ai-je chi trouvé, dont je sui resjoïs !
« Je le hé de lonc tamps, or en sera servis :
« Pour une courtosie dont il me fist jadis,
« L'en sera, sé Dieu plaist, li gerredons méris. » 850
« Pour coi le haés-vous? » dist li roys seignourris,
« Et sé j'en sai le cause, par Dieu de paradis,
« Je méterai remède au los de mes amis;
« Et *de* pécheur qui prie doit estre li merchis.
« Selonc le fait, l'amende. Che mot dist Jhésu-Cris. »
« Sire, » dist Baudewins, « li quens est vous subgis
« Et je ne le sui mie, de che soïés tous fis,
« Si que pour faire pais à vous riens *n*'obéis.
« Environ a ·xv· ans ou ·xvi·, che m'est vis,
« Que li quens me mesfist trop, ens ou sien païs; 860
« Mon père me fist pendere, chertes, dont il vaut pis,
« Sans loy, sans jugement, pour che qu'il ert haïs.
« Quant pendre fist mon père qui tant fu agentis,
« Comparer li ferai, puis que je sui ses filx. »
Dist li rois de Surie : « vassaus, par saint Denis,

« Li quens l'amendera du tout à vous devis. »
« Sire, » dist Baudewins, « ch'est voirs par Jhésu-Cris !
« La teste en prenderai, ains qu'il soit avespris,
« Ne l'en garantiroit nuls hons de mère vis;
« Né vous né roys né contes né princhés né marchis. 870
« Laissiés-ent le parler, riches roys postéis,
« Pour vous je n'en feroie ·j· tout soel parésis. »
Dist li rois de Surie : « fox ! qu'est-ce que tu dis?
« Jà sui roys de Surie, le nobile païs,
« Et de Jhérusalem où Diex fu mors et vis
« Et de ·xvj· royames, sans ·ij· que j'ai conquis;
« S'ies fox et outrageus quant à moy n'obéis.
« Sé te tenoie jà dedens mes édéfis,
« Onques si fox parlers ne fu par homme dis. »
« Sire, » dist Baudewins, « de che sui-je tous fis. 880
« Sé je fuisse en vo lieu, né dedens vo pourpris,
« Je me gardasse bien de dire si fais dis.
« Jà ne m'i kier embatre pour estre vo subgis ! »
Atant s'em part li roys dolans et abaubis,
Dist au conte de Flandre : « frans contes agencis,
« Défendés vostre vie ! je ne puis estre oïs.
« Je croi, sé je donnoie, che vassal, mon païs
« Et trestoute la terre de quoi je sui servis,
« Ne se déporteroit d'estre à vous aâtis.
« Or vous em puist aidier li pères et li filx 890
« Jhésus, li tous-poisans qui est saint Espéris !
« De tout les crestiens est-che li plus despis. »
Quant li contes de Flandre le bon roy escouta,
Il en fu si dolant c'onkes mot n'i parla;
Il broche le destrier et le lanche avala,
De l'escut se couvri et ou cordis entra.
Quant Baudewins le vit, adont li escria :
« Ahy ! contes de Flandre, » dist-il, « estes-vous là?
« Je vous ai lonc tamps quis, or vous ai trouvé chà.
« De chellui vous deffi qui tout fist et créa. » 900

« Et je toi, » dist li contes, qui moult le redoubta.
Ambedoy s'eslongièrent : et Baudewins brocha,
Moult aïréëment envers le conte va;
Li contes vint vers lui et le lanche avala;
Chascuns, son compaignon, tellement assena
Que li escut perchièrent où li lanche ficha.
Mais li lanche au bon conte en ·x· pièches brisa;
Li lanche Baudewin point né pau ne fléka,
Roide fu et pesans, et li bers le bouta
Que *le* conte Robert hors des archons porta, 910
Plus de ·xiiij· piés, le vassaus, le geta
En sus de son destrier, illoec le souvina.
Il s'en fali petit li coer ne li creva.
Quant li roys de Surie la jouste regarda,
Il dist à Corborant, sor cui il s'apoïa :
« Ahi! roys Corborans, li quens Robers s'en va,
« Il est mors à che cop, mais ne s'en levera. »
Et li bers Baudewins tèlement se hasta,
Car du conte tuer durement se péna,
Si le voeilt défouler, son cheval li mena 920
Pour passer sus le corps : mais li quens, qui jut là,
Reprist coer et vertu et l'espée sacha,
Tout ensi *qu'*en fauquant d'une fauc, quant on l'a,
Féri en rastelant; li chaval si frapa
Que les ·ij· piés devant à ·j· cop li trencha.
Li chavaus est chéus et Baudewins versa,
Le chief dessus la terre, li chevaliers, tuma;
Légiers fu et apers, si que tost s'en leva.
Andoi furent à piet, chascuns fiert et frapa :
Baudewins fiert grant cos, le contes l'aprocha, 930
Des escus se couvrirent ou mains cos s'avala;
Si les ont décopés et crevés chà et là,
Puis fisent une luite où chascuns s'efforcha.
Si ne sot-on à dire li quelz primiers versa,
Fors tant que Baudewins primiers sor lui monta;

Des manicles de fer, qu'à ses gans il porta,
Fiert et maille le conte que li sans en raïa.
Li quens fu si armés que point ne l'empira,
Si que tout d'un acort chascuns se releva;
Si se fièrent des brans, que chascuns d'iaus porta, 940
Et d'estoc et de taille : chascuns tant s'en donna
Que li sans en raïoit, dont li herbe arousa.
Fort furent li vassal, bon chevaliers i a,
Chascuns, à son pooir, de la mort s'en tensa;
Mais li contes de Flandres forment afobloïa,
Car li bers Baudewins ·j· tel cop li geta
Que l'espée trenchant le char li entama,
Sus le dos par dérière plainne paume i entra.
Li sans l'en file à terre, dont li quens se doubta,
Dieu et sa douche mère en son coer réclama. 950
Quant li contes de Flandres vit le sanc de son corps,
Sé il osast de honte, il criast jà : ahors!
Et li roys Baudewins a ses cheveus détors,
Si dist à Corborant : « li quens Robers est mors,
« Jhésus li tout-poissans li soit miséricors! »
A Baudewin s'en vint, li riches roys Ectors,
Si dist : « roys de Surie, n'i vault argens ni ors,
« Li contes est vaincus, acomplis est mes sors;
« *Gontacles mist à fin, qui estoit mes resors.*
« *Traïner le ferai à ·ij· boins cevaus sors.* » 960
Quant li roys l'entendi, si plaindi moult le corps.
Li roys fu moult dolans, en lui n'ot qu'esbahir,
Quant le conte Robert voit ensi amenrir.
Et Baudewins le fiert, qui le faisoit crémir,
En plus de ·xij· liex en fist le sanc salir :
Et le contes se paine de sa vie garir,
Quant se cuide avanchier il le convient fuïr;
Car Baudewins li fait ses horrions sentir,
Cop à cop le faisoit à le terre flastir.
Li quens se resvertue, si prent à esquiermir, 970

Entour lui fiert et frape, sans point de l'alentir.
Baudewins se repose ens ou conte véir,
Bien voit qu'il est matés, nus n'en poet garantir,
Et qu'à ·j· tout seul cop, s'il s'en voeilt eshardir,
Li feroit, s'il voloit, l'âme du corps partir.
Lors li dist Baudewins qui tant fist à crémir :
« Sire contes de Flandre, chi vous convient fénir!
« Chellui ne coniussiés qui vous fera morir,
« Mais je le vous dirai, sé le volés oïr ;
« Car ch'est li hons, el mont, que plus devés haïr 980
« Et, s'en vo majesté vous le poés tenir,
« A fin c'on vous laissast de mon corps convenir
« Vous ne me lairiés vivre ni une nuit dormir,
« Je croi, qué vous donroit le royame de Thir. »
Quant li contes l'entent, si jeta ·j· souspir;
Sé li dist : « chevaliers, je ne cuide haïr
« Homme tant, ens el mont, con tu me fais oïr?
« Chevaliers, » dist li contes, « ne sai homme vivant
« Que je hache de mort, chertes, né tant né quant?
« Mal estes assenés à dire tel rommant. » 990
« Comment! » dist Baudewins qui tant ot fier samblant,
« Jà sui-je Baudewins de Sebourc, le vaillant,
« Qui emmena vo soer qui le corps a plaisant,
« La plus belle puchelle de che chiècle vivant.
« Chertes, sé me teniés où sont vostre atenant,
« Ou païs de Hainnau ou de Flandre avant,
« Pour tout l'or de che monde ne me feriés garant
« Ne *me* fesissiés pendre con larron soudoïant ! »
Quant li contes entent Baudewin le poissant,
Hors de son chief jeta son hyaume luisant, 1000
S'espée gète à terre et son espoi trenchant;
Si dist à Baudewin, le noble conquérant :
« Or ne m'ochiés mie, » ch'a-il dit à l'enfant,
« Tant que vous aie dit che que je vois pensant. »
« Nennil, » dist Baudewins, « dites vostre commant

« Et puis vous ochirrai, chertes, tout maintenant.
« Sire, » dist Baudewins, à le clère fachon,
« Je vous larai bien dire vo talent et vo bon;
« Mais chachiés qu'aujourd'ui n'arés confession,
« La teste vous torrai par dessous le menton. » 1010
« Baudewins, » dist li contes qui Robers ot à non,
« Voeilliés-moi escouter, sans nulle arrestison :
« Je vous ai lonc tamps quis, che n'est sé pour bien non,
« Car, par chellui Seigneur qui fist Longis pardon,
« Ne vous vaurroie ochirre pour tout l'or Salemon,
« Jamais n'aroie pais vers les hoirs de Buillon;
« Car, chertes, vous venés de telle estration
« Qu'il n'a plus gentil homme en Franche le roïon.
« *A! jentis damoisiaux, d'umble condision,*
« *Comme je vous dirai la vostre estrasion,* 1020
« De vo père et vo mère vous dirai chi le non,
« De vous frères aussi toute l'establison.
« Li sires de Sebourc m'en a dit le fasson,
« Qui ·xv· ans vous nourri par dedens sa maison.
« Hé! gentis damoisiaus, je vous requir pardon!
« Nobles enfes roïaus de génération,
« *Le mieudre et le plus preu que trouver poroit-on,*
« Fiex estes de royne qui ot roy à baron.
« Ne connoissiés vo mère? mais bien le cognoisson :
« Ch'est la royne Rose qui tant a de renon. 1030
« Vous pères fu vendus au roy Rouge-Lyon,
« Si le vendi Gaufrois qui coer a de glouton;
« Esmerés, Glorians, Alixandres, par non,
« Chil troi sont vostre frère; et li dus de Buillon
« Qui est roys couronnés du temple Salemon
« Et ·xiiij· royames en sa subjection,
« Ch'est germains à vo mère, sans nulle autre parchon.
« Vous estes du linage le princhc de renon
« Qui, par mer, emmena Elyas, le baron.
« *Vasaus, otroiiés-moi à vo devision,* 1040

« *Car je vous escaçai à tort et sans raison;*
« *Mais ne savoie mie de vo cors le renon.*
« *Damoisiaux de boin aires, de noble estrasion,*
« Li sires de Sebourc vous trouva au buisson,
« Delès ·j· chevalier qui, sans confession,
« Morut delès Sebourc, Diex li face pardon,
« Qui tout droit à Boulongne, où on entre en dromon,
« Portoit le vostre corps, pour avoir garrison
« Envers vostre parastre, qui Gaufrois a à non,
« Qui vous éust murdri coiëment à larron. 1050
« Ahi ! frans gentis-hons, je te pri pour Jhesum
« Que vous prendés de moi vo talent et vo bon :
« *Puis que vous ai trouvet et dit le vostre non,*
« *Jamais ne voel plus vivre né avoir raançon.* »
Dont li balla son cief et estent le menton,
Et dist : « *or i férés, car il en est saison.* »
Quant Baudewins entent du conte la rayson,
Adont l'a acolé ·x· fois en ·j· randon.
Là, fu-che grant pité de vir sus le sablon
Comment il s'entrebaisent, con dame son baron. 1060
Voit le li rois Ector, si a dit à haut ton :
« Que se vont demandant, » dist li roys, « chil glouton ?
« De la pais car il font n'en donroie ·j· bouton,
« Andoy seront pendut à guise de larron. »
Li nobile princhier s'acolent douchement
Et li contes de Flandre, au hardi couvenent,
Vint au roy de Surie, si li dist hautement :
« Sire roys de Surie, j'ai trouvé vo parent
« Baudewin de Sebourc qui tant a hardement,
« Dont je vous ai pièche a fait maint racontement 1070
« Et tenut au plus preu qui soit el firmament.
« Je l'ai recognéut, si m'a cousté gramment,
« Près qu'il ne m'a ochis à doel et à tourment;
« Je li cuite et pardoins tout le mien mautalent. »
Et quant li roys l'oï, de la joie s'estent,

Baudewin de Sebourc acole douchement.
Li sires de Sebourc i vint moult liëment,
Baudewin acola et li dist hautement :
« Biaus fielx, bien viengiés-vous en chestui casement !
« Pour vo corps à trouver et querre longement 1080
« Ai bien esté ·xv· ans hors de mon ténement. »
« Baudewins, » dist li contes à cui Flandre apent,
« Où est ma serour Blanche, qui de biauté resplent ? »
« Sire, » dist Baudewins, « par le mien sérement,
« En sa prison le tient, Gaufrois, vilainement ;
« Bien ·xiiij· ans l'a-il tenue vraiëment,
« Qu'ains ne le pos r'avoir ensi ni autrement. »
« Sainte Marie, dame, » dist li contes briément,
« Vit encore Gaufrois qui traïteusement
« Vendi le vostre père à le païenne gent ? » 1090
« Oïl, » dist Baudewins, « li corps Dieu le cravent !
« Il convient que par moi muire chertainement.
« Or me laist Diex tant vivre, par son commandement,
« Que m'en puisse vengier ! car j'ai Dieu en couvent
« Jamais je n'arai joie s'en arai vengement. »
Or sont li chevalier en joie et en baudour,
Pour le ber Baudewin, à le fière vigour.
Li bons roys de Surie li dist, par grant amour :
« Baudewins, biaus cousins, princhés de grant valour,
« Sé demourer voillés ou païs chi entour, 1100
« Royamme vous donrai et contrée d'onnour. »
« Sires, » dist Baudewins qui tant ot de fiérour,
« Je ne refuse mie vos biens, né vostre honnour,
« Car par vous puis avoir et hautèce et valour ;
« Car je sui vos amis de sanc et de vigour :
« Si me sui combatus au conte monsseignour,
« Car chertes je cuidoie moi vausist déhonnour
« Pour ce que j'enmenai une fois sa serour ;
« Or le m'a pardonné, par grace et par douchour,
« Si l'en vaurai servir et amer sans faus tour. » 1110

Es-vous le roy Ector, o lui-maint ammachour,
Dist au roy de Surie : « li quels a du piour,
« Qui a desservi mort? remétesle à mon tour. »
Dist li roys de Surie, à le frèche coulour :
« Sire, chil doy vassal ont trouvé grant amour,
« *Maintenant l'un à l'autre ni parferont estour;*
« *Il ont quitet l'un l'autre et proumis grant amour,*
« L'un l'autre ont pardonné mautalent et irour.
« Si vous pri et requir, el non du sauvéour,
« Que vous ne les voilliés destruire à chestui jour. 1120
« ·iiij^c· chevaliers qui sont de vo tenour
« Renderai pour ches ·ij·, et maint bon vavassour
« Que j'éusse fait pendere, enchois demain le jour. »
Et *dist* li roys Ector : « par le Dieu que j'aour,
« J'ai fait mon serrement, que l'oïrent pluisour,
« Que li ·j· en morroit à honte et à dolour;
« L'un en convient morir, sans prendere nul retour. »
« Sire, » dient païen et roy et ammachour,
« Grant folie ferés, s'en arons dou piour,
« Sé pour ·ij· chevaliers que tenés en tenour 1130
« Refusés ·iiij^c· de vous hommes la flour. »
Tant prièrent le roy, li haut homme d'onnour,
Qu'il rendi Baudewin les prisons de valour.
Baudewins de Sebourc, à l*a fresque coulour*,
Fist délivrer Cro*issant où tant ot de valour*.
Puis alèrent au puch, li barron, sans séjour;
Et si en ont hosté le sanc nostre Seignour.
Li nobile baron fisent du put saquier
Le sanc nostre Seignour, qui fu ens ou forgier
Par dedens le fiole qui fu toute d'ormier. 1140
Et li roys de Surie si prist à mervellier
Pour coi li doi barron aloient là péchier.
Mais Baudewins li va et dire et pronunchier
Et dist : « roys de Surie, on ne vous doit noier
« Ichest afaire-chi, mais bien autorisier :

« Veschi une fiole qui moult fait à prisier ;
« Li propres sans que Diex volt en le crois raïer
« Est en cheste fiole. Jà le fist envoïer
« Vo frères Godefrois qui coer ot de gerrier,
« Le bailla à vo frère Wistace, qu'il ot chier, 1150
« Pour aler au Boulongne à vo mère baillier.
« Wistaces, quant il dut parmi le mer nagier,
« Trouva une aventure qui fist à ressongnier :
« Par devers Abilant arriva au gravier,
« Ensi car il devoit le chité asségier ;
« Avoit dedens son tré ·j· félon losengier,
« Madarans ot à non, chuis ot coer de lasnier,
« Le sanc Jhésu embla comme lères murdrier ;
« Mais ·j· lyons *li* vint de ses mains esrachier,
« Qui ·vij· ans le garda dessous ·j· olivier. 1160
« Es désers d'Abilant chevauchoie l'autr'ier,
« Si trouvai le lyon, le sanc et le forgier.
« Dusqu'à chi l'ai gardé, car moult fait à prisier,
« Et si le garderai, au gré du droiturier,
« Tant qu'il plaira chellui qui tout a à jugier ;
« Et s'il vous plaist, cousins, s'en avés désirier,
« Il est à vo commant, bien le doi otroïer. »
« Cousins, » che dist li roys, « plus n'en estuet plaidier.
« Quant Diex le vous a fait tellement envoïer,
« Ne le vous doi oster né de vous eslongier. 1170
« Bien affiert tels joïaus à noble chevalier :
« Vous estes li plus prex qui armes puist baillier
« Et tous li plus hardis k'ains montast sor destrier ;
« Bien vous goch le joïel, bien le vous doi laissier,
« Et Jhésus, par se grace, le vous laist emploïer. »
En le chité d'Orbrie, qui bien estoit fremée,
Furent li crestien toute jour à journée.
Ector de Salorie, à le brache quarrée,
Lor donna à souper en sa sale pavée ;
Après souper en est la compaigne sevrée, 1180

S'enmainent Baudewin, à le brache quarrée.
En l'ost fu, pour le ber, grant joie démenée;
Pour lui tint, li rois, court, à sa tênte dorrée.
Li damoisiaus lor a s'aventure contée
Comment il a régné en estrainge contrée,
Et comment Gaufrois a sa moullier enfremée.
Dont li contes de Flandre, à le chière menbrée,
A dit à Baudewin, qui la chière ot senée,
Qu'o lui rapasseroit le haute mer salée
Et li aideroit tant qu'il r'aroit s'espousée. 1190
Là, prist au roy congiet, de Surie la lée,
Et li roys li donna, che fu de chière irée.
Baudewins de Sebourc li a sa foy jurée
Qu'ossitost qu'il ara sa moullier délivrée
Et ses frères véus et sa mère avisée,
Qu'outre mer reverroit, sans nulle demourée;
Ensément le jura par devant l'assamblée.
·j· mois fu, Baudewins, en ichelle contrée,
Au grant siège d'Orbrie, chelle chité loée,
Qui onkes par le roy ne fu puis conquestée; 1200
Mais puis le conquesta, au trenchant de l'espée,
Li Bastars de Buillon qui tant ot renommée,
Ensi con vous orrés en le chanson rimée.

LI ROMANS

DE

BAUDUIN DE SEBOURC.

CHANT XXIII.

Dirai de Baudewin, à le chière menbrée,
Et du conte de Flandre, chelle terre alosée,
Qui entrèrent en mer dedens une galée :
Li sires de Sebourc estoit en leur armée
Et Croissans qui créoit en le Vierge loée.
Baudewins en jura le Vierge couronnée
Jammais joie n'ara, tant comme il ait durée,
Si ara mort Gaufroi, qui ait male journée,
Qui son père vendi à le gent deffaée
Et s'a se mère Rose aussi désherritée 10
Et Blanche, sa moullier, en prison emmurée ;
Or, en serra vengance dessus lui contournée.
Et li contes de Flandres li a sa foi jurée
Que bien li aidera de coer et de pensée.
Or s'en va, par le mer, Baudewins, li gentis,
Moult manèche Gaufroi qui est ses anemis :
Mais Gaufrois, li félons, estoit droit à Paris
Et avoit tant donnet et de vairs et de gris,
D'or et d'argent luisant et de joïaus faitis,
Que li rois l'avoit fait marissal du païs. 20
Maistres et commandères, souverrains postéis,
Estoit de toute Franche jusques en Biauvesis;
Et li dus de Ponthieu estoit, adont, bannis
Du royamme de Franche et de tout lè pourpris.
En Franche ot ·j· liégaut ki ert bon clers subtis,

Que li papes avoit en son droit siège mis :
Chuis escumenioit Roze et tous ses amis
Qui le dame soustiènent, qui tant ot cler le vis ;
Si estoit ajournée, en le sale à Paris,
Pour desfense monstrer pour coi né pour quels dis 30
Elle eslongoit Gaufroi qui estoit ses maris.
Le dame i fu alée avoekes ses subgis.
Wistaces n'i fu mie, né nés ·j· de ses fils,
Car chascuns ert tanés au tamps dont je vous dis :
Car par ·xiiij· fois fu Gaufrois assalis
C'on ne li pot mesfaire ·j· tout soel parésis,
Car trop estoit Gaufrois outrageus et despis,
Trop bien se desfendoit contre ses anemis ;
Car tant règne, li hons, qu'il plaist à Jhésu-Cris.
En le sale à Paris, où sont li ·xij· per, 40
Fu venue, la dame, où il n'ot qu'à irer.
Là, estoit li liégaus qui bel sot sermonner,
Si hautement parla c'on le pot oïr cler
Et dist : « royne Rose, je vieng à vous parler ;
« L'apostoles de Romme, qui tout pot confrémer,
« A getée sentence sor vous, sans rapeller,
« Sour tous vous conseillans qui vous voellent poeter,
« Sus vo maléichon dire ni arguer ;
« Nuls ne doit mariage nullement discorder.
« Je sui ou lieu du pape, qui m'en a fai buller, 50
« Si sui venus ichi pour vous à condampner :
« Si cuich sor vostre corps maléisson donner,
« Que par devant le monde, si c'on le verra cler,
« Devenrés toute chendre ; puis vous venront haper
« Li déable d'enfer et en leur lieu porter,
« Sé vous ne faites chou que vorrai deviser.
« Bougre estes et Juïse, et digne d'embraser,
« Qui le commant du pape ne volés acorder.
« Hé ! male pécheresse, comment poes-tu durer ?
« N'as-tu mie paour de ten âme livrer 60

« As anemis d'enfer, où mauvais fait aler? »
« Comment? » dist la royne, « merveilles oi conter!
« Chertes, ne fai nul mal pour moi desmanever :
« Riens ne tiens de l'autrui, né riens ne voeil embler;
« Ni à homme vivant ne me voilz ains livrer;
« Mais vous devés avoir enfer, sans retourner,
« Car vous n'acontés riens à tolir n'à rober,
« Nès des femmes d'autrui honnir né vergonder.
« De quel lieu qu'avoirs viengne, le volés amasser. »
« Dame, » dist li liégaus, « tout ce laissiés ester, 70
« Chuis doit faire le plaie qui bien le scet saner.
« Dame, » dist li liégaus, « entendés à rayson :
« Reprendre vous convient Gaufroi, vostre baron,
« Ou rechevoir sentence en condampnation;
« Car li papes le voelt, donné m'en a le don,
« Et si me commanda, à le départison,
« S'entendre ne voeilliés à droit, si con dison,
« Qu'ardoir on vous fesist en ·j· feu de charbon. »
Tant prièrent la dame, li prince d'environ,
Qu'elle reprist Gaufroi, le traïtour larron. 80
Ensi que de nouvel les noches en fist-on
Et joustes et tournois as champs sor le sablon.
Gaufrois jut o sa femme qui belle ot le fasson,
Sé li monstra amour assés et à foison.
·j· mois fu à Paris et, après le saison,
Vint Gaufrois à Nimaie dont il tint le roïon.
Contre la dame vont, à grant pourcession,
Chanone, clerc et prestre, gent de religion;
Contre lui vont portant et crois et confanon.
Puis ne demoura gares, che nous dist le chanson, 90
Que Gaufrois vers sa femme fist grande traïson;
Car Gaufrois se doubtoit et avoit souspechon
Que maus ne li venist par son estration,
S'apella escuïers et chevaliers de non
En cui il se fioit, ch'ert de sa nourechon :

« Seignour, » se dist Gaufrois, « oïés m'entention;
« Chélés le mien conseil et mon avision,
« Et je vous en donrai de l'avoir à foison.
« Seignour, » se dist Gaufrois, « j'ai chaiens ma moullier
« Qui par nuit et par jour ne fine de tenchier; 100
« Elle me het de mort, s'en arai destourbier
« Sé de li ne me garde, ne m'i oze fier.
« Or, ai visé ·j· tour, nobile chevalier,
« Qu'en ·j· chastel en Frise le ferrai envoïer,
« Où elle ara assés à boire et à mengier;
« Et puis, ferons entendre et vallet et huissier
« Qu'elle gist en sa chambre, si ne se poet aidier.
« Au chief de ·xv· jours dirons, sans atargier,
« Que la royne est morte; puis ferons au monstier
« Une bière porter et faire le mestier, 110
« Le service tout sus : et après, sans targier,
« M'en irai, droit en Franche, tant faire et besongnier
« Que li rois me donra sa serour à moullier,
« Le plus belle qui soit jusques à Monpélier.
« Et sé chestui afaire poons bien essaucier,
« Tant d'avoir vous donrai, enchois ·j· an entier,
« Qu'il n'i ara si povre n'ait terre de princhier. »
Et chil ont acordé, qui de coer sont lasnier.
La royne montèrent par desseure ·j· destrier,
Par nuit le fist, Gaufrois, à ·j· port envoïer 120
Là où il avoit fait chalant apareillier;
Là, misent la royne, vont s'ent li maronnier.
La royne *ne* poet né crier né noisier,
Sa bouche ont estoupée, qu'elle ne pot huchier
Homme, femme, nès ·j· qui le venist aidier;
De coer réclaimme Dieu, le père droiturier.
Dès-si jusques en Frise commenchent à nagier.
En une grant foreest ot ·j· chastel plénier,
Vint liewes ot de lonc, li bos, au vrai jugier,
N'i ot ens c'un chastel qui fist à ressongnier : 130

Illoec vont la roïne, li glout, amanagier.
Chastelain en a fait, Gaufrois, d'un escuïer
A cui il commanda, quant s'emparti l'autr'ier,
Qu'il gardast bien la dame et esté et ivier.
Or oïés de Gaufroi, le traïtour murdrier :
Dire fist sa maisnie, où il se voilt fier,
Que la dame est malade, ne se pooit dréchier.
Dame-Diex le confonde qui tout a à jugier!
De grans traïsons faire savoit bien le mestier;
Or, aproche li tamps qu'il ara son loïer. 110
Tant va le cane à l'iauwe qu'il le convient brisier.
Gaufrois a fait entendre, contre val la chité,
Que la royne ert plainne de trè male santé.
L'uis de cha chambre tiènent, li glouton, bien fremé,
A cui Gaufrois avoit dit tout le sien secré.
Au chief de ·xv· jours ne furent point passé,
Quant li traïtour ont moult haut brait et crié;
Et disent que la dame avoit son tamps finé
Et que Rose estoit morte, Diex ait de lui pité!
Moult en furent dolant chil de la roïauté. 150
Une moult riche bière ont au monstier porté,
En lequelle il avoient une bose bouté.
Gaufrois ot ·j· noirs dras vestis et endossé
Et menoit grant dolour, le sciècle ot aveulé.
Tellement démenoit, li glous, sa fausseté
Que chascuns cuidoit bien qu'il disist vérité;
Sé n'estoient li glout qui scèvent son secré,
Qui l'un à l'autre dient : « Diex! » du larron prouvé,
« Il nous ferra tout pendere, quant lui venra à gré. »
Chertes, il dient voir, il i ont bien visé, 160
Car tout furent pendu enchois ·j· mois passé :
Car, après le service si con vous ai conté,
Ot Gaufer grant paour c'on ne l'ait acusé,
Si dist c'on li avoit son trésor desrobé
Et maint hanap d'argent et d'or fin esmeré;

Tant que chil de sa court en furent eshidé.
Mais chil qui servi l'eurent en sa grant fausseté
N'acontoient à che le montance d'un dé,
Car ne doubtent Gaufroi vaillant ·j· ail pelé,
Pour che que bien savoient toute sa malvaisté. 170
S'en cuidoient moult bien estre tout déporté,
Mais on avoit pour eulz che buvrage brassé;
Enchois que nul en boive en seront enivré.
Seignour, or entendés comment Gaufer ouvra :
Il a fait, par nuit, pendre tous chiaus où se fia,
A cui sa traïson ot dite de pièche a.
·j· à ·j· les prist-on, Gaufer les commanda
Pendre par son putier; poy de gens i mena,
La nuit furent pendut que nus n'en reschapa.
Quant vint à lendemain, tout li pople cuida 180
Que che fust pour l'avoir qu'il *dist* c'on li roba.
Ensi fu asséur, dist que nuls ne sara
Jammais nuls de ses fais, très bien les chélera.
Encor verra li jours que dire li faura,
Ens*i* con vous orrés qui taire se vaurra.
Après che tamps, seignour, droit à Paris ala;
Quatre sommiers d'or fin avoekes lui mena,
Et quant il vint au roy le trésor li donna.
Et quant li roys le tint, moult s'en esléécha,
Si a dit à Gaufroi et sé li demanda 190
Que la royne fait? et Gaufer dit li a,
Ensi qu'en souspirant faussement larmoïa :
« Sire, la dame est morte. Voir, jammais ne morra ! »
Et quant li roys oï, adont li escria :
« Sire Gaufer, » dist-*il*, « ne vous esmaïés jà.
« Vous arés ma serour; nulle plus belle n'a
« Ou royamme de France, le païs par dechà. »
Et quant Gaufer l'oï, grande joie mena,
Liés en fu à son coer; ch'est ce qu'il désira.
Ensi venoit à kief de quan qu'il pourpensa, 200

Puis a dit coiëment : « li jours briément venra
« Que roys serai de France, désiré l'ai pièche a. »
Or, est li glous Gaufer esjoïs durement.
Li roys mande sa soer, qui i vint noblement,
Et quant li roys le vit, sé li dist hautement :
« Ma soer, loés chellui à cui li mons apent !
« Mariée vous ai aujourd'ui richement,
« Ch'est à Gaufer de Frise qui tant a hardement. »
« Comment? » dist la puchelle, « vous éustes couvent
« Au quen Robert de Flandre, à cui Hainnau apent, 210
« Que vous me garderiés tant et si longement
« Qu'il serroit repairiés de la païenne gent;
« Sé je ne me voloie marier proprement
« A ·j· autre qu'à lui, par mon assentement ? »
« Belle soer, » dist li roys, « vous parlés folement !
« Chuis doit perdre s'amie qui le laist longement. »
« Non fait, » dist la puchelle, qui aime loïalment,
« Pour longe demourée, che dist-*on* bien souvent,
« Ne doit-on son ami mettre en oubliëment. »
La puchelle gentis fu au coer esbahie 220
Quant elle oï le roy qu'à Gaufroi l'ot plévie;
Contredire ne l'ose, si fu moult courechie.
L'archevesques de Rains l'a briément fianchie :
Chelle le fist envis, moult en fu esmarie.
Si fu li acordance et faite et establie
Qu'à Nimaye, le grant, qui sus mer est bastie,
En feroit-on les noches après Pasques-flourie.
Quant li jours aprocha, dont je vous sénéfie,
Li roys semont ses pers et sa chevalerie;
A Nymaie s'en va, à belle compaignie, 230
S'enmaine sa serour en ·j· char c'on charie :
Dè-ci jusqu'à Nimaie n'i ot resne laschie.
Là endroit fu la joie et le grant baronnie.
Or en lairai ·j· poi, drois est que je vous die
De Baudewin, le ber, qui tant ot seignourie,

Et du conte de Flandre, cui Jhésus bénéie :
Tant avoient nagiet, par le mer ressongnie,
C'ou royamme de Cypre, tout droit à Nichochie,
Ont trouvé Gloriant, roy d'ichelle partie;
Alisandres d'Escoce i fu, je vous affie, 240
Et si fu Esmerés, à le chière hardie,
Wistace de Bollongne et toute la lignie.
Là, tinrent parlement, ichelle compaignie,
Pour la royne Roze qui ensi fu traïe;
Si devoient venir, bannière desploïe,
Pour Nimaie asségier, le grant chité garnie.
Atant ès Baudewins et le bachelerie :
El royame de Cypre, à Nichocie droit,
Vint li bers Baudewins, où ses frères trouvoit;
Et quant chil ont véut Baudewin là endroit, 250
Dont le vont acoler et chascuns le baisoit.
Dist li contes de Flandre : « seignour, vous avés droit
« Qui vo frère baisiés ; *car vous li devés foit,*
« *C'est vos frères giermains.* » Adont lor racontoit
L'estat et l'aventure, comment la chose aloit,
Et que ch'estoit lor frères germains, sans fax esploit.
Li sires de Sebourc trestout lor devisoit
Comment il *l'*ot nouri à son chastel tout droit,
Et comment, en sa fille, le Bastard engenroit
Qu'ou chastel à Sebourc délivrés les avoit. 260
Quant li frère l'oïrent, chascuns dont larmioit,
Moult de fois le baisièrent; li bers les acoloit.
« Baudewins, » font li frère, « moult fesis boin esploit
« Des bastars engenrer, car prisier on les doit!
« La vie nous sauvèrent, à l'encontre Gaufroit. »
Lors li content le fait du Bastard, qui estoit
Li plus hardis qui fust né qui jamais seroit.
Quant Baudewins l'oï, grant joie en démenoit,
Si dist que les bastars moult volentiers verroit
Et de ce qu'il ont fait il les merchiëroit. 270

Ensi menèrent joie, quant li ·j· l'autre voit.
Baudewins de Sebourc moult tenrement plouroit
Que sa mère fu morte, forment le regrétoit.
Là, lor vinrent novelles, d'une espie tout droit,
Que Gaufer ert en France et qu'il se marioit
A le suer roi Félipe qui France gouvrenoit.
Dolans en fu li contes de Flandre qui l'amoit.
Lors se misent en mer, et li vens les menoit
Par le païs de Frise et vers Nymaie droit.
Quant durent aprochier, li contes appelloit 280
Wistace de Bollongne, que pour sage tenoit,
Esmeret, Baudewin, que durement amoit,
Gloriant, Alixandre qui Escoce tenoit,
Le seignour de Sebourc, et puis si lor disoit :
« Seignour, » che dist li contes, « qui croire me vaurroit,
« Enchois c'on arrivast, li miens *cors* s'en iroit
« En la chite de Nymaie parler au glout Gaufroit ;
« Pour r'avoir ma serour mes *cors* li priëroit
« Par coi Baudewins-chi sa femme r'averroit,
« Car de plaidier saisis maus venir ne porroit. 290
« Seignour, » se dist li contes, « sé croire me volés,
« En Nymaie en irai, qui est boine chités;
« Tant ferai à Gaufroi, qui est lères prouvés,
« Que li corps de ma soer me sera délivrés,
« Si l'ara Baudewins qui est ses avoués.
« Puis assaurrons la ville et tenderons nos trés,
« Car qui plaide saisis il est bien avisés. »
« Sire, » dist Baudewins, « hé! car vous em pénés,
« Car moult désir la belle en cui maint loïautés.
« Ne le vi c'une fois ·xiiij· ans a passés, 300
« *Moult volentiers giroie d'encoste ses costés,*
« *Car çou est la plus bielle de ·xxx· roïautés.* »
Li boins contes de Flandre est issis hors des trés;
A privée maisnie s'est-il acheminés,
Dès-si jusqu'à Nymaie ne s'i est arrestés.

A le porte i avoit ·xxx· sergans armés
Qui demandent le conte : « biau sire, à cui estés? »
« Seignour, » che dist li contes, « je sui de Franche pers,
« Si vieng servir le roy qui de Franche est chasés.
« N'avons nulle arméure, de nous ne vous doubtés. » 310
Dont ouvrierent la porte. Es-les-vous ens entrés :
Li contes chevaucha avoekes ses privés;
Par dessus le marchiet s'est, li quens, hostelés.
Quant li contes se fu revestis et parés,
Il monta ou palais les marberins degrés.
Au disner fu assis tous li riches barnés,
Car le journée estoit li lères espousés
A le soer du bon roy qui puis fu enherbés,
Par Gaufroi le glouton, ensi con vous orrés.
Or fu li quens de Flandre ens ou palais de pris 320
Et voit maint chevalier à haute table assis :
Les ·xij· pers de France et le roy de Paris
Séant delès Gaufroi qui fu fourrés de gris.
Li contes a parlet, si que bien fu oïs,
Et dist : « chius Dame-Diex qui en le crois fu mis
« *Et qui fu, au tiercq jour, de mort résurexsis*,
« Il garice Gaufroi et trestous mes amis! »
Aussi tost que li contes fu ou palais choisis,
Li gentis roys de Franche est en estant salis
Et dist : « contes de Flandre, vous soïés bénéis! 330
« Je ne cuidoie mie qu'encore fuissiés vis. »
Li ·xij· pers l'acolent, là fu moult conjoïs,
Il fu du sanc de France trestous li plus gentis,
Moult il fu festiés des princhés seignouris.
A icheste parole s'en est Gaufer partis,
Venus est à le tour que fonda Hernaïs :
Là, fu le soer au conte, blanche que flour de lis,
Lors li a dit : « mauvaise! venus est vous juïs.
« Vous frères est chaiens d'outre-mer revertis,
« A lui vous renderai, vous corps sera bruïs. 340

« Jammais ne mengerai tant que vous corps soit vis ! »
Quant la belle l'entent, li sans li est frémis,
De la hidour qu'elle ot a jeté ·iiij· cris :
« Ahi ! frère, » dist-elle, « or est mes jours falis !
« Trop vous ai courechié, hélas ! dont je vail pis ;
« Car pour ·j· estrainge homme dégerpi mon païs.
« Hélas ! che fist amours qui déchoit ses subgis,
« Car ch'estoit li plus biaus qui de mère fust vis,
« Et tous li plus plaisans et li plus agencis
« Qui fust en tout le monde ! s'*en* fu mes coers espris. 330
« Ahi ! frère, » dist-elle, « li roys de paradis
« Vous donnist li conscienche et mannière et avis
« Que je ne soie morte par vous, biaus dous amis,
« Et d'une pécheresse soit trouvée merchis. »
Gaufer le fait conduire par ·ij· sers maléis,
Venus est el palais. Gaufer, li Hantéepris,
Voit le conte de Flandre ; par le giron l'a pris
Et dist : « contes de Flandres, nobles hons seignourris,
« Pour vostre vasselage et *pour* vo boins amis,
« Et pour l'onneur de vous qui estes de haut pris, 360
« Ai gardée vo soer ·xiiij· ans acomplis,
« C'onkes par moi ne fu le siens corps amenris ;
« Et si me fu par lui, jadis, fais ·j· despis
« Ou païs de Hainnau, fu près mes corps murdris.
« Si vous requir vengance, voïant grans et petis. »
Quant li contes l'entent, s'en a geté ·j· ris ;
Il regarde sa soer qui tant ot cler le vis ;
Voïant tout le barnage qui tant fu agencis,
Va regardant sa soer dont li coers fu maris.
Quant elle voit son frère qui tant estoit hardis, 370
Adont s'agenoulla ; si s'escrie à haus cris :
« Ahi ! frère, » dist-elle, « nobles hons de haut pris,
« En l'onneur de chellui qui morut par Juïs,
« Qui pardonna sa mort au chevalier Longis
« Quant en crois le féri de la lanche ens el pis,

« Je te requir pardon, nobles contes gentis.
« Quant je te pri pardon, donner me doys merchis.
« Frère, » dist le dansèle, « je te requir pardon
« En l'onneur de Jhésu qui souffri pation,
« Qui pardonna sa mort à Longis, le baron, 380
« Quant en crois le féri de la lanche habandon;
« Et puis, le Magdalainne fist absolution,
« Qui tant fu pécheresse en se régnation.
« Elle pria merchi, par bonne entention,
« Et li pardonna, Diex, d'umle condition.
« Si te requir merchi, frans princhés de renon,
« S'amours m'a déchéute, dont j'ai fait mesprison,
« J'estoie jouénète; s'amoie le barron
« Pour che que plus très bel n'avoit en nul prison.
« Plus sage que n'estoie bien foloïer voit-on. » 390
Quant li contes l'entent, n'en fist sé rire non;
Il acola sa soer et baisa le menton,
Devant tous le baisa ·x· fois en ·j· randon,
Et li a dit : « ma soer, or n'aïés marrison,
« Jà ne vous mesferai le monte d'un bouton.
« Pour mi ne cangerés jamais vostre baron,
« Car il est bons et biaus et de haute estration;
« Je sai bien où il est et en quel région. »
Lors fu lie, la dame, s'el prist par le giron :
Son frère voeilt baisier le piet *et* le talon, 400
Mais il *l'*en redrécha par l'ermin pelichon.
Et quant Gaufer perchuit icheste acordison,
Il en fu si dolans et ot tel marrison
Qu'adont ne désist mot pour tout l'or Psalemon;
Et quant *il* pot parler, si s'escrie à haut ton :
« Qu'est-ce? contes de Flandre, pour le corps saint Symon,
« N'arrai de vostre soer dont autre vengison?
« Je cuidoie ore bien que, sans arrestison,
« Le déussiés ardoir en ·j· feu de charbon. »
Dist li contes de Flandre : « abaissiés vo raison, 410

« Car n'i a si haut princhc en Franche, le royon,
« Que s'il avoit mesfait vaillant ·j· esporon
« A ma serour germaine qui clère a le fachon,
« N'en prisisse le teste à tout le chaperon.
« Cuidiés pour ce s'elle a amet ·j· danseillon,
« Ensi qu'amours fait faire par se possession,
« Que le doie pour chou mettre à sécution?
« Nennil ! si m'aït Diex qui souffri pation.
« Car jamais pour amer, puis que on a parchon,
« Et faire les biaus jus d'amie à compaignon, 420
« Ne feroit-on justice, mais on pent un larron,
« Car entreus c'on est jone, des rains juer doit-on. »
Quant Gaufer ot le conte si faitement parler,
Qui aloit sa serour baisier et acoler,
Si dist : « contes de Flandres, moult faites à blâmer,
« Qui ne faites vo soer ardoir et embraser !
« Elle me voeilt jadis faire en Hainnau tuer. »
Dist li contes de Flanders : « tout che laisiés ester ;
« De mon ami ne puis bien dire né parler,
« Et si n'en puis oïr nès ·j· mal recorder. 430
« Or laissiés ma serour, plus n'en faut sermonner. »
« Par Dieu, » che dist Gaufer, « ensi ne poet aler,
« Car puis que n'en volés vengance démonstrer,
« Vengance en prenderai que le verront li per. »
Dist li contes de Flandre : « sé je vous voi lever
« Pour ma serour germaine férir ni adéser,
« A cheste bonne espée irai vous chief coper.
« Et honnit soient chil qui me doivent amer,
« Qui de sanc et de char me doivent conforter,
« Quant ensément vous soefrent ma serour vilonner ! 440
Adont se prist Gaufer briément à avaler,
Si a fait sa chité environ bien fremer,
Et puis fist sa commune fervestir et armer.
Ou palais les a fait isnèlement monter,
Dist au conte de Flandre : « je vous vieng arrester. »

Lors a dit à se gent : « or le m'alés mener
« Par dedens une charcre et bien enprisonner. »
Li contes trait l'espée, ·j· serjant va fraper :
Gaufroi cuida férir, le sergant va navrer
Que dusques ès espaulles li fist l'achier entrer ; 450
Et le tiers et le quart va, li quens, afoler.
Le ·xij· per de Franche se vont trestout lever,
Que par droit de linage le doivent conforter ;
Mais Gaufrois s'escria, si c'on l'oï bien cler :
« *Métés tout en prison, n'en laisiés ·j· ester.* »
Et quant li rois coisi ensi sa gent mener,
En une cambre fuit, pour sa vie sauver.
Li ·xij· per de France orent trop à porter ;
Là endroit leur convint moult de maus endurer,
Mais ne peurent leur fais contre Gaufroi porter. 460
Pris furent li baron, li demainne et li per,
Es portes et ès tours les fist-on enfremer ;
Et le soer au boin conte fist en prison mener,
Si dist qu'il *le* ferra ardoir et embraser.
Puis vint au roy de France, si li prist à crier :
« Sire, de vostre gent me doi bien dolouser,
« Qui ore me voloient ensi supéditer
« Et le conte de Flandre encontre moi porter ;
« Mis les ai en prison, pour tous maus escuer. »
Et *dist* li roys de France : « Gaufer, laissiés ester, 470
« Car chil qui ont mesfait leur ferai comparer. »
Dont va avoec le roy, li traître, disner
Et a quis ·j· venin pour le roy enherber,
Qu'il avoit pourvéu, si vint d'outre la mer ;
En le coupe du roy li va, li glous, geter
Et li rois but du vin qui ne s'en pot garder.
Si tost qu'il ot béut, commencha à trambler
Et a dit à Gaufroi : « je ne puis plus durer,
« Je ne sai qu'il me faut? » lors se prist à lever,
En une chambre fuit : si comme ens dut entrer, 480

Chéi enmi le chambre ; puis ne pot relever.
Là, li fist, li venins, le coer au corps crever,
Et Gaufer commencha hautement à crier
Et maine laide chière et se prist à plourer,
Ses paumes à détordre, ches cheveus à tirer.
Li chevalier de Franche et li boin bacheler
Furent tout si dolant ne scèvent que penser ;
La soer au roy de France convint ·x· fois pasmer.
Et Gaufer fist le corps briément enbaussumer
Et dessus une bière il le fist aourner, 490
Puis, dist qu'à Saint-Denis le ferra entérer.
Li roys avoit ·j· fil, si con j'oïs conter,
Loys avoit à non, ch'ai oï recorder,
Ne fu pas sains Loys, chuis le volt endurer ;
Il estoit en Gascongne, au lés devers la mer,
Contre le roy Englès le convint estriver,
En gerre maintenir et bataille livrer.
Gaufer en lui méismes se prist à pourpenser
Que s'il pooit Loys faire à mort dévier
Ou rendre au roy Englès ou du venin donner, 500
Li royames de France, qui ou monde n'a per,
Venroit à se moullier c'on li fist espouser ;
Ensi aroit de France l'onneur à possesser.
Ensi pensoit Gaufer ; déables le vint tenter
Qui jusques en la fin li fist maint mal penser.
Mauvais fait le sien coer à tel maistre donner,
Car il faut au besong et quant vint au finer
Il voeilt de son servant l'âme de lui haper
Et par dedens enfer ou fu ardant geter,
Dont Jhésu-Cris nous voeille tous et toutes haper. 510
Or oïés de Gaufroi comment il esploita :
Par dedens une bière, c'on li apareilla,
Mist-on le corps du roy car on embaussuma.
Les chevaliers de France, Gaufer, en appella :
« Seignour, » che dist Gaufer, « à moi entendés cha ;

« Je tieng les ·xij· pers, car on me recorda
« Que d'enherber le roy chascuns sa foi jura ;
« Le roy ont fait morir, on le m'a dit pièche a,
« Si que jusques à tant que Loys revenra
« Garderai les barons. » Chascuns s'i acorda, 520
Et Gaufer, li traïtres, à Fransoys présenta
Joïaus, or et argent, et tant lor en donna
Que chascuns, pour ses dons, durement l'enama.
Dessus une litière le corps du roy mis a,
Si dist qu'à Saint-Denis entérer le fera.
Hors de Nymaie issi et si s'achemina,
·iij^{m}· de ses hommes aveukes lui mena ;
A l'issir de Nimaie maisement se saina,
As anemis d'enfer âme et corps commanda.
Or, aproche le tamps ses maistres li faura. 530
·j· vallés, que li contes de Flandre i mena,
Issi hors de Nymaie, quant tels fais avisa,
Bien oï le murmure et con le chose ala ;
Hors de Nymaye issi, quant Gaufer s'en sevra
Qui s'en aloit vers France, mais chuis le recula.
A l'ost des ·iiij. frères, le vallés, s'en r'ala ;
Wistace de Bollongne et Baudewin trouva,
Qui r'atendent le conte qui assés demoura,
Car il fu en prison là où on l'enfrema.
Et li vallés s'escrie, qui bien les salua, 540
Et dist : « or entendés comment le chose va ;
« Le plus grant traïson on vous recordera
« Qui onkes mais fust faite né qui jamais sera !
« Li contes des Flamens, quant de chi dessevra,
« Les ·xij· pers de France avoec Gaufroi trouva
« Et le roys des Fransoys qui sa soer li donna ;
« Si soïés bien chertains, quant li contes fu là,
« Qu'il fu bien festiés, chascuns moult l'onnera.
« Et Gaufer, li traïtres, sa soer li amena,
« Si s'en plaindi forment et au conte pria 550

« Qu'il en éust vengance ; li contes l'acola
« Et par grant amisté mille fois le baisa.
« Gaufer en ot tel doel pour poi qu'il n'esraga,
« Si k'au conte de Flandre là endroit se merla ;
« Li contes fu portés, car chascuns li aida.
« Gaufer les fist tous prendere et là emprisonna
« Les ·xij· pers de France que nul n'en délivra.
« S'avient en le propre hoere que li roys soubita ;
« On ne me scet à dire pour coi il dévia,
« Car nuls n'ose nommer chellui qui l'enherba, 560
« Je considère en moi que Gaufer i ouvra.
« Or, emmainne à Paris le roy qui mors fu là :
« Mis est en une bière, le corps enbaussuma,
« Tout droit à Saint-Denis ensevelis sera. »
Quant li baron oïrent, chascuns lors se sainna.
Baudewins de Sebourc en estant se leva,
Ses amis et ses frères trestous en appella :
« *Signeur,* » *dist Bauduwin*, « *entendés à moi ça ;*
« *J'ai une cose enprise qui parfaite sera,*
« *Coi qu'il doie avenir mes cors l'acomplira.* 570
« Seigneur, » dist Baudewins, « entendés ma rayson ;
« Alés assir Nimaie, entour et environ,
« Et assalés la ville, n'i a desfention ;
« Et g'irai à Paris, la ville de renon,
« Par devant tout le pople, dont il i a foison,
« Appellerai Gaufroi de mortel traïson.
« Encouper le vaurrai, as princhés du royon,
« Qu'il a le roy de France fait morir par puison
« Et qu'il vendi mon père au roy Rouge-Lion ;
« Et qu'il traï ma mère, à le clère fachon, 580
« Et si l'a fait morir à tort et sans raison
« Et à mauvaise cause tenut no région.
« Par ches articles ·iiij· le prouverai larron.
« Du menre a desservi qu'il soit, à Monfaucon,
« Pendus et encrués à guise de glouton. »

Et li frère respondent clèrement, à haut ton :
« Frères, n'i alés mie, pour Dieu vous em prion,
« Car Gaufer de Nimaie i donra si grant don
« Que tout li chevalier seront de sa parchon. »
« Seigneur, » dist Baudewins, « je n'en donne ·j· bouton!
« Car en mon fait vaurrai mètre conclusion,
« Pour l'onneur dou royaume me tenrai campion
« Et qu'il a enherhé le bon roy Phylippon;
« Et que, s'on ne me livre Gaufroi sus le sablon,
« Tout les appellerai de mortel traïson,
« Et que plainte en ferai, pour avoir vengison,
« Au fil le roy de France qui Loëis a non :
« Là, les appellerai pour démonstrer rayson.
« N'oseront contre dire, quant orront le parchon,
« Et de la mort du roy retraire le fachon, 600
« Et je qui en vaurrai monstrer le vengison;
« Il n'a si hardi princhc jusqu'en Cafarnaon
« Qui m'ozast contre dire le champ vers le félon,
« Car sé il i métoit nulle excusation,
« On le porroit tenir à Gaufroi compaignon
« Et nuls ne prenderoit à tel fait se parchon.
« Seigneur, » dist Baudewins, « à Nymaie en irés,
« Si vous logiés devant et la ville assalés;
« Et g'irai à Paris, qui est bonne chité.
« Quant je verrai Gaufroi en ses grans majestés, 610
« Je venrai devant lui, ensi qu'oï avés,
« Et dirai, voïant tous, que bien ière escoutés,
« Que par lui fu li roys des Franchois enherbés;
« Mon gage en liverrai, car ch'est ma volentés,
« Mais je ne dirai mie comment sui appellés,
« Jusqu'à tant qu'il sera ens ou champ délivrés.
« Là, li dirai : léchières, Baudewins sui clamés,
« Fiex sui au roy Ernoul qui par toi fu livrés,
« Au roy Rouge-Lyon vendus et aquatés,
« Et fait morir ma mère, dont ch'est dielx et pités, 620

« Et tenue à grant tort toute nous hérités. »
« Là, li donrai tel cop que tous ert estonnés!
« Moy samble qu'il soit jà desconfis et matés,
« N'en prenderoie mie tout l'or de ·ij· chités. »
Adont est, Baudewins, sus le destrier montés;
Il a dit : « je m'en vois, car trop tenu m'avés. »
Wistaces de Bollongne et li bons Esmerés
Sainnièrent Baudewin, si ont les bras levés,
A Dieu le commandèrent et il s'en est alés;
O lui estoit Croissans, li damoisiaus loés. 630
Et li troi autre frère sont issu de leur nés,
Vers Nymaie s'en vont les grans chemins férés.
Les espies s'en vont parmi les hérités,
Venu sont à Nymaie, s'ont dit : « fremés! fremés!
« Vous verrés maintenant vous anemis mortés. »
Quant chil de Nymaie eurent oï dire et nonchier
Que li frère venoient la chité asségier,
Dont fremèrent la ville et devant et dérier.
Cyprien, Escochois et li Boullenois fier
Et li noble Flamenc et li bon Hénuier 640
Sont venu de la ville ·j· assaut commenchier,
Si grant et si orrible; ch'ai oï tesmoingnier,
C'onques si grant ne vit nuls hons, à mon cuidier.
Devant estoient mis li bon arbalestrier
Qui traioient quarriaus, dont li fer sont d'achier;
A une maistre-porte, qui fu vers le gravier,
Sont venu assalir pour la ville empirier.
Une avant-porte i ot, ch'ai oï tesmoingnier,
En sus de le grant-porte l'avoit-on fait dréchier,
Bien estoit garitée; là, avoit ·j· pont fier. 650
Delà chelle avant-porte, dont vous m'oés plaidier,
Estoit le maistre-porte c'on fist desvéroullier;
Ne le dangnoient claure serjant né chevalier,
Pour chiaus de l'avant-porte où il ot maint archier.
S'avoient fait geter enmi le sablonnier

Plenté de caudes-strèpes, c'on ne puist aprochier.
Seigneur, ses caudes-strèpes font trop à ressongnier,
Ch'est pour piés affoler et pour gens tresbuchier.
Hé! Diex, qu'à l'assalir oïssiés grailloïer
Trompes, tamburs, naquaires et maint cor menuïer! 660
Espringales faisoient chil dedens descliquier,
Engiens et ars à tour pour no gens domagier.
Or les aït chius sires qui tout a à jugier!
Ains qu'il aient Nimaie, les faurra traveillier.
Seignour, devant Nimaie fu moult grans li chembiaus:
Là, péuissiés veioir bannières à labiaus,
Pignons dedens ches hanstes, c'on ot fait de fraisniaus;
Ches nobles chevaliers montés sus ches moriaus,
Et li sergans à glaive rechoivent grans travaus
Pour les fossés emplir, tout selonc les muraus, 670
Qui plain estoient d'iauwe grande con li Escaus.
Faisoient, li barron, atrondeler tonniaus
Dont li vins estoit hors, s'estoupoit-on les traus,
En l'iauwe les get-on et dessus les vaissaus
Getoient, li piéton, et assièles et baus;
Là, fissent ·j· tel pont, ains que tournast solaus,
Que pour aler de front armés ·xxx· vassaus.
Jusqu'au mur vont courant, si portoient martiaus
Et grans leviers de fer et glaives et coutiaus:
Si frapoient au mur, faire il voloient traus, 680
De targes se couvroient pour doute de quaillaus;
Et quant li bourgois virent de nous gens les assaus,
Espoentés en fu et li bas et li haus,
Adont ont fait sonner et cloques et apiaus.
Li bourgois sont essamble qui demandent consaus:
Si fisent aporter d'encoste les crestiaus
Grant plenté de charbon, mis i fu li fus chaus,
En che charbon boutèrent de fer ·ij^{c}· barriaus.
Quant il fu aussi rouges c'on le fiert as martiaus,
Contre val le getèrent, avoec fu vive chaus, 690

Et oile et plonc boulant getoient à vaissiaus,
Dessus les assalans les getoient; entriaus
Ne lor valut blaisons, armures né bliaus,
Car li plons et li oiles qui bouloit que la ciaux
Lor vint si à ·j· fais desus lor hateriaux
Tout furent escaudet et brulet que pourchiaus;
Et s'ardi tous li pons jusqu'en l'iauwe mortaus.
Onques n'en escapa né quavelus né caus.
Dont prisent à huer et faire cris moult haus,
Et de lor chaperons frotoient les muraus; 700
E no gent ont d'aïr les frons trestous vermaus,
Car chuis qui voit sa perte n'est onques liés né baus.
Wistaces de Bollongne ot le coer irascu,
Si dist à ces neveus : « nous avons tout perdu!
« Hardiëment s'estoient, nostre gent, embatu;
« Mais chil qui sont dedens ne sont mie bobu,
« Il ont éut science encontre bon argu :
« Car sé il ne *se* fuissent ensément maintenu,
« No gent éussent jà le grant mur abatu. »
« Heslas! » dist Esmerés, « chil i ont trop perdu 710
« Qui là sont demouré, car il sont ars du fu! »
« Sire, » se dist Wistaces, « toudis sont le menu
« Tout primiers à l'assaut et primiers confondu. »
A l'assalir Nimaie, oïssiés grant tenson.
Hé! Diex, qu'à l'avant-porte dont j'ai fait mention
Traient arbalestrier et archier à foison;
Chil dedens se desfendent, en traiant maint bougon :
Mais li no ont devant fait portier maint blason,
L'avant-porte aprochièrent, à force et à bandon,
Dessus une cauchie montèrent de randon. 720
Mais par les caudes-trèpes que jetet i ot-on
Ne pooient aler, li nobile baron,
N'aprochier la chité à lor devision;
Car les trèpes lor font a piés grant marison,
N'osent avant aler, trop doutent le talon.

Si fisent aporter d'estrain maint grant buisson
Et du fain que menguent li destrier Arragon :
Sus le foerre passoient à force li baron,
En targant sont venu à bailles de renon ;
N'i ot c'un petit pont à le desfention, 730
Le pont ont conquesté à force et à bandon.
Quant chil de l'avan-garde virent cheste fachon,
L'avant-garde laissièrent, li saudoïer piéton,
A val sont descendu; mais nostre champion
Eurent passet le pont dont j'ai fait mention.
Et cheulz de l'avain-porte ne furent pas bricon,
Car le porte ont fremée, à lor devision,
Mais le pont par devant desfendent no baron ;
Ne fu mie levés, dont chil ont marrison.
A chiaus de l'avain-porte, dont il i ot foison, 740
Livrèrent grant bataille par delès le ponton;
E*n* l'iaue les boutèrent, mort furent li glouton,
Car il sont assali ou vausissent ou non.
Prise fu l'avain-porte, par force conquestée,
Et montèrent à mont, si ont pris lor visée
A traire à cheulz delà, de grande randonnée;
De sajettes i ot plus d'une charretée,
De coi il vont traiant en le chité loée,
Sé que chil des garrites de la porte fremée
Ne gètent riens à val, car nus vivans n'i bée, 750
Pour cheus de l'avan-porte qui traiens sans visée;
Plus *droit* volent sajettes que la nois sus gelée.
Maudite soit li pière qui à val soit getée !
Et entre l'avan-porte et l'autre bien quarrée
I avoit tant de gens, ch'est vérités prouvée,
Que plus n'en i pooit, par nul tour, faire entrée.
Si ont li maistre-porte, qui bien estoit férée,
Tellement assalie et telle*ment* frapée
Qu'en plus de ·xxx· lieus ont le porte froée;
Et chil de la chité menoient grant criée. 760

Esmerés de Nimaie tenoit, el pong, l'espée
Et fu tous des primiers qui le porte a minée :
La porte contre tère fu en ·j· mont getée
Et li porte-couliche qui de fer fu bendée
Fu soustenue en air, ne poet faire versée;
De mainte glaive l'ont, le saudoïer, boutée.
Là, véissiés assaut et si forte assamblée
C'onques mais à chité ne fu telle esgardée!
Moult fu grans li assaus et fière l'envaïe.
Chil dedens la chité menoient laide vie, 770
Car moult se vont doutant de nostre baronnie
Qui fort vont assalant; et Esmerés s'escrie :
« Or avant, mi baron et ma chevalerie!
« Ne vous i faindés pas, la chités est gaignie,
« Ne nous en poet grever fors Diex le fiex Marie!
« Seignour, » dist Esmerés, « or me faites aïe
« A r'avoir ma chité qui m'estoit eslongie! »
Dont ont, li Cyprien, le porte jus flastrie.
Chil delà sont encontre à bataille rengnie,
Mais quant chil qui estoient à mont, par establie, 780
Seurent le porte ouverte, lor garde ont-il laissie;
Si se sont avalet droit enmi le chauchie.
Là, véissiés bataille et moult ruiste envaïe :
Maint homme reverser, dont li corps gist sans vie;
Crier hideusement à chascune partie;
Li ·j· encontre l'autre démonstroit félonnie.
Wistaces de Bollongne et la noble lignie
Sont ès bailles entret, s'ont la porte choisie
Qui tout ouverte fu, car *elle* estoit briesie.
Oïés de Gloriant, à le chière hardie, 790
Il broche le chaval, des esporons l'aigrie,
En l'avant-porte entra, droit enmi se maisnie,
Au dos le vont sievant et chascuns li escrie :
« Aidons nous chier seignour, sé ne li falons mie! »
Tant ala, Glorians dont je vous sénéfie,

Qu'à le porte est venus, de vielle anchisserie ;
Le chaval esporonne et son royame crie,
Ch'est Cypre, le majour, qu'il tint en sa baillie :
Es bourgois se féri, moult lor dist vilonnie,
Par force et par vertu a le presse partie, 800
Et chil le vont sievant qui ne le héent mie.
Esmerés fu à piet, s'a le hache apongnie,
Après son frère va ; Nimaie ! haut escrie.
Là, furent reculet, tout parmi le cauchie,
Li bourgois de la ville qui mainnent laide vie ;
Li no les reculèrent près *de* demi archie.
Cyprien entrent ens, s'ont la porte gaignie ;
Alixandres d'Escoche, qui tant ot seignourie,
Fait devant lui porter sa banière jolie.
Or oïés d'Esmeret qui pas n'ot couardie : 810
Si tos qu'il vit le porte qu'il vint sus le caucie,
En le porte monta, qui bien fu bateillie,
Une banière porte de soie d'Ammarie,
Ens ou son de la porte l'a vistement fichie ;
Illoec fu la banière vistement desploïe,
La ville est conquestée, chuis poins le sénéfie.
Esmerés de Nymaie sa banière posa
El son de le grant porte, si c'on *l'i* regarda,
Et dehors et dedens. Li bourgois, chà et là,
Qui furent as crestiaus, quant on leur recorda 820
De l'enseigne de soie et on lor enseigna,
Chascuns tous desconfis de sa garde avala,
As hosteus vont courant : chascuns s'essonnia
A repondre le sien et l'argent qu'il ot là ;
Et eutreus *c'on* entre ens, Esmerés commanda
C'on ne boute le fu nulle part chà né là,
Car le chité est siène et pour chou lor pria :
Mais de mettre à essil point ne lor dévéa,
Et *de* prendre l'avoir et ce c'on i trouva.
Ensi prist-on Nymaie, li assaus i fu grans. 830

Li bourgois s'enfuïrent, si se mettent as champs;
Tel i a qui emporte, tel qui riens n'est portans,
Les mères enfuioïent, s'enportent leur enfans.
Ensi est-ce de gerre : riches devient meschans,
Povres aventureus devient riches et frans,
Tels avoit gaïgniet assés en ses vivans
Qu'à truander aprist au chief de ·xl· ans,
Et ... n'avoit éu ·iiij· sols en vint ans
Qui puissedi fu riches et rentes achetans.
Pour che ne se doit nuls tenir pour trop vaillans, 840
Car, quant il plaist à Dieu, à ·j· jour est dolans;
La gerre de princhiers fait les riches meschans.
Conquise est la chités, che nous dist li romans,
Es portes et ès tours qui sont hautes et grans
Furent li ·xij· per et li contes poissans,
Et Blanche, le dansèle dont li corps fu playsans :
De prison les geta li bons roys Glorians,
Esmerés de Nymaie, Alixanders, li frans,
Wistaces de Bollongne qui estoit moult joïans.
« Ahi! » dist-il, « Nymaie, con tu m'ies tout coustans!
« Pour toi à conquester ai laissiet les Persans.
« On doit sor toutes riens aidier ses atenans. »
Or, est prise Nymaie, la chité de haut pris,
Li ·xij· per de Franche ont les cors resjoïs
Et li contes de Flandre va loant Jhésu-Cris,
Sé dist à se serour, qui tant ot cler le vis :
« Belle soer, » dist li contes, « par Dieu de paradis,
« Chil princhè là endroit, qui sont fourré de gris,
« Sont frère Baudewin qui est li vos maris. »
La dame les encline et les appelle amis; 860
Trè bien fu festiie la dame de haut pris.
Or en lairai ·j· poi, si serai revertis
Au dansel Baudewin qui s'en va vers Paris :
Après Gaufroi chevauche, qui estoit Autexpris,
Qui le roy fait porter tout droit à Saint-Denis.

As chevaliers de France a, li glous, tant promis
Et donné tant d'avoir as grans et à petis,
Que chascuns du traître estoit si aveulis
Qu'il disoient entr'iaus : « vrais pères Jhésu-Cris,
« Pour coi n'est en Gascongne mors et tués Loys? 870
« Si feriens que Gaufer, qui tant est agencis,
« Seroit roys couronnés du royaume de pris.
« Chertes, il est bien dignes d'estre ·j· emperéis! »
Ensi dient Fransoys qui eurent l'argent pris.
Li hons qui poet donner est adès conjoïs
Et li hons qui est nus il est adès despris.
Tout droit à Saint-Denis, chelle riche albéye,
Fu Gaufer, li gloutons, qu'en fausseté larmie;
De l'albet s'acointa et vers lui s'umélie,
Et dist qu'il li donroit si grande seignourie 880
Que la croche de Rains aroit en sa baillie.
Quant li albes l'entent, grandement l'en merchie,
Gaufroi fist encliner de toute sa clergie
Et ont, encontre lui, pourcession furnie;
Encontre Gaufroi vont chantant le léthanie.
La jouvente du roy ont tost ensevelie
Et le service fait. Qui est mors on l'oublie.
Gaufer sist au disner, en le sale voltie,
A Paris envoïa droit à le trosorrie,
·xv· sommiers en fist venir à une fie : 890
As moisnes en donna une grande partie,
Il n'i ot chevalier de sé basse lignie
Né escuïer aussi né de l'autre maisnie,
A cui si largement de che trosor n'otrie,
Que chascuns si disoit : « douce Virge-Marie,
« Car nous sauvés Gaufroi, qu'il ne perde la vie!
« Li roys est trop bons mors, ch'est raysons c'on l'oublie,
« Car onques ne donna né ne fist courtoisie,
« Homme nul de sa court ne mist en seignourie.
« Sé Loys estoit mors, qui les Englès gerrie, 900

« Roy feriens de Gaufroi, car trop a baronnie;
« Bons serroit emperères de toute Rommenie ! »
Baudewins disne à court, qui voit le derverie,
Et comment toute honneur fu adont convertie
Sus le félon Gaufroi. Or ne scet car il die?
S'il l'apelle du champ il fera grant folie
Et si tenra chascuns ses parlers à sotie,
Car povres hons n'a vois qui onkes soit oïe,
Et disoit ·j· grant sens on ne le créroit mie.
Gaufer fu au disner servis moult noblement, 910
Chascuns l'onneure et prise et tiènent con régent;
Et li lères mengue et beuvoit liëment
Et disoit : « mère Dieu, dame du firmament,
« Que mes besongnes viènent aujourd'ui riquement!
« Ensi que *je* le pense me vient chertainement.
« Je serai Jhésu-Cris, sé je vis longement,
« Et roys de tout le monde avironnéëment,
« Emperères de Romme serai prochainement.
« Roys, sour tous roys vaurrai régner souffissaument! »
Ensi disioit Gaufer qui tant ot hardement, 920
Mais tels cuide monter qui avale souvent.
Gaufer voit les barons qui li sont en présent,
Mais Baudewins li tourne et les eix et le dent;
Si dist à lui méismes : « vrais roys omnipotent,
« Comment me maintenrai encontre che pulent? »
« Sire, » che dist Croissans, « atendés seulement
« Tant qu'à Paris soïés, où plus ara de gent,
« Contes, dux et marcis; là, porrés hautement
« Apeller che traïtre de traïson briément :
« Car chi sont clerc et prestre qui ne valent noient, 930
« Il n'ont cure qu'il dient, mais qu'il aient argent. »
Quant vint après disner, li princhc seignouri
Ont gerpie la table, en estant sont sali;
Gaufer ist de la sale et si baron o lui.
Li serjant à le mache criioient à haut cri :

« Issiés hors de la voie pour no roy, vés-le-ci !
« Gardés pour no seignour par cui serons gari ! »
Quant Baudewins les ot, tous li sans li frémi,
Si a dit coiëment : « mère Dieu, qu'est-ce chi ?
« Adès sont li riche homme honneret et servi 940
« Et li povre mesquant moquiet et escarni ;
« Et s'uns hons avoit ore ·xx· royames à lui,
« Ou otrestant d'avoir qu'il ... jusqu'à Brandi,
« Sé le convient morir ; puis l'a-on enfoui,
« Aussi bien comme ·j· povre l'ont, li ver, asisti ;
« Et sé le paye, Diex, chou qu'il a déservi.
« On n'entent riens ou monde, ni esté ni auri,
« Fors d'assambler trésor : si n'est-on c'un poi ci.
« Ne souvint du Seignour qui en le crois pendi
« Et ... pour nous sauver crueuse mort souffri, 950
« Et qui son jugement tenra, sans nès ·j· si,
« Et dira au mauvais : « traiés en sus de mi !
« Vous avés faussement mon menbre revesti. »
« Ahi ! lères Gaufer, que ne penses-tu chi ?
« Tu as le roy de France enherbé et murdri,
« Mais je t'en ochirrai à mon *bon* branc fourbi ;
« Mais c'on voeille livrer à moi le corps de ti,
« Que je désire plus, par Dieu qui ne menti,
« Que mère son enfant né dame son ami. »
Quant vint après disner, Gaufer ne s'arresta, 960
Il a dit au Fransoys que chevaucher vaurra
Dès-si jusqu'à Paris et l'albie laira.
Et *quant* chil ont oï, chascuns li acorda :
Les chevaus aprestèrent et Gaufer i monta,
Envers Paris sus Sainne, li traître, s'en va.
Baudewins de Sebourc mie ne l'eslonga,
Avoec Croissant chevauche qu'adès le conseilla ;
« Chertes, » dist Baudewins, « li traîtres morra,
« Sé le puis atraper né dechà né delà !
« Qu'il soit en sus des siens, mes corps férir l'ira 970

« D'un espoit ens ou corps, dont morir le faurra. »
« Sire, » che dist Croissans, « jà ne vous avenrra,
« Ains atenterés tant c'on le *vous* liverra
« En ·j· champ de bataille; plus grans honnours sera. »
Moult envis, à che fait, Baudewins s'acorda :
Adès gaite Gaufroi pour savoir s'il ira
Airier le corps de lui, ou s'il s'eslongera;
Mais ch*ou* est pour noient, atendre lui faurra
Tant que li faus traïtres droit à Paris venra.
Là, ara sa desserte, car on le païera 980
Ensi con vous orrés qui taire se vaurra.

LI ROMANS

DE

BAUDUIN DE SEBOURC.

CHANT XXIV.

Quant chevauche Gaufer qu'à Paris est venus,
Des grans et des petis i fu bien rechéus :
Il a donné biaus dons as grans et as menus,
Chevaus et palefrois, dras à fin or tissus,
Coupes, hanas, joïaus et aufferrans grenus,
Si qu'il fu bien amés des contes et des dus.
Régent l'ont fait de Franche, tant que là revenus
Sera Loys-le-gros qui s'estoit combatus
Au lés devers Gasconge et moult bien maintenus ;
Dessus ses anemis démonstroit ses vertus. 10
Gaufer fu ou pailais où ses plais a tenus :
A mannière de roy poissans et esléus
Seioit el faudestoef ; là, rendoit ses argus
Et faisoit parlemens telz c'unques ne fist nuls.
D'alever bons usages estoit *bien* pourvéus,
Pour che qu'il fust de tous amés et chier tenus ;
Tonniex et maletotes avoit-il abatus
Et nuls hons n'i païoit vinage né tréus ;
Ensément dist et voeilt ses gens avoir tenus.
On le prise et honneure plus c'on ne fist Jhésus, 20
Quant à Jhérusalem fu, à Pasques, venus.
Ou palais à Paris, qui tant fu de renon,
Seioit en parlement, et o lui maint baron,
Gaufer, en lieu de roy, en domination.
Bien le voit Baudewins, s'en fronchi le menton :

Il n'oze avant aler né dire sa raison
Ni apeller Gaufroi de mortel traïson,
Pour chou qu'il le véoit en tel régnation.
Il en *a* apellet Croissant, son compaignon :
« Compains, » dist Baudewins, « véés-vous le glouton?
« Chertes, j'ai grant désir d'ochirre le félon,
« Pour lui me ferai pendere ès puis sor Monfaucon ! »
« Non ferés, » dist Croissans, qui coer ot de lion,
« Mais r'alons-ent arière en nostre région ;
« Car sé vous mesfasiés à Gaufroi ·j· bouton,
« J'en voi chi tels ·v^c·, si ait m'âme pardon,
« Qui vous courroient sus, con li leus le moutton.
« Atendés Loëis fil au roy Phyllippon,
« Ichius entendera moult bien vostre raison ;
« Car, à ce que je voi, che sont tout compaignon, 40
« Qui ·j· tout soel em boute il en fiert ·j· quartron.
« Sé plus demourés chi, je n'i voi si mal non. »
Quant Baudewins l'entent, si rougi le menton ;
Si a dit à Croissant : « vous me tenés bricon
« Qui m'en volés mener sans férir horrion !
« Non feroie, par Dieu qui souffri pation,
« S'on me devoit trenchier le chief sor le menton. »
Dont est salis avant, pour dire une raison
Qui à Gaufroi ne fust mie venue à bon ;
Mais ·j· avocas vint oster son chaperon 50
Pour commenchier ·j· plait à Gaufroi, le félon,
Pour une damoiselle, de moult gent fasson,
Qui se plaignoit d'un conte qui li fist mesprison.
Li avocas parla, si a dit à haut ton
Et dist : « régens de Franche, princhés de grant renon,
« Veschi une puchelle de haute estration,
« Qui du conte d'Ango se vient plaindre à ton non,
« Elle se plaint du conte que là voi en fachon :
« Car cheste damoisèle voloit prendere à baron
« ·j· noble damoisel, fil Hermant d'Avignon ; 60

« Il ont plévi l'un l'autre, par bonne entention.
« Mais li contes d'Ango, qui blanc a le grenon,
« La desfent d'espouser et fait démonstrison
« Que chelle est serve à lui venant d'estration ;
« Que tout li hoir qui tiènent le fief de sa parson
« Ne poèent prendere femme, n'ossi prendere baron,
« Fors par l'acort dou princhc qui tient la région ;
« De coi nous faisons chi no protectation
« De r'avoir cous et frais, s'il ne monstre raison
« Et lettres saiëlées qui viègnent du taïon 70
« Ou des boins anchisseurs de la dame de non.
« Il ne les monsterroit pour l'avoir d'Avalon,
« Car tout de gret le dist. De fait sus li met-on
« Que che est pour lui mettre en subgitation
« Et tenir à songnant, pour acomplir son bon ;
« Et nous volons honneur et fuïr mesprison.
« Si en faites ·j· droit, sé qu'oïr le puist-on. »
Et quant Gaufer l'entent, si drécha le menton,
Si dist : « contes d'Ango, r'alés en vo maison,
« Car vous estes trop vielles pour faire le fasson 80
« Qu'il apartient à dame, de génération,
« Qui est belle et jonette, s'a fourcelu menton.
« Vous ne li porriés faire ce qu'elle aroit beson,
« Une fie le mois vous sambleroit foyson ;
« Mais le bille a mestier de plus pesant baston,
« Car dame si n'a cure d'omme, tant soit de non,
« S'il ne scet bien buleter de son escorion.
« Sire contes d'Ango, » dist Gaufer, « or entent :
« Laissiés le damoisèle qui tant a le corps gent,
« Vous n'en porriés joïr, n'el serviriés noient 90
« Si comme apartenroit à son démainnement,
« Car vous estes trop vielles, si n'a de vous talent. »
Dont ot, li quens, grant honte, quant Gaufroi il entent.
Chil commenchent à rire qui sont el pavement
Et dist li ·j· à l'autre : « Diex! que Gaufer entent

« A bien et à rayson ! fait a bon jugement. »
Ensi que pour aler se levoient la gent,
Baudewins entre el parc, qui a dit hautement :
« Or m'entendés, » dist-il, « trestout communaument,
« Chevalier, duc et conte, qui chi estes présent; 100
« Je livre le mien gage, on le voit clèrement,
« Car je voeil prendre ·j· champ : mais au commenchement
« Voeil savoir s'on apelle en France nullement,
« Et c'on fait de chellui qui son champ ne desfent?
« Si ques j'en voil avoir pour mi ·j· jugement,
« Enchois que je vous monstre le traïtour pullent
« A cui je me vaurrai combatre temprement. »
Dont vont li princhc ensamble, s'on dit, par sentement,
Qu'il convient par rayson, et que drois s'i assent
Et que ch'est li coustume de France proprement, 110
Puis c'on apelle ·j· homme en lieu déuëment,
Il livre ·j· champion, s'il ne se met présent;
Où il se met ou fait, si le pent-on au vent.
« Chertes, » che dist Gaufer, « drois et raisons l'aprent.
« Cheste coustume-chi n'abaterai noient. »
« Gaufer, » dist Baudewins, « or t'arme vistement !
« Je t'apelle de murdre, voïant toute ta gent,
« Et si di, voïant tous, qu'enchois l'avesprement
« Je te ferai jehir, c'on l'orra clèrement,
« Que tu as enherbé le roy où France apent; 120
« Sans ·xx· paire de murdres dont j'ai sor toi le dent.
« Ch'est pour l'onneur de France qu'à toi mes corps se prent
« Et, vous qui m'escoutés aviron néément,
« S'on *ne* me laist le champ outrer parfaitement,
« Par devant Loëis en demant jugement.
« Or t'avise, Gaufer, sus chest arguëment,
« Fai honte l'anemi et à Dieu te reprent :
« Le déable d'enfer as servi longement,
« Si qu'il te faut avoir ton darrain païment. »
Gaufer ot Baudewin qui tels parlers li rent, 130

Adont a fait, li glous, ·j· ris moult faussement;
Et dist à Baudewin : « frère, chertainement
« Vous avés trop béût à che desjunement;
« Venés à moi parler, vous arés de l'argent.
« Li autre en ont éut, s'avés le coer dolent
« Que vostre part n'avés, s'en arés largement! »
« Hé! glous, » dist Baudewins, « tels esquigne du dent,
« Si m'aït Diex, qui n'a de rire nul talent. »
Baudewins de Sebourc fu droit en son estage,
Si a dit si très haut c'on ot bien son langage : 110
« Or entendés, » dist-il, « et li fol et li sage;
« Je livre chi endroit, contre Gaufroi, mon gage,
« A fin sé ne li fais jehir, sans tesmongnage,
« Qu'il enherba le roy qui tant ot vassellage,
« Si me fachiés morir à doel et à hontage.
« Car je li prouverai, voïant tout le barnage,
« Qu'il enherba le roy qui tant a haut parage,
« Sans murdres qu'il a fait, dont pas n'a le coer sage;
« S'en doit estre pendus comme lères sauvage.
« Tout estes aveulé par vostre fol corage 150
« Et pour che qu'il vous a donné de l'avantage!
« Bailliés-le-moi en champ, il a el corps le rage,
« Enherbet a le roy, s'en avera domage. »
Dist li contes d'Ango qui ot cler le visage :
« Gaufer, quérés du pain, car veschi du potage. »
Quant Gaufer entendi les dis du bacheler,
En estant se leva, sé volt à li rimer.
« Va! glous, » dist Baudewins, « n'est chi tamps de parler!
« Encore anuit vaurrai à vos cheveus tirer. »
Et li baron ont dit, sans point de l'arester : 160
« Sire Gaufer, » font-il, « or poés escouter
« Che chevalier qui voeilt vostre corps encouper,
« Et a dit qu'il vaurra, corps à corps, per à per,
« Combatre contre vous, che dist-il, pour prouver
« Que le bon roy de France fesistes enherber.

« De che fait chi endroit ne vous poons porter,
« Car sé Loïs, no sires, en savoit jà parler,
« Sachiés qu'il nous feroit trestous déshériter. »
« Seigneur, » che dist Gaufer, « voeilliés chestui mener
« En lieu où son beuvrage puist anuit reposer, 170
« Et sé demain disoit, devant le desjuner,
« Le rayson c'on li a chi oï proposer,
« Je me desfenderoie contre lui au jouster;
« Mais quant le gent sont ivre, hastieu sont de parler.
« Si le métés en lieu où on le puist trouver,
« Et moi aussi voeilliés tenir et enfremer;
« Et s'il voelt, le matin, tel coze recorder,
« Je m'en desfenderai coy qu'il doive couster. »
Dont parla Baudewins, si c'on l'oï bien cler :
« Or, m'entendés, » dist-il, « le demainne et li per; 180
« Veschi le tierche fois que je doi demander
« Bataille corps à corps, si *me* doi aviser,
« Encore véchi mon gage. » Lors le prist à jeter
Enmi le parlement, et dist sans arrester :
« Je voeil avoir bataille à Gaufroi d'outre-mer,
« A fin, sé ne li fai, ains le vespre, conter
« Qu'il fist le roi morir par mal venin donner,
« Si me fachiés tantost à Monfaucon mener,
« Comme fel traïtour et pendre et traïner.
« Et sé vous ne me faites se glouton délivrer, 190
« Ensément car on doit campion amener,
« Devant Loys de France vous voeil tous apeller
« Et dirai c'on l'a fait encontre mi porter;
« Car pour l'onneur de France me voeil aventurer.
« N'est pas pour marchéans qu'il a fait desrober,
« Ains est pour le bon roy qu'il a fait soubiter,
« De coi je li vaurrai sa desserte donner!
« Je me doubte forment ne l'en laissiés r'aler? »
Dist li contes d'Ango : « il ne puet eschaper,
« Car je vois de la sale trestous les huis fremer. » 200

Par le conte d'Ango, qui est en piés salis,
Fu, li lères Gaufer, des chevaliers haïs;
Car li contes parla, si qu'il fu bien oïs,
Et dist : « seigneur baron, entendés à mes dis;
« Veschi grande merveille, par le corps Jhésu-Cris!
« Car chuis chevaliers monstre, et par fais et par dis,
« Que par Gaufroi de Frise fu no sires murdris,
« Et qu'il *l'*a enherbé; dont trop vaurièmes pis
« Sé Gaufer par ·j· champ ne s'estoit escondis.
« Si nous en blasmeroit no drois sires Loïs 210
« Et *sé* feroit aumosne s'il nous pendoit tous vis,
« Quant pour le roy son père, qui tant fu agencis,
« Arièmes fait si poi d'onneur à ses amis
« Que li champs de bataille en seroit ariéris
« Pour savoir sé li rois fu ensi à fin mis.
« Car, sé li roys avoit ensi estet traïs,
« Gaufer deverroit estre dedens ·j· feu bruïs;
« Et sé li chevaliers qu'à lui s'est aastis
« L'a encoupoet à tort, si en doit valoir pis
« Et estre traïnés à kewes de ronchis; 220
« Dont ch'est mes jugemens, n'en voeil estre repris.
« Et c'on ne die mie, quant j'en serai partis,
« Que li contes d'Ango escusast, en ses dis,
« Gaufroi né sa fachon et par lui fu garis!
« Assés tost diroit-on que j'en aroie pris
« Joïaus, or et argent et hanas d'or massis,
« Pour déporter le champ. Ne plaise à Jhésu-Cris
« Que j'en soie blasmés de grans né des petis!
« Pour che qu'en lieu déut m'en voeil estre escondis,
« Je di trestout en haut : que che est mes otris 230
« Et mes drois jugemens et mes fais et mes dis
« Que li champs en soit fais dessus ches prés floris;
« Par coi, sé li roys fu du roy Gaufroi murdris,
« Qu'ou royame de France soit de che fait pugnis,
« Et s'il n'i avoit coupes qu'il en fust rafranquis.

« Jamais ne sera hoere du mot ne vaille pis. »
Dient li chevalier : « frans contes postéis,
« Vous avés bien parlet, si vous sievons, amis;
« Si volons que soïés des champions saisis. »
Et quant Gaufer l'entent, li sans li enfuïs, 240
Onques mais en sa vie ne fu si esbaïs.
Non pourquant si leva forment mautalentis
Et dist : « par moi sera le gages requellis,
« Bien m'en desfenderai, pas n'en sui esbahis;
« Aussi m'aït li Sires qui en le crois fu mis
« C'onques li roy de France ne fu par moi murdris ! »
« Amen, » dist Baudewins, « Diex ne t'en doinst nient pis. »
Prise fu la bataille et briément acordée,
A lendemain matin fu mise la journée.
Baudewins fu menés, sans nulle demourée, 250
Tout droit en Chastelet, une prison fremée.
Li gent de Paris vont faire grant assamblée,
Après Baudewin keurent, chascuns le voit et bée
Et prioient de coer à le Virge honnorée
Que la victoire en soit sus le droit contournée.
Gaufer fu ou palais, o sa gent redoubtée,
Li cevalier le gardent et soir et matinée;
Li contes d'Anjo tint la salle bien fremée.
Gaufrois fu en sa cambre à mainie privée,
Ses parens assambla et cheus de sa contrée : 260
« Seigneur, » che dist Gaufer, « or oïés me pensée;
« Quant vous verrés demain commenchier la mellée,
« Je vous pri que chascuns ait le jovente armée;
« Et sé j'ai le piour, par male destinée,
« Si me venés secourre à bannière levée,
« S'ochiés le glouton qui ma mort a jurée :
« A Nymaie en irons, qui tant *est* bien fremée.
« Sé j'estoie à Nymaie, en ma chité loée,
« N'en donroie de France une pomme pellée;
« Tost r'aroie ma pais par monnoie dorée. » 270

Et chil ont respondu, sans nulle demourrée :
« Sire Gaufer, » font-il, « nous ferons vo pensée. »
Dont li dist ·j· siens niés, basset à recélée :
« Oncles, » dist li varlés qui la chière ot senée,
« Sé croire me voiliés, ains demain la journée
« Averriés à ·j· prestre vo vie recordée,
« Et l'absolution et prise et demandée;
« En serés plus hardis demain en le journée. »
« Tais-toi, » che dist Gaufer, « fiex de putain prouvée!
« Ne me confesserai des mois né de l'anée, 280
« Onques prestres ne sot de mes péchiés denrée. »
« Oncles, » dist li dansiaus, « créés mon parlement;
« Si parlés à ·j· prestre, pour Dieu, secrétement,
« Car qui est confessés il moert plus liëment
« Et si li est méri au jour du jugement. »
« Tais-toi, » che dist Gaufer, « le corps Dieu te cravent!
« Sé confessés m'estoie, par le mien sérement,
« N'aroie pas fianche de vivre longement.
« Quant li hons doyt morir, le confession prent. »
« Oncles, » dist li dansiaus, « vous savés bien comment
« Vous estes maintenus moult desguiséëment
« Envers les enfans Rose, la royne au corps gent;
« Le gerre et le débat et le défiëment,
« Le mortoire qui est dessus le bonne gent
« Venue tout par vous, du droit commencement.
« Péchiés encombre l'omme, che dist-on bien souvent. »
« Tais-toi, » che dist Gaufer, « le corps Dieu te cravent! »
Adont hauche le pong, si le fiert tellement
Que tout escervelé à le terre l'estent.
« Outre! » che dist Gaufer, « que jà Diex ne t'ament,
« Quant tu m'as tant blasmé et si villainement.
« Fax est et outrageus qu'autrui blasme reprent.
« Qui d'autrui voeilt mesdire, s'el die coiëment,
« Car che que eix ne voit, coers ne doelt né ne scent. »
Or, a Gaufer tuet le sien prochain cousin,

Sé le fist enfouir par dedens ·j· gardin.
La nuit dormi moult poi, ains tint le chief enclin,
Et disoit coiëment : « véchi grant larrechin
« Que par che chevalier m'avient en ce termin !
« Et si ne le connois né lui né le sien lin, 310
« Fors que chou qu'il se fait apeller Baudewin.
« Je li demanderai, demain, tout son couvin
« Et si n'espargnerai né argent né flourin
« Que je n'aie à lui pais, car je sai trop d'engin.
« Je ne sai qui li a recordé mon destin?
« Mais il dist aussi *voir* que Dieus fist d'iauwe vin.
« Or, me rens au déable Lucifer et Kayn,
« Ebron et Belgébus et au fel Noradin;
« Tout adès m'ont aidiet à faire mon couvin,
« Encor m'aideront-il, car che sont mi cousin. » 320
Ensi trestoute nuit Gaufer se devisa.
Quant che vint lendemain, que li solaus leva,
Gaufer se fist armer : tout primiers endossa
·j· moult boin volequin qui maint denir cousta,
Après le jaserant qu'à maint estour porta,
Unes plates d'achier par desseure lacha
Et puis cauches de fer en ches jambes chaussa,
Coutel, miséricorde, espoy, n'i oublia;
Gorgerette pisainne et coife on li bailla
Et ·ij· esporons d'or qu'en ses ·ij· piés frema, 330
·j· moult riche destrier on li apareilla,
Sans demander estrier, Gaufer dessus monta;
·j· moult riche hiaume en chon chief on posa,
Et s'ot riche blason, grosse lanche porta.
Et li bers Baudewins moult bien s'apareilla
De riches arméures qu'avoec lui ... porta.
Croissans, le sien compains, ce jour li bien aida,
Et quant il fu armés, li damoisiaus pria
C'on li chantast le messe et li prestres vint là
Qui devant Baudewin le corps Jhésu sacra. 340

Or est Gaufrois armés à se devision,
Si omme, à le couvierte, s'armèrent à bandon;
Et Bauduwins s'arma sans nulle ariestison.
Li boins contes d'Anjo, c'on apiella Guion,
Li aida à viestir ·j· jaserant moult bon,
Et puis li demanda : « comment avés à non? »
« Sire, » dist li vasaus, « Bauduwins m'apiell'-on,
« Fieux la roïne Rose, que Dieux face pardon. »

Et li bers Baudewins lors s'acumenia
Et a dit : « dous Jhésus, qui li monde estora,
« Envoie-moi victoire au glouton par delà
« Qui men père vendi et as païens livra;
« S'a mis ma mère à fin, qui ·ix· mois me porta;
« Je sai bien ses ·ij· choses, mais je ne sai s'il a
« Enherbé roy Phyllippe qui France gouverna,
« Mais je li ai mis sus pour ce c'on l'en fera
« Venir par devant moi, dont venus ne fust jà
« Pour nul autre mesfait, trop de bons amis a. 350
« Et chuis noe bien aise, on le m'a dit pièce a,
« Cui on tient le menton. Chius qui boins amis a
« Est souvens soustenus, ch'est à dire che-là. »
Baudewins de Sebourc ne s'i va arrestant,
De Chastelet issi et o lui maint sergant,
Et ... provos méismes l'aloit aconduisant;
Sa grosse lance fait porter du ber Croissant.
Hors de Paris issirent, où de gens avoit tant
Que ne vous ... diroit nuls clers qui voist lisant;
N'i ot mais si grant poeple, che dient li rommant, 360
Ains puis qu'Otiviaus fist le champ contre Rollant.
Tout en furent raset et li pré et li champ.
Li cordis estoit fait, là va-on conduisant :
Baudewin de Sebourc qui aloit apellant
Mist-on primiers dedens, car ch'estoit aférant.
Les sains ot aporté de Dieu le tout-poissant;
Du baron saint Denis i estoient li dant
Et des oissiaus saint Jorge et du corps saint Vinchant,
Et si ot de la crois au roy de Bethléant,
Où il morut pour nous faire d'enfer garant : 370
Car Charles, l'emperères, qui à priser fist tant,
En raporta le crois, ce trouvons-nous lisant,
Droit de Constentinoble, une chité plaisant.
Nobles sont les reliques dont je vous vois parlant.
Baudewins de Sebourc en est salis avant,

Dont l'acola li contes, qui moult ot de renon,
Et li dist : « Bauduwins, or n'aiiés soupeçon,
« Car vous arés victore, seloncq m'entension. »
« Sire, » dist Bauduwins, « sé je tieng le glouton,
« De lui ne prenderoie nès une raançon,
« Car il vendi mon père au roi Rouge-Lion,
« S'a fait morir ma mère, à le clère façon;
« Or en vorai wi prendre, sé Dieux plaist, vengison,
« Car il a fait maint mal à men estrasion.
« Onques de lui ne poc avoir nès un coron. »
Dist li contes d'Anjo : « je pri Dieu et son non
« Qu'il vous voelle garder encontre le glouton. »
Bauduwins demanda ·j· destrier à bandon,
Et on li amena et moult biel et moult bon;
Et li bers i monta, onques n'i quist arçon.
Adonques l'enmenèrent, li prince et li baron,
Au dehors de Paris, à cans sur le sablon;
Là, orent fait ·j· camp bien cordet environ :
Bauduwins i entra, là atent le baron.
Pour ce qu'il apiella, tout prumiers l'i mist-on.
Atant è-vous Gaufroit, qui ait maléiçon,
O lui ot une route et de gens grant fuison
Qui estoient à lui amit et compagnon :
Gaufrois entra ou camp plains de confusion,
Il amast mieux à estre entrés en se maison,
Car il vit Bauduwin de si grande façon
Que moult le redoutoit pour sa condision.
Gaufrois entra ou camp, s'a véu Bauduwin
Tant fort et bien armet, sus le courant roncin,
Forment le redouta quant il vit son destin.
Un vesque de Paris, c'on apiella Térin,
Aporta les reliques dou vrai cors saint Fremin,
Pluiseurs autres reliques qui furent en or fin;
Enmi le camp les mist, sus un noble cousin.
Là, furent pluiseurs contes et maint haut palasin

Il est venus au saint, si va sa maint levant
Et dist : « par chellui Dieu qui dedens Bethléant
« Nasqui pour délivrer le poeple mendiant,
« Et par le sainte Vierge qui est ou chiel luisant,
« Par les saintes reliques dont li corps, en vivant, 380
« Souffrirent griés martyre en l'onneur Dieu le grant,
« Je prouverai Gaufroi traïtour soudoïant,
« Digne de mort avoir pis qu'en ·j· fu bruïant,
« Car qui l'escourcheroit tous les jours en salant
« N'aroit pas se desserte né le sien païemant.
« N'a plus félon traïtre en ce siècle vivant !
« Sé li aprouverai ains le soleil couchant. »
Dont a baisiés le saint, si les va enclinant,
Et puis est remontés par dessus l'aufférant.
Et Gaufer va les sains vistement aprochant, 390
Et dist : « par ches reliques qui sont en or luisant,
« Et par toutes les autres où tout bon sont créant,
« Ains ne fis traïson, d'un dennir valissant,
« A homme de che monde, à petit ni à grant. »
Les sains cuida baisier, mais il va canchelant,
·xxx· piés recula par itel convenant
Les jambes li falirent, à terre va versant.
Baudewins de Sebourc li va haut escriant :
« Gaufer, tu as menti..... »
..... moult grant honte de ce qu'il chansela, 400
Au plus tost c'onkes pot ou cheval remonta.
Li ordeneur du champ, qui tout estoient là,
Ont dégerpi le champ et Gaufer demoura
Dolans et courechiés, car le champ redoubta,
Mais en son grant linage, li lères, se fia ;
Car il scet bien de fi, sé le piour en a,
Que, maugré les Fransois, rescous il en sera :
Ensi l'ot ordinet quant ens ou champ entra.
Baudewins de Sebourc point ne s'i arresta,
Quant il perchuit Gaufroi, c'ou champ on li livra, 410

Pour vir le sairement que feront li mesquin :
Bauduwins s'ajenoule de loïal cuer et fin,
Sa main mist sus les sains et dist en son latin,
Lors dist : « par celui Dieu qui de l'iaue fist vin
« Le jour qui fu à noeces de saint Arcédeclin,
« Par ces saintes reliques dont chi voi le destin,
« Gaufrois est ·j· traïtres et plains de mais couvin;
« Je li ferai jehir, à mon brancq acérin. »
Adont baisa les sains, de son parler prist fin.
Pour ce qu'il ne sot mie plainement le larcin,
Ne vot onques jurer né faire nul destin.
Et Gaufrois saut avant, qui ot cuer de mastin,
Et mist le main as sains et dist par mal engin :
« Si m'aït Jésu-Cris et le cors saint Martin,
« Onques je ne pensai mourdres né larecin. »
Les sains cuida baisier, si com fist Bauduwin,
Mais il est cancelés sus le sablon cauchin;
Tout cancelant s'en va as balles de sapin,
Il sambloit que ses cors fust plain de palesin.
Gaufrois en ot grant honte, s'en ot le cuer enclin.
Quant en ce point le virent François et Angevin,
Si dirent l'un à l'autre : « Gaufrois est mis à fin,
« Il a tort en le cause, fait en a le dotrin. »
Et Bauduwin s'escrie : « widiés le camp, mescin,
« Si me laissiés ocire Gaufroit, le beduwin !
« Je n'en feroie pais pour tout l'avoir Pépin
« Qu'en l'eure ne l'ocie, par le cors saint Martin. »

Dieu et se douche mère douchement aoura ;
Le cheval esporonne et le lance abaissa.
Gaufer vint contre lui, point ne le refusa,
Car hardis fu et fors, nul homme ne doubta.
Li ·j· va férir l'autre au mieudre sens qu'il a,
Des lanches se férirent ; Baudewins assena,
En l'escut mist le fer, tout-outre li percha.
De chou va bien, Gaufroi, que li escus tourna,
Car li fers de la lance outre les ais passa
Plus d'une aune et demie ; le corps pas ne trouva, 420
Car droit au lés senestre li lance s'esquipa.
S'ou corps l'éust ataint, il n'en rescapast jà.
Il ressache sa lanche car li gaufer brisa :
Au ressachier qu'il fist le bon cheval brocha,
Le blaison tire à lui, du dos li esracha ;
Sus l'archon par devant, li lères souvina.
Baudewins vint à lui et le branc entesa,
Ains que chuis fust levés, ·j· tel cop li donna
Qu'en le senestre cuisse li branc li embarra,
Que petit s'en fali le jambe ne copa. 430
L'autre cop cuida rendre, li chevaus s'sferéa,
Dès-si jusqu'au cordis le traître porta.
Gaufer revint à lui, qui moult s'espoenta,
Autour Fransoys revint, à Baudewin cria :
« Encor ne sui pas mors, on le vous rendera !
« Chertes, che poise moi que morir vous faurra,
« Car bons chevaliers estes, hardi homme en vous a.
« Si m'anoie forment de chou qu'il avenrra,
« Car vous serés pendus, quant li mien corps vaurra ;
« Mi parent sont armet, plus de mil en i a. 440
« S'ai promis tant d'avoir à cheus que véés là,
« Sé vous aviés bien droit, n'i garririés-vous jà ;
« Car argens fait le jeu, chuis qui point d'argent n'a
« Treuve moult poy d'amis, on le scet de pièche a.
« Li avoirs que je donne, voir, morir vous fera,

« Mais prendés bon avis, on vous conseillera :
« Laissiés vo corps mater, quant li poins en sera,
« Et j'ai une ... soer qui ·xxiiij· ans a,
« Elle gouverne Frise ; mes corps le vous donra,
« Et si arés Nymaie, quant li mien corps morra ; 450
« Car vous estes si prex, qu'à vous apartenra
« La terre et li païs, nuls fors vous ne l'ara,
« Car ains tel chevalier li miens corps ne trouva
« En joustes n'en tournois, dechà mer né delà,
« Sé ne fu ·j· bastars qu'à Sebourc demoura,
« Qui devant le chastel contre moi behourda.
« Je le fis chevalier, le déables m'en aida !
« Car du fer de sa lanche tellement me jousta
« Que le corps tout par mi de son fer me passa.
« Chuis fu li plus hardis c'onkes Diex estora ! 460
« Maudite soit li pute qu'en ses flans le porta
« Et li lères aussi qui le fel engenra ! »
Et Baudewins li dist, que point ne s'atarga :
« Par Dieu, ... félons, jà il ne m'avenra
« Que je acorde à vous ce que vous corps dit a !
« Trop mal ... me connoist chuis c'onques m'avisa.
« Ne me connoissiés mie? on vous aprendera
« Qui je sui né quelz fielz, si vous en pesera !
« Laissiés coi le bastart, mal ait qui en dira
« Nulle riens fors que bien ! car on le me donna ; 470
« J'enrigolai la mère, qui loyaument m'ama,
« Mais pour itant, par Dieu, que il ne vous tua,
« Jammais piet de ma terre le siens corps ne tenra.
« Gaufer, » dist Baudewins, « ne me connoissiés mie?
« Bien me connisterés ains l'eure de Complie :
« Ne vous souvient-il pas, traïtres plains d'envie,
« Dou petit Baudewin, fil Rose l'agencie,
« Que tenistes jadis par grande druérie ;
« Et il prist en vo chief vo couronne jolie,
« A terre le geta, que toute fu brisie? 480

« Je sui chuis Baudewins dont je vous sénéfie.
« Par vous ai moult lonctamps eslongie ma lignie,
« Or sui-je revenus en le moie partie
« Si c'on m'a racordé le vostre félonnie,
« Et comment vous vendistes à le gent païénie
« Mon père roy Hernoul qui tant ... seignourie.
« S'avés éut Nymaie, à tort, en vo baillie
« Et si avés ma mère déchéute et traïe,
« Enherbée m'avés, si qu'il ne me plaist mie.
« La mort de mon chier père sera sour vous vengie 490
« Et la mort de ma mère, si que je vous desfie;
« Car li coers me dist bien que vous torrai la vie.
« Tresdont que j'abati vo couronne jolie,
« Fu-ce sénéfiance, mes coers le sénéfie,
« Que vostre honnour serroit de par moi abaissie.
« Or, vous gardés de moi et ore et autre fie,
« De vous ne prenderoie tout l'or de Rommenie.
« Ou moi ou vous morra, ains l'eure de Çomplie,
« Car jà ne plaise à Dieu né la Vierge-Marie
« Que je perde de vous véue né oïe. » 500
Quant Gaufer entendi Baudewin, le gerrier,
Adont fu si dolans qu'en lui n'ot qu'émaïer;
Bien scet qu'il avoit tort, mais bien le scet noier,
Lors dist à Baudewin : « je ne t'ai mie chier !
« Je te desfi de Dieu, le père droiturier. »
Lors entoise le branc à ·ij· mains, sans targier;
Baudewin cuida bien férier ou hanepier,
Mais li cos avala sus l'escut de quartier,
Demi piet largement i embarra l'achier.
Et Baudewins li va de son espoi lanchier, 510
En l'oint vers le boudine le cuida estequier,
Mais les plates ne pot par là adamagier;
Delès les heus couvint, le bon espoy, brisier.
Quant Baudewins le voit, l'espée va sachier,
A Gaufroi rent estal pour lui à mort traitier,

Or sont li canpion enmi le camp, andoi.
Bauduwins ot grant joie de çou qu'il ot Gaufroi,
Hautement li escrie : « lieux sui quant je vous voi.
« Je te desfi de Dieu et de sa dine loi !
« Onques mais je ne fui, par Dieu, si priès de toi
« Puis que fui à Nimaie : là te vi comme roi,
« N'avoie que ·iij· ans, ramenbre-toi de moi,
« Car te couronne d'or abati devant toi
« A le tière ou palais, plus le virent de troi,
« Morir m'en vosis faire à duel et à bëloi.
« Entre deus bacins fui assis en povre esploi,
« De pumes et d'or fin furent enplus andoi :
« Je mis les mains as pumes, dont je fus en esfroi;
« Së j'ëuisse pris l'or, li baron de ta loi
« M'eusent jugiet à mort, pour faire ton otroi.
« A briës parlers, je sui Bauduwins, fieux le roi
« Que vendis outre mer, à duel et à anoi;
« Ma mère si fu Rose qu'as mis en povre ploi;
« Andeus les vengerai, ains qu'escapes de moi. »
Quant Gaufrois l'entendi, si en fu en esfroi;
Là, fu tristres et mas et de dolant aroi,
Si a dit : « Bauduwins, par Dieu, ce poise moi
« Que j'ai encontre vous le guère et le castoi;
« Et së vous me volës pardonner vostre anoi,
« Je vous ensignerai, par Dieu et par se croi,
« Vo mère, la roïne : n'est pas morte, ce croi,
« Je sai bien où elle est, vivans en boin conroi;
« Je le te renderai, së j'ai le pais à toi. »
« Lères, » dist Bauduwins, « de ce point ne te croi,
« Pas ne m'escaperas, pour dire je le doi !
« Tu ne fais pas à croire, puis qu'as menti ta foi.
« Gaufroi, » dist Bauduwins, « de Dieu je te desfi. »
« Et jou toi, » dist Gaufrois, « quant n'arai pais à ti. »
Adonques s'eslongièrent ·j· arpent et demi,
Des lances qui sont roides, des fiers qui sont bruni,

Et Gaufer se desfent pour sa vie alongier.
En Gaufroi i avoit ·j· hardi losengier :
S'il ne fust fax traïtres, j'ose bien afichier
C'on ne trouvast, el mont, plus hardi chevalier ;
N'o plus bel champion assis sus ·j· destrier, 520
Mais che le honnissoit et estet et ivier
Que tout adès voloit jouer de son mestier.
Là dehors de Paris, celle noble chité,
Furent, li champion, richement adoubé :
D'ochirre li ·j· l'autre avoient volenté,
Si se fièrent grans cos, moult sont desmesuré ;
Li ·j· ne monstre à l'autre amour ni amisté.
Baudewins de Sebourc a forment désiré
De vengier le sien père, au gent corps naturé,
Et sa mère ensément, qui tant ot de bonté. 530
A Gaufroi, le traïtre, a-il maint cop geté,
Et Gaufer se gardoit, mais le coer ot iré
Qu'il n'ot point de blaison au senestre costé ;
Si frapoit, à ·ij· mains, de telle adversité
Que s'il éust à plain Baudewin assené,
Je croi qu'il li éust le haterel copé.
A ·j· cop qu'il jeta Baudewin, le membré,
Assena le cheval ·j· cop desmesuré;
Devant en le testière l'a si bien avisé
L'armure ... li trenche, le cuir a entamé, 540
Le branc li mist en char demi pié mesuré.
Li chevaus s'esfréa, le dos li ... tourné
Et Gaufer i féri par si grande fierté
La cuisse li trencha, à son branc afilé.
Li chevaus est chéus, le corps ot afolé,
Et Baudewins chéi lès ·j· perron quarré;
A tel mescief chéi près n'a le coer crevé,
Li brans li saut du pong, en ou champ ordené.
Quant Gaufer vit l'espée, si en a Dieu loé,
Du cheval descendi, lors a le branc combré; 550

S'entrefièrent, andoi li cevalier hardi,
Et de cors et de pis sont entrecontré si
Que les lances brisièrent et froisièrent par mi.
Outre sont tout passet, puis se sont revierti;
Cescuns a trait l'espée qui au cain li pendi.
Bauduwins de Sebourcq Gaufroi prumiers fëri
Amont sur le hiaume, c'au soleil resplendi;
Gaufrois fiert en la targe, que li cos descendi
Sur le col dou destrier, à ce que dire oï,
Le tieste dou ceval a trenciet tout par mi;
Li cevaus est viersés et Bauduwins cëi.
Et quant Gaufrois le voit, forment s'en esjoï,
Sé li dist : « Bauduwins, je le vous ai mëri,
« Vous ne m'escaperés, tos vous arai ocis!
« Puisque ne truis en vous né trièves né mierchi,
« La tieste vous torai à mon bon brancq forbi. »
« Lères! » dist Bauduwins, au corage agensi,
« Mes cevaux n'avoit mie tel cose désiervi.
« Sé vous ne descendés à piet, encontre mi,
« J'ocirai le destrier, en ciertain le vous di. »
Gaufrois ne vot descendre, ains ceurt adiès sur li
Et le cuidoit fouler à piés de son roncis.
« E! Dieux, » dient François, « et que sera-ce chi?
« Gaufrois a maintenant viers l'autre bien parti! »
Dolant furent François, quant la cose ont coisie,
Mais li bers Bauduwins, qui le cière ot hardie,
Fiert apriès le destrier de l'espée fourbie;
Là endroit li donna si grande entortelie
Que li cevaus le fuit, aprocier ne vot mie.
Et Gaufrois s'avisa d'une grant trécerie :
Il broce le ceval, autour dou camp tournie
Et défuit Bauduwin, pour ce qu'il ne voet mie
Que li batalle soit en celui jour fénie;
Car s'il pooit durer jusques à le nuitie,
Bauduwins de Sebourcq en pierderoit la vie.

Baudewins i akeurt, comme lions cresté,
Mais ains qu'il i venist, l'avoit, Gaufer, hapé :
Le branc leva en l'air et puis si l'a geté
Pour mètre hors du champ, tout à sa volenté,
Par coi ses anemis ne l'en fesist griété.
Adès sont traïtour de lor fait avisé.
Quant Gaufer tint l'espée, tout en air le leva
Pour geter hors du champ ; tellement l'envoïa
Que tout parmi les gens, li lères, le jeta.
Là, ot ·j· sergant d'armes, garde ne s'en donna, 560
Où li cos doit chaïr trestout adès cherra,
Li brans chéi sour lui, li déables l'i porta,
Car le bras et l'espaulle, li achiers, li trencha.
Et quant li sergant vit le domage qu'il a,
Il fu si effraés c'un tel cri en geta
Que jusques en Paris le vois de lui ala ;
Il a prise l'espée, ens ou champ le rua
Pour afoler Gaufroi, mais point ne l'assena.
Baudewins vit l'espée, adonkes le hapa,
Joïans fu à son coer que le branc d'achier r'a, 570
Vaincus cuida bien estre quant Gaufer li osta.
Gaufer fu moult dolans, Jhésu en maugréa,
Mais il fut si soutiex que tantost s'avisa
Que che n'est mie drois de che car on li a
S'espée regetée ; adont se pourpensa
Qu'à gouverneurs du champ ·j· droit demandera
Pour oïr jugement, car volentiers plaida.
Ch'est mannière de faus, qui onques droit n'ama.
Gaufer, quant il perchuit qu'ensi avoit s'espée
Li gentis Baudewins, mie ne li agrée ; 580
As gardes s'escria, à moult haute allenée :
« Seigneur, faites-me droit, sans nulle demourée ;
« Je di que chuis vassaus à cui on a getée
« L'espée que j'avoie de mon droit conquestée,
« Mise hors du cordis et par force boutée,

Bauduwins ceurt apriès, et li glous le tarie;
Quant Bauduwins le cuide férir parmi l'oïe,
Il s'eslonge de lui, ataindre ne le puet mie.
Dont pierçut, Bauduwins, le grant losengerie :
« E ! Dieux, » dist Bauduwins, « qu'en la Vierge-Marie
« Presis, pour nous sauver, et car et sancq et vie,
« Voelliés-moi conforter ! Dame saintéfie,
« Et si très vraiëment, Dame, je vous en prie,
« Que sé je puis mater le laron plain d'envie,
« Je paserai le mer et irai en Surie
« Vengier le mort ton fil sus le gent païénie. »
Gaufrois ceurt tout adiès, Bauduwin n'atent mie,
Sé dist à Bauduwin : « encor ne m'as-tu mie !
« Sé solaus esconsoit, tu as pierdut la vie.
« Il fait mauvais juer à moi, je le t'afie,
« Tu n'es c'uns aprentis, mais je sai le mestrie. »
Bauduwins fu dolans et plains de marison
De çou qu'il ne pooit ataindre le glouton;
Quant il le cuide avoir au férir de randon,
Tantos s'est eslongiés à un autre coron,
Et li bers ceurt apriès, contre val le sablon.
Si fort se travilla, au courir de randon,
Que li sueurs dou cors li dégoute à fuison.
« E ! Dieux, » dist Bauduwins qui cuer ot de lion,
« Onques mais ne trouvai nul si fait canpion !
« Or, scet-il plus de honte que Judas, le félon
« Qui vendi Jésu-Cris par male desraison. »
Il escrie à Gaufroit : « or entent ma liçon;
« Descent de ton ceval, par tel devision
« Que je te ferai chi une bielle parçon :
« ·iiij· cos me fréras, prumiers, en ·j· randon;
« Et sé tu ne me tues, apriès celle ocoison,
« Ne voel sur ti c'un cop né c'un seul horion. »
« Bauduwins, » dist Gaufroit, « je n'en donne ·j· bouton!
« Je ne te voel nul mal, si ait m'arme pardon,

« Ne li doit, jammais jour, estre plus délivrée;
« Aidier il n'en s'en doit, par nulle destinée.
« Si vous pri que droiture m'en soit par vous donnée,
« Sé je demande droit, vo lois n'en soit faussée. »
Dient li ordeneur : « ne faites assamblée, 590
« Tenés vous en che point jusqu'à no retournée. »
« Voire, » dist Baudewins, à le chière menbrée,
« Mais sus moi en poet estre li perte contournée :
« Qui apelle de champ, ch'est bien coze prouvée
« Et coustume notoire, de pièce a allevée,
« Que li apellans doit estre, ains nonne sonnée,
« Ou champ à sen pareil et commenchier mellée;
« Et s'entre ·ij· solaus, au point de la vesprée,
« Ne rent son compaignon récréant la journée,
« N'i poet venir à tamps mais en toute l'année; 600
« Trouvés est en son tort, s'a le char traiënée
« Et puis sé le pent-on, s'a le vie finée.
« Et vous alés ensamble, dont mie ne m'agrée,
« Adès s'en va li tamps, une hoere est tost passée;
« Mais ch'est au grief de mi, par le Vierge honnerée,
« Ch'est drois que vous monstre ... icheste dessevrée
« C'a solaus abaissé qui est clers sans nuée.
« Entreus que vous arés vostre oevre devisée,
« Li deveroie bien le teste avoir coupée;
« S'est drois que ma raisons i soit aussi gardée. » 610
Et chil ont respondu, à moult haute allenée :
« S'anuit ne l'avés mort, ch'est le nostre pensée,
« Si le tués demain, quant li aube est crevée. »
Li ordeneur du champ, qui garder le devoient,
Alèrent à conseil et puis se devisoient
Comment à chestui fait maintenir se poroient?
Le sergant afolet moult très fort plaindre doivent,
Le bras avoit trenchiet dont moult ... courechoient;
S'ont dit a Baudewin s'espée li torroient,
Plus ne s'en aidera, pour riens ne li lairoient. 620

« *Ains vous requier que j'aie pais et acordison,*
« *Et je vous renderai, sans point d'ariestison,*
« *Rose, le vostre mère, à la clère façon;*
« *Car je l'ai enmurée, ens ou païs Frison,*
« *En une haute tour dedens ·j· haut dongon.*
« *Je vous requiere de pais, gentis fis à baron,*
« *En l'onneur de le pais et dou digne pardon*
« *Que Dieux fist à Longis, qui par malle ocoison*
« *Le féri de la lance, par tel devision*
« *Que li sans en salli si que bien le vit-on;*
« *Il pria Dieu mercit, par bonne entension,*
« *Et Dieux li pardonna, s'en ot salvasion.*
« *En l'onneur celui Dieu, te pri acordison :*
« *S'irons, entre nous deus, au temple Salemon*
« *Et vengier Jésu-Cris sur le geste Mahon.* »
« *Taisiés,* » *dist Bauduwins,* « *fel encrieme, félon,*
« *Dieux me voelle desfendre d'un si fait compagnon!*
« *Car vous n'amés tant riens que faire traïson.* »
Gaufrois scet bien parler et bien couviertement,
Et Bauduwins le siet courant moult longement;
L'iaue et le sueur le griève durement.
Gaufrois scet bien fuïr, à el à riens n'entent,
Car si puet ensi faire jusqu'à l'anuitement,
Quites est et délivres, sans paiier point d'argent;
Et Bauduwins le siet moult vigréusement.
Ne l'ataindesist mie jusqu'au aviespremènt
Quant il s'est avisés d'un autre tour briefment :
S'espée jète apriès, par moult grant mautalent,
·iiij· cos i geta, par grant efforcement,
Il ne le puet consièvre, dont le cuer ot dolant;
Mais au ·v^e^· cop ataindi tèlement
Que le gambe li a trencie radement
Et li cevaux quaï, à le tière s'estent.
Quant Gaufrois, li traïtres, son ceval navret sent,
Jus des arçons salli, moult vigréusement,

Mais pour justiche faire, à cui commis estoient,
A Gaufer, le félon, une main trencheroient
Ens ou lieu du serjant, ensi l'afoleroient.
Ensi à chi conseil ensamble s'acordoient,
As champions s'en vinrent c'ou champ les atendoient.
Gaufer, quant il perchieut qu'ensi va le traitin ....
Li ordeneur du champ vinrent à Baudewin,
Hors des poins li hostèrent son bon branc achérin ;
Quant Baudewins le voit, si tint le chief enclin,
Le Seigneur réclama, qui de l'iauwe fist vin, 630
Dont se resvertua, chière fist de mastin,
Et puis a dit à gardes : « franc noble palasin,
« Wiediés hors de che champ, seigneur, pour saint Martin
« Si me lachiés ochirre che traïtour frarin ;
« Et sé je n'ai espée, je n'en donne ·j· frelin !
« Je preng en men aïde le saint pooir dévin :
« Sé Diex me voeilt aidier, poi pris le sien engin !
« Chertes, je li ferrai jehir son larrechin
« Et qu'il a fait le roy enherber par venin ;
« Laver ne l'en porroit toute l'iauwe du Rin. » 640
« Vassaus, » dient les gardes, « enchois verrés vo fin
« Et vostre jugement, sans nul mauvais traitin,
« Pour loïaument jugier sommes ... tous aclin. »
Les gardes apellèrent Gaufer, le losengier :
« Sire Gaufer, » font-il, « li per voillent jugier
« Que l'espée est perdue, ne vous poet empirier ;
« Mais à geter orains avint grant encombrier,
« Car le pong du sergant qui estoit sus l'erbier
« Trenchastes tellement n'i remest que taillier ;
« Si c'un menbre otrestel vous en convint laissier. 650
« Ch'est costume de France, jugement de princhier,
« Car qui tue d'espée, morir doit par achier ;
« Qui tolt autrui ·j· menbre, le sien i faut laisier,
« Ou faire à le partie tant qu'il puist apaisier. »
Adont s'en va, Gaufer, vers le sergant prier

Et puis ceurt à l'espée Bauduwin au cors gent;
Hors dou cordic le giète tout outre sur la gent,
·j· siergant consievi, là dehors, tèlement
C'un bras li a copé et le poing ensément.
Et quant cis sent le cop, si cria hautement
Et dist : « lères Gaufrois, li cors Dieu te cravent ! »
Il prist le brancq d'acier qui trençoit radement,
Ou camp le rejeta; Bauduwins le reprent.
Dont commencent à rire trestout communement.
Gaufrois fu moult dolans que li bers r'ot s'espée,
Jugement demanda, criant à le volée;
Adonques fu, li balle, isniellement levée,
A gardes est venus, Gaufrois, sans demorée
Et dist : « signeur, bien doit droiture estre gardée;
« Ce n'est mie raisons, secourt de droit l'agrée,
« Puisque j'ai hors dou camp sen espée jetée
« Qu'elle li soit jamais rendue né livrée. »
Dist li contes d'Anjo qui la barbe ot mellée :
« A barons en sera la cose pourparlée. »
« Sire, » dist Bauduwins, à le brace quarée,
« S'on va en parlement, la journée est alée !
« Solaus esconsera, s'iert ma vie finée. »
Dist li contes d'Anjo : « par ceste destinée
« Et que la détriance est sur vous contournée,
« S'anuit ne l'avés mort, c'est bien nostre pensée
« Que demain l'ociiés, au point de la journée. »
Li prince vont ensamble pour le cose jugier,
Si enquièrent consiel à maint boin cevalier;
Et puis as canpions prendent à repairier.
Dist li contes d'Anjo, sans nul avant parlier :
« Bauduwins, je me vienc des princes consillier;
« Par jugement est dit, je ne le doi noiier,
« Que de la vostre espée ne vous poés aidier,
« Hors dou camp l'estuet mettre sans point de l'atargier.
« Mais il convient Gaufroi au siergant apaisier,

Que tant prisist du sien, tout à son désirier,
Que jammais en sa vie n'éust d'autrui mestier,
Mais li sergans en jure le père droiturier
N'en prenderoit tout l'or qui est à Monpélier,
Onques prendre n'en volt né maille né dennier. 660
Li sergans fu dolans, ne se volt acorder
Pour conte né pour duc né pour prince né pour per.
Baudewins de Sebourc l'emprist à apeller :
« Vassaus, » dist Baudewins, « voilliés-moi escouter;
« Jammais n'arrai honneur, en terre ni en mer,
« S'une coze ne faites dont je vaurrai parler? »
« Amis, » dist li sergans, « sor sains vous puis jurer
« Je ferrai trestout ce que vaurrés deviser,
« Mais que voie Gaufroi morir ou afoler. »
« Oïl, » dist Baudewins, « il ne poet contrester. 670
« Je vous pri qu'à Gaufroi voeilliés sa main prester
« Dès-si jusques au nuit : sé je le puis mater,
« Ensi le verré-vous et pendere et encruer;
« Et sé Diex li voloit la victoire donner,
« Adont ... feriés-vous de son pong desmenbrer;
« Car je ne voeil que nulz vivans me puist réther
« Qu'à ·j· homme afolet voise jà assambler.
« Nulle honnour n'averroie d'un tel homme tuer!
« Ch'est grant cose d'onneur, si c'on le doit amer.
« Vassaus, » dist Baudewins, le chevalier hardis, 680
« Je vous pri qu'à Gaufer soit donnés li respis,
« Jusqu'à tant que li ·j· de nous sera ochis.
« Sé Gaufer est vaincus, il sera à fin mis,
« Pendus comme larrons ou escourchiés tous vis;
« Et s'il me poet mater, au voloir Jhésu-Cris,
« S'en fait faire justice des juges de Paris. »
« Sire, » dist li vassaus, « vous estes bien apris,
« Et je le vous otroie, chertes; mais ch'est envis,
« Car s'il fust afolés ce fust miex vous pourfis.
« Sé je devoie faire le champ qu'avés empris, 690

« Tout à se volenté et à se désirier,
« U on ira tantos Gaufroit ·j· poin trencier ;
« Car çou est la coustume de France l'irétier :
« Qui tot ·j· menbre autrui, tantos li faut ballier
« Celui en caparel et là, li faut trencier
« Ou faire à le partie, par argent ou ormier,
« Le pais, tant que li plaise ; tant en volons jugier. »
Et le siergant s'escrie, sans point de détriier :
« Copés le poin Gaufroit ! je n'en arai denier.
« Çà, » dit li siergans d'armes qui fu au roi de France,
« Copés le poing Gaufroit, j'en voel avoir vengance !
« Jà n'en arai denier né nulle autre ounérance. »
Et quant Gaufroit l'oï, si fu en grant doutance.
Et quant Bauduwins vit si faite détriance,
Venus est au siergant, où pas n'ot congnissance,
Sé li dist : « soufrés-vous de celle mesquéance?
« Je vous en vengerai sans point de détriance !
« Car jà ne m'avenra, sé Dieux plaist, tel vietance
« A un homme afolé men mautalent essance ;
« J'ai plus cier que je n'aie né espée né lance,
« Car sé le puis mater ce sera grant vietance. »
Et li siergans li dist, sans nulle demorance :
« Je li donne respit, par vostre soufisance. »
La bare fu ostée et Bauduwins s'avance,
Il traist ·j· coutelet et le tient par poissance ;
Venus est à Gaufroit, qui moult sot de mescance,
Son escut li a goint si très priès de sa pance
C'ou haubiert le féri, dont li malle estoit blance.
Ens ou maistre-costé l'asena, sans doutance,
Son coutiel bouta ens dé-si jusqu'à le mance.
Au resaquier qu'il fist, li sans aval se lance ;
Bauduwin féri sy Gaufroi de son coutiel
Qu'au rasaquier qu'il fist li salent li boïel.
Adont cria Gaufrois et fist ·j· lait apiel,
Il entoise le brancq, si féri le dansiel :

« Bien vaurroie qu'éust andeus les piés rostis
« Et crevés les ·ij· iex et encore assés pis. »
« Vassaus, » dist Baudewins, « par Dieu de paradis,
« Il venra bien à tamps d'estre mors et ochis;
« Vous orrés de ses fais ains que jours soit falis! »
« Diex! » dient li Franchois, « con chuis hons est gentis!
« Il ne fesist jà chou, s'il ne fust trop hardis. »
Et Baudewins s'escrie, comme hons amanevis :
« Or chà, lères Gaufer, qui mon père vendis
« Et s'enherbast Phyllippe, le roy de Saint-Denis, 700
« Jehir le te ferai, s'il plaist à Jhésu-Cris,
« Et de ma mère aussi, diras que t'en fesis. »
Gaufer hauche l'espée, de férir aâtis,
A Baudewin s'en va con hons d'aïr espris :
Baudewins fist ·j· saut, si ch'est vers lui guechis,
Si l'ahert à ·ij· bras, qu'il ot gros et furnis,
Si l'estraint tellement qu'il se joint à son pis;
Là, li donna du tour dont il ot bon avis,
A terre le geta si que tous estourdis.
Et puis est vistement dessus son corps salis, 710
De ses broches de fer, qu'il ot à gans massis,
Li donna horrions .... de ·lx·vi·.
Entour le haterel estoit si bien trellis
De gorgière pisainne, s'avoit par dessous mis
·j· grant coler d'achier comme plates de pris,
Com plus fiert Baudewins tant est plus ressortis;
Ses broches n'i valurent ·j· tout soel parésis.
Gaufer faisoit samblant qu'il fust mors et ochis.
Baudewins s'est levés, si a son coutel pris
Qu'il li voloit lanchier droitement ens el pis; 720
Mais Gaufer, li traïtres, est sus ses piés salis,
Puis a prise s'espée, si s'escrie à haus cris :
« Par me foy, Baudewins, pas ne sui desconfis!
« Sé j'ai fait mal les vostres, encor lor ferai pis. »
Dolans fu Baudewins, quant il ch'est perchius

Bien le cuida ataindre parmi le hateriel,
Mais Bauduwins i mist son escut en cautiel,
Et Gaufrois i féri; si en fist tel masiel
Qu'il en a abatu ·ij· quartiers ou praiel.
Sur l'espaule l'ataint et trença le claviel,
Mais en car n'ataint mie le noble damoisiel;
Car Dieux le garandi, pour le coer qu'ot loïel,
Et Bauduwins s'escrie : « Gaufrois, par saint Marsiel,
« Ne sai sè vous avés tuet vostre pourciel,
« Mais vous fineriés bien de tripes plain platiel. »
Gaufrois est moult dolans qu'ensi estoit férus,
Li sans li ist dou cors, dont moult fu espierdus;
Sus couru Bauduwin, qui tant estoit menbrus,
Mais Bauduwins s'est bien contre lui desfendus :
A le luite l'a pris et si l'a jetè jus.
Iluèques sont tournet par desus les palus ;
Là, se toulièrent-il li uns sus l'autre jus,
Et là s'est cescuns d'iaux tèlement maintenus
Que cescuns des ·ij· est si lases devenus
Ne se poèent mouvoir, tant ont les cuers confus.
Et Gaufrois fu de cuer dolans et irascus,
Car Bauduwin défuit, ne l'ose atendre plus;
Et Bauduwins le fiert, li cevaliers menbrus,
Et dist : « lères mauvais, ce ne vaut ·ij· festus,
« Plus ne vous aidera vos maitres Bregibus !
« Il a passet loncq tans qu'iestes à lui rendus,
« O lui serés anuit ricement recéus. »
Et Gaufrois jète ·j· cop dou brancq qui fu moulus,
Et Bauduwins saut outre; li cos est jus céus,
A val ens ou sablon est en tière férus.
Adont au retourner va courir Gaufroit sus,
De se coutiel li lance qui boins fu et agus;
En l'espaule le fiert, les os li a ronpus.
Un tour li fist de luite et Gaufrois est céus,
Dont jeta ·j· tel crit que bien fu entendus.

Que Gaufer fu levés; soere li est courus.
Gaufer fiert de l'espée dont li brans fu molus,
Entour lui estorie, li lères durféus;
Et d'estoc et de taille s'est si bien desfendus
Que Baudewins ne poet estre à son corps venus. 730
Et quant il voit Gaufer qu'ensi ch'est pourvéus,
De coer réclaimme Dieu, qui pour nous fu vendus,
Gaufroi laisse taner li chevaliers menbrus.
N'avoit c'un soel coutel, Baudewins li eslus,
Et chuis avoit espée dont il fu retenus,
Où qu'il ataint le ber a les adous fendus.
De sa targe se coevre, Baudewins li crémus,
Et Gaufer i frapoit. Ains ne fu mais escus
Qui tant fust despanés, trenchiés né desrompus!
Par dessous le blaison estoit li coutiaus nus 740
Dont Baudewins le gaite, qu'à point en soit férus,
Mais Gaufer s'en gardoit, ch'estoit tout ses argus.
Grande fu la bataille qui dura toute jour :
Gaufer fiert à ·ij· mains, à force et à vigour,
Et Baudewins li gète son escut paint à flour;
Quant voit le cop venir, il en fait cover tour.
De vengier le sien père avoit si grant ardour
Qu'il ne li souvenoit de mort né de paour.
Gaufer li gète ·j· cop qui fu de grande hisdour,
A ·ij· mains le desquierke par si très grant fiérour 750
Qu'il i mist coer et corps, volenté, à che jour;
Baudewins fist .j. saut, qui vit le cop greignour,
L'espée chiet à terre par dessus la verdour,
En le terre coula et entra, à che jour,
Plus de piet et demi, che dient li pluisour.
Et Baudewins se haste, à le frèche coulour,
Si con Gaufer tiroit son espée à droit tour,
Le féri Baudewins, qui pas n'avoit crémour;
En l'espaule senestere consieut le traïtour,
Tout-outre li a mis le sien coutel meillour. 760

Jà fu, par Bauduwin, et mors et confondus,
Sé ne fust ses linages qui ou camp s'es férus :
Là endroit fu, Gaufrois, tèlement secourus,
Mors fust li damoisiaux et à sa fin venus
Si ne se fust à iaux si très bien desfendus ;
Mais à iaux se desfent, ronpus fu ses escus.
Et li contes d'Anjo est ens el camp venus :
Là, i ot grant mellé de contes et de dus.
Voellent ou non François, cis fais est bien séus,
En fu Gaufrois menés parmi les prés erbus,
Au lés deviers Compiègne ont leur cemins tenus;
Et li François les sievent, qui les cuers ont confus.
Bauduwin ont montet, qui dolans fu et mus,
Dolans est de Gaufroit qui li est si tolus.
Or enmaine Gaufroit si omme et si baron,
Parmi France cevaucent, à coiette d'esporon.
« Signeur, » ce dist Gaufrois, « Dieux vous face pardon,
« Vous m'avés dèlivret de grant destrusion !
« N'avés-vous pas véut ce traïtour félon?
« Sé ne fusiés venus, c'est bien m'entension
« Qu'il m'éuist mis à fin, mal estout me parçon. »
« Sire, » dient si omme, « n'éuissiés raançon,
« Vous estiés au desous; pour ce vous aida-on. »
« Cevauçons, » dist Gaufrois, « car j'ai grant soupeçon
« Que ne soïons ratains en ceste région. »
Toute nuit cevaucièrent; ousi font li baron
Qui sievoient Gaufroi, à coiste d'esporon.
« E! Dieux, » dist Bauduwins, « rendème le laron
« Qui tant a fait de mal le moie estrasion,
« Et qui vendi mon père au roi Rouge-Lion.
« Jamais ne serai liés s'en arai vengison !
« Onques tant en ma vie ne vi resgner glouton.
« Li anemi l'enportent, à sa devision ! »
Et François s'escriièrent : « or cevauçons, baron,
« Par coi aïons Gaufroi en le nostre prison.

Au ressachier en saut li sans dou boiséour
Et Baudewins li crie : « chuis cos est sans amour !
« Vous estes mes parastres, mais li anchiénour
« Dient : qui a parastre qui est de fole esrour,
« Que li enfes ne poet sans painne issir du jour. »
Moult fu dolans Gaufer, s'ot au coer grant pesance
Quant il se vit navrés, dont fu plains de doutance ;
Il entoise le branc, vers Baudewin s'avance :
Et Baudewins se coevre, qui tant ot de poissance,
Jhésu va réclamant, qui de la sainte lance 770
Fu férus par Longis pour nostre délivrance ;
Car il veioit Gaufroi en telle contenanche
Ne fust nulz si hardis qui n'en éust doutanche.
Baudewins prist à terre le tronchon d'une lanche,
Contre Gaufroi s'en keurt par si grande poissanche,
Si fort le behourda par si fière acointance,
Qu'à terre l'abati et puis sor lui s'avanche
Et tenoit son coutel où il ot grant fiance :
Par si très grant randon le bouta en sa pance
Que son coutel li mist tout ens jusqu'à le manche. 780
Baudewins fu hardis et plains de vasselage,
Gaufroi tint dessous lui, se le mist en servage ;
Et là, le fiert et frape, car bien en sot l'usaege,
·xv· plaies li fist qu'ens ou corps c'ou visage.
Et Gaufer s'escria moult haut en son langage :
« Baudewins, lai ester, fai venir la barnage,
« Car je me rens vaincu, de mort sent le grant rage ;
« Si ne voeil plus chéler ce qu'ai fait par outrage,
« Reconnoistre le voeil et puis sans arrestage
« Me vaurrai confesser. J'ai fait fax mariage, 790
« Encore vit ta mère qui tant est bonne et sage ;
« En ·j· chastel l'ai mise, par dedens ·j· bosquage,
« Devant tous les barrons vaurrai dire grant rage.
« Sé de grans traïsons voelz aprendre l'ouvrage
« Il ne te converra avoir autre message.

Jamais n'arons honneur dou fil roi Philipon,
Sé nous ne li rendons en sa délivrison
Celui qui fist morir son signeur par puison.
Moult fu grande la siete apriès Gaufroi le fier :
Tous li païs de France, et devant et dérier,
Vont sievant le glouton, ne le vorent laissier ;
Li uns porte une mace et li autres un levier.
Gaufrois viers Laünois prist fort à cevaucier,
Pour ce qu'enviers Nimaie se cuide repairier ;
Mais enviers le Tiérase, si com j'oï noncier,
Encontra, cis Gaufrois, un encontre trop fier :
Ustace de Boulongne cevauçoit tout premier
Et li ·iij· enfant Rose, qui sont boin cevalier,
Et le conte de Flandres, qui tant ot le cuer fier,
Li ·xij· per de France et tout li haut princier
Que Gaufrois à Nimaie laissa en son dongier ;
Cieux encontra Gaufroit droit en ·j· val plénier,
Ne s'en donnèrent garde jusques à l'aprocier.
Quant li François pierçurent les gens dou losengier,
Il crient : à le mort ! Cil n'a nul recouvrier,
Si ont laissiet Gaufroi, leur signeur, ou sentier ;
Li baron l'ont trouvé navré sur ·j· destrier,
Sé li ont dit : « Gaufroi, pour Dieu, le droiturier,
« Chi vous ont aporté tout li diable d'infier.
« Gaufroi, » dient li princes, « vous soiiés bien venus !
« Vous poriés bien valoir que fuissiés pendus. »
Gaufrois ne dist nul mot, car tristres est et mus.
A icelle parolle est Bauduwins venus :
Devant trestous les autres est bien reconnéus
De son rice lignage, qui tant fu esléus ;
Adont fu fiestiiés de contes et de dus,
Adont leur dist comment il se fu combatus
A Gaufroi, le glouton, que priesques fu vaincus,
Si fu de son barnage ens ou camp secourus.
« Bauduwins, » dist li princes, « Gaufrois est retenus. »

« Je ne fis onques bien, ès jours de mon éage! »
Baudewins qui ... chou voelt avoir tesmongnage,
Se leva contre mont, de noient ne s'atarge,
A gardes s'escria : « faites dechà passage,
« Si venés de Gaufroi entendre le viage; 800
« Bien le doivent oïr et li fol et li sage. »
A ches mos, ens ou champ ès-vous le grant linage
De Gaufroi, le félon, chascuns au col le targe :
Par le maistre-cordis, c'on fist par bon ouvrage,
Sont entré li félon qui furent du parage,
Gaufroi ont remonté sus ·j· bai de Cartage.
Baudewin asselirent, qui tant ot fier visage,
Et il se desfendoit comme hons de fier corage;
A plusours traïtours porta, le jour, domage.
Chil n'avoient loisir d'estre en chel héritage, 810
A tout Gaufroi s'en vont, tout contre val l'erbage;
Au lés vers Mont-Laön, ·j· chemin grant et large,
S'en vont, li traïtour qui ne sont mie sage,
Si emmainnent Gaufroi qui ou corps ot le rage.
S'en vont, li traïtour, à coite d'esporon;
Si emmainnent Gaufroi, le traïtour larron,
Qui moult avoit navret le corps et le fachon.
Baudewins de Sebourc va criant à haut ton :
« Or tost! après Gaufroi, seignour, noble baron!
« Prendés à lui vengance du bon roy Phyllippon 820
« Qu'il a fait enherber et morir par puison. »
Dont brochent le chevaus Fransoys et Bourgueignon;
Baudewin ont bailliet ·j· destrier Arragon.
Après Gaufroi chevauchent, à force et à bandon,
Mais la nuis est venue et li cuivers félon
Chevauchent toute nuit, sans nulle arrestison;
Et Fransoys vont après, li vaillant compaignon.
Li bons contes d'Ango, qui blant ot le grenon,
Fu au coer moult dolans, en sa condition,
Que Gaufer fu rescous; souvent crie à haut ton : 830

« Je voel, » dist Bauduwins, « que il me soit rendus,
« Car c'est mes priseniers, estre ne doit tolus. »
Li princes li présentent, quant ces mot ont oüs.
Adont se tint, Gaufrois, forment à décéus,
De çou qu'il avoit fait se tint moult confondus.
Adont li demanda Bauduwins, li menbrus :
« Gaufrois, où est ma mère? qu'est ses cors devenus? »
Adont li dist Gaufrois, li lères durféus,
Le foriest et le tour où ses cors est tenus.
« Signeur, » ce dist Gaufrois, « foi que je doi Jésus,
« J'ai grande volenté, sé n'estoie tenus,
« D'estre, dedens ·j· bos, ermites devenus. »
« E! Dieux, » dist Bauduwins, « quel ermite véci! »
« Par Dieu, » ce dist li autres, « je loc qu'il soit viesti
« Dedens une abéie, sé priëra pour mi. »
« E! Dieux, » ce dist Gaufrois, « sui-ge moquiés ensi?
« Sé je péuisse avoir mon afaire compli,
« Je vous éuisse fait moine de penderi! »
« Par Dieu, » dient li prince, « si ferons-nous ensi
« Et vous ferons abé de Monfaucon oussi. »
« Signeur, » ce dist Gaufrois, « trestous je vous desfi :
« Jà ne sarés tant faire de mal le cors de mi
« Que je n'en aie plus, ce saciés, désiervi.
« Je ne puis escaper, je le sai tout de fi,
« Riens n'i vauroit monnoie né prière autrési.
« Sé n'avoie plus fait que m'avés en haï,
« Et pour ce qu'en Nimaie en prison vous flastri,
« Sé serai-ge pendus, bien le sai tout de fi.
« J'ai fait des maus assés, or viènent .... sur mi. »
Droitement à Paris sont venut li baron.
Onques le traïtour ne misent en prison,
En une quiete-pointe asisent le glouton;
Si vous dirai comment et en quelle ocoison.
Si faitement c'on tent pour faire un auqueton,
Les ·ij· piés li tendirent, cescun à ·ij· coron,

« Seignour, car chevauchons, pour Dieu vous en prion.
« Ains n'avint tels meschiés ou royame Karlon
« Sé Gaufer nous escape, qui coer a de glouton! »
Dont fu grans li encaus contre val le royon,
Et li parent Gaufroi chevauchent vers Laön;
Pour aler vers Térasse ont grant dévotion,
Mais devers Montagu, si con lisant trouvon,
Eurent mauvais encontre, à ichelle saison,
Ensi con vous orrés en le bonne chanson.
Seignour, droit en Terraisse, où de bois a gramment,
Eurent mauvais encontre li traïtour pullent :
Li ·xij· per de Franche, de noble chasement,
Venoient chevauchant parmi le ténement;
Wistace de Bollongne i estoit ensément
Et li conte de Flandre, qui tant ot hardement,
Et Glorians de Cypre, au fier contenement,
Alixandre d'Escoche et des autres gramment.
Nimaie avoient prise, qui sus le mer s'estent,
S'avoient délivret, sé l'istoire ne ment,
Les ·xij· pers de France et le conte Flamenc, 850
Ensi qu'avés oï retraire justement.
Droit à Paris venoient, li barron de jouvent,
Pour avoir de Gaufroi, à lor gret, vengement.
Ensi qu'il chevauchoient, encontrèrent sa gent :
Gaufer fu en litière aportés noblement,
De coer gratioit Dieu, à cui li mons apent,
De che car on l'avoit rescous si faitement;
« Baron, » che dist Gaufer, « vous estes mi parent,
« Car j'ai, à che jour d'ui, par vous tous sauvement;
« Mais s'à Nimaie vieng, je vous ai en couvent 860
« Que chascuns en ara ·j· loïal païement! »
Chil chevauchent à joie, ne se doubtent noient,
Mais pis vault li encontres que li agais souvent.
Or chevauche Gaufer, qui fu mis en litière,
Ses plaies li faisoient grant mal et grant hasquière;

Et les ·ij· bras oussi, la tieste ens ou moilon.
·iiij· bans i avoit de très boine façon;
Là, le vont estandant, à force et à bandon,
Si fort, priès ne li ront li vaine dou pomon,
Et li vaine dou cuer ne tient s'à bien pau non.
Droitement sur le ventre li mettent ·j· pèron,
·ij· cens livres pesoit, la pière, ou environ;
Gaufrois ne demanda onques confiession.
En icelle jèhine longement le tint-on :
Là, recorda comment enerba Phèlipon
Et comment il vendi, à tort et sans raison,
Le père Bauduwin au roi Rouge-Lion;
De le roïne Rose, à le clère façon,
Leur dist et leur conta toute l'establison.
Li ·iiij. frères l'oent. Quant oent le glouton,
Trestout cil qui l'oïrent recorder se liçon
Disoient l'un à l'autre : « escoutés le clerçon,
« Comment il a apris, bien en scet le façon. »
« Signeur, » ce dist Gaufroit qui cuer ot de grifon,
« Dit ai ce que je sai; mais morir me face-on,
« Je ne dirai plus riens, je sui ci sans raison.
« J'ai enerbet le roi, prendés-ent vengison,
« Mais hastés-moi me mort, car de ce vous prion. »
« Lères, » dist Bauduwins qui cuer ot de lion,
« Nous en irons dîner, car le table met-on,
« Et apriès le dîner, arès dèlivrison. »
« Tel preut puist-il vous faire, » dist Gaufroit à haut son,
« Qu'il fait le cors de moy ! si n'arès sè mal non. »
Par devant le jèhuine de Gaufroi, le tirant,
Furent mises les tables tos et incontinent :
Tronpeur et vièleur s'i vont esbanoïant
Et vont devant Gaufroi le dîner aportant.
Li aucun li demandent : « que ne venès avant?
« Vous dèuissiès bien iestre assis trestout devant. »
Et li aucun le vont de caut brouet jetant.

Mais Gaufer en jura le Vierge trésorière
Que s'à Nimaie vint, dont li mur sont de pierre,
Que tout li ·xij· per en seront mis en bière.
Ensi qu'il chevauchoit parmi le sablonnière,
Dedens une valée regarde sus costière : 870
Gaufer a perchéut venir mainte banière,
Lors a dit à se gent : « biau seignour, par saint Pière,
« Je n'irai plus avant, sé ne sai la manière
« De cheus que je voi chi venir à lie chière. »
Et .. Fransois venoient con gent arbalestrière.
Trovet ont ·j· garchon, enmi ·j· charière,
A cui ont demandé briément, à vois légière,
Qui estoit chelle gent qui mal sambloit bregière?
Chuis lor va recordant le fait et le mannière
Et que estoit Gaufer et sa maisnie fière. 880
Dient li ·xij· per : « hé! Vierge trésorière,
« Bien viènent à lor tour chelle gent losengière! »
Liet furent li baron, li demaine et li per
Qu'il porroient Gaufer devant eulz encontrer;
Chascuns point le chaval, sans point de l'arrester,
Les lanches avalèrent, dont li fer furent cler,
As traïtours escrient : « ne poés escaper! »
Chascuns abat le sien, as lanches avaler.
Li traïtour, quant virent cheulz ensi assambler,
Il ont laissiet Gaufroi, ne l'en peurent mener; 890
A le fuite sont mis, pour leur vies sauver.
Wistaces de Bollongne et Gloriant, le ber,
Sont venu à Gaufroi, si ont pris à crier :
« Gaufer, bien veigniés-vous, par Dieu c'on doit loer!
« Lonc tamps vous avons quis, ne vous poïens trouver.
« Moult de maus avés fait no linage endurer!
« Tant va le quane à l'iawe qui le convient froer. »
Moult fu Gaufer dolans, si fist chière abaubie.
Atant ès-vous Fransoys, banière desploïe,
Baudewins de Sebourc fu devant une archie : 900

Et Gaufroit crie et brait, moult se va resquignant.
« Qu'es-se? » dist Bauduwins, « Gaufroi, n'alès criant.
« Saciés, s'il a céens cevalier né siergant
« Qu'il vous face nul bien, je m'irai coureçant. »
Li queux de le quisine est venus acourant,
D'une torque d'ongnons va Gaufroi couronnant.
Moult fellement le va, li lères, regardant.
Quant li prince ont disgné, dou tout à leur commant,
Les tables ont ostet cevalier et siergant,
Et li ménestrel vont leur mestier atenprent :
Là, fissent une tresque, li baron soufisant,
Qui dura celui jour jusqu'à soliel couçant.
« Elas! » ce dist Gaufrois, « bien me vois piercevant
« Celui qui il mesquiet, on li va mesoffrant. »
Droit à soleil couçant, fu Gaufrois atelés
A ·iiij· fors cevaus et puis fu traiënés
Tout contre val Paris, qui est boines cités;
Tout droit à Monfaucon là fu-il encrués.
Gaufrois fu mis à fin, ensi que vous oés.
Bauduwins a ses frères vistement apiellés :
« Signeur, alons en Frise, les rices irétés,
« S'alons quère no mère, il en est tans pasés. »
Et cil ont respondut : « si com vous commandés. »
A haus barons de France fu li congiés rouvés
Et li contes de Flandres est avoecques alés,
Et li contes Wistaces, leurs boins cousins carnés.
Ne sai que vous en fust nus lons plus devisés,
Venut sont à Nimaie, s'ont leur gent asamblés :
Il entrent en le mer, ès barges et ès nés,
Au lès par deviers Frise è-les-vous aroutés;
Et li vens leur fu bons qui les i a jetés,
Ens ou païs de Frise sont, li baron, entrés.
Viers le foriest s'en vont, è-les-vous aroutés,
Bien seurent le cemin, car il leur fu monstrés.
Tant vont li quatre frère, le foriest ont trouvée

Quant il vit la litière et cheus de sa lignie,
Adont leur escria : « seignour, je vous em prie,
« Avés véut Gaufroi en icheste partie? »
« Cousins, » se dist Wistace, « il est en ma baillie. »
Quant Baudewins l'entent, qui le chière ot hardie,
Du cheval descendi enmi la praiërie
Et puis s'agenoulla en menant chière lie
Et dist : « dous Jhésu-Cris, je te loe et gratie
« Quant je r'ai le glouton qui m'a fait tel hasquie! »
Venus est à Gaufroi, hautement li escrie : 910
« Glous, » che dist Baudewins, « or ne me chélés mie,
« Dites-moi qu'avés fait de ma mère agentie?
« Avant-hier me disistes qu'encore estoit en vie. »
« Ch'est voirs, » che dist Gaufer, « sé Diex me bénéie!
« Dedens une forest, en Frise le garnie,
« En une riche tour qui bien est bateillie,
« Là, est Rose, la dame, et s'a bonne maisnie
« Qui li donnent assés pain et char, vin sor lie. »
« Or tost, » dist Baudewins, « or ne .. chélés mie,
« Fait vous ai récréant à l'espée fourbie, 920
« Or dites sé j'ai droit ou sé je ne l'ai mie?
« Faites à Dieu honneur et à sainte Marie,
« Et au déable honte, qui vous tient compaingnie. »
« Hélas! » che dist Gaufer, « fortune me cravente!
« Jà soloie tenir terres et mainte rente,
« Mais fole convoitise m'a fait tout mettre à vente;
« Je ne puis escaper, si m'en doit bien faire ente.
« Hé! déables d'enfer, par toi ai cheste atente!
« Bien voi nuls ne te sert qu'en fin ne s'en repente.
« On ne se poet warder de sa fausse jouvente 930
« Et tels en cuide issir qui bien souvent i rente;
« Qui le sert ·j· soel jour, il en sert plus de .xxx·,
« Qui au déable entent, trestout adès le tente.
« Or l'ai-je tant servi, pas n'est que m'en repente,
« Car che seroit à tort, m'âme je li présente.

Et le noble castiel et le tour bien fremée.
Quant vinrent au castiel, cil qui gardent l'entrée
Ont le pont sus levet et le porte coulée;
Mis se sont à desfense, comme gent redoutée.
Une dame s'en est à le roïne alée,
Qui dedens celle tour est laiens enfremée :
« Roïne, » dist la dame, « vous serés délivrée,
« Là dehors sont vo fil et cil de vo contrée ! »
Quant la roïne l'ot, s'est céue pasmée
Et quant se releva si est haut escriée,
En disant : « mère Dieu, roïne couronnée,
« Dame, vous en soiiés et bénie et loée ! »
Et li ·iiij· baron, de boine relommée,
Asalirent le tour de boine randonnée.
Si vous dirai comment il l'eurent conquestée :
Car les arbres dou bos copèrent grant ramée,
Les fosés ont enplis et l'iaue sourmontée;
Par force i sont entret, si ont le gent tuée,
Et le roïne Rose de prison délivrée.
Adont fu de ses fieux baisie et acolée.
« Dame, » dist Esmerés, à le brace quarée,
« Acolés Bauduwin, s'il vous plaist et agrée,
« Le père dou Bastart qui tant a relommée. »
Bauduwins acola la roïne senée
Et la roïne Rose est céue pasmée.
Et li uns et li autres se pasma, la journée,
Tellement c'on cuida, plus de demi lieuée,
Que cescuns d'iaux éuist l'arme dou cors sevrée.
Là, fu grans li pités et li joie menée.
A le recongnissance de le mère et l'enfant
Fu grande li pités, pour voir le vous créant!
Piteusement li va, Bauduwins, recordant
Comment il fu noris, moult jovenet enfant,
Ou castiel à Sebourcq, dedens Hainau séant;
Comment à Valenciènes il ala tournoïant,

« Pièchà l'a desservie, si en ara l'atente. »
Et Baudewins s'escrie : « Gaufer, que ne m'entens-te? »
« Que volés? » dist Gaufer, « jà ne sarés m'entente,
« Tant qu'à Paris venrai, la noble chité gente.
« En générael dirai une oaire si pullente 940
« N'i ara si hardi qui ne s'en espoente !
« Seigneur, » ce dist Gaufer, « je sui en vo commant;
« Chertes, che poise moi, j'en ai mon coer dolant.
« Aïés de moi pitié ! franc chevalier poissant,
« Je vous lairai ma terre et quanques j'ai vaillant
« Et le païs de Frise et dérière et devant.
« Si devenrai hermites en ·j· bos verdoïant,
« Si priërai à Dieu, le père roy amant,
« Qu'il ait de moi pitié ; car trop vois redoutant
« Le caudière d'enfer, là où vont li mesquant. » 950
« Hé ! Diex, » dist Baudewins, qui tant ot fier samblant,
« Con veschi bon hermite et bien en Dieu créant !
« S'il estoit escapés sus son destrier courant,
« Et il fust enfremés en Nimaie, le grant,
« Il ne fist onques mal qu'il n'en fisist otant !
« Gaufer, » dist Baudewins, « foy que doy saint Vinchant,
« Je vous ferai hermite ès bois de bauliant. »
Li ·xij· per de Franche et li autre princhier
Fisent ·j· grant bahut briément apareillier,
Et puis vont par desseure le fel Gaufer loier 960
Et puis l'ont acouplet à kewes de destrier,
Et si vont traiënant Gaufroi, le losengier,
Dès-si jusqu'à Paris, pour lui à blanstengier ;
Onques autre litière ne font apareillier.
« Hé! Diex, » che dist Gaufer, « qu'il me doit anoïer !
« Je soloie jadis grant terre justichier
« Et s'avoie le soer roy Phyllippe à moullier ;
« Je ne péusse chose en che mont soushaidier
« Que n'éuse tantost tout à mon désirier ;
« Or m'ont si atrapet le déable..... 970

Comment il pierdi Blance par traïson si grant,
Comment vint en Falise où conquist Polibant;
Les miracles li va, de Baudas, recordant,
Comment le Haut-Asis abati son beubant
Et le bielle Ivorine que par il ama tant;
Et comment il fu pris dou rice roi-soudant
Qui avoit la ducesse qui Pontieu fu tenant,
Comment elle le fist entrer en Abilant
Et Esmeret, son frère, trouva tristre et dolant,
Comment vint en Pontieu parmi le mer bruïant
Et jusques en infier furent adont nagant,
Et comment il conquist le lion avenant;
Et dou conte de Flandres à qui il fist le camp
Et de Gaufroi qu'il fist, en l'estour, récréant.
Et la roïne Rose va, de pitet, plorant.
Et li mengiers fu prés, l'iaue siervent siergant,
Et puis apriès mengier se vont aceminant.
Ne sai que vous alasse le cançon eslongant,
Tant alèrent ensamble, parmi le mer nagant,
Qu'il vinrent à Nimaie; là, se vont arivant.
Blance, le suer au conte, ot le cuer moult joïant :
Bien sot que Bauduwins li ot en couvenant,
Si tos qu'il revenroit, il l'iroit espousant.
L'asamblée désire de son loïel amant,
Bien li estoit avis, sé vivre pooit tant,
Qu'elle éuist à marit Bauduwins, le poissant;
Et, pour ·j· seul délit c'on fait en lit gisant,
Tenroit bien enploiiet ses maus dont elle ot tant.
A l'entrer à Nimaie, vint toute li clergie
Contre Rose, le gente, et l'autre baronnie,
Chantant moult doucement de le Vierge-Marie;
Bauduwin acolèrent, cescuns si le fiestie.
Bauduwins vint à Blance, estroit l'a enbracie
Et li a demandet : « comment vous est, amie? »
Celle dist : « dous amis, je sui toute haitie

« Qu'il me convient.....
« Mais sé pooie.....
« Dont péusse.....
« M'en iroie outre mer Jhésu-Crist renoier,
« Et s'amenroie chi le poeple losengier
« Pour venir dechà mer crestiens essillier;
« N'i lairoie en estant crucéfis né monstier. »
Ensi disoit Gaufer, que Diex doinst encombrier!
A Paris sont venu li noble messagier :
Baudewins de Sebourc ne s'i volt ataergier, 980
Il a fait ou palais Gaufroi apareillier;
En une kieute-pointe font le glouton couchier,
Les piés li fist estendre et les ·ij· bras loier,
Le corps li a fait tendre comme arc d'arbalestrier
Et puis dessus le ventre, pour lui plus courechier,
Li mist-on une pierre pesans plus d'un mortier.
Là, commencha Gaufer moult haut à prééchier,
Car devant lui estoient li per et li gerrier :
« Seignour, » se dist Gaufer, « bien me doit anoïer
« Qu'ensément voi mon corps ens el vostre dangier! 990
« S'à Nimaie péusse venir et herbergier,
« Li ·xij· per de France éussent mal loïer,
« Car j'éusse à chascun fait le teste trenchier.
« Je ne puis escaper, je voeil tout descliquier;
« Tel coze vous vaurrai et dire et retraitier
« C'onques je ne vauls dire à prestre de monstier.
« Seigneur, » che dist Gaufer, « je ne voeil riens céler :
« Je fis le roy Hernoul as païens délivrer,
« Je vendi le sien corps au païens d'outre-mer;
« Et la royne Rose ai fait emprisonner 1000
« En la terre de Frise, bien le porrés trouver
« En le forest d'Argonne, droit au chastel Uter;
« La soer au roy de France alai dont espouser,
« Puis fis le roy Phillippe par venin enherber.
« Sé j'éusse vesscut, j'éusse fait tuer

« Puisque le vostre cors arai en ma ballie !
« Je cuide estre ciertaine que ne me faurés mie. »
Sages fu Bauduwins, à le cière menbrée,
Devant tous les barons de la cité loée
Espousa, li bers, Blance, au point de la journée;
Et li contes de Flandres a se suer adiestrée.
Le tière de Hainau a Bauduwin donnée,
Mais retenir n'en vot demie né denrée
Et dist tout en oïant, en la salla pavée :
« Jà tière ne tenrai deça le mer salée. »
Croisant, son compagnon, qui tant ot relommée,
Fist, li bers, espouser une dame loée
Que Gaufrois ot devant à moulier espousée.
De le mort de Gaufroi ne fu onques irée,
Pour ce fu à Croisant otroiie et donnée.
Bauduwins espousa en la salla pavée
Et Croissans, li vasaus, qui tant ot relommée :
Moult fu grande la fieste qui là fu démenée,
Cil ménestrel i ont grande vie menée;
N'i a celui qui n'ait boine robe fourée
Et mainent lie cière, car moult il leur agrée.
Moult fu grande la fieste as noeces Bauduwin;
Là, furent tout joïans et varlet et mesquin,
La nuit mainent grant fieste et mainent leur destin,
Là recordent leurs viers de-ci jusqu'au matin.
Et la roïne Rose ses fieux et si cousin
Renforcièrent leur fieste ou palais marberin;
Là, furent liëment en joie li mesquin.
Puis, se parti li cours où on but moult de vin :
Ustase viers Boulongne se remist au cemin
Et li contes de Flandres, le païs rice et fin,
Et Bauduwins remest, o lui maint palasin.
Si frère sont iluecq, qui à lui sont enclin,
Conpagnie li tiënent au viespre et au matin.
La cité fu en joie sans tourble et sans hustin.

« Loëis, le sien fil, et puis par dons donner
« M'éusse fait, à Rains, noblement couronner;
« Car il n'est riens qu'avoirs si ne face aveuler
« Et j'ai fait, par argent, mainte âme condampner.
« En volés-vous oïr plus dire né conter? 1010
« Je cuideroie ·j· cler cheste année embriéver
« A escrire les maus que j'ai volut penser,
« Les grandes faussetés dont bien me sai merler;
« Murdres et traïsons, pucelles violer,
« Autrui mal conseillier, autrui déshériter.
« Je croi c'on ne porroit, en ·j· an, recorder
« Les maus né le meschiés dont j'a volut user.
« As déables d'enfer doi m'âme commander! »
..... li baron et tout li ·xij· per :
« ..... car l'en laissons aler, 1020
« ..... sa vie amender. »
« Chertes, » dist Baudewins, « il li faut amaser,
« Je li ferai pour nient se maison carpenter. »
« E! glous, » che dist Gaufer, « laissiés ton rigoler,
« Tu me fesies jadis ma couronne verser
« Et le jetas en l'aire, que le virent mi per;
« Tresdont me dist, li coers, que j'aroie à porter
« Par toi et par ton fait: ne m'en pos délivrer,
« Car ta mère te fist en sus de moi aler.
« Le déable te fisent à Sebourc amaser, 1030
« Car li Bastars me fist du tout supéditer :
« Les prisons me toli, qu'avoie à gouverner,
« Et sé je les péusse à Nimaie mener,
« Je en éuse fait le place délivrer;
« Mais par che fel bastard que tu vos engenrer
« Ai trestout che mesquief, ch'est légier à prouver. »
« Hé! Diex, » dist Baudewins, « laissiesme tant régner
« Qu'encor voie mon fil qui tant fait à doubter,
« Le plus noble bastard dont on puist point parler! »
Dont va dessus Gaufroi une pierre geter, 1040

Qui ·c· livres pesoit, si con j'oïs conter.
Dont commencha, Gaufer, laidement à urler,
Et li baron de France vont devant li danser,
Caroler et tresquier et lui avironner;
Si ont dit à Gaufroi, où il n'ot qu'à irer :
« Puis que nous carolons, il vous convient chanter. »
Les tables furent mises par le palais de pris,
Devant le fel Gaufroi sont au mengier assis;
Li ménestrel viellent, disant gales et ris.
Li keus de le cuisine en est avant salis, 1050
D'une torque d'oignons, voïant tous les marcis,
A couronné Gaufroi; puis s'est à genous mis,
Dist : « roys de tout le monde, je sui ·j· vos amis,
« S'est drois qu'à che disner soïés de moi servis. »
Lors prist du caut bruet, sé li geta ou vis;
Et Gaufer s'escria : « lères, tu me honnis! »
Ensi fu, toute jour, en celle kieute-pointe,
Gaufer, qui jadis ot le char de lui moult cointe;
Li keus de le cuisine l'a de se brouet ointe.
Si le vont pétillant de maint coutel à pointe, 1060
Et des piés et des mains li hostent mainte jointe.
Quant vint à le vesprée, que li caure chéi,
Li princhc et li baron n'i ont fait nul détri :
Atelet ont Gaufroi à ·j· courrant ronchi,
A Monfaucon s'en vinrent, là où on le pendi.
Par devant tout le poeple, sa fausseté jehi.
Li ·xij· per de France, qui bien furent nourri,
Portèrent moult d'onneur Baudewin, le hardi;
Biau don li présentèrent, mais li bers les rendi,
Puis revint à Nimaie et o lui si ami, 1070
Et Blanche, sa moullier, ala encontre lui.
Baudewins le baisa et puis li dist ensi :
« Belle, or vous a mes corps vengiet de l'anemi
« Qui vous tint en prison ·xiiij· ans et demi,
« Che fu li fax Gaufer qui mon père vendi. »

« Seigneur, » dist Baudewins, « je vous prie merchi,
« Alons querre ma mère qui soef me nourri. »
N'i remest c'une nuit, li vassaus dont je di,
Avoec Blanche sa femme ; lendemain s'em parti :
Esmerés de Nymaie ala avoèkes lui, 1080
Glorians, Alixandres, Wistace, au corps joli.
Et li contes de Flandre espousa puissedi
Le soer au roy de France qui chuis Gaufer murdri.
Quant vint à lendemain, droit à l'aube crevée,
Li enfant s'en sont mis en haute mer salée ;
Vers Frise vont nagant, chelle riche contrée,
Et ont tant esploitié la forest ont trouvée
Là où le tour estoit, ens ou moilon fondée,
Où la royne Rose fu mise chelle année.
Ne sai que la chanson vous en fust démenée, 1090
Tant vont par le forest la tour ont avisée ;
Quant virent le chastel, si vinrent à l'entrée :
Il sont entré dedens, que nuls ne lor dévée,
Dedens une sale ont la royne avisée
Qui estoit à son coer dolante et tourmentée,
Car n'en pooit issir, trop près estoit gardée,
Mais on leur a le sale ouverte et deffremée.
Glorians, Esmerés et la lignie amée
Ont la royne Rose baisie et acolée ;
Et la dame chéi devant ses fiex, pasmée. 1100
Li gentil damoisel l'ont moult tost relevée.
Baudewins s'escria : « douche mère senée,
« Vous ne me connissiés, ch'est vérités prouvée,
« Mais vous estes ma mère de vo droit apellée ;
« Car je sui Baudewins qu'à Nimaie, la lée,
« Abati à Gaufroi sa couronne dorée,
« De coi vous m'envoïastes hors de vostre contrée.
« Mais tout droit à Sebourc fu ma char alevée,
« Et là fis du Bastart l'eureuse engenrée,
« Par cui vo vie fu et vo mors respitée. » 1110

Quant la dame l'oï, lors fist une escriée :
« Ahi ! fiex Baudewins, hons de grant renommée,
« On parole de ti jusques en Galilée !
« Biaus fielx, car me baisiés, n'en puis estre assasée ! »
De joie et de dolour fu si fort apressée
Qu'en baisant son enfant est chéue pasmée.
Moult fu grande la joie de Rose, la royne,
Quant Baudewins, le bel, tint là en se saisine ;
Si qu'à son chier enfant li fist d'amour maint signe.
Lors issirent de là et chascuns s'achemine. 1120
Tant naga, par le mer, la compaignie digne,
Qu'à Nimaie arrivèrent, ce fu en briés termine :
Là estoit le plus belle, de trè bonne doctrine,
Qui fust en tout le mont jusqu'en tère Jupine.
Ensi à honneur furent chil qui girent du Chisne.
Car, quant ·j· fais est pris sus mauvaise rachine,
Che n'est mie merveille s'encore pis défine ;
Gaufer commencha mal, s'empirèrent si signe.
Or est drois et raisons c'ui mais je vous destine
Le materre roïaus de la geste divine. 1130
De Baudewin avés oï l'istoire fine,
O primes vint le fleur qui miex vault de farine ;
Car retraire porrés oïr, ains lonc termine,
Comment et ses bastars il soit puis la couvine :
Et comment Baudewins, où toute honnour acline,
Aida à gerroïer, sus le gent Sarrasine,
Baudewin, son cousin, roy de la terre digne
Qui conquist maint païs, à l'espée achérine ;
Et prist Miékes, le grant, et la tour marberine
Là où il engenra, en une Sarasine, 1140
Le Bastart de Bullon qui fu de france orine,
Le plus hardi princhier en terre Beduïne
Qui onkes i régnast. Il fu estrais du Chisne,
Par cui li Sarrasin eurent mauvaise estrine,
Dont pluisour jongléours vos ont dit le rachine.

S'en dirai le parfait, ains que mes livres fine,
Et de Salehadin qu'à nous monstra haïne,
Qu'ou tournoi à Chambrai enama le roïne
Qu'en Arragone fu arse, en ·j· fu d'espine.
Par le bon Chauveigni en sot-on le couvine, 1150
Dont vous orés retraire mainte parole fine,
Tout ensi que l'aproève escripture dévine.

LI ROMANS

DE

BAUDUIN DE SEBOURC.

CHANT XXV.

SEIGNEUR, or entendés, franc nobile bourgois,
Que Dame-Dieu de gloire, qui fu mis en la crois,
Nous deffende d'enfer, car là ne maint nus drois.
Si entendés matère faite de mos courtois,
Délitable à oïr, qui bien le met en vois :
Che fu el tamps de may, que soés est le mois,
Qu'aubespine et tous arbres reviènent en leur plois;
Et que li lourseignos chante haut, ens ou bois,
Si amoureusement, qu'il n'est coers si destrois
Qui ne s'en resjoïsse, s'ameit a une fois ; 10
Mais li rude ignorant, où amours n'a ses drois,
Ne sont digne, en nul tamps, fors que de humer pois :
Caus lis, grande escuèle, ch'est tous leur esbanois,
De chiaus ne vint éwrs biens né fruis bénéois.
Mais à vrais amoreus, où maint sens et savoies,
Ne doit estre nuls biens repus ni enfouois;
Car aprendre poet-on, à oïr mos coutois,
A amer par amours, ... c'est une lois
Qu'assés se renouvelle avoec che joli mois.
Seignour, à ichel tamps, che tesmogne le vois, 20
Estoit dedens Nimaie, ou palais maginois,
Baudewins de Sebourc, qui puissedi fu rois
De la sainte chité où Diex fu mis en crois :
Là endroit li souvient comment jadis sa fois
Fu jurée et plévie, ens ou païs Turcois,

Au bon roy Baudewin, qui est ses cousins drois,
Qu'il r'iroit outre mer, quant mors seroit Gaufrois,
Pour maintenir le gerre au païens maliois;
Et pour lui à aidier, au bon branc Viénois,
A conquerre les villes, les tours et les berfrois 30
Jusqu'à Mièkes, le grant, et les Babilonois.
Lors dist qu'il ne lairoit pour Rains né pour Artois
Ne voist son cousin vir en che païs Grigois;
Si dist à sa moullier : « belle soer, je m'en vois
« Vengier le mort de Dieu. Tant que je serai drois,
« N'aront païen durée, ore ni autre fois. »
« Sire, » che dist la dame, « foy que doi saint Fransoys,
« Ne passerés sans mi ·iiij· piés, non pas trois:
« G'irai avoèques vous, si con fis autre fois
« Où j'eus pour vostre amours moult de maus et d'anois;
« Si eustes-vous pour moi, ensi l'apor.. drois.
« Or irai avoec vous sus les Turs maléois,
« Car, chertes, compaignie ne vault mie une nois
« Sé bonne amours n'i est, on l'a dit mainte fois. »
Baudewins de Sebourc n'i a fait arrestée,
A noble compaignie et autres belle armée
Entra, li chevaliers, dedens la mer salée.
Congiet prist à sa mère, la royne senée,
A ses frères aussi; mainte larme ont plourée.
Dist la royne Rose : « Sainte Vierge loée, 50
« Onkes mes fiex n'i ot ·j· soel jour arrestée
« Qu'adès ne fust en gerre et en grande mellée!
« No lignie morra delà le mer Béthée,
« Tout sievent Godefroi qui tant ot renommée. »
Tant ala Baudewins, à le chière menbrée,
Que droit au bras Saint-Jorge est sa nés arrivée.
De veioir ses enfans avoit song et pensée,
Forment les désiroit pour véoir leur posnée;
Mais par tamps les verra, ch'est vérités prouvée,
Car li gentil bastart, dont j'ai fait devisée, 60

Apriès le mariage et le fieste de non,
Couronna, Bauduwins, Esmeret le baron;
Nimaie li donna et le noble roïon,
Et li mist le couronne ou il vosist ou non.
Retenir ne le vot onques en se parçon,
Car li cevaliers ot grande dévosion
D'aler, outre le mer, ou temple Salemon :
Moult désire à véoir, en sa condision,
Le Bastart de Sebourcq que prisiet li ot-on
Et les autres ossi qui sont biel dansillon.
« E ! Dieux, » dist Bauduwins, « qui soufri pasion,
« Sé mes enfans avoie, tous ·xxx·, en me maison,
« J'averoie acompli toute m'entension;
« Mais pour mi à véir pasèrent, à dromon,
« Le haute mer salée, ensi le me dist-on,
« Or irai outre mer à bien courte saison. »
Signeur, à icel tans dont je fac mension,
Avoit en Alemagne ·j· conte moult preud'on,
Le conte Hédelin, ensi l'apielloit-on;
Cieux faisoit aparlier, à sa devision,
·j· aparel si noble ains si biel ne vit-on,
Pour paser outre mer, à force et à bandon.
Bauduwins de Sebourcq le prist à compagnon,
Si se misent en mer, si com dist no cançon,
A l'entrée de march que revient li saison;
A icel tans passa, Bauduwins, au crin blon,
S'enmena se moullier, à le clère façon.
Bauduwins prist congiet à sen estrasion
Et à se mère ossi, la roïne de non;
Et se fu à Boulongne, cèle ville de non :
Congiet prist à Ustace, le nobile baron,
A la contesse Idain, qui ait bénéiçon.
Quant il ot pris congiet à se grant nasion,
A ses frères ossi, qui ont cuer de lion,
Li bers se mist en mer, sans nulle ariestison,

Estoient arrivet delà le mer salée,
Droit en une chité qui est Rohais clamée;
Vers Andioche siet, enmi une valée.
Quant li roys Godefrois, cui âme soit sauvée,
Ot conquis Anthioche et toute la contrée,
A son frère donna Rohais, le bien fremée.
Baudewins em porta le non mainte journée,
Et quant Godefrois ot l'âme du corps sevrée,
Et Baudewins fu rois de la terre honnerée
Là où le char Dieu fu et plaïe et navrée 70
Et de la mort aussi, au tier jour, suscitée,
Il otroïa Rohais, chelle chité loée,
Thiéri de Hasebaing, à le brache quarrée.
Chuis Thiéris li avoit bien aidiet, à l'espée,
En ·xvij· batailles et grant amour monstrée;
Pour che li en donna, li bons roys, sa saudée.
De boin maistre servir a-on bonne journée.
Thiéris de Hazebaing fu contes de Rohais,
Une noble chité où il a biau palais.
Baudewins de Buillon, qui des bons fu estrais, 80
Li donna le chité, che fu pour ses biens-fais.
De bon maistre servir, amende li varlais.
Toudis fait bon bien faire, ch'est ·j· bons entremais.
Or dirai de Thierri qui à Roihais fu trais :
Contes fu dou païs, s'en tenoit les bienfais;
S'avoit une moullier dont li corps fu estrais
Dou linage des Turs, mais ses coers ert retrais
Du tout à nostre loy en créance parfais,
Oriande ot à non. Ch'estoit ·j· drois souhais
A véoir chelle dame; car ... vis fu pourtrais 90
Au samblant d'une ymage, nus ne verra jamais
Plus belle de son corps qui plaisans fu et gais.
Mais Thiéris amoit miex gesir o ses varlés
Qu'avoèkes cheste dame, n'i abitast jamais;
Ains haïot le contesse, mains parlés li dist lais

Avoèques Hédelin, le conte de renon;
O lui fu sa moulier, qui Blance avoit à non,
Qui ne voloit guerpir par nès une ocoison,
Ains voelt paser le mer avoèques son baron.
Or, s'en va Bauduwins qui se tière laissa,
Le conte Hédelin avoèques lui mena.
Bauduwins de Sebourcq durement convoita
Qu'il voie les enfans que ses cors engenra;
Le Bastart de Sebourcq durement convoita,
Car ce fu li plus preus qui à son tans régna.
Or dirai dou Bastart comment il s'ariva,
Car de son père vir durement désira;
Dou Bastart de Sebourcq est drois que je vous die
Là où il ariva né en quelle partie :
Li enfant arivèrent en tière de Surie,
Par deviers Andioce ont leur voie aquellie;
En la cit de Rohais, qui sur mer est bastie,
Entra li boins Bastars dont je vous sénéfie.
Li boins rois Bauduwins l'avoit en manbournie,
Mais quant fu couronnés, la cités fu laissie
Et donnet son cousin qui l'avoit en ballie;
Tiéris de Hasebours l'avoit en manbournie,
Ycieux si tient Rohais, la citet batillie,
Pour ce que il estoit estrais de sa lignie.
Tiéris se maria et prist dame agensie,
Fille d'un Sarasin, l'amulaine d'Orbrie,
Qu'en ·j· castiel avoit, Bauduwins, gaagnie;
Sen cousin le donna, lués que fu batisie,
Et leur donna Rohais et le tière agensie :
Grant tans le tint en pais, sans nulles envaïes.
Or estoit cieux Tiéris de si mauvaise vie
Qu'acoustumet avoit, par grande trécerie,
Par malle convoitise et par oevre anemie,
Une talle si grande et de telle robrie
C'onques ne fu, en ville, telle talle paiie.

Où elle n'avoit coupes. Moult estoit ses coers vrais,
Moult avoit bonne grâce et de clers et de lais;
Car grâce porte moult, aussi fait li biens-fais.
Oriande fu femme au conte Thiéri,
Le conte de Rohais, seignour, dont je vous di; 100
Chou estoit la plus belle qu'ains de mère nasqui,
N'avoit si bonne dame jusqu'au port de Brandi,
Mais li quens n'amoit mie, tant éust corps poli,
Ains amoit sa maisnie. S'avoit moult en haï
Le corps de la contesse, la dame au corps joli;
Sé li avoit blasmé le défaute de li
Et dist c'on le saroit, pour lui avoir pugni.
Dont, li quens s'avisa, par l'enort d'anemi,
Par quel tour porroit faire le dame, sans nul si,
Le grief mort rechevoir, sans prendere nul détri: 110
Sé li mist sus de fait, si que chascuns l'oï,
Qu'Oriande ot trouvée avoèkes son ami
Et gisant, bras à bras, nut à nut, endormi.
Dont, la dame geta et maint plour et maint cri,
Et li quens, pour che fait, à se gent s'en plaindi
Et, par faus tesmongnages, en prouva che fait-chi
Et qu'elle ot marchandé de lui avoir murdri.
Dont on juga la dame, aut gent corps seignouri,
Ardoir ... en un fu, sans faire nul détri.
Dont chil de la chité furent tout eshabi, 120
Il amoient la dame, le seignour on haï;
Et pour sa fole esrour, dont vous avés oï,
Tout chil de la chité si le haïrent si
Que tout vaussissent bien, pour voir le vous afi,
C'on l'éust affolet ou tuet ou murdri.
Pour le dame plouroient, tout chil qui ont oï
Parler du jugement qui estoit fais sour lui;
Bourgoises et bourgois et damoisel joli
Crioient hautement, en disant: « Dieu, merchi!
« Mourra le meillour dame k'ains de mère nasqui! » 130

Et, avoecq ce, avoit se moullier en haïe,
Car bougres il estoit et tous plains d'irésie;
Et que d'un homme avoit plus cier le druérie
Que de femme qui fust jusques en Lonbardie.
Et s'estoit li contesse de tel biauté garnie
Que pour ..... très bielle du mont estoit prisie.
Ne vot jesir o lui une seule nuitie,
Bien vosist qu'elle fust et arse et essillie.
Moult estoit mauvais hons, li cors Dieu le maudie,
Comment qui fust estrais de haute anciserie.
Li contes de Rohais, qui ot à non Tiéris,
Estoit moult durement de ses hommes haïs,
Sé ce n'estoit d'aucuns à qui il ert amis;
Toutes femmes héoit, ce nous dist li escris,
Bien vosist que se femme, blance que fleur de lis,
Fust arse et essillie, pour voir je le vous dis;
Tout adiès soutilloit que ses cors fust bruïs.
En prison l'ot tenue, ne sai ·v· ans ou sis,
Or estoit de nouviel adont ·j· consiel pris
Que la dame arderoit, li lères maléis :
Car il li ot mis sus, que li dame jentis
S'estoit adont mesfaite d'un vasal du païs;
S'en avoit Dieu juré, le roi de paradis,
Que le dame arderoit, qui tant ot cler le vis.
Contre val le cité i avoit plains et cris
Et ploroient les gens et estoient maris,
Pour le noble contesse qui le cuer .. jentis;
Car c'est la mileur dame c'onques fist Jésu-Cris,
Apriès le douce Vierge qui tant est de haut pris,
Car c'est la souveraine, ce nous dist li escris.
De la dame dirons qui est en grans péris,
Car tant se fist amer, la contesse jentis,
Que tout crient et pleurent clèrement à haut cris :
« Aï! dame, » font-il, « noble cors signouris,
« Vous nous soliés donner et les vairs et les gris·

Tout parmi la chité la noise s'espandi :
Et li ·xxx· bastart, au jour dont je vous di,
Estoient en Rohais à l'ostel Amaurri,
·j· mout riche borgoys; s'ont bien che fait oï
D'Oriande le belle, que chascuns le plaindi,
Si furent pour che fait dolant et esmari.
Li ·xxx· bastart furent courechié et dolant
Quant de la dame oïrent le chertain convenant;
Et chascuns .. aloit le conte blastengant
Et vaussissent très bien, li petit et li grant, 140
Que li quens fust ochis d'une espée trenchant.
Li Bastars de Sebourc, qui ot coer de soudant,
Vint devant le palais où li fus va ardant
Et perchieut Oriande et le sien dous samblant :
Tant le vit belle et douche, parfaite et avenant,
Qu'ossitost qu'il le vit, l'en prist pitié si grant
Et de l'amour la dame se va si embrasant
Qu'il en jura Jhésu, le père roy amant,
Ne .. lairoit ardoir, pour d'or fin son pesant.
A ses frères revint, si lor va escriant : 150
« Sé vous estes mi frère, si le m'alés monstrant !
« Car foi que doi à Dieu, le père tout-poissant,
« Je rescourrai la dame, au gent corps avenant;
« S'ochirrai à dolour le félon soudoïant
« Qui, à tort, voelt ardoir la dame maintenant,
« Dont chil de cheste ville sont durement dolant.
« Personne ne vi hui qui n'en voist larmiant;
« Il n'a en cheste ville homme, femme ni enfant,
« Qui ne voist pour le dame moult tenrement plourant.
« Sé mort aviens le conte, je n'en donroie ·j· gant, 160
« Car, à che que je voi, nous arons bon garant :
« Li communs de la ville en va moult murmurant. »
Et chil ont respondu : « or alés dont devant,
« Pour morir et pour vivre ne vous faurons noiant! »
Tout li ·xxx· bastart vont vistement montant,

« Et les rices joïaux et les aniaux masis,
« Conforter les malades et les povres quaitis :
« Or, vous fait-on morir, ce est uns grans despis.
« Mièdres seroit pendus li vos sires Tiéris,
« Car par se fauseté nous a tous asiervis. »
Devant la maistre-salle, en la cit de Rohais,
Estoit enmi le place ·j· ... d'espine fais,
Pour ardoir le contesse; par le glouton punais
Qui estoit d'érésie entequiès et entais.
Haïs fu de le gent, car moult estoit mauvais;
Parmi le ville crient, en disant : « Sire vrais,
« Voielliès aidier no dame qui atent si grans fais! »
Li Bastars de Sebourcq cevauce, à plains eslais,
Contre val la cité; si entendi les plais,
Tous plora li coumuns, moult i fu li dués lais.
Et li Bastars demande tantos, à ·ij· varlès,
Pour coi tel duel démainent? ce n'est mie souhais.
Cil li ont recordé, doucement et en pais,
De le dame c'on doit ardoir, viers le palais;
Si n'a si bonne dame dès-si jusqu'à Calais.
L'estat de leur signeur li dirent à ·j· fais.
Quant li Bastars l'oï, s'en jura saint Gervais
Qu'il secoura la dame pour qui li dués est fais.
Li Bastars de Sebourcq n'i fist ariestement
Devant le palans vint, où estoient la gent :
Voit le dame amener devant le feu briésment,
En plus le peliçon, plorant moult tenrement;
Quant li Bastars le vit, moult grant pitet l'en prent,
Car c'estoit la plus bielle qui fust ou firmament.
Li baron de Rohais faisoient parlement
Et prièrent Tiéri assès et doucement
Qui déporte le dame, si ne l'arde noient.
« Signeur, » ce dist Tiéris, « j'ai fait mon sairement,
« Jamais ne mengerai de boin pain de fourment
« Si sera la dame arse, à duel et à tourment. »

Les lanches ens ès poins, dont li fer sont trenchant,
Les escus à leur cos, qui d'or furent luisant
A une crois d'asur ens ou moilon séant;
Che fu la connoissanche qu'il aloient portant.
Chascuns ot une crois, che va sénéfiant 170
Qu'il aloient vengier, outre le mer bruïant,
Le mort de Jhésu-Crist où li bien sont créant.
Li Bastars de Sebourc va le destrier hurtant
Et va férir Thiéri, le conte souffisant :
Le lance, à tout le fer, li va ou corps boutant;
Li coer li pourfendi, mort le va trébuchant,
Li contes chéi mors. Lors se va escriant :
« Li amit à le dame! venés trestout avant! »
Li Bastars de Sebourc a le quen Thiéri mort,
Si frère sont à lui venu, pour faire fort. 180
Li Bastars s'escria : « trestout chil aront tort
« Qui vers chelle contesse vauront estre à descort! »
Lors vint à Oriande, qui vers lui se ramort,
Sé li dist : « douche dame, je vous ferrai ressort. »
Adont leva la dame dessus son cheval sort.
Chil environ che taisent, tout aussi coi c'on dort.
Li quens ot ·j· filloeil c'on clamoit Capanort,
Baillus fu de la ville, si fu moult de gran port;
·j· bastart va férir : et chuis pas ne se tort,
Enchois le referri de son pignon d'estort, 190
Par dessus le cauchie l'abati soef mort.
Dont li ·xxx· bastart ont le dame menée
Lassus ens ou palais et si l'ont enfremée.
Une tour i avoit, où li dame est entrée,
La commune perchoit qui estoit effraée,
Si ne scèvent que faire pour euls mettre à l'espée;
La dame de Rohais s'est en haut escriée :
« Ahi! ma bonne gent, courtoise et bien senée,
« Je vous prie, pour Dieu qui fist chiel et rousée,
« Que la mort mon seignour aïés hui pardonnée 200

Dont furent, li baron, coureciet et dolent.
Atant ès-vous venus le Bastart de jouvent;
Devant le dame vint, qui ot grant mautalent,
Il a parlet en haut, si que cescuns l'entent :
« Signeur, » dist li Bastars, « or oiiés mon talent :
« S'il est nus hons vivans qui soit ou firmament,
« Né desous né deseure, avironnéëment,
« Qui voelle dire jà, devant moi en présent,
« Que ceste dame-ci, qui grant martire sent,
« Ait désiervi la mort si dolereusement;
« Je di qu'il a menti, et que faus jugement
« A couru sur le dame qui nul mal n'i entent.
« Et s'il n'est nus qui die qu'il ne va ensément,
« Je m'en conbaterai, contre lui, vraiëment;
« Et sé je sui vaincus, voïant vous en présent,
« Honnis soiiés tres.... sé mon cors on ne pent.
« Et vous, sires Tiëri, princes dou casement,
« Alés, si vous armés tantos incontinent :
« Je vous ferai jehir, ainçois l'aviesprement,
« Que vous estes érites, plain de faus couvenent,
« Et qu'à tort ceste dame encoupés ensément. »
Et quant Tiëris l'oï, si escrie à se gent :
« Prendés-moi ce glouton, qui outrageusement
« A parlet contre moi. » Mais çou est de noient;
Li Bastars trait l'espée, ses frères ensément,
Et dist : « ne vous mouvés contre mi nullement,
« Car li rois de Surie si me tient à parent. »
Deviers lui se sont trait, li aucun, doucement,
Car leur signeur haïoient, trestous, communément;
Si qu'il vosisent bien, saciés ciertainement,
Que on l'éuist pendut et encruet au vent.
Folie fait li sires, quant il est de sa gent
Haïs et pau amés, car on dit proprement :
N'est pas sires de tière né de son casement
Qui de ses hommes est haïs par mautalent.

« A cheulz qui l'ont ochis! Il ne valoit riens née,
« Il m'avoit, sans raison et sans cause, encoupée;
« Et m'éust maintenant et arse et embrasée
« Sé Jhésu-Crist ne fust et la Vierge honnerée.
« Et, Franc chevalier, d'une estrainge contrée,
« Vous savés de Thiéri l'oevre et le destinée
« Et comment il avoit sa vie démenée!
« Mais faites une chose, s'il vous plaist et agrée,
« Dont vous serés prisiet tant qu'averés durée :
« Faites ou feu geter la maisnie privée 210
« Où mes sires avoit la soie amour donnée.
« J'en sai ·xv· saiens, de male renommée,
« Or les boutés ou feu, sans nulle demourée. »
Et chil ont respondu, à moult haute alenée :
« Dame, vous dites bien, par le Vierge loée! »
Dont fut le mort au conte là endroit pardonnée,
Chascuns jura sa foi et l'i a créantée
Qu'à cheus qui l'ont ochis ne mesfera riens née.
Li bourgois de Rohais, celle ville garnie,
Pardonnèrent le mort, trestout à une fie, 220
Du conte de Rohais qui fu plains d'érisie;
A ·xxx· damoisiaus ont leur foi fianchie
Que jà ·j· trestous seus n'i ara villonnie.
Li Bastars de Sebourc, qui tant ot seignourie,
Est venus à le dame, hautement li escrie :
« Dame, » dist li Bastars, « car me sauvés la vie!
« Car pour vous à sauver de ... grande hasquie
« M'embati si endroit, avoèkes ma maisnie;
« Et pour ce que j'oï vostre chevalerie,
« Bourgoise et bourgois qui, tout à une fie, 230
« Disoient, tout ensamble, que vous estes traïe
« Et que li quens estoit tous plains de bougresie,
« Et de vices plenté, autres que je ne die,
« L'ai-je mort et tuet, dont je fis grant folie.
« Che fu pour vostre amour, douche dame jolie,

Liet furent li pluisour, entour et environ,
Quant le Bastart oïrent dire telle raison;
Deviers lui se sont trait, si dient à haut son:
« Vengiés-nous dou traïtre, gentis fis à baron. »
Li Bastars trait l'espée, quant en oï le son,
Venus est à Tiéri, le maléoit glouton,
Puis li dist : « faus érites, t'aie maléiçon
« Quant tu voes telle dame destruire sans raison ! »
Sur le cief li donna ·j· si grant horion
Que il le pourfendi de-si jusqu'au menton.
Dont furent asalit aucun autre laron,
Qu'à leur signeur estoient privet et compagnon,
Jetet furent trestout ens ou feu de randon.
La ville fu esmeute, entour et environ :
Li gentil-homme d'armes s'armèrent de randon,
Pour tuer le Bastart orent dévosion;
Mais li bourgois les misent en leur délivrison
Et leur firent desfense, par boine intension,
O le Bastart se mirent à le desfensison.
Ou marquiet de Rohais fu grans l'asamblison :
D'une part sont rengiet cevalier et baron,
D'autre part, li bourgois qui sont de grant renon.
Encor estois li dame, en plus son peliçon,
Devant le feu asise, à grant confusion;
Mais quant le tourble vit et le desfensison,
Ou marquiet acouroit, en criant à haut son :
« Signeur, soiiés en pais, pour Dieu vous en prion. »
Le force dou Bastart crut tant celle saison,
Tant iérent de se part li bourgois et piéton;
Il ont pris les gens d'armes et tous mis en prison,
Et ont fait le Bastart, qui cuer ot de lion,
Souverain de la ville, ou il vosist ou non.
La dame vint ....., se li cric à haut son :
« Sire, toute sui vostre, à vo devision !
« De mort m'avés rescouse, si me mech en vo non,

« Car jà coilars amans, n'avera belle amie. »
Quant le contesse oï le damoisel parler,
Adont le commencha moult bien à regarder :
Si perchuit le Bastard si très bel bacheler
Que plus ... de son corps ne péust-on trouver ! 240
Tant l'a véut plaisant et bel à remirer,
Qu'elle li dist : « vassaus, je vous doi bien amer,
« Car fait avés mon corps de le mort eschaper,
« Si que mon corps vous doi très bien abandonner;
« Et je m'otrie à vous, sans point de l'arrester,
« Car vous valés très bien d'un païs gouverner.
« Et je veu, à chellui qui se laissa péner,
« Que jamais ne vaurrai nul autre homme espouser;
« A mari vous vaurrai, s'el volés créanter. »
« Dame, » dist li Bastars, « ne vous doi refuser; 250
« Enchois, sé je vous ai, j'en doi bien Dieu loer,
« Car pour le vostre amour me vins aventurer. »
Moult fut liés, li Bastars, quant le contesse entent;
Dont le prist à espeuse, par l'acort de sa gent.
Thiéris, qui mors estoit, avoit ·j· sien parent
Qui de Rohais issi à ·j· ajournement :
Devers Jhérusalem chevauche fièrement,
Jusques à saint Sépulcre ne fist arrestement,
Où Diex ressussita pour nostre sauvement.
Là, trouva le bon roy à cui Surie apent, 260
Qui avoit assamblé tout son efforcement
Pour aler assir Miékes, où li pons est d'argent.
Li rois s'ert mariés, en chel an proprement,
S'avoit pris Margalie qui de biauté resplent;
Le dame estoit enchainte, assés nouvellement.
Atant ès le message qui au perron descent;
Devant le roy s'en vint, sé li dist hautement :
« Roys Baudewins, » dist-il, « il te va malement!
« En la chite de Rohais i a trop grant tourment!
« Thiéris de Hasebaing est ochis vraiëment, 270

« Sé poés de moi faire vo talent et vo bon. »
« Dame, » dist li Bastars, « oiiés m'entension;
« Je voel, mès qu'il vous plaise, que m'aiiés à baron. »
Lie fu li contesse, quant ot le dansillon,
Car biaux fu et hardis, milleur ne trouvast-on.
Or, oiiés dou Bastart qui tant a de renon :
Il a pris les gens d'armes, s'en prist délivrison
Et donna à cescun ·j· destrier Aragon,
De l'or et de l'argent leur donna à fuison;
Hors de Rohais les mist, à leur sauvation.
Li Bastars de Sebourcq les a mis à raison :
« Signeur, » dist li Bastars, « oiiés m'entension;
« Alés-vous-ent tout droit au temple Salemon
« Et si me salués, sans nulle ariestison,
« Le boin roi de Surie, Baudewin, le baron.
« Dites c'un sien cousin, de sen estrasion,
« A mis à fin Tiéri, qui par male raison
« Ouvroit à se moullier, qui clère a le façon,
« Car il estoit érites, il n'amoit sé hons non;
« Pour ce l'ai mis à fin et à sécusion,
« Et la dame me voet avoir pour son baron.
« Et si dites au roi, qui ait bénéiçon,
« Que il viègne as ... noeces, et nous li en prion,
« Car je n'espouserai jusques à son renon.
« Signeur, » dist li Bastars, « tantos vous en irés;
« Dites roi Baudewin, qui tant est redoutés,
« Que il viègne à mes noeces et ses rices barnés,
« Et j'atenderai tant d'estre anis mariés
« Que li boins rois venra, qui tant est redoutés. »
Et cil ont respondut : « si com vous commandés. »
Dou Bastart se partirent, è-les-vous aroutés,
Et dist li uns à l'autre : « cieux vasaus est dervés,
« Qui mande le boin roi qui tient ces irétés,
« Et s'a mort son cousin qui de lui est amés !
« Plus l'amoit Bauduwins, li boins rois couronnés,

« Par ·j· vassal de France, plain de grant hardement.
« Le dame a espousée, qui est de biau jouvent,
« Et si vous di, pour voir, que trestoute la gent
« Le tiènent à seignour de tout le casement;
« Sé li ont fait hommage et juré sérement
« Qu'encontre tous seignour l'aideront loïaument. »
Quant li roys Baudewins chelle parole entent,
Il en ot moult son coer courechié et dolent;
« Hé! Diex, » se dist li roys, « pères du firmament,
« Qui est ore li hons qu'ensi à moi mesprent? » 280
A icheste parolle que li rois se desment,
Atant ès-vous venu, enmi le pavement,
Baudewins de Sebourc, au fier contenement,
Et sa moullier aussi et trestoute sa gent;
Le roy vint saluer bel et courtoisement.
Et li roys Baudewins le rechieut liëment,
Douchement l'acola et li dist hautement :
« Cousins, bien viengiés-vous en chestui ténement!
« Je ne fuisse aussi liés pour mille mars d'argent!
« Or irons, moi et vous, sus la païène gent, 290
« Vengier le mort Jhésu qui morut à tourment.
« Maint royaume avons pris, puis nostre passement,
« Et la terre aquitée avironnéëment;
« Damas et Tabarie et Acre proprement,
« Escalonne et Siglaie, qui forte est durement,
« Et mainte autre chité, ce vous ai-je couvent,
« Maint roy et maint soudant démis subgitement.
« Mais encore en sai ·v· tout d'un engenrement
« Que, s'il ne sont conquis et mis à finement,
« Crestiens méteront à déclin temprement; 300
« Car chil sont roy poissant et plain de hardement,
« Honnerable et poissant, estrais de haute gent.
« Mais à nous sont rebelle, le corps Dieu les cravent!
« Si nous ont fait maint mal et maint destourbement.
« Sire, » dist Baudewins, à cui Sebourc apent,

Que nul homme qui fust desous Dieu amasés,
Car à mainte besongne li a été privés.
Par deviers Rohais est, li Bastars, retournés :
Cescuns li fist grant fieste, c'est fine vérités,
Car il cuidoient bien que li Bastars loés
Euist coumision et ses briés saïélés
De par le roi Bauduwin qui est leur avoés.
En la cit de Rohais, qui bien fu batillie,
Estoient li bastars, tous trente à une fie.
Li Bastars de Sebourcq est en grant signourie,
Car onques n'ot paour en nul jour de sa vie;
Li Bastars-sans-paour fu clamés en sa vie.
La dame de Rohais, qui de biauté flanbie,
Enmena le Bastart qui le cière ot hardie :
Oriande ot à non, la contesse jolie,
Dou tout au boin Bastart s'est, la dame, otroiie.
Encor estoit pucielle, si con l'istoire crie,
Onques li faus Tiéris ne li fist compagnie.
Oriande fu bielle, douce, jone, avenans;
Marié ot estet à Tiéri bien ·iiij· ans,
Onques ne fu à lui, ses maris, abitans,
Car érites estoit, ce nous dist li romans.
La bielle a enamet et monstret biau sanblans....
Li Bastars de Sebourcq, qui biaux fu et plaisans,
Li a dit biellement : « douce dame plaisans,
« Or ne vous anuit mie sé je sui atendans,
« Car j'ai mandet le roi, à qui sui atenans,
« C'ouneur me viègne faire, sé çou est ses commans. »
« Sire, » dist Oriande, la pucielle avenans,
« A tout ce qu'il vous plaist je sui obéisans;
« Mais de tant je vous di, tels est li miens sanblans,
« S'à signeur ne vous ai, sur sains vous sui jurans
« Que mais n'arai marit, tant com soie vivans. »
« Né jou, » dist li Bastars, « n'ière femme espousans. »
Ensi s'entrefiièrent que je vous vois contans.

« Comment les appell'-on? ne les chélés noient. »
Dist li roys de Surie, au fier contenement :
« Li ·j· tient Rochebrune, qui vers moi le desfent,
« Saudoines est clamés, s'a coer fier que serpent;
« Ectors de Salorie, qui vers Orbrie apent, 310
« Frères est à Saudoine, si l'aimme loïaument.
« Encore i a ·iij· frères qui tiènent vraiëment
« Mièkes, la noble chite, et le grant pont d'argent :
« Chil troi frère sont fier et plain de grant renon;
« Il i est Esclamars, Taillefers et Marbrun,
« Qui la chité de Mièkes gouvernent sans parchon.
« Piècha lor ai mandé qu'il vosissent Mahon
« Renoier vistement, sans nulle arrestison;
« Mais il ne le feroient pour tout l'or d'Avignon.
« Si les ai deffiés, n'a pas longue saison. 320
« Jammais ne serai liés en ma condition,
« Si les averai mis en ma subjection. »
« Sire, » dist Baudewins, « j'en ai dévotion.
« Je vous prie, pour Dieu qui souffri pation,
« Que me voeilliés mener, sans nulle arrestison,
« Où me puisse combatre à le geste Noiron. »
Et li frans chevaliers c'on apelloit Othon
Qui de Rohais avoit commenchiet sa raison,
Dist au roy de Surie, si c'on l'ot environ :
« Sire, que ferés-vous du traïtour glouton 330
« Qui a Rohais saisie, sans vo commandison,
« Et ochis vostre ami qui Thiéris ot à non? »
Dist li roys de Surie : « chuis a le coer félon
« Qui tel outrage a fait par dedens mon royon;
« Mais chier l'amendera, à bien courte saison! »
Baudewin de Sebourc, le nobile roïon,
Appella, le bons roys, sé li dist à cler son :
« Baudewins, biaus cousins, je vous donne en droit don
« Le chité de Rohais et le terre environ.
« Bien devés amender de moy et de mon non, 340

Or, dirai des barons qui les cors ont dolans :
Viers Jérusalem vont, sus les destriers courans ;
Tant cevaucent, ensamble, les plains et les pendans
Qu'en Jérusalem vinrent, la citet soufisans.
Le roi i ont trouvet, qui moult estoit vallans.
Des cevaliers dirai c'ou palais se sont mis :
Li uns d'iaux a parlet, si s'escrie à haut cris
Et dist : « rois Bauduwins, mors est li vos amis,
« Li sires de Rohais qui ot à non Tiéris !
« Mort l'a uns cevaliers d'un estragne païs ;
« D'acort a les bourgois et plentet de marcis.
« Espouser doit la dame Oriande, au cler vis.
« Sé li vassaus vosist, à fin nous éuist mis,
« Mais par se courtoisie nous a de mort garis ;
« Cescun de nous donna ·j· boin palefroit gris
« Et donna à cescun ·c· libvres de parsis.
« Sé vous mande par nous, li vasaus signouris,
« Qu'à Rohais en alés, le citet de haut pris,
« Car il est vo cousins, vos drus et vos amis,
« Et se doit marier à le dame gentis.
« Si alés à ses noeces, sé c'est li siens otris,
« Car, par droit de linage, li devés estre aidis ;
« Sé li faites ouneur et en fais et en dis. »
Quant li rois Bauduwins a si fais mos oïs,
Il en fu, en son cuer, durement esmaris.
« Qu'es-se? » dist-il, « diable ! sui-ge dont asiervis,
« Que cis par cui mes proîmes est ensi à fin mis
« Me mande que je voise à ses noeces jolis?
« Li hons qui devient vieux est souvent escarnis. »
Moult fu li rois dolans, quant li parler entent ;
Au cevalier demande : « or, me dites comment
« On apielle celui qui me tient à parent? »
Et cil ont respondut : « ne savons vraiëment,
« Mais il tua Tiéri bien et hardiëment.
« Il dist c'est vo cousins, saciés ciertainement. »

« Quant pour l'amour de moi avés mer, à dromon,
« Passée o vo moullier, à le clère fachon :
« Si en arés Rohais en le vostre parchon. »
Baudewins l'em merchie, qui coer ot de lion,
Et li roys li a dit : « il a ens ·j· garchon
« Qui a mise le ville en grant discention :
« Il a mort le mien homme, qui Thiéris ot à non,
« Et prise sa moullier qu'Oriande ot à non ;
« Tout li ont fait hommage, li princhc d'environ.
« Or, vous i faut aler et o vous mi baron. » 350
« Sire, » dist Baudewins, « vous me donnés biau don!
« ·j· chastel en Espaigne, tant qu'en comparison.
« Conquerre le m'estoit au fer et au baston. »
Dist li roys de Surie : « biaus cousins, entendés :
« Vous irés à Rohais et avoec vous menrés
« Corborant d'Oliferne, qui tant est redoubtés,
« Et Richart, le gentil, qui à Cammont fut nés,
« Et s'ira avoec vous; Buiémons et Tangrés,
« Huës de Tabarie, que vous ichi vaés,
« Li dus Harpins de Bourges, qui tant est naturés, 360
« Li vesques du Matran, qui est hardis assés,
« Et dans Jehans d'Alis, qui tant est naturés,
« Baudewins Cauderons, ·j· chevaliers loés,
« Et Pières-li-hermites, qui est hardis assés ;
« ·xxx^{m}· crestiens avoec vous conduirés.
« Et entreus, biaus cousins, qu'à Rohais en irés,
« Assamblerai mes os par toutes mes chités ;
« S'appresterai bescuis et boins bacons salés
« Et ferrai apprester et paveillons et trés
« Et lanches et escus et boins haubers safrés 370
« Et cofres et sommiers et hyaumes gelmés,
« Par coi irons à Miékes, si tost que revenrés. »
Et Baudewins respont : « si con vous commandés. »
O le roy Corborant et les autres chasés
S'est, de Jhérusalem, partis et dessevrés,

Dist li rois Bauduwins : « li cors Dieu le cravent!
« Car je n'i tiens linage né ami né parent,
« Et sé je le tenoie, par le mien serrement
« Je le feroie pendre et encruer au vent.
« Si mar a faïi Tiéri morir si faitement,
« Je prenderai de lui si crueus vengement
« C'on en sara parler jusqu'à l'Arbre-qui-fent! »
A icelle parolle qu'il parlent ensément,
Atant ès Bauduwin de Sebourcq droitement
Et Blance, sa moulier qui tant ot le cors gent,
Le conte Hédelin, qui tant ot hardement,
Plentet de cevaliers et moult de boine gens :
Le roi ont salué bien et courtoisement.
Bauduwins de Sebourcq parla proumièrement
Et dist : « cis Jésu-Cris, à qui li mons apent,
« Il gart le rice roi qui tant a d'ensient! »
Et quant li rois le vit, de le joie s'estent
Et dist : « bien végniés-vous, cousins, ciertainement,
« Et la vostre moullier qui de biauté resplent. »
Adonques l'acolla moult amiablement
Et le bouce li baise, li rois, moult doucement.
Les tables furent mises, enmi le pavement,
Au mengier sont asis, siervis sont ricement :
Là, se sont devisés assés et longement
Et li rois demanda de se mère, souvent,
Et d'Ustace son frère demanda largement?
Et Bauduwins li fait de tout racordement,
Et de Gaufroit de Frise li dist le jugement;
Tout son estat li dist et son démainement.
Li rois en loe Dieu, le père omnipotent.
« Cousins, » ce dist li rois, « voelliés-moi escouter :
« Pour ce qu'en grant travel me venés viséter,
« Vous donrai signourie, pour vous à amonter.
« J'ai parties mes tières à princes deça mer,
« C'une seule cité je n'ai mais à donner,

Pour aler à Rohais où ses fiex est chasés
Et li ·xxx· bastard qu'il avoit engenrés.
Lors, de Jhérusalem, la chité honnerée,
Issirent, crestien, à bannière levée :
Tangrés et Buiémons ont le voie monstrée, 380
L'avan-garde menèrent de chelle gent loée.
Tant se va esploitant, la compaigne senée,
Qu'il ont chelle chité véue et regardée
Où li Bastars estoit, qui le chière ot menbrée.
Par dedens le chité est la nouvelle alée
Que crestien venoient pour gaster la contrée :
Li Bastars de Sebourc a le cloke sonnée,
Le commune assambla ; et quant fu aünée,
Droit à une fenestre a se face amonstrée.
Adont les appella, sans nulle demourée : 390
« Seigneur, » dist li Bastars, « or oïés ma pensée;
« Il est bien vérités vo dame ai espousée
« Et le conte Thiéri mis à mort, par espée,
« Pour che que fausement avoit sa vie usée
« Et qu'il voloit à tort, ch'est bien chose avérée,
« Essillier sa moullier qui est blanche que fée.
« Or, a chascun de vous, à mi, sa foy jurée
« Que vous ne me faurrés, tant qu'averés durée;
« Je ne vous connois pas, mais s'il .. vous agrée,
« De vous me partirai, sans nulle demourée, 400
« Et si vous gerpirai o ma moullier loée.
« Bien et paisiblement s'ert vo pais confremée
« Au boin roy Baudewin, à le brache quarrée;
« Si n'arés chi à val né gerre né mellée.
« Sé je demeure chi, gerre arés cheste année :
« Et pour tant le vous di, sé m'âme soit sauvée,
« Que sé de moi aidier n'avés bonne pensée,
« De vous me partirai, sans point de l'arrestée;
« Et s'aidier me volés, au trenchant de l'espée,
« Je demourai o vous et soir et avesprée. » 410

« La cité de Rohais qui tant fait à loer ;
« Je le vous donne en don, je vous en voel doer..
« Mais il vous i convient à obanie aler :
« ·j· cevalier a ens, que Dieux puist craventer,
« ·j· mien cousin a mort qui l'avoit à garder ;
« Encontre lui vous faut le ville conquester.
« Sire, » dist Bauduwins, « ce fait à créanter.
« Et je vous ferai voir le vassal présenter,
« Une corde ens ou col le vous ferai mener ;
« Car contre vous ne puet le traître durer.
« Si mar fist vo cousin de ce siècle finer,
« Onques si grant outrage ne vic onques penser.
« Je croi qu'encontre vous il se voet rebéler ! »
Li boins rois de Surie à Bauduwin livra
Corbarant d'Oliferne, à cui li rois pria
Qu'o Bauduwin alast à Rohais par deça ;
Et droit en Andioce Buiémont mandera
Qu'il viègne asir Rohais, au jour que dit sera ;
Et Tantret, qui tient Mièques, ousi i envoïa,
Le ber Harpin de Bourges dist qu'avoec lui ira
Et Pières-li-ermites qui l'âne cevauça ;
Ricars, li restorés, mie ne li faura,
Et Bauduwins Caudrons où boin cevalier a.
Les os furent criées, ou païs par delà,
Pour aségier Rohais ; pour le Bastart qui l'a
Et qui ochi Tiéri que li rois tant ama.
Hors de Jérusalem li os s'acemina.
Sé je le vous di prief, ne vous anoïera,
Car priés sui de matère qui longement dura,
Noble, rice et puissans, c'on vous recordera.
Dehors Jérusalem est l'ost aceminée,
Deviers Rohais s'en vont à banière levée ;
Li rois i va ossi qui le barbe ot mellée.
De le paine qu'il ot reçut, par mainte anée,
Sambloit ·xx· ans plus vieux qui ne fust en l'anée.

Et chil sont escriet, tout à une volée :
« Sire, vous demourrés en le nostre contrée,
« Et nous vous aiderons tant qu'averons durée ! »
Chascuns liève sa main, alianche ont jurée.
Li Bastard de Sebourc forment se resjoï,
Quant de chiaus de Rohais le parrolle entendi.
Sé jura Dame-Dieu, qui pour nous mort souffri,
Que jamais n'averra le païs dégerpi,
Si averra au roy monstré le coer de li;
Né jà ne li dira qu'il le tient à ami, 420
Devant qu'il ara fait, sor lui, fait si hardi
Qu'il sera tous joïans, quant li ara jehi
Son estre et son estaet et ... affaire aussi.
Car sé li roys l'avoit en bataille saisi
Et il scéust le non de son père genti,
Tost averoit de lui et manaide et merchi.
Sus se point s'afioit li Bastars dont je di.
Li Bastars de Sebourc fist forment à prisier :
Quant vit l'ost crestienne venir et aprochier,
Enchois qu'il i laissast tré né tente fichier, 430
Issi hors de Rohais, o lui maint chevalier
Et maint noble bourgois qui moult l'avoient chier ;
Hors de Rohais issirent, bien sont ·xv· millier,
Envers les crestiens s'en vont tout le sentier.
Tangrés et Buiémons, chil venoient primier ;
Quant virent les bourgois venir et aprochier,
En conroi se sont mis, li noble Berruïer,
Chascuns le lanche ou pong et l'escut de quartier ;
S'ont fait maint riche cor sonner et grailloïer.
Assés près de Rohais, ·ij· trais d'arbalestrier, 440
S'alèrent encontrer pour estour commenchier,
A chascune partie s'alèrent apointier ;
Chascuns du bien férir avoit le corps lanier.
Là, péussiés veioir ·j· estour si très fier :
L'un mort desseure l'autre verser et trébuchier,

Li rois mande en Rohais, par lettres saiëlées,
Qu'à trestous les bourgois il a leur mort jurée;
Pour ce qu'il ont soufiert, en fait et en pensée,
Que Tiéris, ses cousins, éust la vie finée.
Li mésages s'en va qui le lettre a portée,
A Rohais est entrés, droit à nonne sonnée :
Le Bastart de Sebourcq a le lettre monstrée
Et à tous les bourgois de la cité loée.
Et quant li bourgois ont la nouvelle escoutée,
Moult en furent dolant, mie ne leur agrée.
« Signeur, » dist li Bastars, « or oiiés ma pensée :
« Cieux qui se rendera ara malle saudée;
« Morans ounestement au trençant de l'espée!
« Forte est vostre cités et si est bien murée,
« S'estes bien pourvéut de pain, de car salée,
« De vins et de viandes, pour bien vivre une anée.
« Dites-moi vo talent, franque gent honnerée?
« Sé rendre vous volés, c'est li mienne pensée
« De ci me partirai, sans nulle demorée,
« Et sé m'en retourai outre le mer salée;
« Et sé vous me volés tout aidier à l'espée,
« Avoec vous demorai tant que j'arai durée. »
Quant li Bastars ot dit toute sa volenté,
Li bourgois de la ville se sont tout escrié :
« Sire, » font li bourgois, « par Dieu de magesté,
« Ne vous eslongiés mie, ne laissiés la cité,
« Car nous vous aiderons de boine volenté;
« Jamais ne vous faurons en jour de vostre aé! »
« Signeur, » dist li Bastars, « vous avés bien parlé! »
E-vous, à le raison que je vous ai conté,
Sont venut li coureur qui le feu ont bouté;
Es fourbous de la ville furent tendu li tré,
Tout autour de la ville, environ de tous lé.
Et li bourgois se sont fierviesti et armé,
De Rohais sont isus noblement acesmé :

Chervèles espautrer, fendre maint hanepier,
Et ochirre et abatre maint auferrant coursier
Dont li maistre gisoient ochis ou sablonnier.
Tout li ·xxx· bastard, dont vous m'oés plaidier,
Se tenoient en renc pour l'un l'autre prisier; 450
Chascuns ot ·j· blason dont li chams fu d'ormier
A une crois d'asur qui moult fist à prisier.
Ensamble sont adès pour l'un l'autre avanchier,
Si aidoit li ·j· l'autre quant en avoit mestier;
Li ·j· ne volt de l'autre partir né eslongier,
Ains brochent tout ensamble, à loi de bon gerrier.
Tout partout où il vont sont les rens despéchier;
Buiémont abatirent, Tangré font trébuchier.
S'il ne fuissent rescous, à l'espée d'achier,
Malement lor alast, car le bon bastard fier 460
Assalirent Tangré, le nobile princhier,
Et il se desfendoit à guise de gerrier;
Mais li bastard l'ont fait en ·iiij· liex plaïer,
Poi faut qu'il ne l'ont mort dedens l'estour plénier.
Mais on dist ·j· parler souvent en réprouvier :
Que li hons qui doit pendre ne doit mie noïer.
Cheste rayson ichi je le di pour Tangré
Que li bastard avoient malement atourné :
Pas ne devoit morir, point n'estoit destiné
Ne devoit pas morir au riche branc létré; 470
Quant, par dedens Bollongne, l'amirable frété,
Fu mis à male fin, car on l'ot encrué.
Là endroit fu pendus, à doel et à vieuté,
Pour le mort Godefroi c'on avoit enherbé;
Dont le contesse Ydain en ot telle vieuté
Que le conte fist pendre où tant ot de bonté,
Proèche et hardement, plains de grant volenté :
Car li estoire dist, dont li ver sont rimé,
Qu'il n'avoit plus hardi en le crestienté.
A Boullongne morut, ensi con j'ai conté, 480

Bien furent ·xxx· mille, noblement arouté;
·x· mille en demora pour garder la cité.
Et li trente bastart se sont aceminé :
Li Bastars de Sebourcq, qui le cuer ot osé,
Cevauce tout devant ·j· arpent mesuré.
De l'ost roi Bauduwin estoient dèsevré,
Trestout d'une compagne, ·xxx· vasal armé;
Il i fu Corbarans, Buiémons et Tangré,
Bauduwins de Sebourcq, au corage menbré,
Si fu Harpins de Bourges, où tant a de fierté,
Bauduwins Cauderons, Ricars, li restoré;
·xxx· les plus puissans qui soit ou roïauté.
Cescuns avoit au col ·j· fort escu doré
Et une rice lance et ·j· fier acéré.
Et li ·xxx· bastart venoient à briévé :
A cevaliers de là, qui viènent arouté,
Keurent, à plains eslais, par vivre poesté.
Cescun son compagnon a si bien asené....
Li Bastars de Sebourcq a celui jour jousté
Encontre Corbarant, de telle volenté
Que tout outre le cors li a le fier passé;
A tière l'abati, si l'a moult fort ouvré.
Par le mien ensient, jà l'éuist afiné
Quant ses pères i vint, où tant ot de bonté,
Qui le Bastart asaut de son brancq acéré :
Mais tout cil de Rohais ont maint grant cor sonné,
En l'estour se férirent, ensi que vif maufé.
La gent au rice roi i furent reculé,
S'en i ot maint ocis et à le mort livré.
Et li gentil bastart furent en volenté
D'aquère grant proesse ou d'estre à fin mené.
Oriande, la bielle, où tant ot de biauté,
Fu là-sus as crestiaux, deseure le fossé;
Regarde le Bastart et le mortalité.
Oriande, la bielle, fu as crestiaux montée

Mais onques pieur mort n'avient en nul régné;
Car par le mort du conte, dont je vous ai parlé,
Furent, dedens Surie c'on avoit conquesté,
Esméut l'un sor l'autre, par telle aversité
Que tout s'entre-nièrent li crestien loé.
Baudewins de Sebourc, dont je vous ai conté,
Ot grandement à faire pour le mort de Tangré :
Du linage le Chisne, le noble parenté,
Ne remest plus que lui en chelle roïauté,
Que tout ne fuissent mort, à doel et à vieuté; 490
Corbarans en morut et maint autre chasé.
Et par chest encombrier, par le desloïauté,
Vint rois Salehadins en sa grant majesté :
Car il trouva no poeple forment avalué,
Dont il reconquesta mainte noble chité
Ensi com je dirai qui m'ara escouté.
Or, dirai des bastars comment se sont mellé :
Il ont maint crestien ochis et afiné,
Tangré ont moult bléchié, mais on l'a remonté.
Jà fuissent, no baron, desconfit et maté 500
Quant Corbarans i vint, qui son cor a sonné;
Baudewins de Sebourc estoit à son costé :
Chil venoient derrier, à ·xx^{m}· adoubé,
En l'estour se férirent richement ordené.
Là, véissiés estour et fier et aduré :
Maint noble chevalier à le terre versé,
Ches arainnes bondissent et chil cor ont sonné
Que tout en retentissent et li champ et li pré.
Hé! Diex, que li bastard s'i sont bien esprouvé!
Tout ensamble se tiènent rengiet et bien serré, 510
Sé li ·j· en cheioit li autre l'ont levé;
Moult estoient l'un l'autre amistable et secré,
Si doivent estre, chil, de bon sanc engenré.
Grande fu l'envaïe, parmi le praiërie,
Tout li ·xxx· bastard i fièrent par maistrie :

Et pierçoit le Bastart, de grande relommée,
Qui bien se maintenoit par dedens le mellée.
« E ! Dieux, » dist la dansielle, « qui fist ciel et rousée,
« Sauvés-moi ce vasal où je me sui donnée !
« Car c'est li plus hardis c'onques çaindist d'espée. »
Et li gentis Bastars, à qui proesse agrée,
I féri vallaument au trençant de l'espée.
Tout ensément c'uns leus, qui ist de la ramée,
Qui se fiert ès brebis pour avoir sa guelée,
Ousi fait li Bastars à celle matinée;
Il ne doute la mort une pume pelée.
Par lui ot, Corbarans, ce jour le car navrée
C'on l'enporta en l'ost à noise et à criée.
Li boins rois Bauduwins de Surie, le lée,
Regrète Corbarant, s'a la coulour muée :
« Aï ! boins rois, » dist-il, « com malle destinée !
« Cieux qui vous a navré a fait malle journée. »
Li rois monte ou destrier, à le resgne dorée,
Venus est en l'estour, sans nulle demorée,
Où se baronnie est; forment li désagrée.
Bauduwins de Sebourcq li vint à l'encontrée
Et a dit : « sires rois, ne me faites célée,
« D'ont est cieux cevaliers et de quelle contrée
« Qui la cit de Rohais a ensi conquestée?
« A çou que puis véoir, par le Vierge loée,
« Le don que m'avés fait de le citet loée
« J'en ... goïrai point de l'onneur ceste année? »
Bauduwins de Sebourcq dedens l'estour entra,
Regarde le Bastart qui tous les tré pierça,
Il a pris une lance, viers le Bastart s'en va;
Et li Bastars viers lui vistement s'adréça;
Cescuns ot une lance, li uns l'autre aproça :
Tels horions se donnent, à ce c'on me conta,
Et de cors et de pis cescuns si fort jousta
Que li uns et li autres à le tière viersa.

Tout partout où il vont ont le place widie,
Nulz ne les ose atendre, trop ont chière hardie.
Baudewins de Sebourc, quant vit le compaignie,
Corborant apella qui tant ot seignourrie :
« Sire, » dist Baudewins, « or ne me chélés mie, 520
« Qui sont chil chevalier qui portent enseignie
« Leur targes par devant : d'or fin qui reflambie
« A une crois d'asur, quel chose sénéfie? »
« Sire, » dist Corborans, « sé Diex me bénéie,
« Se sont li traïtour, che m'a dit une espie,
« Qui maintiènent la gerre au bon roy de Surie;
« La chite de Rohais ont ... desconseillie,
« C'on n'i fait pour no roy une foeille d'ortie.
« Mais par chellui Seignour qui de mort vint à vie,
« Si mar ont li glouton la chose entoueillie 530
« Ni au roy Baudewin le gerre commenchie,
« Trop chier l'aquateront, le mort ont desservie! »
Lors broche le chaval, des esporons l'aigrie,
Vers les ·xxx· bastars a se voie aqueillie;
Li Bastars de Sebourc a se voie aqueillie,
Vers le roy Corborant chevauche par maistrie.
Hé! Dieus, que l'aprochier li donna grant haignie!
Tellement l'assena, de la lanche aguisie,
Que sa targe li a desroute et déshartie;
La lance fu si rode qu'elle n'est pas ploïe, 540
Et il l'a si boutée et par tel fellonnie
Que le roy Corborant, qu'Oliferne maistrie,
Assena tellement, si con l'istoire crie,
Que lui et le cheval, qui estoit de Hongrie,
Abati ens ou champ, voïant sa baronnie.
Lors i vint Baudewins qui les bastars escrie :
« Fil à putain, » dist-il, « li corps Dieu vous maudie!
« Trestous vous ochirai à m'espée fourbie. »
Li Bastars de Sebourc, quant le vois a oïe,
En apella ses frères, que il ne haï mie : 550

Et li ·xxx· bastart, qui tout estoient là,
Asalirent leur père; cescuns à lui frapa.
Tangré et Buiémont, où boin cevalier a,
Vont aidier Bauduwin qui en piés se dréça.
Encontre ses enfans, que li bers engenra,
Se desfent fièrement, point ne les espargna.
Par force fu rescous, car on le remonta;
Li dus Harpins de Bourges destrier li délivra.
Grande fu li batalle et deçà et delà :
Li bourgois de Rohais, qui adont furent là,
S'i pruevent vallaument, nus d'iaux ne recula;
De si jusques au viespre li batalle dura.
Li Bastars retournèrent, quant viespres aproça,
« Dites, » fait-il, « vo roi, où tant de biautet a,
« Que demain au matin, si tos qu'il ajourra,
« M'envoie .j· cevalier, tout le milleur qu'il a :
« Sus ces prés isterai contre lui, par delà,
« Et si me puet mater la citet avera
« Et si fera de mi, li rois, çou qu'il vora.
« Et sé celui conquiers, c'on i envoïera,
« Li boins rois de Surie le ville me laira
« Toute quite et délivre, riens n'i demandera;
« Je le tenrai de lui, mes cors le siervira
« A trestous les besoins que il me mandera.
« Et s'il ne voelt confaire, bien vanter se pora
« Ne li faurai de guère tant que mes cors dura!
« Je sui ·j· sien cousin, il le scet de pièça :
« Onques moi aresgnier, li rois, ne me dengna
« Né demander comment li linages en va;
« Quant savoir ne le dagne, mon cors pau prisiet a. »
La parolle au Bastart fu dite vistement
Au boin roi Bauduwin, à cui Surie apent;
Uns cevaliers li dist dou vasal l'airement,
Qui demande batalle à un prince briefment
Pour le guère aquiever et le destourbement.

« Seigneur, » dist li Bastars, « savés que je vous prie ;
« Chuis chevaliers nous a dit moult grant villonnie,
« Or l'alons assalir, trestout à une fie,
« Et qui s'i faindera le corps Dieu le maudie ! »
Dont i vont, li bastard, chascuns lance abaissie :
A lor père assalir, qu'il ne connoissent mie,
Ont mis tout leur pooir, nus ne s'en faindi mie.
Là, péussiés véoir une jouste esforcie :
Leur père ont abatu delès une cauchie,
Ains ne fu si dolans à nul jour de sa vie. 560
Baudewins de Sebourc ot moult le coer dolent
Quant se vit abatu à terre si vieument :
Il est salis em piés et très bien se desfent,
Mais jà fust pris par force, sé l'istoire ne ment,
Quant Richars de Chammont i vint apertement,
Baudewins Cauderons, qui moult ot hardement,
Le dux Harpins de Bourges et maint autre ensément.
Là fu grans le bataille et fier li caplement.
Li Bastars de Sebourc va criant hautement :
« Seigneur, desfendons-nous, pour Dieu omnipotent, 570
« Par coi nostre anemi ne se vantent noient
« Qu'il nous aient maté à che commenchement ! »
Qui véist les bastars férir moult vassaument,
Coper testes et bras, maint en ont fait sanglent.
Baudewins de Sebourc i fiert hardiëment
Et li roys Corborans où Oliferne apent ;
Tangrés et Buiémons, qui estoient parent,
Et Pières-li-ermites, qui moult ot d'essient,
Li dux Harpins de Bourges et li autre ensément.
Les bastard reculèrent par vif efforcement, 580
Vers Rohais, la chité, ont fait repairement.
A bailles de la ville ot grant tournoïement,
Là, en i ot des mors et des ochis gramment.
Baudewins de Sebourc s'i prouva richement,
·j· sien fil abati à bailles droitement ;

Qui est bien aparant de durer longement.
« Signeur, » ce dist li rois, « or oiiés mon talent :
« A ci nul cevalier qui osast nullement
« Faire ceste batalle et ce tournoïement
« Contre ce cevalier qui a tel hardement? »
Bauduwins de Sebourcq parla prumièrement
Et a dit au boin roi : « sire, ciertainement
» Nus ne doit le batalle, c'on demandé ensément,
« Faire, tant que g'i soie ci endroit en présent;
« Car donnée m'avés le citet qui resplent,
« Sé le doi desrainier, nature s'i asent :
« Le batalle ferai, je le désir forment. »
Viers le Bastart s'en va tost et hastievement,
Si pierçoit as crestiaux li Bastart qui l'atent;
A sa vois, qu'il ot clère, li cria hautement :
« Cevaliers, » dist li bers, « oiiés m'entendement;
« Vous avés demandet, ensi que je l'entent,
« Batalle contre un autre, à itel couvenent :
« Sé vous estes vaincus né matés nullement,
« Vous estes au voloir et tout ou jugement
« Dou boin roi Bauduwin qui tant a le cors gent;
« Et sé mater poés, on vous a en couvent
« Que le cité à vous iert tout entirement. »
« Par Dieu, » dist li Bastars, « je le di vraiëment!
« Et encore le di-ge, sé véoie en présent
« Homme qui contre mi s'armast hastievement.
« Sé vous volés riens dire, g'irai là vraiëment;
« S'acorderons le pais par loïal sairement. »
« Vassaus, » dist Bauduwins, « or oiiés ma pensée :
« Li boins rois de Surie m'a le cité donnée,
« La cites iert à mi, quant l'arai conquestée.
« Vous le tenés à tort, c'est vérités prouvée;
« Si faites grant folie, sé m'âme soit sauvée,
« qui tenés irétage de telle relommée,
« Quant nulle providense vous n'i avés monstrée

Et li autre bastard i viènent fièrement :
Au rescourre leur frère i ot moult grant content ;
Chascuns amoit l'un l'autre, car raysons s'i assent.
A bailles de Rohais fu grans li paletis.
Baudewins de Sebourc s'escria à haus cris : 590
« Os-tu, mauvais léchières et traïtres falis,
« Qui au roy de Surie as tellement mespris
« Que tu li veus tolir sa terre et son païs !
« Che n'est mie raysons, s'est pités que tu vis.
« Li roys le m'a donnée, de moy en ert servis,
« Je te desfi de Dieu, le roy de paradis !
« Vien-t-ent à moi combatre, voire, par tel devis
« Que, sé je sui par toy matés et recrandis,
« Je te larai Rohais, si en seras servis ;
« Et ferai acorder le roy et ses subgis 600
« Que Rohais la chité sera tiène toudis,
« Que jà n'en perderas ·j· tout soel parésis :
« Et, sé je te conquers, si t'en soies fuïs
« Et eslonges Rohais que n'i soies coisis. »
Quant li Bastars l'entent, si fu tous résidis,
Son père ne prisa ·j· tout soel parésis ;
Lors li dist hautement : « chevaliers postéis,
« Je ferai le bataille ensi comme tu dis.
« Vous m'averés demain, par Dieu de paradis,
« Mais qu'acordet me soient li parler qu'ai oïs. » 610
Baudewins li acorde. Li Bastars s'est partis,
En le chité rentra, maugré ses anemis,
La porte ont refremée ; et li grans pons levis
Fu relevés à mont et fremés à devis.
Baudewins de Sebourc, li chevaliers nouris,
Fist retraite corner : puis, a fait les marchis
Logier devant Rohais, dessus les prés flouris.
La chité ont assise, puis ont ·j· conseil pris
Comment aront le ville et les bourgois ochis
Qui se sont revélet, de coi il valent pis? 620

« Et, sans le souverain, vous l'avés gouvrenée.
« Mais quant li souverains de la ville fremée
« Le m'a donnet en don, estre me doit livrée.
« Je vous desfi de Dieu qui fist ciel et rousée,
« Batalle arés à moi demain à le journée ! »
« Par Dieu, » dist li Bastars, « ceste raison m'agrée,
« Mais je voel que li rois ait la cose jurée ;
« Et, sé je sui vaincus par vous en le mellée,
« Qu'à bourgois de Rohais soit boine pais donnée
« Et c'on ne leur mesface une pume pelée :
« Et sé, par aventure qui vient de destinée,
« Vous avoie vaincut, que vo gent fust sauvée
« Et que toute le ville fust à moi demorée. »
« Voire, » dist Bauduwins, « ensi iert confremée. »
Prise fu la batalle dou père et de l'enfant,
Et li uns et li autres le va ensi jurant.
Bauduwins de Sebourcq va à trés repairant
Et au roi de Surie va le cose contant.
Par l'ost en fisent joie, li petit et li grant,
De çou que ceste guère ira briefment finant ;
Et li nuis est passée et li jours va crevant.
Celle nuit garde l'ost, jusqu'à l'aube aparant,
Li dus Harpins de Bourges qui à prisier fist tant ;
Et lendemain matin se vont, en l'ost, levant.
Bauduwins de Sebourcq va le messe escoutant
Et le roi de Surie et maint baron saçant
Qui tout prient à Dieu, le père roi amant,
Qu'il otroit le victoire le père roi poissant.
Apriès le messe ditte, ne se vont ariestant,
Pour Bauduwin armer se vont aparélant :
Ou dos li ont viestit un rice jaserant
Et une boine plate li vont ou dos laçant,
De pans et de gorgière le vont bien acesmant,
Espée boine et rice li va, li rois, donnant ;
On l'apielle Murglaie, ce fu Cornumarant :

Dont parla Baudewins de Sebourc, li gentis :
Baudewins de Sebourc appella Corbarant,
Huon de Tabarie, ·j· damoisel plaisant,
Tangré et Buiémont et le vesque vaillant
Et le riche barnage, dont il i avoit tant :
« Seigneur, » dist Baudewins, « or oïés mon samblant ;
« J'ai empris ·j· estour à ce vassal poissant
« Qui ensi a mespris au bon roy conquérant.
« Le bataille ai enpris par itel couvenant :
« Sé je le puis avoir matet et recréant, 630
« De Rohais istera et o lui si sergant,
« Jamais ni enterra ès jours de son vivant
« Et me lara le ville, si n'en tenra ·j· gant ;
« Et s'il me poet conquerre, à l'espée trenchant,
« Nous li arons trestout de no foi couvenant
« La ville li lairons et l'irons acordant
« Au bon roy de Surie, Baudewin, l'avenant. »
Adont vont à conseil, li princhc combatant,
Et Baudewins leur va douchement dépriant
Que che conseil acordent ; chil s'i vont otroïant. 640
Ensément demoura jusqu'à l'aube crevant,
Que par l'ost se levèrent li petit et li grant.
Baudewins de Sebourc ne s'i va arrestant,
Il vesti l'auqueton qui fu de bougerant,
Et puis après vesti le hauberc jaserant ;
Unes plates lacha et puis chaindi le branc,
S'avoit cauches de fer de très bon jaserant.
Et quant il fu armés de tout, à son commant,
Erroment est montés sus le destrier courant
Et puis mist ens ou chief le hiaume luisant, 650
Et a pris le blason et le lanche trenchant.
Es-vous ·j· chevalier qui li va escriant :
« Baudewins, biau dous sire, par Dieu le roy amant,
« Vos champions est jà sus le pré verdoïant,
« Armés de toutes armes, montés sus l'auferrant.

Maint crestien en fist morir, en son vivant.
Bauduwins de Sebourcq va ou destrier montant.
E-vous ·j· cevalier qui li vient escriant :
« Sire, ce canpion est jà venus ou camp. »
« Or tos ! » dist Bauduwins, « alés-moi aprestant. »
Adont li ont laciet un hiaume luisant
Et donnet un blason et lance et fier trençant.
Des tentes est isus, de Dieu se va sainant;
Li baron le saignièrent et le vont acolant :
Et Bauduwins cevauce, si a esploitiet tant
Qu'il trouva le Bastart sus le pré verdoïant.
A crestiaux de Rohais i avoit de gens tant
Tout en furent enplis et dérière et devant,
Et si fu Oriande, la bielle au cors plaisant,
Qui prioit moult de cuer pour son loïel amant.
Bauduwins de Sebourcq se va moult escriant :
« Par foi, vous vos alastes hui tenpre descouçant? »
« Par Dieu, » dist li Bastars, « je vous en di bien tant,
« Que le batalle vois tèlement désirant
« Que je n'en peuch à nuit dormir né tant né cant.
« Sire, » dist li Bastars, « moult atendut vous ai,
« Je cuidoie bien jà, ne vous en mentirai,
« Que fusiés repentis, ensément le pensai.
« Liés sui quant je vous vois, il me samble que j'ai
« Vaincue la batalle; tantos mort vous arai !
« Véés-vous-là me dame qui tant a le cors gai,
« Là-sus sus ces garites? Amée pièça l'ai;
« Quant je vous arai mort, à femme l'averai.
« Pour .... de son cors, sur vous tel cop frérai
« Que de ci ens ès dens je vous pourfenderai !
« Li rois qui vous donna ceste cité que j'ai
« Ne fist mie grant cose pour vous, que bien le sai :
« Vous en arés le mort, car je m'en pénerai.
« Je vous desfi de Dieu et de saint Nicolai !
« Or vous gardés de mi, car je vous destruirai,

« Par ·iij· fois a criet c'on li voist envoïant
« Chellui qui contre lui emprist er soir le champ ;
« Et dist, que s'il ne vient enchois nonne sonnant,
« Que de sa foy mentie il l'ira encoupant. »
« Hé! Diex, » dist Baudewins, « comme il se va hastant!
« Ch'est contre son domage et son combrier grant. »
Lors a dit à ches hommes : « à Jhésu vous commant. »
Hors de son paveillon va, Baudewins, issant ;
Né per né compaignon ne va o lui menant.
Le chevalier regarde le Bastard, son enfant,
Qui fièrement l'atent sus le lance apoïant ;
Si dist : « vés-là vassal d'un corage vaillant !
« Bien samble prex as armes qui le va regardant. »
Ensément Baudewins aloit son fil prisant,
Qui moult ot convoitiet à véoir son samblant. 670
Li Bastars de Sebourc fu ens ou champ armés,
Sa lance fu à terre, s'el tint par l'autre lés ;
Sus l'arestoel s'apoie comme vassaus menbrés.
Et Baudewins brocha, si est vers lui alés,
A haute vois li crie : « chevaliers, vous m'arés !
« Mais assés miex venist, par Dieu qui fu pénés,
« Qu'encore ne fuissiés de vostre lit levés !
« Ch'est encontre vo mal que si fort vous hastés. »
Et li Bastard respont : « par Dieu, vous ne savés,
« Che ne dirés vous mie ains que vous m'eschapés ! 680
« Or, me dites comment nous champ est acordés ? »
« Vassaus, » dist Baudewins, « à-par-main le sarés :
« A vous me combaterai, à fin que vous jurés
« Que, sé par moy vous estes recréans et matés,
« La chité de Rohais cuite vous me larés,
« Né jamais les bourgois vous ne conforterés ;
« Et, sé je sui vaincus, cheste chité arés
« A vo commandement et à pais le tenrés. »
« Voire, » dist li Bastars, « merveilles me contés !
« Estes-vous si grans maistres en cestui hérités 690

« Ne poés escaper puisque droit ci vous ai! »
« C'est voirs, » dist Bauduwins, « bien croi que je morai,
« Alés quière vo sacq et je m'i bouterai. »
Or, se sont eslongiet li canpion roïal,
Puis vinrent l'un viers l'autre, cescun sur son ceval :
Des lances qui sont roides, au pignon de cendal,
Se donnèrent grans cos li doi amit carnal :
S'ont leur lances brisie à leur proumiers asal.
Bauduwins trait l'espée, trençant que Durendal,
Et li Bastars la soie qui trence par jugal;
Li uns va férir l'autre sur le maistre nasal.
Là, véisiés batalle et moult fort batestal :
Bauduwins de Sebourcq o cuer de boin vasal,
Je croi qu'en tout le monde n'ot si enpérial;
Durs estoit et légiers, il ot soufiert maint mal.
Ne donne de son fil le monte d'un eltal,
Non pourquant le trouva si fier, en ce journal,
C'onques mais ne reçut, par homme, tel traval
Qui reçut pour son fil qui le cuer ot loïal.
Grande fu la batalle et fière la mellée.
Li haut baron de l'ost estoient sur le prée,
En sus de le batalle bien une arbalestrée;
Et regardent l'estour et le fière mellée,
Et se vont espérer à qui iert la journée :
Car li uns et li autres a telle relommée
Cescun son compagnon requiert bien à l'espée,
Ossi bien que le mort ne doutasent denrée.
Li Bastars de Sebourcq, où viertus fu prouvée,
A sen père donna une telle colée,
Sus le seniestre espaule a l'armure entamée
Si que li sans viermaus l'en fille sus le prée.
Quant Bauduwins le voit, s'a le coulour muée,
Au Bastart gette ·j· cop, ensi qu'en le volée,
Et li Bastars li gette devant sa targe lée;
Bauduwins i féri, qui par mi l'a copée,

« Que li baron feront toutes vos volentés?
« Pas ne vous en crérai, ès jours de mes aés,
« Sé che ne vous acorde Buiémons et Tangrés,
« Corbarans d'Oliferne, li bons rois couronnés,
« Huon de Tabarie; mais sé cheus m'amenés,
« A fin que chil me jurent ce que dit vous avés,
« Je m'i tenrai moult bien. Et je, à l'autre lés,
« Pour che que je vaurai que très bien me créés,
« Je vous donrai en plèges, sé prendre le volés,
« Oriande, ma femme, où grans est li biautés. » 700
« Vassaus, » dist Baudewins, « tel plèges me donrés!
« Je ne vous i créroie ·ij· deniers monaés.
« Il en a par le monde, si m'aït Diex, assés
« S'il avoient perdut, as tables et as dés,
« Et femmes et enfans, n'en donroient d'assés
« Le monte d'un denier. Autres plèges lairés. »
« Sire, » dist li vassaus, « che est bien vérités.
« Faites venir les princhés que je hai demandés,
« Et je vous liverai plèges à vostres sés. »
Baudewins retourna, galopant vers les trés, 710
·j· chevalier apelle, si li dist : « chà venés,
« Alés à Corbarant et se li recordés
« Qu'à moy viègne parler, que n'i soit arrestés;
« Huon de Tabarie o lui me ramenés,
« Buiémont de Sézille et ses cousins Tangrés. »
Et chuis a respondut : « sé con vous commandés. »
Ne sai que vous en fust nus soursplais devisés,
Chil vinrent as barons, ensi qu'oï avés;
Baudewins de Sebourc les a araisonnés :
« Seigneur, » dist Baudewins qu'à Sebourc fu nouris,
« Vés-ci ·j· chevalier où j'ai che champ enpris;
« Il voelt que vous jurés les sains de paradis
« Que, sé je sui par lui en ce champ desconfis,
« Que le siège lairés et ce noble païs,
« Né que jamais nul jour, tant que vous soïés vis,

Plus d'une paume i est, li boine espée, entrée.
Au resaquier qu'il fist, s'a se targe virée,
Hors des mains dou Bastart est à le tière alée,
L'espée Bauduwin est à le tière coulée.
Et quant Bauduwins voit qu'il a pierdut s'espée,
Au Bastart est venus, qui ot cière menbrée,
Et l'estraint à ·ij· mains tout parmi le ventrée;
Et li Bastars l'ahiert. Là, fu luite esgardée :
Mais Bauduwins fu durs, s'ot viertut esprouvée,
Là sont-il, anbedoi, quéus à le tiérée,
Li Bastars fu desous. Là, i ot grant criée.
Or, sont andoi céus, li vallant canpion,
Il tournent et retournent et luitent, li baron,
Mais Bauduwins estoit plus fors, ce nous dist-on,
Que li Bastars, ses fieux, plus dure ot le façon;
S'en ot trop le piour à cel establison :
Ses pères fu sur li, qui cuer ot de lion,
Qui de ses poins li donne souvent grant horion.
Une miséricorde avoit à son géron;
Li Bastars li saca, ou il vosist ou non,
Son père l'esteca pàrmi le haubregon :
Sé ne fussent les plates, mors fust sans raançon.
Bauduwins se dréça, car il ot soupeçon,
Enviers l'espée queurt, qui gisoit ou sablon;
Et li Bastart le siet qui reprist son blason;
Puis revinrent ensamble commencier le tençon.
Là endroit se combatent, li nobile baron,
Jusqu'à viespre sonnant dura li caplison.
« Vasaus, » dist li Bastars, « t'aies maléiçon !
« Car moult me fais de maus et de paine à fuison.
« Onques n'en soufri tant, par nès un canpion,
« Et s'ai éut afaire, si ait m'arme pardon,
« Contre le plus fort homme de France le roïon. »
« Vassaus, » dist Bauduwins, « comment l'apielloit-on? »
« Par foi, » dist li Bastars, « Gaufroi avoit à non.

« Vous ne consentirés, né par fais né par dis,
« Que du roy de Surie né des siens soit assis.
« Et il m'ara covent, sus le corps Jhésu-Cris,
« Que, sé je le conquier dessus ches prés floris,
« Qu'il me laira Rohais et le noble pourpris. » 730
Et chil ont acordé, mais che fu moult envis;
Mais, pour che qu'il se fient ens ou noble marcis,
Ont le chose acordée volentiers non envis.
« Or tost! » dist Baudewins, qui fu prex et hardis,
« Vassaus, livres-me plèges d'aucuns de vous amis. »
Li Bastars a mandé ses frères, jusqu'à ·x· ;
Chil issen de Rohais, dessus les chevaus gris,
Enfreci qu'au Bastard n'ont arrestance pris.
De Rohais se partirent, li bastard, erroment;
Au Bastard sont venu, qui ou champ les atent, 740
Se li ont dit en haut, sans nul arrestement :
« Frère, nous sommes chi à vo commandement. »
« Seignour, » dist li Bastars, « or oïés mon talent;
« Alés-vous-ent en plèges, pour moy, isnèlement,
« Car sachiés, seignour frère, que ... en couvenent
« Que, sé je sui vaincus et sé Diex s'i assent,
« Que la ville lairai et tout ce quasement. »
Et chil ont respoudu : « à vo commandement. »
« Comment, » dist Baudewins, au fier contenement,
« Estes-vous trestout frère ensamble proprement? » 750
« Oïl, » font li bastard, « par Dieu omnipotent,
« Et s'en a, en Rohais, plus d'otant vraiëment. »
« Par foi, » dist Baudewins, « je croi chartainement
« Que vous estes bastars, quer li coers le m'aprent? »
Et chil ont respondu : « pendus soit qui en ment! »
Il ont dit à lor frère : « car prendés vengement
« De chel qui nous appelle bastard si faitement. »
Envers les trés en vont, li ·x·, apertement.
Li Bastars de Sebourc n'i fist arrestement,
Il dist à Baudewin, à se vois, clèrement : 760

« Il me fist cevalier, jà n'ait s'arme pardon;
« Je fu fais cevalier d'un si mau.... glouton,
« Qu'à paines en poroit avenir sé mal non.
« Par foi, » dist li Bastars, « je fu fais cevalier
« Dou plus fort traïtour de France l'irétier,
« N'aroie pas fiance Dieux me péuist aidier.
« Cieux Sires le confonde, qui tout a à jugier! »
Quant Bauduwins l'entent, le sancq prist à cangier,
Si a dit au Bastart : « ne me voelliés noiier;
« Vasaus, d'ons estes-vous né de quel irétier? »
« Sire, » dist li Bastars, « dou païs Haïnuïer,
« Bien priès de Valenciènes, à ·j· castiel plénier
« C'en apielle Sebourcq, selonq le mien cuidier. »
Dont jeta son blason, Bauduwins, au sentier
Et de l'autre partie jeta son brancq d'acier,
Et a dit au Bastart : « biaux fieux, viè-me baisier,
« Car je sui le tiens pères, sé Dieux me puist aidier.
« G'ai à non Bauduwins et si te vos gaignier
« En le noble dansielle qu'iert fille au cevalier.
« Fieux sui de le roïne qui Nimaie a ballier. »
Quant li Bastars l'entent, n'i ot que eslécier,
Hors de son cief r'osta le hiaume d'acier;
Ossi fist Bauduwins; l'un l'autre vont baisier.
Li Bastars à ses frères commença à hucier :
« C'or descendés à val, trestout mi frère entier,
« Si venés Bauduwin, vo père, fiestiier. »
Adont devant son père se va agenoulier,
De çou qui li a fait li va mercit criier;
Et li ·xxx· bastart vont le pont abassier,
Si vinrent à leur père, courant desus l'ierbier,
L'un l'acolle devant et li autre dérier.
Li boins rois Bauduwins forment se resléça
Quant il vit telle fieste; adont tantos broça
Et vint à Bauduwin et se li escria :
« Bauduwins de Sebourcq, » dist li rois, « qu'es-se là?

« Vassaus, je vous desfi de Dieu primièrement
« Et puis du corps de moy! » Lors, hurta vistement
Le boin courant destrier, qui ne coert mie lent;
Baudewins de Sebourc li revient ensément;
Les lanches abaissièrent pour jouster radement,
Des lanches se férirent par si fier mautalent
Les lanches ont froées, ne durèrent noient.
Il s'empassèrent outre, chascuns s'espée prent;
Au retour qu'il ont fait, s'en fièrent fermement.
Dou père vers le fil i ot grant caplement : 770
Li un ne connoist l'autre, par nès ·j· convenent,
Pour ochirre l'un l'autre avoient grant talent.
Es prés devant Nymaie i ot bataille fière,
Dou fil contre le père, qui monstroient manière
D'ochirre li ·j· l'autre, chascuns fait bonne chière :
Li Bastars de Sebourc ne se traist pas dérière,
Il entoise le branc; si va, si qu'en costière,
Le sien père férir sus sa targe plénière;
Le pointe se fiqua par dessous le gorgière,
Le fer li entama et percha comme osière 780
Si que le sanc en fist couler sus le charière.
Quant Baudewins le voit, si réclama saint Pière
Et a dit : « mère Dieu, royne trésorière,
« Sé chius m'assenne ensi, j'arai mestier de bière! »
Baudewins de Sebourc, qui tant de bonté a,
Quant vit son sanc à terre forment li em pesa;
Si dist que jamais jour il ne se prisera,
S'il ne se poet vengier. Li Bastars li cria :
« Par me foi, chevaliers, malement vous ira!
« Vous porrés... moult bien, ains que partés de chà, 790
« Que che fu le déables qui chi vous aporta. »
Baudewins l'entent bien, mays poy i aconta,
Bien se pense à vengier; lors le branc entesa,
Vers le Bastard s'en vint et le cop li esma.
Chuis liève son blason, qui le cop redoubta,

« Vous estes-vous rendus à ciaux de par delà? »
« Sire, » dist Bauduwins, « nanil, n'en doutés jà.
« Mais tous ces damoisiaux, que vous véés içà,
« Ce sont tout mi enfant, mes cors les engenra;
« Et vé-ci le Bastart de Sebourcq, par delà,
« Qui encontre Gaufroi tellement behourda
« Qu'à tière l'abati et moult fort le navra.
« Çou est li plus hardis qui jamais nes sera,
« Voelliés lui pardonner ce que mesfait vous a. »
Adont rois Bauduwins le Bastart acolla
Et ire et mautalent, li rois, leur pardonna;
Et cescuns des bastars tière ou castiel donna.
Li rois entre en Rohais, que nus ne li véa,
Bauduwin de Sebourcq le grant cité donna,
Et une autre citet au Bastart présenta;
Mais li Bastars li dist : que jà riens n'en tenra
Sé il ne le conquiert, si qu'au roi demanda
Le roïaume d'Egipte que conquerre il ira.
·x· mille saudoiiers li rois li otroïa,
Par itel couvenent li Bastars les ara
Que un ans tous entirs li rois les païera.
Li Bastars de Sebourcq Oriande espousa;
Moult fu grande li fieste que adont on mena,
·j· mois dura le court et puis se désevra.
Li Bastars de Sebourcq le congiet demanda
Et trestous ses amis .. son père baisa;
Trestous ses ·xxx· frères en Egipte mena
Et ·x· mil saudoiiers que li rois li donna.
Puis, fu tant en Egipte, à ce c'on me conta,
Qu'il conquist le roïaume; ses frères maria;
A cescun de ses frères une ville donna
Ou un castiel puissant et moult les onnera.
Et li rois Bauduwins en Jérusalem va,
Puis ne demora gaires que ses os asambla
Et jure Dame-Dieu, qui le monde estora,

Et Baudewins i fiert, qui le coer dolant a :
De forche et de vertu tellement i frapa,
Qu'el fort escut devers son espée embarra,
Demi piet largement li espée i entra.
Li Bastars sent le cop, Dame-Dieu aoura 800
De che que li espée son blason encontra;
Et Baudewins li crie : « li autres miex ira !
« Sé ne fust li blason, vengiés me fuisse jà. »
Li Bastars vint vers lui, s'espée li monstra,
Pour férir sus l'espaulle le signe fait li a;
Mais il fist ·j· rabat, dessus se ravala.
Baudewins tint le frain et à mont li tira :
Le chevaus où il sist le teste haut drécha,
Li Bastars de l'espée en joustant li livra,
Le teste du cheval li espée encontra, 810
Parmi les arméures, ou wit qu'il i trouva,
Entra li brans d'achier, que li Bastars bouta,
Dès-si jusques as heus; ou corps li embarra.
Li chevaus chéi mors et Baudewin versa.
Si tost qu'il vint à terre, en estant se leva,
Onques plus dolans hons ne but né ne menga :
« Hé! Diex, » dist Baudewins, « qu'est-ce que m'avenra?
« J'ai fait mainte bataille delà mer et dechà,
« Onques ne trouvai homme, puis qu'à moy s'assambla,
« Dont je fuisse grevés; mais chius me honnira. 820
« Maudite soit li hoere que mes corps le trouva! »
Et li Bastars s'escrie : « chevaliers, qu'est-ce là?
« Chertes, ce pose moy que vous chevaus gist là;
« Assener vous cuidai aillours, n'en doubtés jà. »
Baudewins fu à piet, plains fu de grant esmai;
Son cheval chéi mort, moult regréta le bai.
Il a dit au Bastard : « vous cheval ochirrai;
« Sé vous ne descendés, le piet li trencherai :
« Mais descendés à piet, nul mal ne vous ferai
« De ci qu'à ichelle heure qu'à terre vous verrai. » 830

Que jamais en se vie nul jour ne finera
De ci à icelle eure que conquestée ara
Le grant citet de Mièques, et à fin métera
Escamart et Sadoine, o tant de fiertet a,
Marbrin et Talefier : ensi li rois jura.
Cil furent ·iiij· frères, à ce c'on me conta,
Et le ve fu Ector qui gouvrena
Salorie, le grande, où rice païs a :
Frère sont Sinamonde, où li rois engenra
Le Bastart de Buillon qui vallaument resgna,
Ensi que vous orés qui taire se vora.

Et li Bastars s'escrie : « jà ne m'i fiërai,
« Mais gardés-vous de moy, car je vous honnirai,
« Par dedens ma chité bien tost vous emmerrai !
« Or vous rendés à moy et je vous pardonrai
« Che que mesfait avés ; grant honnour vous ferai.
« Sé vous ne vous rendés, briément vous tuërai :
« Chertes, au primier cop qu'aujourd'ui vous ferai,
« Soïés fis et chartains c'un tel cop vous donrai
« Que vous chief et vo teste à ·j· cop trencherai.
« A tout le miex venir, ·j· bras vo coperai 840
« Et puis, dedens Rohais, en prison vous menrai. »
« Vassaus, » dist Baudewins, « savés que je ferai ;
« Je pense moult trè bien qu'à vous pas ne durrai :
« Or alés querre ·j· sac et je m'i mucherai. »
Baudewins tint l'espée, au poing d'or reluisant,
Vers le Bastard s'en va, moult vistement courant :
Au cheval le Bastard va sé bien assenant
C'un piet li a copet, de s'espée trenchant.
Li chevaus est chéus, li Bastard va versant ;
Mais il se releva moult tost en sen estant, 850
Vers Baudewin en va, se li va escriant :
« Encor ne m'avés mie maté et recréant !
« Or, vous gardés de moy, d'ore mais en avant. »
Lors acole l'escut, le branc va entesant.
Li ·j· va férir l'autre, ne se vont espargnant ;
Par dessus les hiaumes se vont maint cop donnant,
Les blasons qu'il portoient vont, en maint lieu, copant.
Li Bastars de Sebourc avoit coer de soudant
Et ses pères avoit le corps d'un amirant :
Li ·j· requéroit l'autre par merveillous samblant. 860
Onques hons ne vit mais ·j· estour si pesant
De ·ij· hommes sans plus, en bataille n'en champ.
Grande fu la bataille, par dessus le praiel :
Li pères et li fielx faisoient grant maisel,
Tout estoient desrout, li escut, en cantel ;

Andoy furent à piet, li noble damoisel.
Baudewins de Sebourc va férir le dansel :
De l'espée d'achier, qui ot trenchant coutel,
Le féri tellement qu'il trencha le clavel ;
En le char li donna, à che cop, tel mérel 870
Que li sans en raïa, frec en sont li quaillel.
Baudewins li escrie, si dist ·j· mot nouvel :
« Vassaus, » dist Baudewins, « foy que doy saint Marcel,
« Je croi que vous avés tués vostre pourchel,
« Car vous fineriés bien de tripes plain platel. »
Li Bastars de Sebourc, quant vit son sanc raïer,
Son escu gète à terre et sa lance d'achier ;
Venus est à son père, le nobile princhier,
Parmi le corps l'ahert, si le prist à luitier :
Et Baudewins l'ahert, qui bien sot le mestier ; 880
Par si grant mautalent va son fil espongnier,
A ·j· tour de sa gambe le va si toueillier
Contre terre l'estent. Là, le fist trébuchier
Près que le coer du ventre ne li a fait froissier,
Non pourquant l'abati à si grant encombrier
Que li coers li fali, ne se pooit aidier ;
Quant il revint à lui, si commenche à huchier :
« A! Baudewins, biaus père, Diex vous voeille avanchier!
« Aujourd'ui perderés le Bastard droiturier
« Qui de vous à véoir avoit grant désirier. 890
« Jamais ne vous verrai né vous franche moullier ! »
Li Bastars sent l'angoisse dont il fu apressés,
Car petit s'en fali ses coers ne fu crevés ;
Lors a dit, li Bastars, ·iiij· mos bien entés :
« A! Baudewins, biaus pères, jamais ne me verrés ! »
Quant Baudewins l'entent, en estant ch'est levés,
Il a dit au Bastard : « amis, or vous levés,
« Si me dites, amis, pour Dieu ne me célés,
« Qui est chius Baudewins que vous chi regrétés? »
« Vassaus, » dist li Bastars, « à-par-main le sarés : 900

« Chertes, che est li pères dont je fu engenrés,
« Li plus hardis du monde et li plus redoubtés,
« Li plus aventureus et li plus redoubtés,
« Li plus sages du monde, li miex emparentés !
« S'il savoit que par vous fuisse ensément tués,
« Ne vous garantiroit royames né chités
« Né villes né chastiaus où fuissiés enfremés ;
« Mais savoir ne le pooit, tant sui-je plus irés.
« Hé ! dame de Sebourc, jammais ne me verrés ! »
Quant Baudevins l'entent, li sans li est mués, 910
Il oste son hiaume, si le geta ès près ;
Il a dit au Bastard : « vostre hyaume ostés.
« Baudewins de Sebourc sui par non appellés ;
« Vous estes de Sebourc, puisque vous em parlés,
« ·xxx· fielx i laissai quant je m'en sui sevrés. »
Quant li Bastars l'entent, à genous ch'est getés,
Son hiaume r'osta, puis si s'est escriés :
« Ahi ! pères, » dist-il, « et c'or me pardonnés
« Che que mesfait vous ai ! Ains n'avint tel pités
« Que je me sui à vous si faitement mellés. 920
« Je sui li ·j· des ·xxx· bastars que vous avés ;
« Je délivrai vo frères, ne sai sé le savés? »
« Oïl, » dist Baudewins, « bien le dist Esmerés,
« Glorians, Alixandres, s'est de vous moult loés,
« Et aussi est Wistaces, li conte honnerés. »
« Pères, » dist li Bastars, « par moi estes navrés,
« Dont je sui coureciés, dolans et aïrés ;
« Je vous prie, pour Dieu, le teste me copés,
« Je l'ai bien desservi, si voir que Diex fu nés. »
« Biaus fiex, » dist Baudewins, « pour noient em parlés!
« Chertes, je sui moult liés que si bien t'es prouvés. »
Lors le baise et acole, ·j· poi ch'est reposés ;
Sus l'erbe sont assis, chascuns estoit lassés.
Adont i acourut Buiémons et Tangrés,
Hues de Tabarie qui tant fu redoubtés,

Corbarans d'Oliferne, li bons rois couronnés;
S'ont dit à Baudewin : « estes-vous rassotés?
« Qu'est-ce à dire, biau sire, que che glout ne tués?
« Sire, » font li baron, « que ne tolés la vie
« Chellui par cui Rohais a esté mal baillie? » 940
« Seignenr, » dist Baudewins, « je ne l'ochirrai mie,
« Car chou est mes amis, pour voir le vous affie.
« Sachiés que ch'est mes fielx, sé Diex me bénéie,
« Chou est li bons Bastars de Sebourc, la garnie,
« Qui tant a fait d'onneur à chiaus de sa lignie.
« Sa force ai esprouvée, à l'espée fourbie,
« Ains plus hardis de lui n'ot armure vestie!
« J'ai esté ·xxx· fois en bataille renghie,
« J'ai fait ·ij· champs mortés; li ·j· fu en Orbrie,
« Li autres à Paris, la chité seignourie : 950
« Mais onques ne trouvai, en nès une partie,
« Homme qui me fesist tant de maus la moitie
« Comme a fait li miens fiex, dont je l'en regratie.
« Liés sui que j'ai trouvé sa char si très hardie,
« Jamais ne li faurrai. » Adont, la compaignie
Honneurent le Bastard, chascuns si le festie
Et sé li ont promis moult très grant courtoisie.
Li autre ·x· bastard, cui Jhésus bénéie,
Ont leur père acolet et baisiet mainte fie.
Envers Rohais s'en vont, la chité agencie. 960
Quant li bourgois en ont véut le mancolie,
Des garites lassus de la tour bateillie,
Demandent au Bastard quel choze sénéfie?
Et il lor recorda et lor achertéfie
Qu'il n'i a traïson né mal né tricherie.
Li Bastars de Sebourc au bourgois recorda
Comment en le bataille le sien père trouva.
Oriande fu lie quant le choze escouta,
Le porte fist ouvrir et à Baudewin va;
Pour l'amour son seignour douchement l'acola. 970

Baudewins de Sebourc grant honnour li fist là.
Les autres ·xx· bastard par devant lui manda;
Quant Baudewins les vit, adont baisier les va :
« Enfant, » dist Baudewins, « Diex chi vous envoïa !
« Liés sui que je vous voi ou païs par dechà.
« Droit à Jhérusalem li miens corps vous menra,
« Chevaliers vous ferai et mes corps vous donra
« Terres et richetés tant qu'il vous souffira. »
Li Bastars de Sebourc adont li escria :
« J'ai esté chevaliers, biau sire, lonc tamps a; 980
« Le me fesist Gaufer qui puis le compara ! »
Li disners fu cornés, chascuns séoir ..a,
Bien eurent à disner : assés on lor donna
Et pain et char; et vin assés on aporta.
Quant vint après disner, chascuns jouer s'en va :
Li ·j· joue as esquiés, li autres behourda;
Et quant che vint au nuit, chascuns couchier s'en va.
Lendemain au matin Baudewins se leva,
Tous ses ·xxx· bastars avoec lui emmena;
De Rohais sont issut, que nuls n'i arresta, 990
Envers Jhérusalem, où Diex ressucita,
S'en vont, li crestien; li os se desloga.
Oriande, la belle, o son seignour ala;
Corbarans d'Oliferne ses os en remena;
Hues de Tabarie, qui no loy essaucha,
. . . . . .
De Rohais ch'est, li os, sevrée et départie;
Corbarans d'Oliferne, Hues de Tabarie,
Et Richars de Cammont, où Corbarans se fie.
Plus l'amoit, Corbarans, c'omme qui fust en vie, 1000
Et puissedi l'ochist, à l'espée fourbie;
Mais quant il le tua, ne le conoissoit mie,
Car Richars de Cammont, dont je vous sénéfie,
Ot d'armes de païens sa jouvente vestie,
Ensi que vous orrés, sé ma vois est oïe.

Tant se va esploitant, la noble baronnie,
Qu'en Jhérusalem vinrent, chelle chité jolie
Où Diex ressucita et vint de mort à vie;
Là endroit ont trouvé le bon roy de Surie,
Dedens le tour David, avoèkes Margalie. 1010
Toute Jhérusalem fu de gens raemplie,
De nobles saudoïers et de chevalerie,
Qui devoient aler dessus le gent haïe.
Li rois les ot mandés, s'ot le chose apointie,
Car il voloit aler à Mièkes, la garnie,
Et droit à Rochebrune et puis conquerre Orbrie.
Atant ès-vous venus Huon de Tabarie,
Baudewin de Sebourc et l'autre baronnie :
Au roy ont recordé con la chose est taillie,
Et des ·xxx· bastars ont recordé la vie. 1020
Et quant li rois l'oï, Jhésu-Crist en gracie,
Puis a dit au barons : « biau seignour, je vous prie
« Que me venés aidier sus le gent païènie;
« Encore i a ·v· rois, en terre de Surie,
« Par cui crestienté porroit estre essillie,
« Jamais joie n'arai, s'aront éut hasquie.
« Sé Godefrois vescust, ne fuissent pas en vie!
« Il i est rois Saudoines, Rochebrune maistrie;
« Rois Esclamars de Mièkes, Ector de Salorie,
« Taillifers et Marbruns; chil ·v·, je vous affie, 1030
« Il sont frère germain, si sont de grant lignie,
« Et si ont une soer, s'elle estoit baptisie,
« Digne seroit d'avoir homme de seignourie.
« Sé de ches roys estoit la plache dégerpie,
« Jusques en Babilone, le grant chité garnie,
« N'i aroit roy né duc qui riens me contredie. »
« Diex! » dient li barron, « dame sainte Marie!
« Con chuis roys est poissans et de grant seignourie! »
Dont se sont escriet trestout à une fie :
« Ne vous esmaïés jà, nobles roys de Surie, 1040

« Nous vous aiderons tout, tant que serons en vie!
« Alons où il vous plaist, car chascuns vons em prie. »

LI ROMANS

DE

BAUDUIN DE SEBOURC.

CHANT XXVI.

Or, commence cançon où de biaux mos moult a :
Li boins rois Bauduwins à Corbarant manda,
Tangret et Buiémont, o tant de bontet a,
Et Ricier de Caumont, que Jésus tant ama,
Et ducq Herpin de Bourges mie n'i oublia,
Et dan Pière-l'ermite, qui l'âne cevauça,
Et pluiseurs cevaliers, li rices rois manda,
Pour conquerre le resgne et le païs delà.
Un jone fil avoit, li rois, qu'il engenra
En le fille au soudant qu'à moulier espousa;
Cieux ot à non Ouris, onques bien ne pensa :
Li Bastars de Buillon puissedi le tua,
Ensi que vous orés, quant li tans en sera.
Signeur, ce fu en mai, qu'iviers se déclina,
Que li solaus luist clers, li tans se rescaufa,
Qu'en Jérusalem fu li rois que Dieux ama.
Signeur, or entendés, s'orés boine cançon :
Que Dame-Dieu de glore, qui Longis fist pardon,
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .

. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .

Chis romans est de Bauduwin de Sebourcq;
et qui voet oïr le fin et le mort de
Bauduwin de Sebourcq, se lisèche
le romant dou Bastart de
Buillon, car c'est ce
qui s'ensiet
apriès.

PQ
1427
B6
1841
t.2

Baudouin de Sebourg
Li romans de Bauduin de Sebourc

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY